MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918609 4

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/carmosinecontero00fv

20 rue de Penthièvre
16

A Magdeleine H. Février

et à Marie-Thérèse.

THÉATRE-LYRIQUE DE LA GAITÉ

CARMOSINE

CONTE ROMANESQUE EN QUATRE ACTES

D'APRÈS

BOCCACE & MUSSET

POÈME DE

HENRI CAIN & LOUIS PAYEN

MUSIQUE DE

HENRY FÉVRIER

PARTITION PIANO ET CHANT, NET : 20 FRANCS

PARIS

AU MÉNESTREL - 2bis, rue Vivienne - HEUGEL & Cie

ÉDITEURS-PROPRIÉTAIRES POUR TOUS PAYS

Tous droits de reproduction, de traduction, de représentation et d'exécution publique réservés en tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

M
1503
F44C3

CARMOSINE

CONTE ROMANESQUE EN QUATRE ACTES

Représenté pour la première fois au Théâtre-Lyrique de la Gaîté, le 24 Février 1913

Sous la direction de MM. ISOLA Frères

DISTRIBUTION

CARMOSINE	*Soprano*	Mmes LAMBER-VUILLAUME.
DAME PAQUE	*Mezzo-Soprano*	FIÉRENS.
LA REINE CONSTANCE	*Contralto*	Maïna DORIA.
Une Demoiselle d'honneur		NOVELLO.
PÉRILLO	*Ténor*	MM. GILLY.
MINUCCIO	*Baryton ou Ténor*	MAGUENAT.
SER LYSPARIANO	*Baryton bouffe*	Georges PETIT.
PIERRE D'ARAGON, roi de Sicile.	*Basse chantante*	AUDOUIN.
Un Marchand	2e *Ténor*	GARRUS.

et MAITRE BERNARD, *Baryton :* M. Lucien FUGÈRE.

Pages, Ecuyers, Demoiselles d'Honneur, Suivantes de la Reine, Peuple

La Fée Printemps, 1re *danseuse :* Mlle Jeannine DOUSSET.

* * *

La scène se passe à Palerme, au XIIIe siècle.

Administrateur général : M. O. de Lagoanère.

Chef d'orchestre : M. Amalou.

Régisseur général : M. O. Labis. — Chef des chœurs : M. Archaimbaud.

Chef de chant : M. Jouin. — Maître de ballet : M. Sicard.

Régisseur de la scène : M. Reffet.

TABLE

ACTE I

Le Tournoi

PAGES

INTRODUCTION 1

SCENE I. — La Foule : *Victoire! Une lance s'abaisse* 4
Dame Paque, Maitre Bernard : *Eh! bien ? Qu'avez-vous, docteur de mon âme ?* . 7
Carmosine : *Mon cœur s'étonne et s'extasie.* 15

SCENE II. — Les Marchands : *A six blancs! — Vous verrez là-dessus la suite du tournoi.* . . . 21

SCÈNE III. — Dame Paque, Minuccio, Carmosine : *Il n'est pas là, c'est fort étrange* . 25

SCÈNE IV. — Lyspariano : *Princesses dont les charmes captivent le cœur. — Je n'en prends nul ombrage* 29

SCÈNE V. — Minuccio, Carmosine : *Carmosine, je lis un regret dans tes yeux.* . . . 42
Carmosine : *Je l'aime... Je le crois... Mais mon âme s'ignore* 50
La Foule : *Ah! Ah! Ah! Détresse!* 54

SCENE VI. — Lyspariano : *J'ai chu, je le confesse.* 59

SCÈNE VII. — Minuccio, Carmosine : *C'est la joute suprême* 63
Carmosine : *Oh! celui qui vient là... la visière levée!* 66
La Foule : *Louange et prix au noble chevalier!* 75

ACTE II

Chez Maitre Bernard

PRELUDE DU RÊVE 81

SCÈNE I. — Dame Paque, Maitre Bernard : *Maître Bernard! — Faites silence.* 85
Maitre Bernard : *Vous êtes folle! — Ma pauvre fille, hélas!* 87

SCÈNE II. — Lyspariano, Maitre Bernard, Dame Paque : *Mon hommage, très chère dame* . . 94
Lyspariano : *Le roi daigne souvent me réclamer, il m'aime.* 101

SCENE III. — Maitre Bernard, Dame Paque : *La peste soit du sot!* 104

SCÈNE IV. — Périllo : *Personne ici! — Toi qui fus douce à notre enfance, maison câline et paternelle.* 108

SCÈNE V. — Maitre Bernard, Périllo : *Dors, ma fillette, dors.* 116
Maitre Bernard : *Je ne suis qu'un pauvre homme qui ne peut empêcher sa fille de mourir!* 123
Périllo : *Si je pouvais penser que mon regard* 127

SCÈNE VI. — Dame Paque, Maitre Bernard, Périllo : *Votre fille s'éveille.* 129

SCÈNE VII. — Carmosine, Maitre Bernard : *Oui... c'est moi... je suis mieux* 135
Carmosine (Le Rêve) : *Une foule... On eût dit Palerme tout entière.* 140
Carmosine : *Ah! ce feu qui de nouveau m'embrase* 148
Maitre Bernard : *Carmosine, ma fille bien-aimée, dis-moi le secret.* 150
Minuccio (au lointain) : *J'ai dit, jamais ne livrerai mon cœur* 155

SCENE VIII. — Carmosine, Minuccio, Maitre Bernard : *Minuccio, le vent me portait ta chanson.* 158
Carmosine (La lettre de Périllo) : *Je vais bientôt quitter Palerme.* 164

SCÈNE IX. — Minuccio, Carmosine : *Vous êtes tremblante d'émoi* 166
Carmosine : *Eh! bien, rappelle-toi ce jour de fête. — Ce vainqueur, je le vis.* . . . 167
Minuccio : *Carmosine, petite amie, si douce, si jolie* 174
Carmosine : *Ah! la mort à présent peut venir* 178

ACTE III

La Fête chez le Roi

PAGES

PRÉLUDE DE FÊTE 181

SCENE I. Danses et Chœurs : *O printemps, ame parfumée de la nature* 184

SCENE II. - Minuccio, Les Demoiselles de la Cour : *Ah! Minuccio, dis-nous quelque tenson.* 203

SCENE III. — Minuccio, Lysapriano, Les Demoiselles : *Vous dirai-je le nom de l'amoureux.* . 214

Les Demoiselles : *Beau chevalier, dont nul dans les combats n'égale la vaillance.* 217

SCÈNE IV. — Minuccio, Périllo : *Dans ces jardins en fête* 228

SCÈNE V. Danses siciliennes 240

SCÈNE VI. — Le Roi, La Reine, La Cour : *Vive le Roi!* 250

La Reine : *Sire, devant vos pas, toute la cour s'empresse* 251

Le Roi : *Oui! Que l'on ouvre à tous les portes du palais* 254

La Reine : *Venez, enfants, et de vos mains légères effeuillez les fleurs* 260

SCENE VII. — Carmosine : *Je défaille, mon Dieu, de joie, de souffrance!* 265

Carmosine, Minuccio, Le Roi, La Reine, Les Demoiselles : *Minuccio, ta viole est donc muette?* 272

Minuccio complainte : *Va dire, amour, ce qui cause ma peine* 278

SCENE VIII. — Périllo, Carmosine, Minuccio, Le Roi, La Reine, La Cour : *Non, Sire, je défends et connais cet amour.* 284

Périllo : *Celle qu'on adore vous repousse. — Va dire, amour, ce qui cause ma peine.* 280

Le Roi : *Eh! bien, parle sans peur* 295

SCÈNE IX. - La Reine, Le Roi, Minuccio : *Elle est si frêle, si dolente* 299

SCÈNE X. — Périllo, Voix lointaines, Le Roi : *O Carmosine! O toi qui fus ma fiancée* . . 305

Voix lointaines : *Brises légères, souffles si doux.* 308

Périllo : *Comme ces chants sont doux. — Dans ces jardins en fleurs tout frémit.* . 309

Le Roi : *Pauvres enfants, ce sera votre roi.* 315

ACTE IV

Le Rêve de Carmosine

PRÉLUDE DES CLOCHES. 317

SCENE I. Minuccio, Maitre Bernard : *Je vous le dis, tout va très bien* 321

Maitre Bernard : *Le cœur si pur de mon enfant. — Ah! mon ami, j'aurais voulu que ma fillette.* 325

SCÈNE II. Carmosine : *Ce rêve où je voyais Périllo revenir.* 334

Carmosine : *Tu pouvais être heureux, tendre et fidèle ami* 337

SCÈNE III. - Périllo, Carmosine : *Carmosine! Ma Carmosine! Pardonnez! Je suis prêt à partir.* 341

Carmosine : *Périllo! Ah! tais-toi! Tout me fait peur, hélas!* 347

Périllo : *C'est toi mon espoir! C'est toi ma lumière!.* 348

Carmosine : *Oh! douceur des heures d'autrefois* 351

Périllo : *Oui, le passé renaîtra.* 353

SCÈNE IV. — Périllo, Carmosine, Minuccio : *Le Roi sort du palais* 359

SCÈNE V. — Carmosine, Périllo, Minuccio, Maitre Bernard, Le Roi, Lysapriano, Dame Paque, La Reine : *Tout ce monde! Le Roi dans ma demeure!* 360

Le Roi : *C'est donc vous qui livrez votre âme au désespoir* 363

Le Roi : *Mais il faut qu'un bonheur naisse de votre peine.* 365

Chœur religieux : *Veni Sancte Spiritus.* 368

Périllo : *Entends ces chants sacrés.* 368

Carmosine : *Ah! c'est mon rêve.* 370

Carmosine (Le Rêve) : *Une foule... On eût dit Palerme tout entière* 371

Tous les personnages, les Chœurs : *Dieu tout puissant! Dieu tutélaire!* 376

IMPRIMERIE CHAIX, RUE BERGÈRE, 20, PARIS — 17098 7-13 — (Encre Lorilleux).

Pour tout ce qui concerne la représentation, pour la location de la partition et des parties d'orchestre, des parties de chœurs, de la mise en scène, des dessins des décors et des costumes, s'adresser exclusivement à MM. HEUGEL et C^ie^, *Au Ménestrel*, 2 *bis*, rue Vivienne, Paris, seuls éditeurs-propriétaires pour tous pays.

Les représentations au piano sont formellement interdites.

CARMOSINE

Conte romanesque

d'après BOCCACE et ALFRED de MUSSET

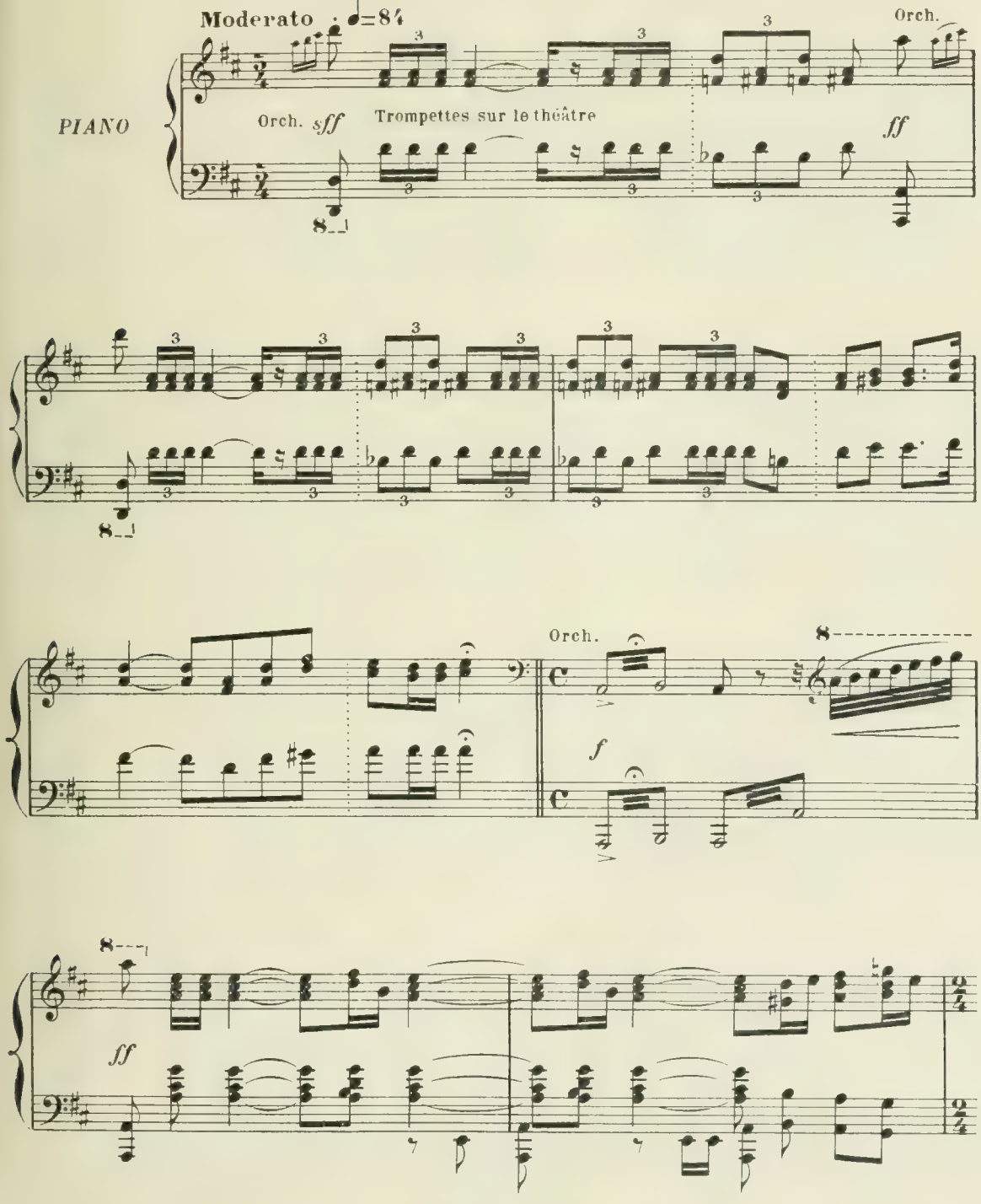
Poème
de
H. CAÏN et L. PAYEN

Musique
de
HENRY FÉVRIER

ACTE I

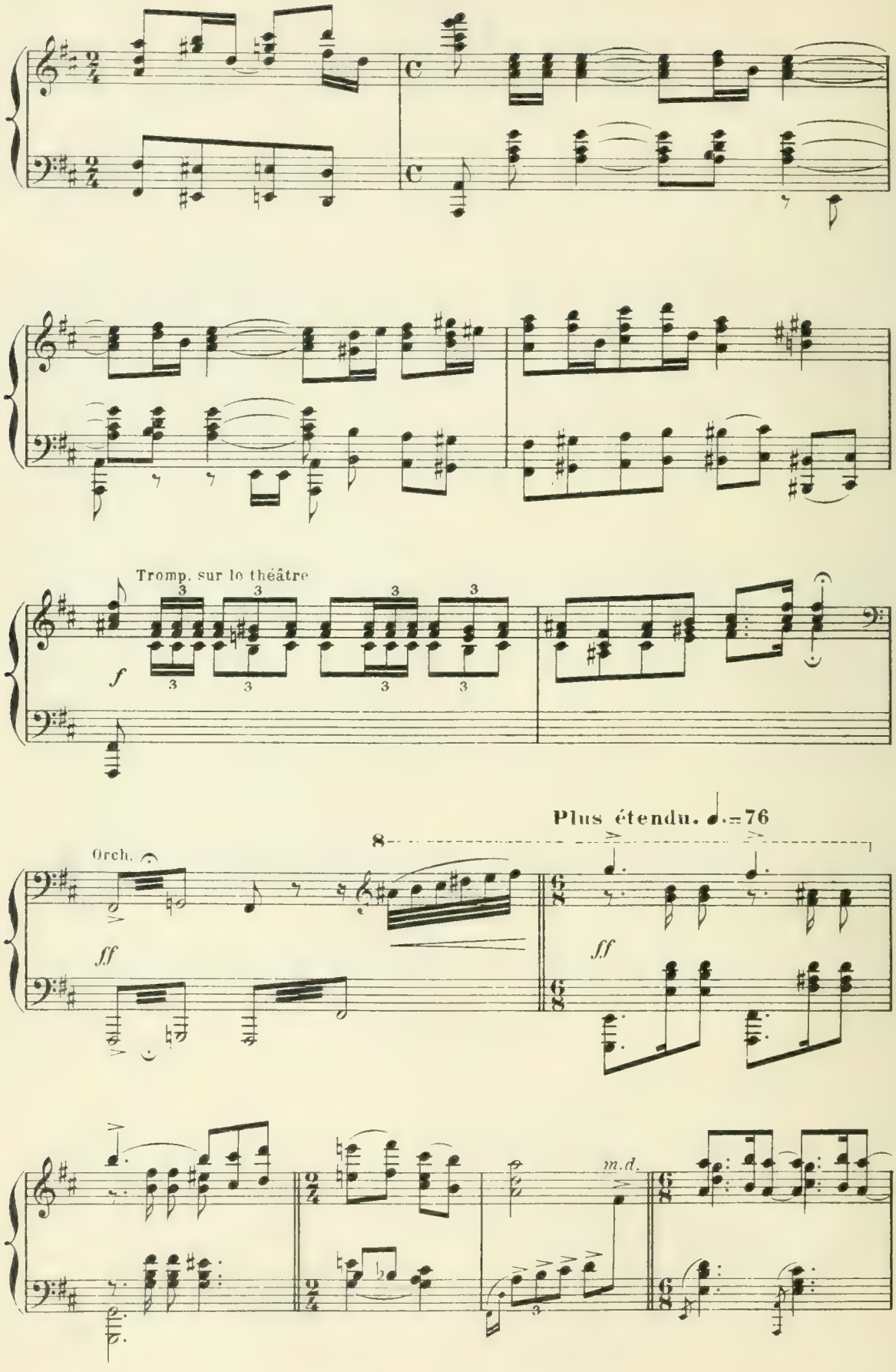
(Prologue)

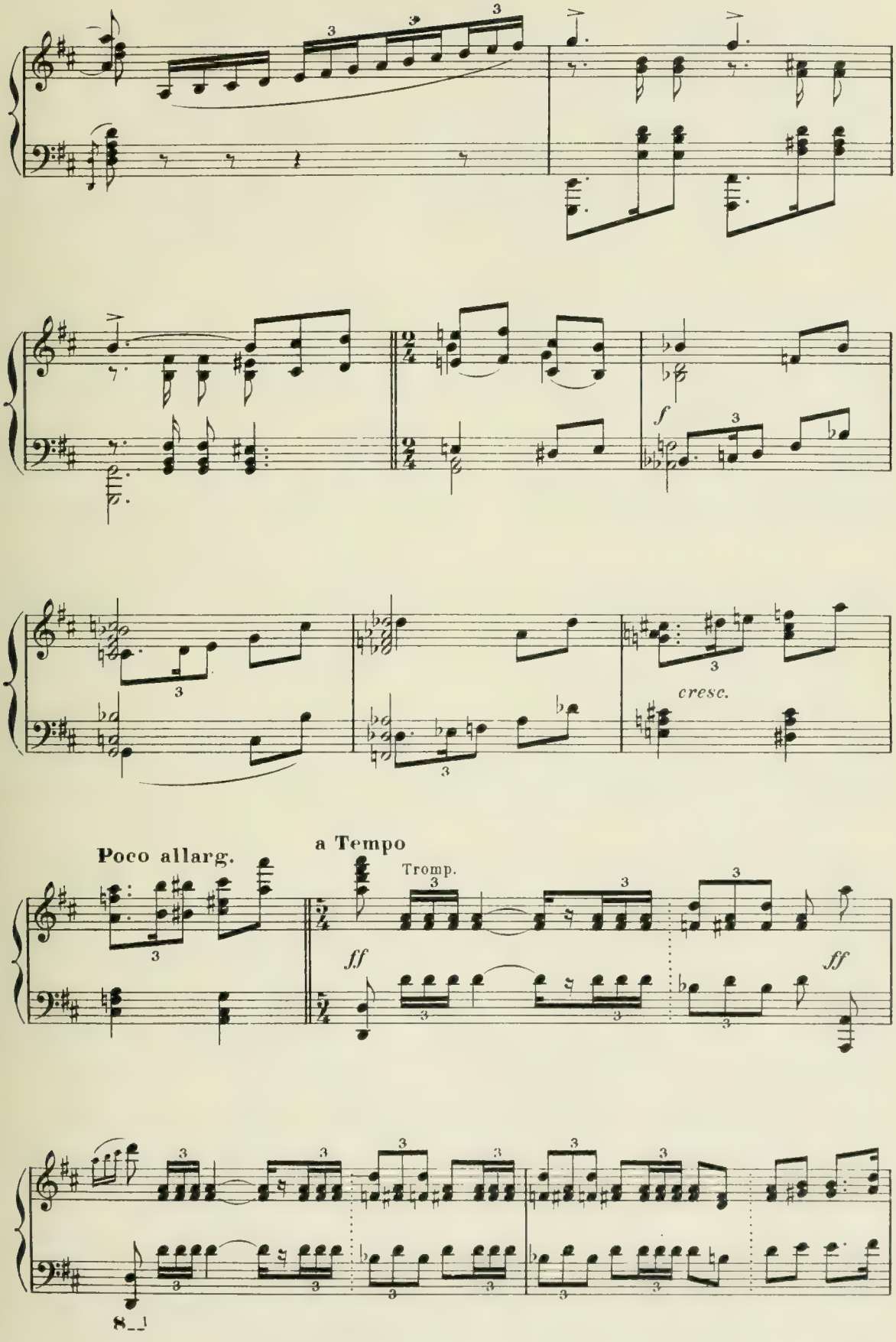
LE TOURNOI



Copyright by HEUGEL & Cie 1913

AU MÉNESTREL. 2bis, rue Vivienne,
HEUGEL & Cie Editeurs, Paris.


Tromp. sur le théâtre
Plus étendu. ♩.=76
Orch.
m.d.


Poco allarg.
a Tempo
Tromp.
cresc.
ff
f
8

La scène représente une place de Palerme. — A droite, la maison de Maître Bernard. Cette maison a, au rez-de-chaussée, une loggia ouverte, soutenue par deux colonnettes. Un escalier de quelques marches permet l'accès de la loggia à la place. De chaque côté, sous la balustrade de la loggia, un banc de pierre. Dans la loggia, Dame Paque et Carmosine, en parures de fêtes, sont assises regardant la fête populaire. Maître Bernard est debout, appuyé à l'une des colonnettes. En tournant vers la gauche, on arrive à l'entrée principale du tournoi. C'est un arc de triomphe assez élevé, orné d'oriflammes et de fleurs. L'entrée, que gardent les hallebardiers, en est close par des rideaux de velours. La gauche de la scène est formée en partie par l'enceinte de la lice. Cette enceinte, faite de planches sur lesquelles retombent des draperies de velours, n'est élevée que de deux mètres cinquante à trois mètres. Contre cette enceinte, un tréteau est dressé pour permettre aux spectateurs qui l'occupent, de suivre ce qui se passe dans la lice. Un escalier de bois permet l'accès du tréteau. Au pied de cet escalier, il y a l'éventaire d'un marchand qui débite des boissons et des friandises et qui loue aussi les places sur le tréteau. Au lever du rideau, des groupes stationnent à l'entrée du tournoi, les spectateurs sur le tréteau regardent à l'intérieur. Des trompettes, dans l'enceinte du tournoi, sonnent une victoire.

Scène I

RIDEAU

LA FOULE sur les tréteaux

SOPRANOS

ALTOS

TÉNORS

BASSES

Poco animando

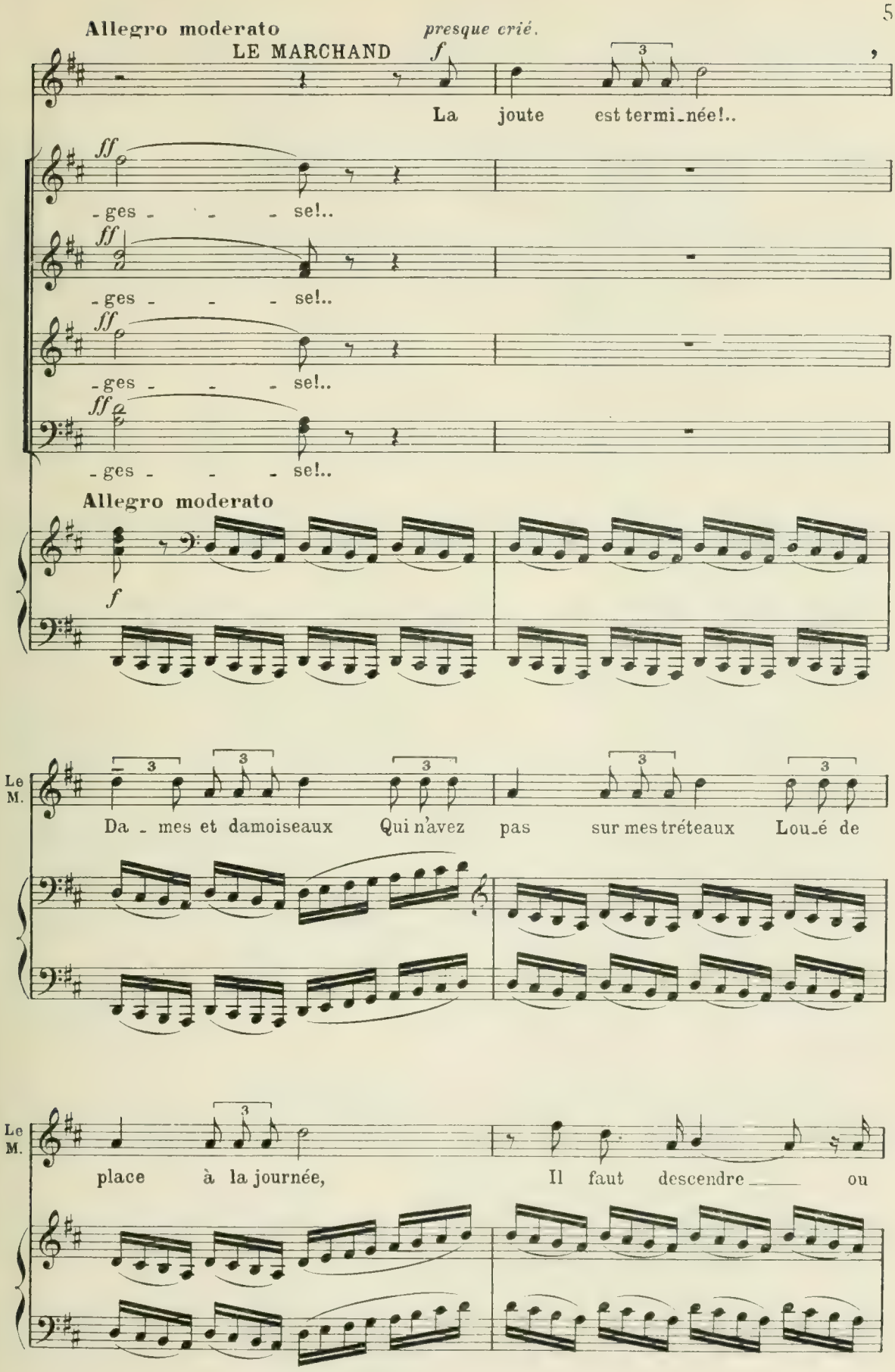
ff

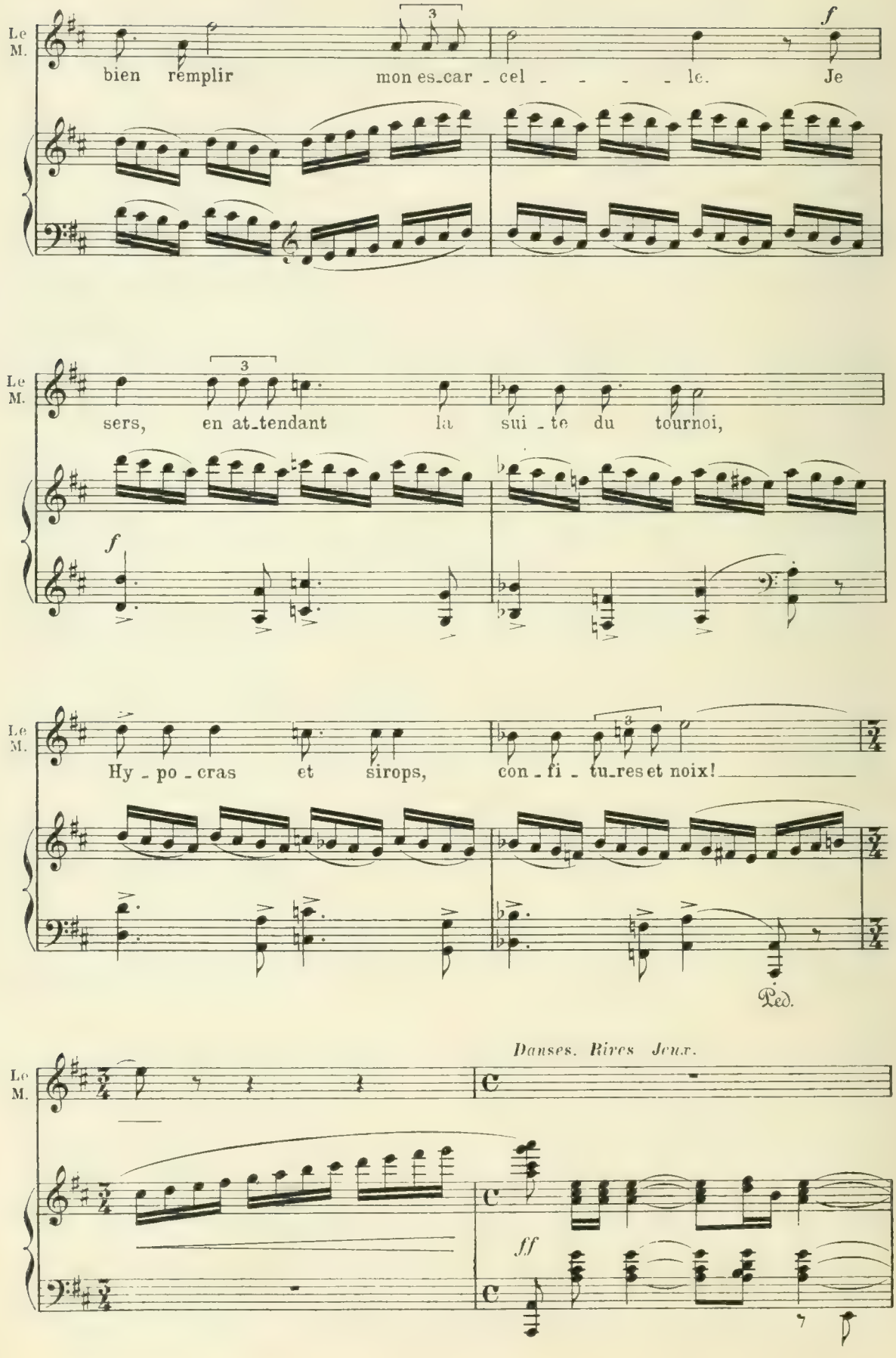
Vic - toi - re! Victoi - re! Vic-

Poco animando

ff

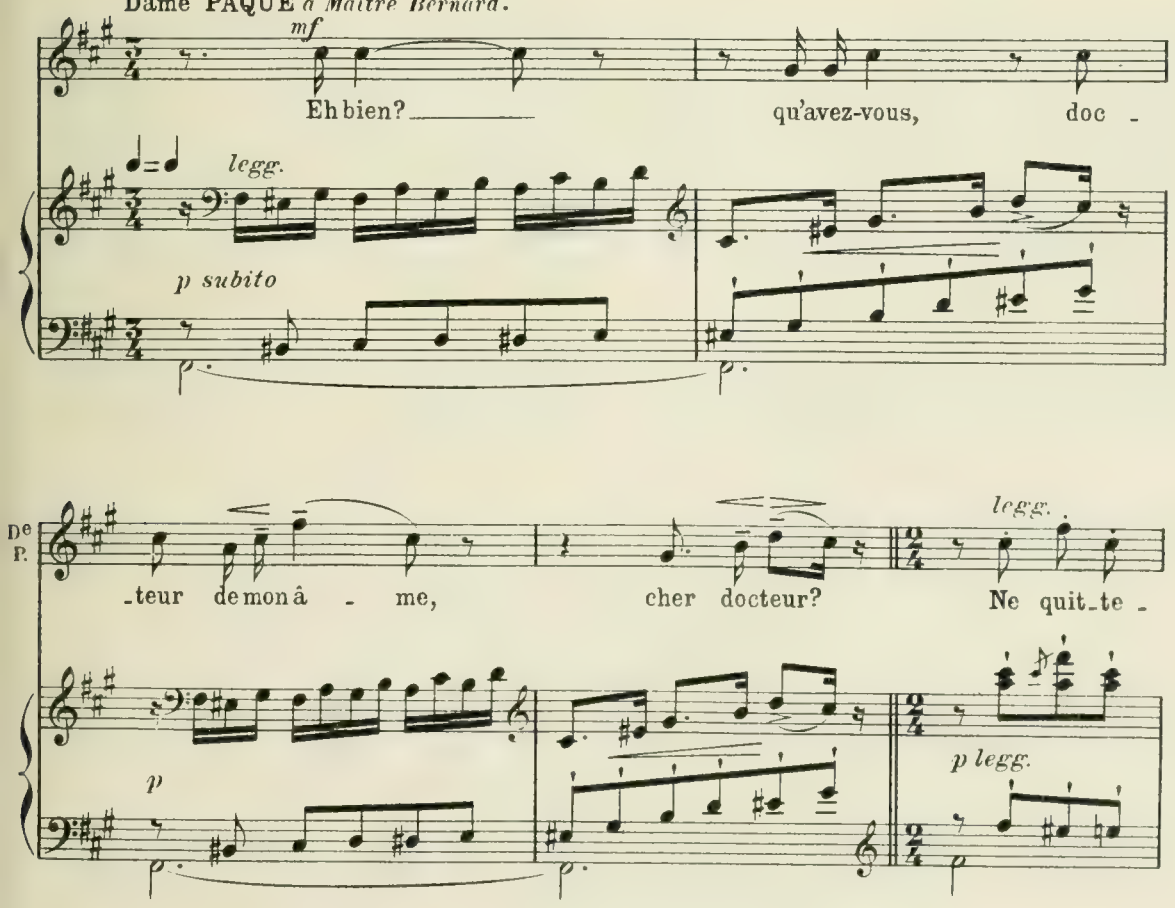
-toi - - - re! U - ne lan-ce s'a-bais - se!.. Lar-

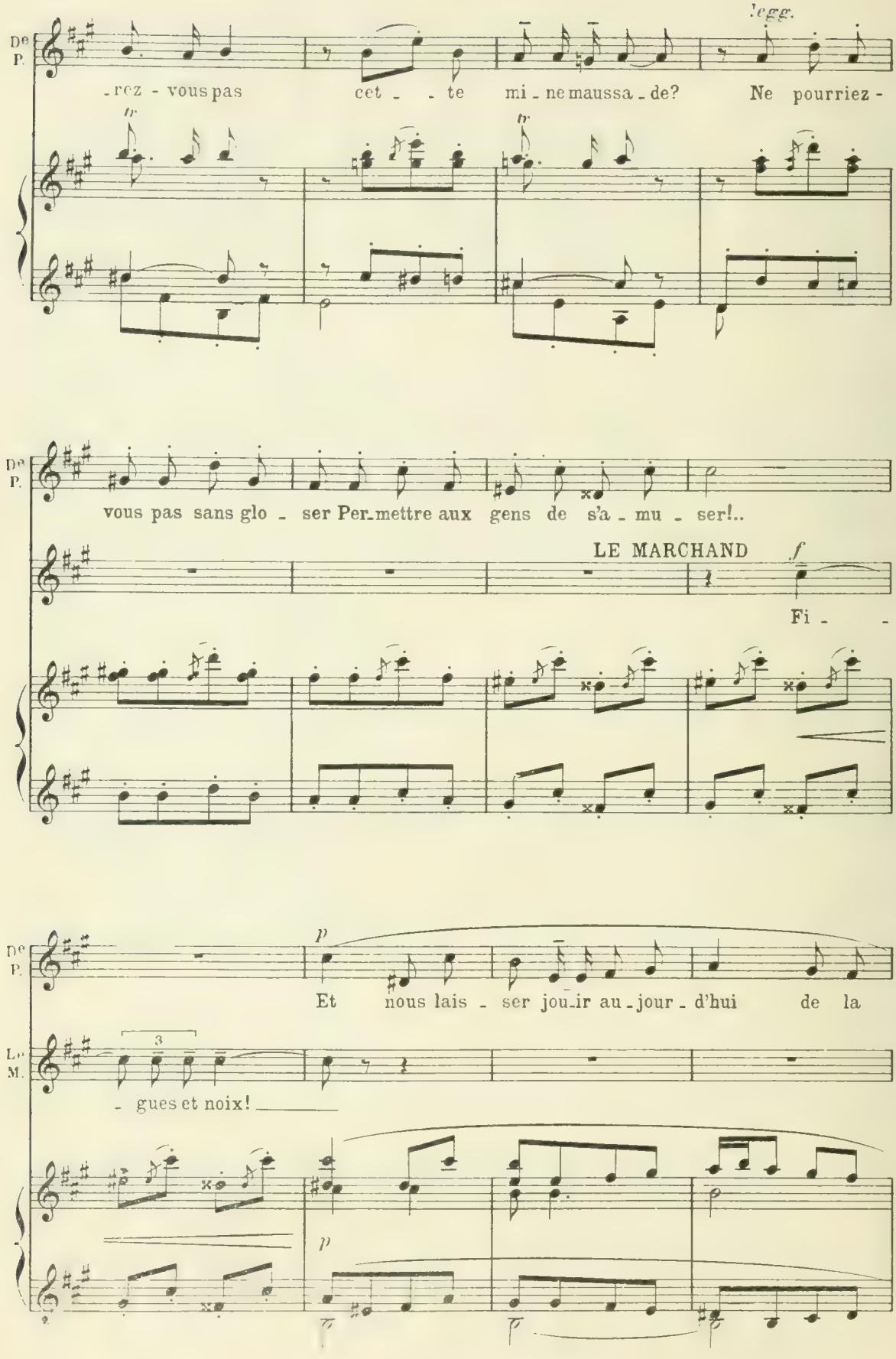

Allegro moderato
presque crié.
LE MARCHAND
La joute est termi_née!..
-ges - - - se!..
-ges - - - se!..
-ges - - - se!..
-ges - - - se!..
Allegro moderato
Le M.
Da - mes et damoiseaux Qui n'avez pas sur mes tréteaux Lou_é de
Le M.
place à la journée, Il faut descendre ou

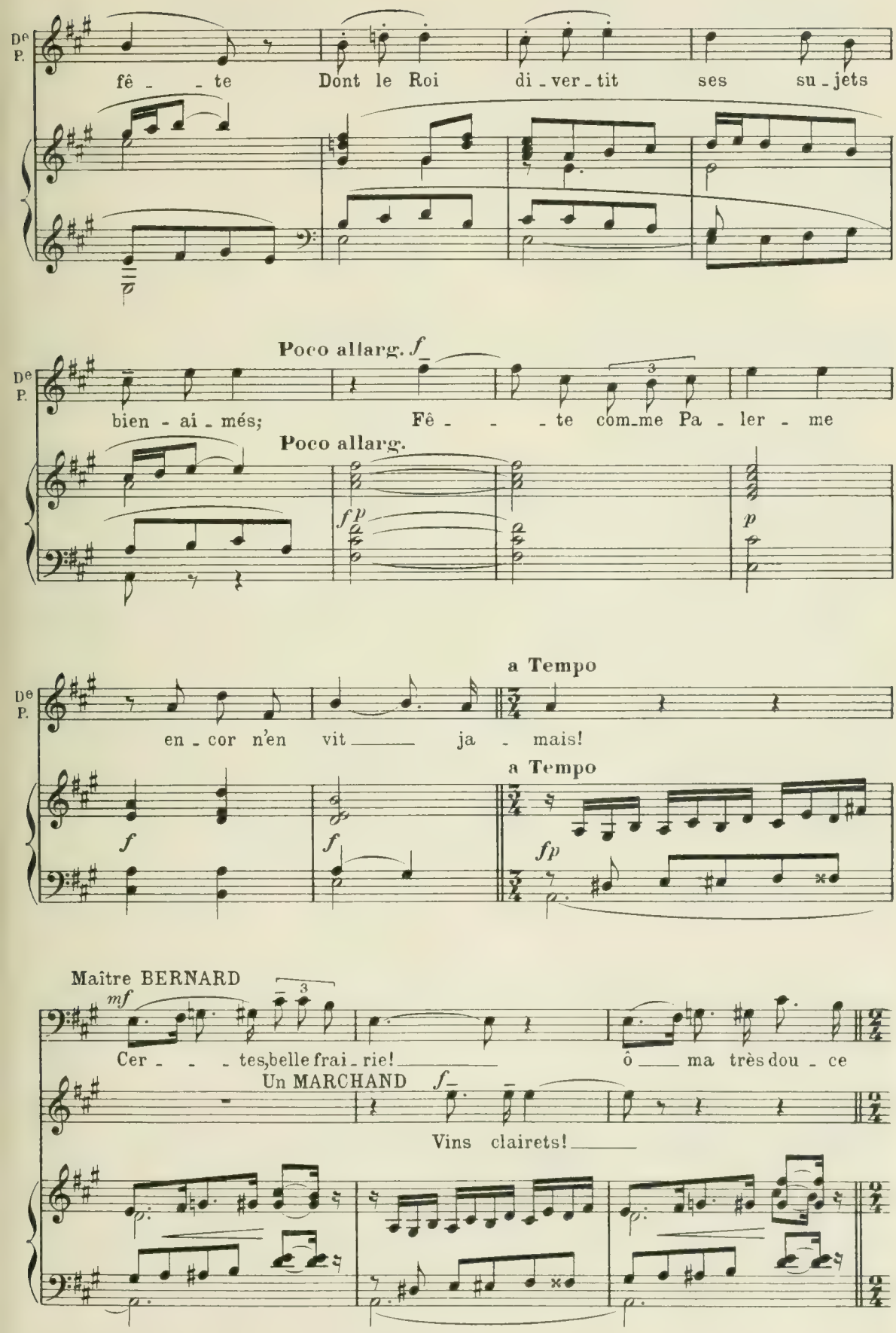

Le M.
bien remplir mon es-car-cel-le. Je
f
Le M.
sers, en at-tendant la sui-te du tournoi,
f
Le M.
Hy-po-cras et sirops, con-fi-tu-res et noix!
Ped.
Le M.
Danses. Rires Jeux.
ff

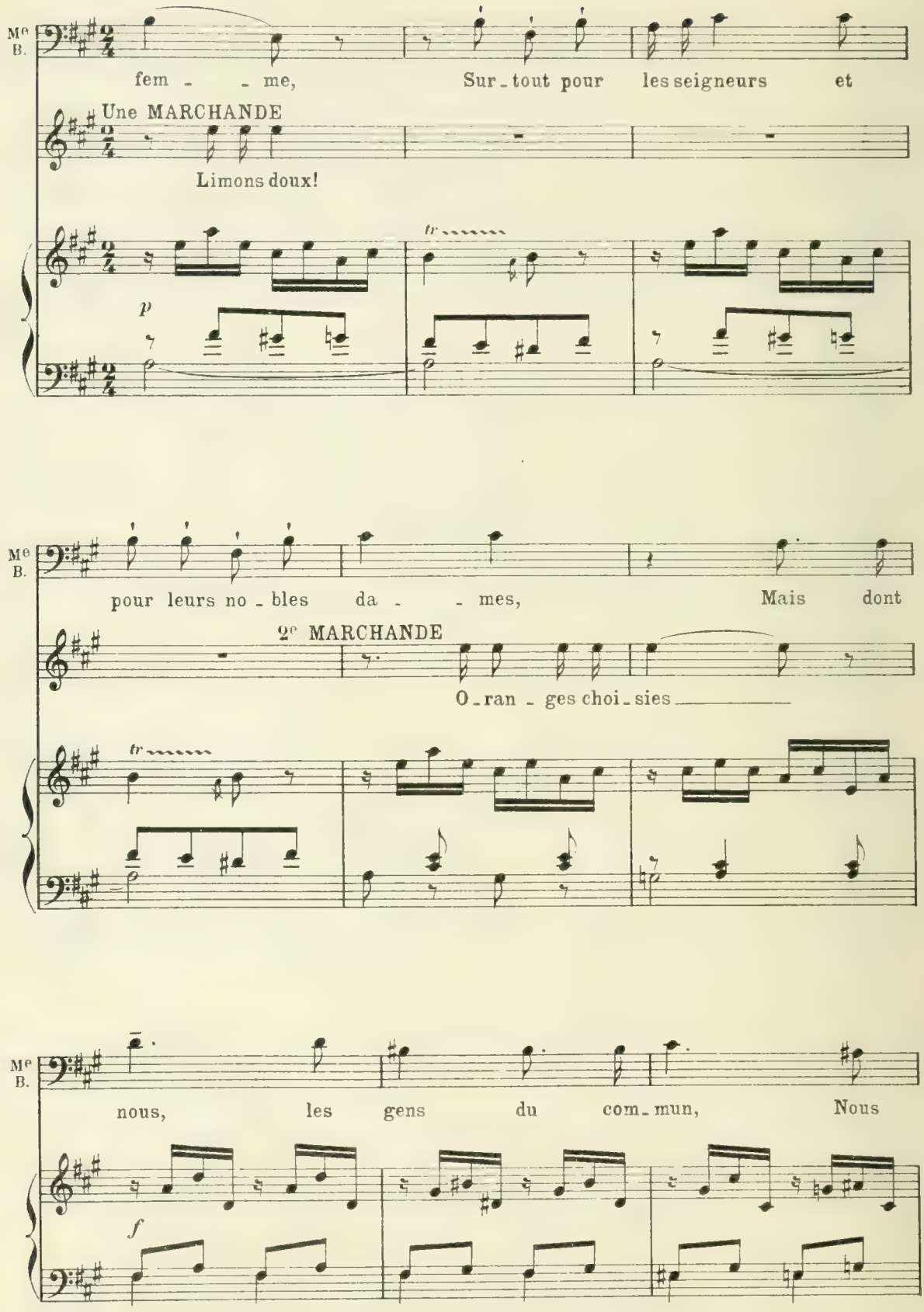
On s'arrête, on boit, on mange, on rit, des groupes se forment. Au fond de la scène les gamins figurent un tournoi en miniature. Ils chevauchent des morceaux de bois, se pourfendent avec des sabres de bois, tombent, se relèvent. On fait cercle autour d'eux, on s'amuse de leur jeu.

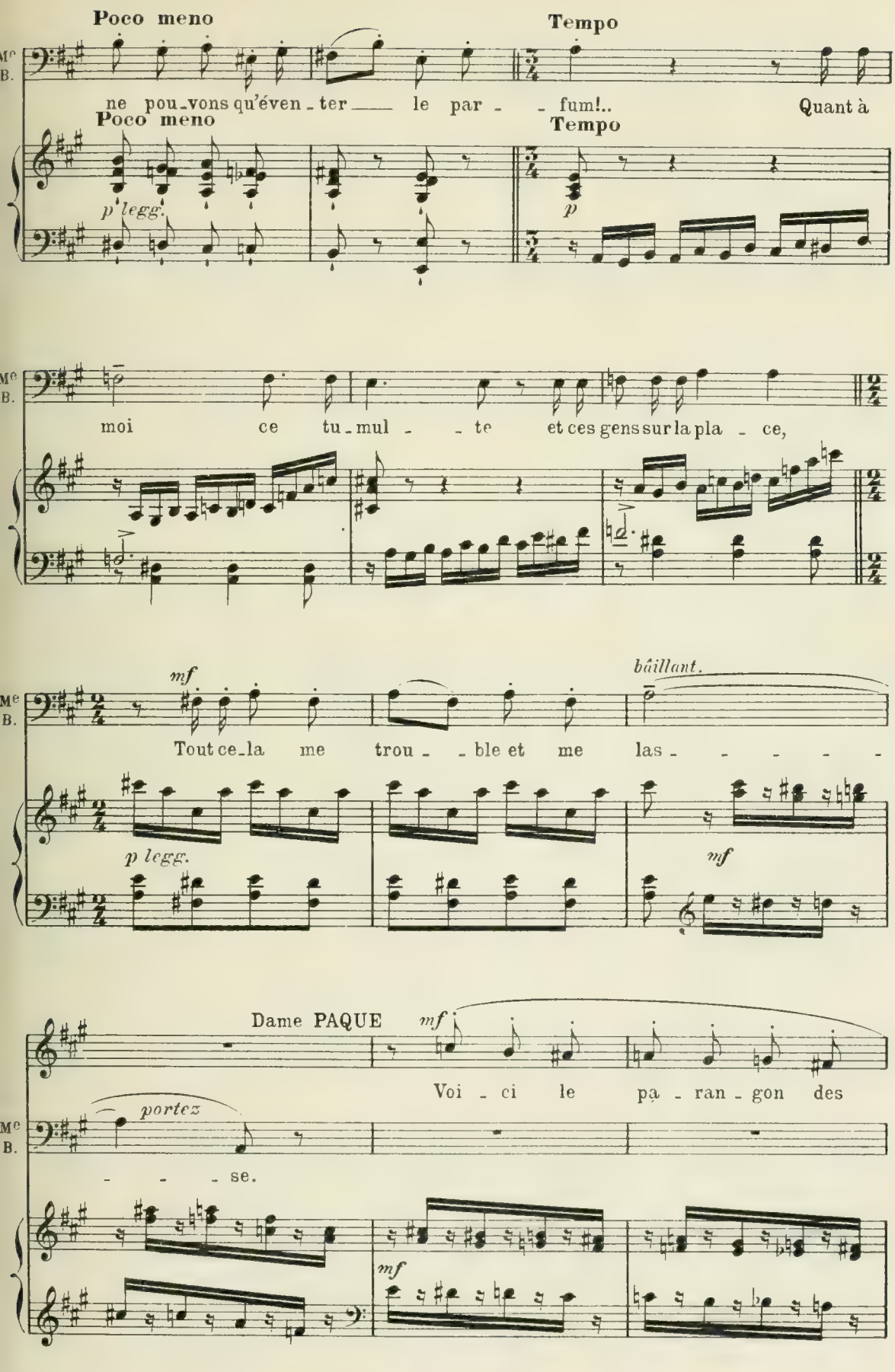
Dame **PAQUE** *à Maître Bernard.*

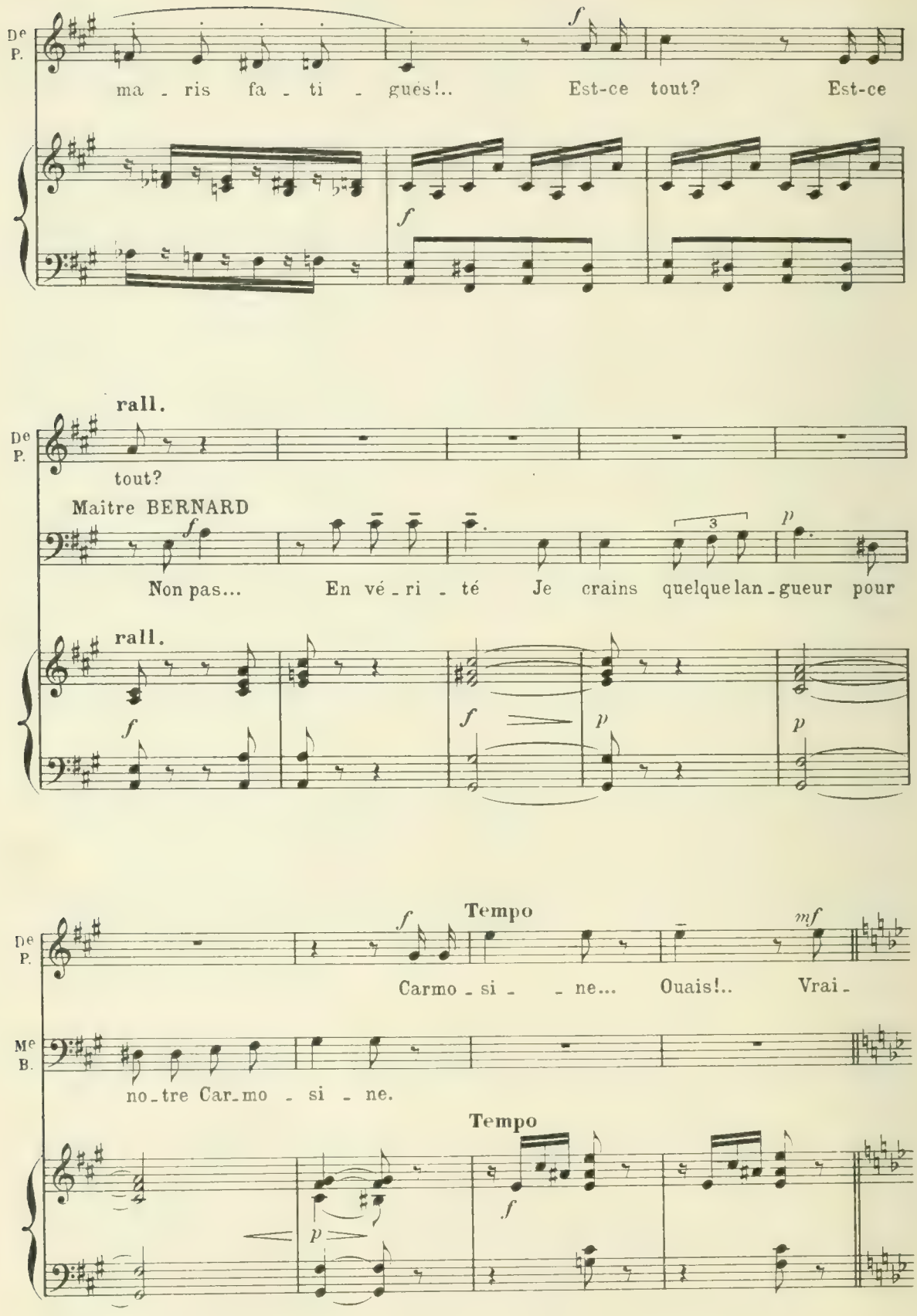


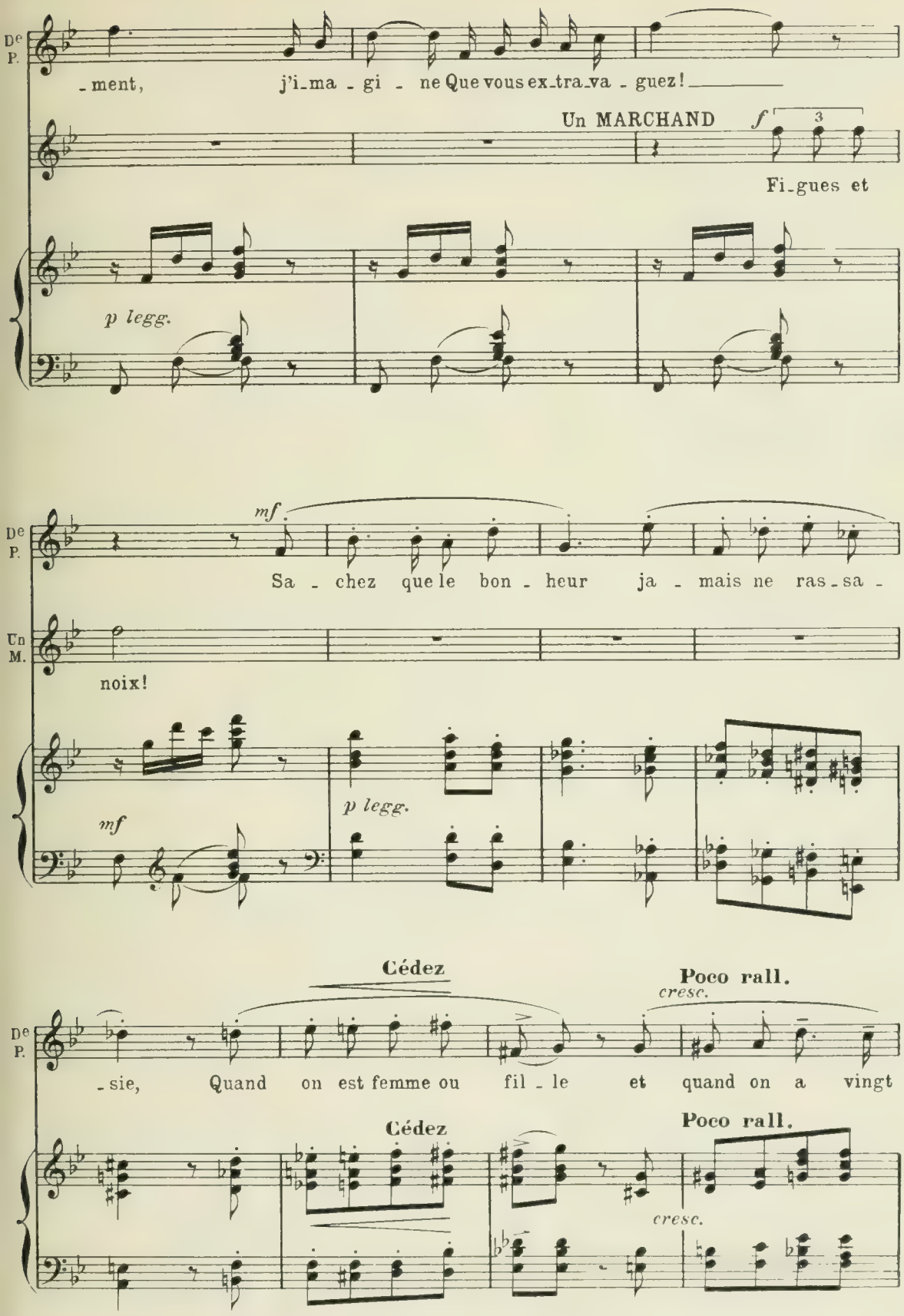

legg.
De P.
-rez - vous pas cet - - te mi - ne maussa - de? Ne pourriez -
De P.
vous pas sans glo - ser Per-mettre aux gens de s'a - mu - ser!..
LE MARCHAND
f
Fi - -
De P.
p
Et nous lais - ser jou-ir au-jour - d'hui de la
Le M.
3
- gues et noix! ___
p
p

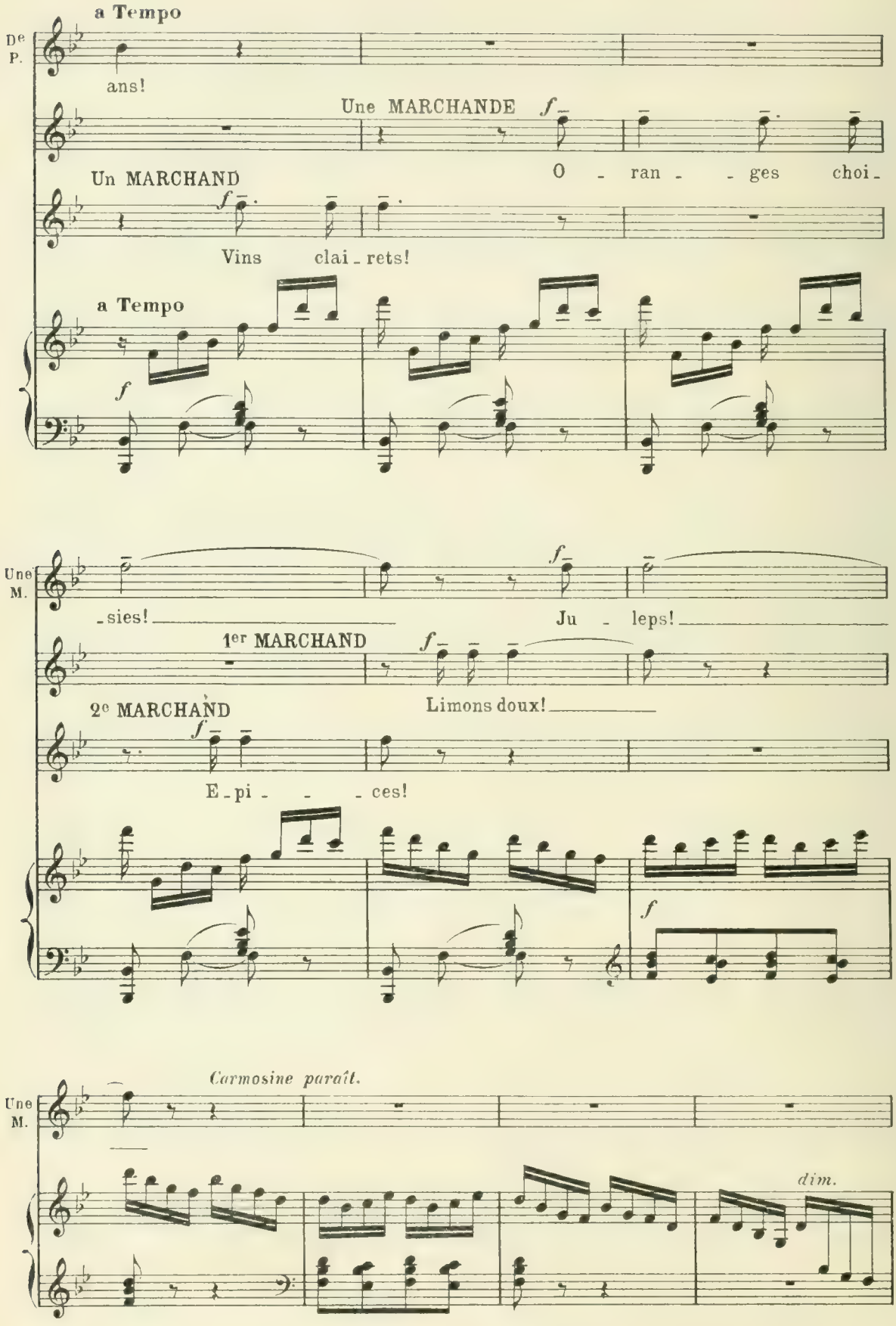

De P.
fê - - te Dont le Roi di - ver - tit ses su - jets
Poco allarg. f
bien - ai - més; Fê - - - te com_me Pa - ler - me
Poco allarg.
a Tempo
en - cor n'en vit ja - mais!
a Tempo
Maître BERNARD
mf
Cer - - - tes, belle frai - rie! ô ma très dou - ce
Un MARCHAND f
Vins clairets!

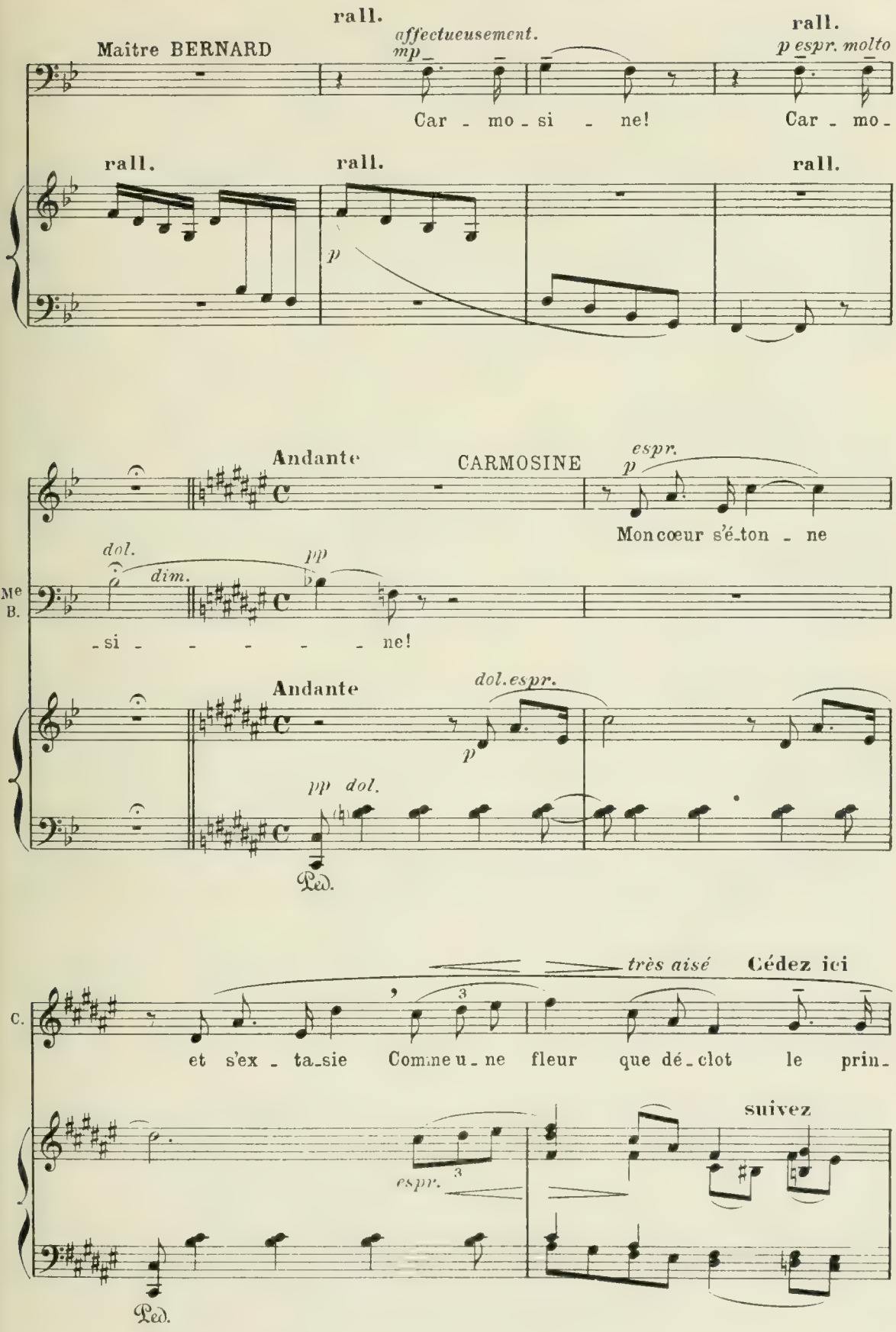

Mme B.
fem - - me, Sur-tout pour les seigneurs et
Une MARCHANDE
Limons doux!
p
tr
Mme B.
pour leurs no-bles da - - mes, Mais dont
2e MARCHANDE
O-ran-ges choi-sies
tr
Mme B.
nous, les gens du com-mun, Nous
f

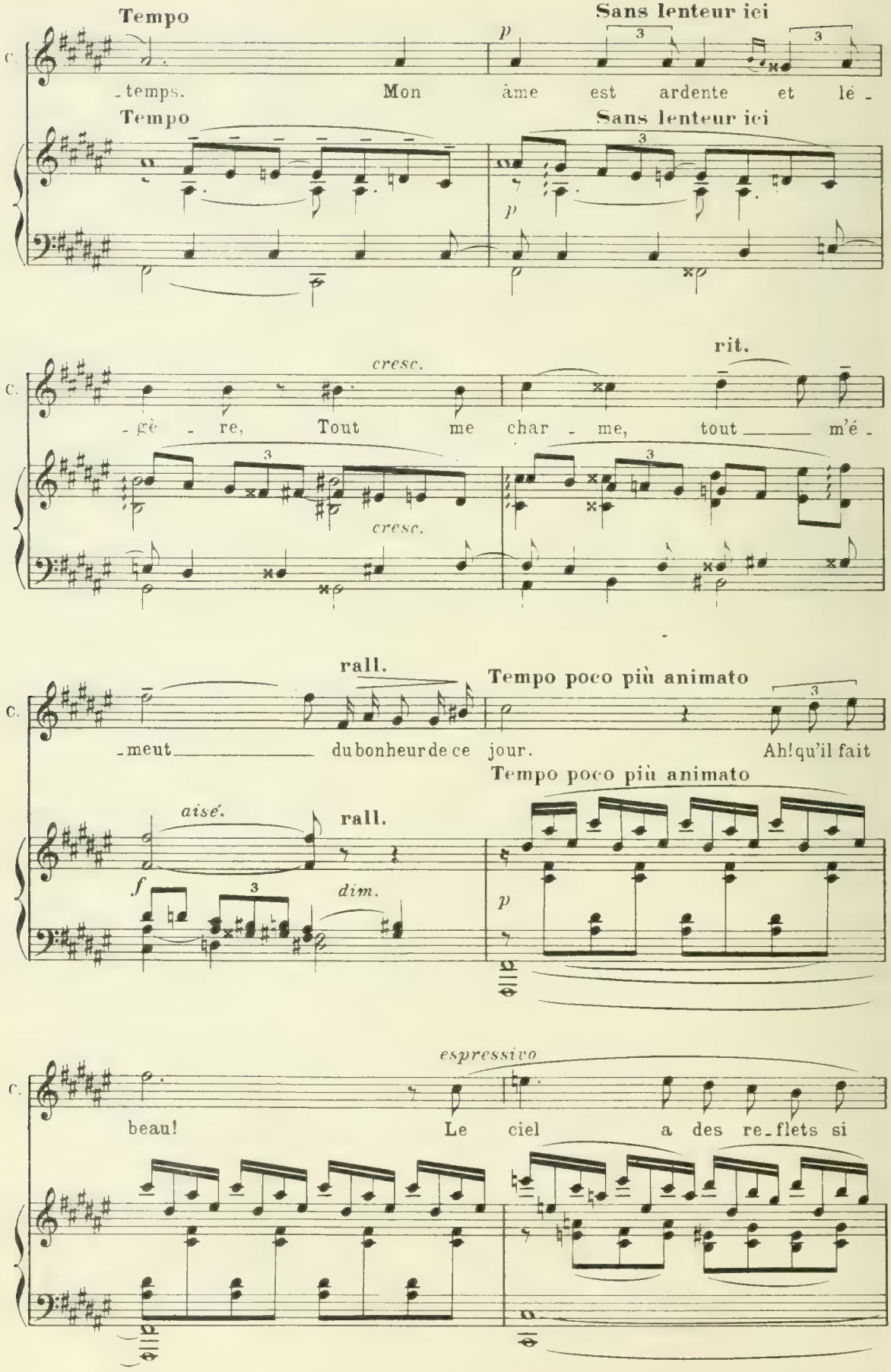

Poco meno
Tempo
Me
B.
ne pou_vons qu'éven_ter le par_ _ fum!..
Quant à
Poco meno
Tempo
p legg.
p
Me
B.
moi ce tu_mul_ _te et ces gens sur la pla_ce,
mf
bâillant.
Me
B.
Tout ce_la me trou_ _ble et me las_ _ _ _ _
p legg.
mf
Dame PAQUE
mf
Voi_ci le pa_ran_gon des
portez
Me
B.
_ _ _ se.
mf

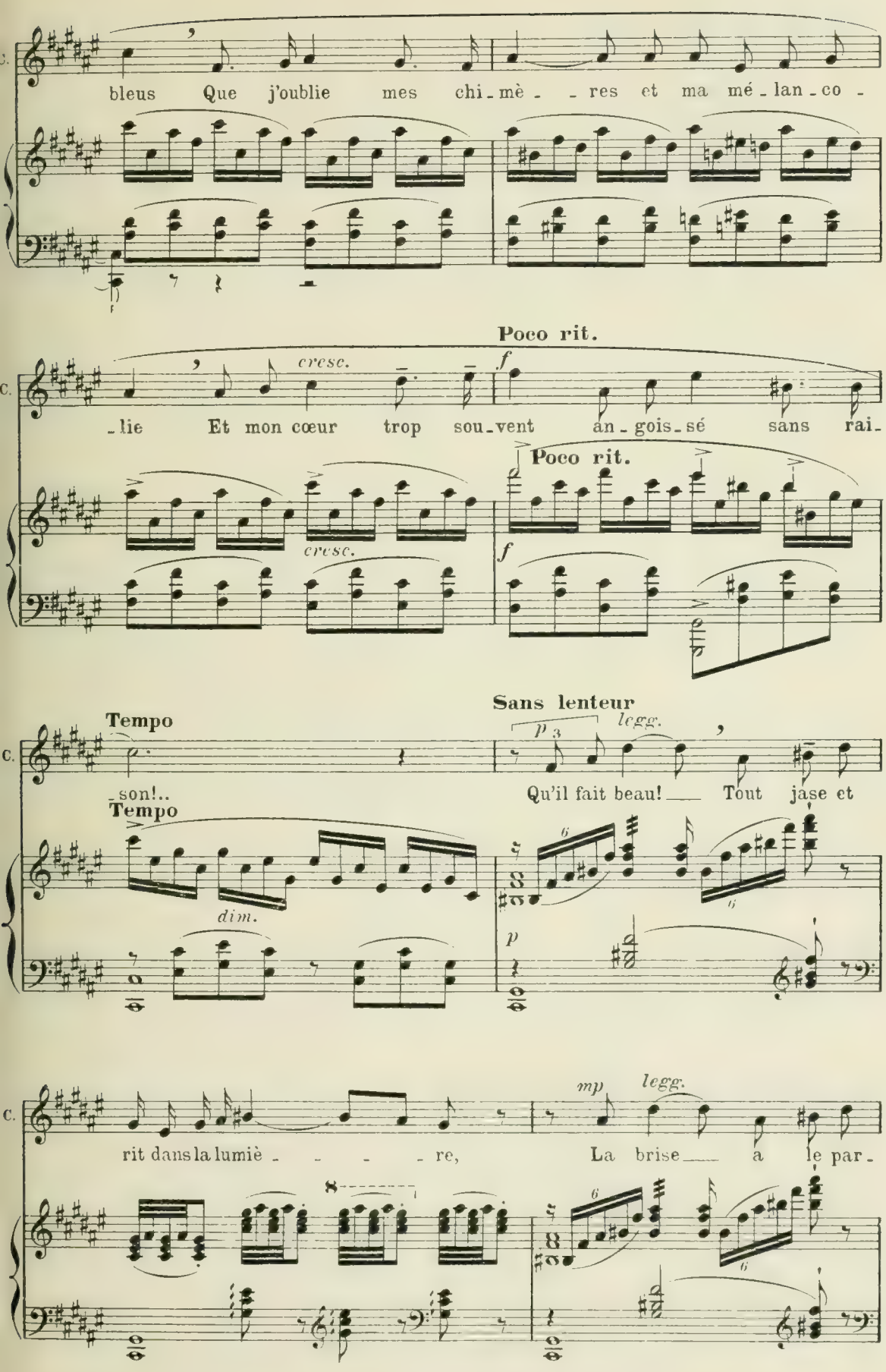

De P.
ma - ris fa - ti - gués!.. Est-ce tout? Est-ce
rall.
tout?
Maître BERNARD
Non pas... En vé - ri - té Je crains quelque lan - gueur pour
Tempo
Carmo - si - - ne... Ouais!.. Vrai -
Me B.
no - tre Car - mo - si - ne.
Tempo

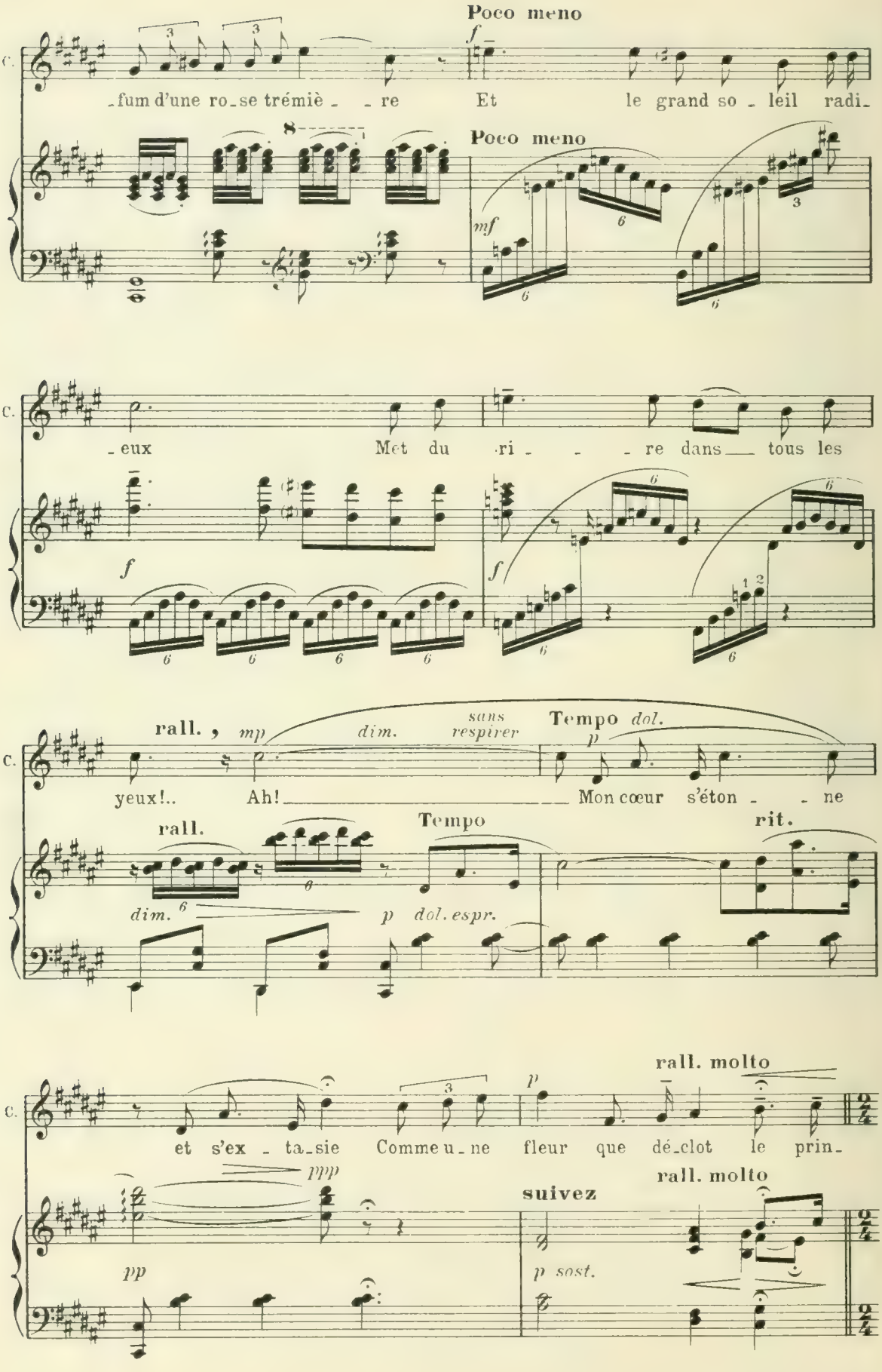

De P.
-ment, j'i-ma-gi-ne Que vous ex-tra-va-guez!
Un MARCHAND
f
3
Fi-gues et
p legg.
mf
Sa-chez que le bon-heur ja-mais ne ras-sa-
Un M.
noix!
mf
p legg.
Cédez
Poco rall.
cresc.
-sie, Quand on est femme ou fil-le et quand on a vingt
Cédez
Poco rall.
cresc.

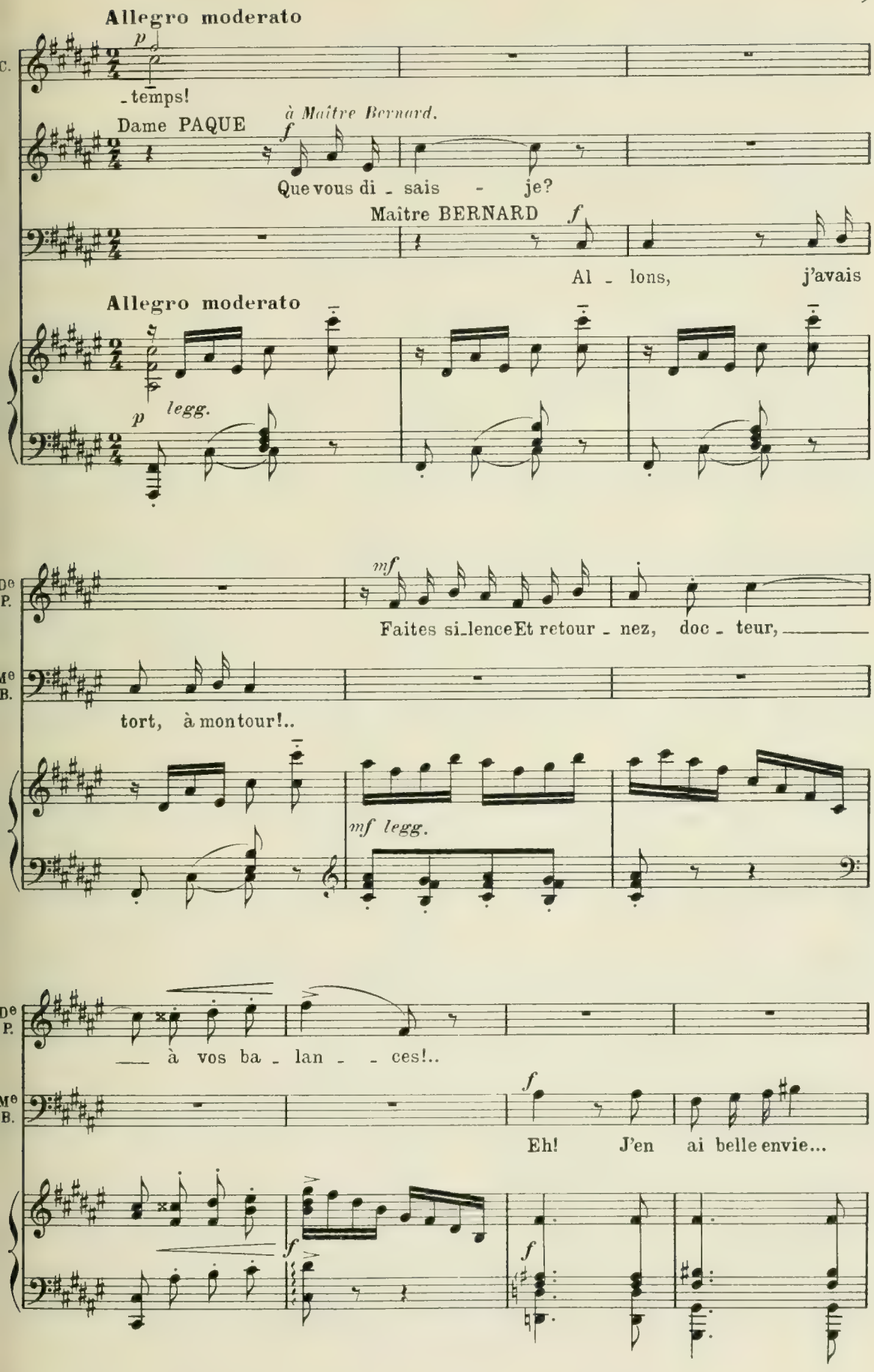

a Tempo
De P.
ans!
Une MARCHANDE
f
Un MARCHAND
O - ran - - ges choi-
f
Vins clai-rets!
a Tempo
f
Une M.
-sies!
f
Ju - leps!
1er MARCHAND
f
Limons doux!
2e MARCHAND
f
E-pi - - - ces!
f
Une M.
Carmosine paraît.
dim.

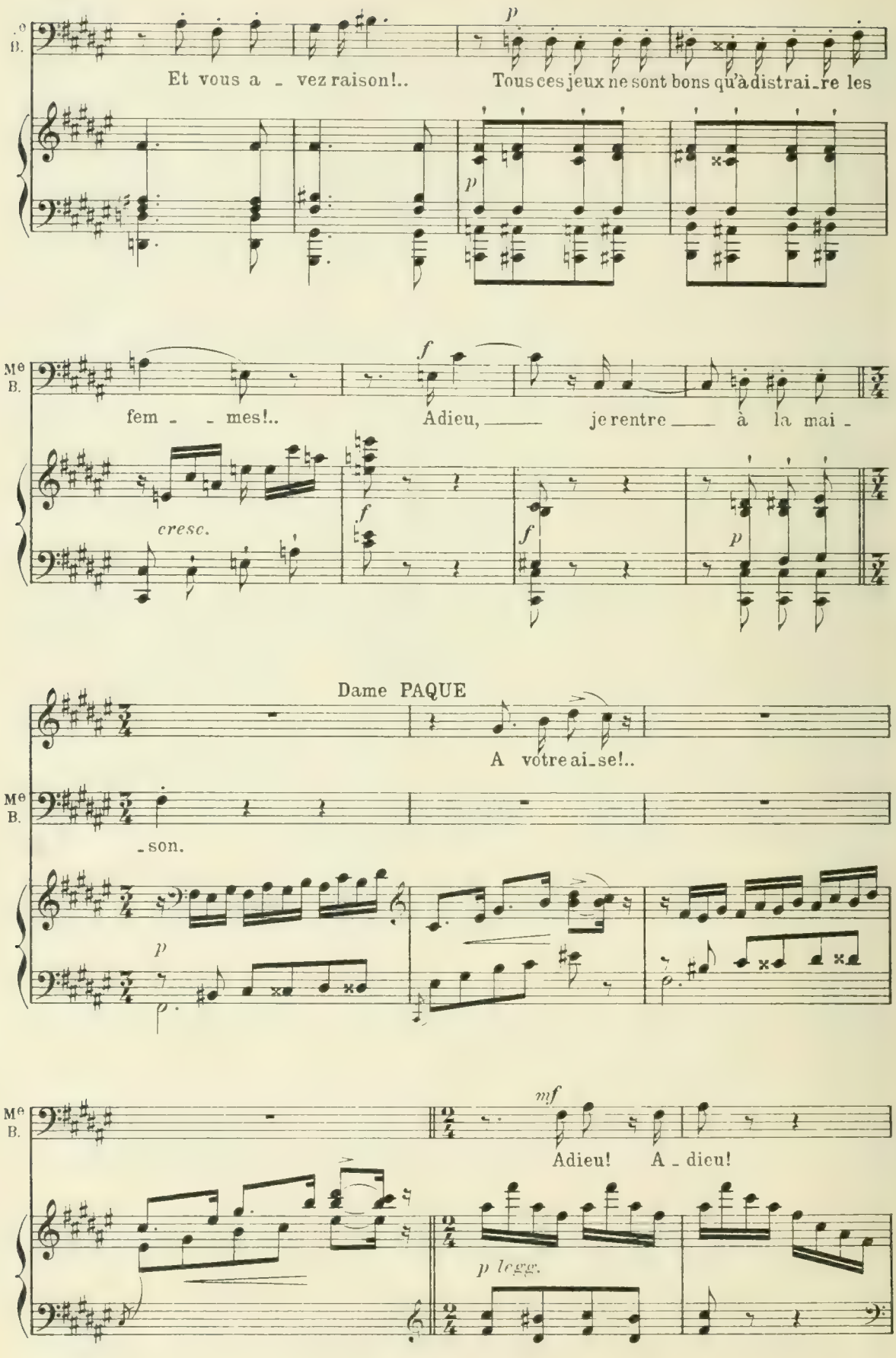

rall.
Maître BERNARD
affectueusement.
mp
rall.
p espr. molto
Car - mo - si - ne!
Car - mo -
rall.
rall.
rall.
p
Andante
CARMOSINE
espr.
p
Mon cœur s'é-ton - ne
dol.
dim.
pp
Me B.
-si - - - - - - ne!
Andante
dol. espr.
p
pp dol.
Ped.
très aisé
Cédez ici
C.
et s'ex - ta-sie Comme u - ne fleur que dé - clot le prin -
suivez
espr.
Ped.

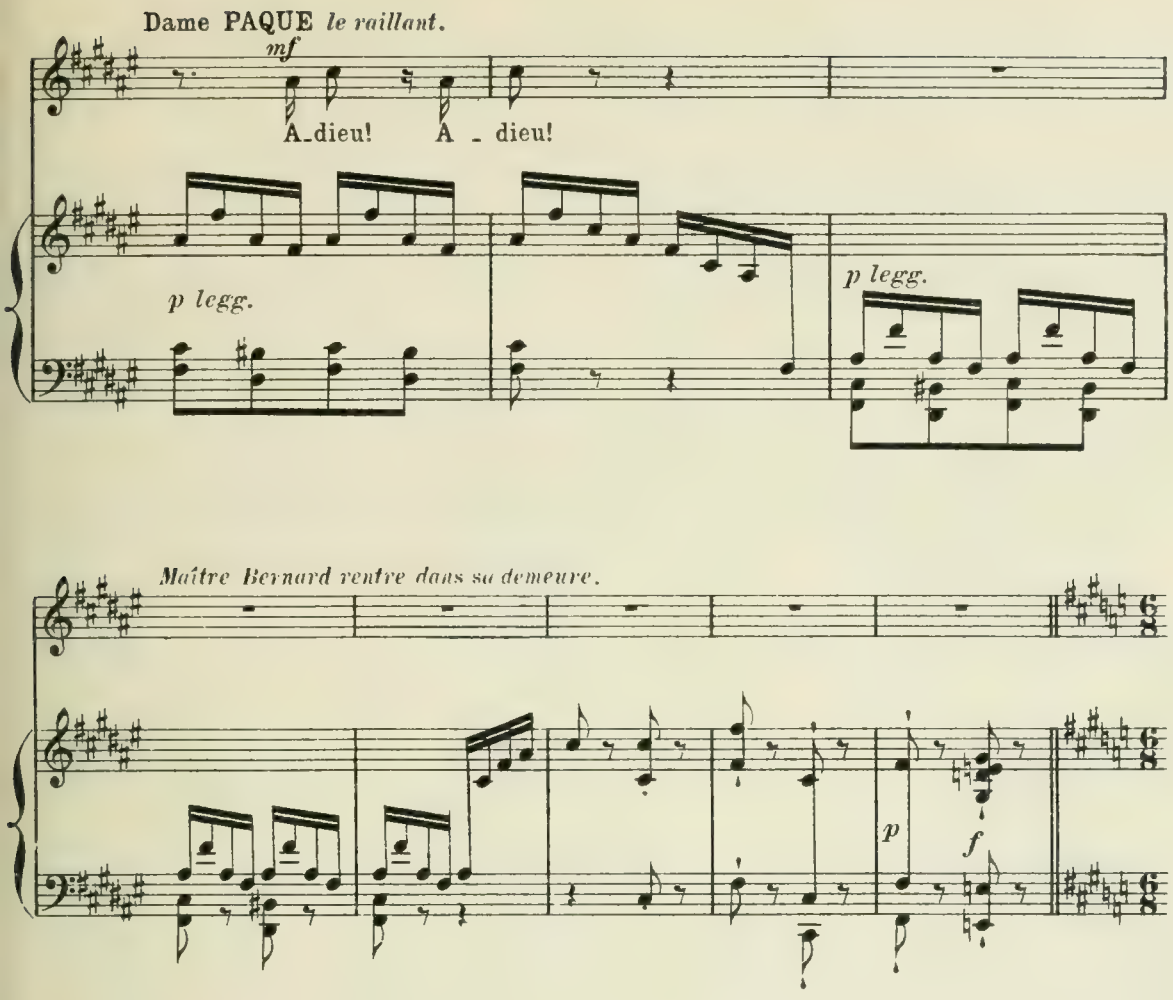

Tempo
Sans lenteur ici
C.
-temps. Mon âme est ardente et lé -
Tempo
Sans lenteur ici
p
cresc.
rit.
-gè - re, Tout me char - me, tout m'é -
cresc.
rall.
Tempo poco più animato
-ment du bonheur de ce jour. Ah! qu'il fait
Tempo poco più animato
aisé.
rall.
f
dim.
p
espressivo
beau! Le ciel a des re-flets si


bleus Que j'oublie mes chi-mè- -res et ma mé-lan-co-
Poco rit.
cresc.
f
-lie Et mon cœur trop sou-vent an-gois-sé sans rai-
Poco rit.
cresc.
f
Tempo
Sans lenteur
p 3
legg.
-son!..
Tempo
Qu'il fait beau! Tout jase et
dim.
p
mp
legg.
rit dans la lumiè- - - - re,
La brise a le par-


Poco meno
f
C.
-fum d'une ro-se trémiè- - re Et le grand so - leil radi-
Poco meno
mf
C.
-eux Met du ri- - - re dans tous les
f
f
rall. ,
mp
dim.
sans respirer
Tempo dol.
p
C.
yeux!.. Ah! Mon cœur s'éton - - ne
rall.
Tempo
rit.
dim.
p dol. espr.
rall. molto
p
C.
et s'ex - ta-sie Comme u-ne fleur que dé-clot le prin-
ppp
pp
suivez
rall. molto
p sost.

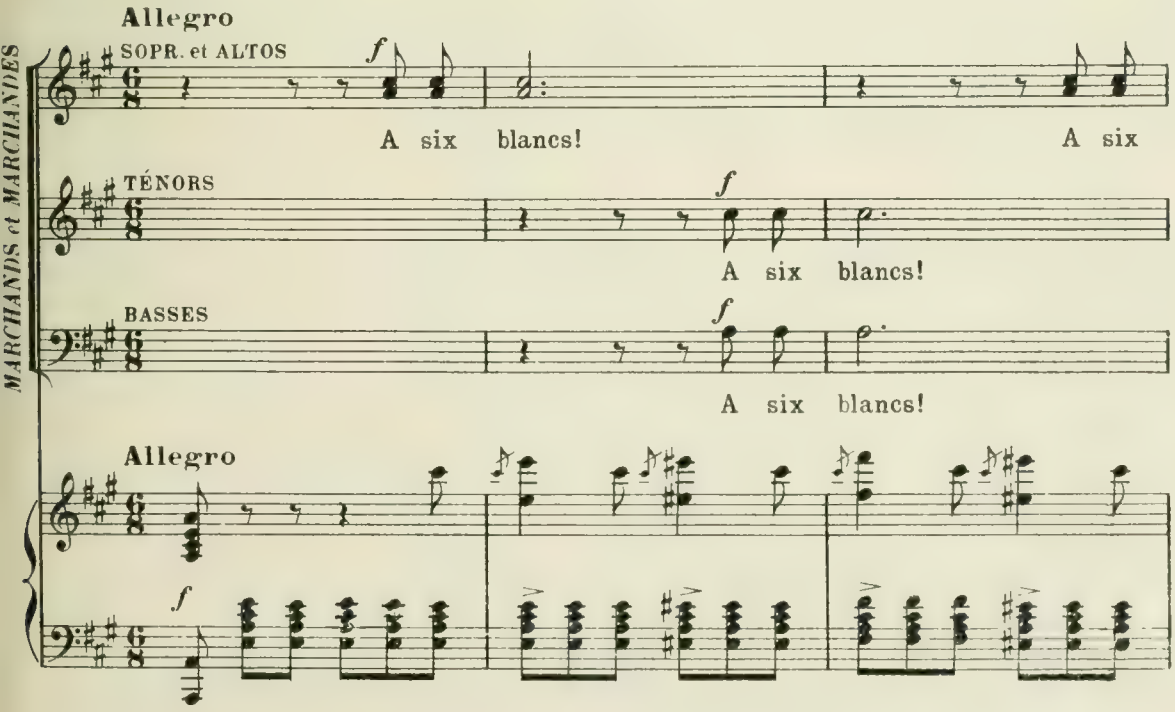

Allegro moderato
p
-temps!
Dame PAQUE
à Maître Bernard.
f
Que vous di - sais - je?
Maître BERNARD
f
Al - lons, j'avais
Allegro moderato
p
legg.
mf
Faites si-lence Et retour - nez, doc - teur,
tort, à mon tour!..
mf legg.
— à vos ba - lan - - ces!..
f
Eh! J'en ai belle envie...
f
f

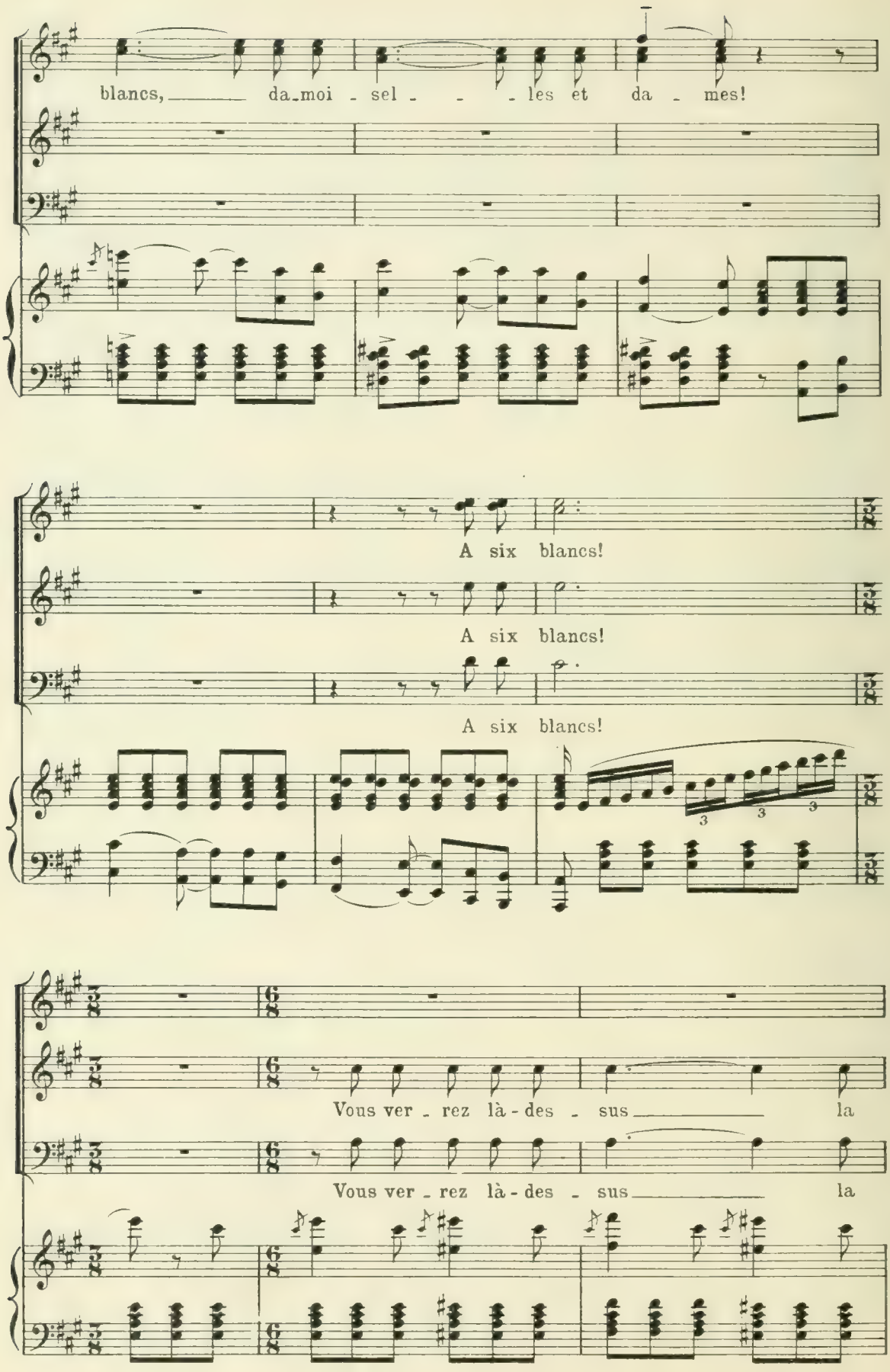

Et vous a - vez raison!..
Tous ces jeux ne sont bons qu'à distrai-re les
fem - - mes!..
Adieu, je rentre à la mai -
cresc.
Dame PAQUE
A votre aise!..
-son.
Adieu! A - dieu!
p legg.


Dame PAQUE *le raillant.*
mf
A_dieu! A _ dieu!
p legg.
p legg.

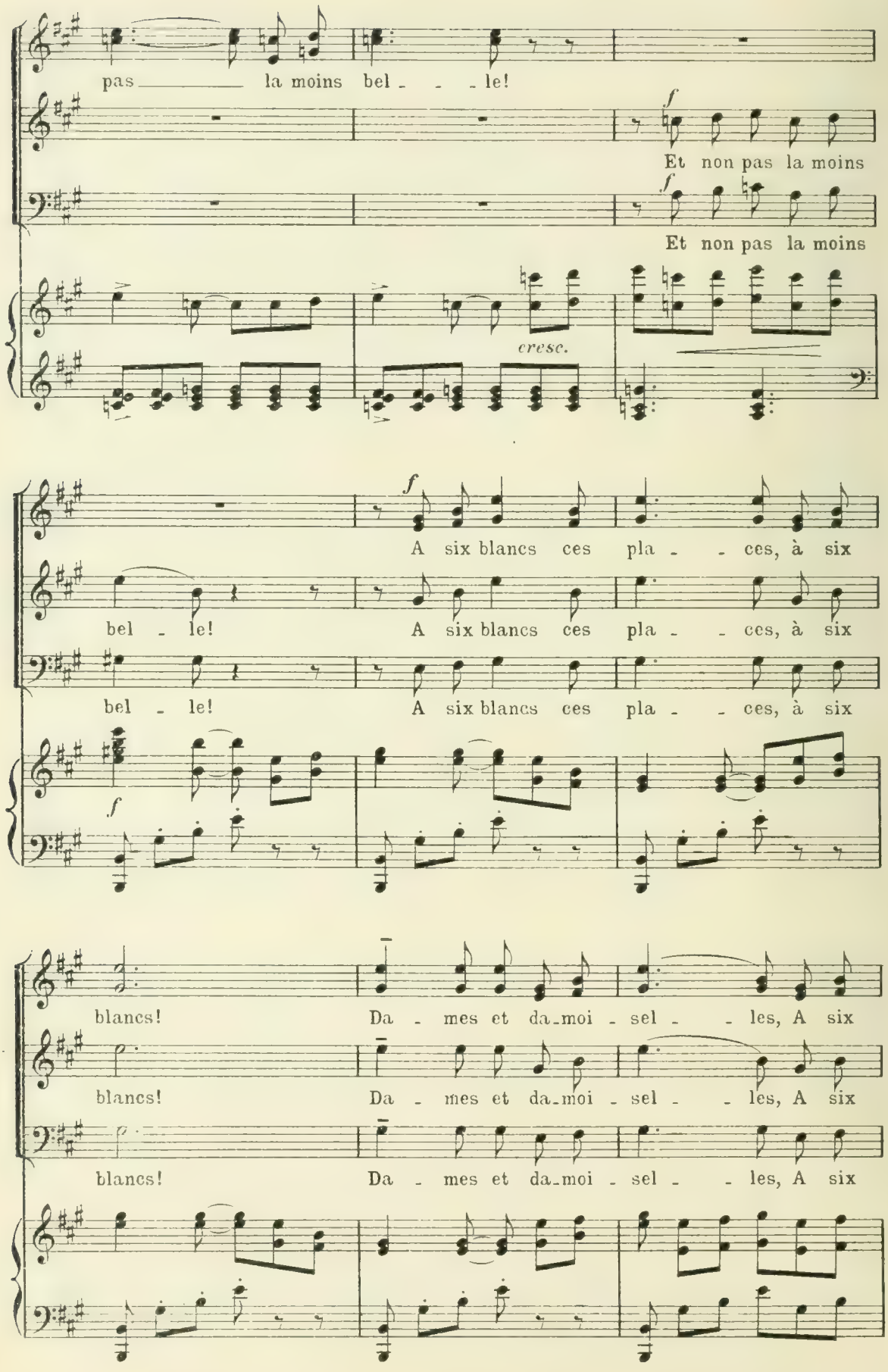
Maître Bernard rentre dans sa demeure.
p
f

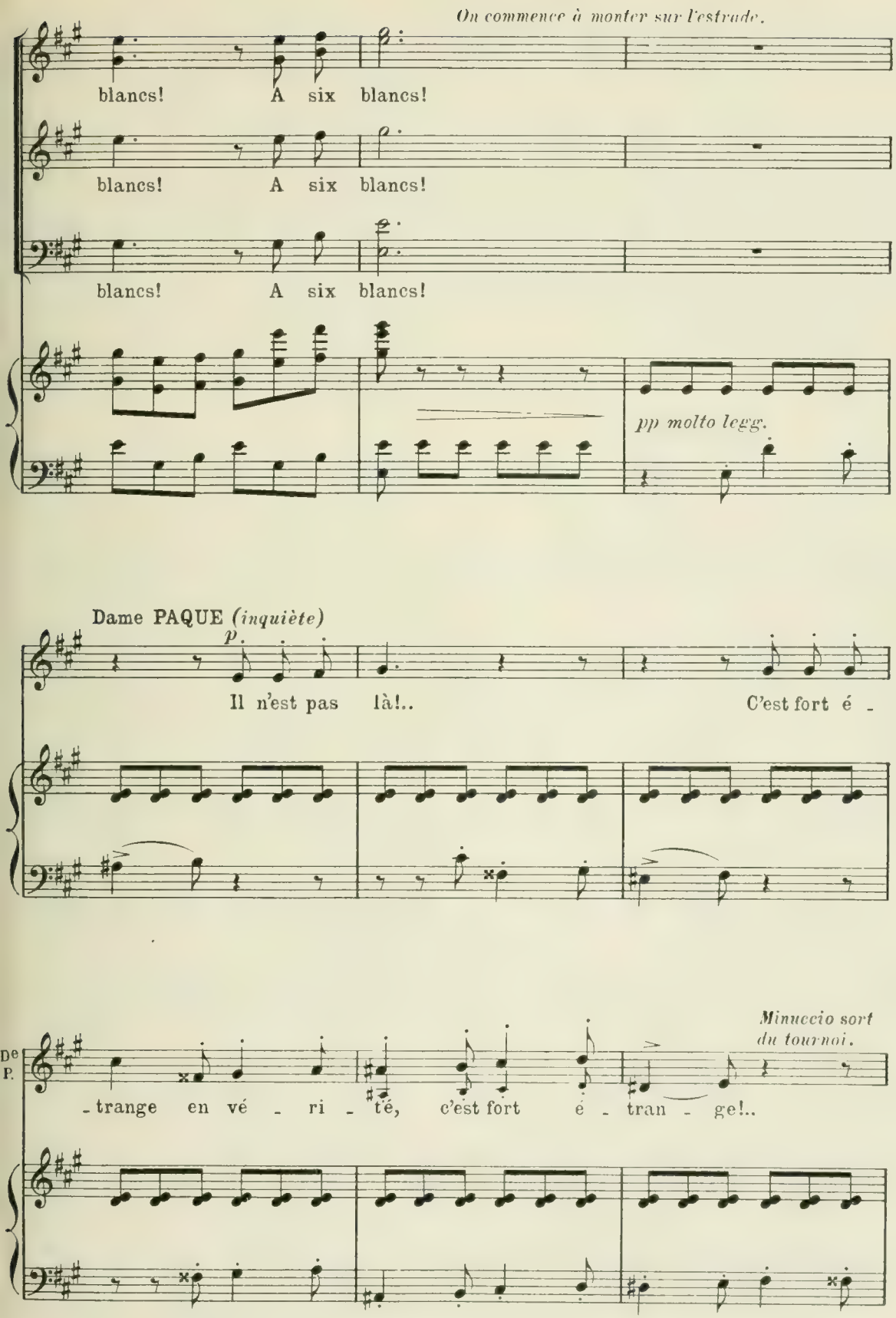
Scène II


Allegro
SOPR. et ALTOS
f
A six blancs! A six
TÉNORS
f
A six blancs!
BASSES
f
A six blancs!
MARCHANDS et MARCHANDES
Allegro
f

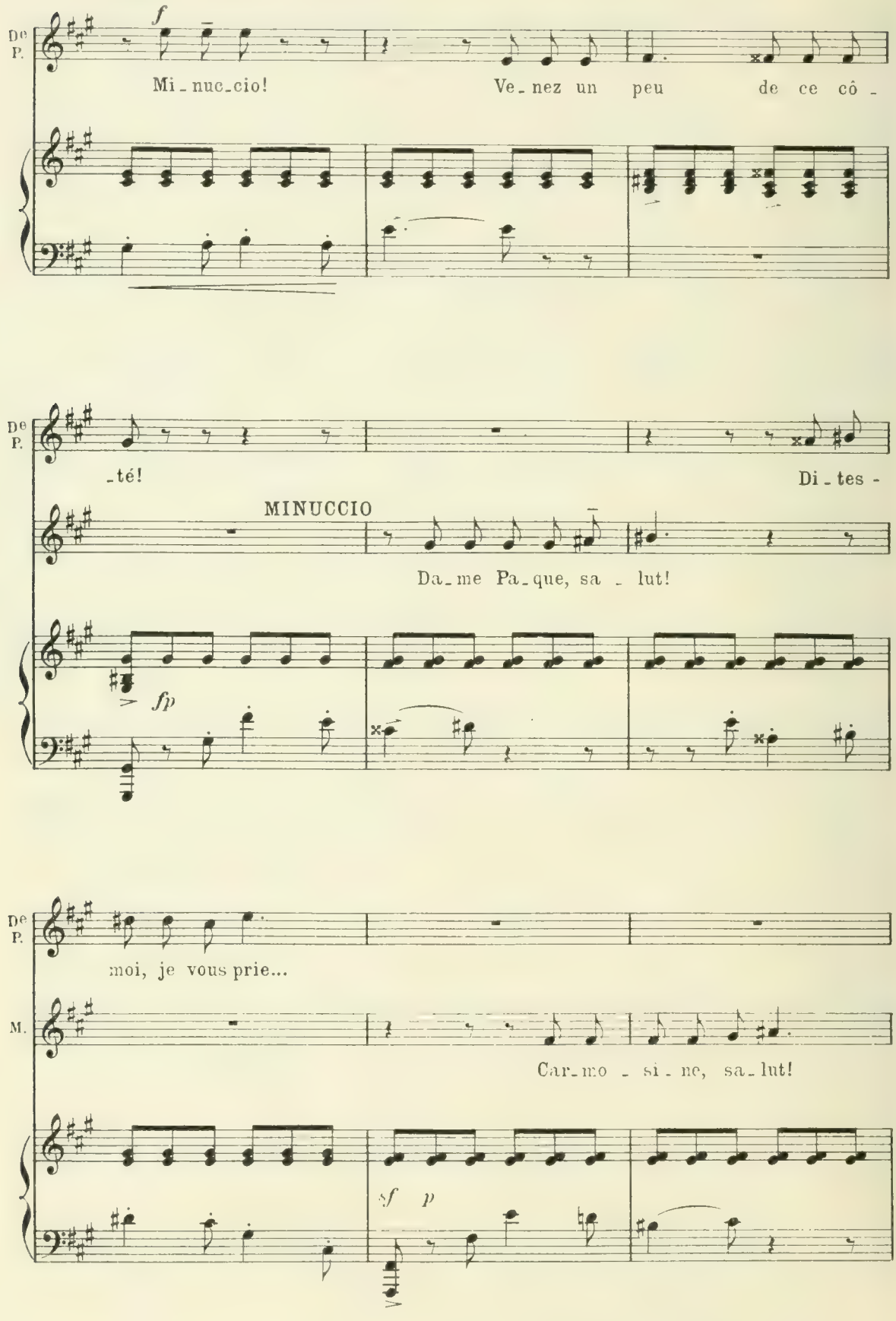

blancs, da_moi - sel - - - les et da - mes!
A six blancs!
A six blancs!
A six blancs!
Vous ver - rez là - des - sus la
Vous ver - rez là - des - sus la

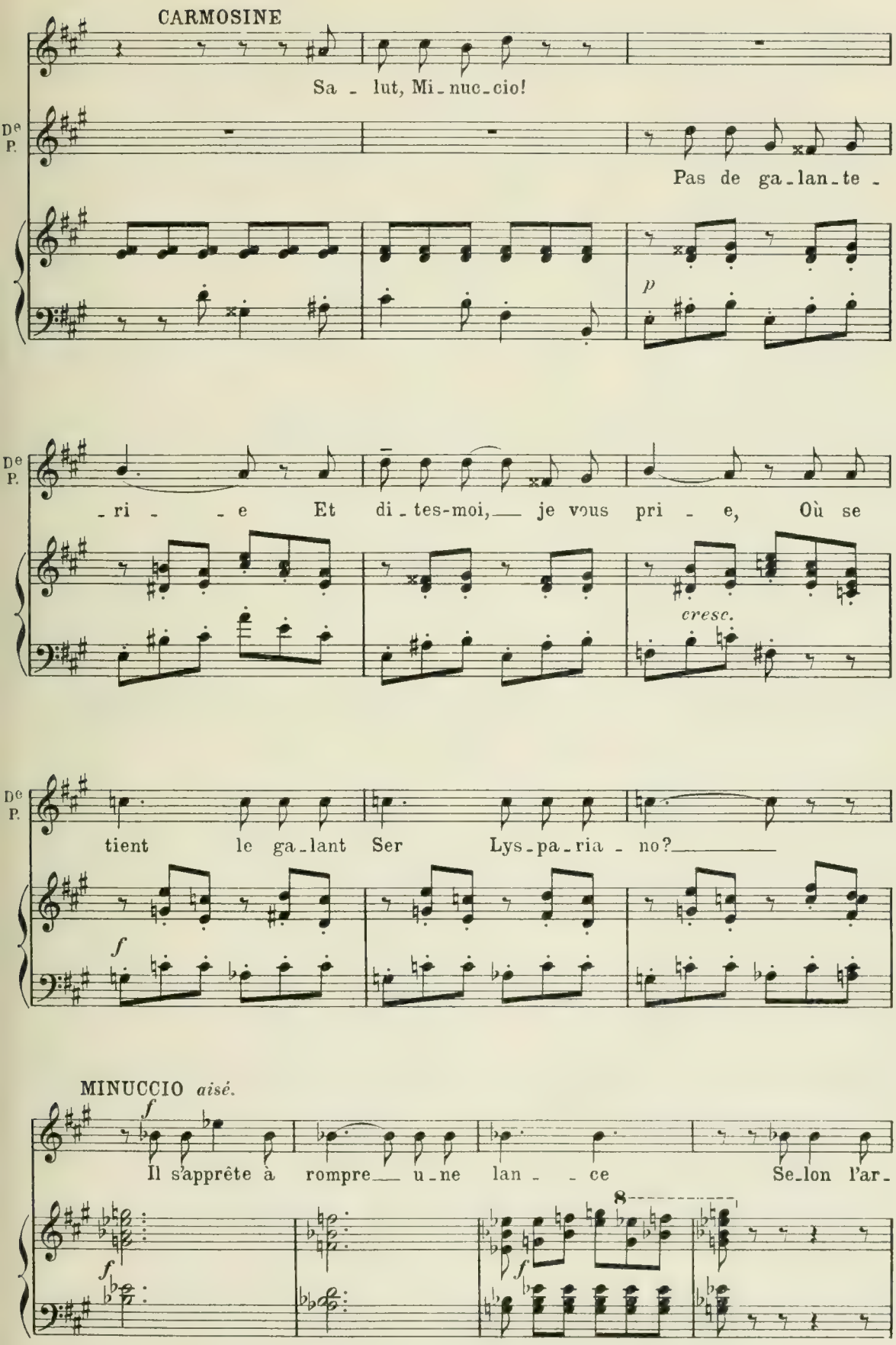
Mieux que les sei -
sui - - te du tour - noi!
sui - - te du tour - noi!
- gneurs!
Et mieux mê - me que le Roi!
Et mieux mê - me que le Roi!
f
p stacc.
f
C'est la der-niè-re jou - te! Et non

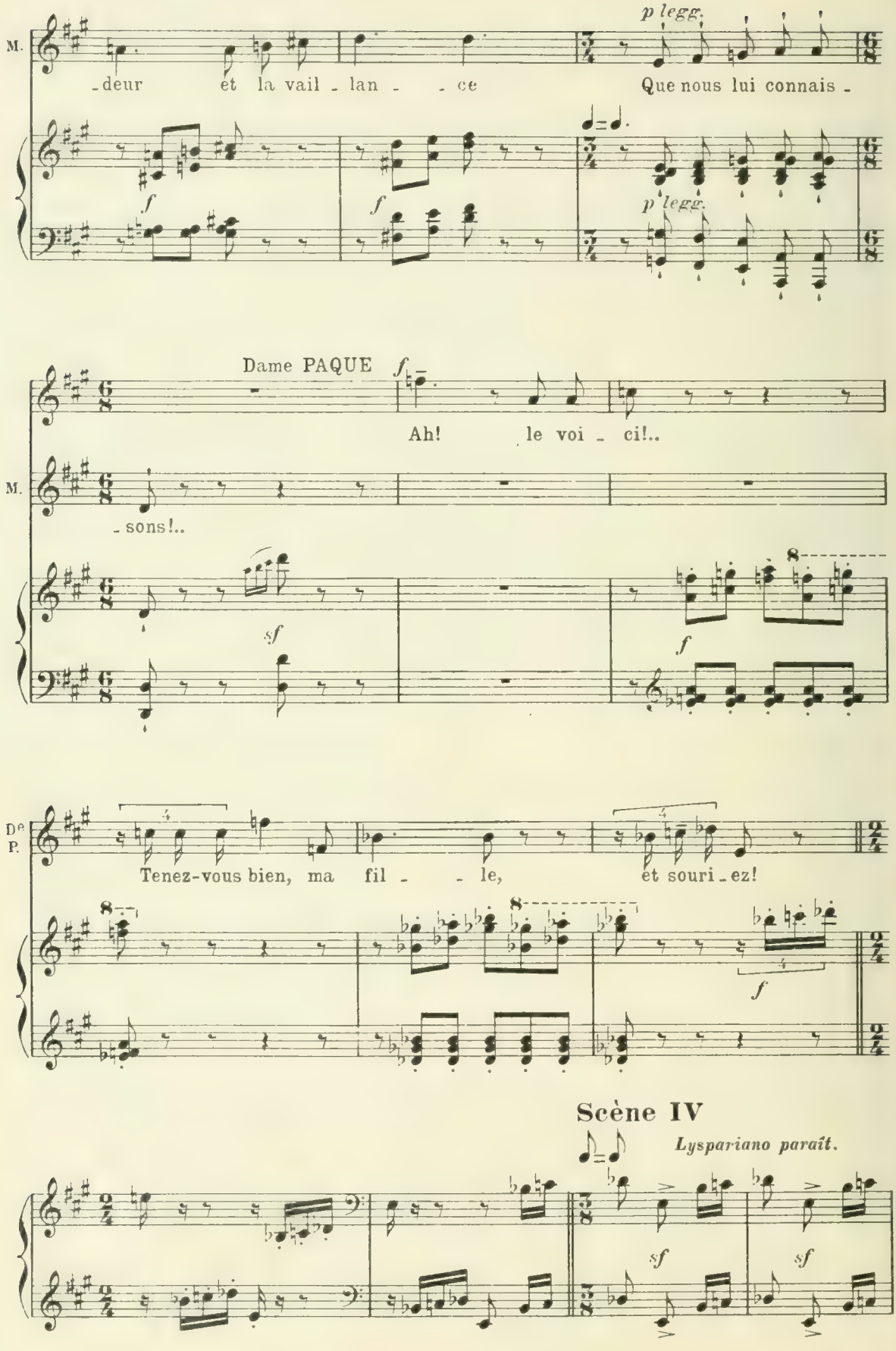

pas la moins bel - - le!
Et non pas la moins
Et non pas la moins
cresc.
A six blancs ces pla - - ces, à six
bel - le!
A six blancs ces pla - - ces, à six
bel - le!
A six blancs ces pla - - ces, à six
blancs!
Da - mes et da-moi - sel - - les, A six
blancs!
Da - mes et da-moi - sel - - les, A six
blancs!
Da - mes et da-moi - sel - - les, A six

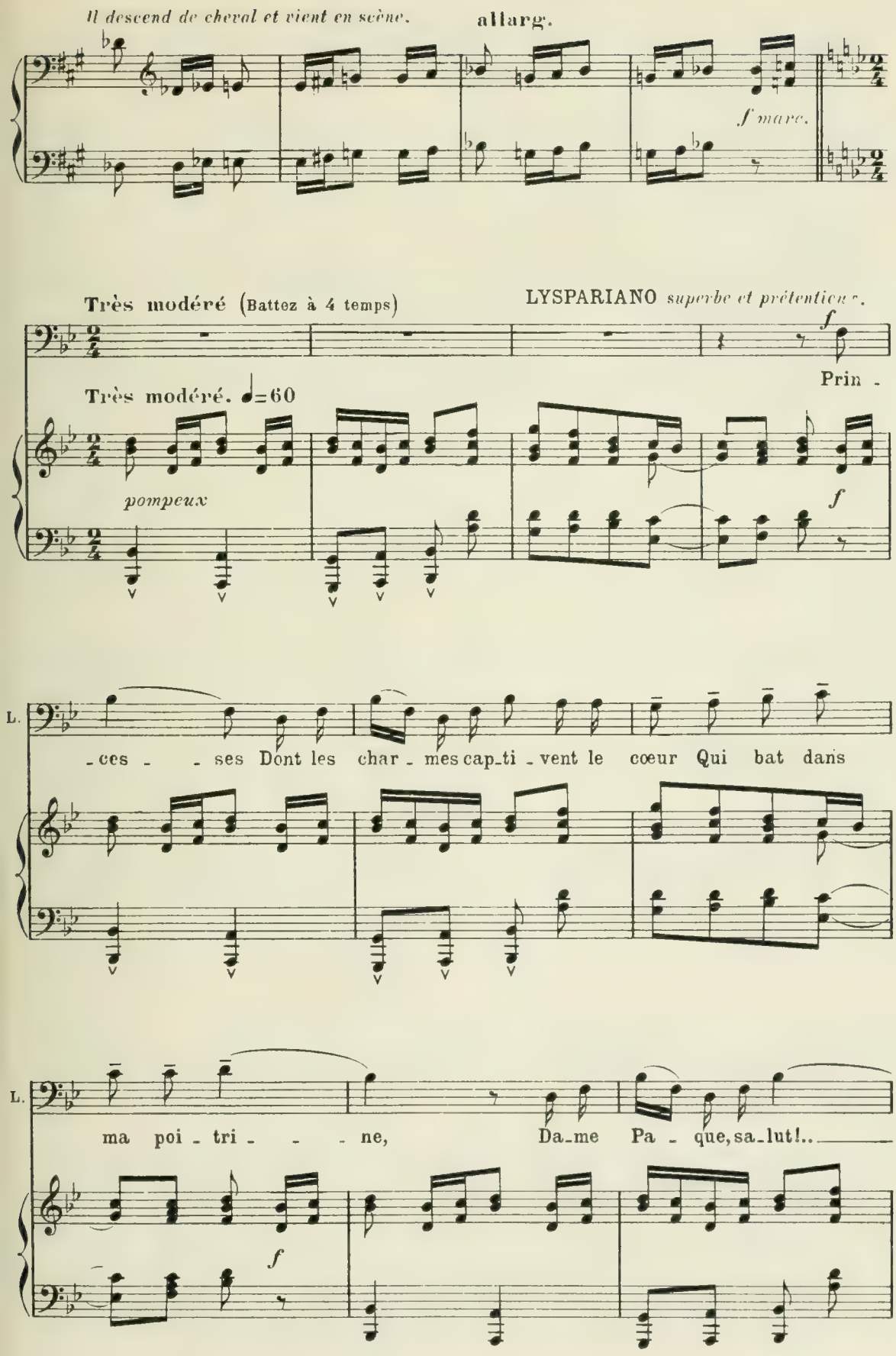

On commence à monter sur l'estrade.
blancs! A six blancs!
blancs! A six blancs!
blancs! A six blancs!
pp molto legg.
Dame PAQUE (inquiète)
p
Il n'est pas là!..
C'est fort é -
Minuccio sort du tournoi.
De P.
- trange en vé - ri - té, c'est fort é - tran - ge!..

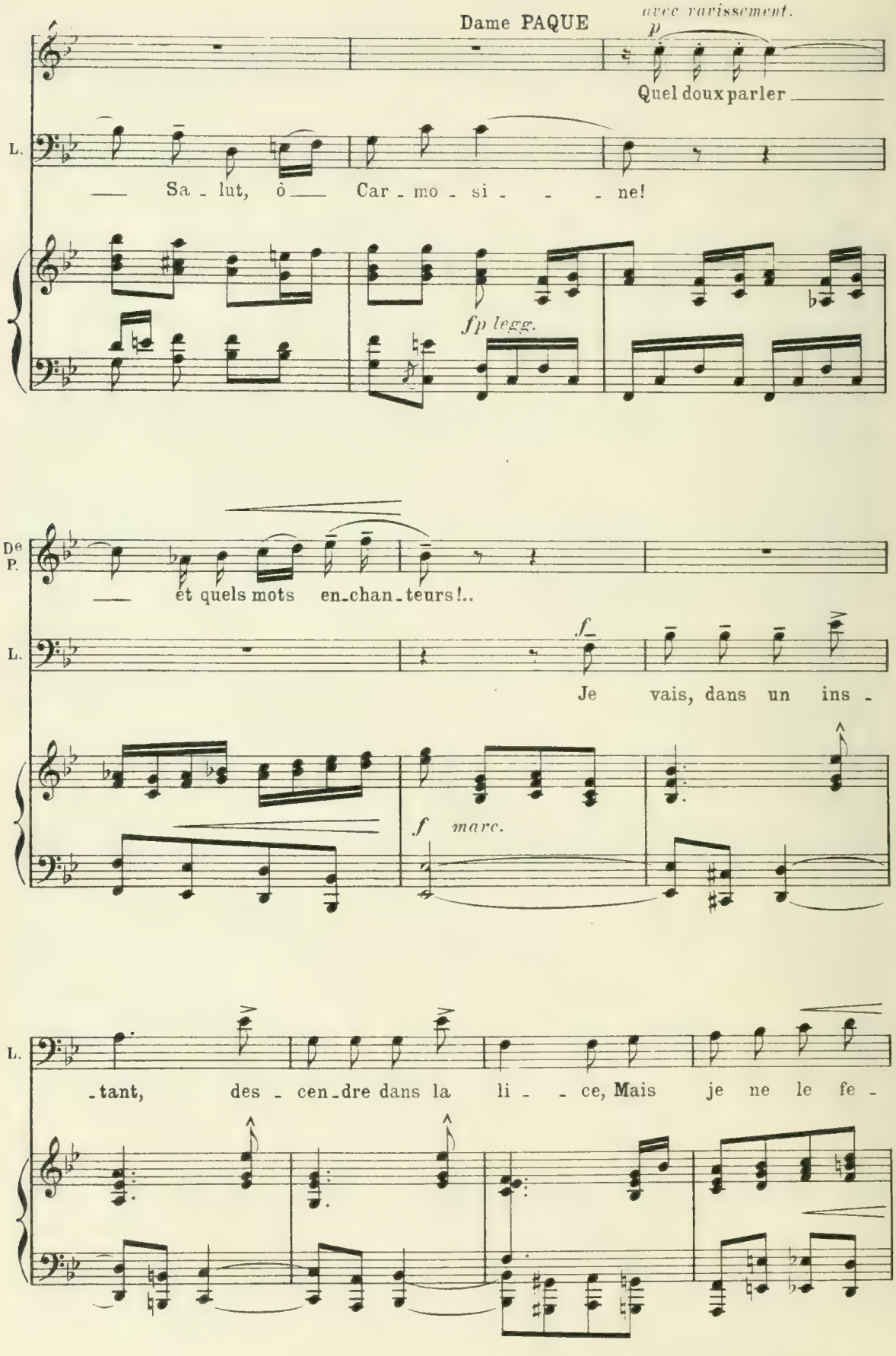
Scène III

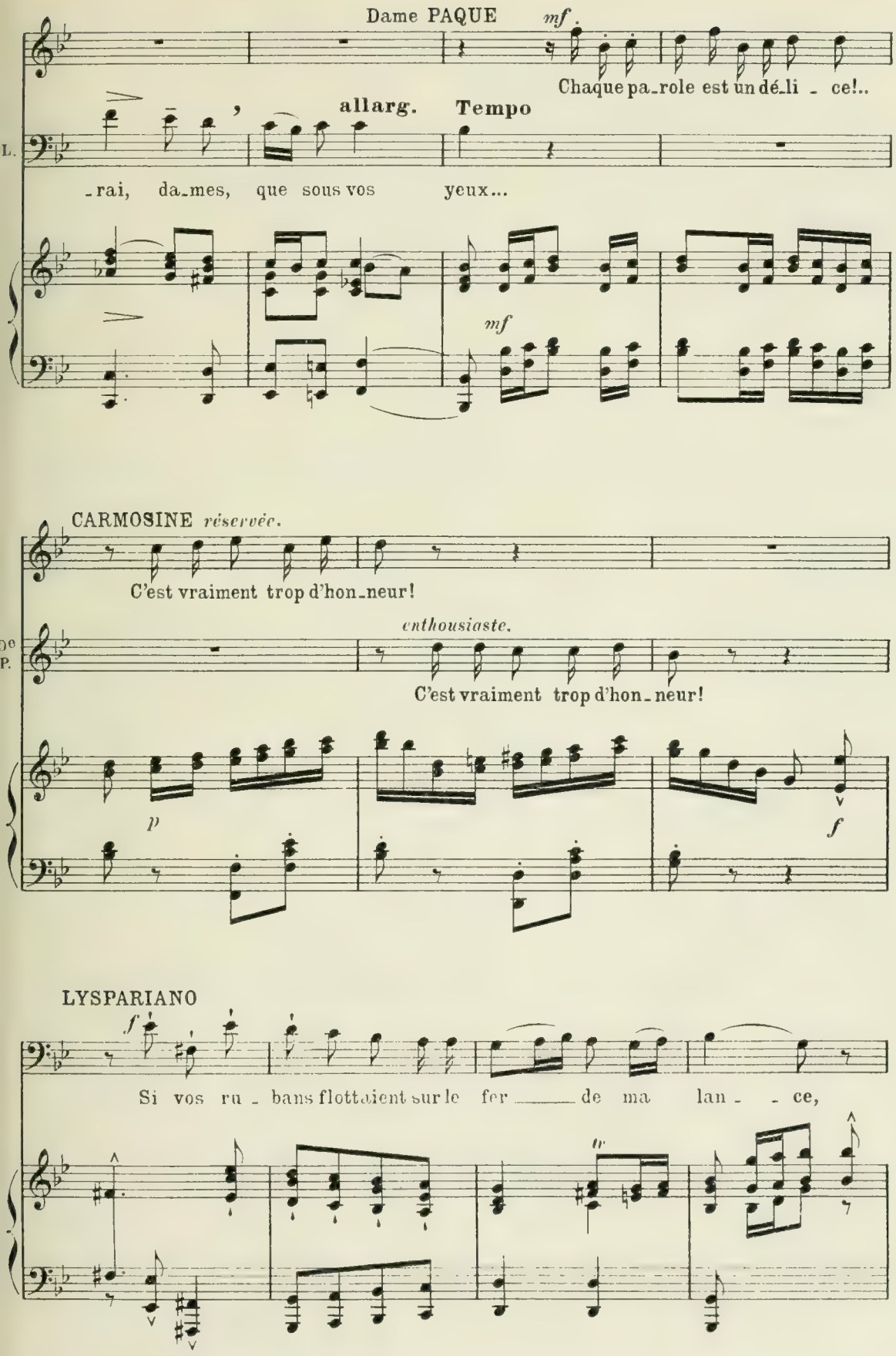

De P.
f
Mi_nuc_cio! Ve_nez un peu de ce cô_
De P.
_té! Di_tes_
MINUCCIO
Da_me Pa_que, sa_lut!
fp
De P.
moi, je vous prie...
M.
Car_mo_si_ne, sa_lut!
sf p

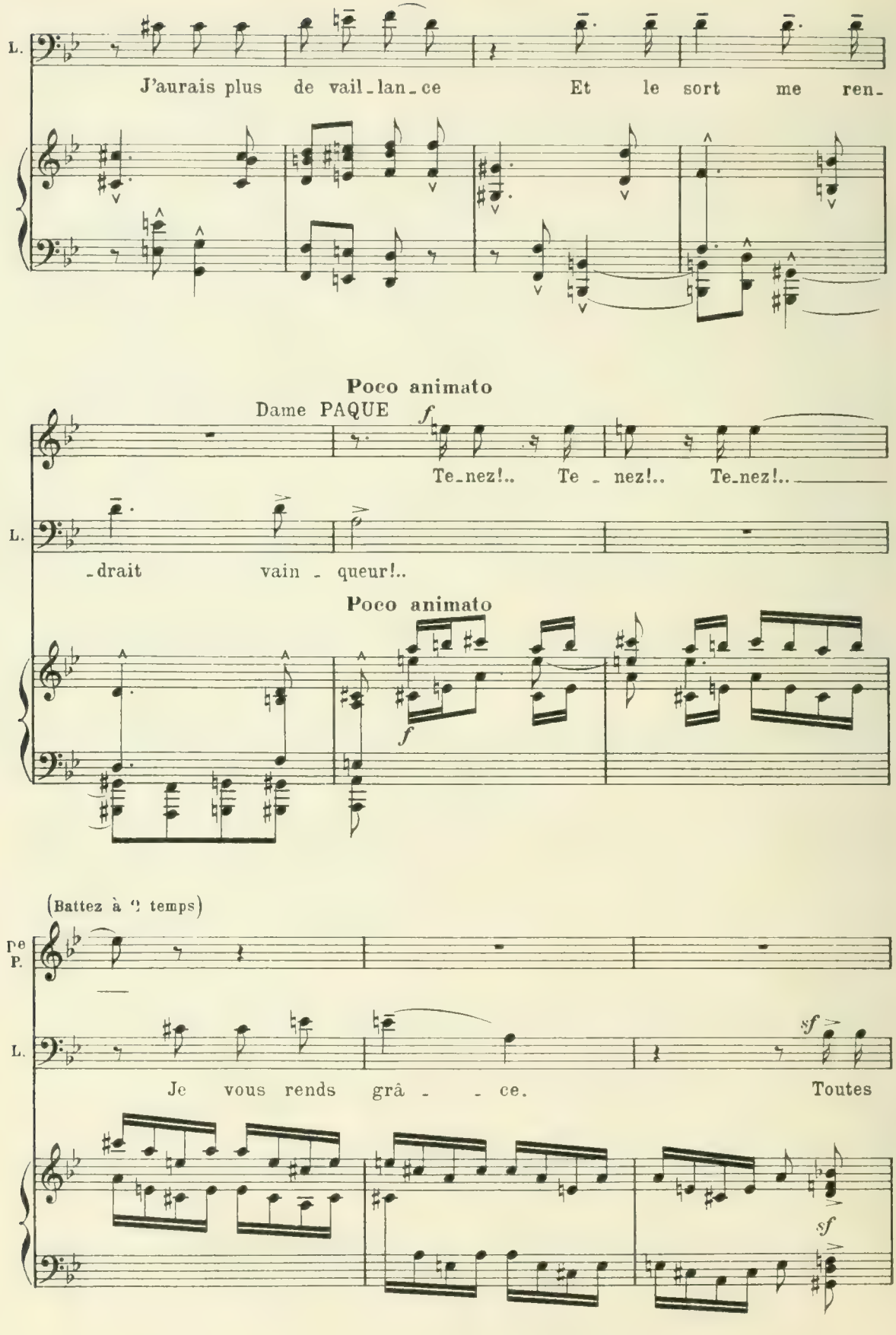

CARMOSINE
Sa - lut, Mi-nuc-cio!
De P.
Pas de ga-lan-te -
p
De P.
-ri - - e Et di-tes-moi, je vous pri - e, Où se
cresc.
De P.
tient le ga-lant Ser Lys-pa-ria - no?
f
MINUCCIO aisé.
f
Il s'apprête à rompre u-ne lan - - ce Se-lon l'ar-
8
f
f

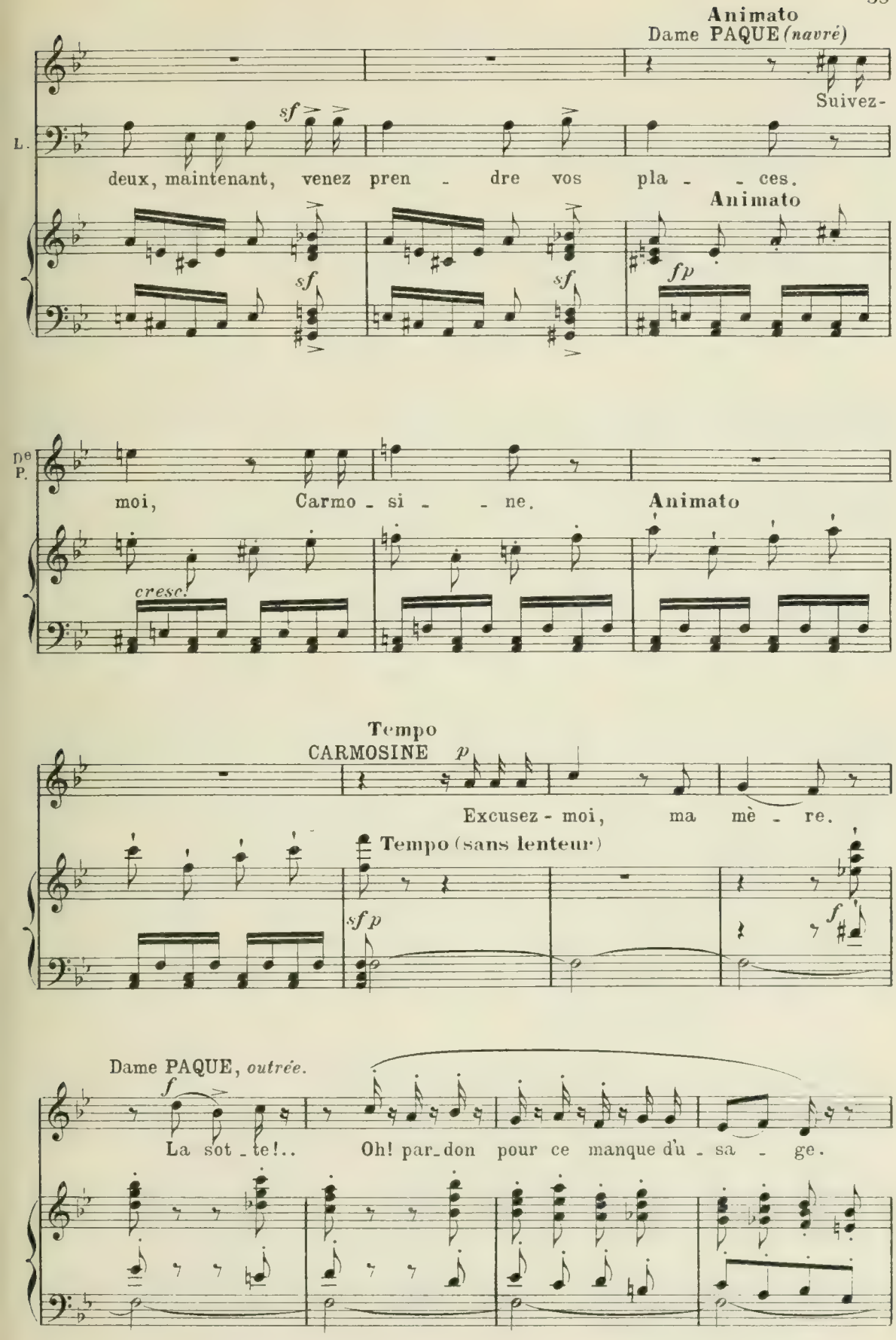

M.
-deur et la vail - lan - - ce
Que nous lui connais -
p legg.
p legg.
Dame PAQUE
Ah! le voi - ci!..
- sons!..
De P.
Tenez-vous bien, ma fil - - le,
et souri - ez!
Scène IV
Lyspariano paraît.


Il descend de cheval et vient en scène.
allarg.
f marc.
Très modéré (Battez à 4 temps)
LYSPARIANO superbe et prétentieux.
f
Prin -
Très modéré. ♩=60
pompeux
f
L.
-ces - - ses Dont les char - mes cap-ti - vent le cœur Qui bat dans
L.
ma poi - tri - - - ne, Da-me Pa - que, sa-lut!..
f

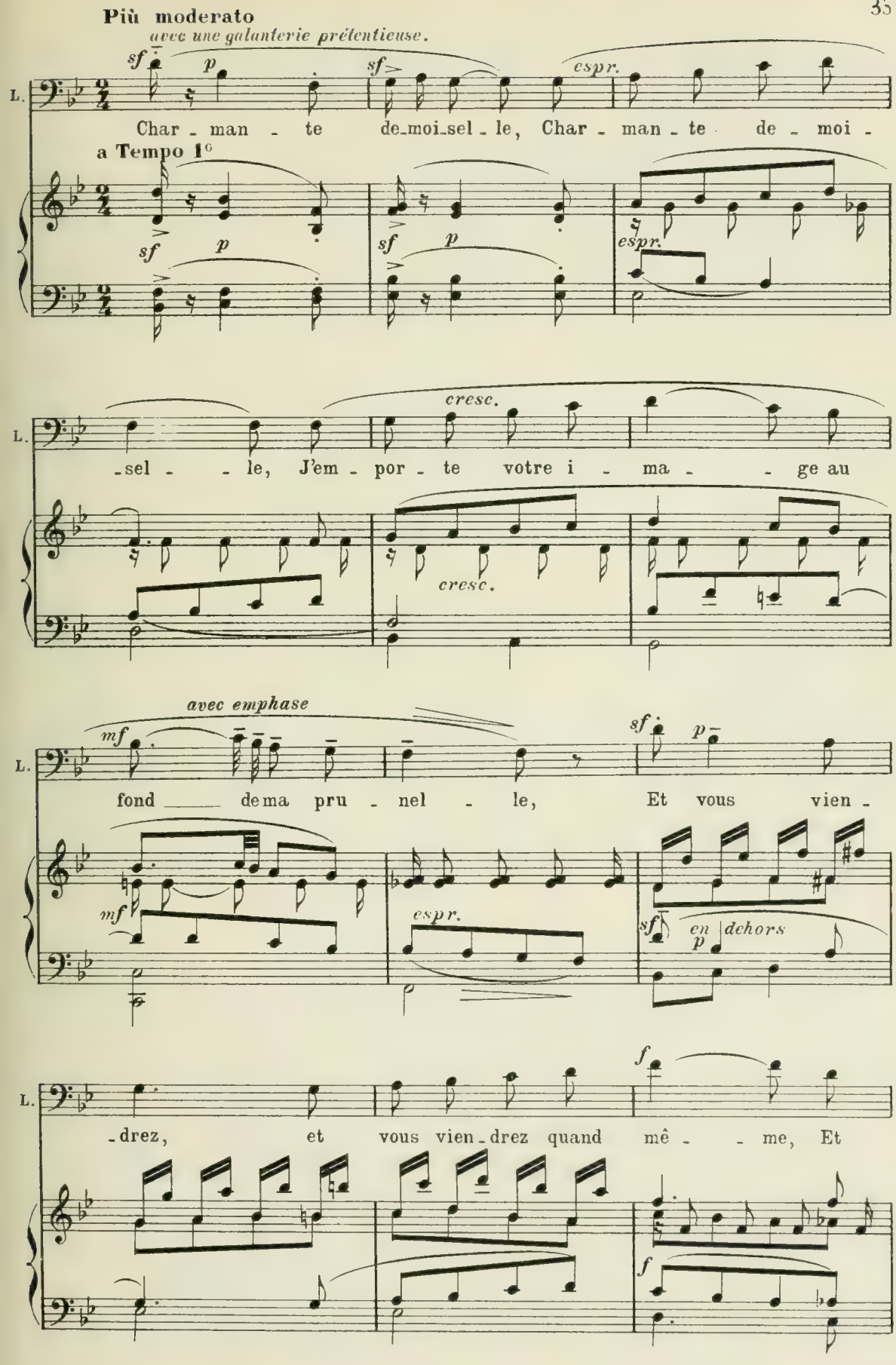

Dame PAQUE
avec ravissement.
p
Quel doux parler
L.
Sa - lut, ô Car - mo - si - - - ne!
fp legg.
De P.
et quels mots en-chan-teurs!..
L.
f
Je vais, dans un ins -
f marc.
L.
-tant, des - cen-dre dans la li - - ce, Mais je ne le fe -


Dame PAQUE
mf
Chaque pa_role est un dé_li _ ce!..
allarg.
Tempo
_rai, da_mes, que sous vos yeux...
mf
CARMOSINE réservée.
C'est vraiment trop d'hon_neur!
enthousiaste.
C'est vraiment trop d'hon_neur!
p
f
LYSPARIANO
f
Si vos ru _ bans flottaient sur le fer _____ de ma lan _ _ ce,
tr

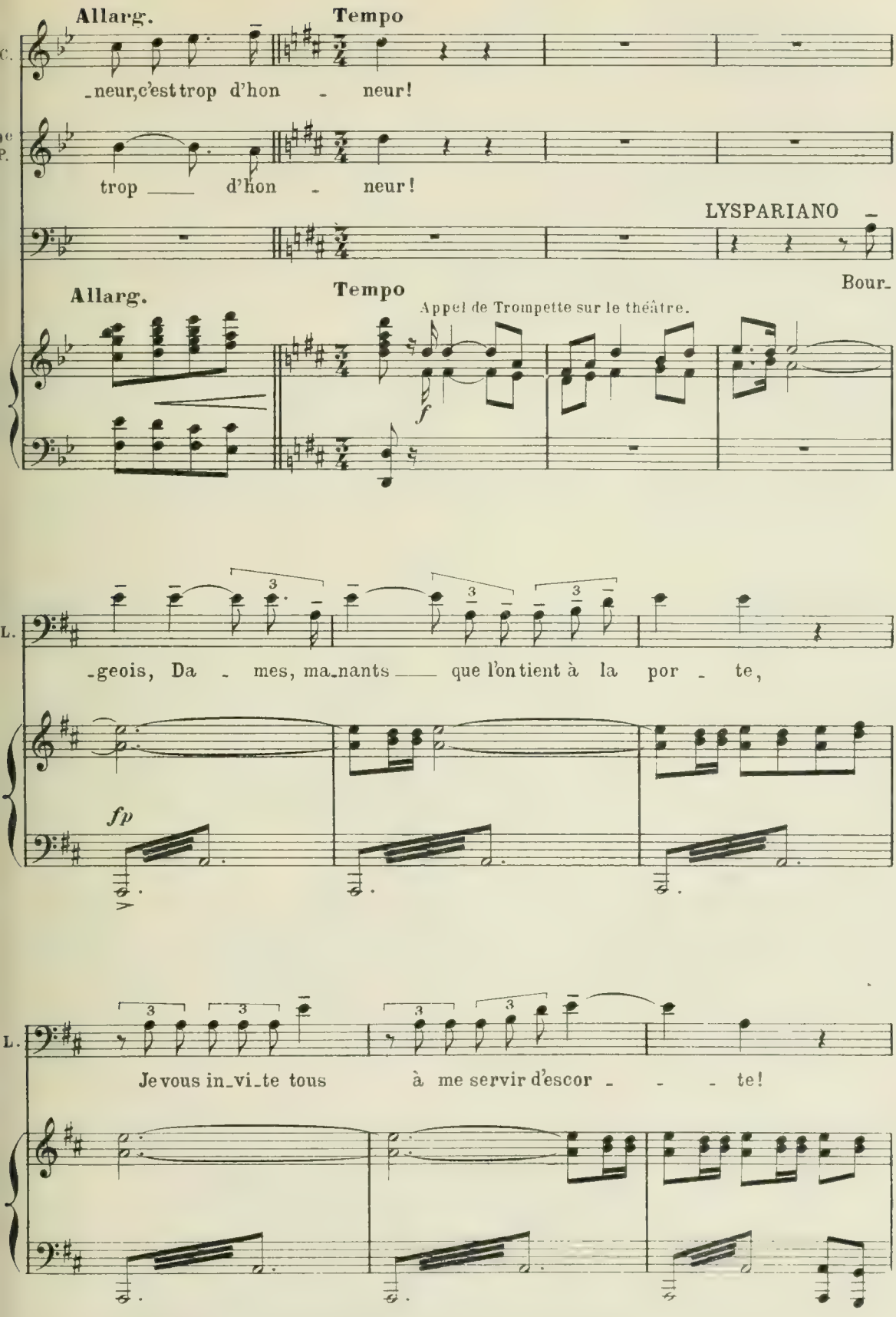

L.
J'aurais plus de vail_lan_ce Et le sort me ren_
Poco animato
Dame PAQUE
f
Te_nez!.. Te _ nez!.. Te_nez!..
L.
_drait vain _ queur!..
Poco animato
f
(Battez à 2 temps)
pe
P.
L.
sf
Je vous rends grâ _ _ ce. Toutes
sf

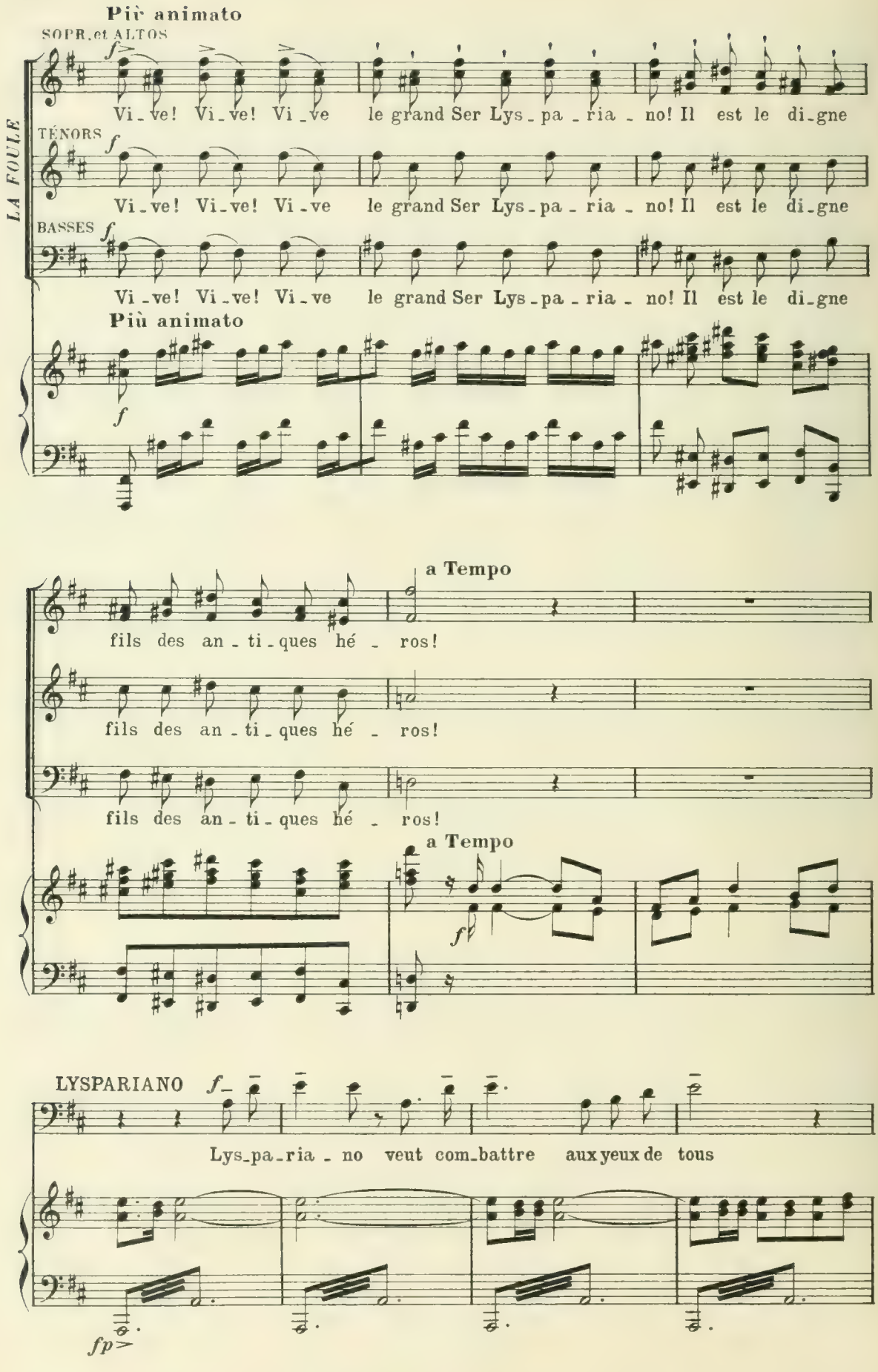

Animato
Dame PAQUE (navré)
Suivez-
L.
deux, maintenant, venez pren - dre vos pla - - ces.
Animato
sf
sf
sf
fp
De P.
moi, Carmo - si - - ne.
Animato
cresc.
Tempo
CARMOSINE
p
Excusez - moi, ma mè - re.
Tempo (sans lenteur)
sf p
f
Dame PAQUE, outrée.
f
La sot - te!.. Oh! par-don pour ce manque d'u - sa - ge.

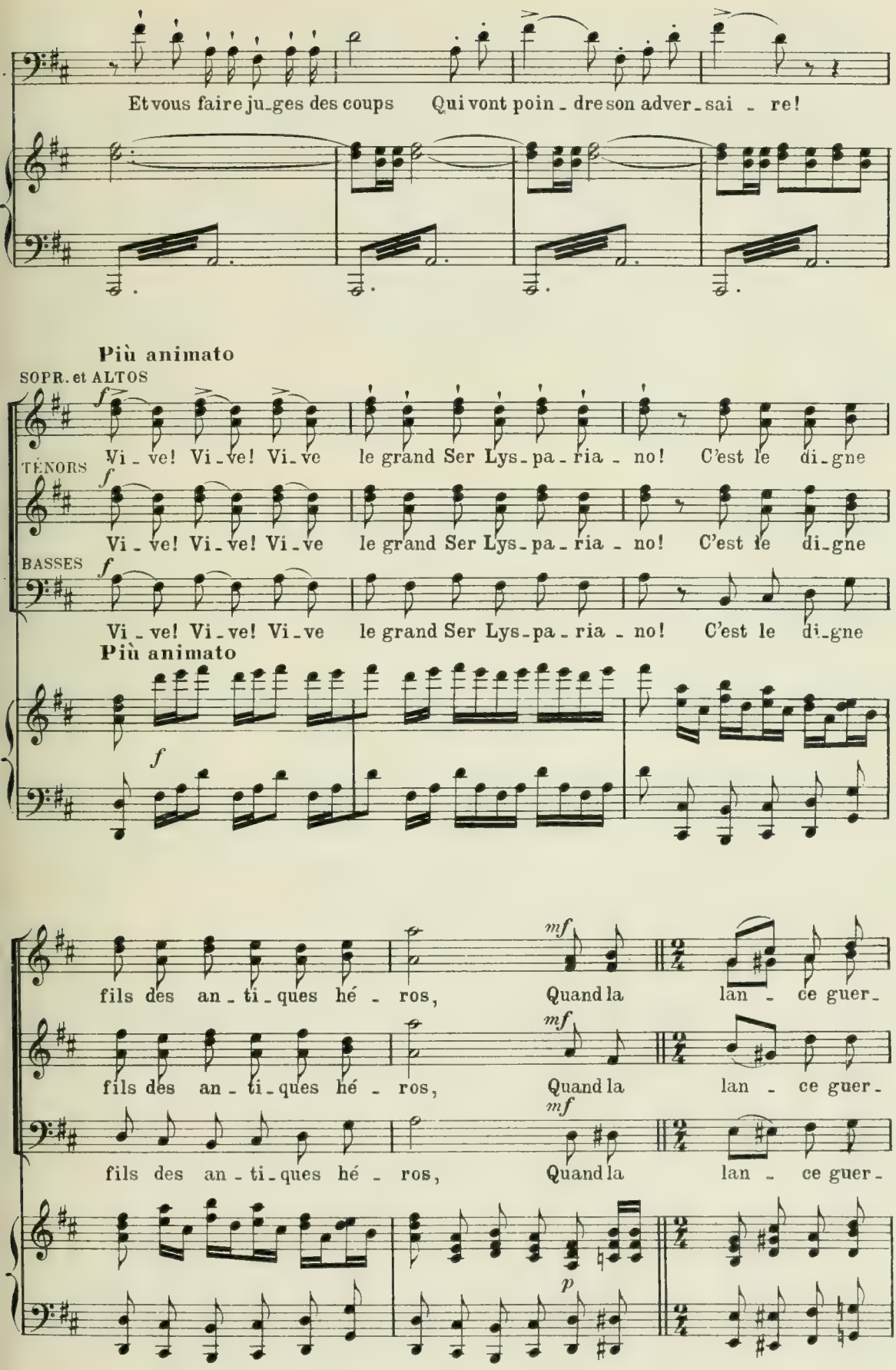
Large
LYSPARIANO
mystérieux et ridicule.
Je n'en prends nul om_bra _ _ ge. Je suis
mystérieux
L.
sûr qu'elle craint de tra_hir son é _ moi
suffisant
L.
En me voyant com _ bat _ tre et vain _ cre de_vant el _ le... Ne
L.
la tourmen_tez pas!..
rall.


Più moderato
avec une galanterie prétentieuse.
L.
Char - man - te de_moi_sel - le, Char - man - te de - moi -
a Tempo 1°
espr.
-sel - - le, J'em - por - te votre i - ma - - ge au
cresc.
avec emphase
fond ___ de ma pru - nel - le, Et vous vien -
en dehors
-drez, et vous vien_drez quand mê - - me, Et

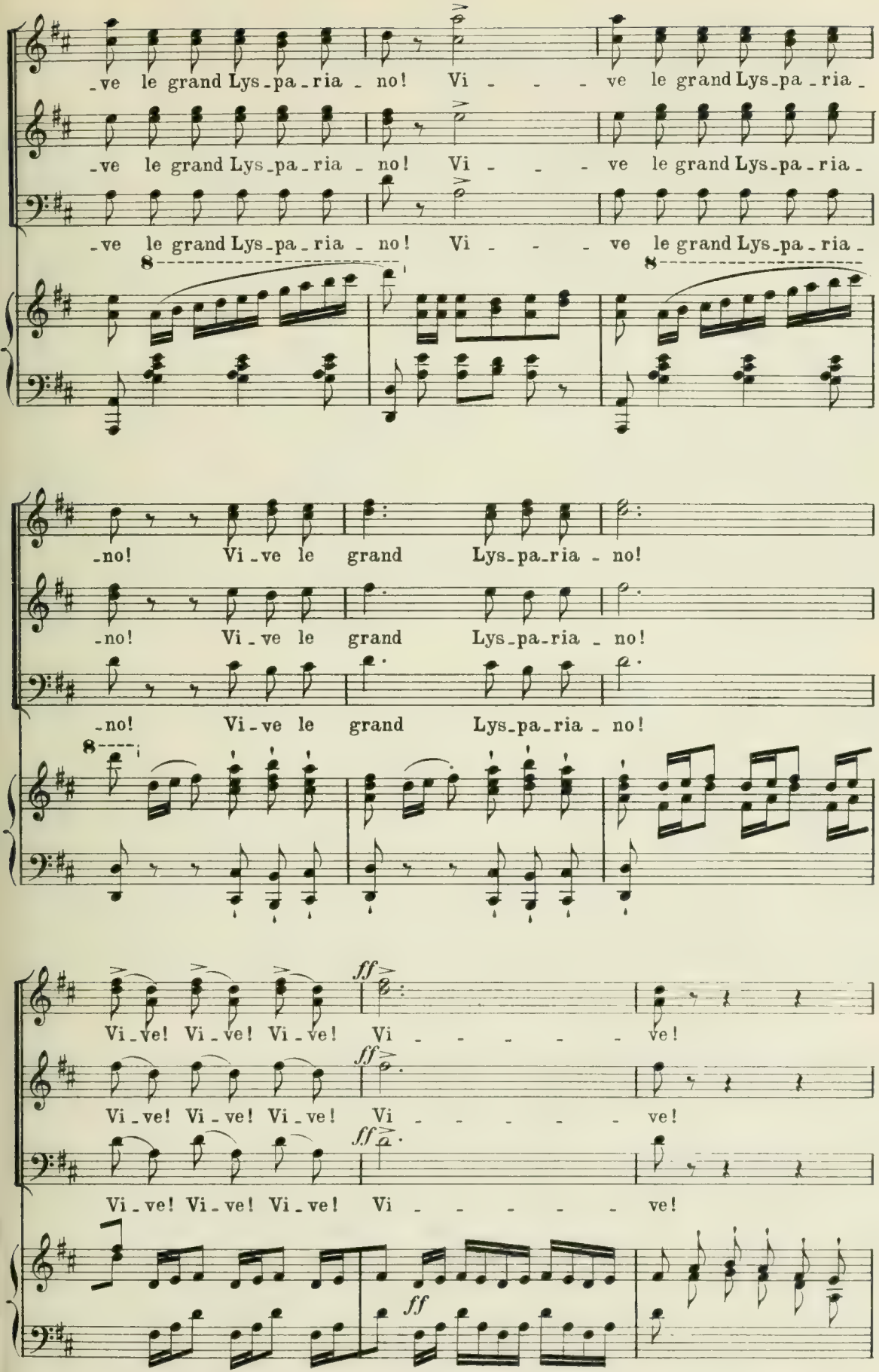
allarg.
L.
vous vien - drez quand mê - - me com - bat - tre a - vec
allarg.
CARMOSINE
C'est trop d'hon - neur! Ah! Cher Sei -
Dame PAQUE
Qu'il est ga - lant! qu'il est ga -
moi!
Tempo poco più mosso
en dehors
C.
- gneur! Ah! Cher Sei - gneur C'est trop d'hon -
D^e P.
- lant! Ah! Cher Sei - - gneur, Vrai - ment c'est


Allarg.
Tempo
-neur, c'est trop d'hon - neur!
trop ___ d'hon - neur!
LYSPARIANO -
Allarg.
Tempo
Bour-
Appel de Trompette sur le théâtre.
f
-geois, Da - mes, ma-nants ___ que l'on tient à la por - te,
fp
Je vous in-vi-te tous à me servir d'escor - - - te!


Più animato
SOPR. et ALTOS
LA FOULE
Vi_ve! Vi_ve! Vi_ve le grand Ser Lys_pa_ria_no! Il est le di_gne
TÉNORS
Vi_ve! Vi_ve! Vi_ve le grand Ser Lys_pa_ria_no! Il est le di_gne
BASSES
Vi_ve! Vi_ve! Vi_ve le grand Ser Lys_pa_ria_no! Il est le di_gne
Più animato
a Tempo
fils des an_ti_ques hé_ros!
fils des an_ti_ques hé_ros!
fils des an_ti_ques hé_ros!
a Tempo
LYSPARIANO
Lys_pa_ria_no veut com_battre aux yeux de tous

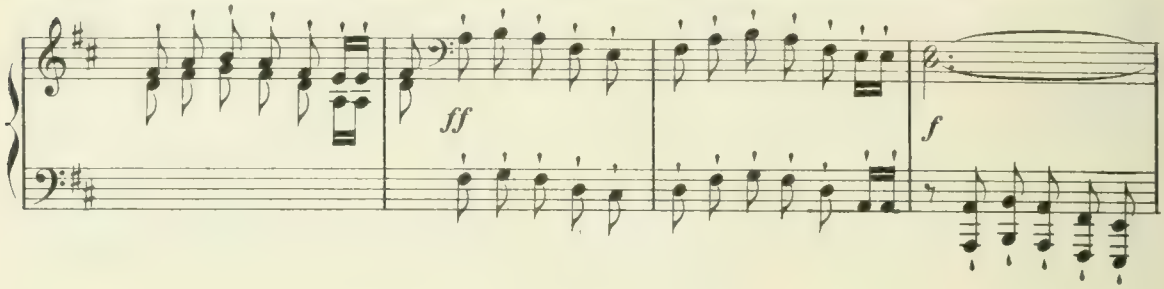

Et vous faire ju_ges des coups Qui vont poin_dre son adver_sai_re!
Più animato
SOPR. et ALTOS
Vi_ve! Vi_ve! Vi_ve le grand Ser Lys_pa_ria_no! C'est le di_gne
TÉNORS
Vi_ve! Vi_ve! Vi_ve le grand Ser Lys_pa_ria_no! C'est le di_gne
BASSES
Vi_ve! Vi_ve! Vi_ve le grand Ser Lys_pa_ria_no! C'est le di_gne
Più animato
fils des an_ti_ques hé_ros, Quand la lan_ce guer_
fils des an_ti_ques hé_ros, Quand la lan_ce guer_
fils des an_ti_ques hé_ros, Quand la lan_ce guer_

-riè - - - re ar-me son bras puis-sant et va-leu-
-riè - - - re ar-me son bras puis-sant et va-leu-
-riè - - - re ar-me son bras puis-sant et va-leu-
cresc.
-reux, ar-me son bras puis-sant et va-leu-reux!
-reux, ar-me son bras puis-sant et va-leu-reux!
-reux, ar-me son bras puis-sant et va-leu-reux!
cresc.
Vi - - - ve! Vi - - - ve! Vi - - - -
Vi - - - ve! Vi - - - ve! Vi - - - -
Vi - - - ve! Vi - - - ve! Vi - - - -
Animando
Animando


-ve le grand Lys-pa-ria - no! Vi - - - ve le grand Lys-pa-ria -
-ve le grand Lys-pa-ria - no! Vi - - - ve le grand Lys-pa-ria -
-ve le grand Lys-pa-ria - no! Vi - - - ve le grand Lys-pa-ria -
8
8
-no! Vi-ve le grand Lys-pa-ria - no!
-no! Vi-ve le grand Lys-pa-ria - no!
-no! Vi-ve le grand Lys-pa-ria - no!
8
Vi-ve! Vi-ve! Vi-ve! Vi - - - - - ve!
Vi-ve! Vi-ve! Vi-ve! Vi - - - - - ve!
Vi-ve! Vi-ve! Vi-ve! Vi - - - - - ve!
ff
ff
ff
ff

Second appel de trompettes, à l'intérieur.

Pendant le chœur, Lysparano a offert la main à dame Paque, et tous deux, alors, gravement et avec importance se sont dirigés vers l'entrée du tournoi, parmi les acclamations du populaire.

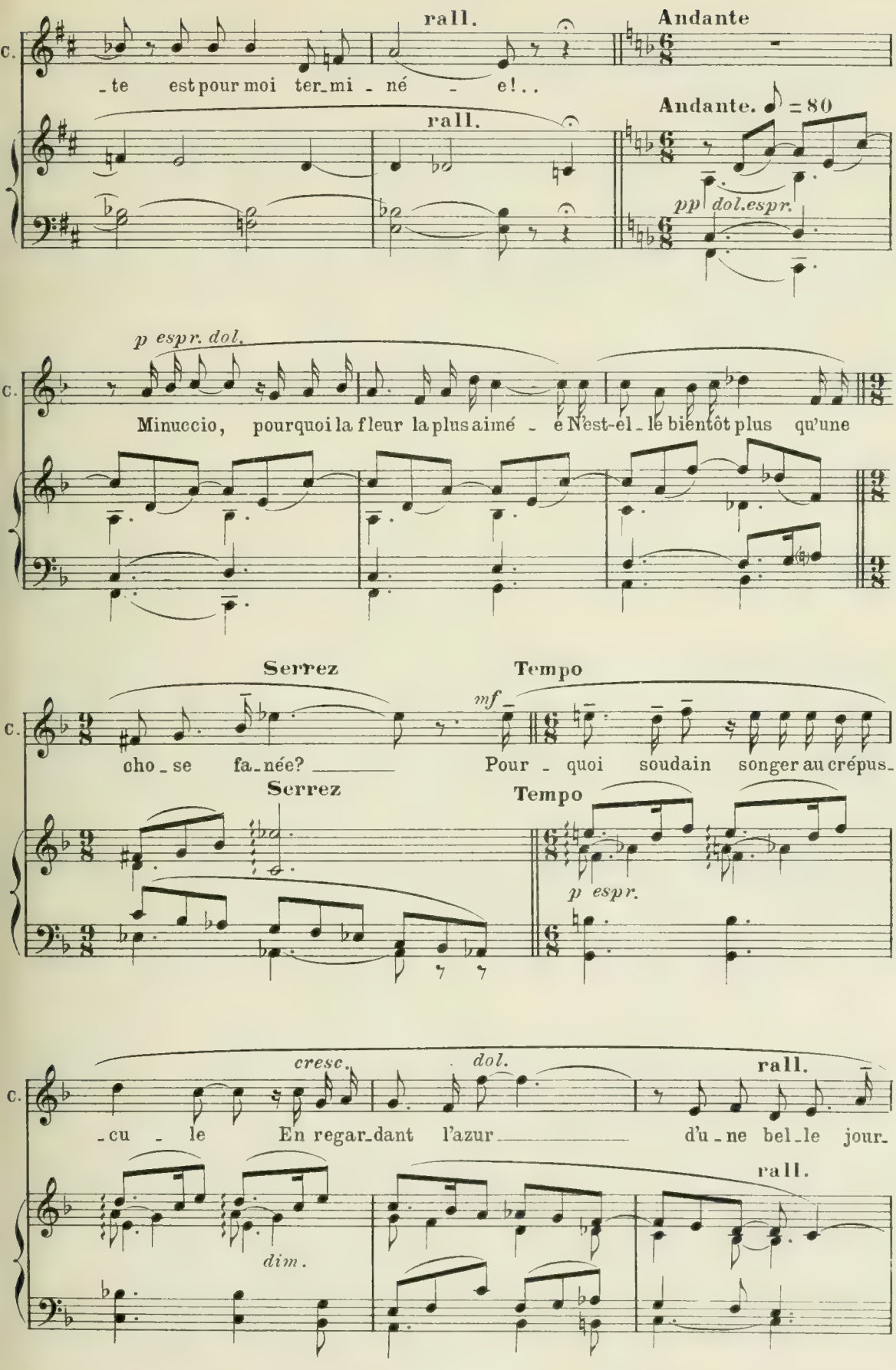


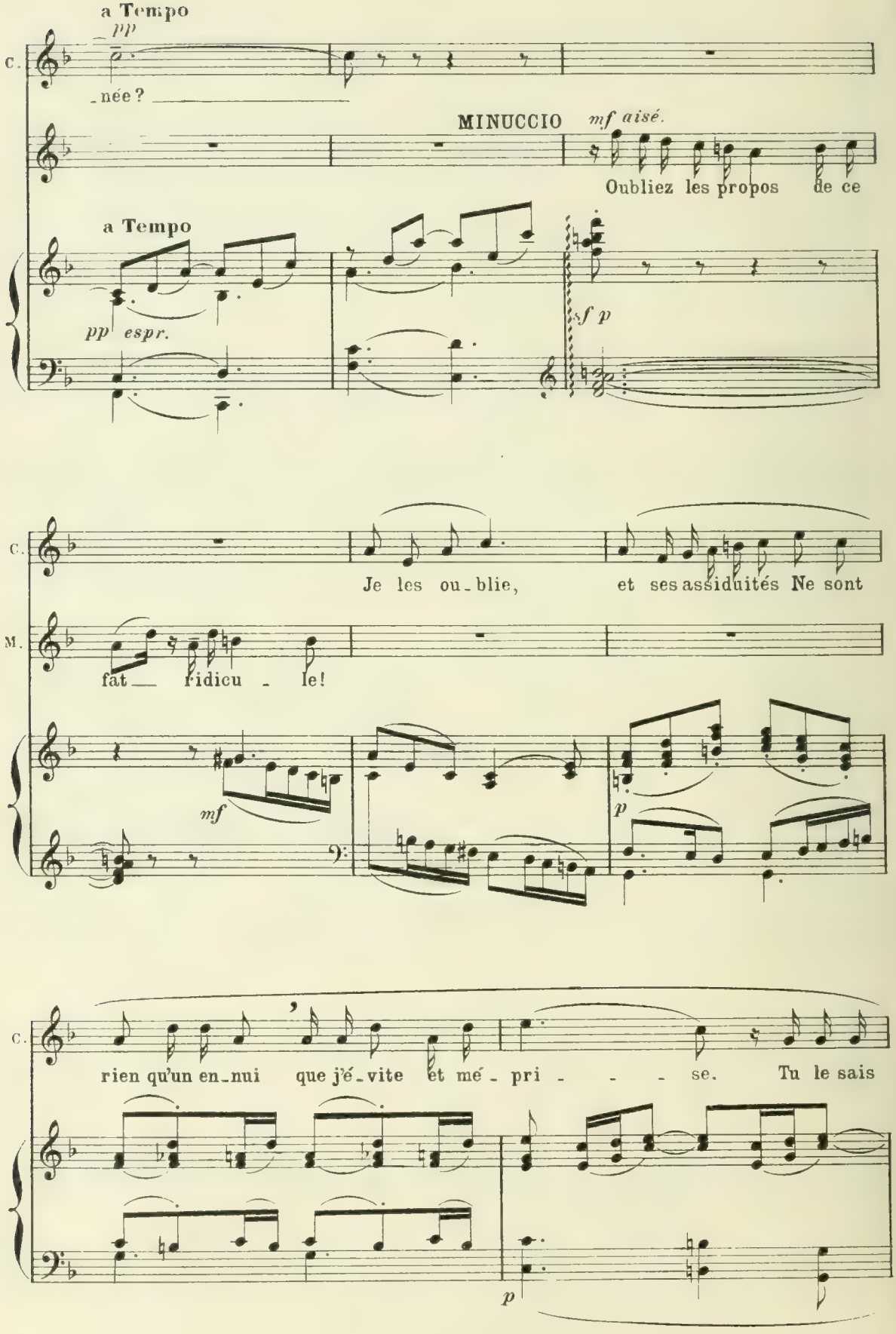
Carmosine et Minuccio restent seuls. Les tentures à l'entrée du tournoi sont retombées. Carmosine se lève lentement, comme à regret. Elle va rentrer chez elle. Minuccio qui avait suivi toute la scène précédente, appuyé sur la balustrade de la maison, un genou sur le banc, l'appelle alors.

Scène V

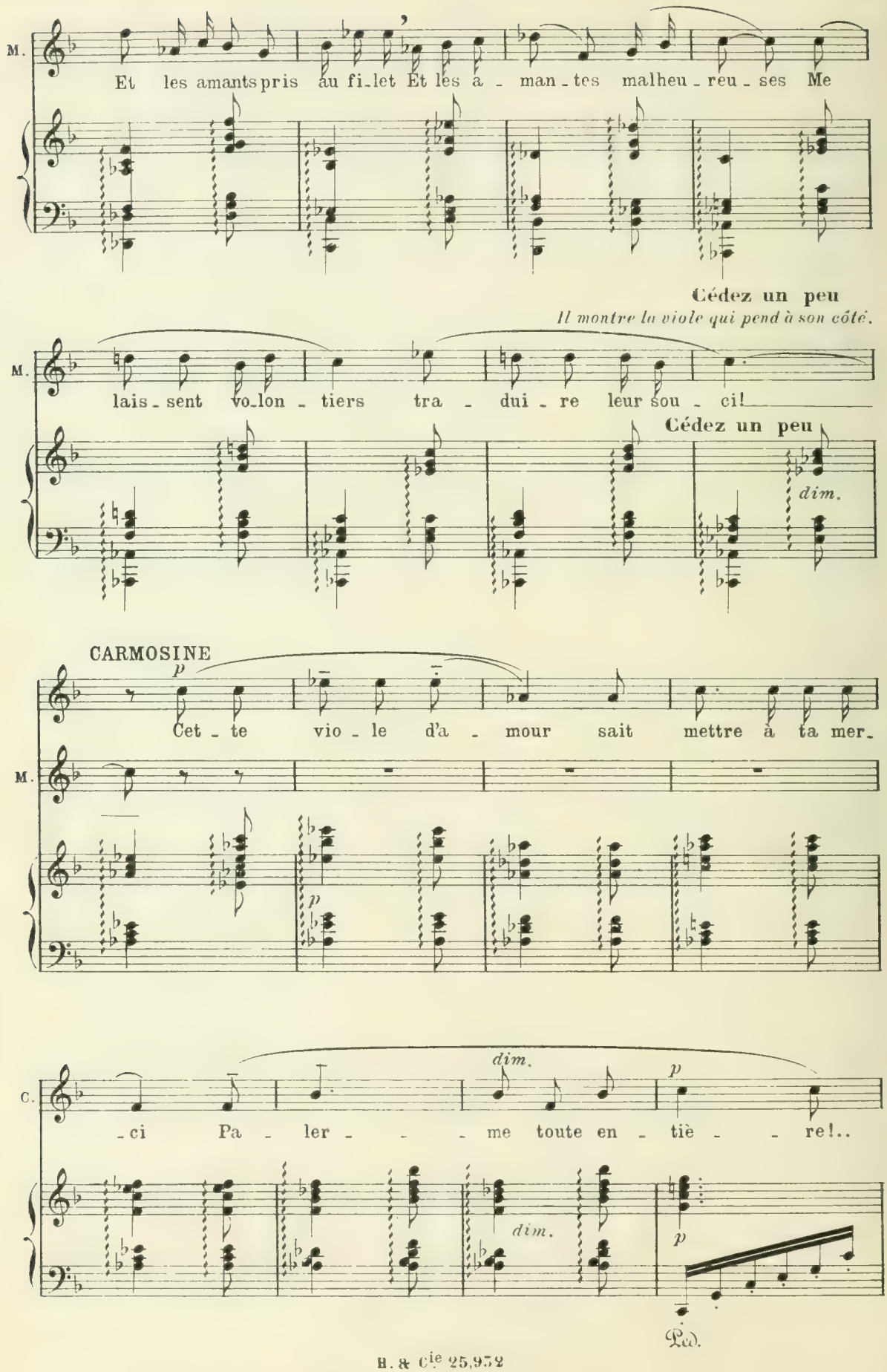
Copyright by HEUGEL & Cie 1913

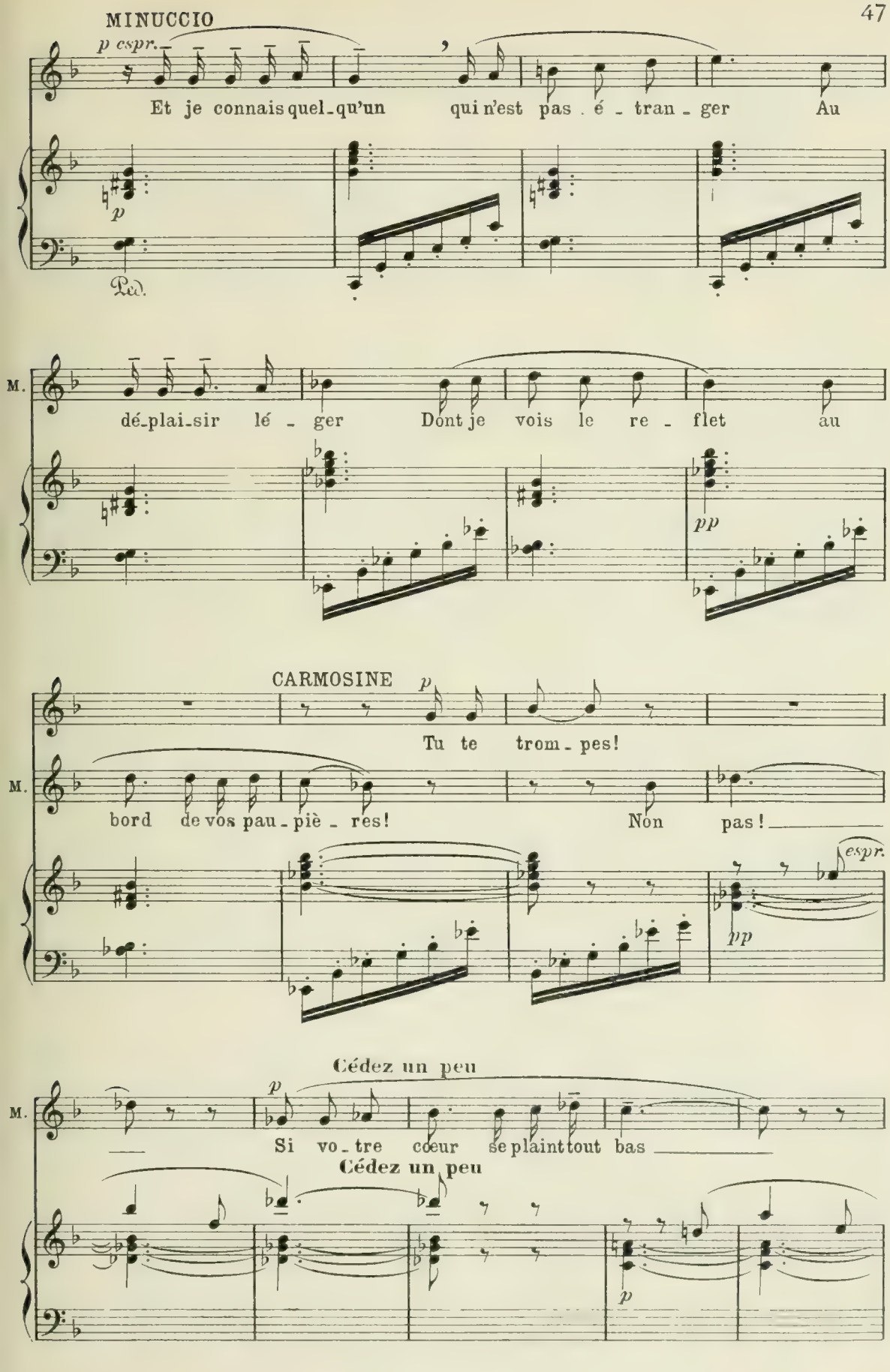
AU MÉNESTREL, 2bis rue Vivienne, H. & Cie 25.932 HEUGEL & Cie Editeurs, Paris. H.

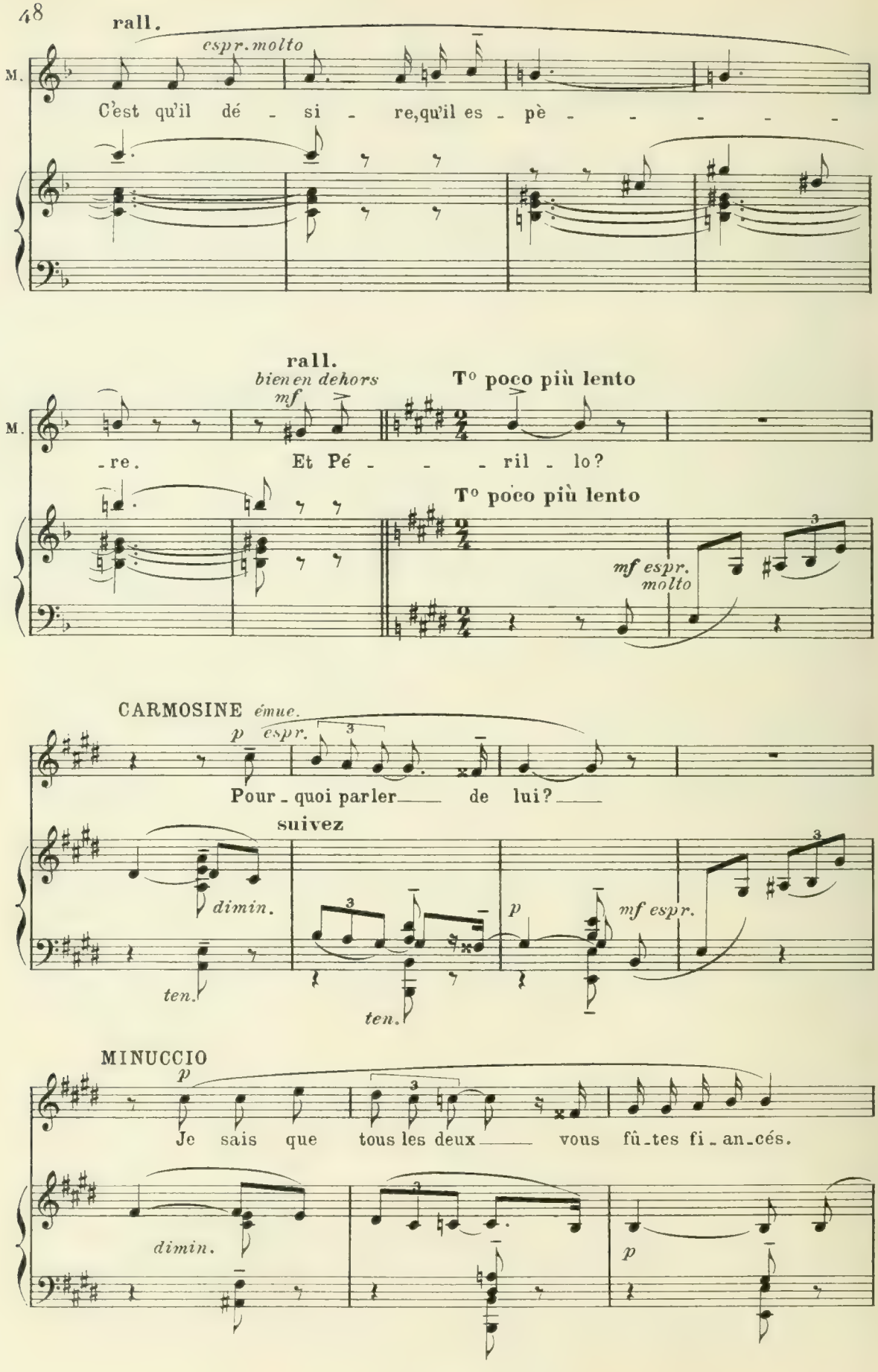

rall.
Andante
-te est pour moi ter-mi-né - e!..
rall.
Andante. ♪ = 80
pp dol. espr.
p espr. dol.
Minuccio, pourquoi la fleur la plus aimé - e N'est-el-le bientôt plus qu'une
Serrez
Tempo
mf
cho-se fa-née?
Pour - quoi soudain songer au crépus-
Serrez
Tempo
p espr.
cresc.
dol.
rall.
-cu - le En regar-dant l'azur
d'u-ne bel-le jour-
rall.
dim.

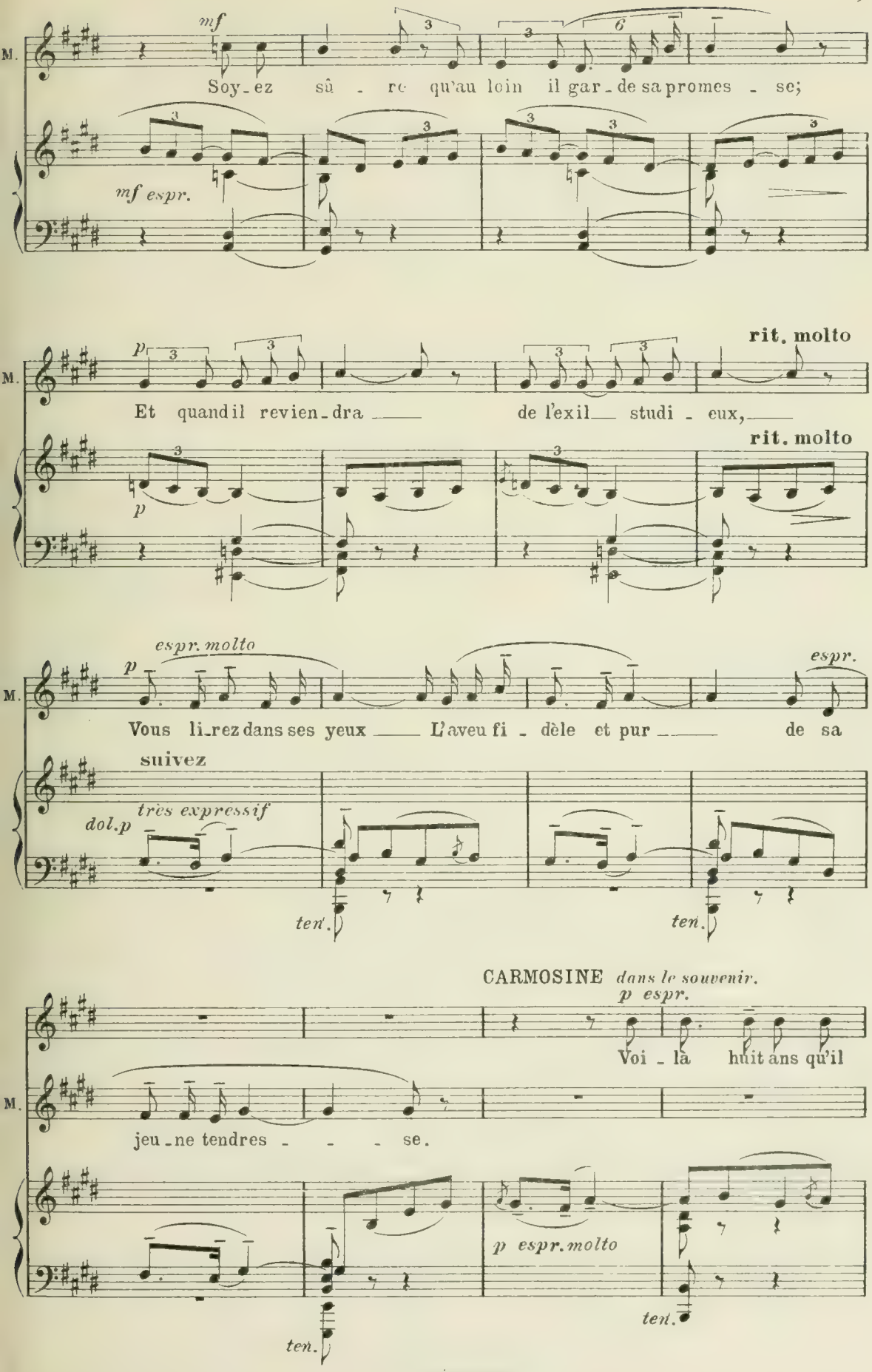

a Tempo
pp
C.
-née?
MINUCCIO
mf aisé.
Oubliez les propos de ce
a Tempo
pp espr.
sf p
C.
Je les ou-blie, et ses assiduités Ne sont
M.
fat- ridicu - le!
mf
p
C.
rien qu'un en-nui que j'é-vite et mé - pri - - - se. Tu le sais
p

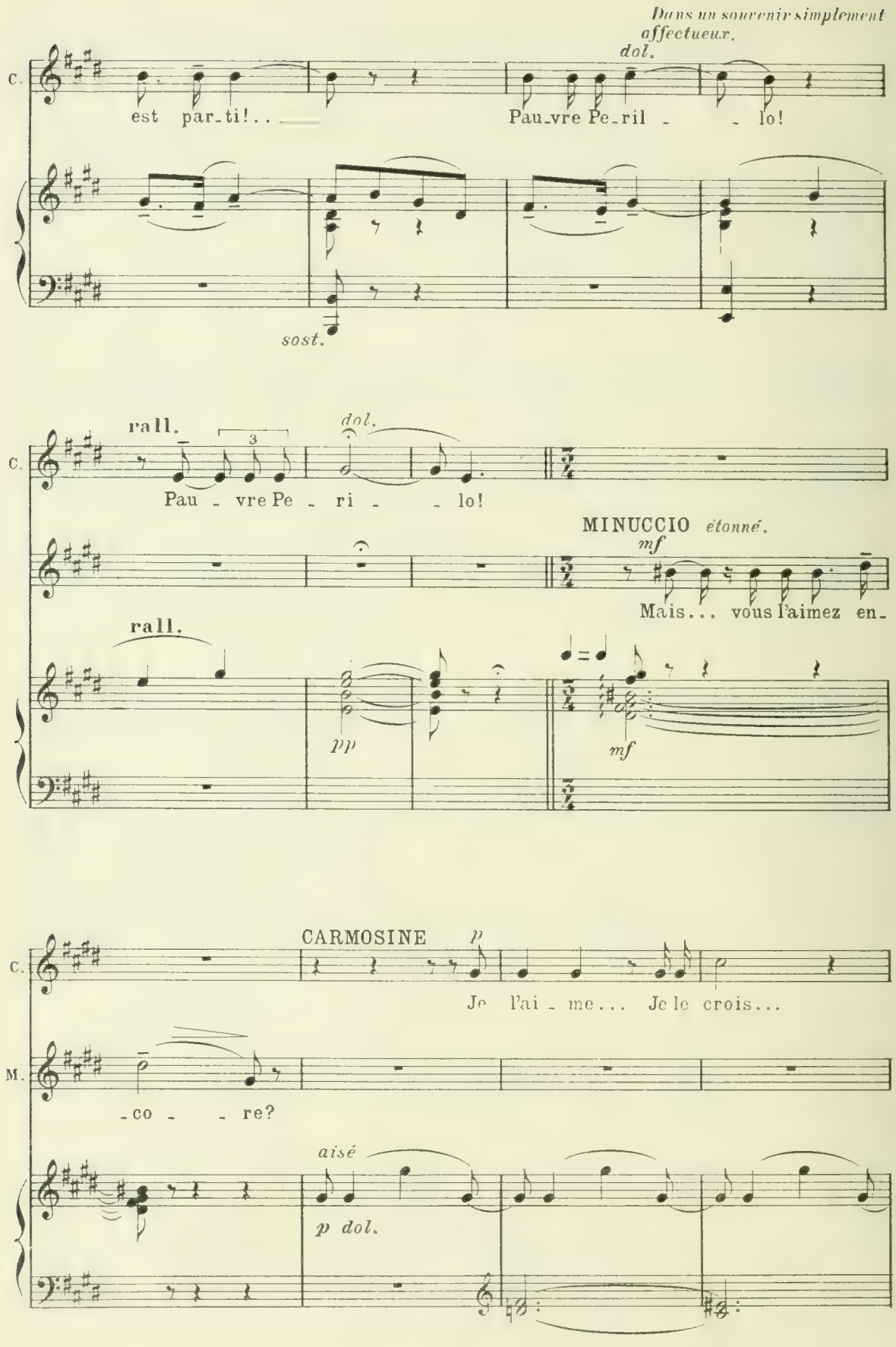
Cédez
rall.
Tempo
pp
C.
bien . . .
Pour - tant mon cœur
Cédez
rall.
Tempo
dim.
pp
dol.
espr.
C.
est tourmen-té
D'u - ne tris-tesse ex - qui - se
Cédez
rall.
court
C.
Dont mon âme el-le - même i - gno-re le se-cret!
Cédez
rall.
court
p
a Tempo.
mf MINUCCIO
grazioso
Je suis grand clerc aux cho - ses a - mou - reu - ses
a Tempo.
sans lenteur
mf
sans Ped.

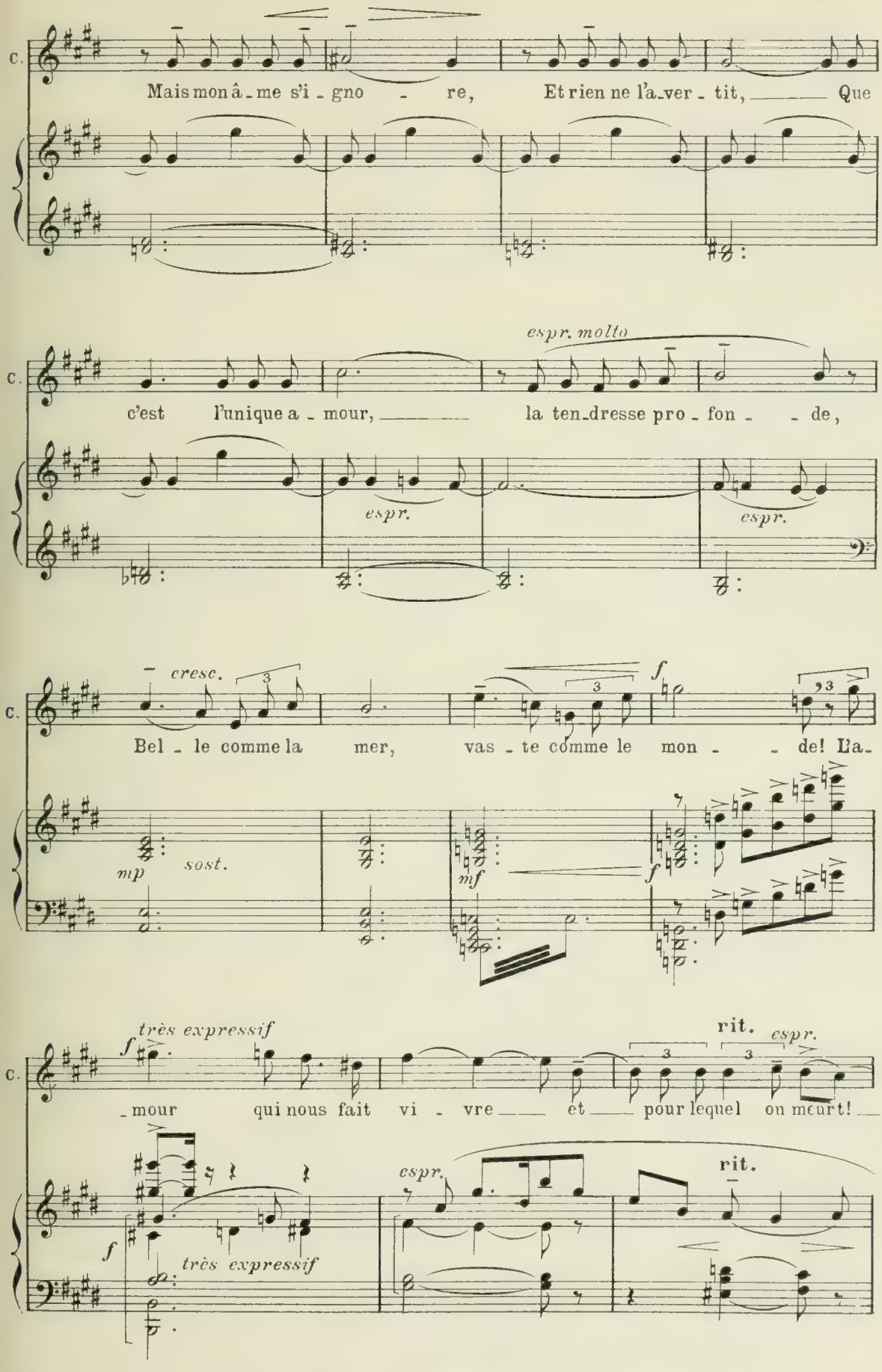

M.
Et les amants pris au fi-let Et les a - man-tes malheu-reu-ses Me
Cédez un peu
Il montre la viole qui pend à son côté.
M.
lais-sent vo-lon-tiers tra - dui-re leur sou - ci!
Cédez un peu
dim.
CARMOSINE
p
Cet - te vio-le d'a - mour sait mettre à ta mer-
M.
p
C.
dim.
p
-ci Pa - ler - - - me toute en - tiè - - re!..
dim.
p
Ped.

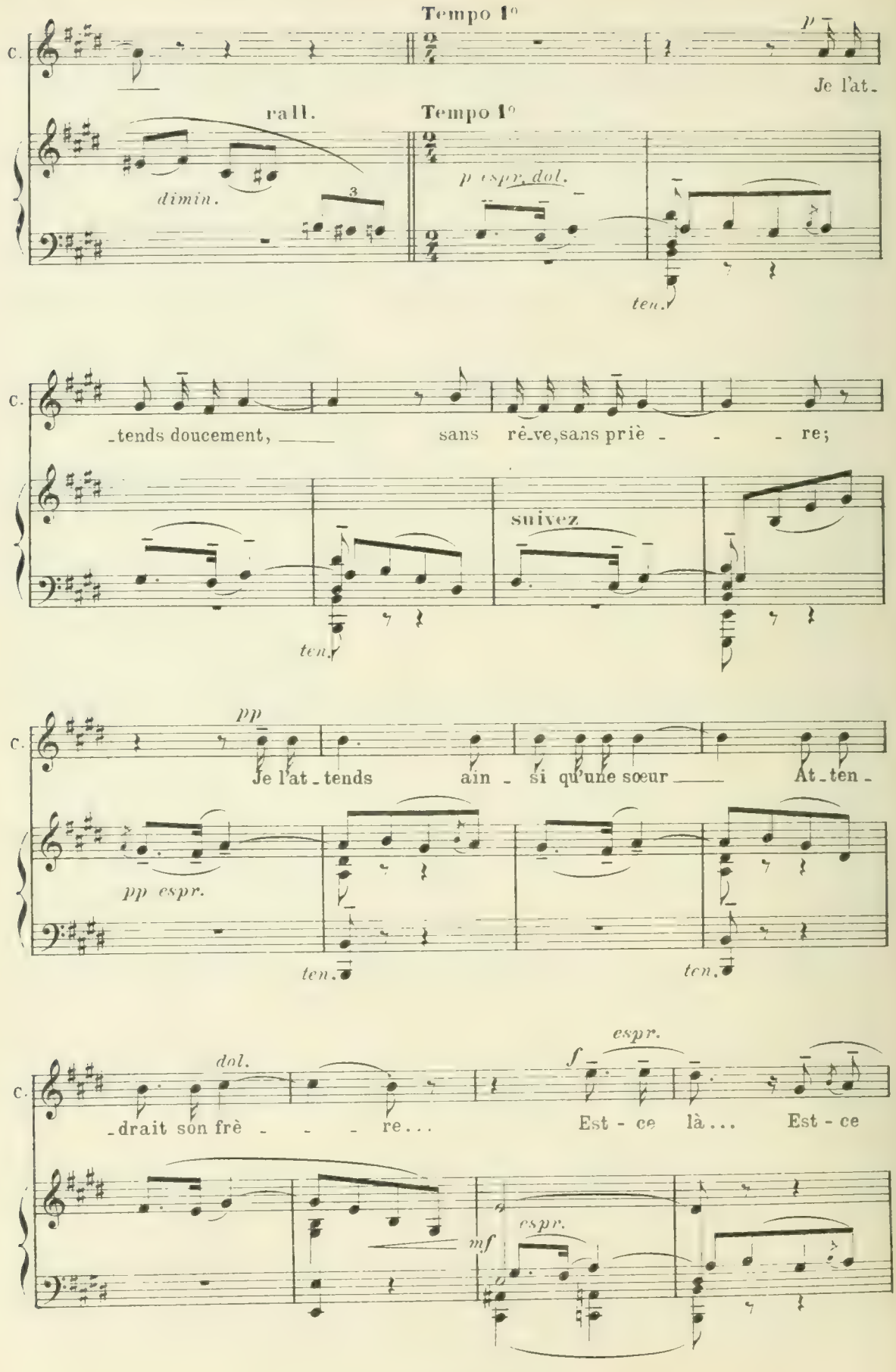

MINUCCIO
p espr.
Et je connais quel-qu'un qui n'est pas é-tran-ger Au
p
Ped.
M.
dé-plai-sir lé-ger Dont je vois le re-flet au
pp
CARMOSINE
p
Tu te trom-pes!
M.
bord de vos pau-piè-res! Non pas!
espr.
pp
Cédez un peu
p
M.
Si vo-tre cœur se plaint tout bas
Cédez un peu
p


rall.
espr. molto
M.
C'est qu'il dé - si - re, qu'il es - pè - - - - - -
rall.
bien en dehors
mf
T° poco più lento
M.
- re.
Et Pé - - - ril - lo?
T° poco più lento
mf espr. molto
CARMOSINE ému.
p espr.
Pour - quoi parler de lui?
suivez
dimin.
ten.
ten.
p
mf espr.
MINUCCIO
p
Je sais que tous les deux vous fû - tes fi - an - cés.
dimin.
p


M.
mf
Soy_ez sû - re qu'au loin il gar_de sa promes - se;
mf espr.
M.
p
Et quand il revien_dra de l'exil studi - eux,
rit. molto
rit. molto
p
M.
espr. molto
p
Vous li_rez dans ses yeux L'aveu fi - dèle et pur de sa
espr.
suivez
très expressif
dol.p
ten.
ten.
CARMOSINE dans le souvenir.
p espr.
Voi - là huit ans qu'il
M.
jeu_ne tendres - - - se.
p espr.molto
ten.
ten.


Dans un souvenir simplement affectueux.
C.
dol.
est par_ti!..
Pau_vre Pe_ril - - lo!
sost.
rall.
3
dol.
Pau - vre Pe - ri - - lo!
MINUCCIO étonné.
mf
Mais... vous l'aimez en_
rall.
pp
mf
CARMOSINE
p
C.
Je l'ai - me... Je le crois...
M.
-co - - re?
aisé
p dol.


C.
Mais mon â_me s'i_gno_re, Et rien ne l'a_ver_tit, Que
espr. molto
c'est l'unique a_mour, la ten_dresse pro_fon_de,
espr.
espr.
cresc.
Bel_le comme la mer, vas_te comme le mon_de! La_
mp
sost.
mf
f
très expressif
rit.
espr.
_mour qui nous fait vi_vre et pour lequel on meurt!
espr.
rit.
f
très expressif


Tempo 1°
p
Je l'at-
rall.
Tempo 1°
dimin.
3
p espr. dol.
ten.
C.
-tends doucement, sans rê-ve, sans priè - - - re;
suivez
ten.
pp
Je l'at-tends ain - si qu'une sœur At-ten-
pp espr.
ten.
ten.
dol.
espr.
f
C.
-drait son frè - - - re... Est - ce là... Est - ce
mf
espr.

C.
là le bonheur et l'a - mour que j'es - pè - -
suivez
p
rall. molto
C.
- - - - re, La - - mour que j'at -
MINUCCIO
pp
Bientôt l'amour va naître en vous comme une au -
rall. molto
p
mf
pp
suivez
a Tempo
p dol.
C.
- tends!
(Cris sur le théâtre)
p dol.
M.
- ro - - - - re
a Tempo
Allarg.
p dol.
espr.
dim.
pp

LA FOULE, dans l'enceinte.

Allegro

Sopr.et Altos

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Dé_tres _ se!

Ténors

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Dé_

Basses

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Dé_

Allegro

sff

On voit alors paraître à l'entrée du tournoi Lysparano suivi d'une partie de la foule qui se moque. Il est sans armes, tête nue et couvert de poussière. Il boite légèrement.

MINUCCIO

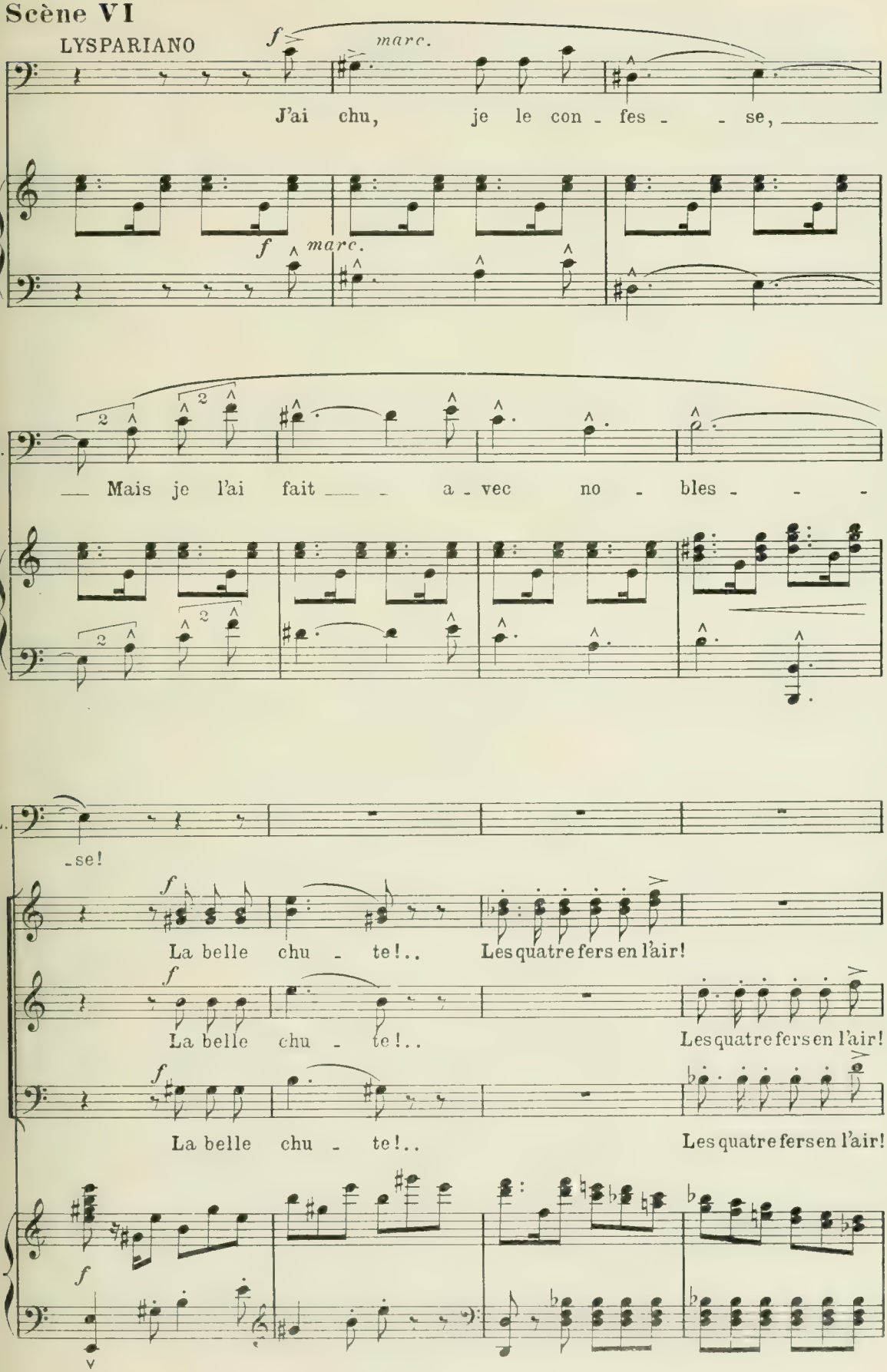
La bel_le chu _ te!

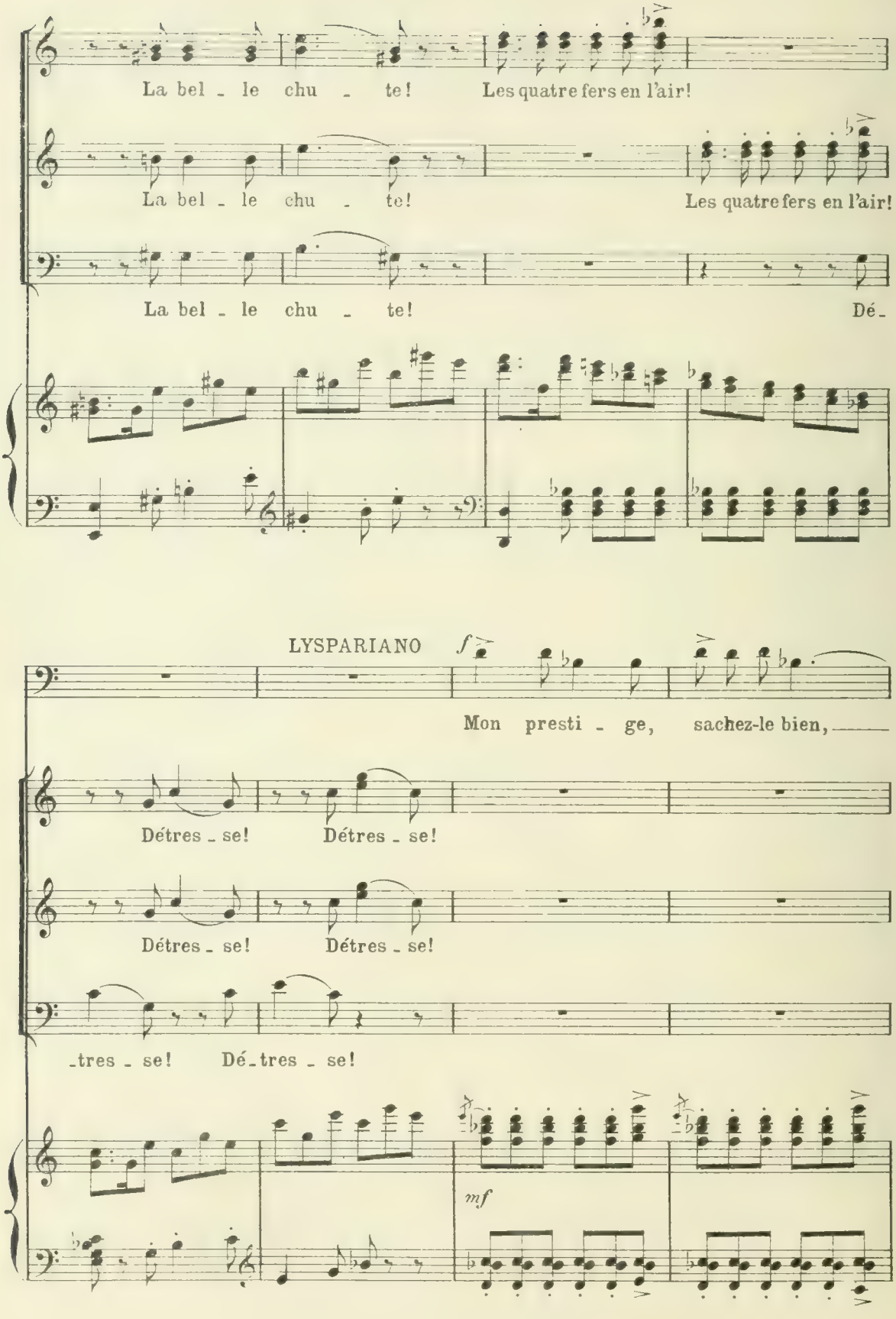
Dé_tres _ _ _ se! Ah!ah!ah!ah!ah! ah! ah!ah!

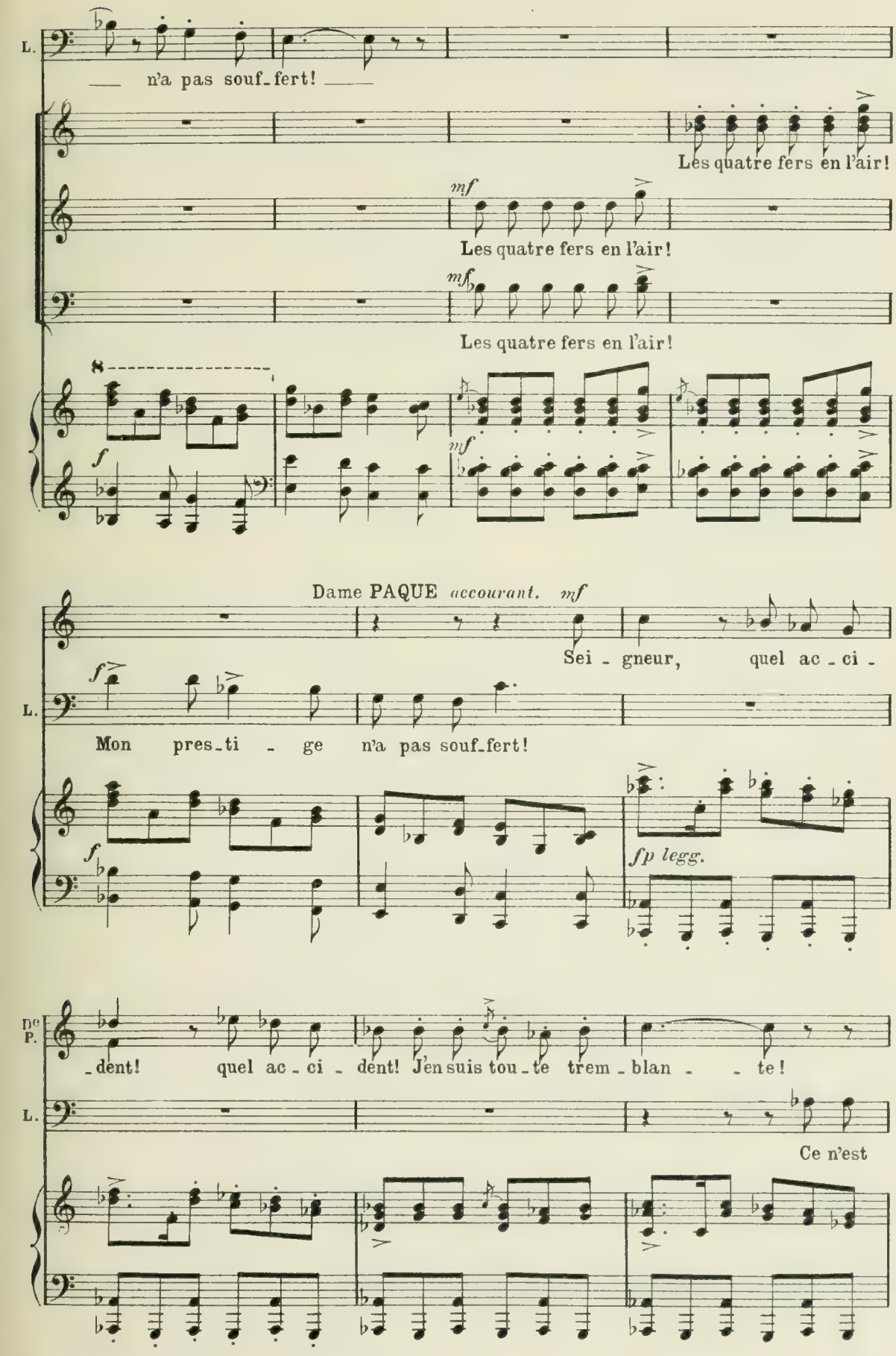
_tresse!Dé_tres _ _ _ se! Ah!ah!ah!ah!ah! ah! ah!ah!

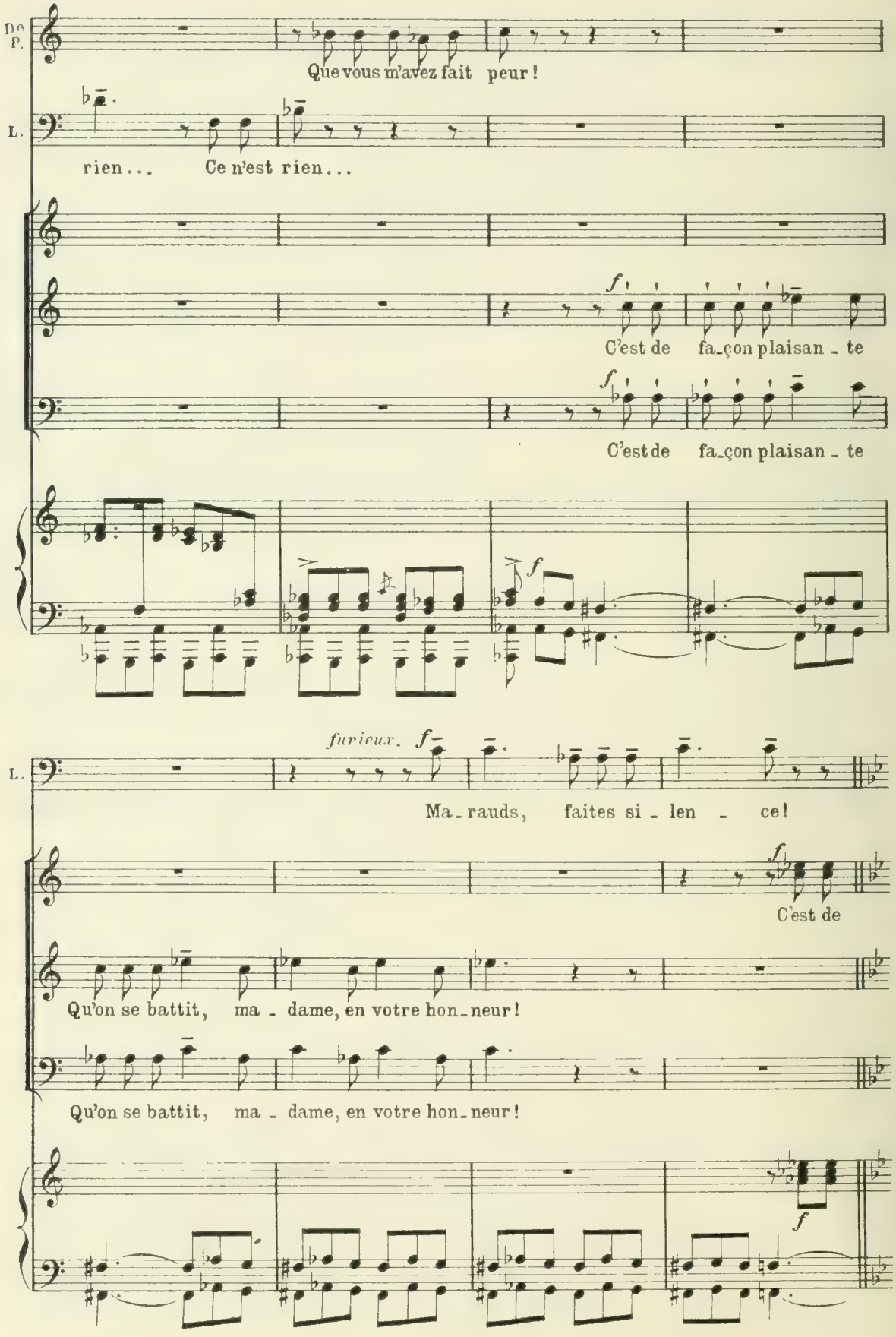
_tresse!Dé_tres _ _ _ se! Ah!ah!ah!ah!ah! ah! ah!ah!

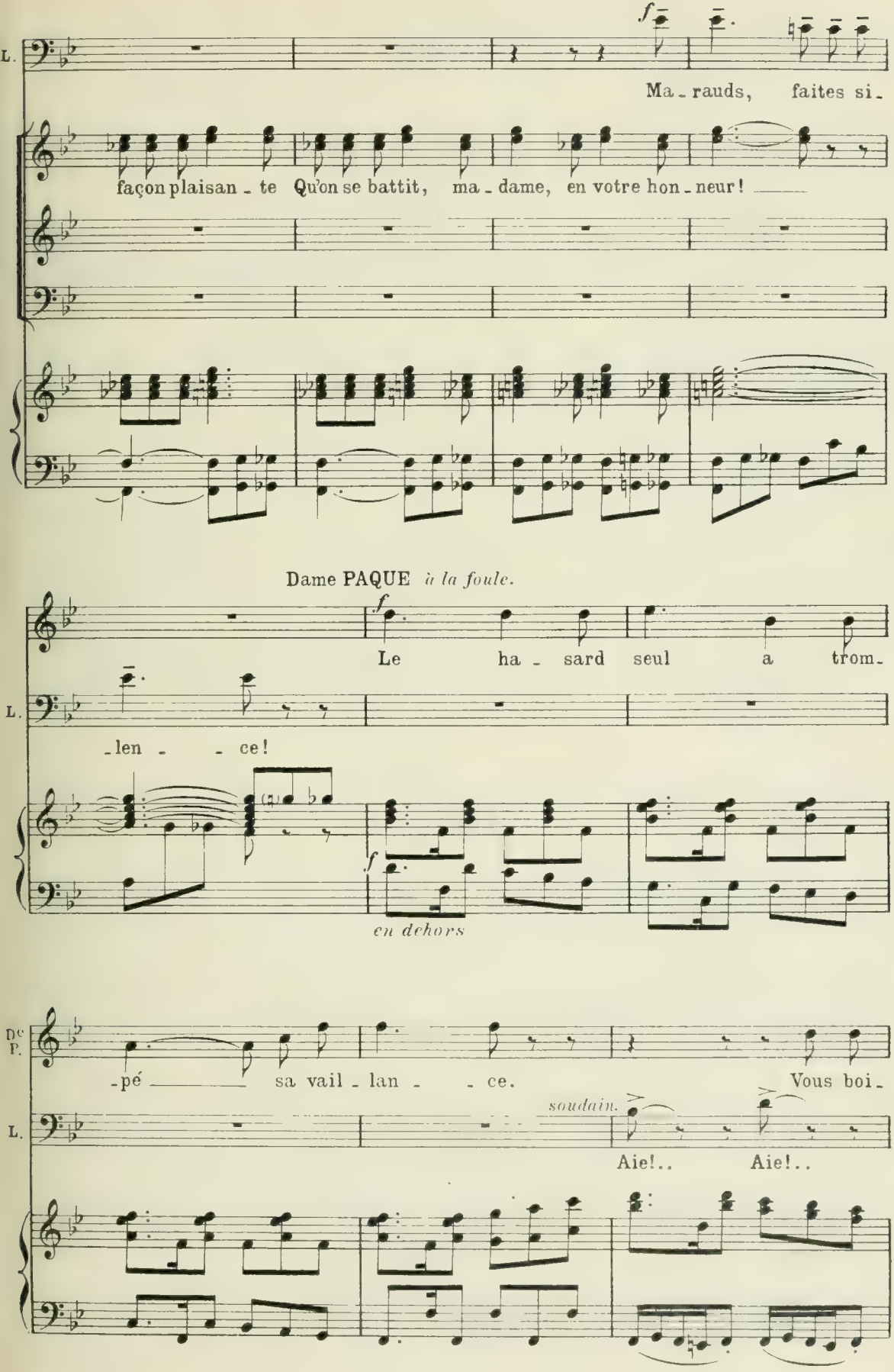
Scène VI


LYSPARIANO
f
marc.
J'ai chu, je le con - fes - - se,
f
marc.
L.
Mais je l'ai fait - - a - vec no - bles - - -
L.
- se!
f
La belle chu - te!.. Les quatre fers en l'air!
f
La belle chu - te!.. Les quatre fers en l'air!
f
La belle chu - te!.. Les quatre fers en l'air!
f

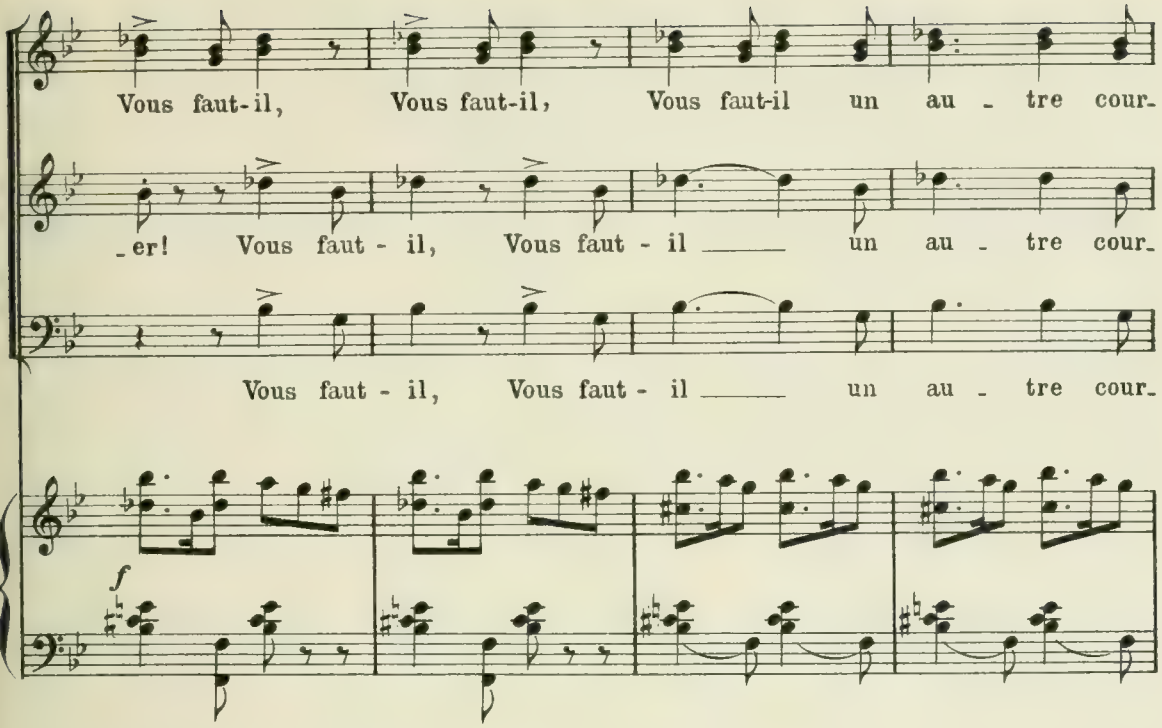

La bel - le chu - te! Les quatre fers en l'air!
La bel - le chu - te! Les quatre fers en l'air!
La bel - le chu - te! Dé-
LYSPARIANO
Mon presti - ge, sachez-le bien,
Détres - se! Détres - se!
Détres - se! Détres - se!
-tres - se! Dé-tres - se!
mf

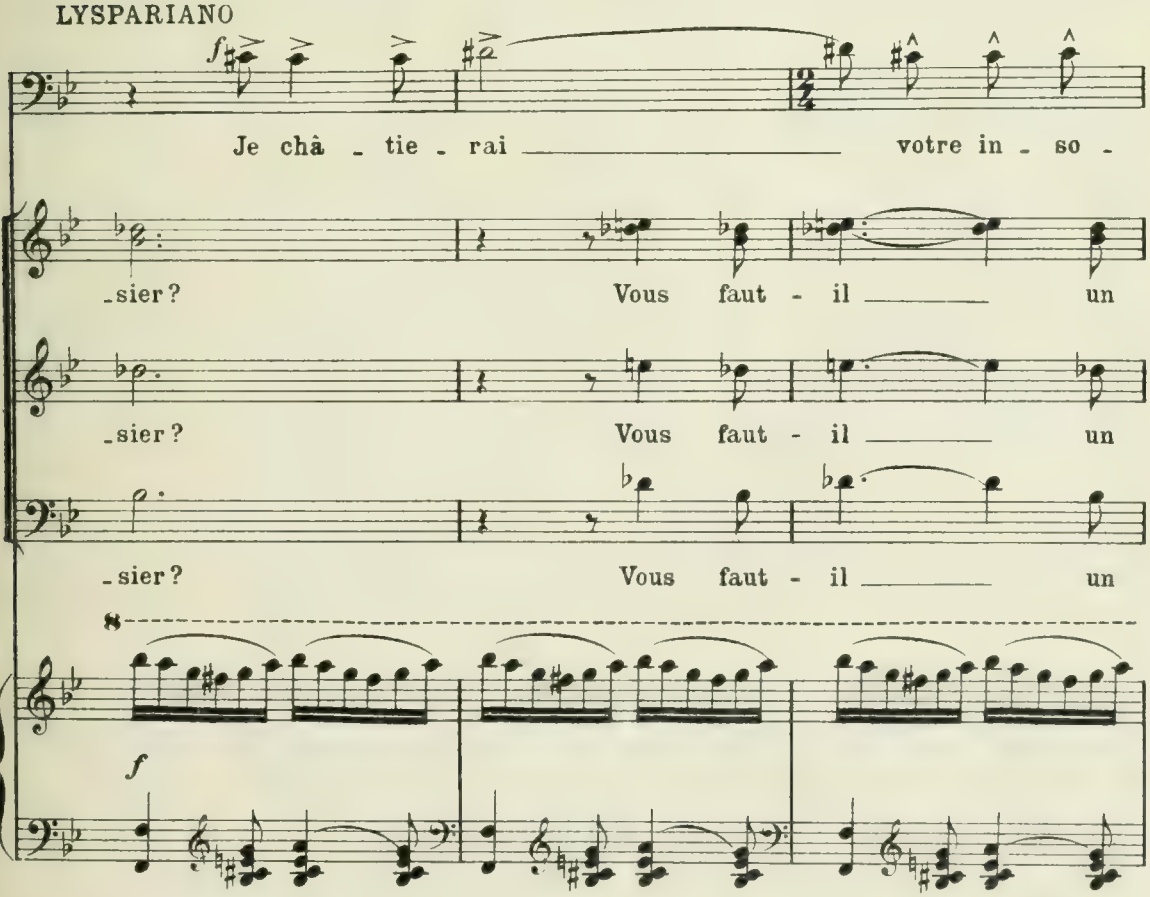

L.
n'a pas souf_fert!
Les quatre fers en l'air!
mf
Les quatre fers en l'air!
mf
Les quatre fers en l'air!
8
f
mf
Dame PAQUE accourant. mf
Sei_gneur, quel ac_ci_
L.
Mon pres_ti_ge n'a pas souf_fert!
f
fp legg.
De P.
_dent! quel ac_ci_dent! J'en suis tou_te trem_blan_te!
L.
Ce n'est


Do
P.
Que vous m'avez fait peur !
L.
rien... Ce n'est rien...
f
C'est de fa-çon plaisan-te
f
C'est de fa-çon plaisan-te
f
L.
furieux. f
Ma-rauds, faites si-len-ce!
f
C'est de
Qu'on se battit, ma-dame, en votre hon-neur!
Qu'on se battit, ma-dame, en votre hon-neur!
f


L.
f
Ma - rauds, faites si -
façon plaisan - te Qu'on se battit, ma - dame, en votre hon - neur!
Dame PAQUE à la foule.
f
Le ha - sard seul a trom -
L.
- len - - ce!
f
en dehors
Dame P.
- pé - sa vail - lan - - ce.
Vous boi -
soudain.
L.
Aie!.. Aie!..

De P.
-tez?..
Ve-nez! ve-
L.
Non pas!..
Ce n'est rien!ce n'est rien!..
f
Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Sei-gneur, mieux que rompre u-ne
Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! ah!
Sei-
Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! ah!
De P.
-nez!..
lan - - - - ce, Vous sa-vez vi-der l'é - tri-er!
-gneur, mieux que rompre u-ne lan - - - ce, Vous sa - vez vi-der l'é-tri-
Sei-gneur, mieux que rompre u-ne lan - - ce,

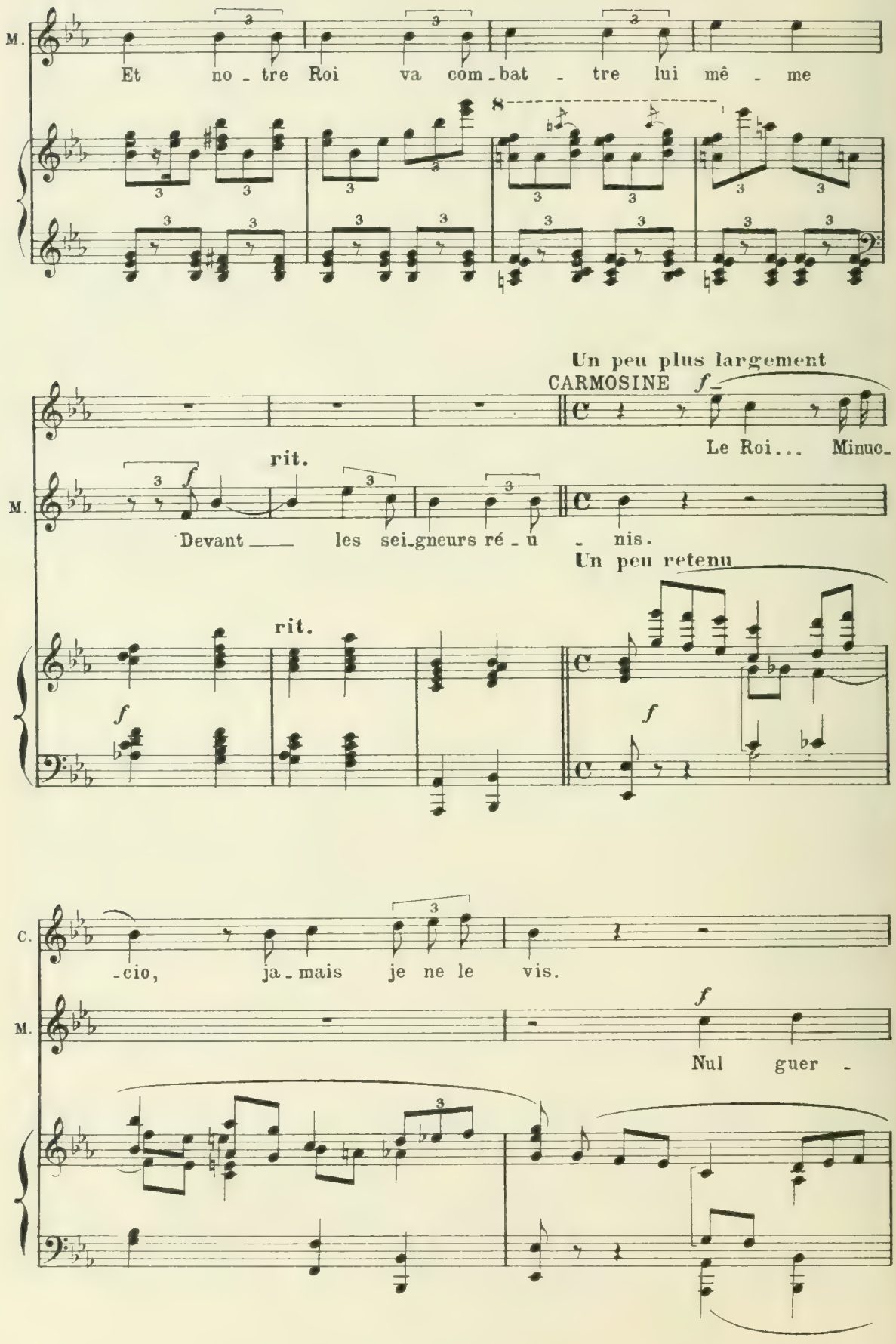

Vous faut-il, Vous faut-il, Vous faut-il un au - tre cour-
-er! Vous faut - il, Vous faut - il un au - tre cour-
Vous faut - il, Vous faut - il un au - tre cour-
f

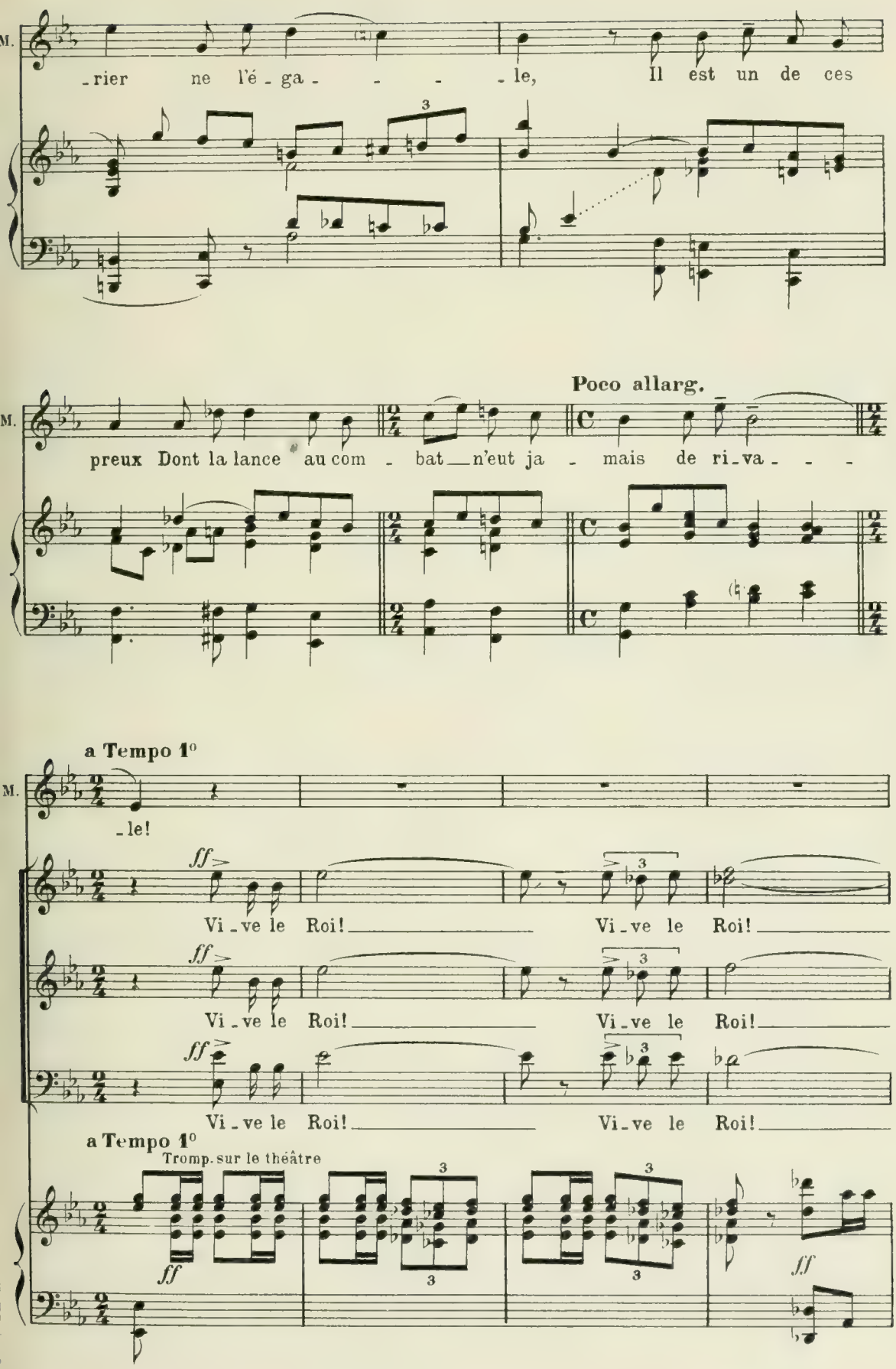

LYSPARIANO
f
Je châ - tie - rai votre in - so -
-sier? Vous faut - il un
-sier? Vous faut - il un
-sier? Vous faut - il un
8
f

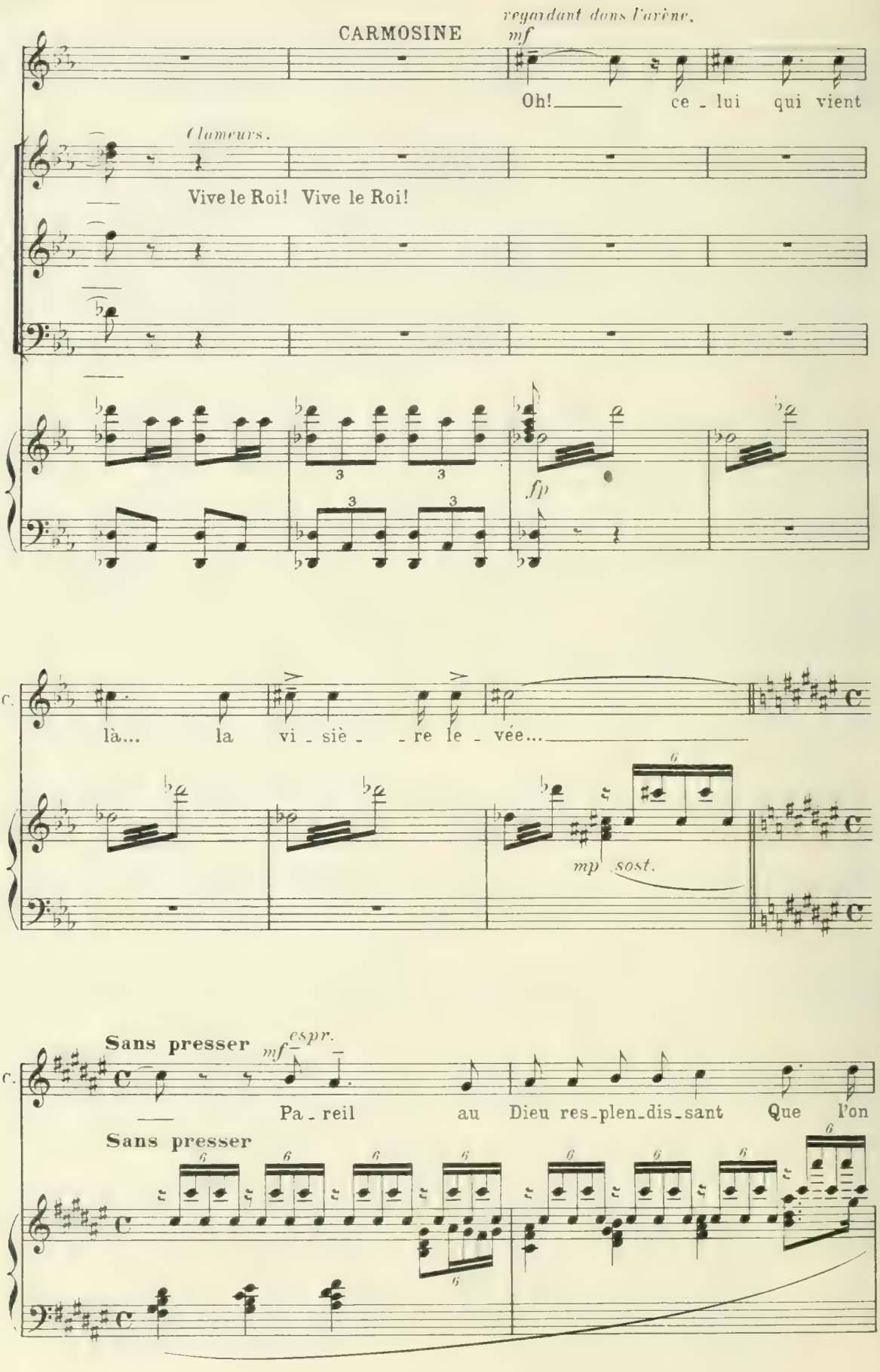
crié.
ff
L.
_len _ _ ce!
Je châ_tie _ rai... _____
cresc.
au _ _ tre cour _ sier!
Ah! ah! ah! ah!
au _ _ tre cour _ sier!
Ah! ah! ah! ah!
au _ _ tre cour _ sier!
Ah! ah! ah! ah!
8
cresc.
Dame Paque le tire à l'intérieur par son vêtement.
L.
votre...
ah! ah! ah! ah! ah! _____
ah! ah! ah! ah! ah! _____
ah! ah! ah! ah! ah! _____
8
Appel de Trompettes sur le théâtre.
3
3
ff

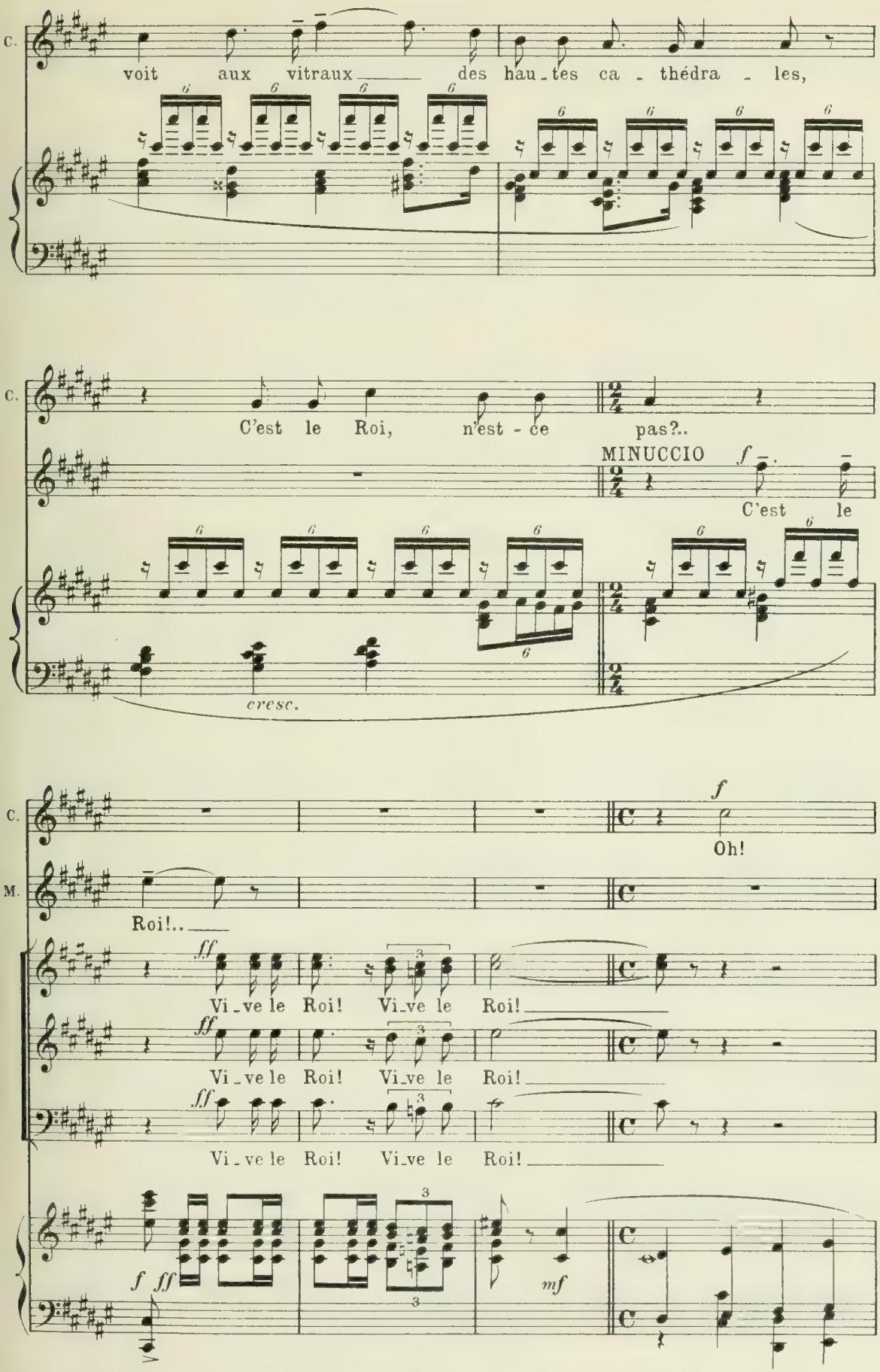
Carmosine et Minuccio montent sur les tréteaux.

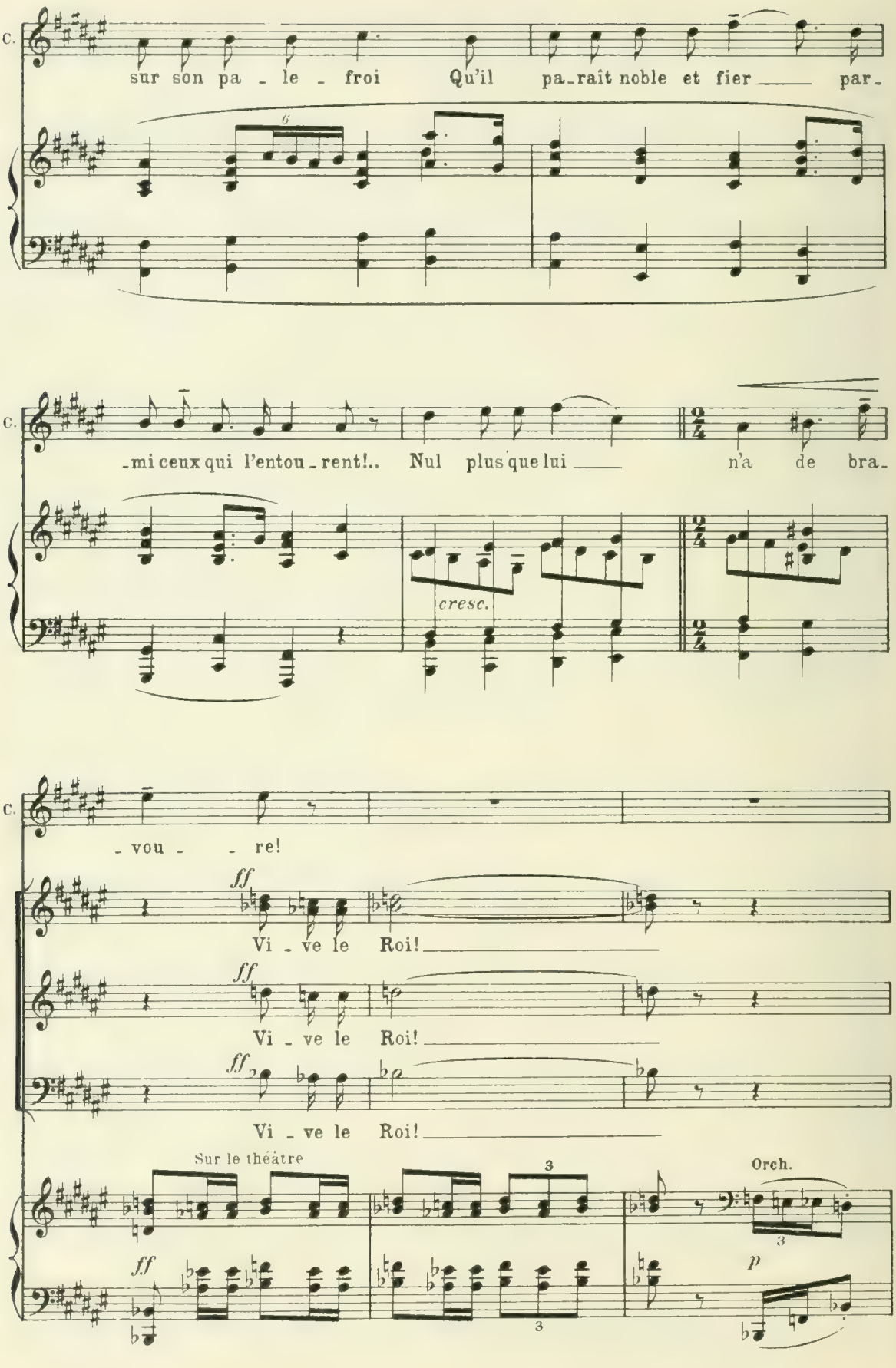
Scène VII

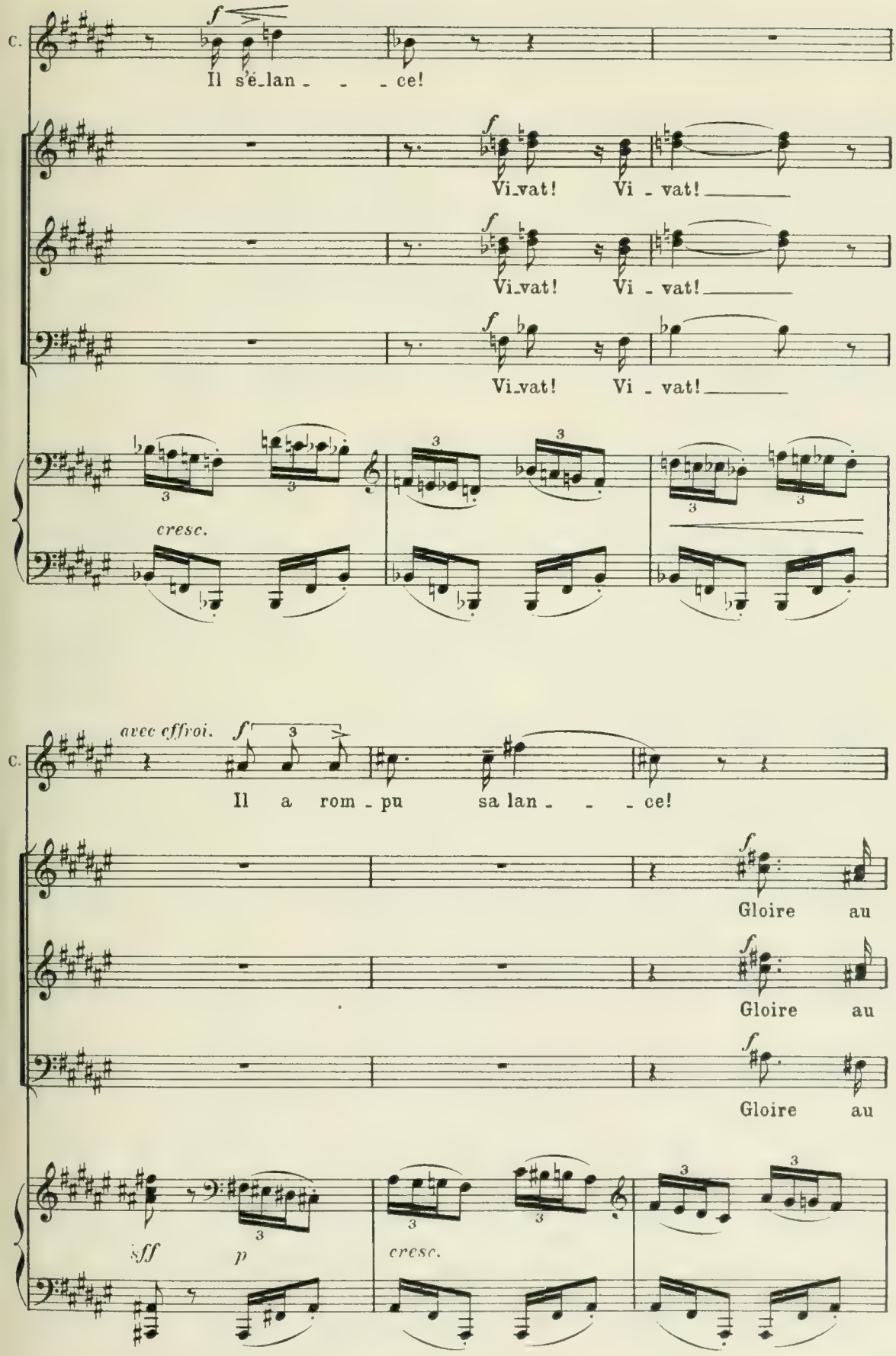

M.
Et no - tre Roi va com - bat - tre lui mê - me
Un peu plus largement
CARMOSINE
Le Roi... Minuc-
rit.
M.
Devant les sei-gneurs ré - u - nis.
Un peu retenu
rit.
C.
-cio, ja - mais je ne le vis.
M.
Nul guer -

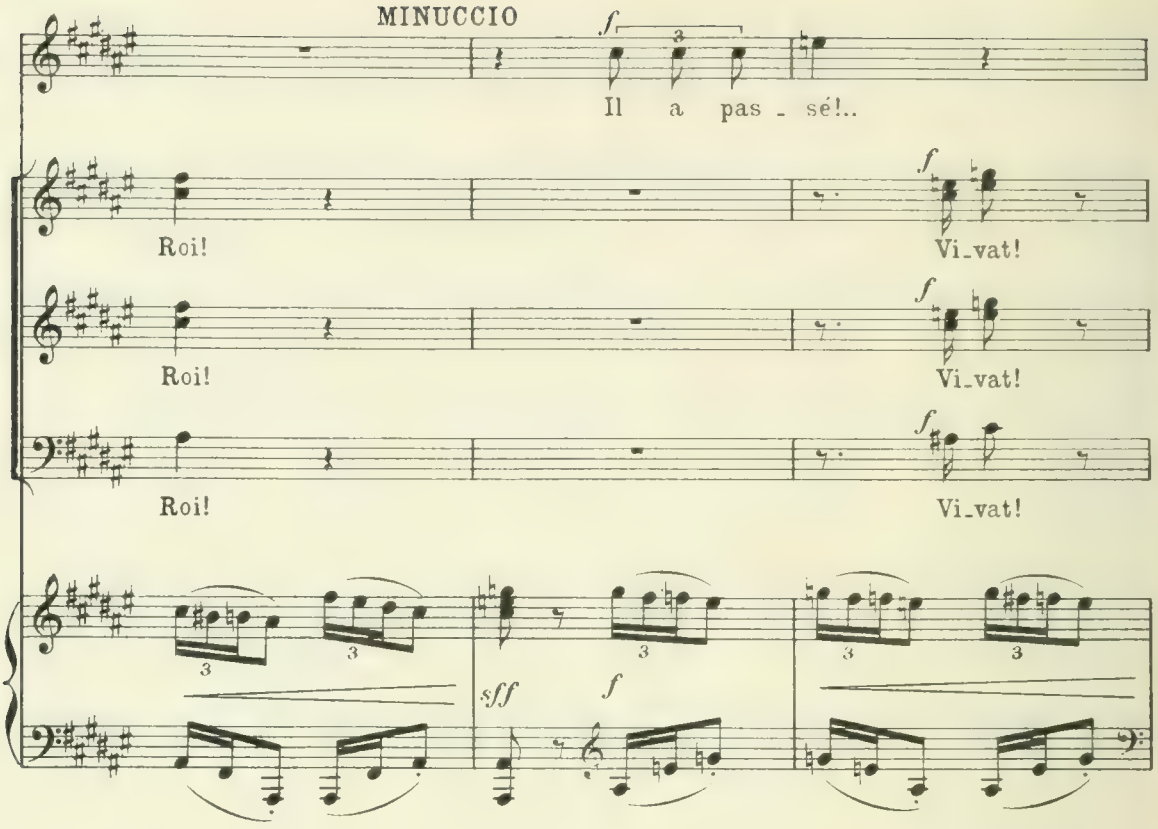

M.
-rier ne l'é - ga - - - - le, Il est un de ces
M.
preux Dont la lance au com - bat n'eut ja - mais de ri-va - - -
Poco allarg.
a Tempo 1°
M.
-le!
ff
Vi-ve le Roi! Vi-ve le Roi!
Vi-ve le Roi! Vi-ve le Roi!
Vi-ve le Roi! Vi-ve le Roi!
a Tempo 1°
Tromp. sur le théâtre
ff
ff


CARMOSINE
regardant dans l'arène.
mf
Oh! ce - lui qui vient
Clameurs.
Vive le Roi! Vive le Roi!
fp
C.
là... la vi - siè - re le - vée...
mp sost.
Sans presser
mf espr.
Pa - reil au Dieu res-plen-dis-sant Que l'on
Sans presser

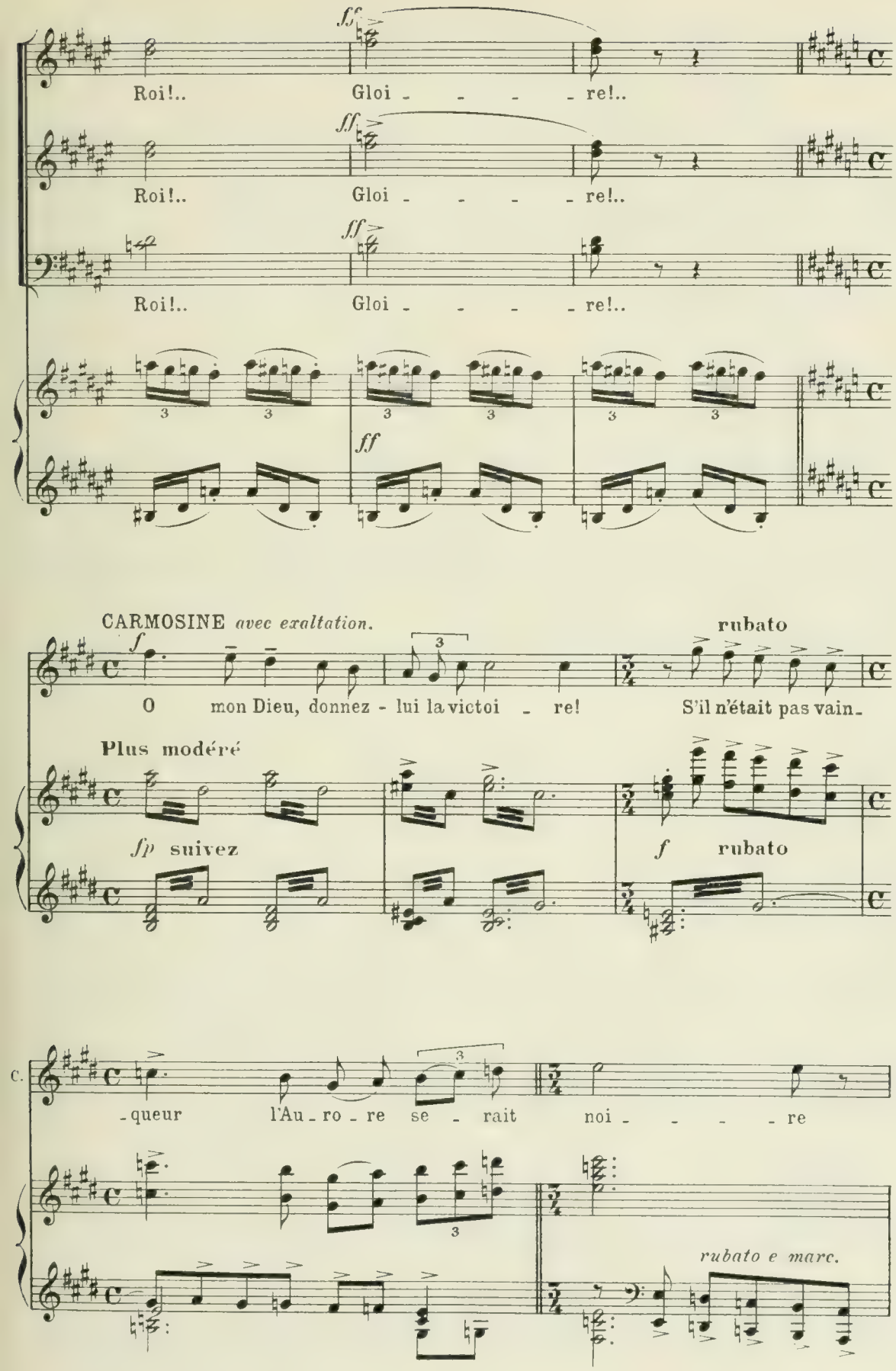

C.
voit aux vitraux des hau-tes ca-thédra-les,
C.
C'est le Roi, n'est-ce pas?..
MINUCCIO
C'est le
cresc.
C.
M.
Oh!
Roi!..
Vi-ve le Roi! Vi-ve le Roi!
Vi-ve le Roi! Vi-ve le Roi!
Vi-ve le Roi! Vi-ve le Roi!

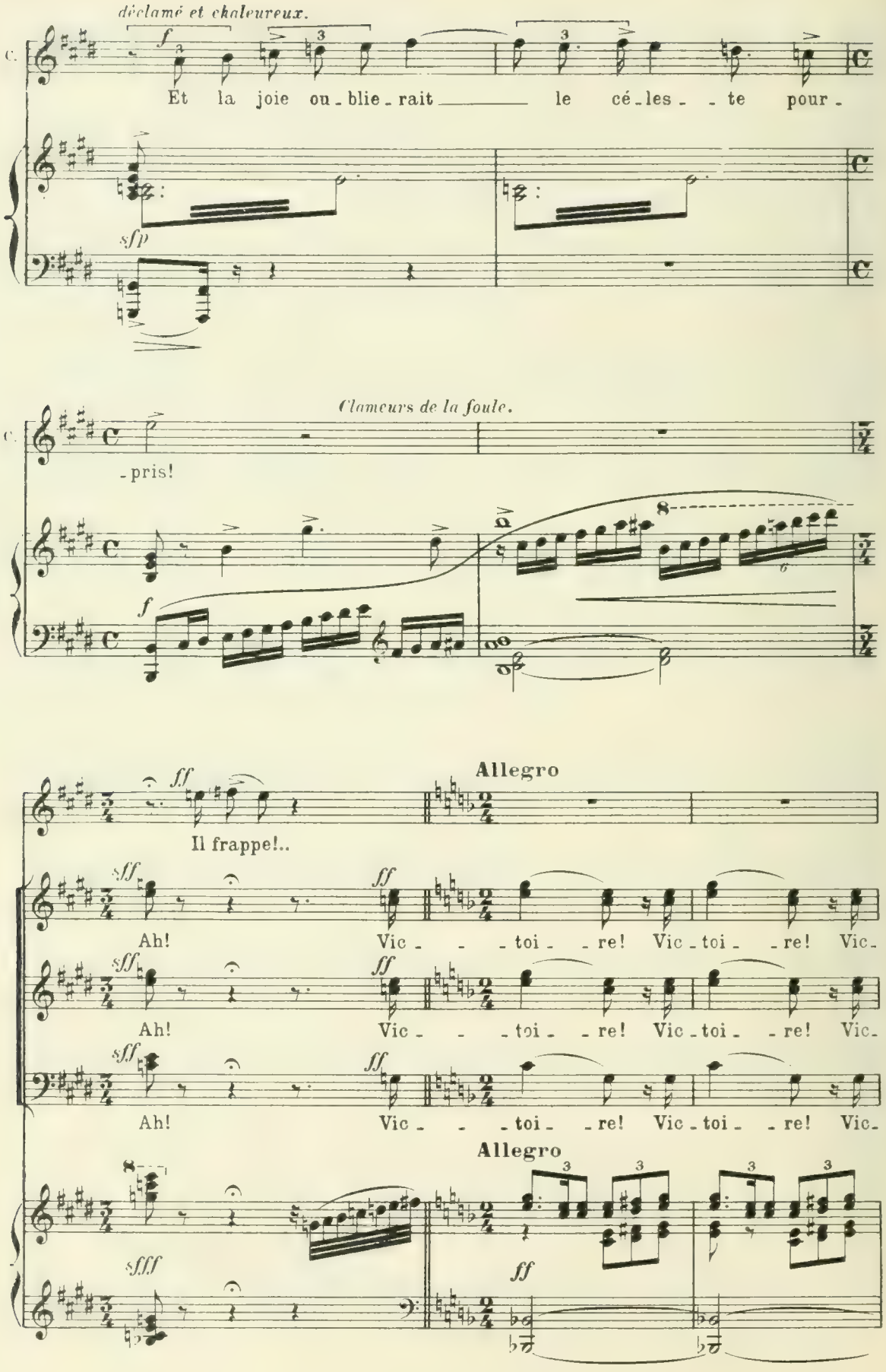

C.
sur son pa - le - froi Qu'il pa-raît noble et fier par-
6
C.
-mi ceux qui l'entou-rent!.. Nul plus que lui n'a de bra-
cresc.
C.
-vou - re!
ff
Vi - ve le Roi!
ff
Vi - ve le Roi!
ff
Vi - ve le Roi!
Sur le théâtre
ff
3
3
Orch.
3
p


C.
f
Il s'é_lan - - - ce!
f
Vi_vat! Vi - vat!
f
Vi_vat! Vi - vat!
f
Vi_vat! Vi - vat!
cresc.
avec effroi.
f
Il a rom - pu sa lan - - - ce!
f
Gloire au
f
Gloire au
f
Gloire au
sff
p
cresc.

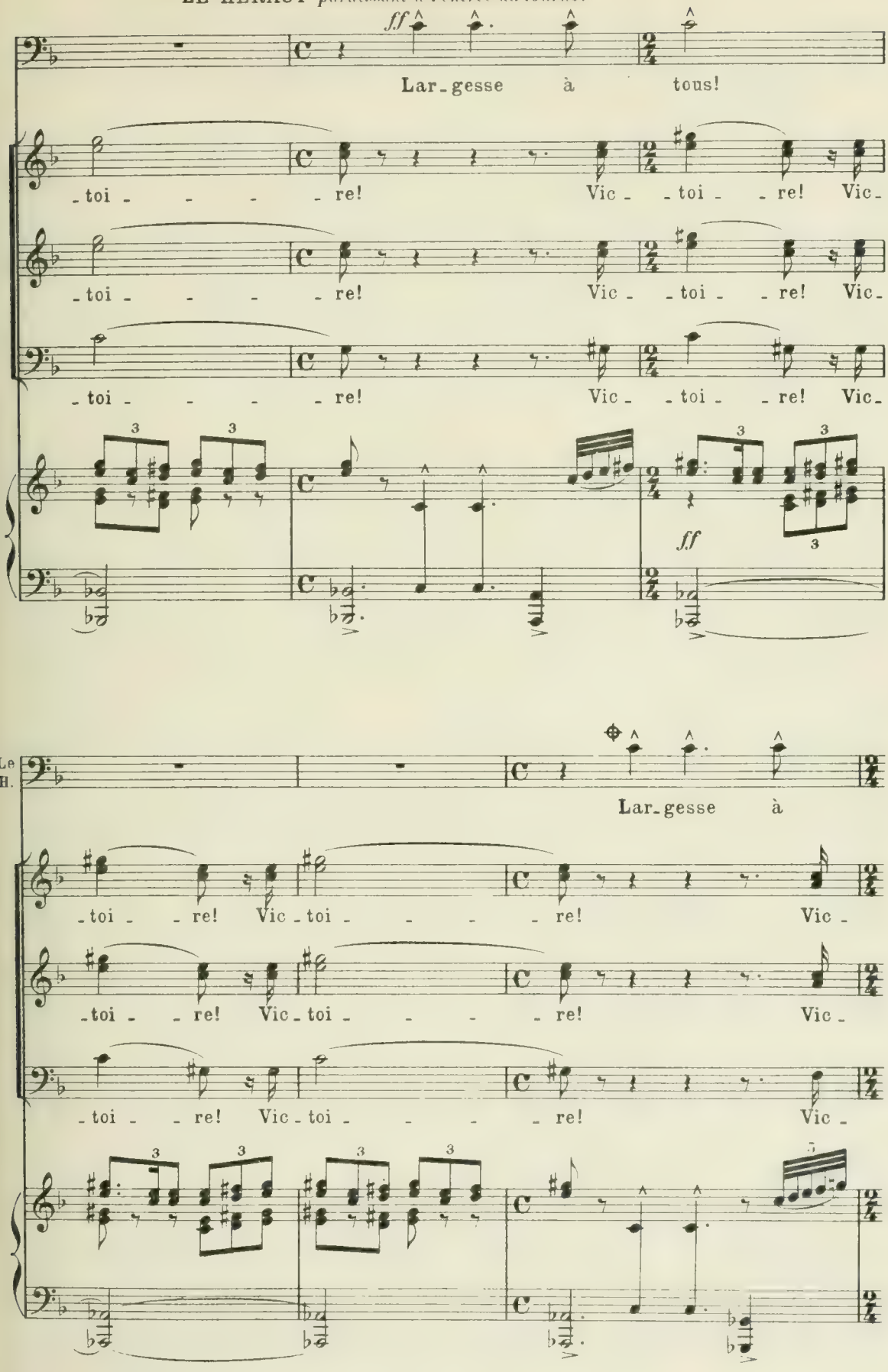

MINUCCIO
f
Il a pas - sé!..
Roi!
Vi-vat!
Roi!
Vi-vat!
Roi!
Vi-vat!
sff
f

CARMOSINE avec exaltation.
f
L'autre fuit!..
Vi - vat!
Vi-vat!
Gloire
au
Vi - vat!
Vi-vat!
Gloire
au
Vi - vat!
Vi-vat!
Gloire
au
sff
f
cresc.

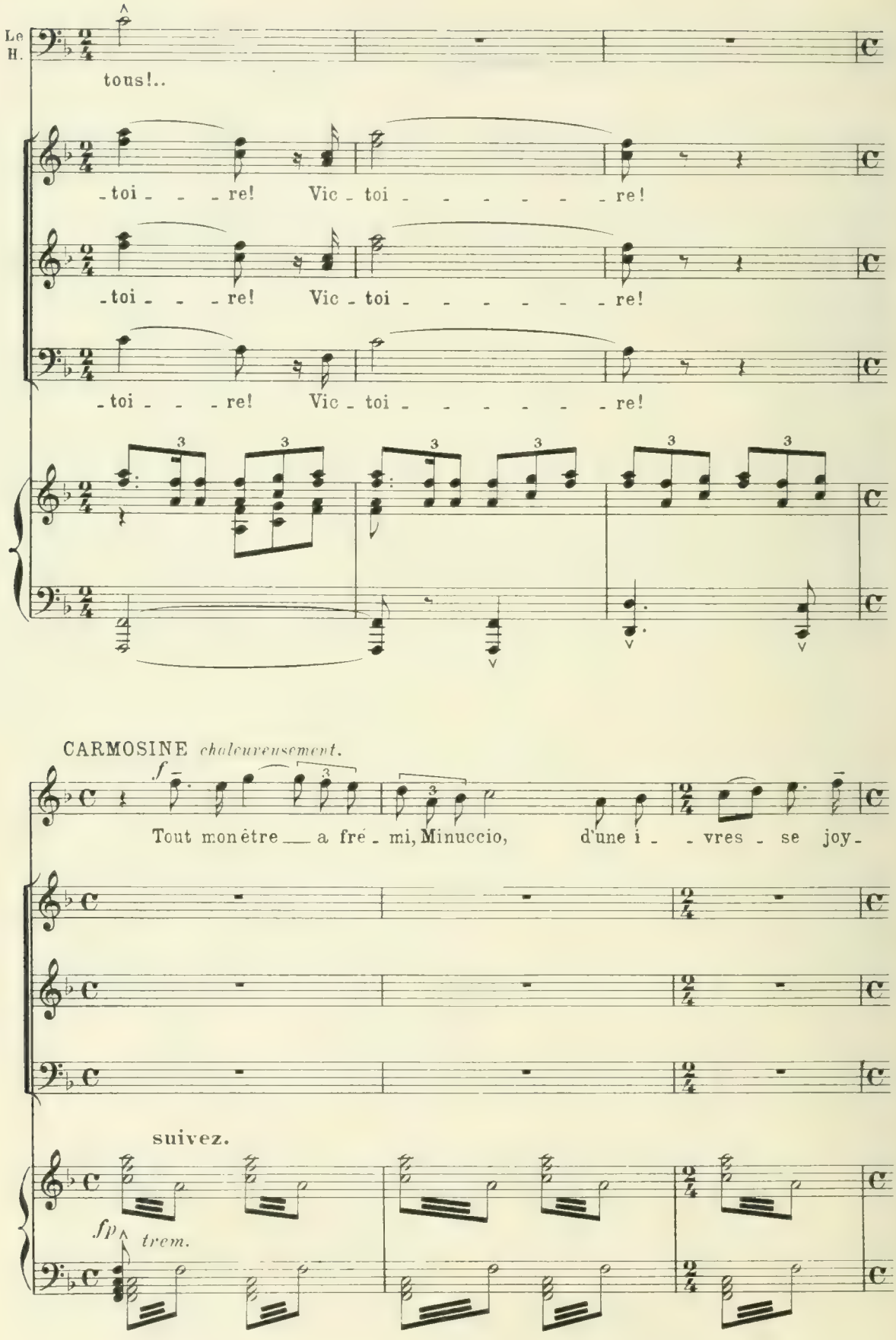

ff
Roi!.. Gloi - - - - re!..
ff
Roi!.. Gloi - - - - re!..
ff
Roi!.. Gloi - - - - re!..
3 3 3 3 3 3
ff
CARMOSINE avec exaltation.
f
O mon Dieu, donnez - lui la victoi - re!
3
rubato
S'il n'était pas vain-
Plus modéré
fp suivez
f rubato
c.
-queur l'Au - ro - re se - rait noi - - - - re
3
3
rubato e marc.

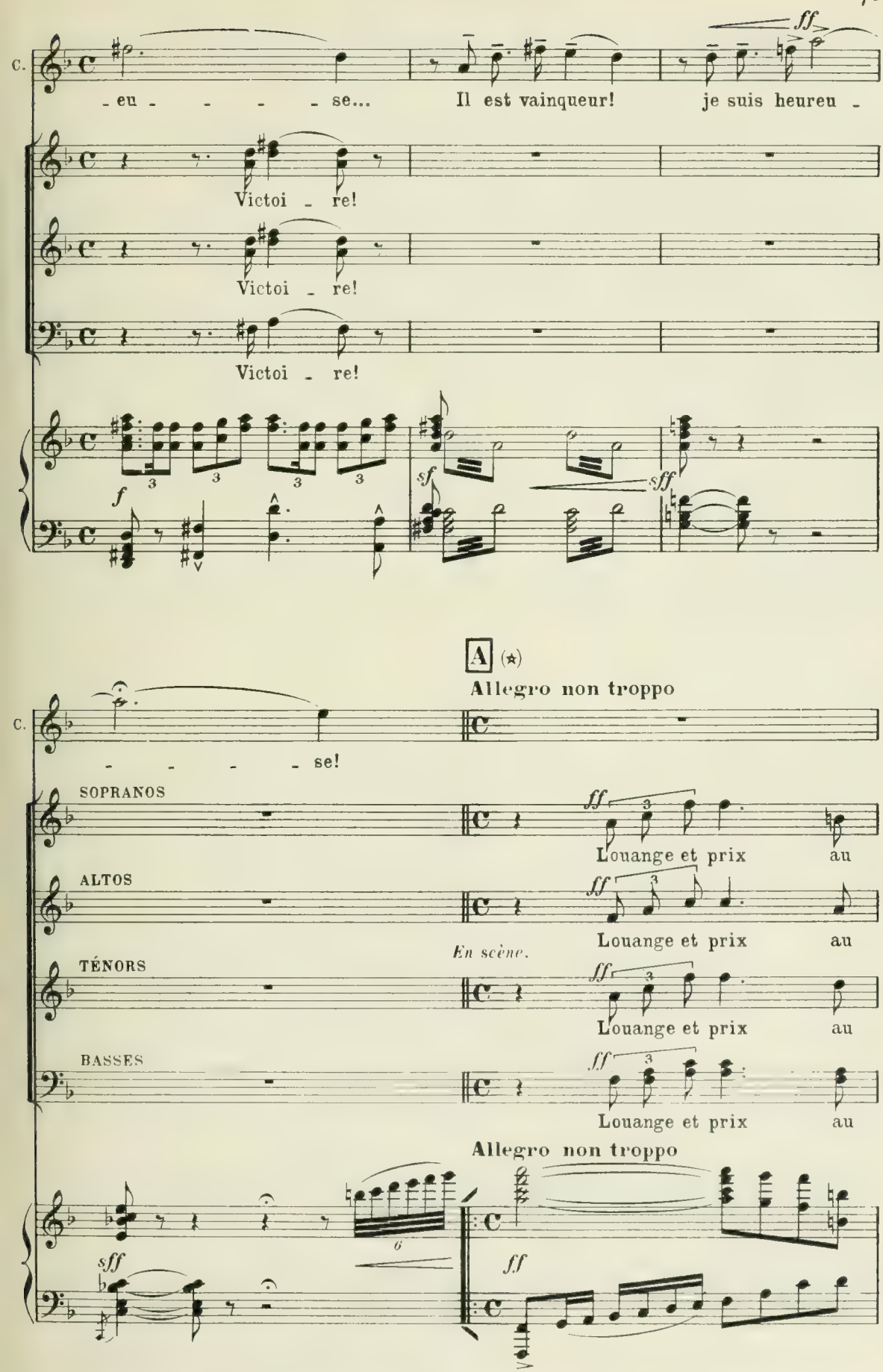

déclamé et chaleureux.
C.
Et la joie ou - blie - rait le cé - les - te pour -
sfp
Clameurs de la foule.
C.
- pris!
Allegro
Il frappe!..
Ah!
Vic - toi - re! Vic - toi - re! Vic -
Ah!
Vic - toi - re! Vic - toi - re! Vic -
Ah!
Vic - toi - re! Vic - toi - re! Vic -
Allegro

⌖ **LE HÉRAUT** *paraissant à l'entrée du tournoi.*



⌖ *Les répliques du Héraut sont supprimées au Théâtre.*

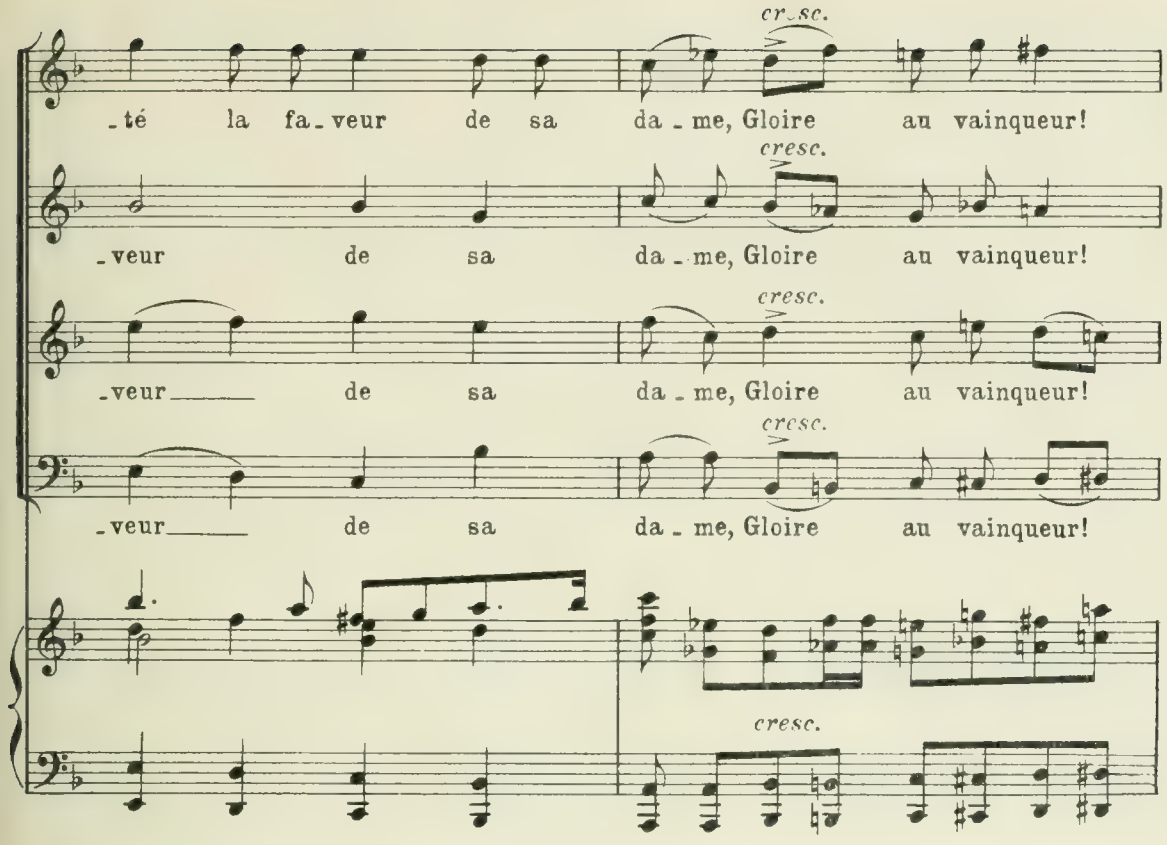

Le H.
tous!..
-toi - - - re! Vic - toi - - - - - - re!
-toi - - - re! Vic - toi - - - - - - re!
-toi - - - re! Vic - toi - - - - - - re!
CARMOSINE chaleureusement.
f
Tout mon être a fré - mi, Minuccio, d'une i - vres - se joy-
suivez.
fp
trem.



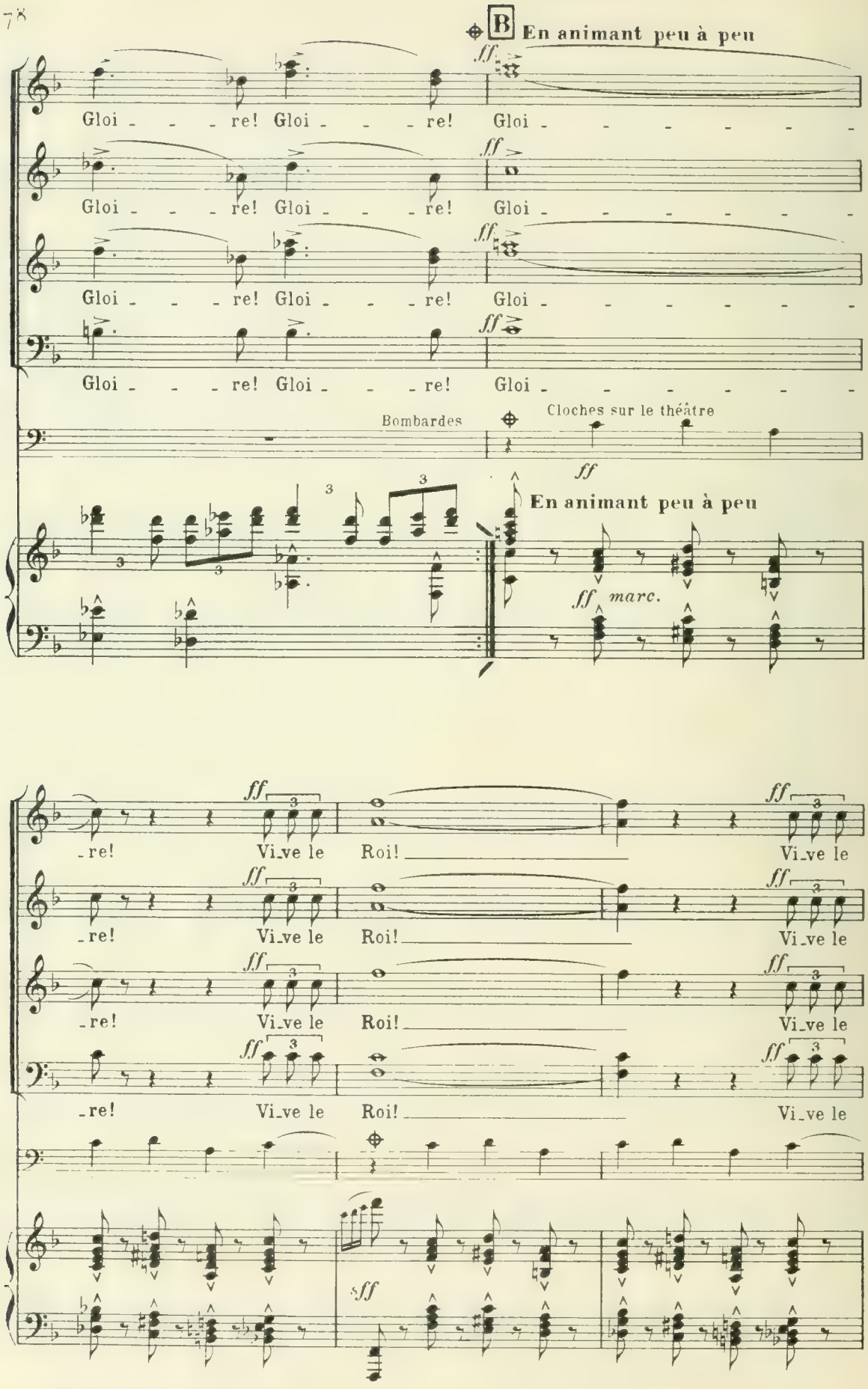
(*) *Au théâtre jouer de* **A** *à* **B** orchestre seul *la première fois, et avec le chœur seulement la seconde fois.*

no - ble che - va - lier! Il a vaincu par l'a -
no - ble che - va - lier! Il a vaincu par l'a -
no - ble che - va - lier! Il a vaincu par l'a -
no - ble che - va - lier! Il a vaincu par l'a -

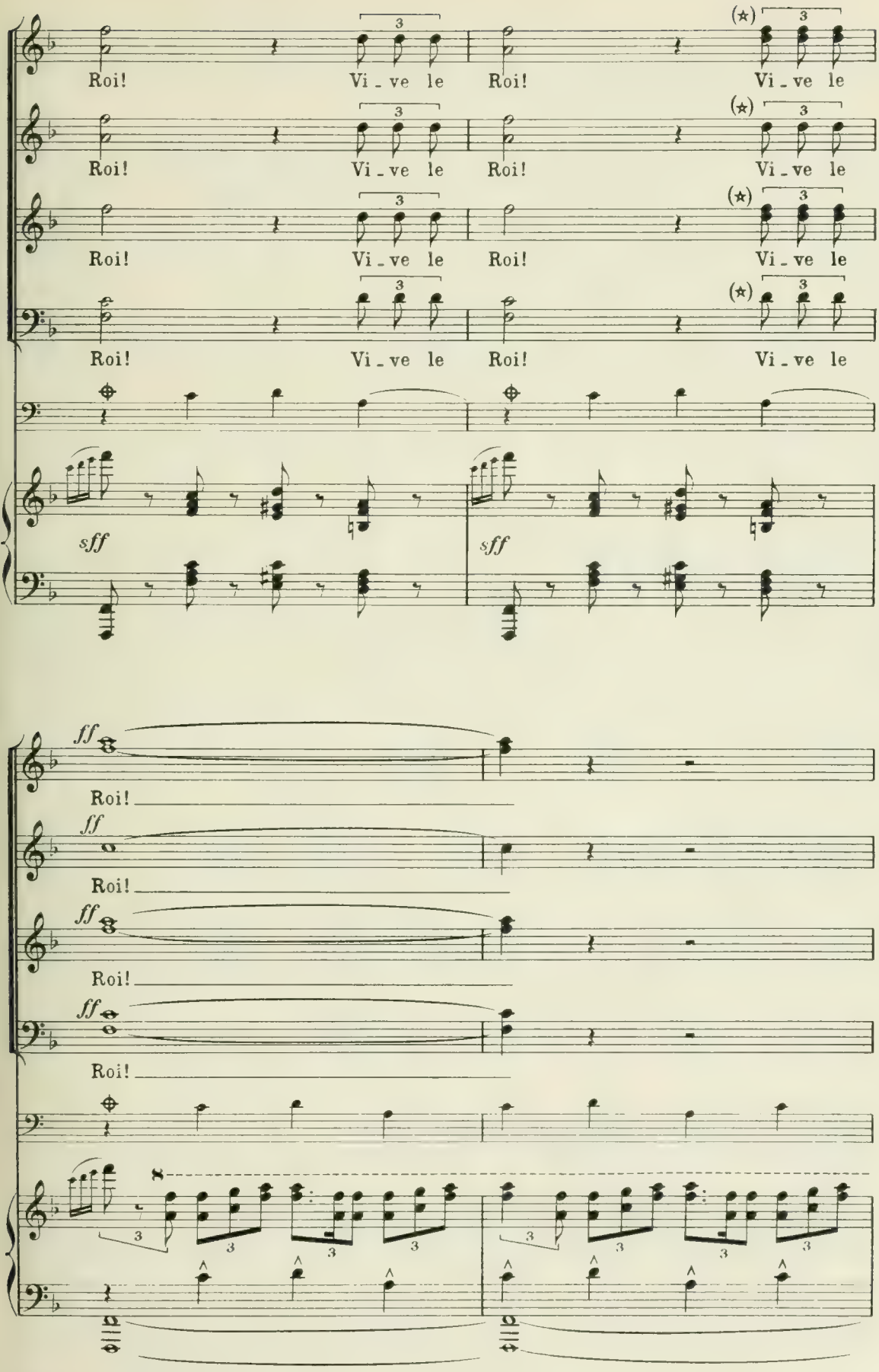
f
- mour qui l'enflamme! Sa fiè - re ar - deur a mé - ri -
f
- mour qui l'enflamme! Sa fière ardeur a mé - ri - té la fa -
f
- mour qui l'enflamme! Sa fière ardeur a mé - ri - té la fa - veur, la fa -
f
- mour qui l'enflamme! Sa fière ardeur a mé - ri - té la fa -
f


cresc.
-té la fa-veur de sa da-me, Gloire au vainqueur!
cresc.
-veur de sa da-me, Gloire au vainqueur!
cresc.
-veur de sa da-me, Gloire au vainqueur!
cresc.
-veur de sa da-me, Gloire au vainqueur!
cresc.

ff
Gloi - - - re! Gloire au vain-queur!
ff
Gloi-re! Gloi-re! Gloire au vain-queur!
ff
Gloi-re! Gloi-re! Gloire au vain-queur!
ff
Gloi-re! Gloi-re! Gloire au vain-queur!
3
3
3
3
ff
pesante

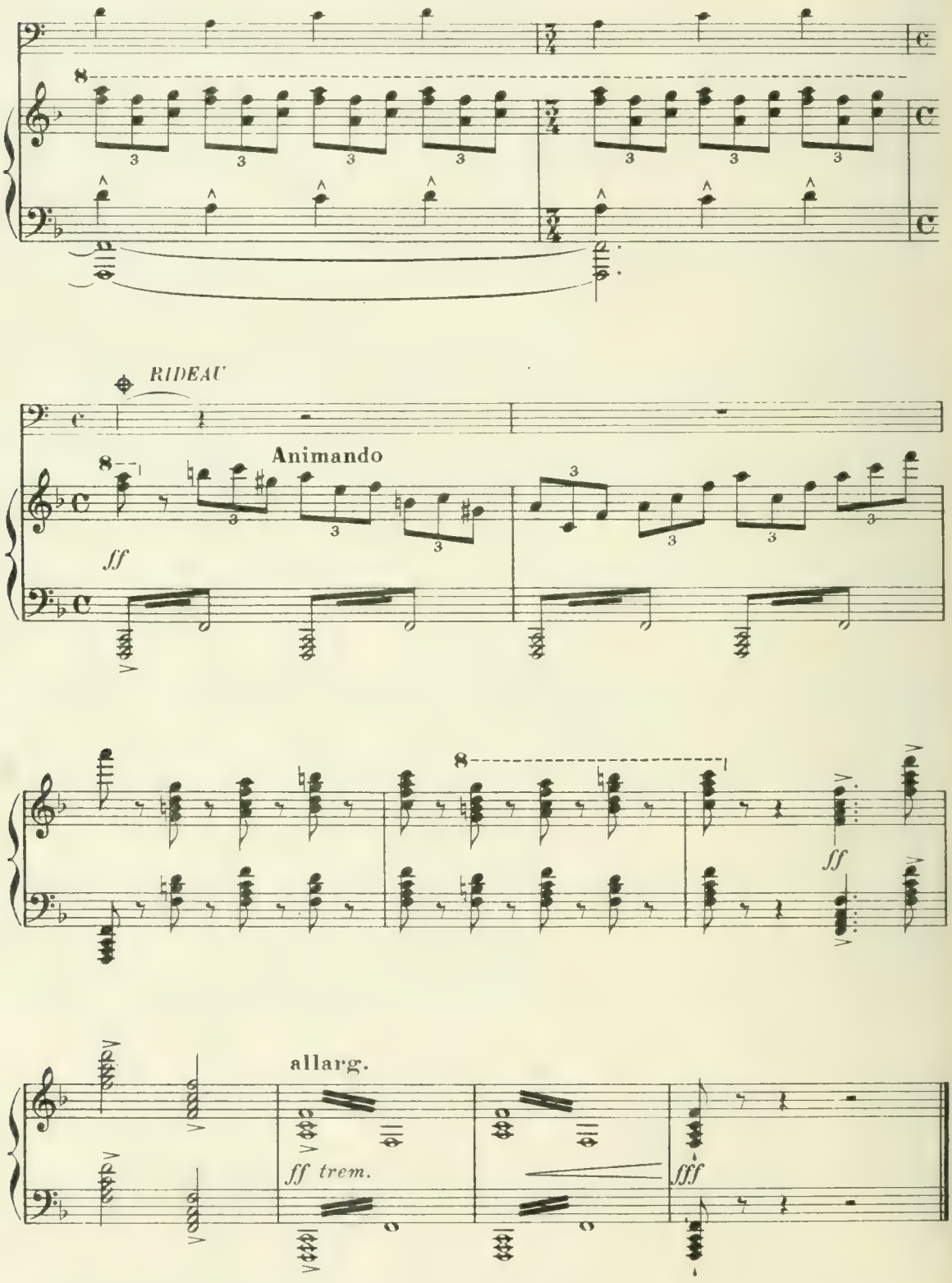


⊕ *Reprise à la lettre* **A**, *avec le chœur, page* 75.



(☆) *Tous les personnages avec le Chœur, suivant leur voix et leur jeu.*

Le Roi est sorti, à cheval, du tournoi, suivi d'une brillante escorte et de la Reine. Il traverse la scène. Les cloches sonnent, les bombardes tonnent. Dame Paque et Lyspariano déconfit paraissent à la porte de la maison. Carmosine, haletante, en proie au plus vif enthousiasme, regarde le Roi, en agitant une écharpe, au milieu de la foule, sur les tréteaux.

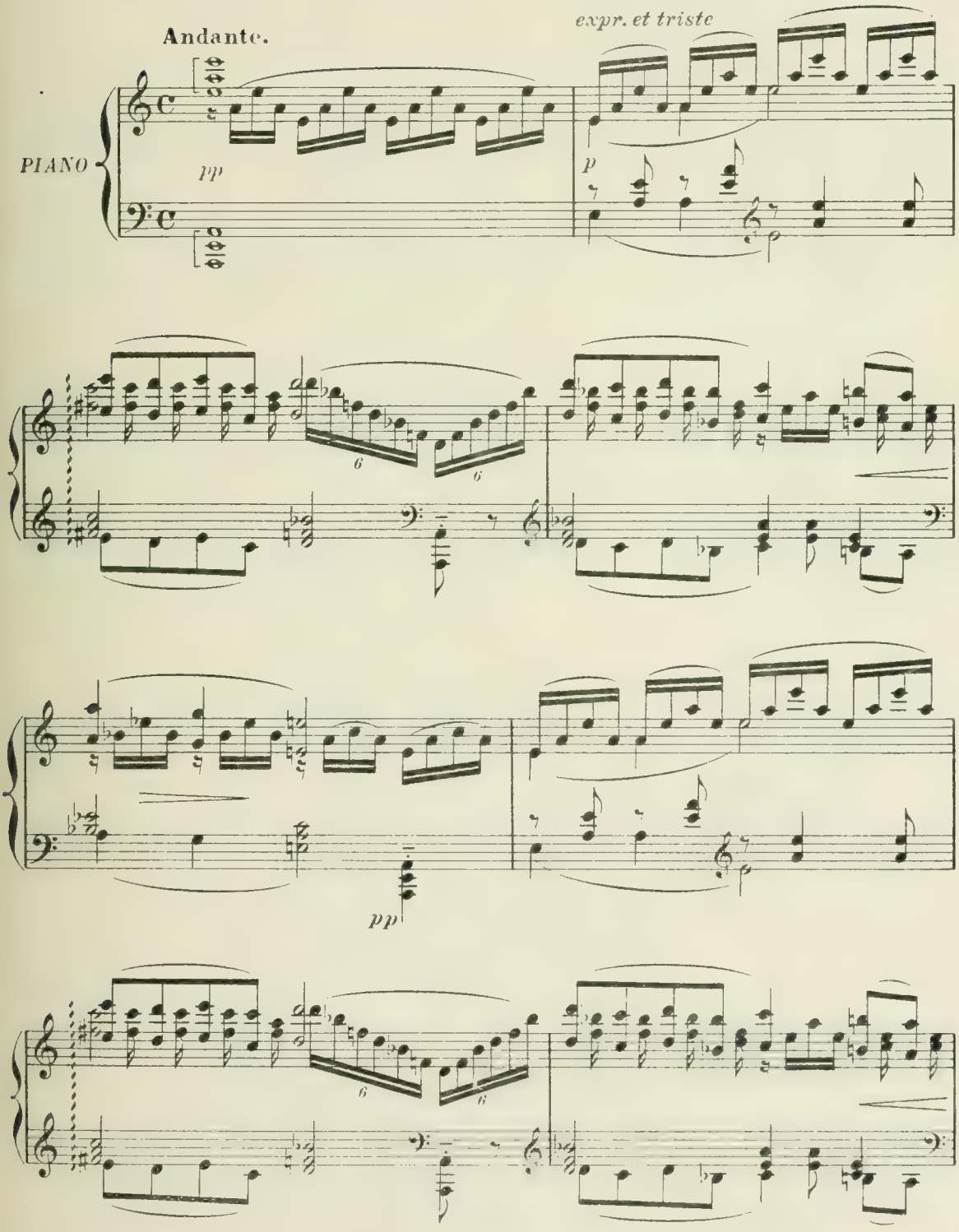


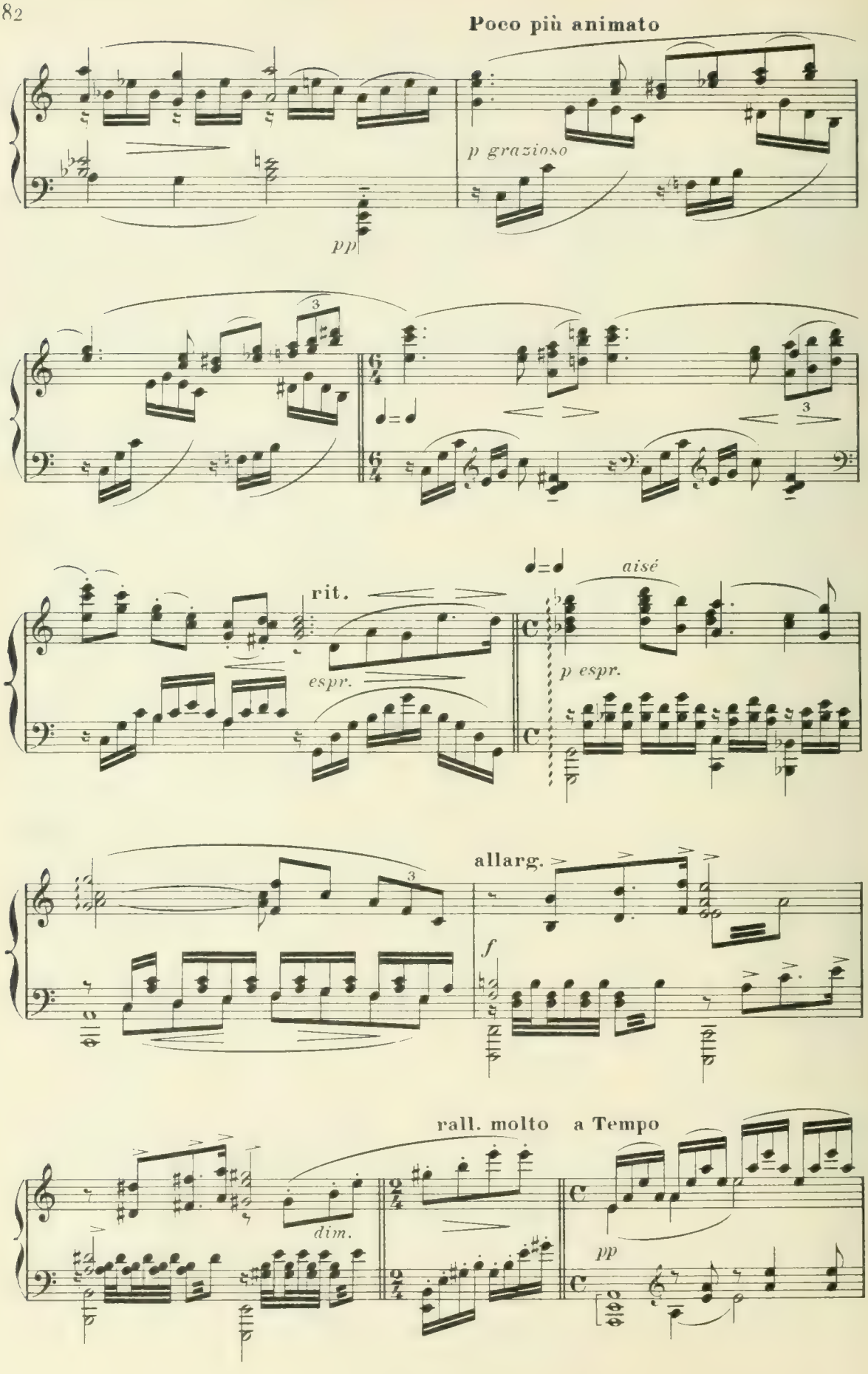
Fin du 1er Acte

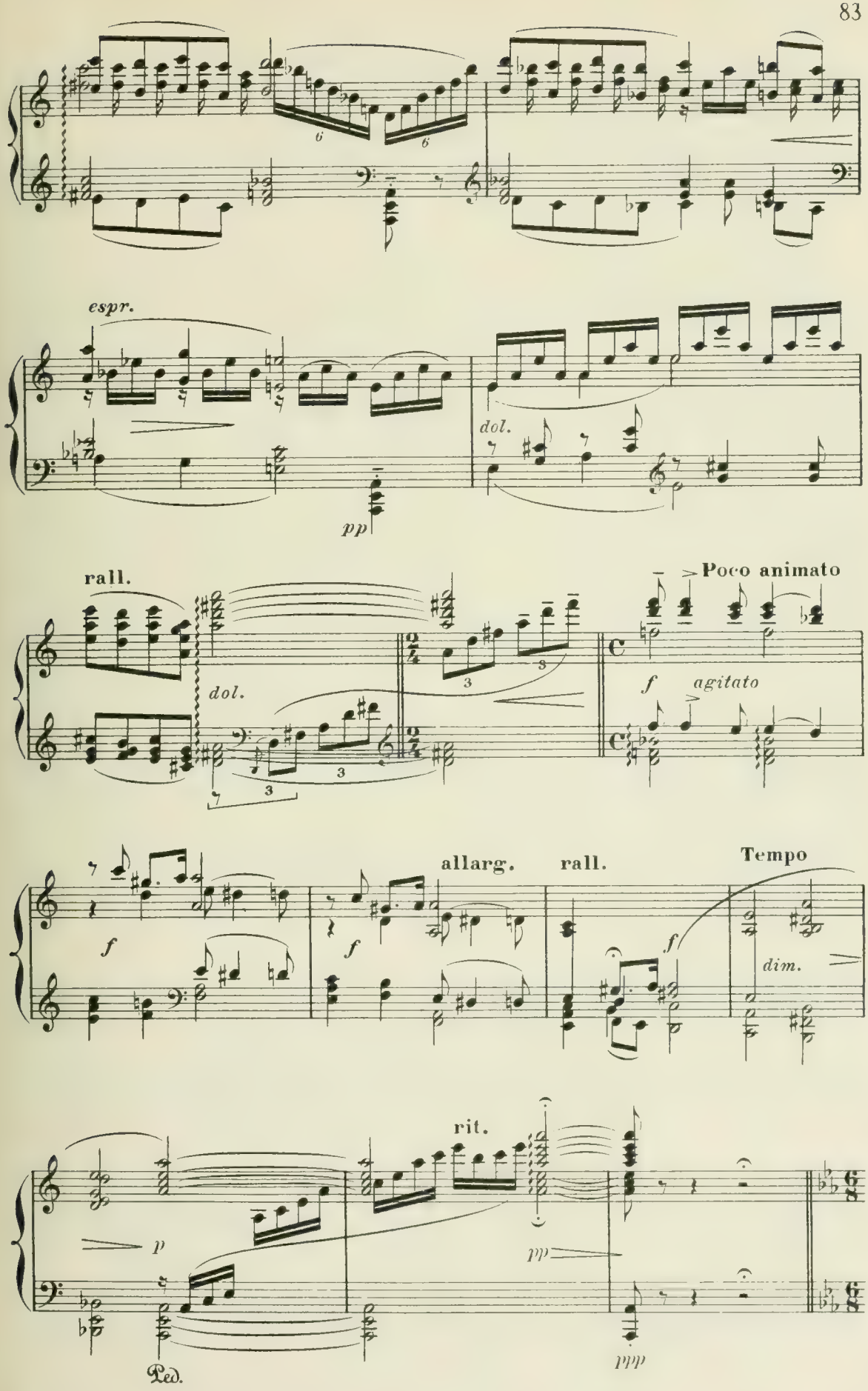
ACTE II

CHEZ MAITRE BERNARD

INTRODUCTION




Poco più animato
p grazioso
pp
rit.
espr.
aisé
p espr.
allarg.
f
rall. molto
a Tempo
dim.
pp


espr.
pp
dol.
rall.
dol.
Poco animato
f
agitato
allarg.
rall.
Tempo
f
f
f
dim.
rit.
p
pp
ppp
Ped.

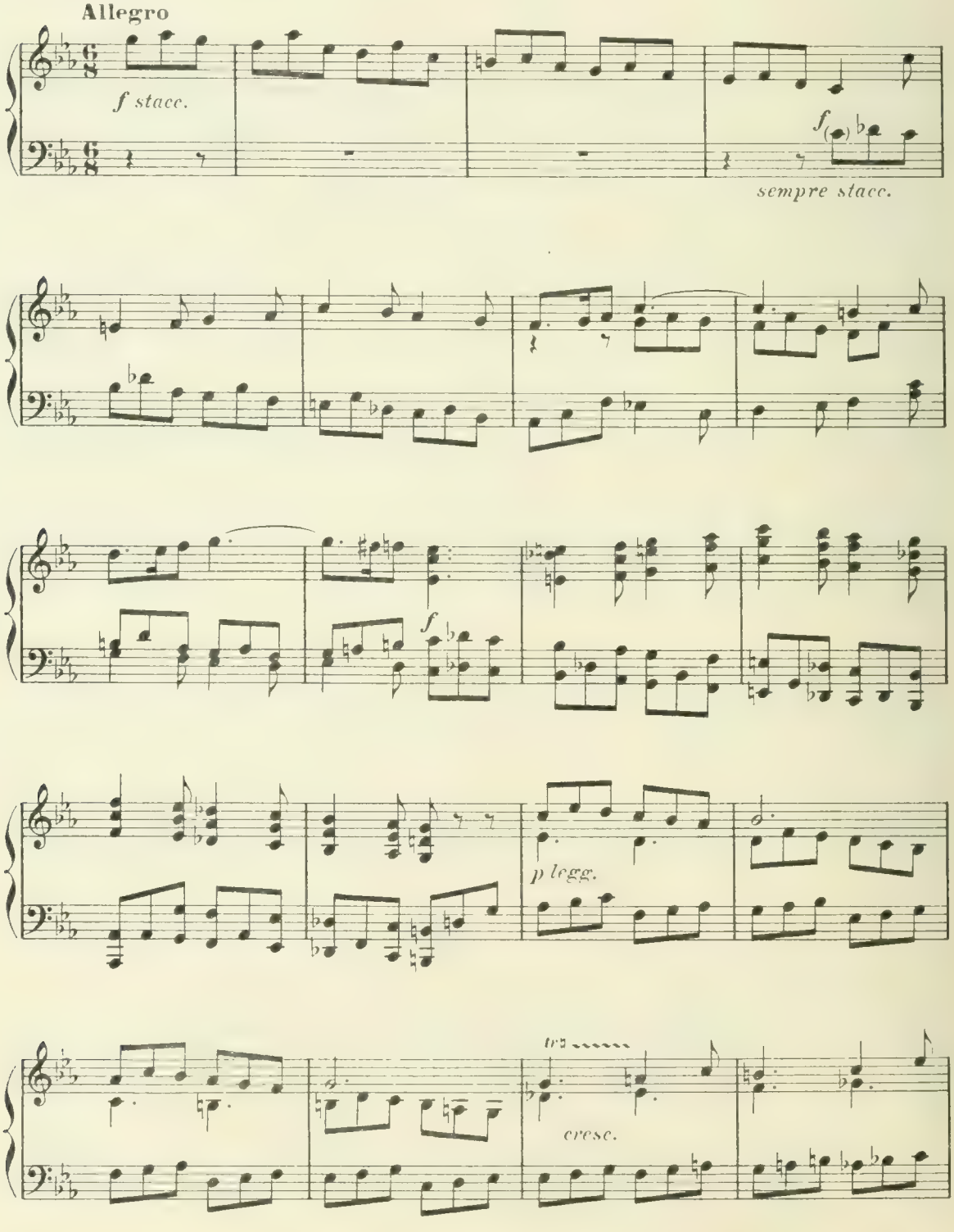
Une salle chez Maître Bernard.

Une cheminée au fond à gauche, dans le fond à droite une fenêtre. A gauche, une sorte d'armoire sans portes, sur les rayons de laquelle sont entassés des livres, des flacons, des plantes séchées. Un rideau, qui glisse sur une tringle, permet de cacher les rayons; c'est derrière ce rideau que pourra se cacher **Perillo.** *Une table, des fauteuils, des chaises.*

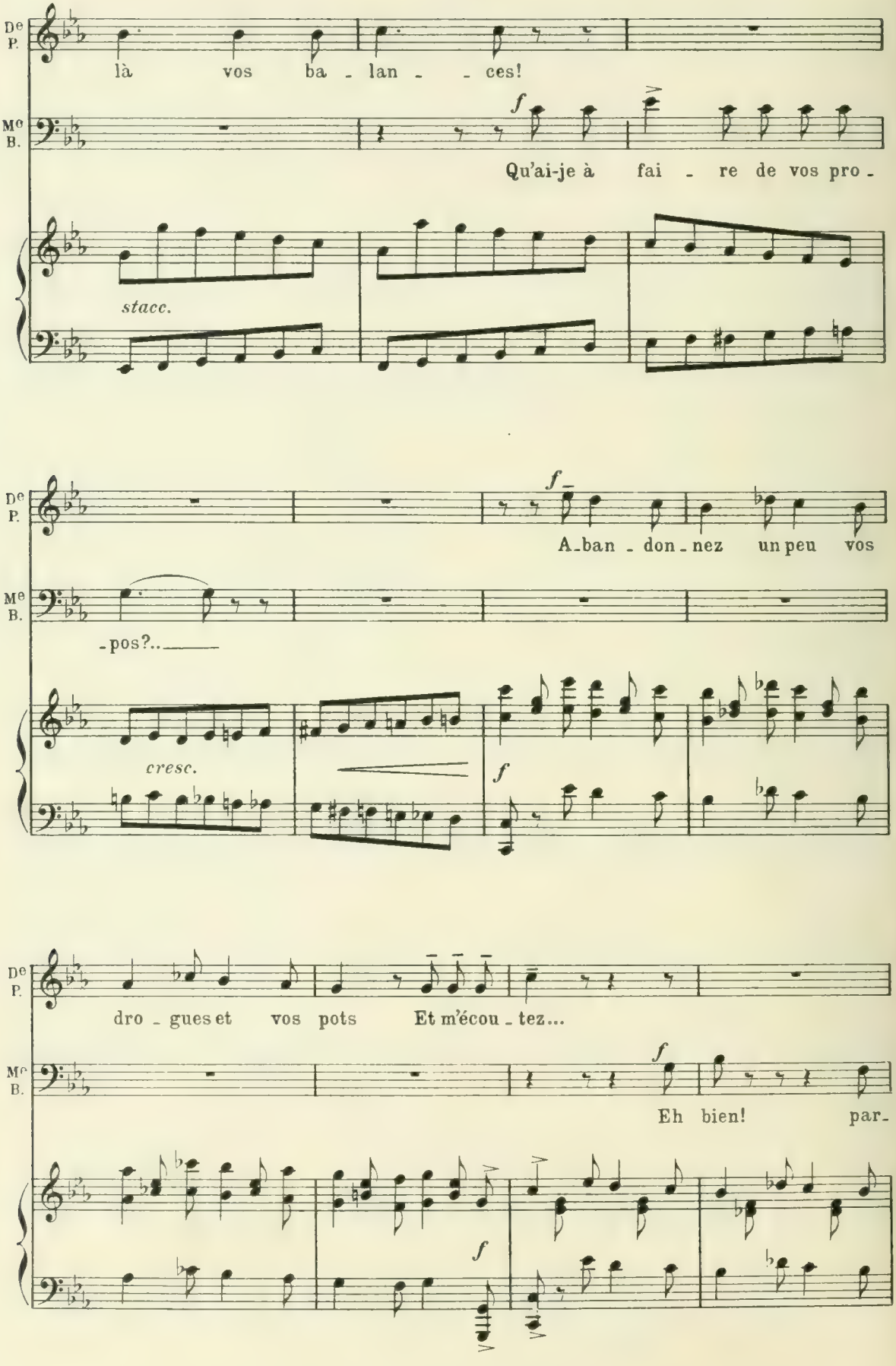
Quand le rideau se lève, Maître Bernard est devant la table qui est encombrée de flacons, de bols et de produits pharmaceutiques. Il est occupé à peser quelque ingrédient dans sa balance. Un court silence, puis, dame Paque entre du fond, elle voit son mari, hausse les épaules et va à lui.

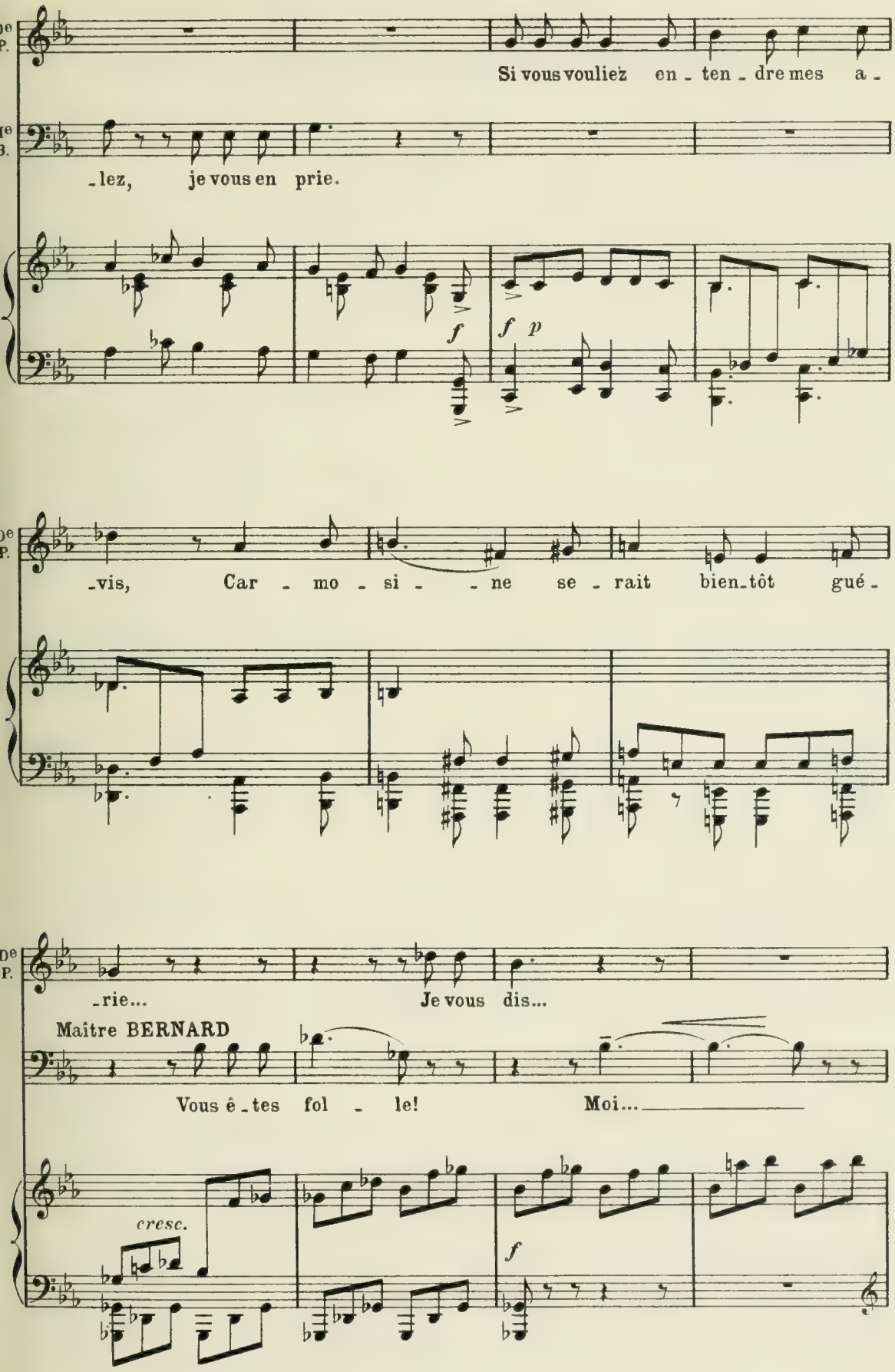
Scène I

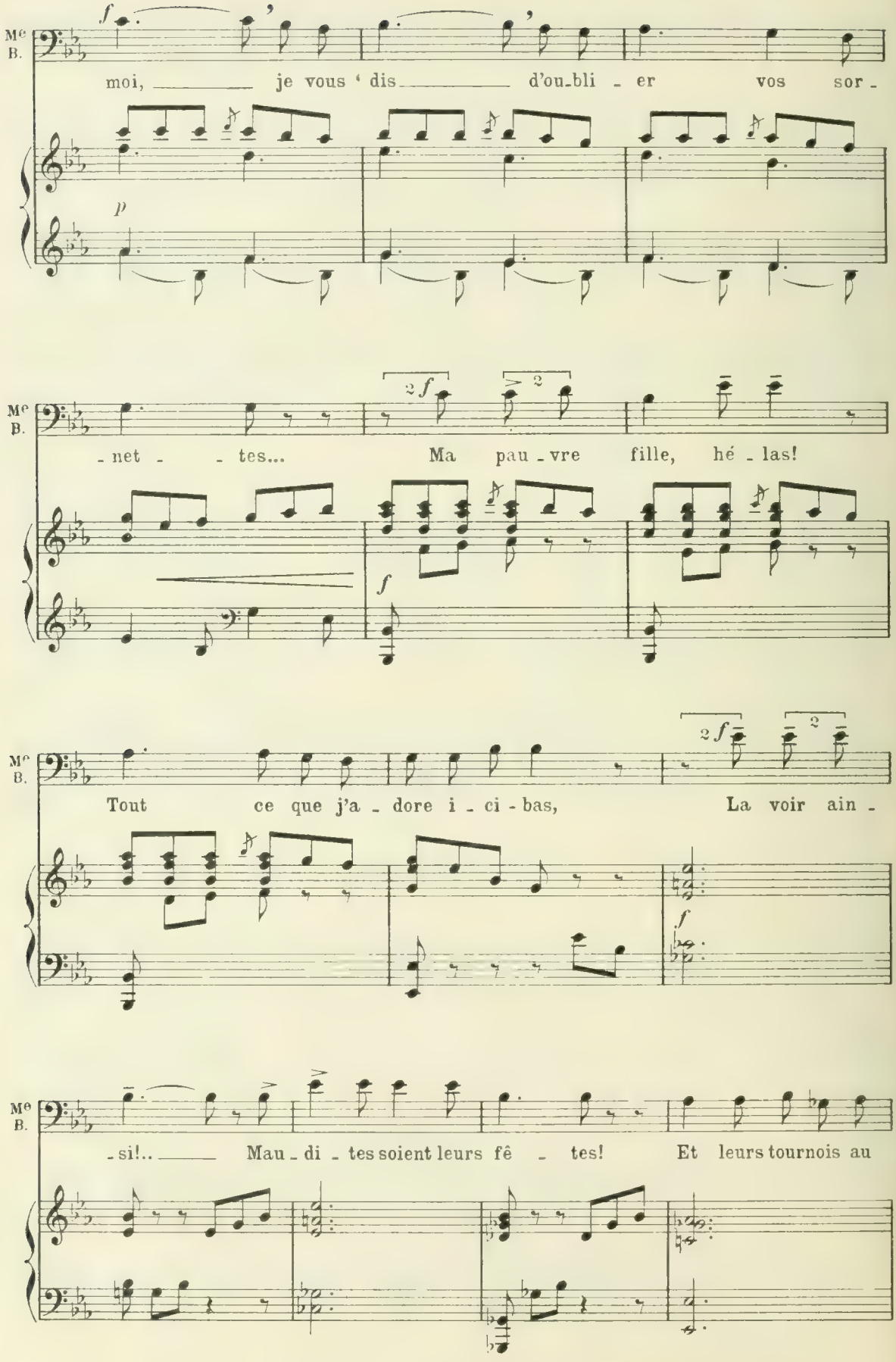
Allegro

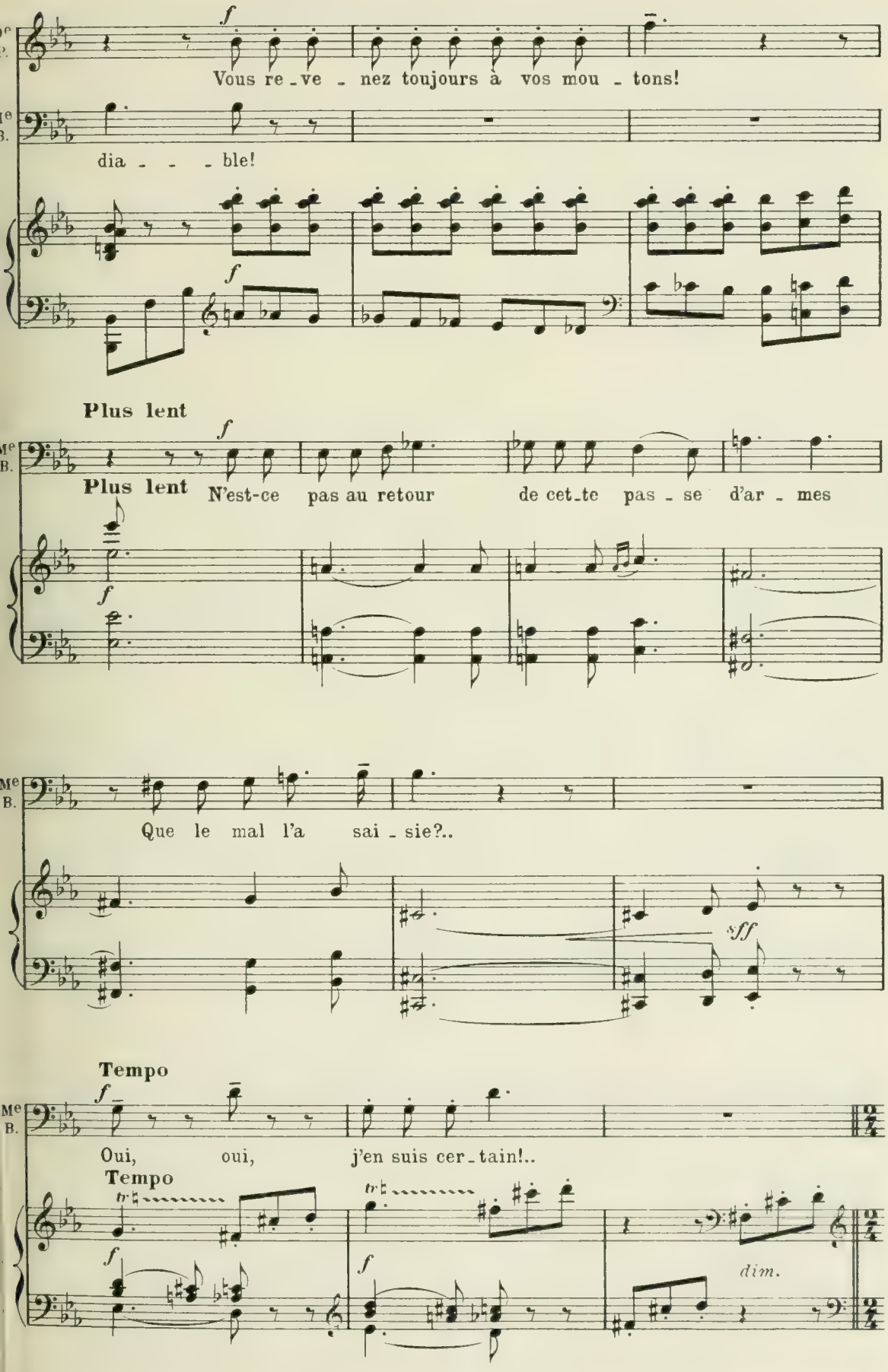


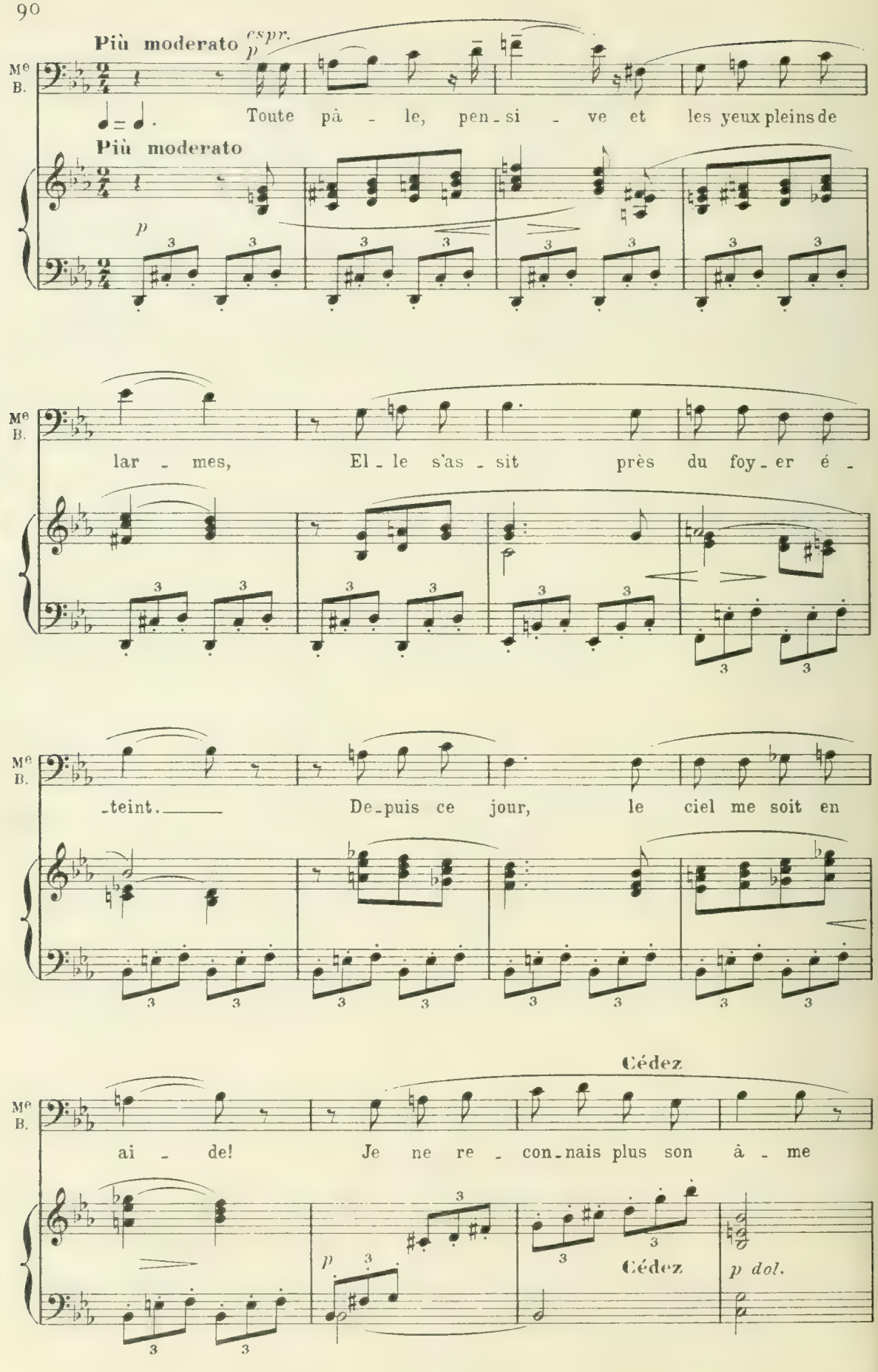
f
stacc.
Dame PAQUE
f
Maî_tre Ber - nard!
Maitre BERNARD
f
Fai_tes si -
p stacc.
De P.
f
E - cou - tez...
f
Laissez -
Me B.
f
-len - ce!
Tai_sez - vous.


De P.
là vos ba - lan - - ces!
Me B.
f
Qu'ai-je à fai - re de vos pro -
stacc.
De P.
f
A-ban - don - nez un peu vos
Me B.
-pos?..
cresc.
f
De P.
dro - gues et vos pots Et m'écou - tez...
Me B.
f
Eh bien! par-
f

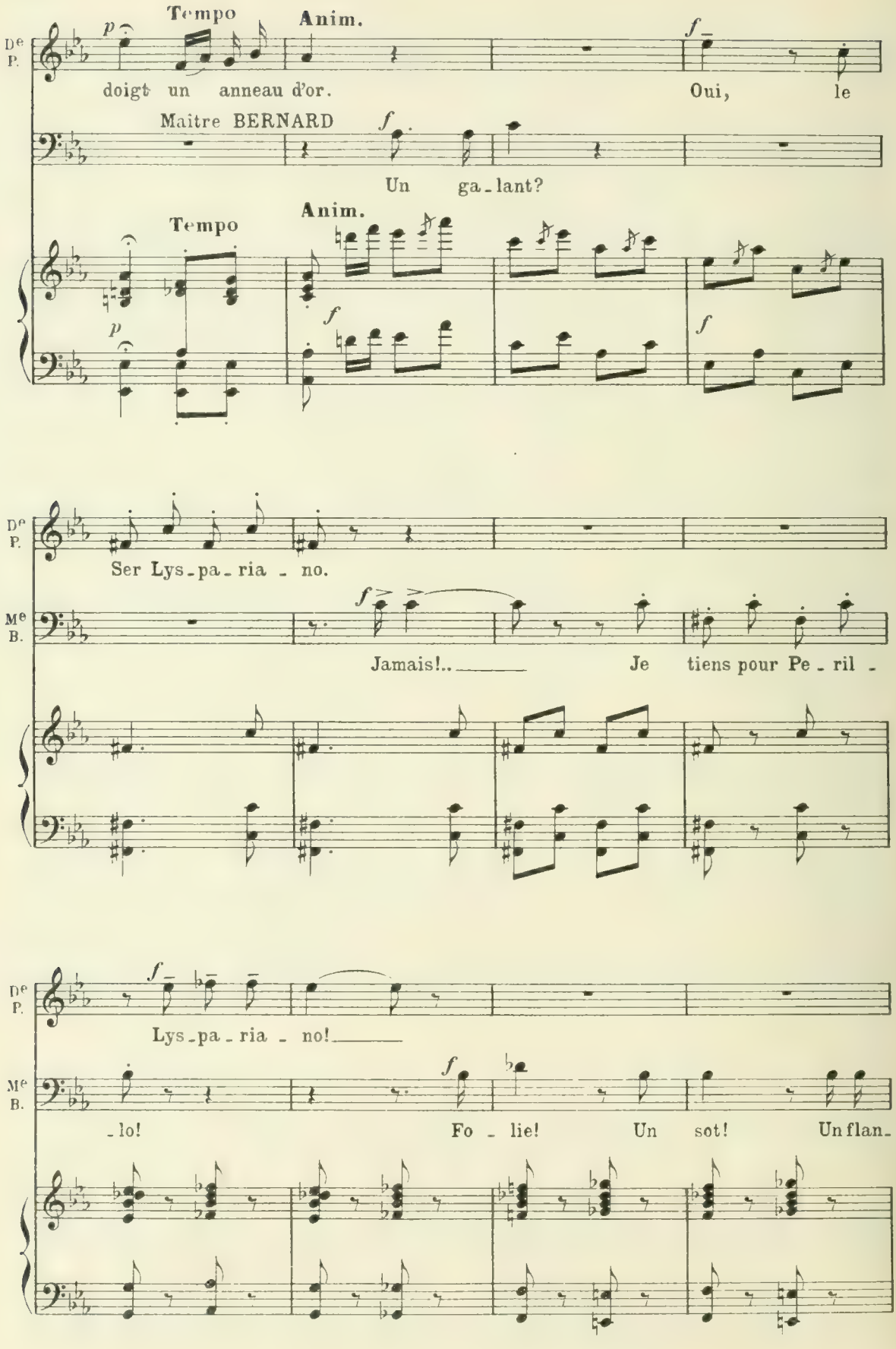

Si vous vouliez en - ten - dre mes a -
- lez, je vous en prie.
f
f p
- vis, Car - mo - si - - ne se - rait bien - tôt gué -
- rie... Je vous dis...
Maître BERNARD
Vous ê - tes fol - le! Moi...
cresc.
f


Me B.
moi, je vous ' dis d'ou-bli - er vos sor -
p
Me B.
- net - - tes... Ma pau - vre fille, hé - las!
2 f
f
Me B.
Tout ce que j'a - dore i - ci - bas, La voir ain -
2 f
f
Me B.
- si!.. Mau - di - tes soient leurs fê - tes! Et leurs tournois au

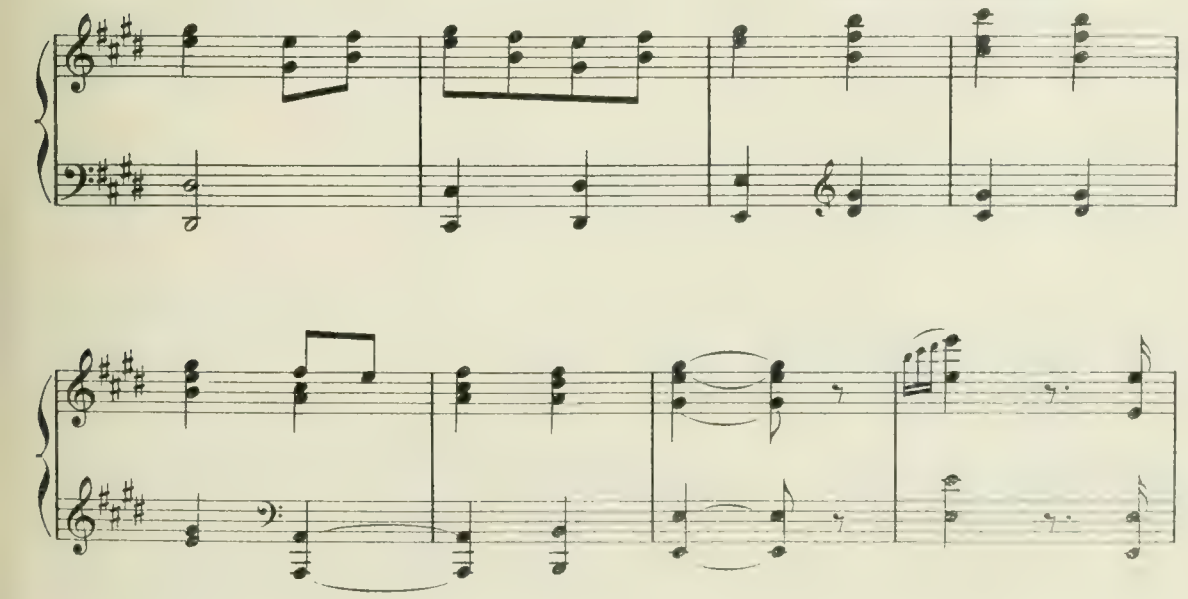

f
Vous re_ve _ nez toujours à vos mou _ tons!
dia _ _ _ ble!
f
Plus lent
Me B.
f
Plus lent N'est-ce pas au retour de cet_te pas _ se d'ar _ mes
f
Me B.
Que le mal l'a sai _ sie?..
sff
Tempo
f
Me B.
Oui, oui, j'en suis cer_tain!..
Tempo
tr
f
tr
f
dim.


Più moderato
espr.
p
Me B.
Toute pâ - le, pen - si - ve et les yeux pleins de
Più moderato
p
lar - mes, El - le s'as - sit près du foy - er é -
-teint. De - puis ce jour, le ciel me soit en
Cédez
ai - de! Je ne re - con - nais plus son â - me
p
Cédez
p dol.

Tempo anim.
Dame PAQUE
f
Propos en l'air! Chi - mè - res de vieil-
rit.
p
en son re - gard.
rit.
Tempo
dol.
f
Plus lent
p
-lard!.. Je sais ce qu'il lui faut et
Plus lent
p
f
rit.
con - nais le re - mè - de. Doc - teur, je vous le
rit.
mf
p
p
mf
rall.
a Tempo
mp
Cédez
dis en - cor: C'est au bras un ga - lant, au
rall.
a Tempo
Cédez
p
mp
mf


Tempo
Anim.
doigt un anneau d'or.
Oui, le
Maître BERNARD
Un ga-lant?
Tempo
Anim.
Ser Lys-pa-ria-no.
Jamais!.. Je tiens pour Pe-ril-
Lys-pa-ria-no!
-lo! Fo-lie! Un sot! Un flan-

fier, arrive par la porte du fond. Dame Paque l'aperçoit et s'élance à sa rencontre.



Scène II

LYSPARIANO *prétentieux et superbe*

f

Mon hom - ma - ge, très chè_re da - me,

f

Maître BERNARD *bougon.*

mf

Ser_vi_teur!..

saluant Maître Bernard.

mf

L.

Tom - be à ____ vos pieds... Mon - - sieur!..

f *f*

Assez modéré

f *p*

L.

Qu'ai-je appris?.. ____ La

Assez modéré

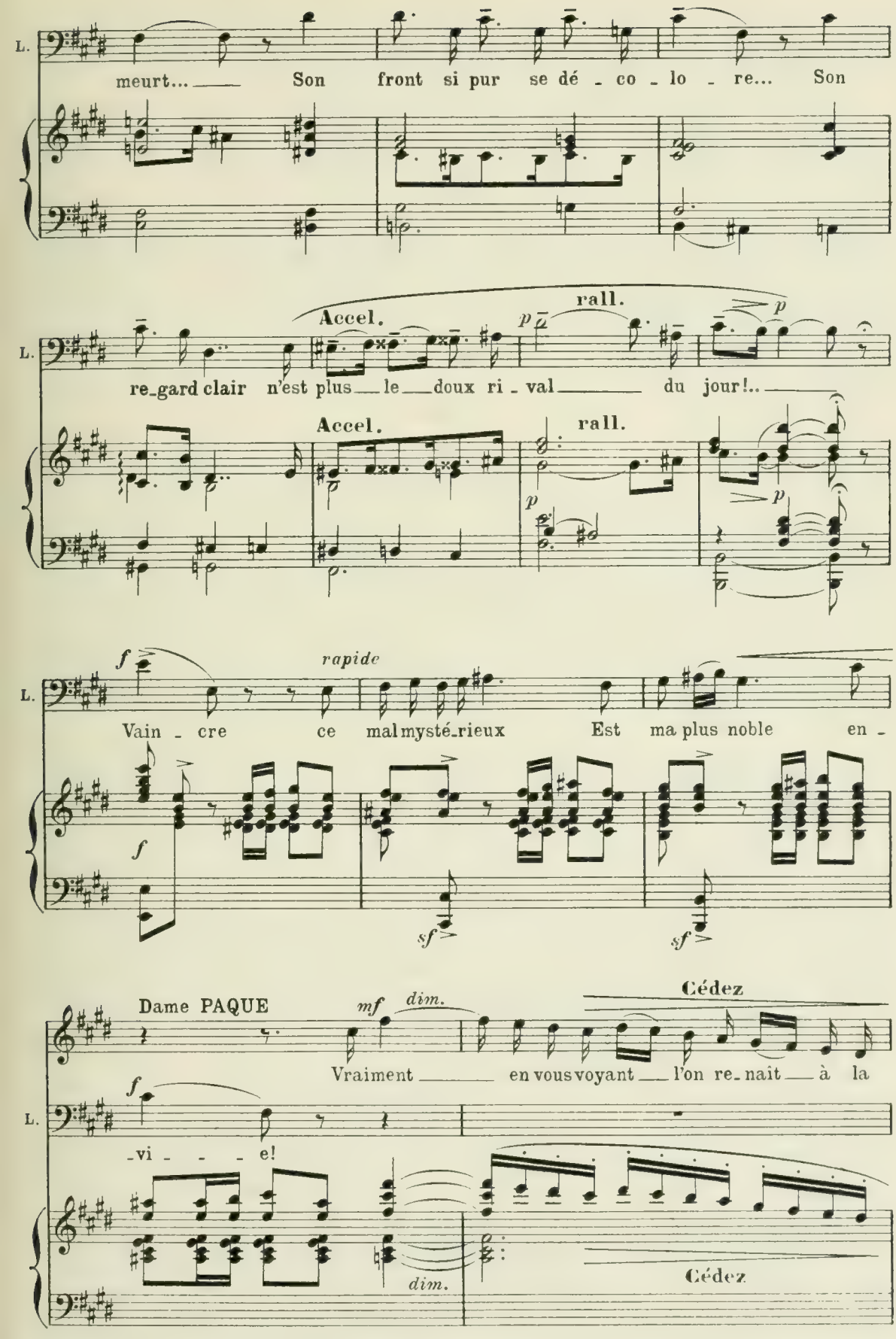
f *fp*

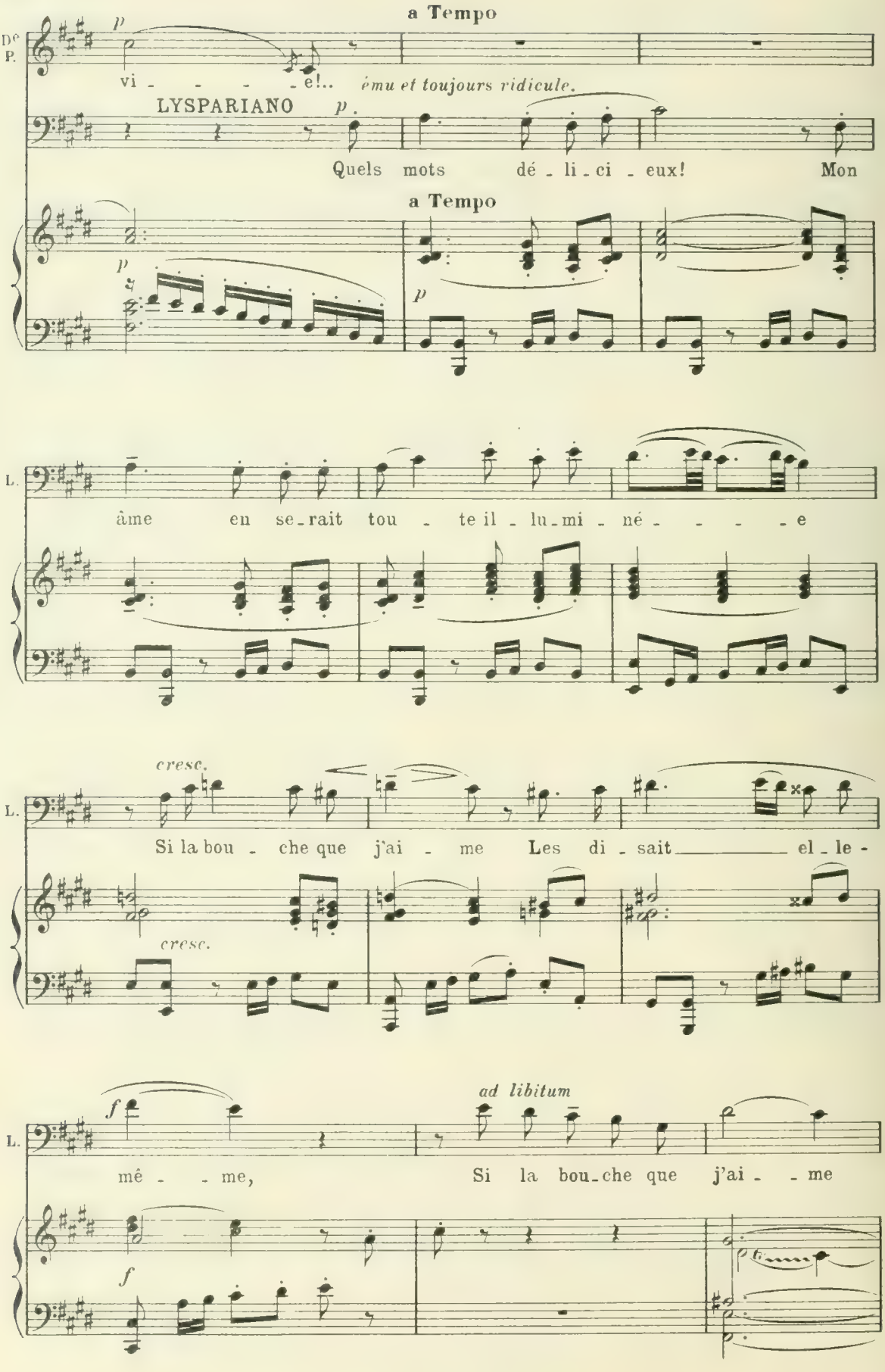
tendre et ridicule.

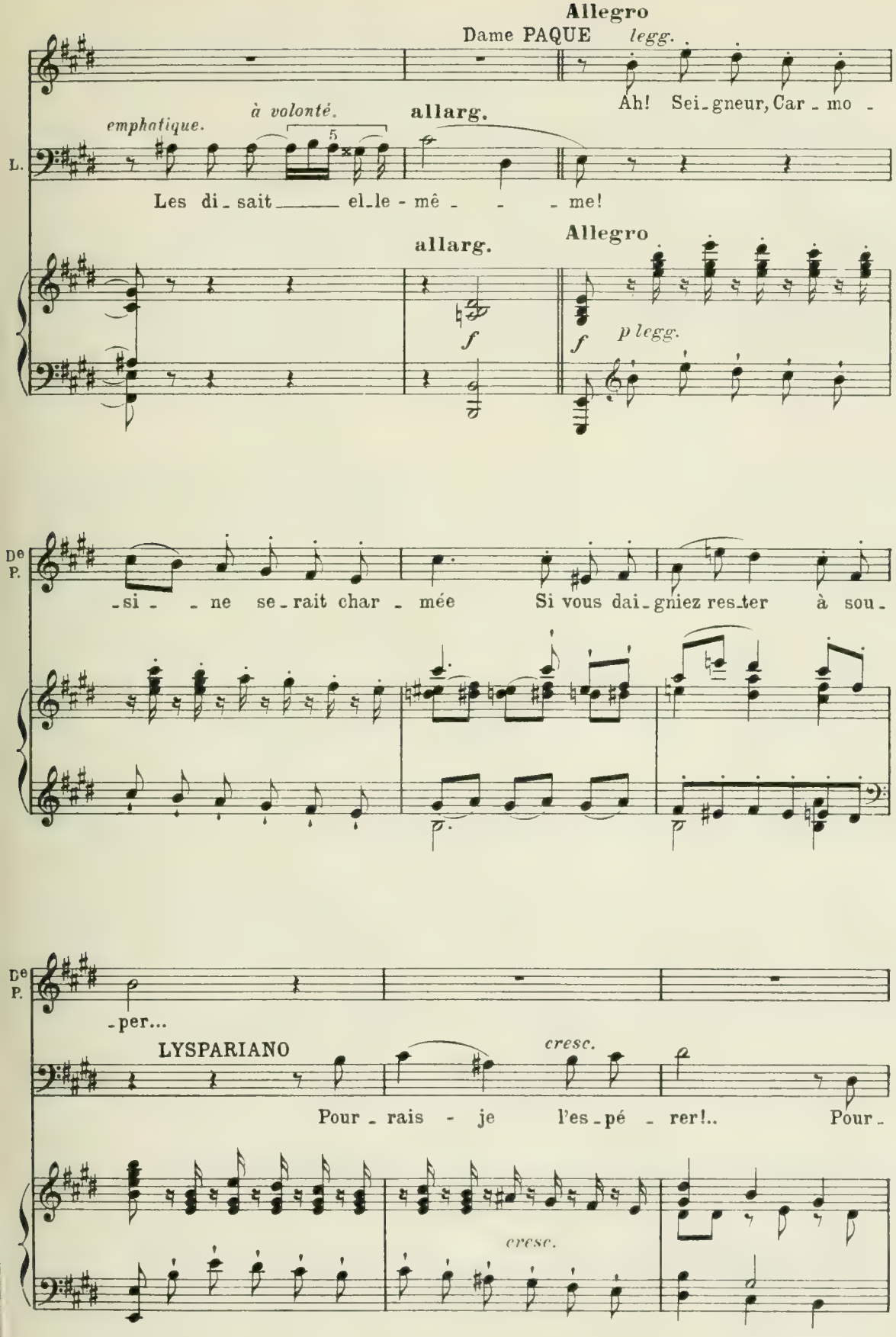
L.

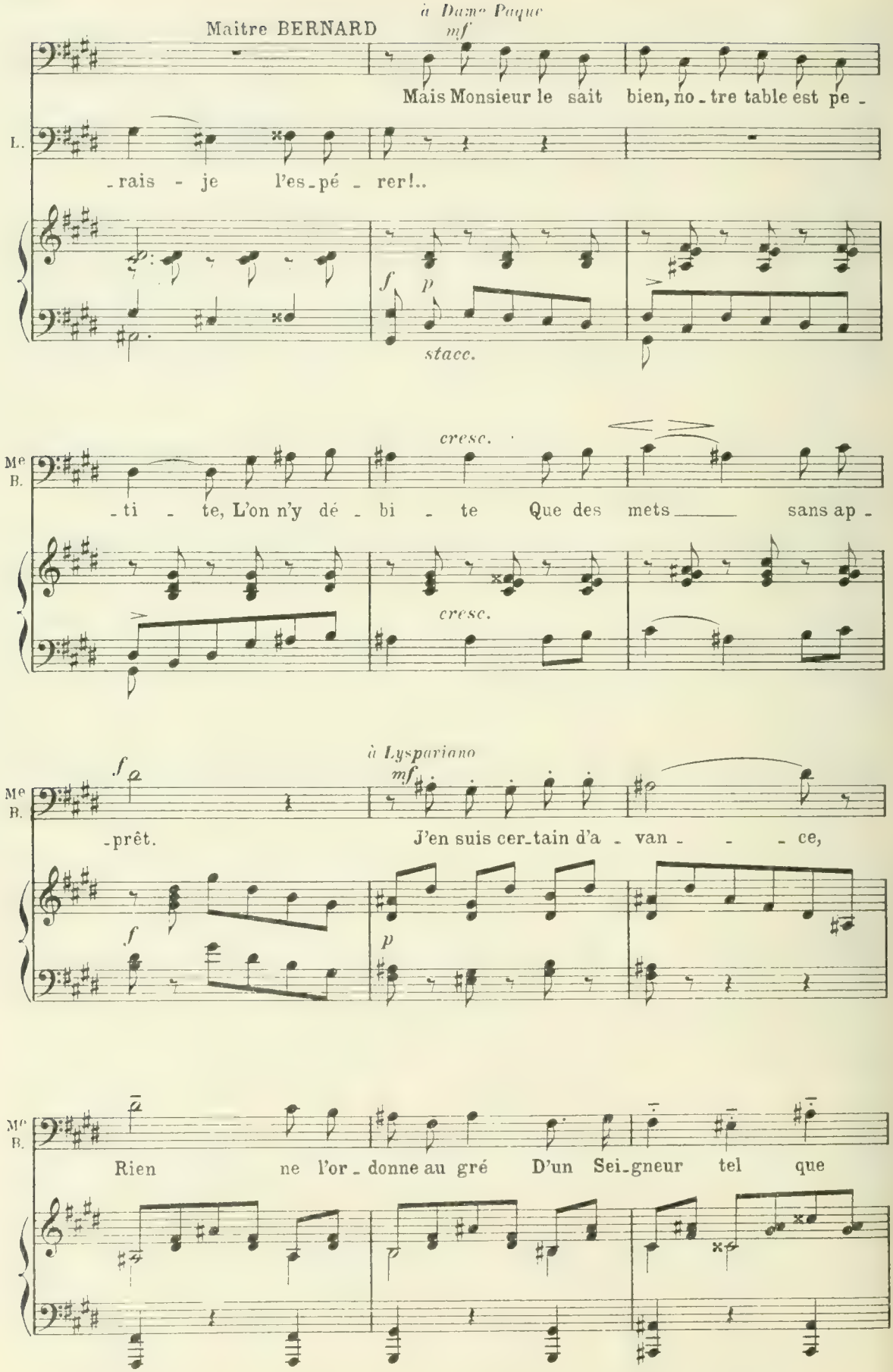
per - le de mon â - me Souf - - - fre... son é_clat tremble et

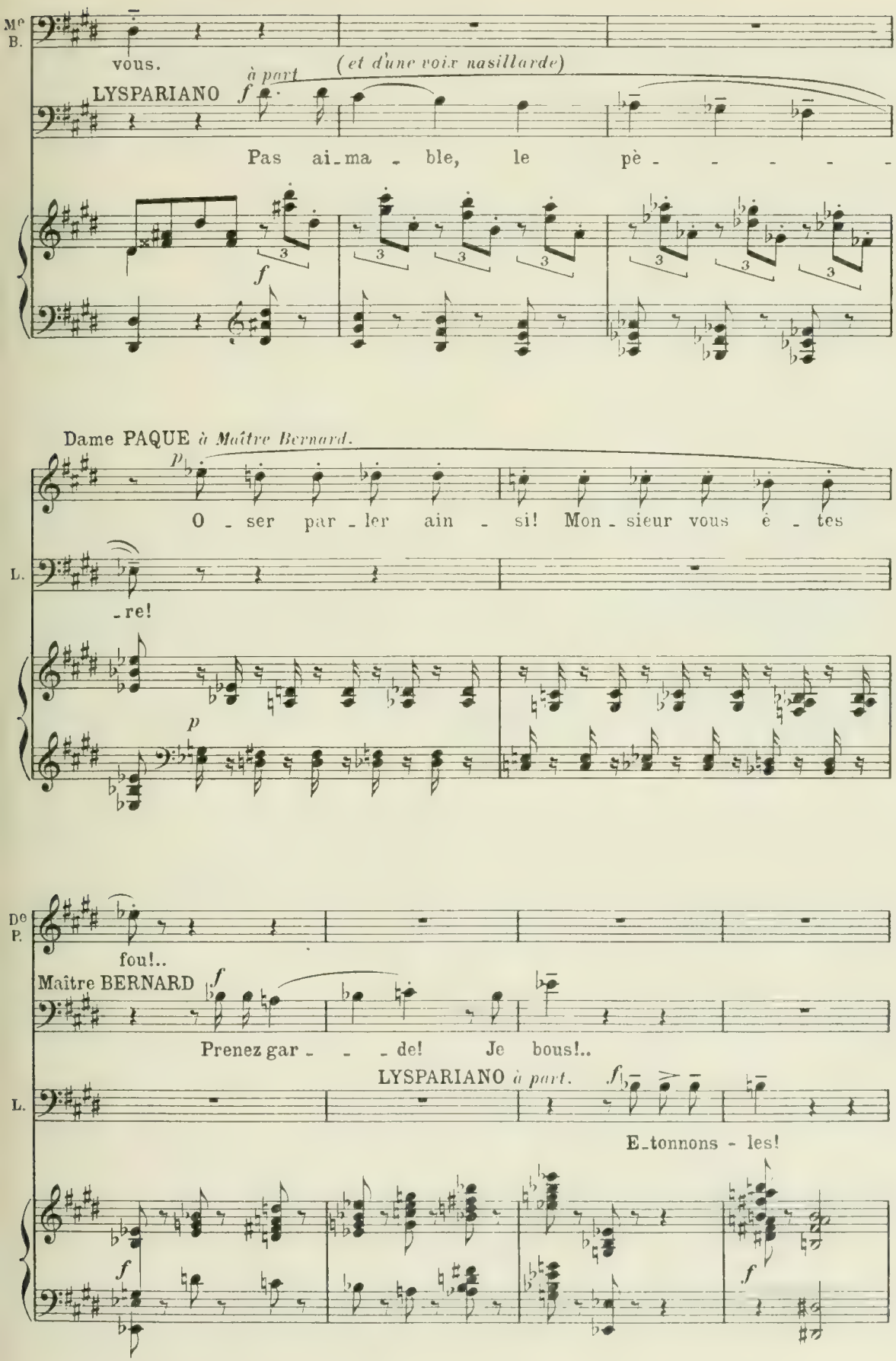
fp

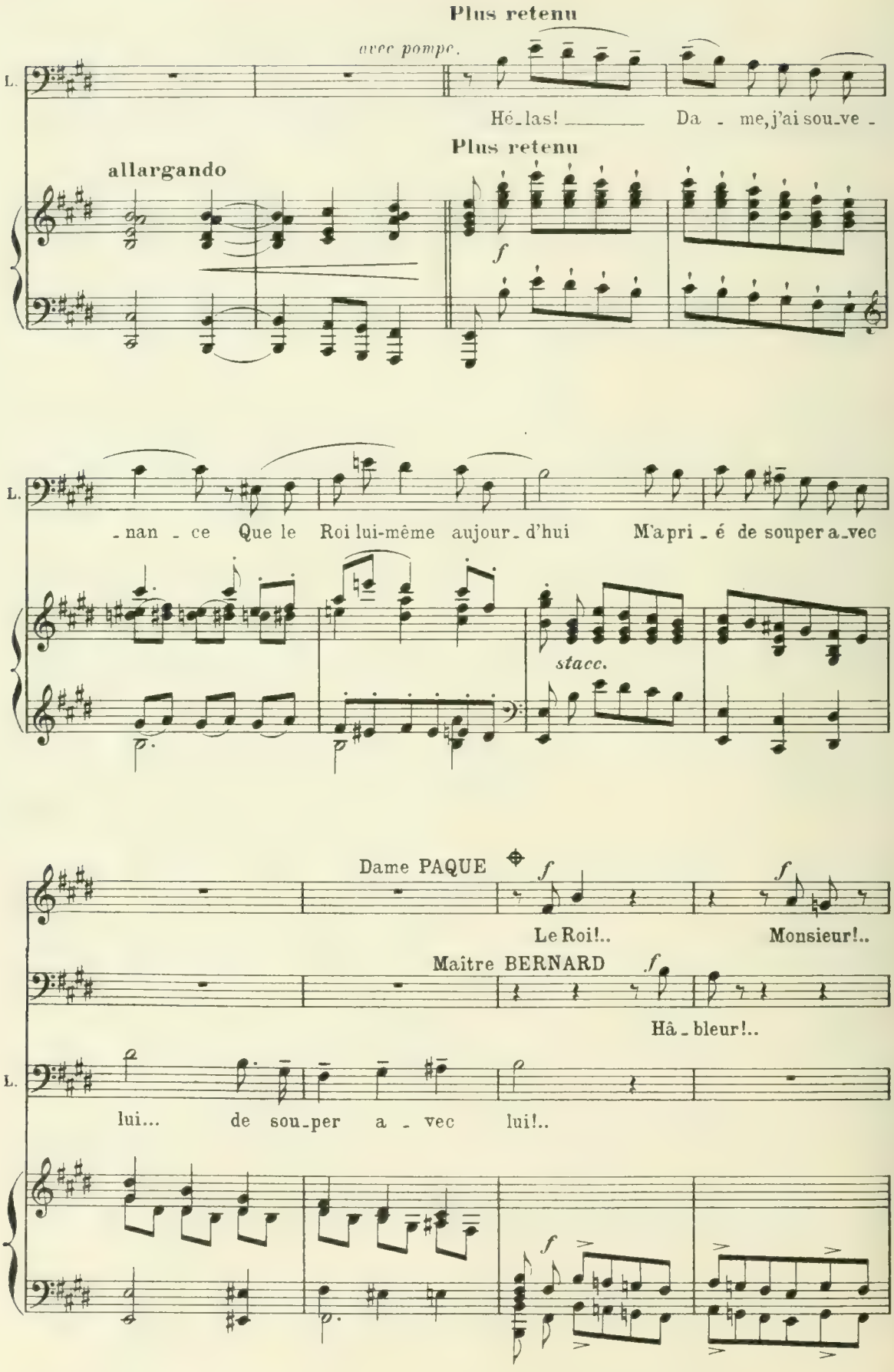

L.
meurt... Son front si pur se dé - co - lo - re... Son
Accel.
rall.
p
p
re_gard clair n'est plus le doux ri - val du jour!..
Accel.
rall.
p
p
f
rapide
Vain - cre ce mal mysté_rieux Est ma plus noble en -
f
sf
sf
Dame PAQUE
mf
dim.
Cédez
Vraiment en vous voyant l'on re_nait à la
f
-vi - - - e!
dim.
Cédez


a Tempo
vi - - - - e!..
ému et toujours ridicule.
LYSPARIANO
Quels mots dé - li - ci - eux! Mon
a Tempo
âme en se - rait tou - te il - lu - mi - né - - - - e
cresc.
Si la bou - che que j'ai - me Les di - sait el - le -
cresc.
ad libitum
mê - - me,
Si la bou - che que j'ai - - me

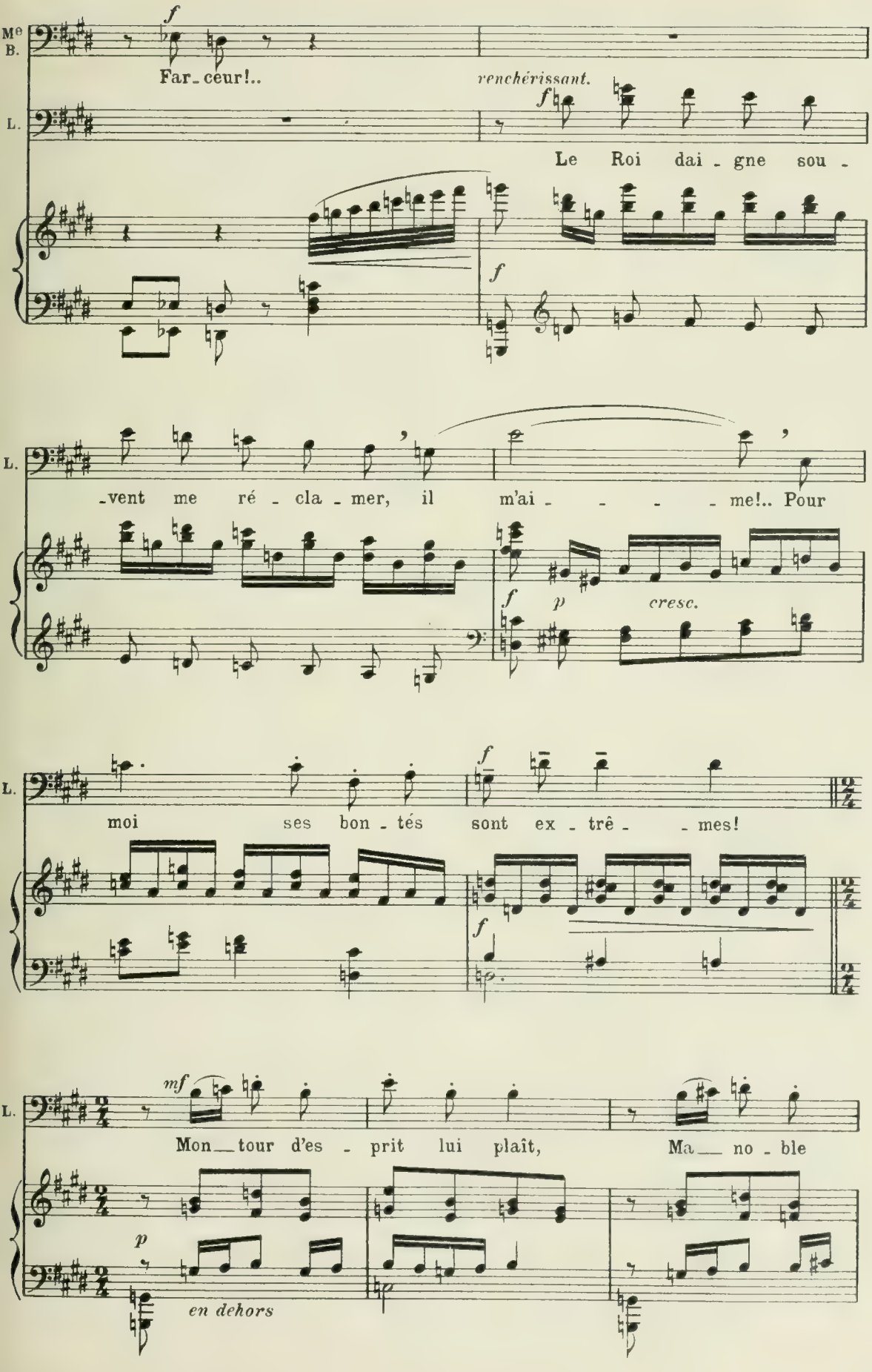

Allegro
Dame PAQUE
legg.
Ah! Sei-gneur, Car-mo-
emphatique.
à volonté.
allarg.
L.
Les di-sait elle-mê-me!
allarg.
Allegro
f
f
p legg.
De P.
-si-ne se-rait char-mée
Si vous dai-gniez res-ter à sou-
De P.
-per...
LYSPARIANO
cresc.
Pour-rais-je l'es-pé-rer!..
Pour-
cresc.

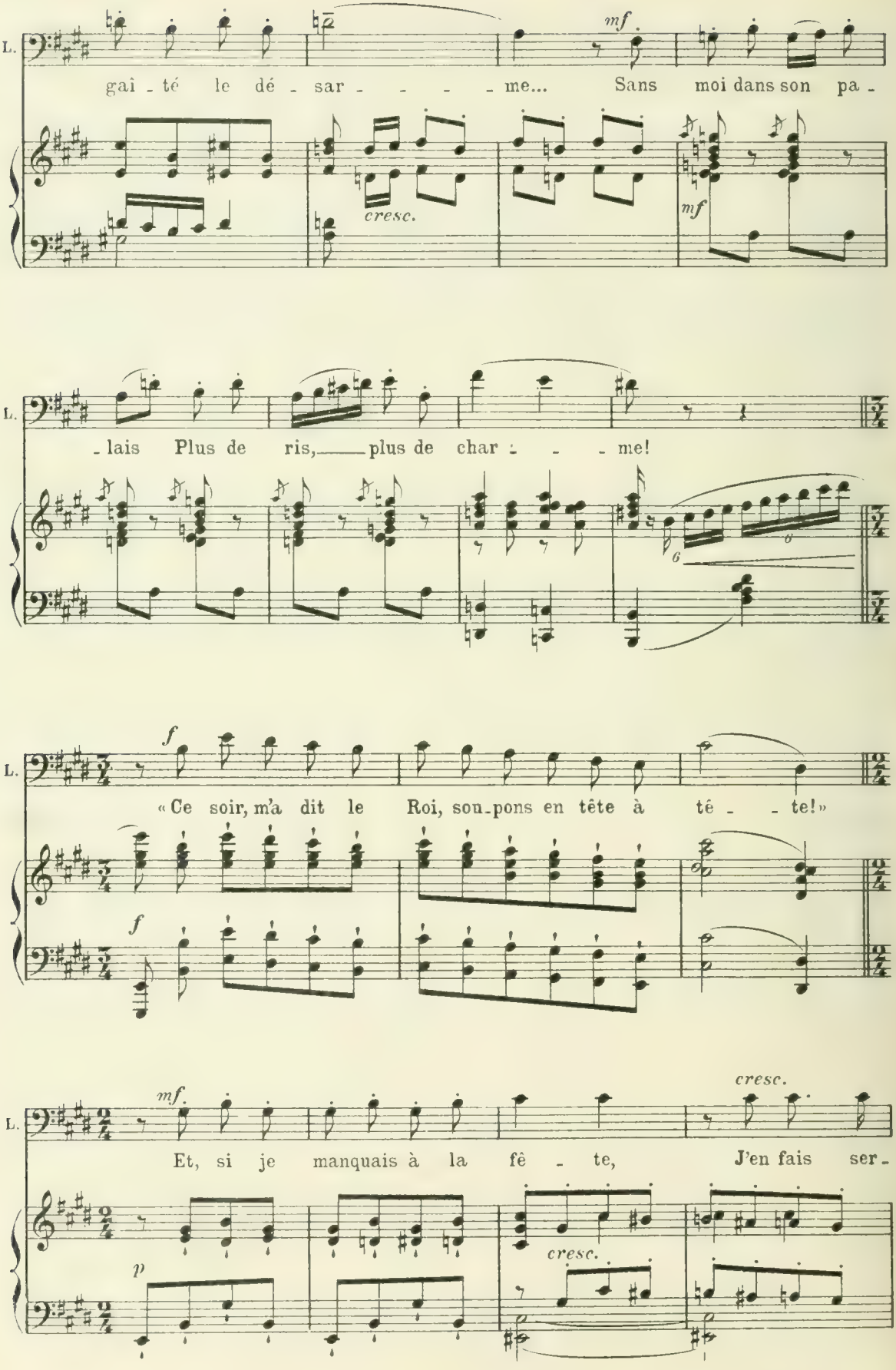

Maître BERNARD
à Dame Paque
mf
Mais Monsieur le sait bien, no-tre table est pe-
L.
-rais - je l'es-pé - rer!..
f
p
stacc.
cresc.
Me B.
-ti - te, L'on n'y dé - bi - te Que des mets sans ap-
cresc.
à Lyspariano
f
mf
-prêt.
J'en suis cer-tain d'a - van - - - ce,
f
p
Me B.
Rien ne l'or-donne au gré D'un Sei-gneur tel que

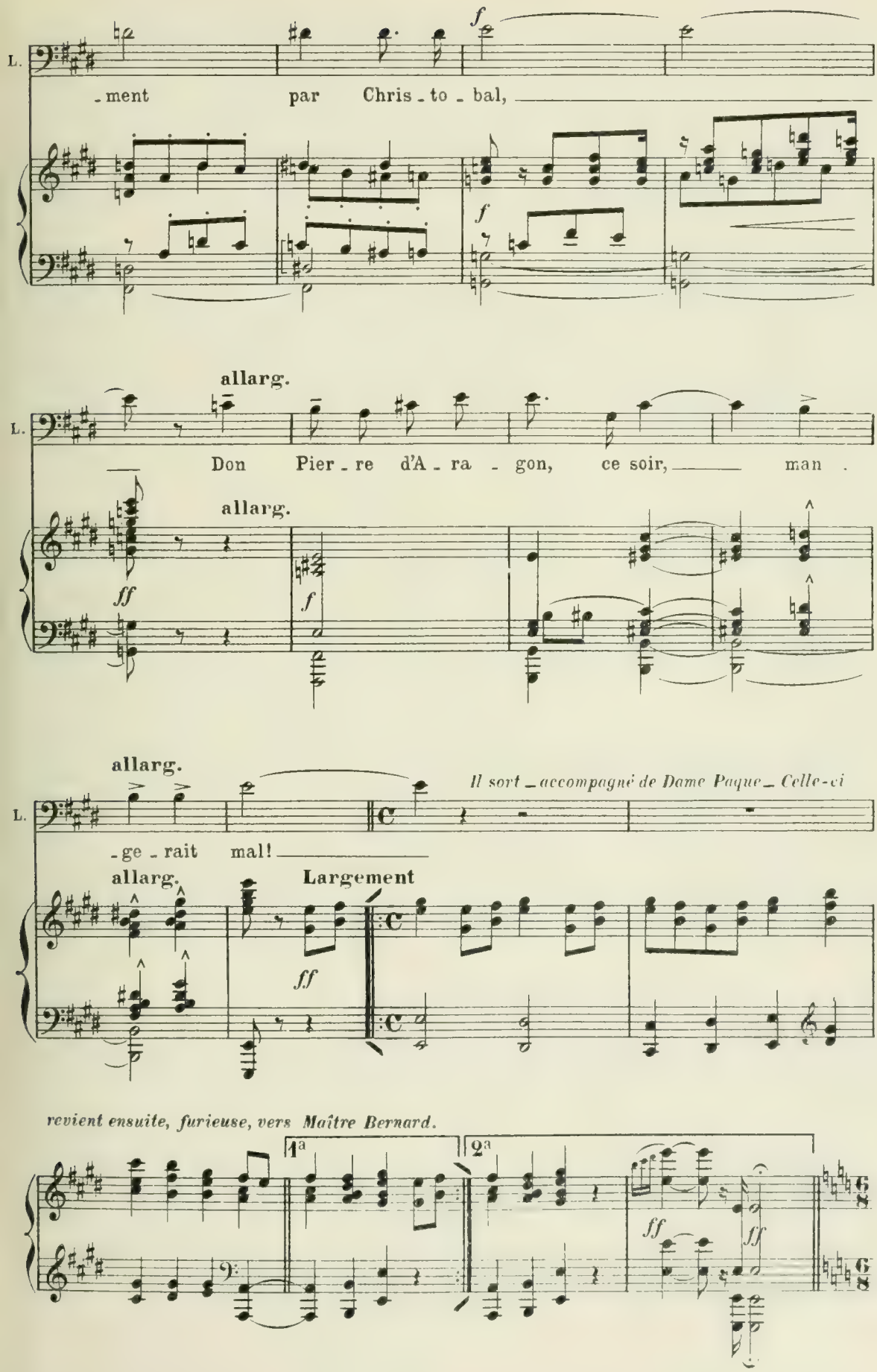

Me B.
vous.
à part
(et d'une voix nasillarde)
LYSPARIANO
Pas ai_ma - ble, le pè - - - - - -
Dame PAQUE à Maître Bernard.
O - ser par - ler ain - si! Mon - sieur vous é - tes
L.
_re!
De P.
fou!..
Maître BERNARD
Prenez gar - - - de! Je bous!..
LYSPARIANO à part.
E_tonnons - les!



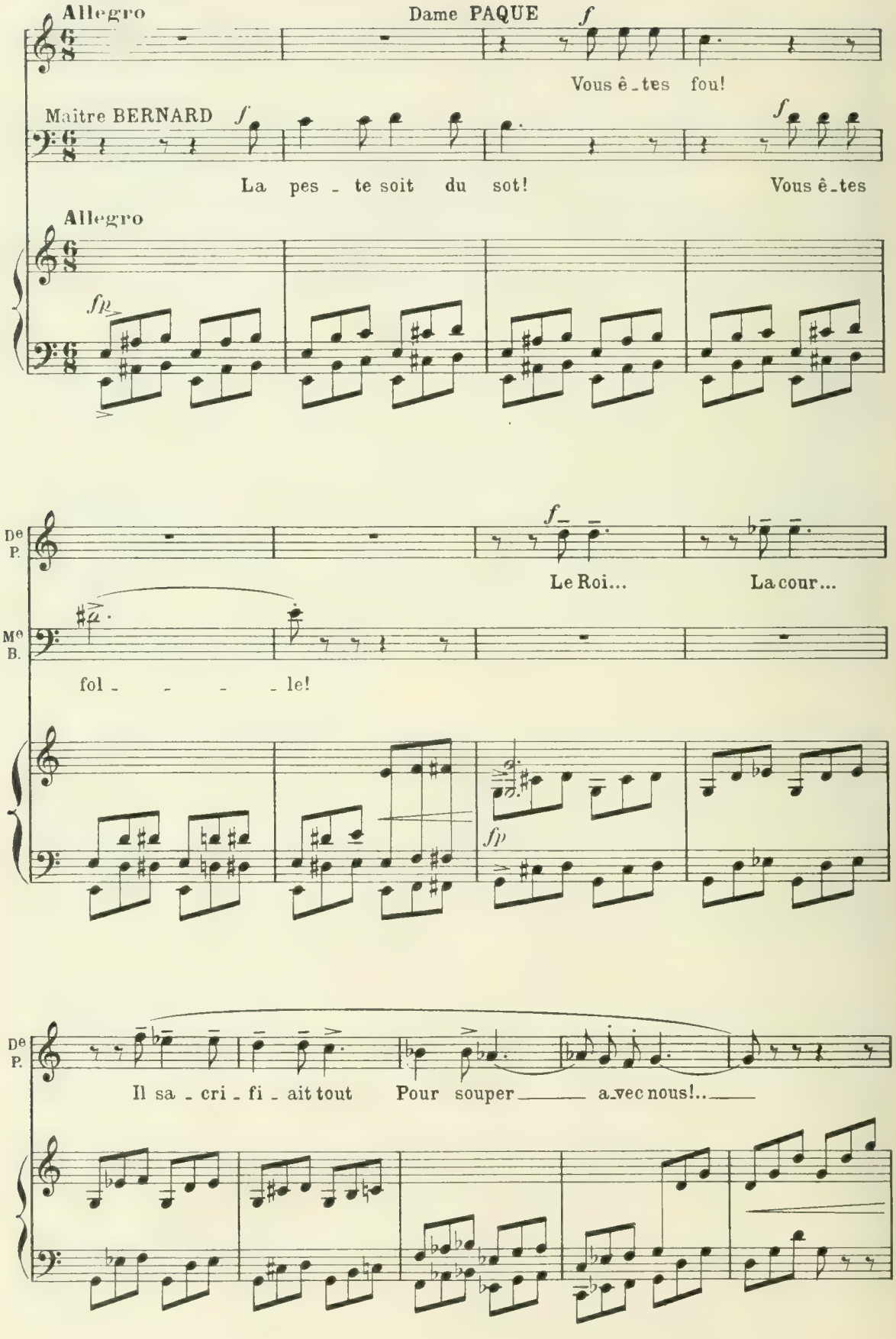
⊕ *Ces répliques sont parlées.*

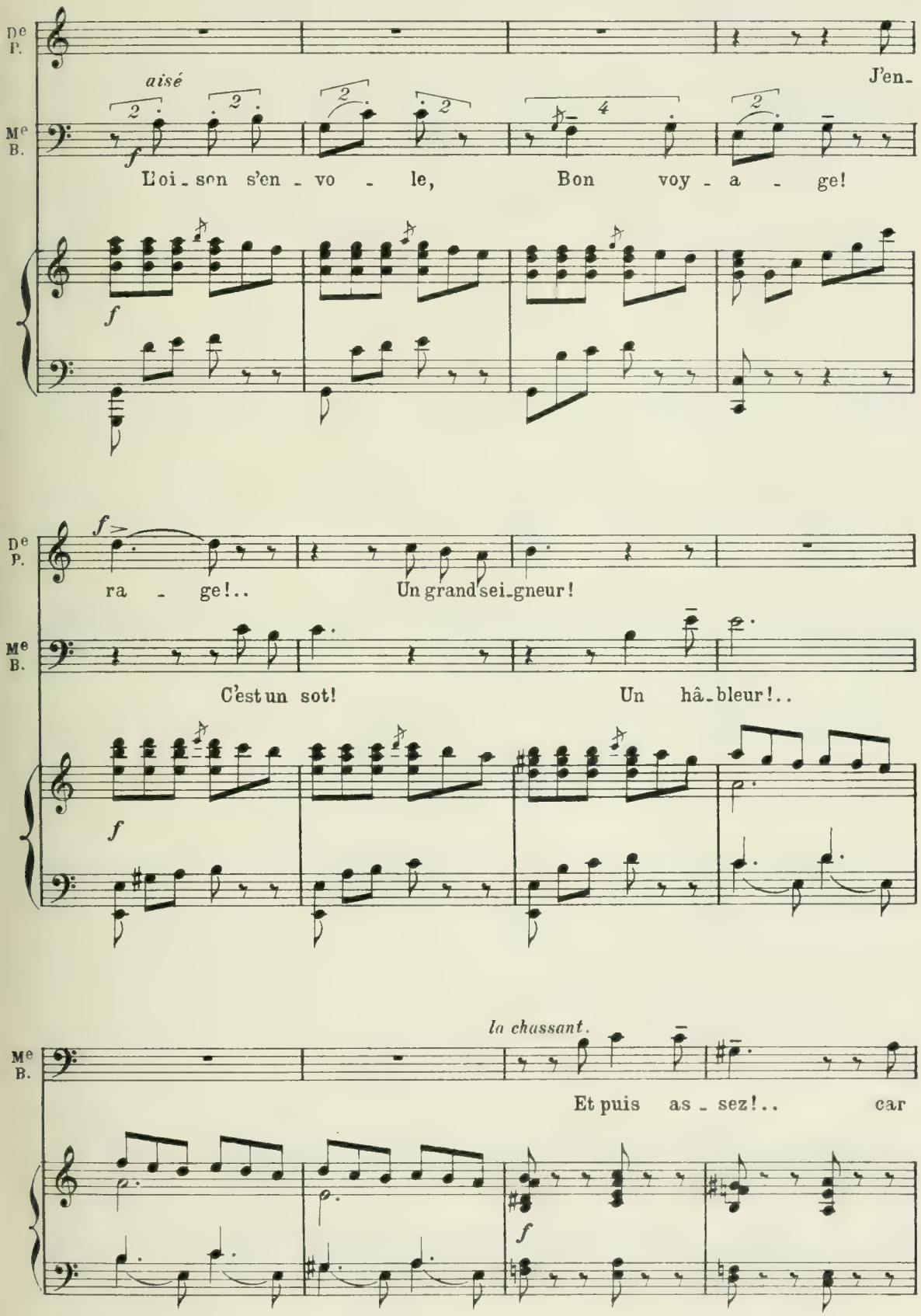

Mde B.
f
Far_ceur!..
renchérissant.
L.
f
Le Roi dai_gne sou_
f
L.
_vent me ré_cla_mer, il m'ai_ _ _ _me!.. Pour
f
p
cresc.
L.
f
moi ses bon_tés sont ex_trê_ _mes!
f
L.
mf
Mon_tour d'es_prit lui plaît, Ma_no_ble
p
en dehors

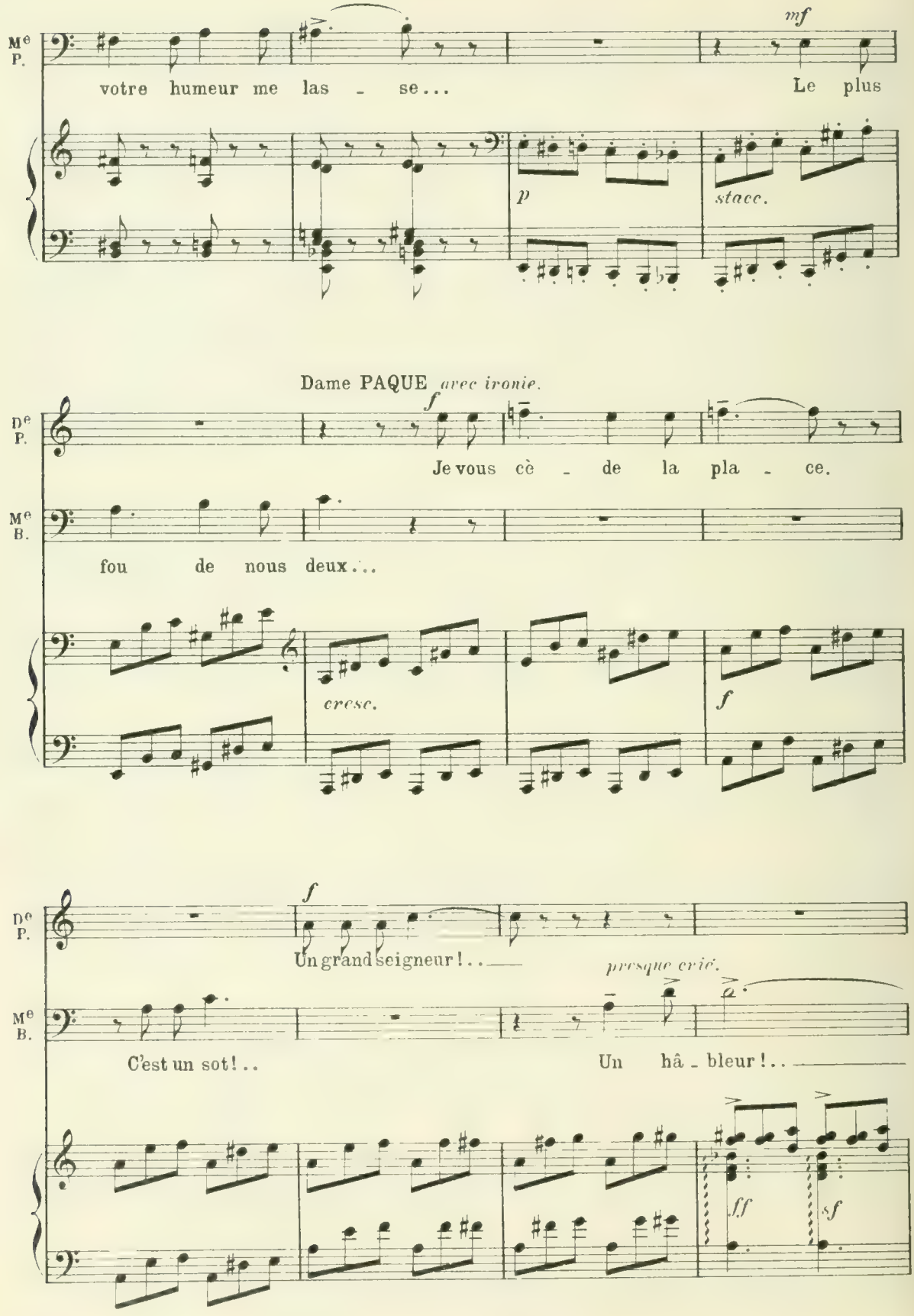

L.
gaî - té le dé - sar - - - - - me... Sans moi dans son pa -
mf
cresc.
mf
L.
- lais Plus de ris, plus de char - - - me!
L.
« Ce soir, m'a dit le Roi, sou-pons en tête à tê - - te! »
f
f
L.
Et, si je manquais à la fê - te, J'en fais ser -
mf
cresc.
p
cresc.


L.
- ment par Chris - to - bal,
f
f
allarg.
L.
Don Pier - re d'A - ra - gon, ce soir, man .
allarg.
ff
f
allarg.
Il sort - accompagné de Dame Paque - Celle-ci
L.
- ge - rait mal!
allarg.
Largement
ff
revient ensuite, furieuse, vers Maître Bernard.
1a
2a
ff
ff

Scène III


Allegro
Dame PAQUE
f
Vous ê_tes fou!
Maître BERNARD
f
La pes_te soit du sot!
f
Vous ê_tes
Allegro
fp
De P.
f
Le Roi...
La cour...
Me B.
fol_ _ _ _le!
fp
De P.
Il sa_cri_fi_ait tout
Pour souper
a_vec nous!..


De P.
J'en-
aisé
Me B.
f
L'oi-son s'en-vo-le, Bon voy-a-ge!
f
De P.
f>
ra-ge!.. Un grand sei-gneur!
Me B.
C'est un sot! Un hâ-bleur!..
f
Me B.
la chassant.
Et puis as-sez!.. car
f


Me P.
votre humeur me las - se...
mf
Le plus
p
stacc.
Dame PAQUE avec ironie.
De P.
f
Je vous cè - de la pla - ce.
Me B.
fou de nous deux...
cresc.
f
De P.
f
Un grand seigneur!...
presque crié.
Me B.
C'est un sot!..
Un hâ - bleur!...
ff
sf

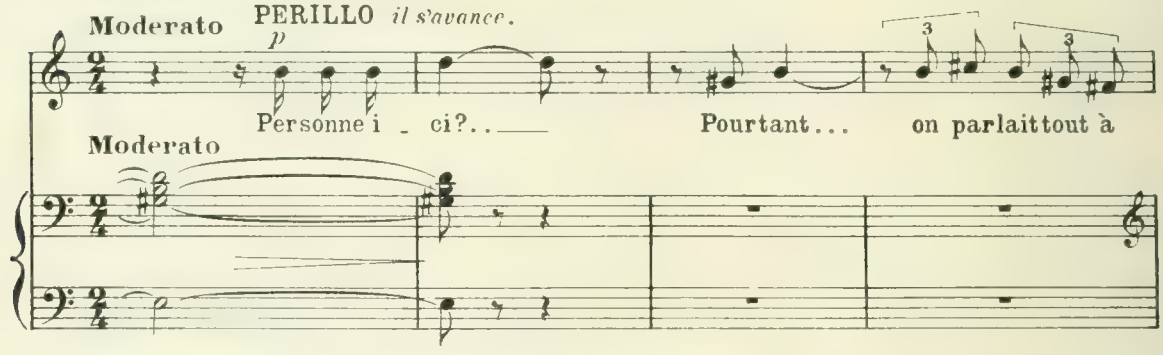
Ils sortent, chacun d'un côté différent.

rall.
Ped.
Ped.

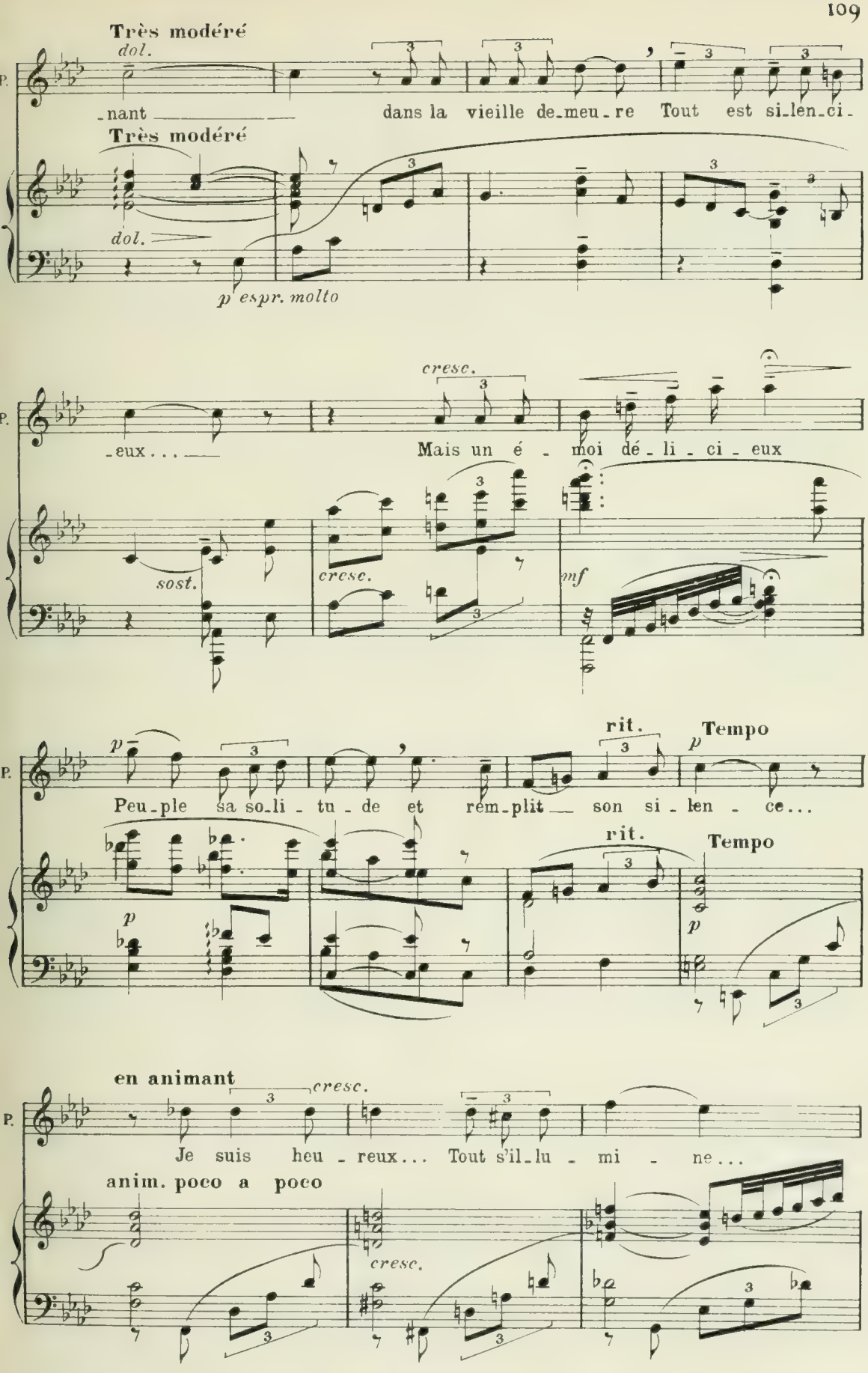
Poco più lento
La porte du fond est restée ouverte. Perillo arrive. Il est
p legg.
rall.

en costume de clerc. Il s'arrête sur le seuil.
Moderato
p espr.
p

Scène IV

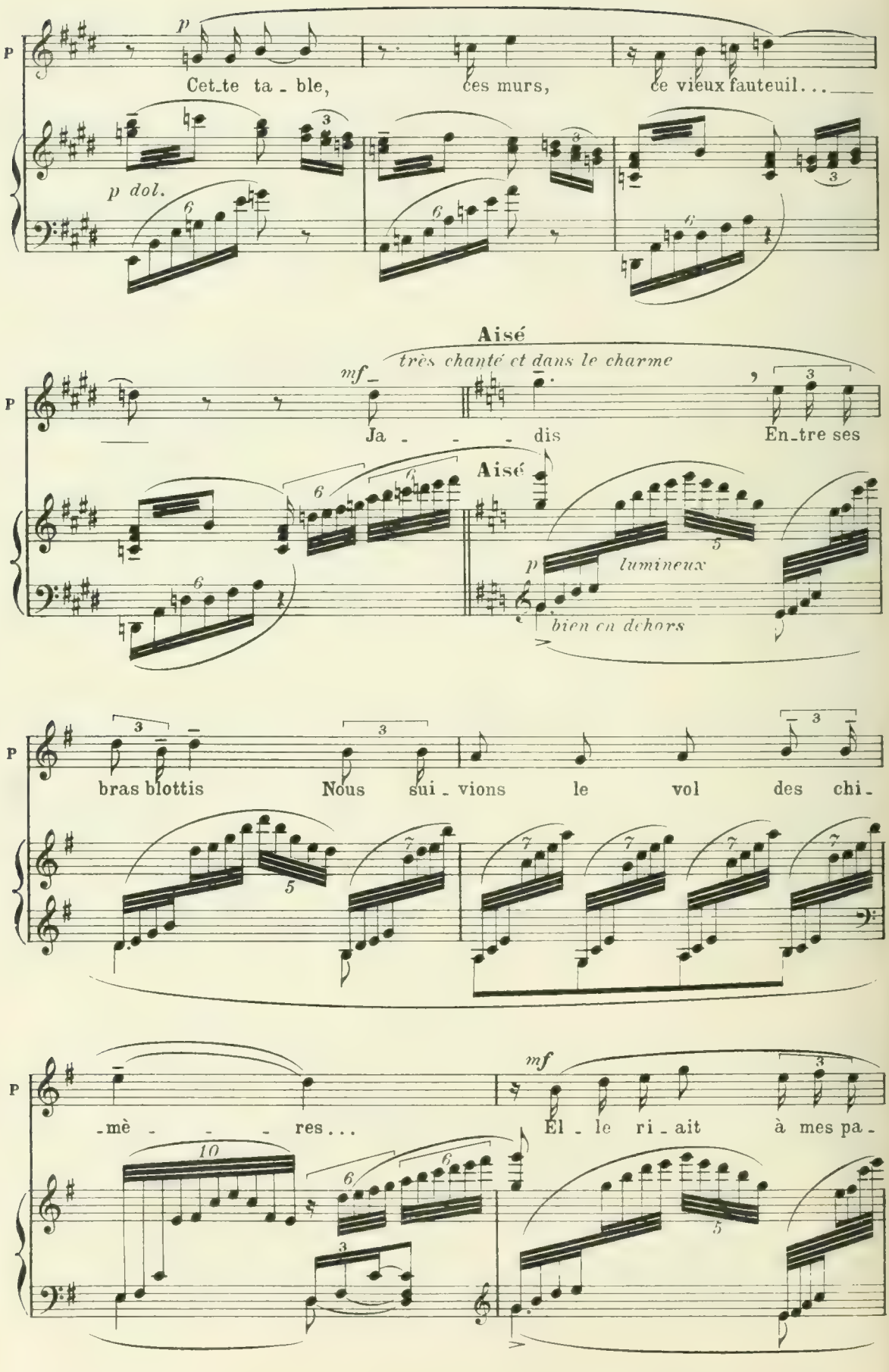

Moderato
PERILLO il s'avance.
p
Personne i _ ci?..
Pourtant... on parlait tout à
Moderato

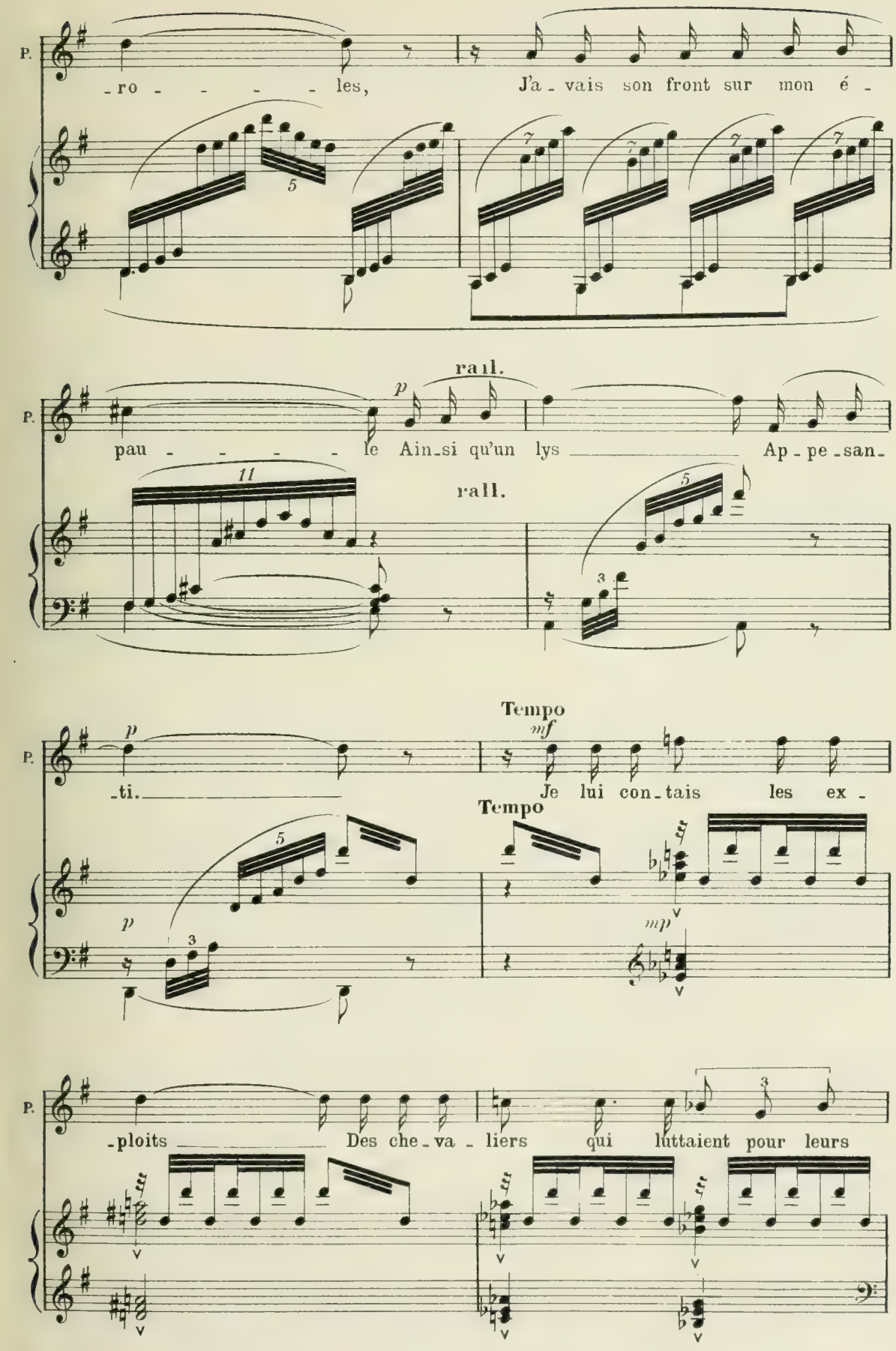
rall. espr.
p
P.
l'heu _ re...
Et mainte-
rall.
p espr.
espr.

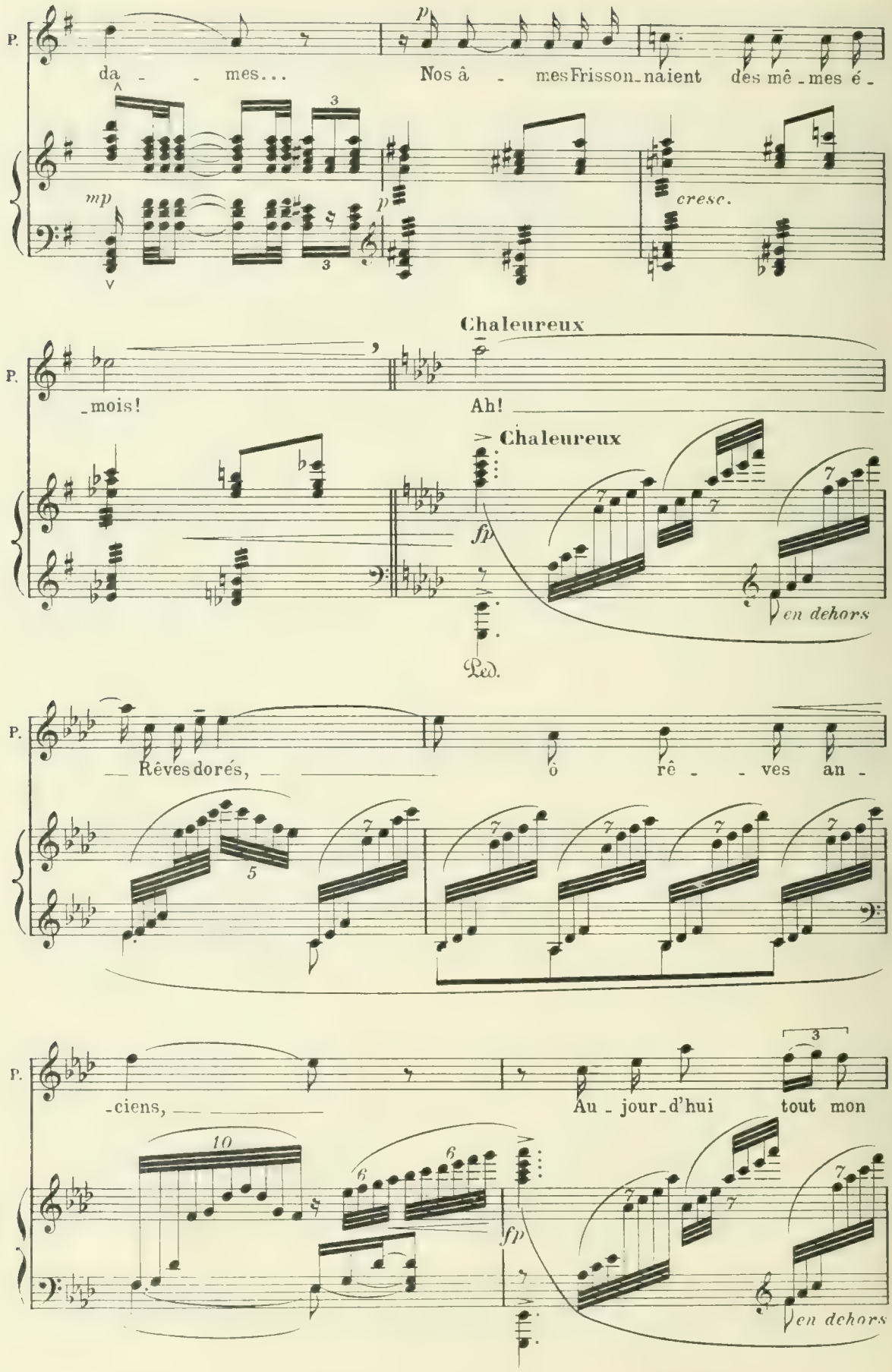

Très modéré
dol.
-nant
dans la vieille de-meu-re Tout est si-len-ci-
Très modéré
dol.
p espr. molto
cresc.
-eux...
Mais un é - moi dé-li-ci-eux
sost.
cresc.
mf
rit.
Tempo
p
Peu-ple sa so-li-tu-de et rem-plit son si-len-ce...
rit.
Tempo
p
en animant
cresc.
Je suis heu-reux... Tout s'il-lu-mi-ne...
anim. poco a poco
cresc.

P.
f appass.
rall.
A - près huit ans d'ab - sen - ce, Je vais la voir...
rall.
f appass.
rall.
dim.
p rall. molto
a Tempo 1°
dol.
Je vais re - voir ma Car - mo - si - ne!
rall.
rall. molto
a Tempo 1°
m.g.
m.d.
p
m.g.
p très express.
P.
p
Moderato sans lenteur
dol. p
P.
Toi qui fus douce à notre en - fan - - - - - ce,
Moderato sans lenteur
pp dol.

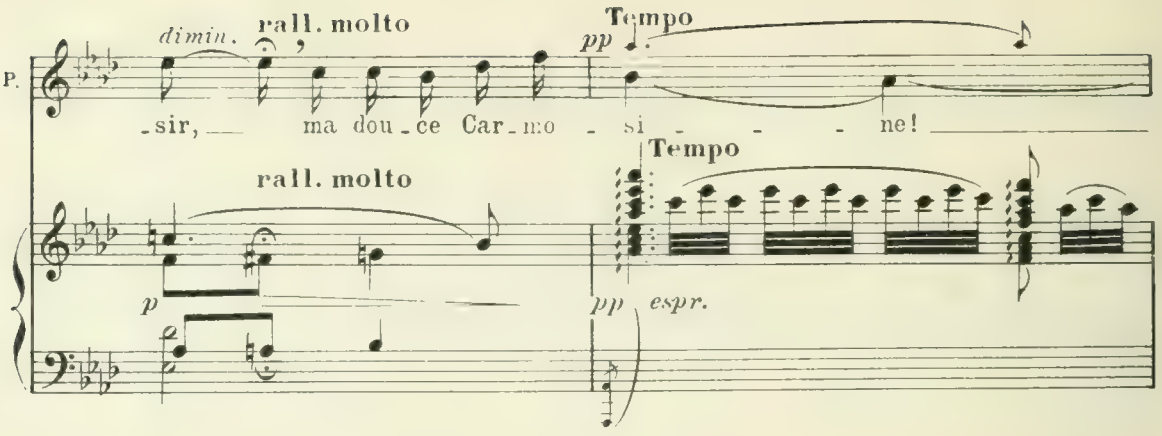
P.
Mai_son câ_line et pa_ter_nel_____le,
en dehors
cresc.
Animato
Me di_ras_tu qu'elle est fi_dè_le Aux souve_nirs dont mon cœur est li_
Animato
cresc.
Tempo 1°
souple et aisé
f
Cédez
mf avec émotion
_é?..
Ah!..
Cédez
souple et aisé
aisé
f
p espr.
espr.
cédez ici
a Tempo
Je te reconnais,
Je n'ai rien oubli_é!
cédez ici
a Tempo


P
p
Cet_te ta - ble, ces murs, ce vieux fauteuil...
p dol.
Aisé
très chanté et dans le charme
mf
Ja - - - dis En_tre ses
Aisé
p lumineux
bien en dehors
P
bras blottis Nous sui - vions le vol des chi -
P
mf
-mè - - - res... El - le ri - ait à mes pa -


P.
-ro - - - - - les,
J'a - vais son front sur mon é -
rall.
P.
pau - - - - - le Ain-si qu'un lys
Ap - pe - san -
rall.
Tempo
P.
-ti.
Je lui con-tais les ex -
Tempo
P.
-ploits
Des che - va - liers qui luttaient pour leurs

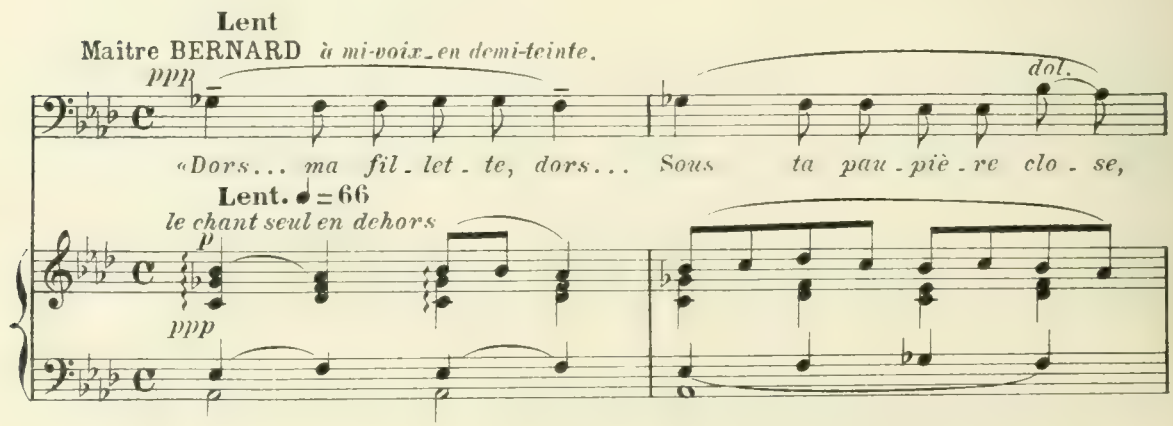

P.
da - - mes...
Nos â - mes Frisson-naient des mê-mes é-
mp
p
cresc.
P.
-mois!
Ah!
Chaleureux
Chaleureux
fp
en dehors
Ped.
P.
Rêves dorés,
ô rê - - ves an-
P.
-ciens,
Au-jour-d'hui tout mon
fp
en dehors

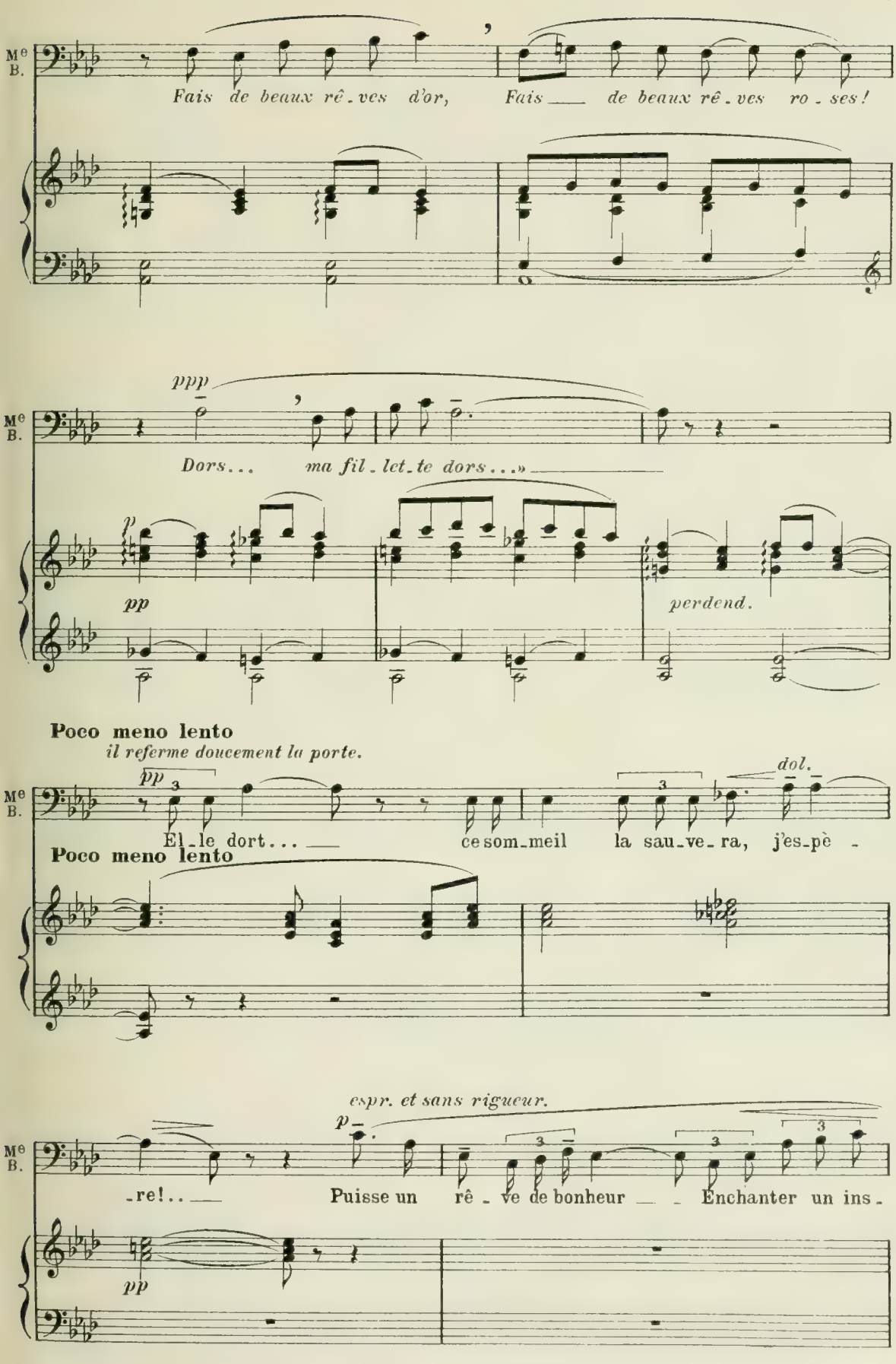
P.
cœur, Tout mon cœur vous dé-
P.
cresc.
-vi - - - ne, Je vous in - voque, ô beaux
cresc.
P.
rall.
f
rê - ves de gloi - - re, Car je re-viens te
f
P.
rall.
con-qué-rir, Toi mon es - poir, toi mon dé-
rall.

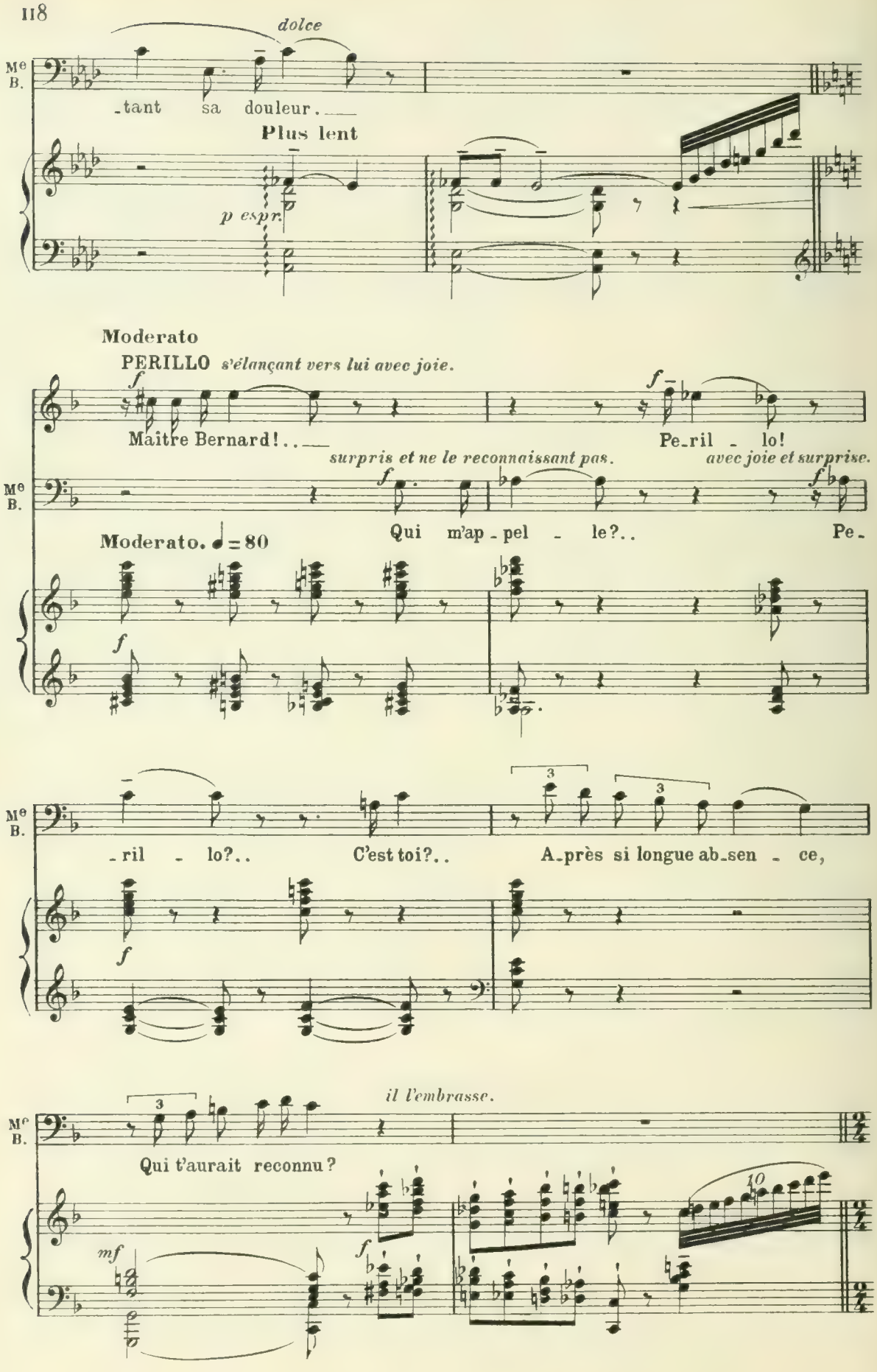


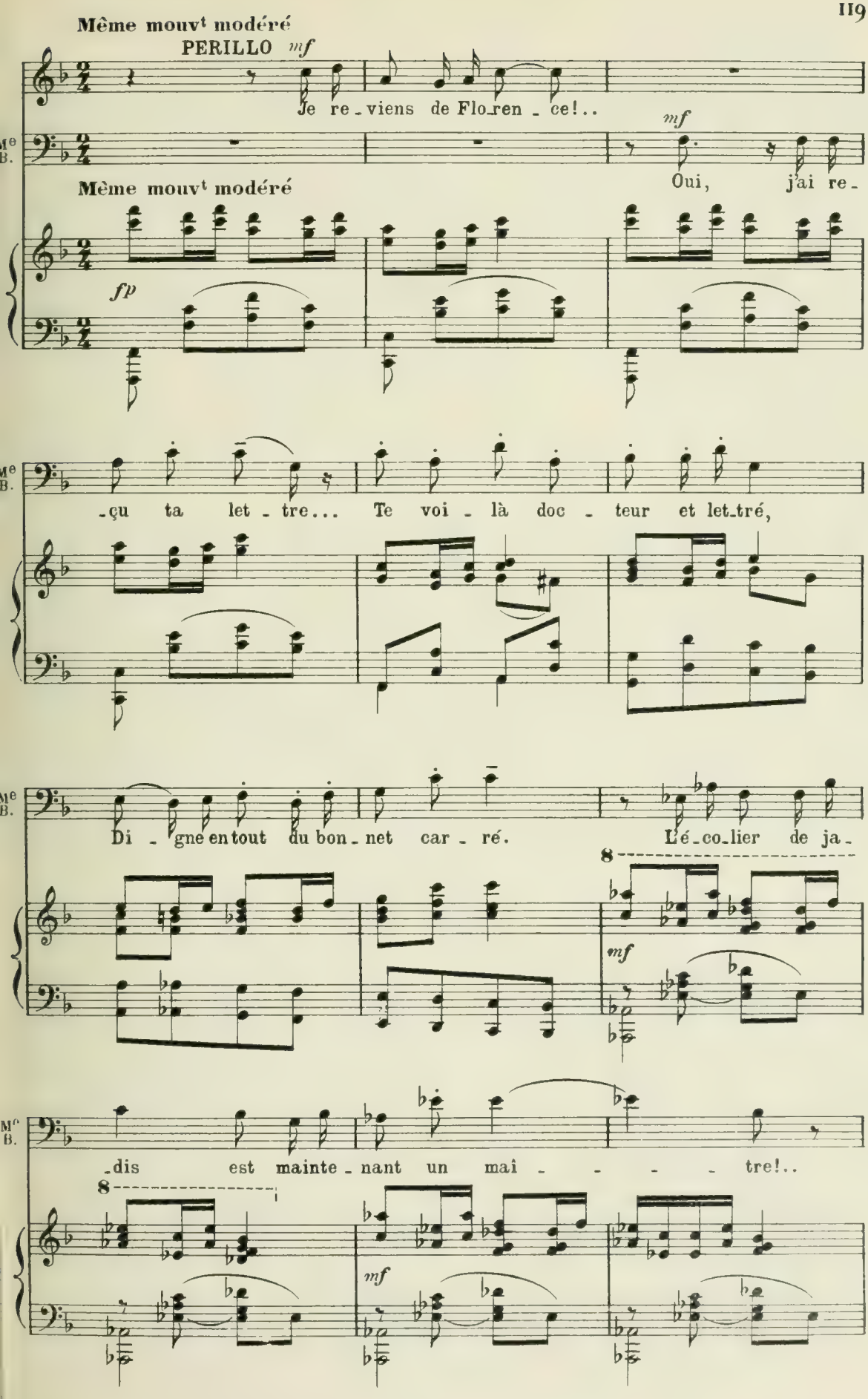
Scène V

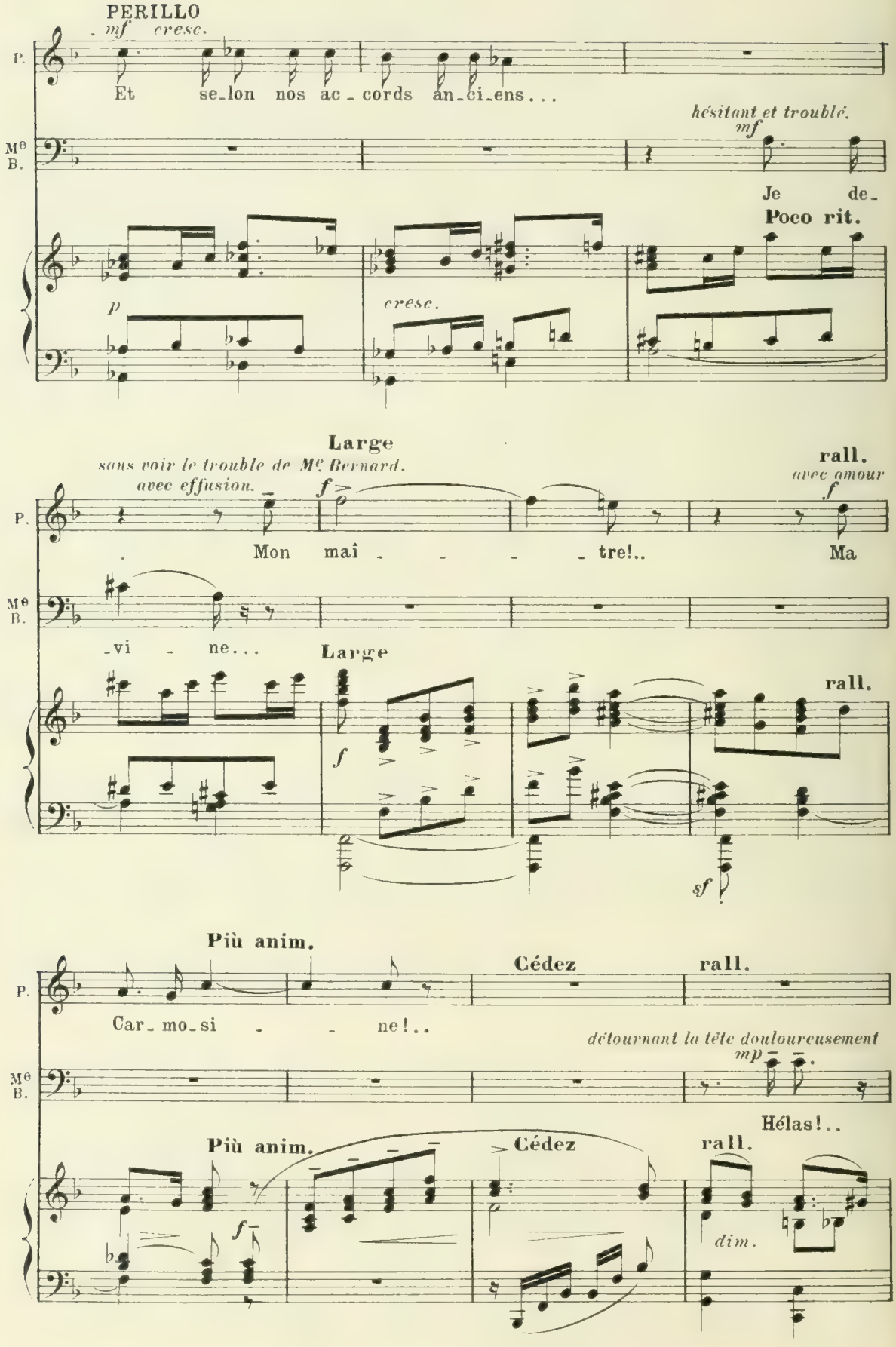
Mᵉ Bernard entr'ouvre doucement la porte de gauche et sort de la chambre de Carmosine. Il ne voit pas Perillo. Il reste sur le seuil et, regardant tendrement dans la chambre de sa fille, il chantonne un vieux refrain populaire comme pour endormir Carmosine.

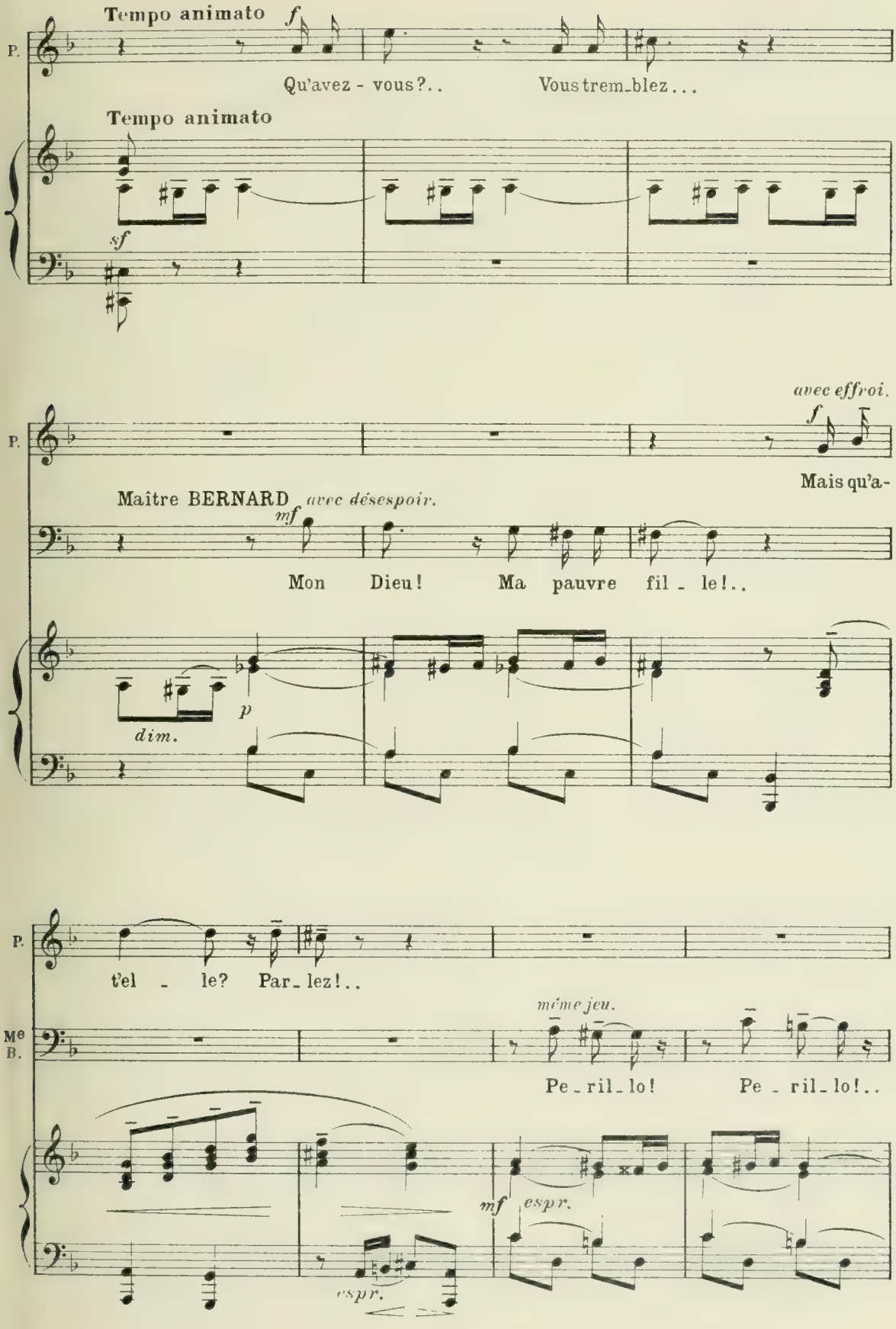


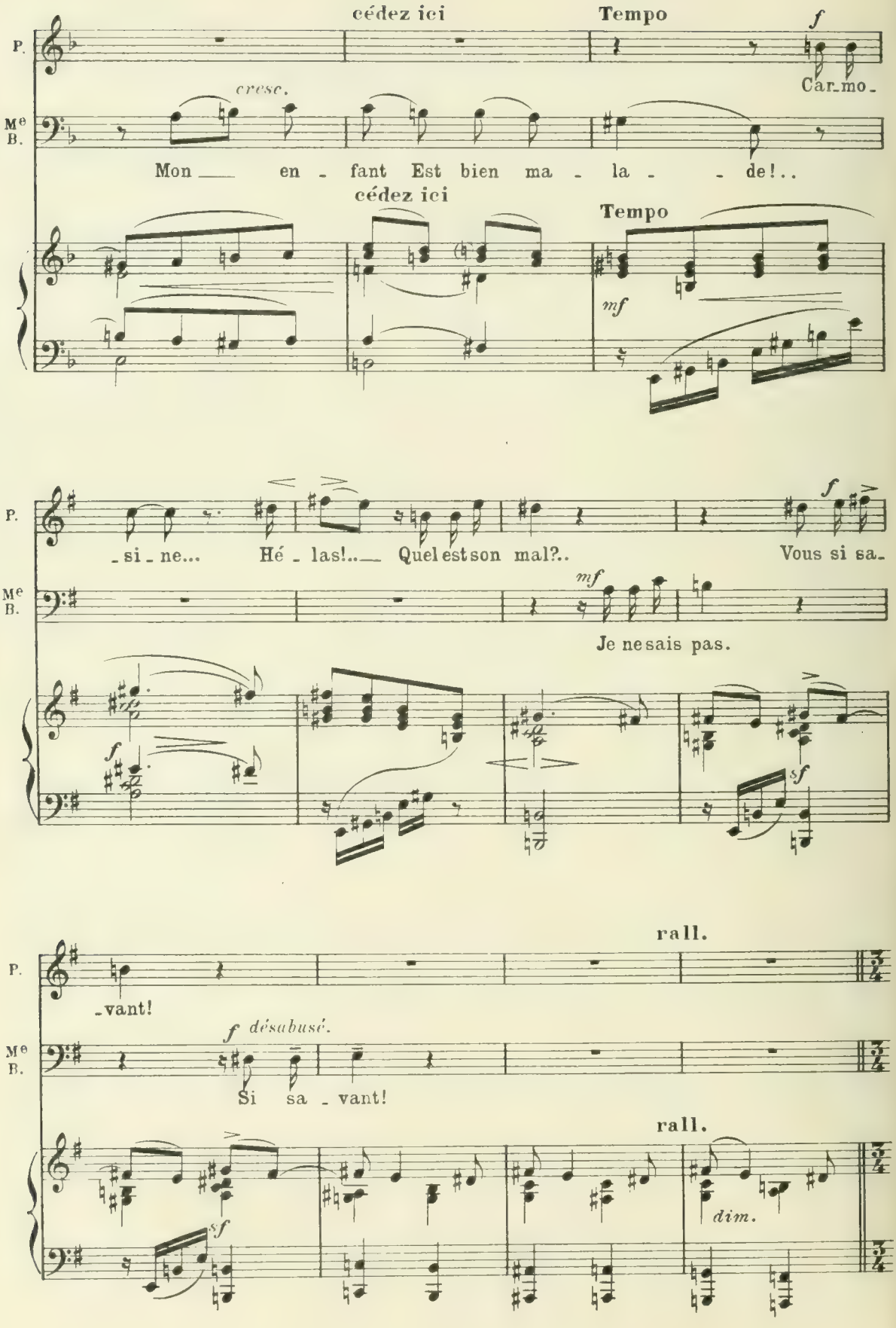

Me B.
Fais de beaux rê-ves d'or, Fais de beaux rê-ves ro-ses!
ppp
Me B.
Dors... ma fil-let-te dors...»
p
pp
perdend.
Poco meno lento
il referme doucement la porte.
pp
dol.
Me B.
El-le dort... ce som-meil la sau-ve-ra, j'es-pè -
Poco meno lento
espr. et sans rigueur.
p
Me B.
-re!... Puisse un rê-ve de bonheur Enchanter un ins-
pp


dolce
Me B.
-tant sa douleur.
Plus lent
p espr.
Moderato
PERILLO s'élançant vers lui avec joie.
f
Maître Bernard!..
Pe-ril - lo!
surpris et ne le reconnaissant pas.
avec joie et surprise.
Moderato. ♩ = 80
Qui m'ap-pel - le?..
Pe-
-ril - lo?..
C'est toi?..
A-près si longue ab-sen - ce,
3
il l'embrasse.
Qui t'aurait reconnu?
mf
10


Même mouvt modéré
PERILLO mf
Je re_viens de Flo_ren_ce!..
Me B.
mf
Même mouvt modéré
Oui, j'ai re_
fp
_çu ta let_tre... Te voi_là doc_teur et let_tré,
Di_gne en tout du bon_net car_ré.
L'é_co_lier de ja_
8
mf
_dis est mainte_nant un mai_ _ _ _ tre!..
8
mf


PERILLO
mf cresc.
P.
Et se_lon nos ac_cords an_ci_ens...
Mo B.
hésitant et troublé.
mf
Je de_
Poco rit.
p
cresc.
Large
sans voir le trouble de Mo Bernard.
avec effusion.
f
Mon maî_ _ _ _tre!..
rall.
avec amour
f
Ma
_vi_ne...
Large
rall.
f
sf
Più anim.
Cédez
rall.
Car_mo_si_ _ne!..
détournant la tête douloureusement
mp
Hélas!..
Più anim.
Cédez
rall.
f
dim.


Tempo animato
f
P.
Qu'avez - vous?..
Vous trem_blez...
Tempo animato
sf
avec effroi.
f
P.
Mais qu'a-
Maître BERNARD
avec désespoir.
mf
Mon Dieu! Ma pauvre fil _ le!..
p
dim.
P.
tel _ le? Par_lez!..
même jeu.
Me B.
Pe_ril_lo! Pe _ ril_lo!..
mf espr.
espr.


cédez ici
Tempo
P.
Me B.
cresc.
Car_mo_
Mon en_fant Est bien ma_la_de!..
cédez ici
Tempo
mf
_si_ne... Hé_las!... Quel est son mal?..
Vous si sa_
mf
Je ne sais pas.
rall.
_vant!
f désabusé.
Si sa_vant!
rall.
dim.

avec beaucoup d'expression
et de véhémente douleur.

Moderato sans lenteur

Me B.

p

Je ne suis qu'un pauvre homme Qui ne peut empê-

Moderato sans lenteur

p

p espr.

p

Me B.

-cher sa fil-le de mou-rir!...

mf

Par-ce qu'on est sa-

mf

Me B.

p

cresc.

-vant, par-ce qu'on vous re-nom-me Peut-on dire à la mort: Tu ne dois pas fran-

p

cresc.

Me B.

portez

-chir Le seuil de ma de-meu-re!

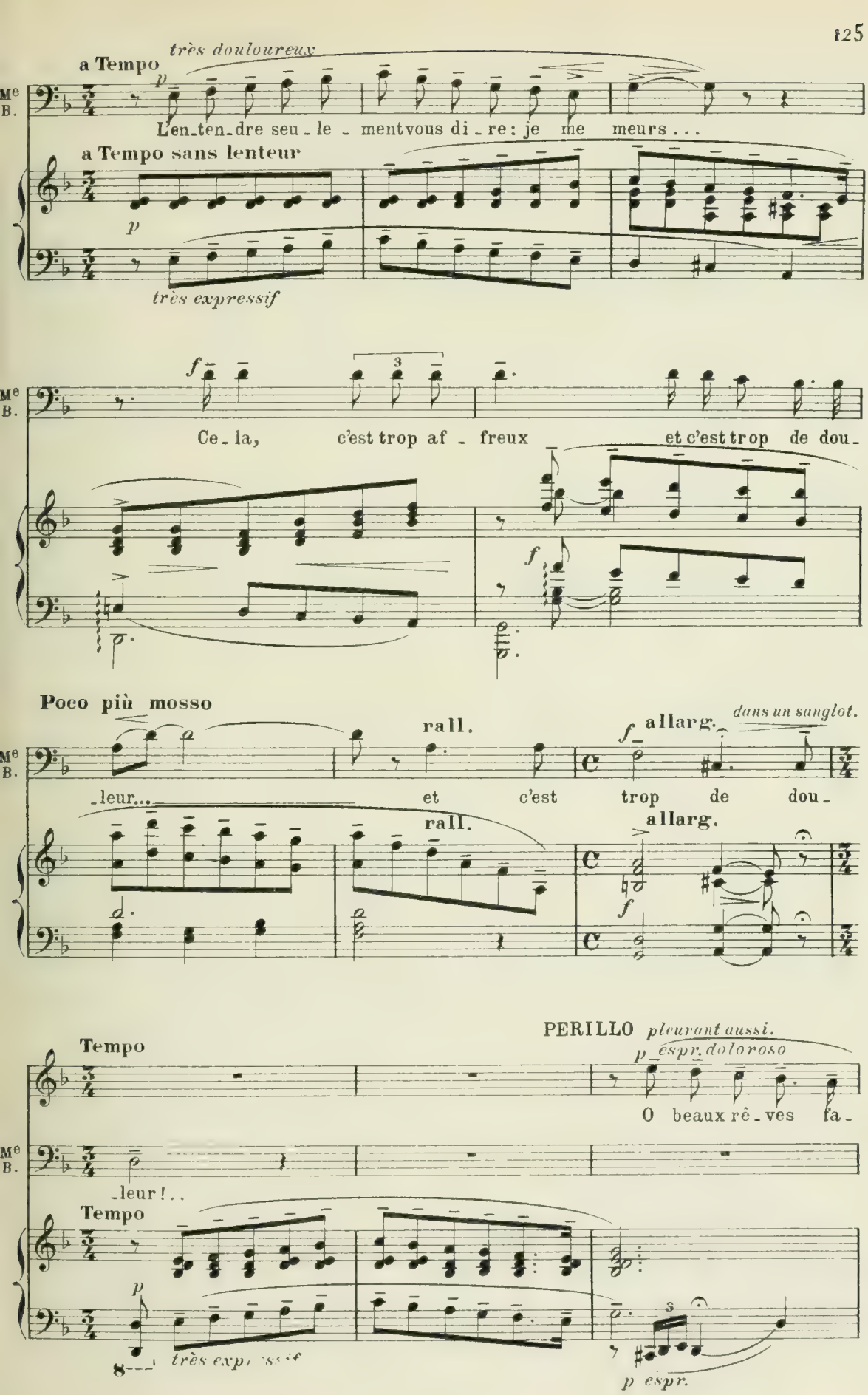
p

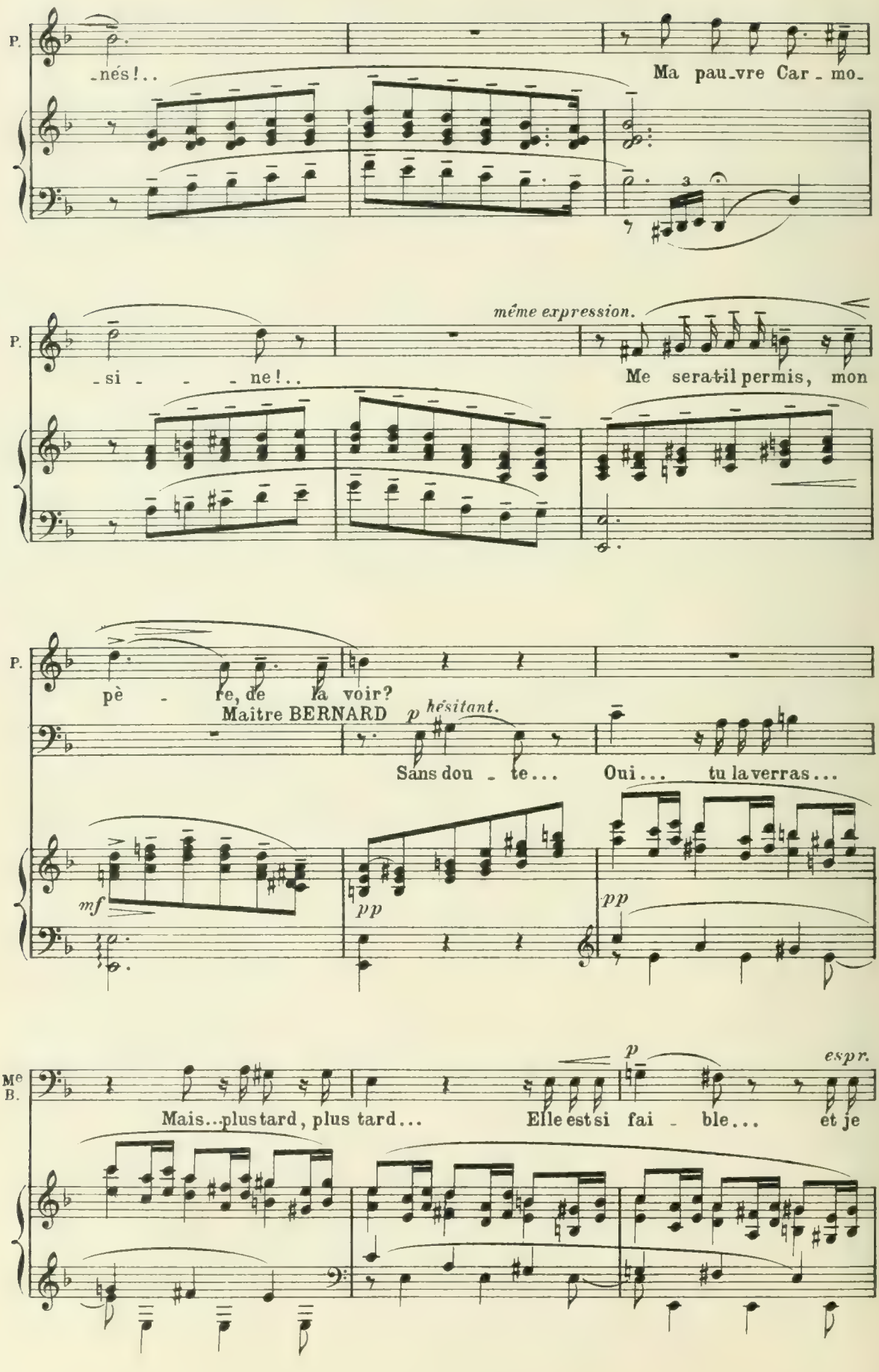
Mon-trez-moi quelque

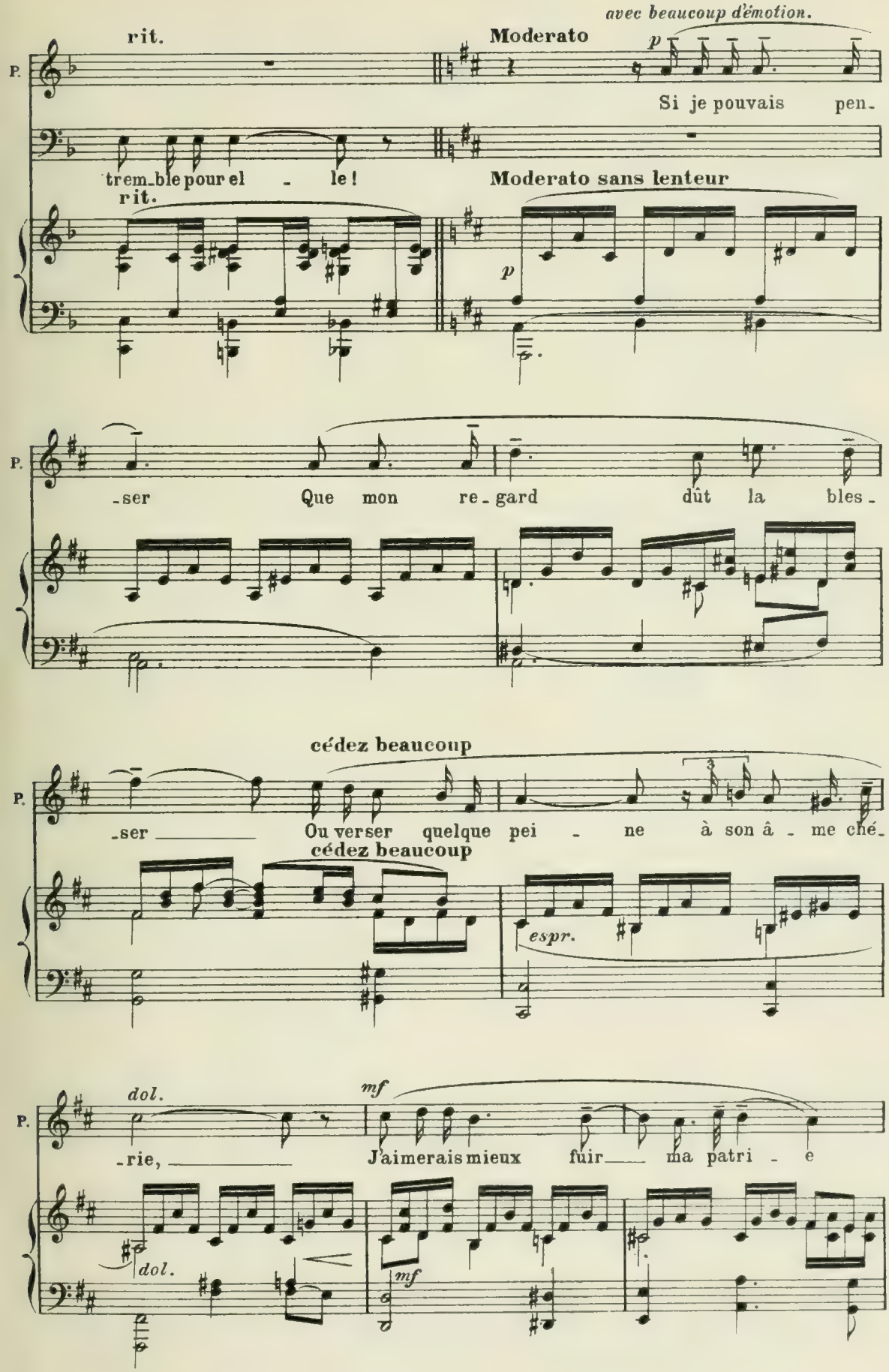
f

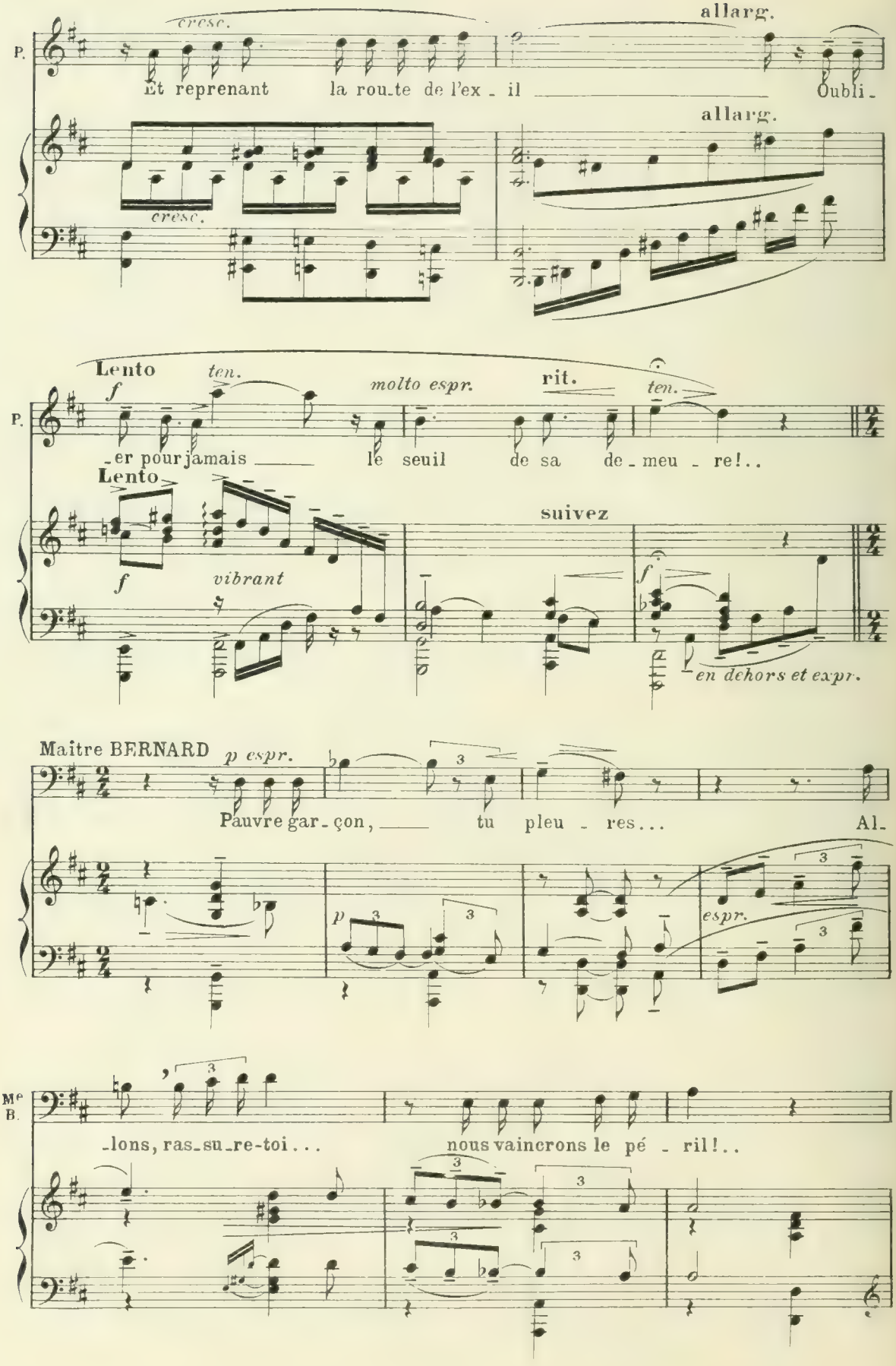
p espr.

Me B.
p
mf
cresc.
plaie — et je la gué-ri-rai, — Mais ce-la!.. Mais ce-
cresc. sost.
rall. molto
dimin.
f
-la!.. de-vi-ner le se-cret D'une souffrance in-té-
rall. molto
dimin.
sempre rit.
Lento
espr. dol.
pp
-rieu-re, Chercher pourquoi, comme un-e fleur en-tre les fleurs, — L'en-
sempre rit.
Lento
espr. dol.
cresc.
rall.
f Cédez
rall.
-fant charmante et bel-le Tout à coup pâ-lit et chancel-le...
cresc.
rall.
Cédez
rall.
f


a Tempo
très douloureux
p
Me
B.
L'en_ten_dre seu_le_mentvous di_re: je me meurs...
a Tempo sans lenteur
p
très expressif
f
3
Ce_la, c'est trop af_freux et c'est trop de dou_
f
Poco più mosso
rall.
f allarg.
dans un sanglot.
leur... et c'est trop de dou
rall.
allarg.
f
PERILLO pleurant aussi.
Tempo
p espr. doloroso
O beaux rê_ves fa_
_leur!..
Tempo
p
très expressif
p espr.


P.
-nés!..
Ma pau-vre Car-mo-
même expression.
-si - - - ne!..
Me sera-t-il permis, mon
pè - re, de la voir?
Maître BERNARD
p hésitant.
Sans dou - te...
Oui... tu la verras...
mf
pp
pp
Me B.
p
espr.
Mais...plus tard, plus tard...
Elle est si fai - ble...
et je

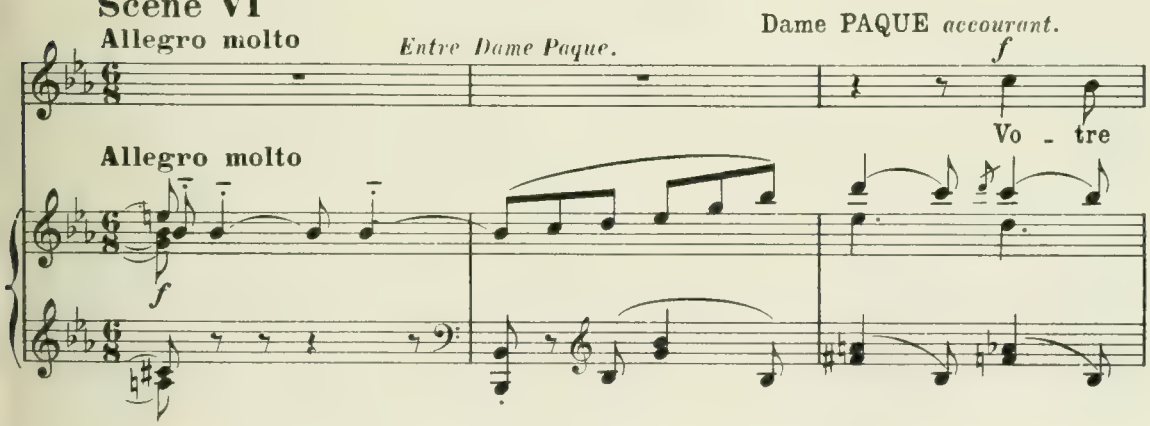

avec beaucoup d'émotion.
rit.
Moderato
p
P.
Si je pouvais pen-
trem-ble pour el - le!
rit.
Moderato sans lenteur
p
P.
-ser Que mon re-gard dût la bles-
cédez beaucoup
P.
-ser Ou verser quelque pei - ne à son â - me ché-
cédez beaucoup
espr.
dol.
mf
P.
-rie, J'aimerais mieux fuir ma patri - e
dol.
mf


P.
cresc.
allarg.
Et reprenant la rou_te de l'ex_il
Oubli_
Lento
ten.
molto espr.
rit.
ten.
_er pour jamais le seuil de sa de_meu_re!..
suivez
vibrant
en dehors et expr.
Maitre BERNARD
p espr.
Pauvre gar_çon, tu pleu_res...
Al_
espr.
Me B.
_lons, ras_su_re-toi...
nous vaincrons le pé_ril!..

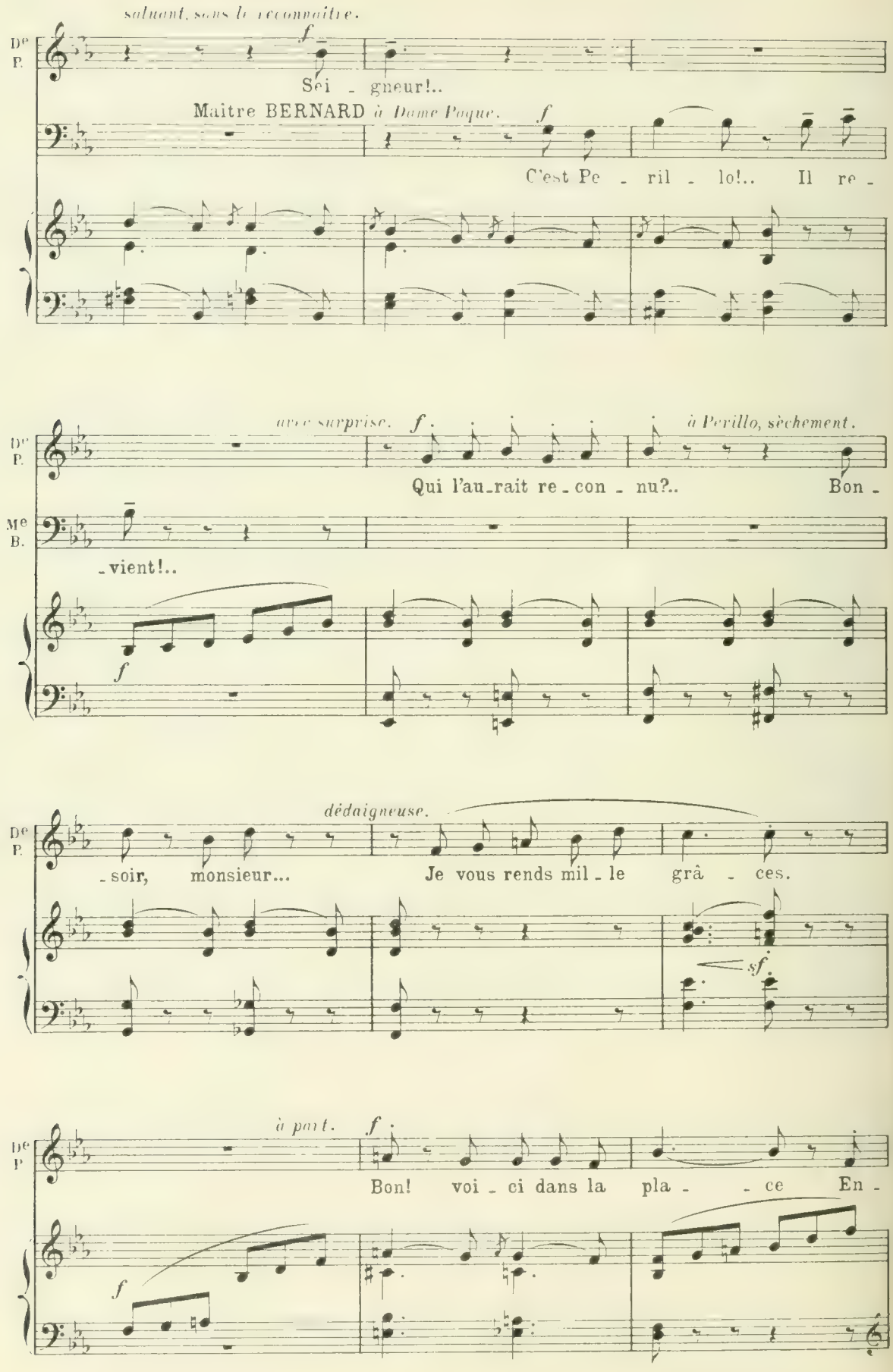
dol. molto
pp
El - le som - meil - - le...
Et ce re -
pp dol. molto

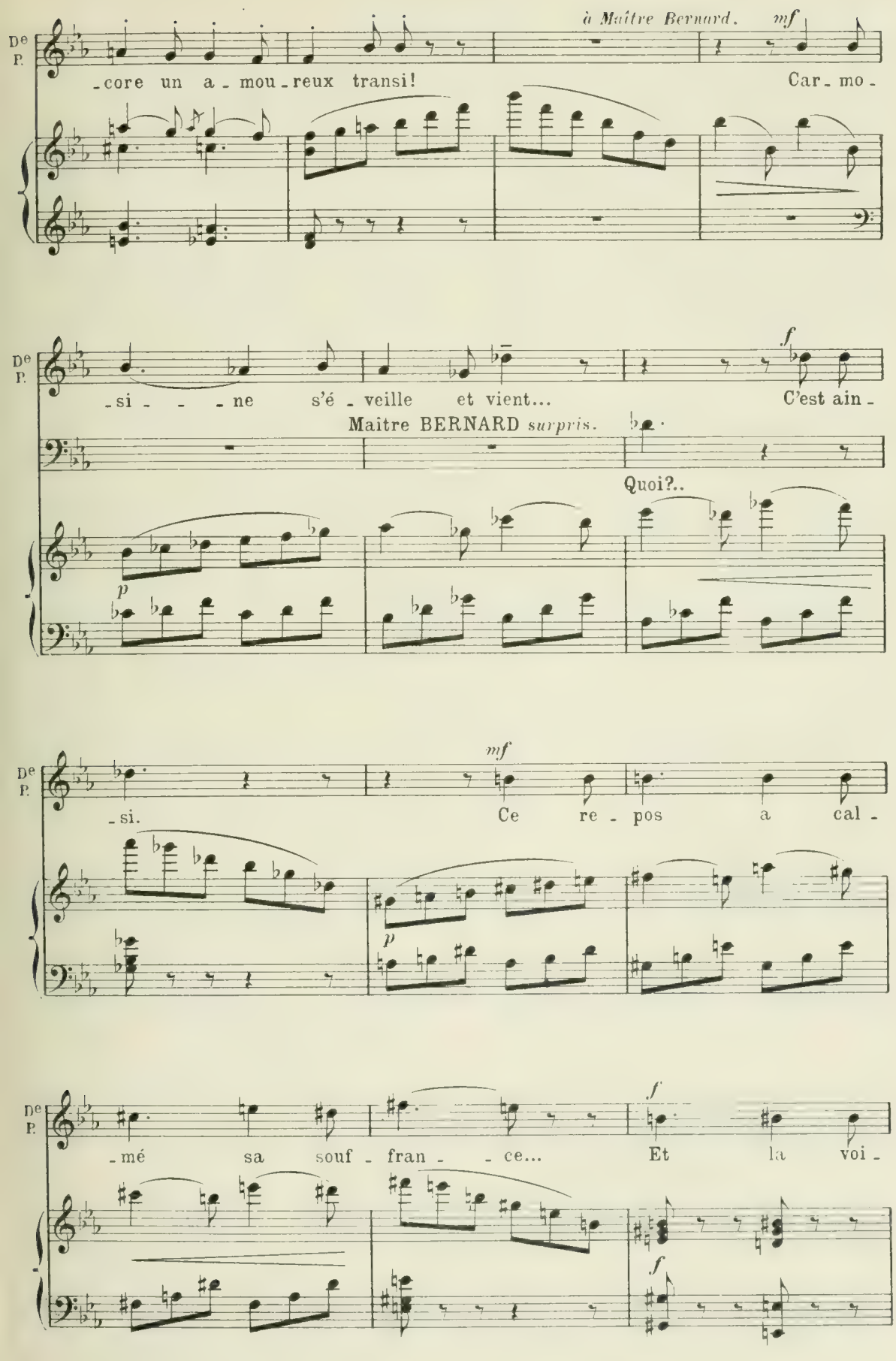
-pos m'a ren - du quelque espoir.
rall.
espr.

Scène VI

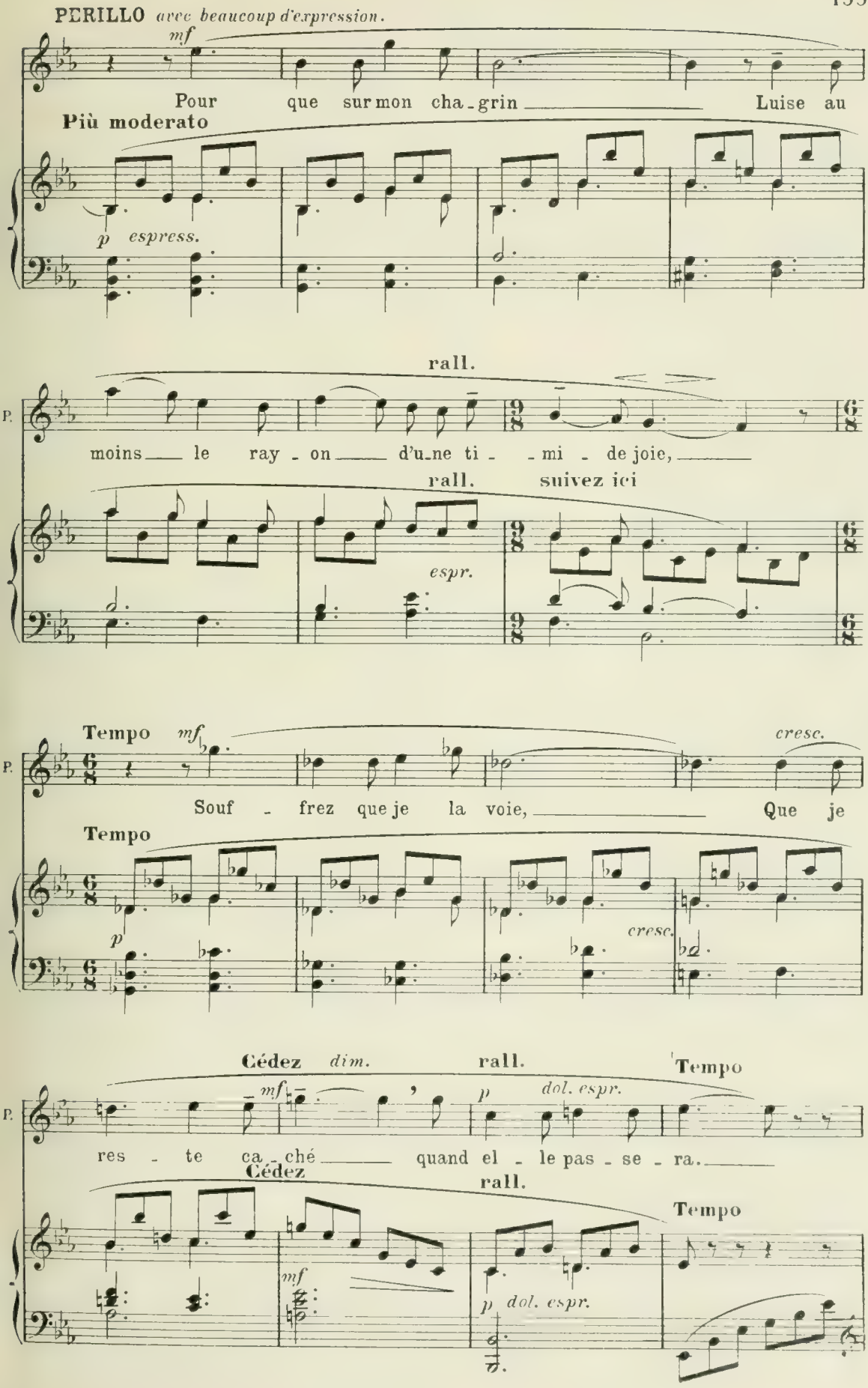

Allegro molto
Entre Dame Paque.
Dame PAQUE accourant.
f
Vo - tre
Allegro molto
f

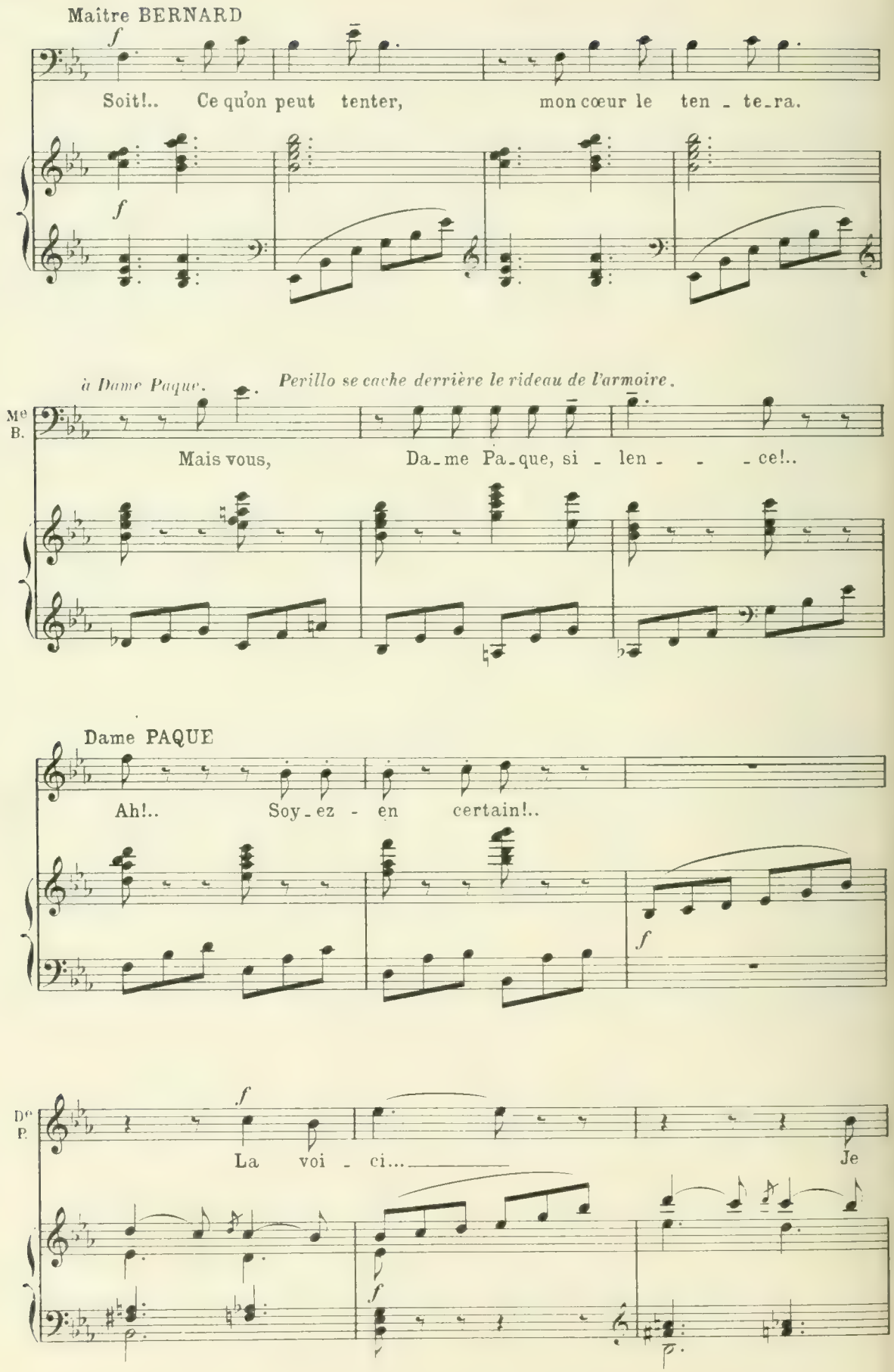
Elle aperçoit Perillo et le
fil - - - le s'é - veil - le Et vou - drait...
f


saluant, sans le reconnaître.
De P.
f
Sei - gneur!..
Maître BERNARD à Dame Paque.
f
C'est Pe - ril - lo!.. Il re -
avec surprise.
f
à Perillo, sèchement.
De P.
Qui l'au-rait re-con - nu?..
Bon -
Me B.
-vient!..
f
dédaigneuse.
De P.
-soir, monsieur...
Je vous rends mil - le grâ - ces.
sf
à part.
f
De P
Bon! voi - ci dans la pla - - ce En -
f


De P.
à Maître Bernard.
mf
-core un a-mou-reux transi!
Car-mo-
De P.
f
-si- - - ne s'é-veille et vient...
C'est ain-
Maître BERNARD surpris.
Quoi?..
p
De P.
mf
-si.
Ce re-pos a cal-
p
De P.
f
-mé sa souf-fran- -ce...
Et la voi-
f

De P.
-ci qui des-cend au jar-din.
Maître BERNARD à Perillo. mf
Tu
fp
Me B.
vois!.. J'a-vais rai-son d'a-voir quelque es-pé-
p
sf
Me B.
-ran-ce! Re-ti-re-toi...
sf
cresc.
Me B.
Tu re-vien-dras...
Cédez ici
f
dimin.


PERILLO avec beaucoup d'expression.
mf
Pour que sur mon cha-grin Luise au
Più moderato
p espress.
rall.
moins le ray-on d'u-ne ti-mi-de joie,
rall. suivez ici
espr.
Tempo mf
cresc.
Souf-frez que je la voie, Que je
Tempo
p
cresc.
Cédez dim. rall. Tempo
mf
p dol. espr.
res-te ca-ché quand el-le pas-se-ra.
Cédez
rall.
Tempo
mf
p dol. espr.


Maître BERNARD
Soit!.. Ce qu'on peut tenter, mon cœur le ten - te-ra.
à Dame Paque.
Perillo se cache derrière le rideau de l'armoire.
Me B.
Mais vous, Da-me Pa-que, si - len - - - ce!..
Dame PAQUE
Ah!.. Soy-ez - en certain!..
De P.
La voi - ci...
Je

Elle sort.

cours tout prépa-rer au jar-din.

f

dim.

pp

Scène VII

Allegro mod^to

f

p

Poco rit.

Tempo

CARMOSINE

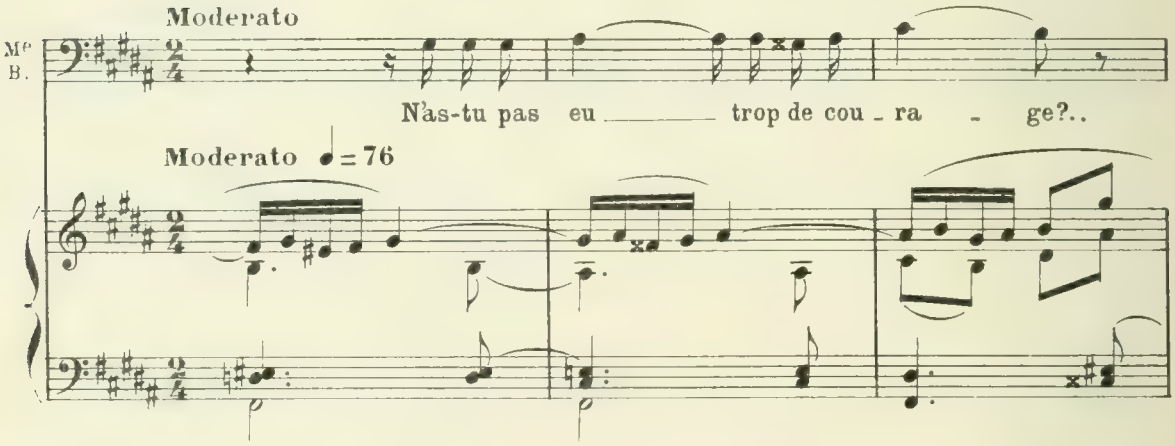
mf

Oui... c'est moi... je suis mieux, et ma

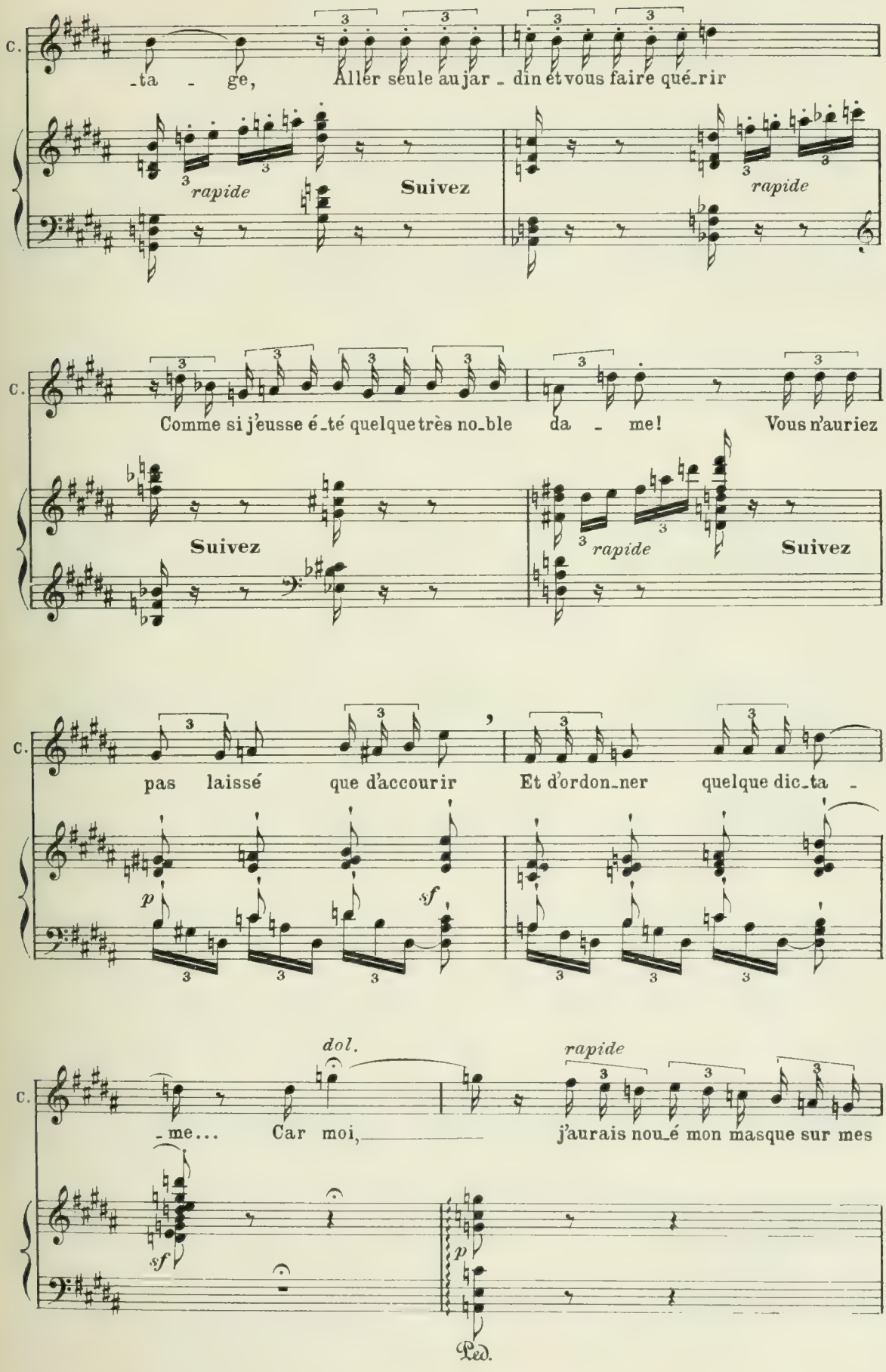
Tempo

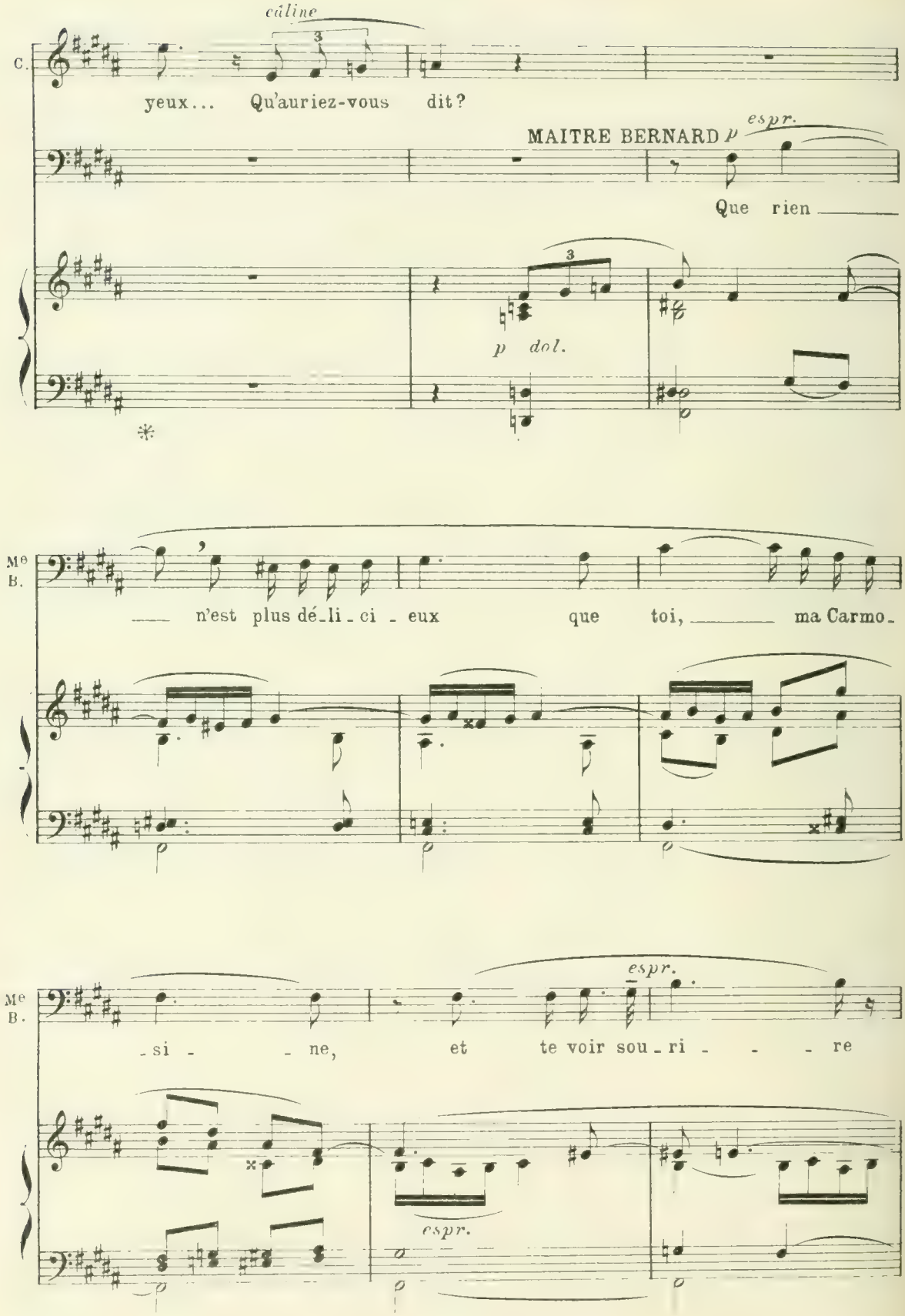
pei - ne cru - el - le a pa - ru s'al-lé-ger sou -

elle embrasse son père.
C.
-dain...
MAITRE BERNARD joyeux et ému.
p espr.
Car - mo - si - ne!..
p
mf
Ped.


Moderato
Me B.
N'as-tu pas eu trop de cou - ra - ge?..
Moderato ♩= 76

CARMOSINE enjouée.
3
Je voulais vous surprendre encor bien da-van-
p


C.
-ta - ge, Aller seule au jar - din et vous faire qué-rir
rapide
Suivez
rapide
C.
Comme si j'eusse é-té quelque très no-ble da - me! Vous n'auriez
Suivez
rapide
Suivez
C.
pas laissé que d'accourir Et d'ordon-ner quelque dic-ta -
p
sf
C.
dol.
rapide
- me... Car moi, j'aurais nou-é mon masque sur mes
sf
p
Ped.


câline
C.
yeux... Qu'auriez-vous dit?
MAITRE BERNARD
espr.
Que rien
p dol.
Me B.
n'est plus dé-li-ci-eux que toi, ma Carmo-
Me B.
espr.
-si- ne, et te voir sou-ri- re
espr.

rall.
dol.
pp
Me B.
Est le plus charmant des bon_heurs...
rall.
Tempo
rit.
espr. molto
mf
a Tempo
CARMOSINE
p
Si je souris, Si je marche et res_pi_re, Si dans mon faible
a Tempo
p
Lento dol.
C.
cœur La souf_france a fait trê_ve, C'est que j'ai fait un
Lento
espr.
p
Andantino Carmosine se reveille.
C.
rê_ve...
Maître BERNARD surpris. p
Un rêve?..
Andantino
rall.
p 3 espr.
dim.
pp Cloches au loin

dans une sorte d'extase

dolce

p

C.

U_ne fou _ le... On eût dit Pa_lerme tout entiè _ re... Vers l'é _

pp dol.

(le son de cloche en dehors)

C.

_gli _ se resplen_dis_san_te de lumiè _ _ _ re A_vançait len_tement...

C.

Comme aujourd'hui dans notre é_gli_se blanche, Mon_taient les chants et les priè _ res,

⊕ *CHŒUR CÉLESTE invisible*

SOPR. et ALTOS

pp

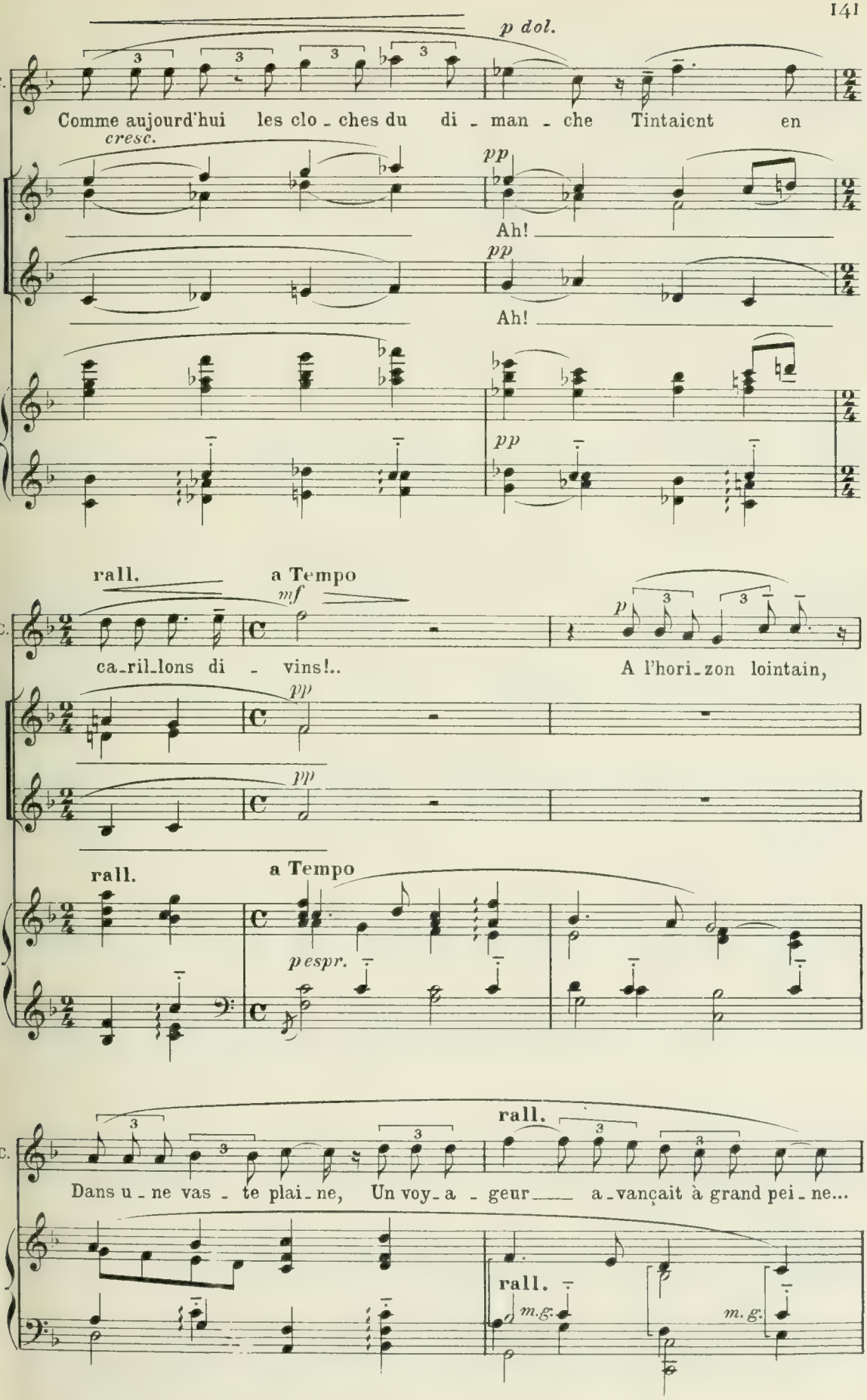
Ah! Ah!

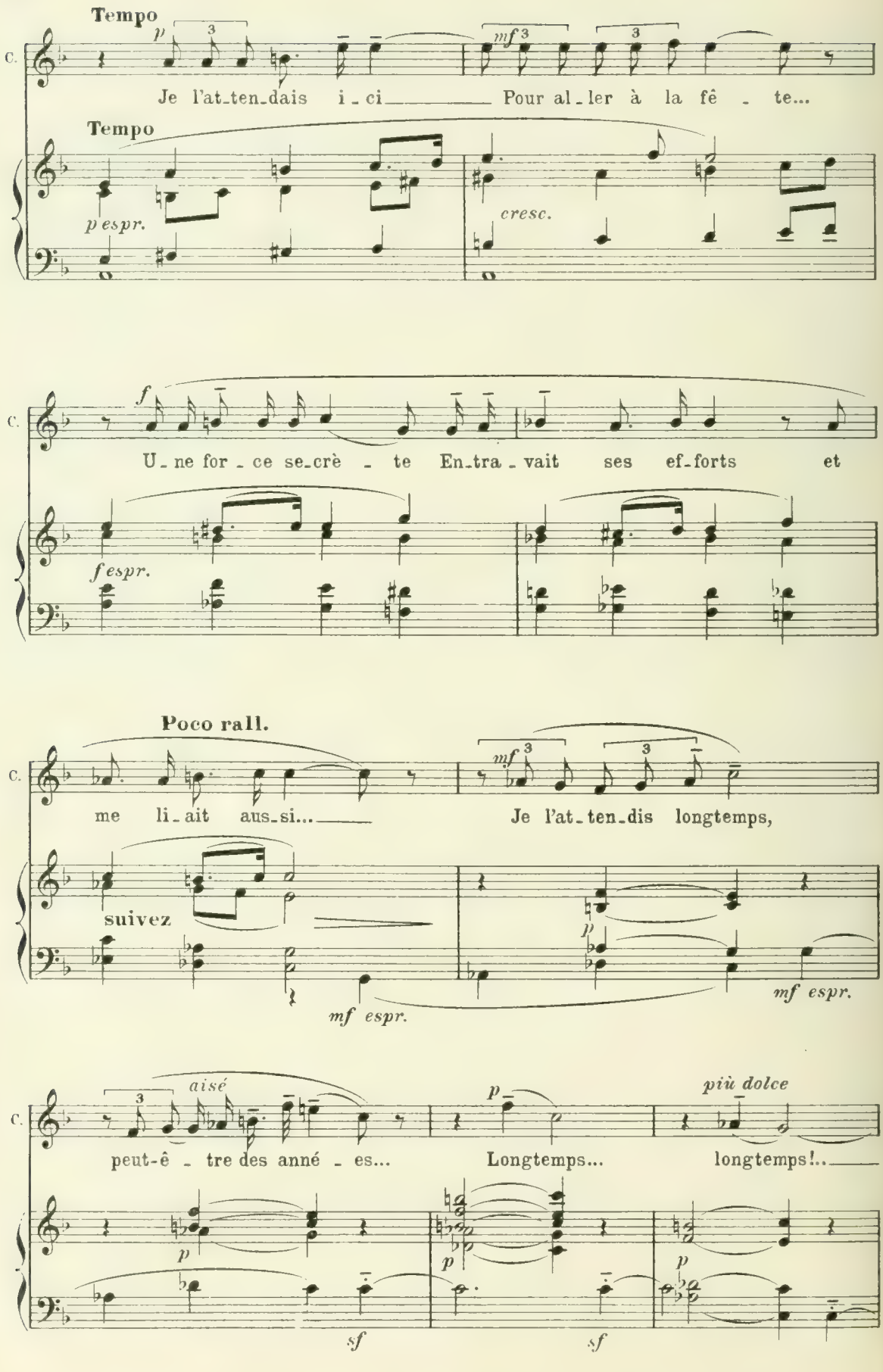
CONTR.

pp

Ah!

⊕ *Au théâtre on peut supprimer le chœur de coulisse jusqu'à la page* **145**.


p dol.
Comme aujourd'hui les clo - ches du di - man - che Tintaient en
cresc.
pp
Ah!
pp
Ah!
pp
rall.
a Tempo
mf
ca-ril-lons di - vins!..
p
A l'hori-zon lointain,
pp
pp
rall.
a Tempo
p espr.
rall.
Dans u - ne vas - te plai - ne, Un voy-a - geur a-vançait à grand pei - ne...
rall.
m.g.
m.g.


Tempo
C.
Je l'at_ten_dais i_ci Pour al_ler à la fê_te...
Tempo
p espr.
cresc.
C.
U_ne for_ce se_crè_te En_tra_vait ses ef_forts et
f espr.
Poco rall.
C.
me li_ait aus_si... Je l'at_ten_dis longtemps,
suivez
mf espr.
mf espr.
C.
peut-ê_tre des anné_es... Longtemps... longtemps!..
aisé
più dolce
p
p
p
sf
sf

rall.
a Tempo
C.
Mais il vint!.. Sa main saisit ma main
Ah!
Ah!
rall.
a Tempo
p espr.
Cédez
Et je sen_tis frémir ma des_ti_né_e...
Cédez ici
a Tempo
Il murmu_ra: «L'E_glise at_tend... viens... lè_ve-toi!..»
Ah!
Ah!
a Tempo

rall.
mf
dol. subito
p
C.
cresc.
A - lors je re-gardai cet in-con - nu... Je demandai: «A -
Ah!
cresc.
mf
Ah!
cresc.
mf
rall.
cresc.
mf
- mi, qui donc es-tu?..» Il me dit dou-ce - ment: «Re-connais-
cresc.
p
pp
Ah!
pp
Ah!
suivez
p dol.
pp
p cresc.
p espr.
allarg.
mf
p
moi, Je suis Pe - ril - - - - - lo...
allarg.
mf

Perillo est sorti doucement de sa cachette, sans se faire voir de Carmosine, ni de Maître Bernard.

rall. rit.

C. *Re - con - nais - moi!..* *pp dolce* *Reconnais - moi!..»*

Maître BERNARD *à part presque parlé.* *mf*

Ciel!..

Ah!

Ah!

a Tempo rit. rall.

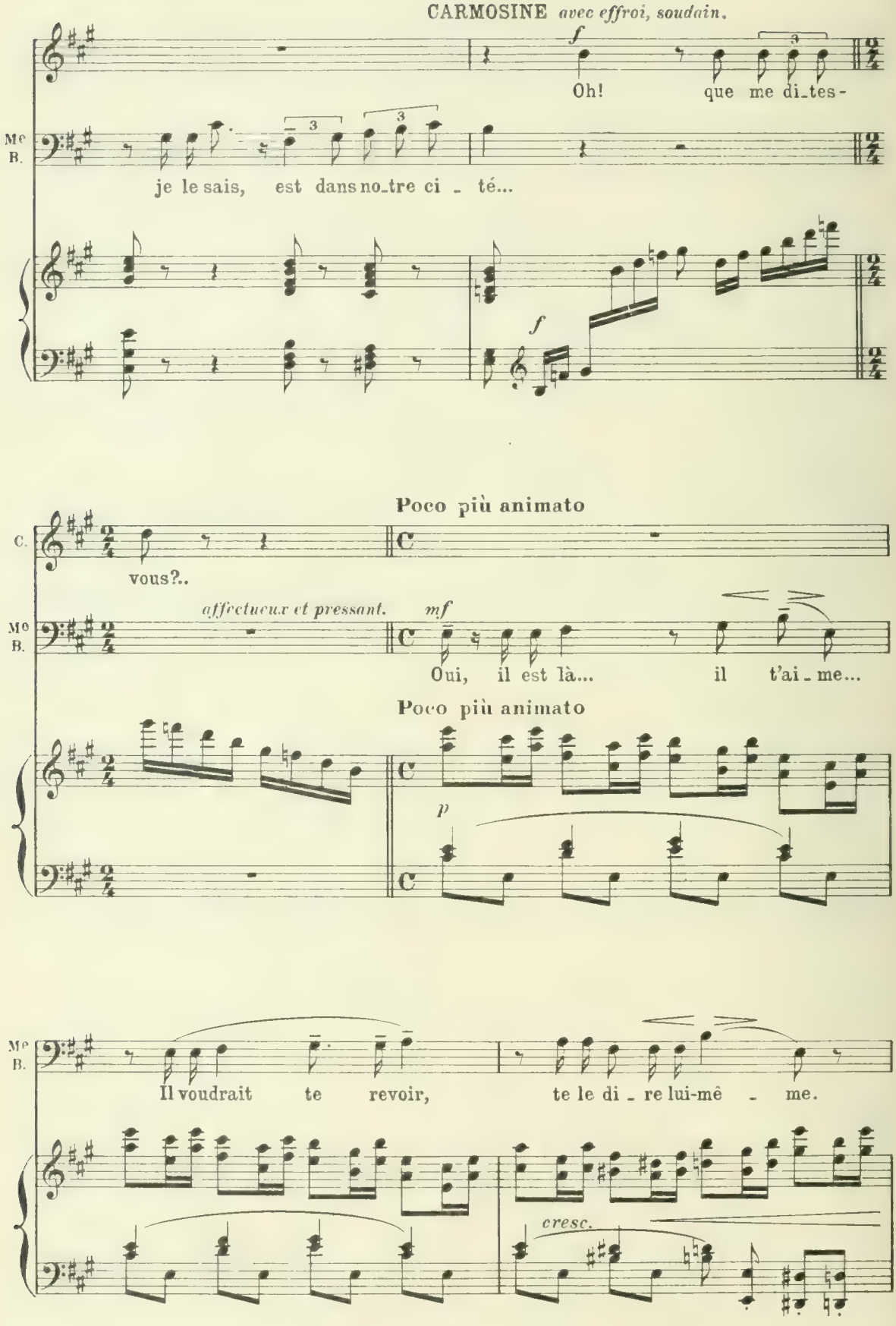
rall. suivez

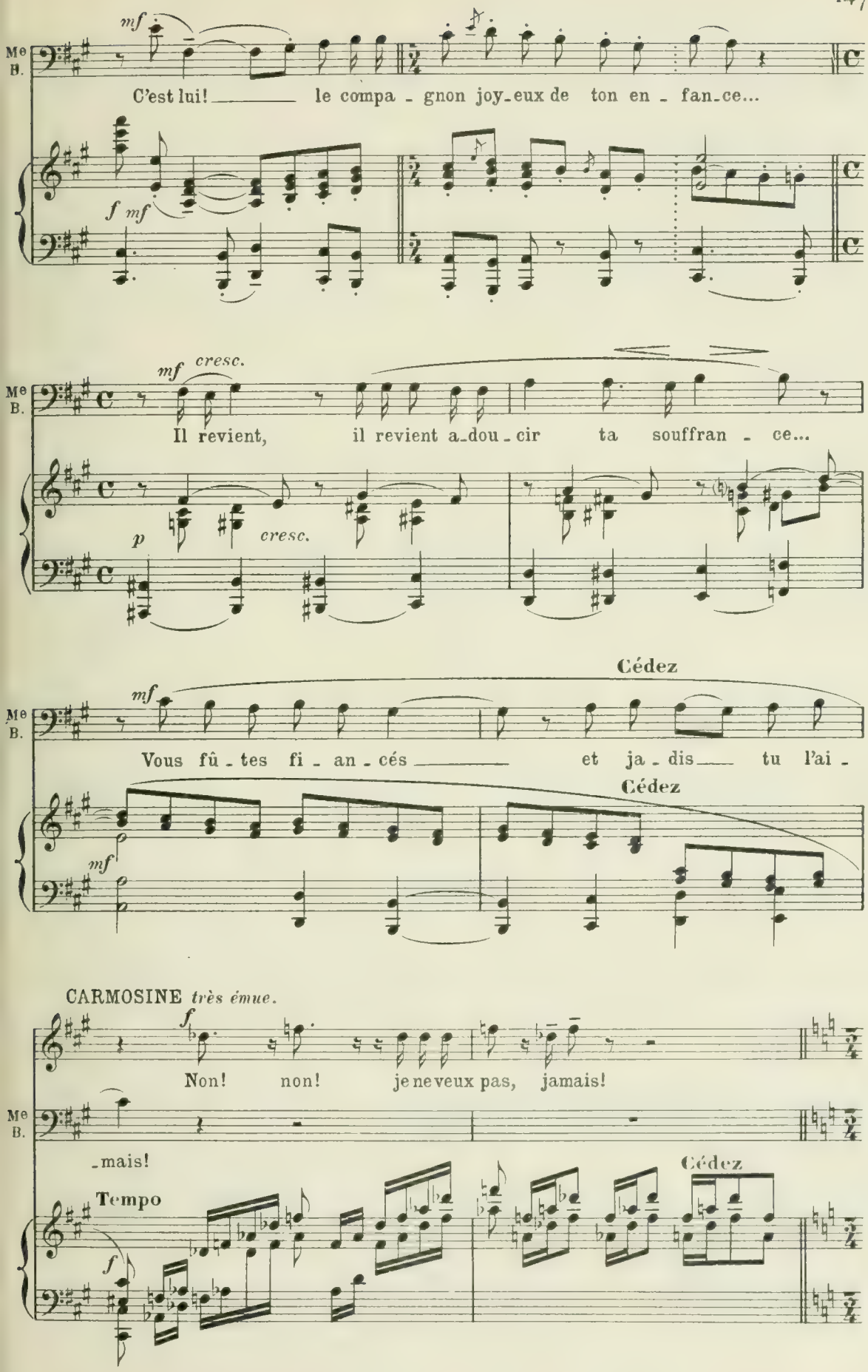
Allegro moderato

Me B. Mon enfant, j'hési-tais et j'avais tort peut-ê - tre... Ce rêve est

Allegro moderato. ♩=112

Me B. vrai; ton cœur n'a pas é - té trompé!.. Pe - ril - lo,


CARMOSINE avec effroi, soudain.
f
Oh! que me di_tes-
Me B.
je le sais, est dans no_tre ci _ té...
f
Poco più animato
C.
vous?..
affectueux et pressant.
mf
Me B.
Oui, il est là... il t'ai _ me...
Poco più animato
p
Me B.
Il voudrait te revoir, te le di _ re lui-mê _ me.
cresc.


Me B.
mf
C'est lui! le compa - gnon joy-eux de ton en - fan-ce...
f mf
mf cresc.
Il revient, il revient a-dou-cir ta souffran - ce...
p
cresc.
Cédez
mf
Vous fû - tes fi - an - cés et ja - dis tu l'ai -
Cédez
mf
CARMOSINE très émue.
f
Non! non! je ne veux pas, jamais!
-mais!
Cédez
Tempo
f

soudain, à elle même, sous l'obsession de son amour.

Lent *douloureux et véhément.*

C. Ah! Ce feu qui de nou - veau m'embra - se la poi -

Lent et éploré

C. - tri - - - - ne!..

en dehors

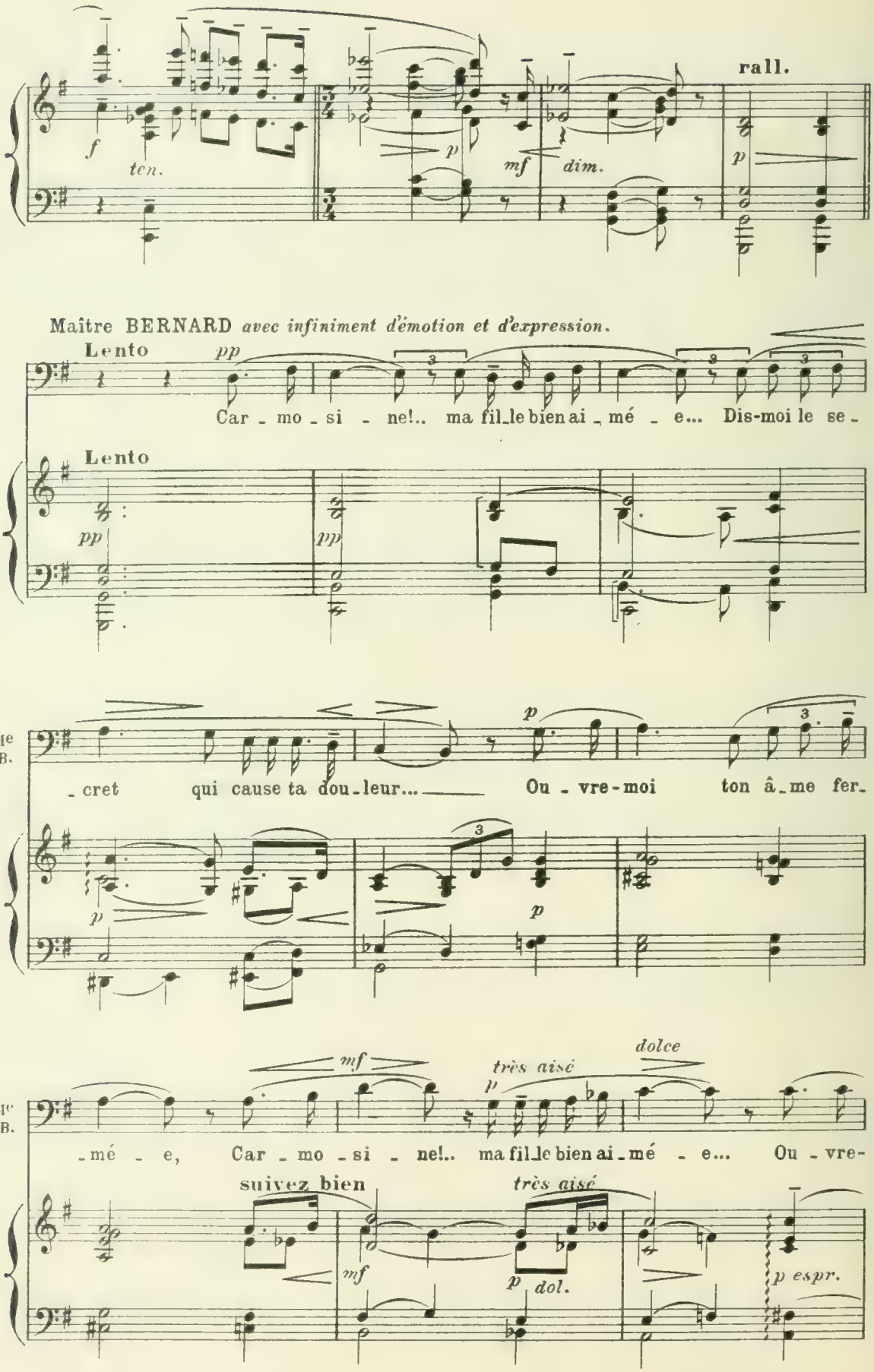
à part avec beaucoup d'accent douloureux.

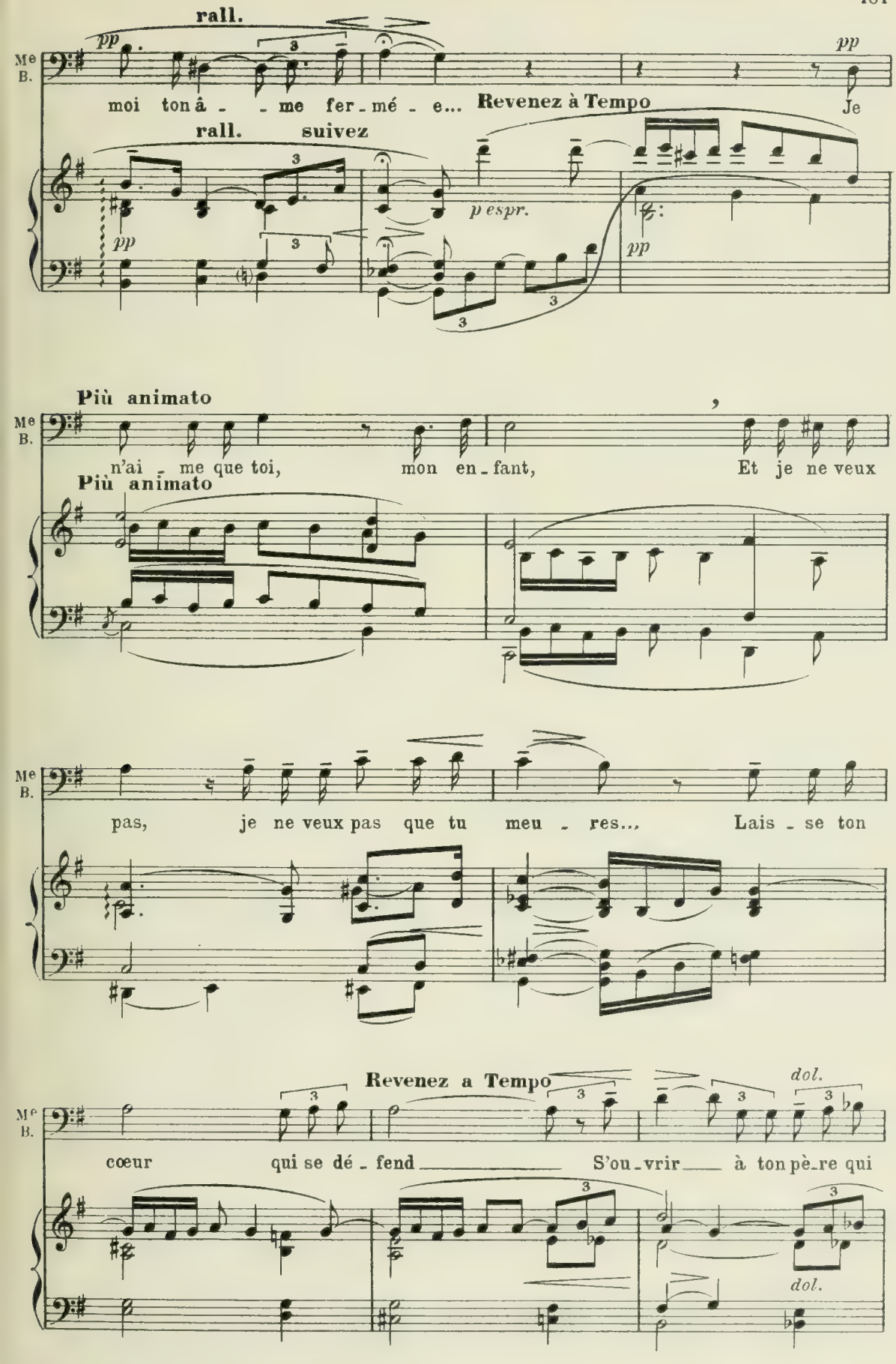
C. C'est le feu de l'amour tor - tu - rant dont je

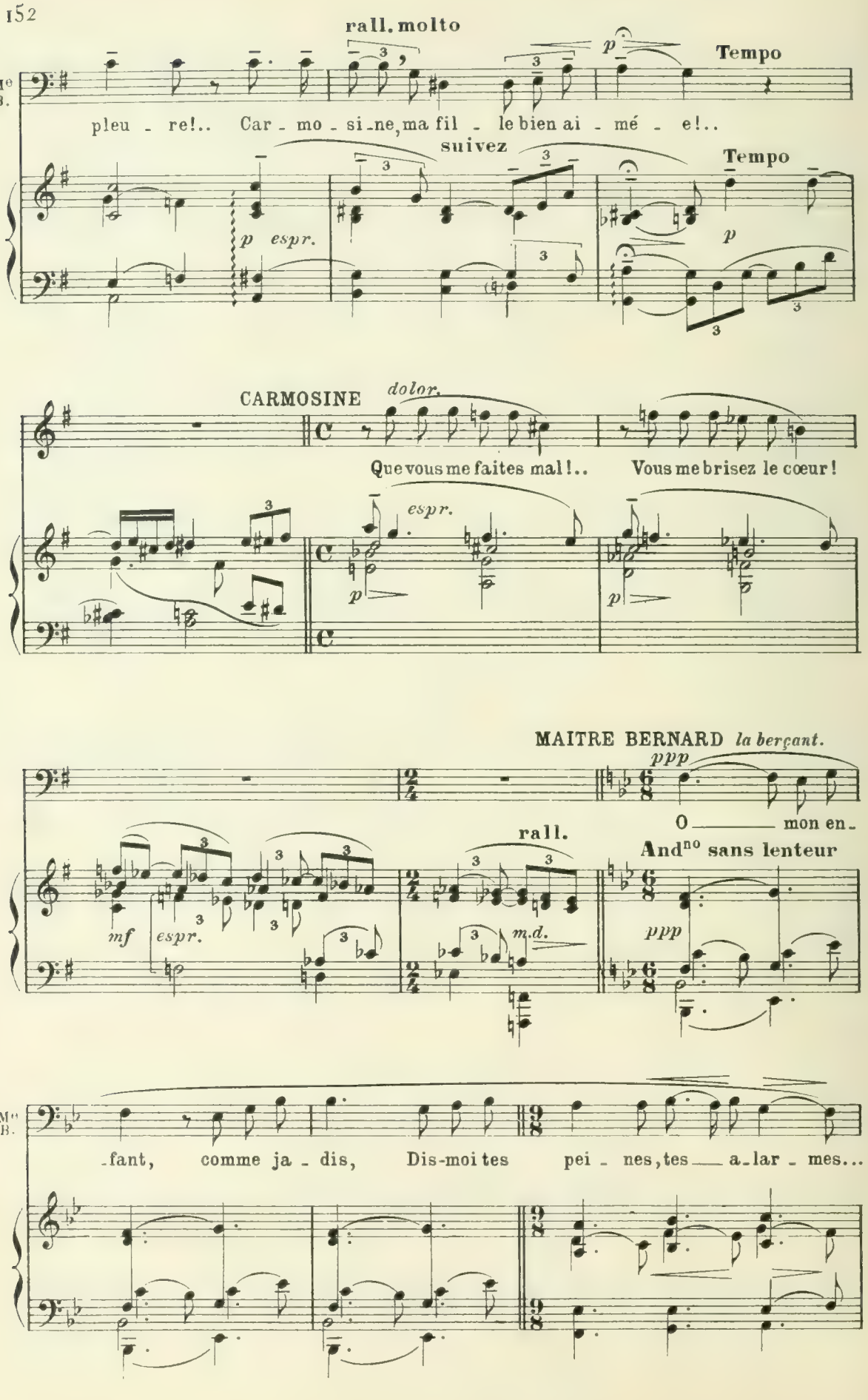
à son père.

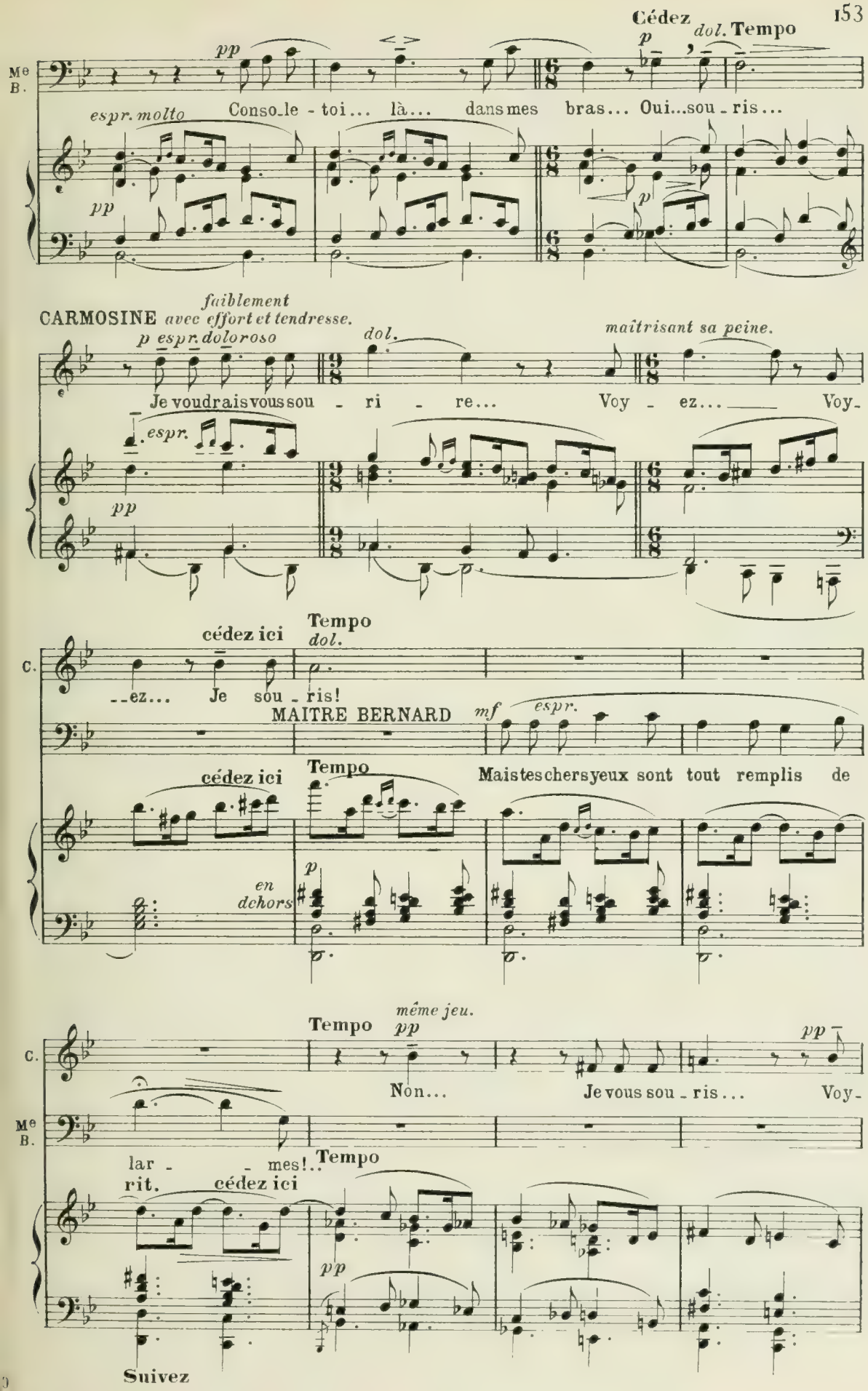
C. meurs... Ce rê - ve qui semblait l'au -

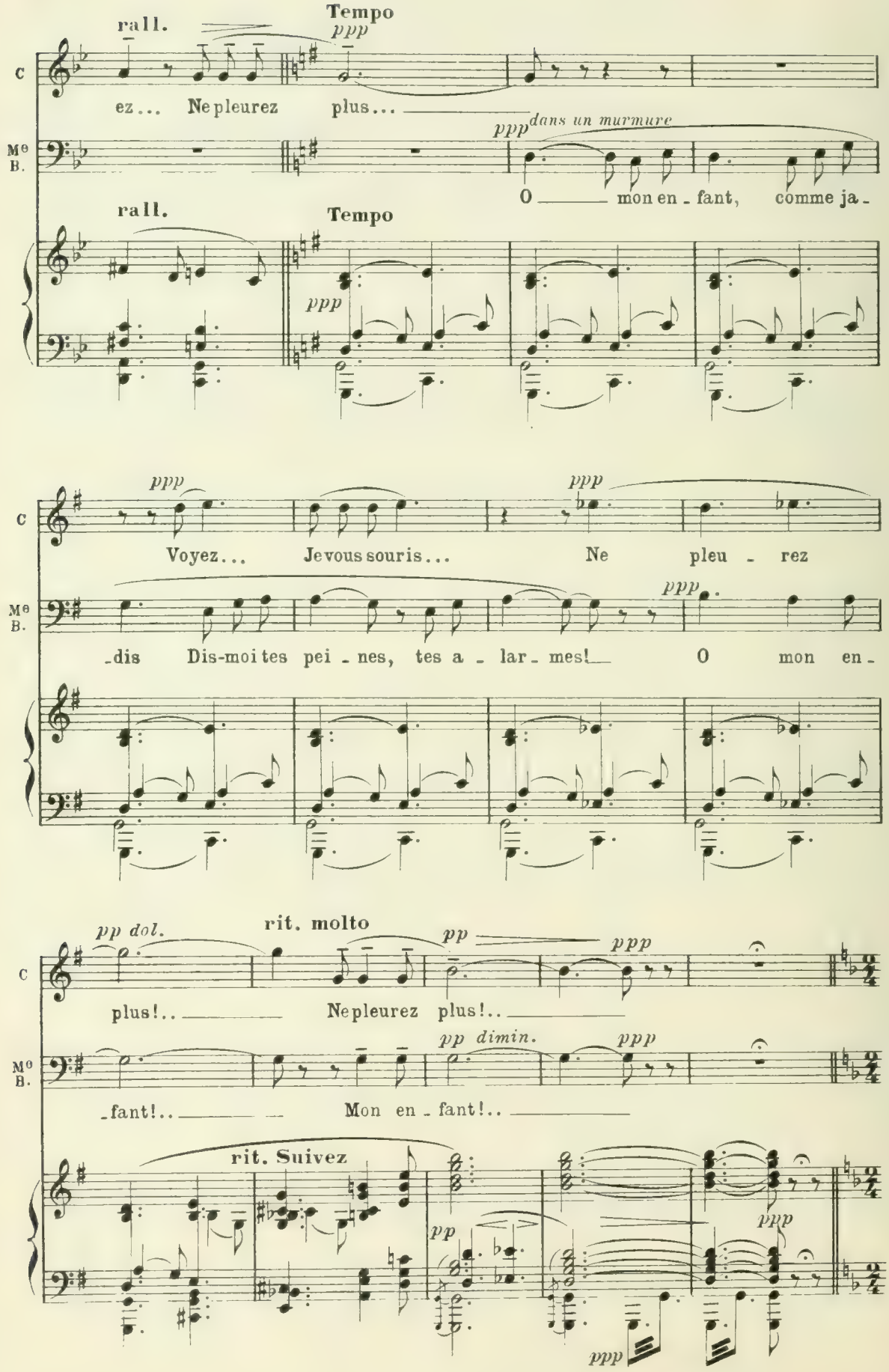
Perillo, qui a suivi tout cette scène avec la plus grande émotion, fait alors un signe d'adieu à Maître Bernard et il sort lentement par le fond. Maître Bernard qui s'est assis, accablé, attire doucement sa fille dans ses bras, la berce et la câline, comme une petite enfant.
Ils restent ainsi jusqu'au moment où l'on entendre au loin la voix de Minuccio.


rall.
Maître BERNARD avec infiniment d'émotion et d'expression.
Lento
Car - mo - si - ne!.. ma fil-le bien ai-mé - e... Dis-moi le se-
Lento
-cret qui cause ta dou-leur... Ou-vre-moi ton â-me fer-
très aisé
dolce
-mé - e, Car - mo - si - ne!.. ma fil-le bien ai-mé - e... Ou-vre-
suivez bien
très aisé
dol.
p espr.

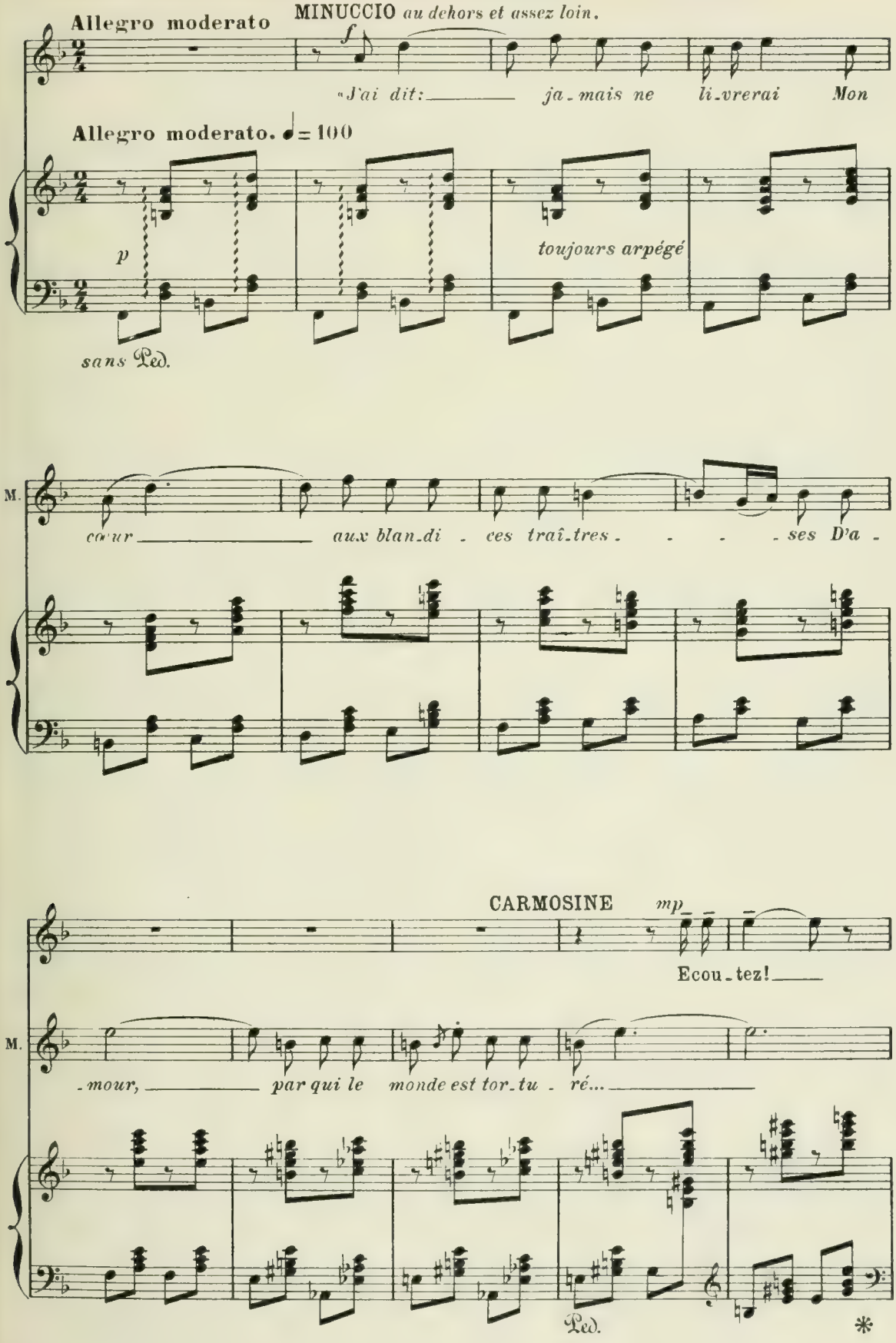

rall.
pp
Me
B.
moi ton â - - me fer - mé - e... Revenez à Tempo
Je
rall. suivez
p espr.
pp
Più animato
n'ai - me que toi, mon en - fant, Et je ne veux
Più animato
pas, je ne veux pas que tu meu - res... Lais - se ton
Revenez a Tempo
dol.
cœur qui se dé - fend S'ou - vrir à ton pè - re qui
dol.

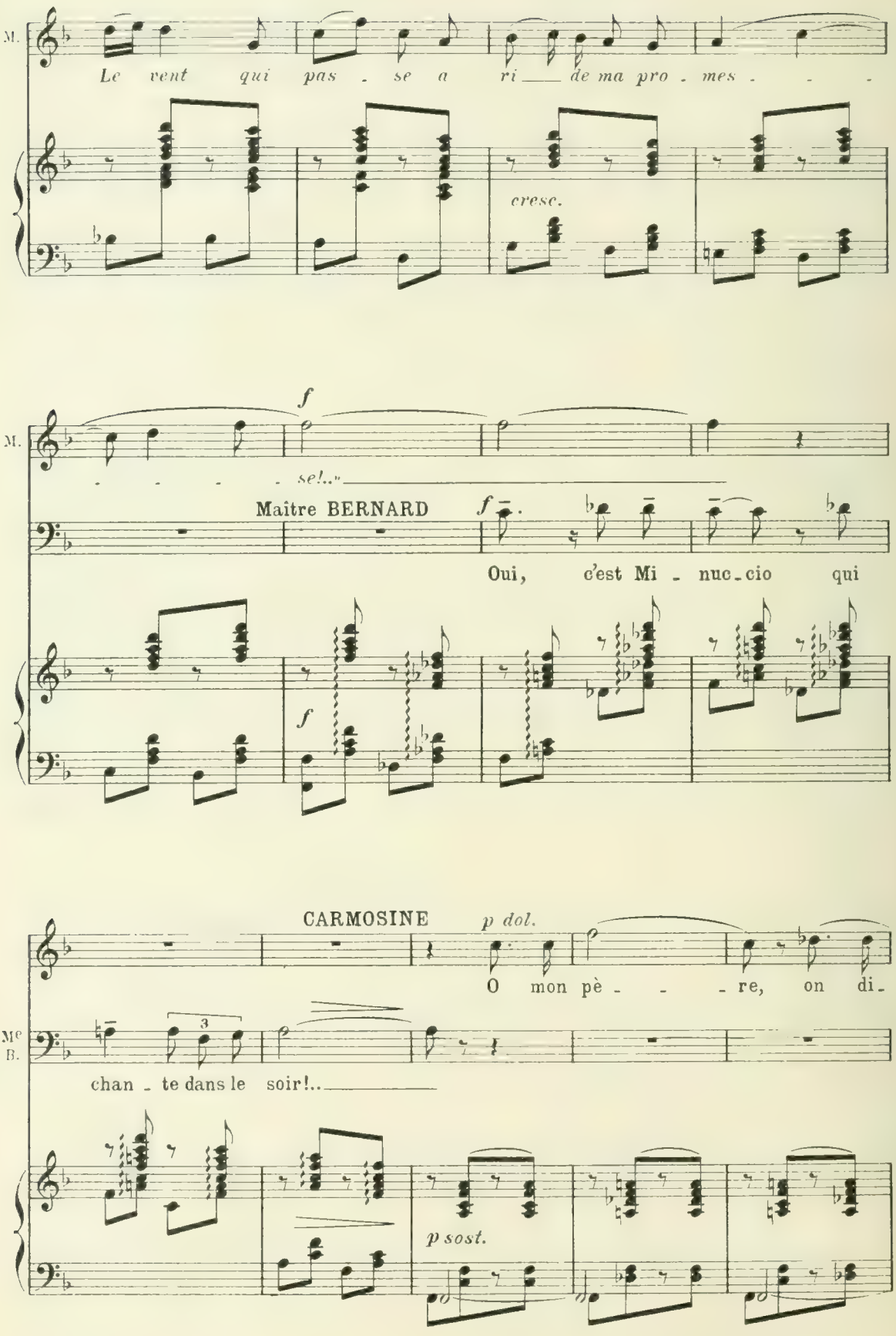

rall. molto
Tempo
Me B.
pleu - re!.. Car - mo - si - ne, ma fil - le bien ai - mé - e!..
suivez
Tempo
p espr.
p
CARMOSINE
dolor.
Que vous me faites mal!.. Vous me brisez le cœur!
espr.
MAITRE BERNARD la berçant.
ppp
O ——— mon en -
rall.
And^no sans lenteur
mf espr.
m.d.
ppp
Me B.
-fant, comme ja - dis, Dis-moi tes pei - nes, tes ——— a - lar - mes...

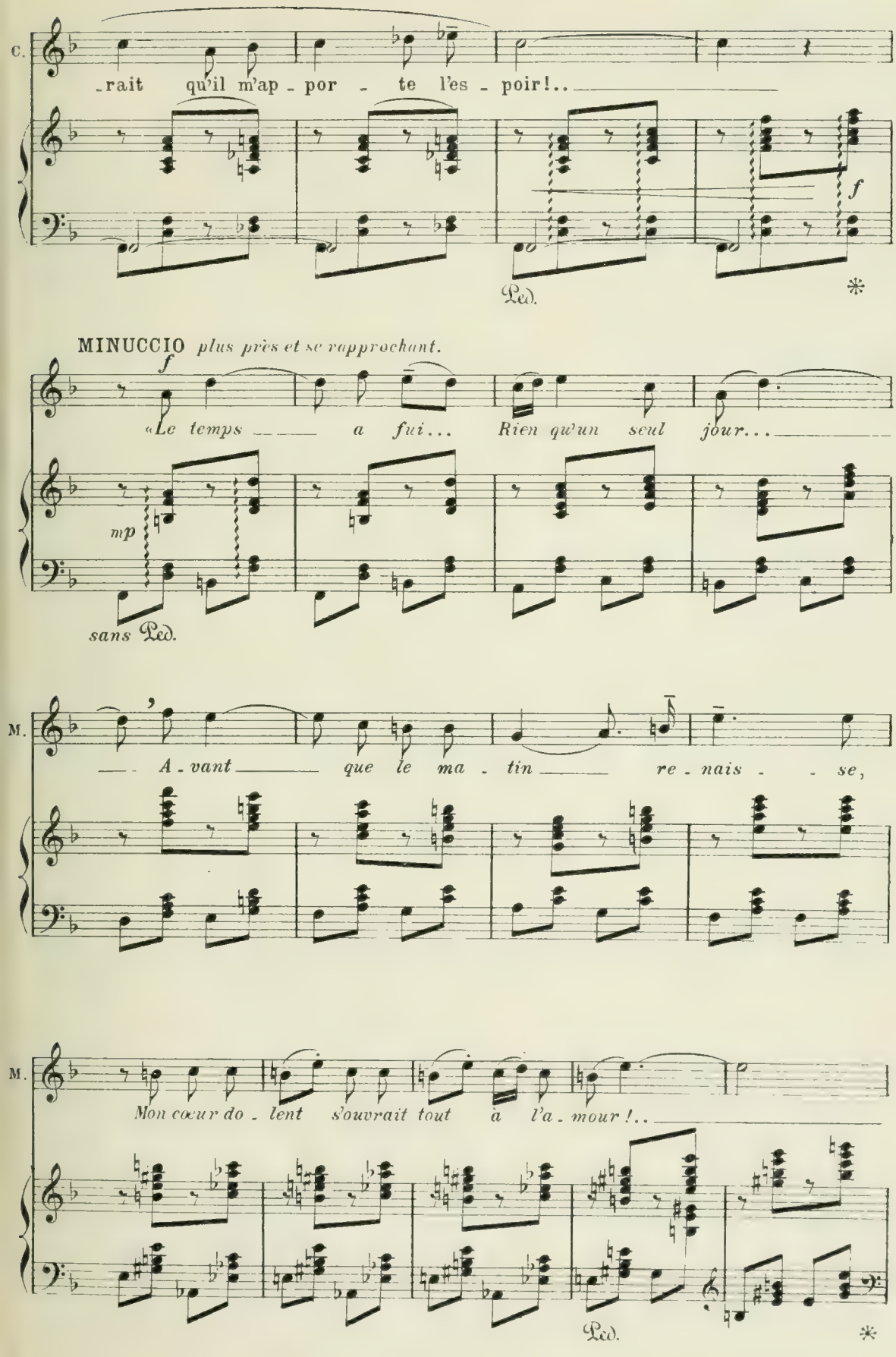

Cédez
p
dol. Tempo
Me B.
pp
espr. molto
Conso_le - toi... là... dans mes bras... Oui...sou_ris...
pp
p
faiblement
CARMOSINE avec effort et tendresse.
p espr. doloroso
dol.
maîtrisant sa peine.
Je voudrais vous sou - ri - re... Voy - ez... Voy-
espr.
pp
C.
cédez ici
Tempo
dol.
--ez... Je sou_ris!
MAITRE BERNARD
mf
espr.
cédez ici
Tempo
Mais tes chers yeux sont tout remplis de
p
en dehors
Tempo
même jeu.
pp
pp
C.
Non... Je vous sou_ris... Voy-
Me B.
lar - - mes!..
Tempo
rit.
cédez ici
pp
Suivez


rall.
Tempo
ppp
C
ez... Ne pleurez plus...
Me
B.
ppp dans un murmure
O mon en - fant, comme ja -
rall.
Tempo
ppp
ppp
C
Voyez... Je vous souris... Ne pleu - rez
Me
B.
ppp
-dis Dis-moi tes pei - nes, tes a - lar - mes! O mon en -
pp dol.
rit. molto
pp
ppp
C
plus!.. Ne pleurez plus!..
Me
B.
pp dimin.
ppp
-fant!.. Mon en - fant!..
rit. Suivez
pp
ppp
ppp

On entend au dehors la voix de Minuccio qui se rapproche peu à peu. Le jour baisse.

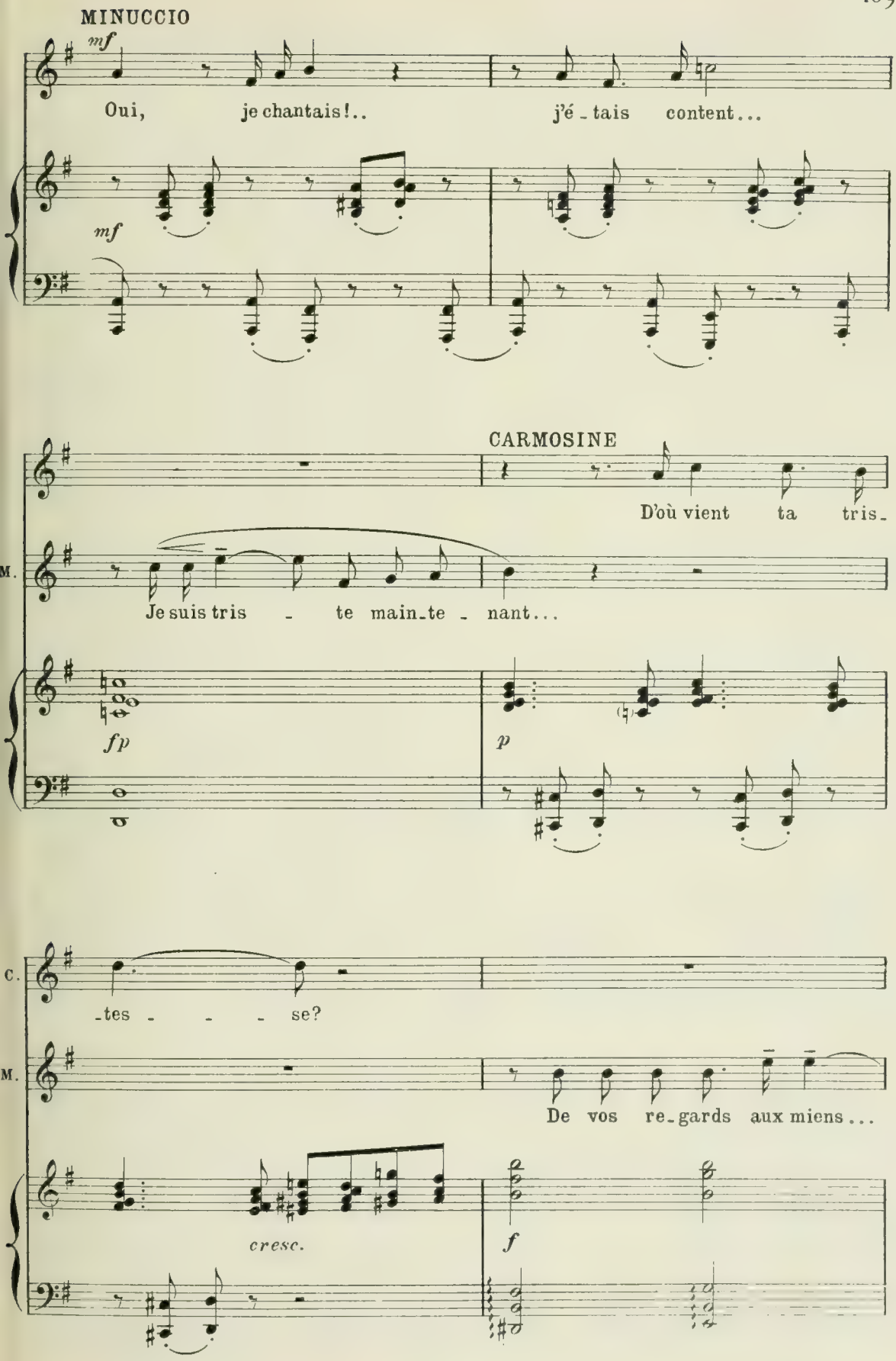



M.
Le vent qui pas - se a ri de ma pro - mes - - -
cresc.
f
M.
- - - - - se!.."
Maître BERNARD
f
Oui, c'est Mi - nuc - cio qui
f
CARMOSINE
p dol.
O mon pè - - - re, on di -
Mc B.
3
chan - te dans le soir!..
p sost.

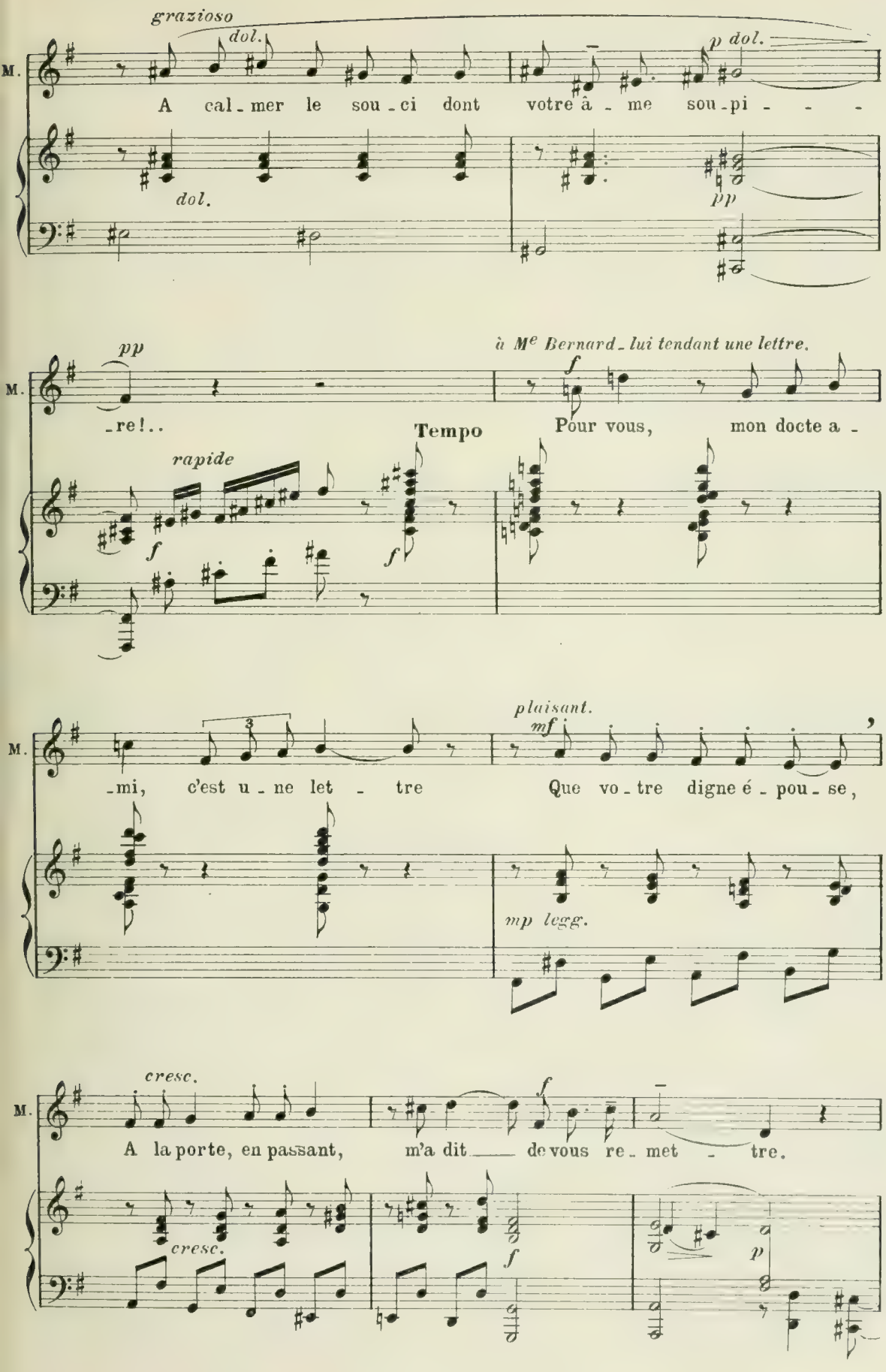

C.
-rait qu'il m'ap - por - te l'es - poir!..
f
Ped.
*
MINUCCIO plus près et se rapprochant.
f
«Le temps a fui... Rien qu'un seul jour...
mp
sans Ped.
M.
A - vant que le ma - tin re - nais - se,
M.
Mon cœur do - lent s'ouvrait tout à l'a - mour!..
Ped.
*

Scène VIII

CARMOSINE *l'apercevant.*


MINUCCIO
mf
Oui, je chantais!.. j'é - tais content...
mf
CARMOSINE
D'où vient ta tris -
M.
Je suis tris - te main - te - nant...
fp
p
C.
- tes - - - se?
M.
De vos re - gards aux miens...
cresc.
f

M.
car la Beau - té Pour nous char - mer doit être heu - reu - - -
espr.
CARMOSINE
mf
En véri - té?.. —
- se...
rall.
p
dolce
rit.
pp
Carmo - si - ne, il n'est rien de plus doux qu'un sou -
rit.
rall.
mp espr.
p
suivez bien
Tempo aisé
dol.
p dol.
- ri - re! —
Quand une jeu - ne fil - le sourit
Tou - te tristesse expi - re,
p dol.
p Suivez
p
Tempo
p
Et je vous fais serment
D'u - ser tous mes talents
Tempo


grazioso
dol.
p dol.
M.
A cal - mer le sou - ci dont votre â - me sou - pi - - -
dol.
pp
pp
à Me Bernard - lui tendant une lettre.
f
M.
- re!..
Tempo
Pour vous, mon docte a -
rapide
f
f
plaisant.
mf
M.
- mi, c'est u - ne let - tre
Que vo - tre digne é - pou - se,
mp legg.
cresc.
f
M.
A la porte, en passant, m'a dit de vous re - met - tre.
cresc.
f
p

M.
mf
El - le sem-blait de fort mé-chante hu-meur...
cresc.
M.
cresc.
Vous fe-rait-elle, a-vec rai-son, l'honneur D'ê-tre ja-
M.
riant.
-lou - se?.. Ah! ah!
Lento
Maître BERNARD
mf
prenant la lettre.
Ah! c'est de Pe-ril - lo...
Lento
f
p
CARMOSINE ému soudain.
p
Peril - lo!..
Moderato
Moderato
p dol.
Mon pè - re...
p dol. espr.

H.&

espr.
C.
voulez-vous me don - ner cet-te let - tre?..
avec embarras.
Me B.
mf
Mon enfant...
p
grazioso
dol.
p
C.
Donnez-la...
J'ai le droit de con - naî - tre
p
poco rall.
dol.
Elle a pris la lettre.
C.
Ce qu'il vous dit...
poco rall.
Più moderato
dol.
p
Ped.
Elle l'ouvre.
Elle lit:
«A mon second père, maître Bernard...
p

«Je vais bientôt quitter Palerme. Je remercie Dieu qu'il m'ait été permis

«d'approcher une dernière fois de la chère demeure où j'ai commencé ma vie et
«où je la laisse toute entière. J'ai vu votre chagrin et j'ai entendu Carmosine...»

O ciel!
Elle fait signe à son père
qu'elle veut continuer

«Et j'ai entendu Carmosine... Ne craignez plus qu'une seule

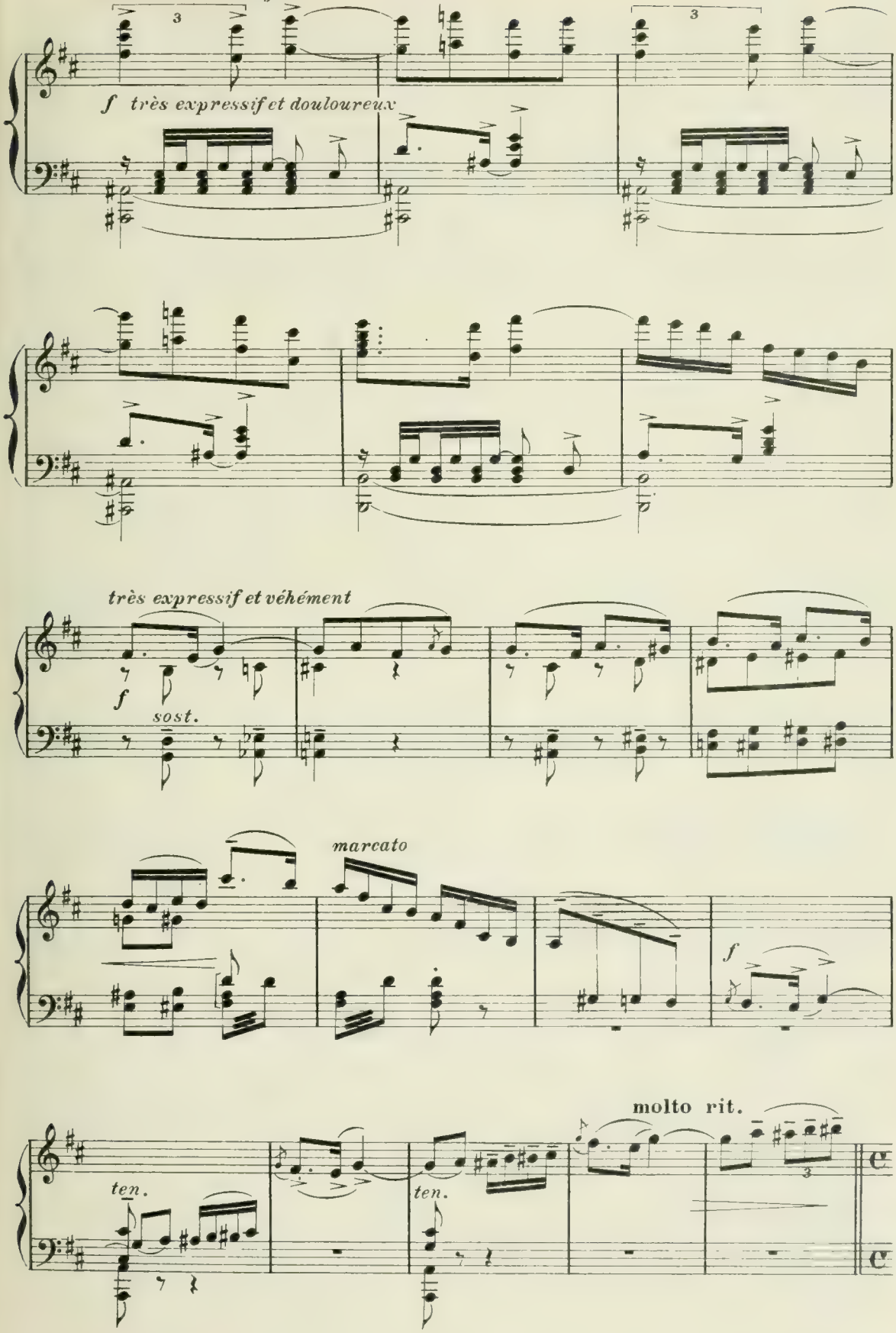
«parole échappée de mes lèvres tente de rappeler le passé et de faire renaître le sou-
«nir d'un rêve, le plus doux, le seul que j'ai fait, le seul que je ferai sur la terre...

«Ne songez plus à moi, Monsieur,
«vous êtes délié de votre promesse.»

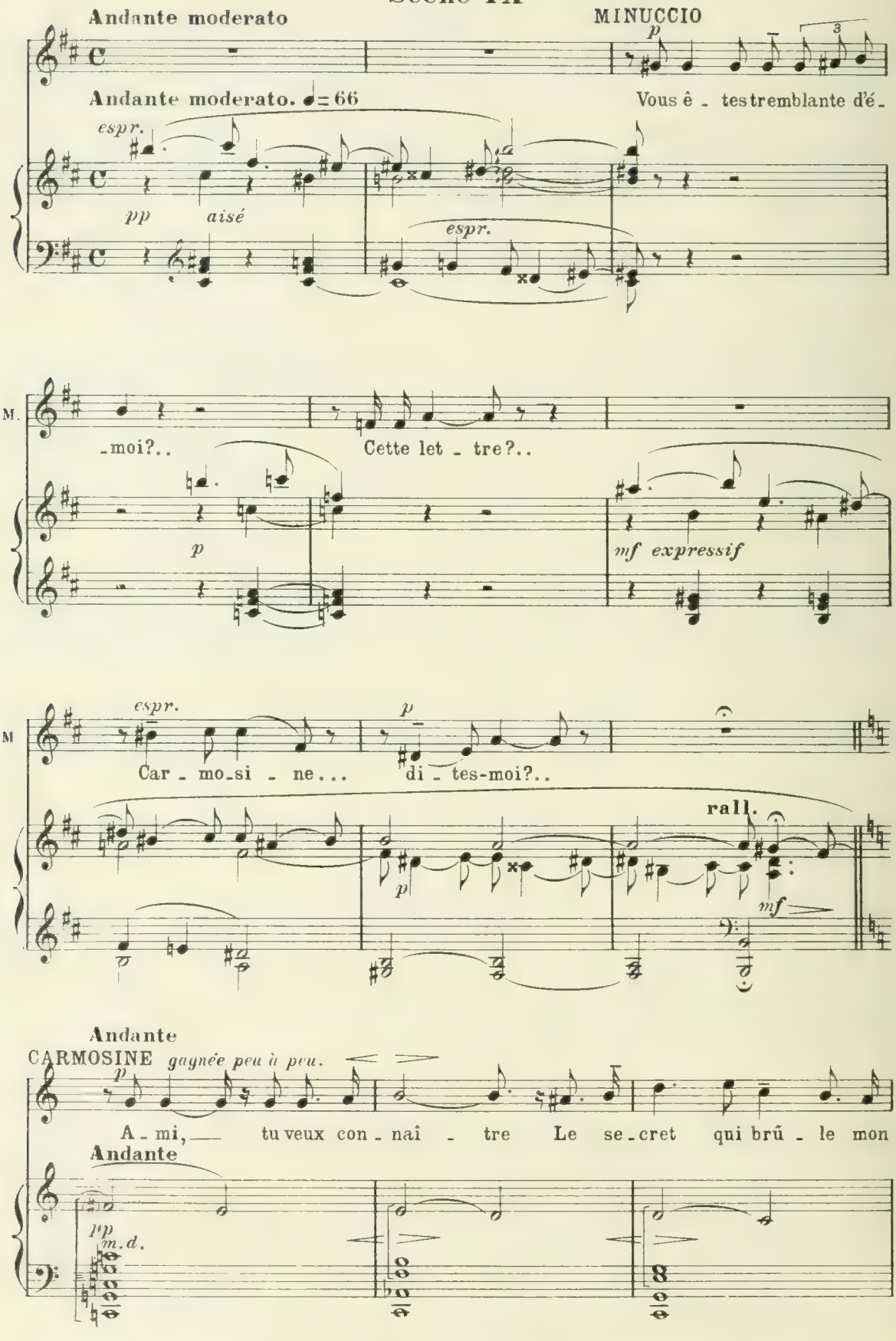
Maître BERNARD *très ému.*

⊕ *Attaqueur seulement après le mot* Palerme.
⊕ *Attaqueur seulement après le mot* Carmosine.

Me Bernard sort lentement_ désespéré.
Carmosine reste songeuse.

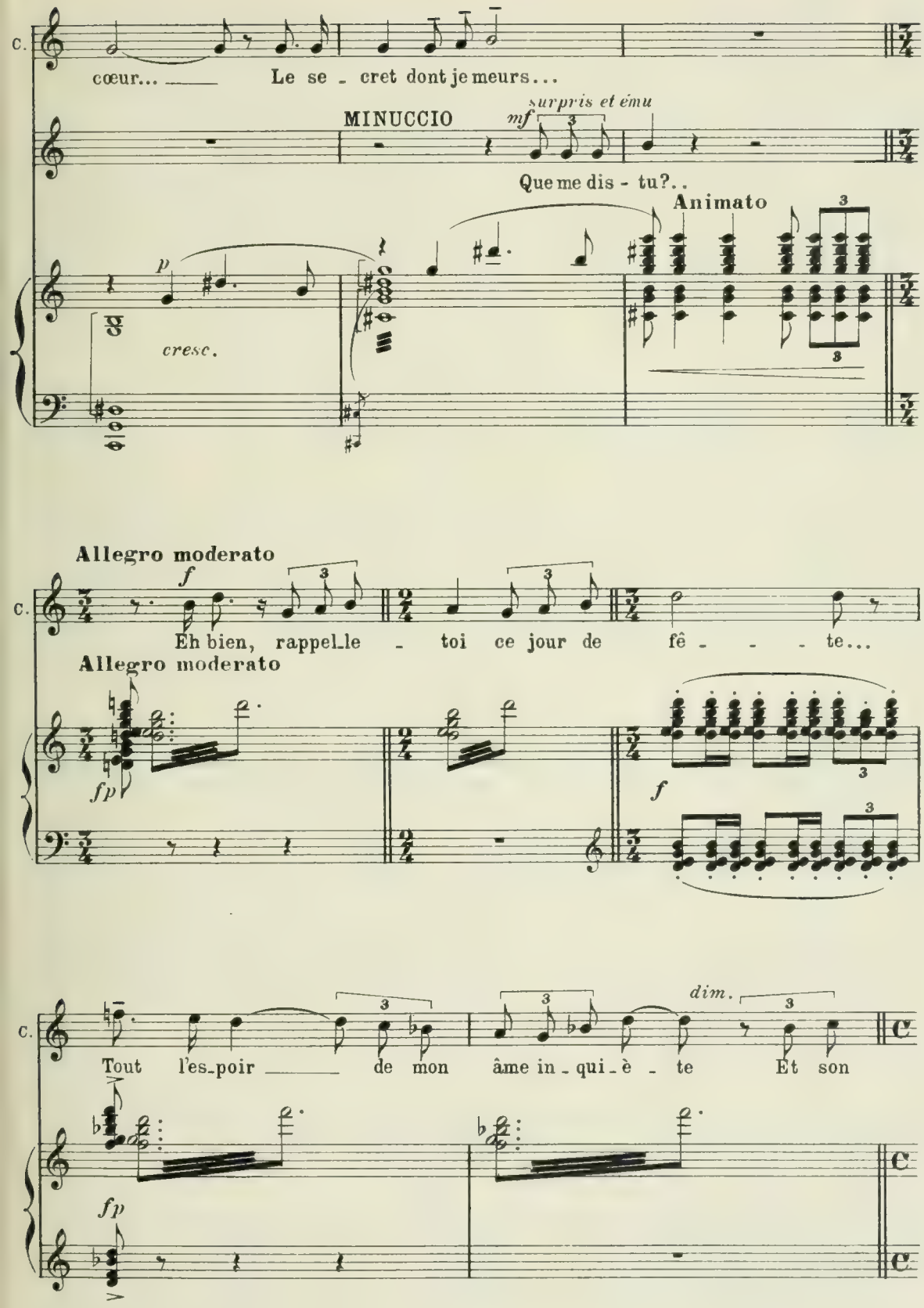


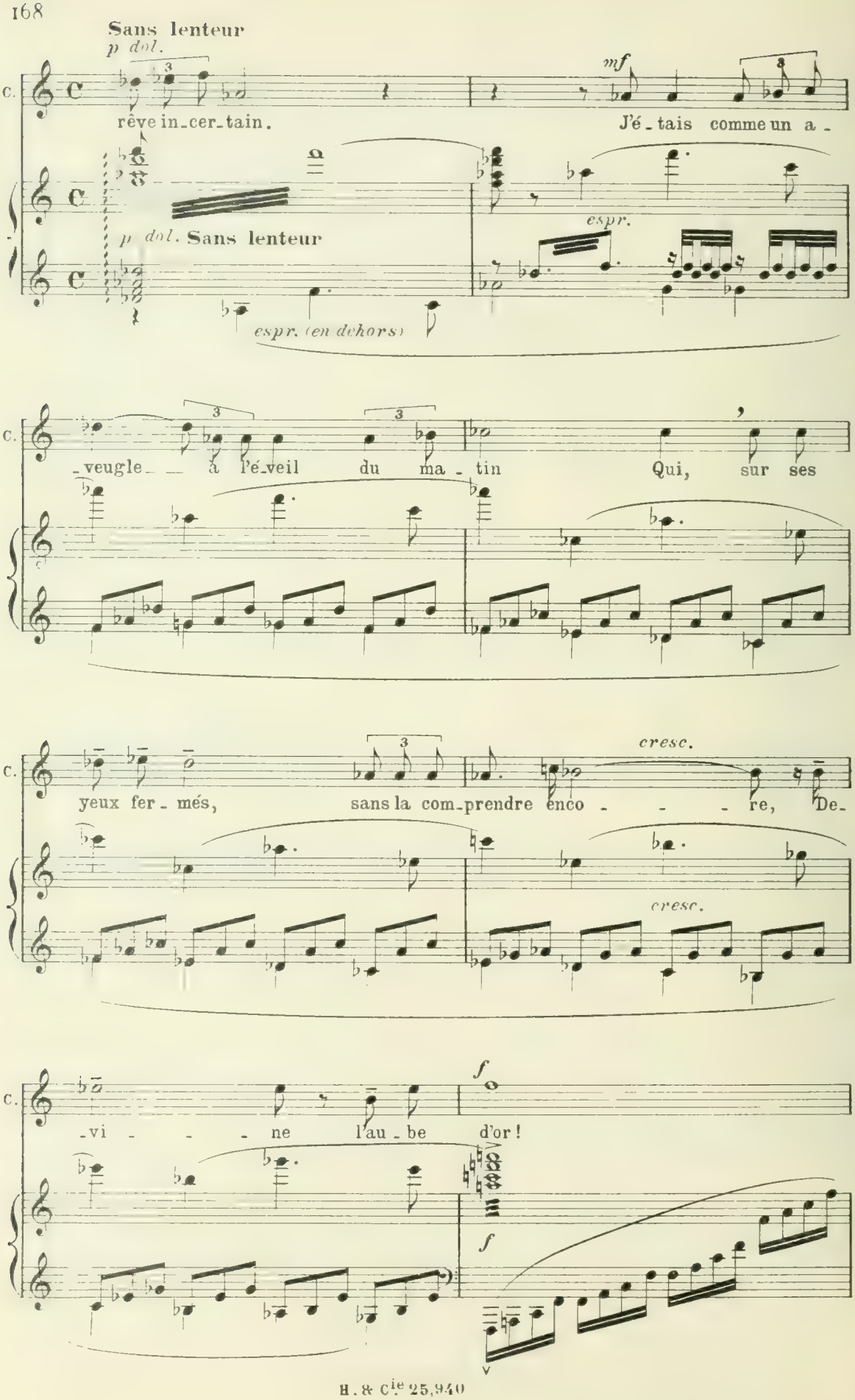
Scène IX

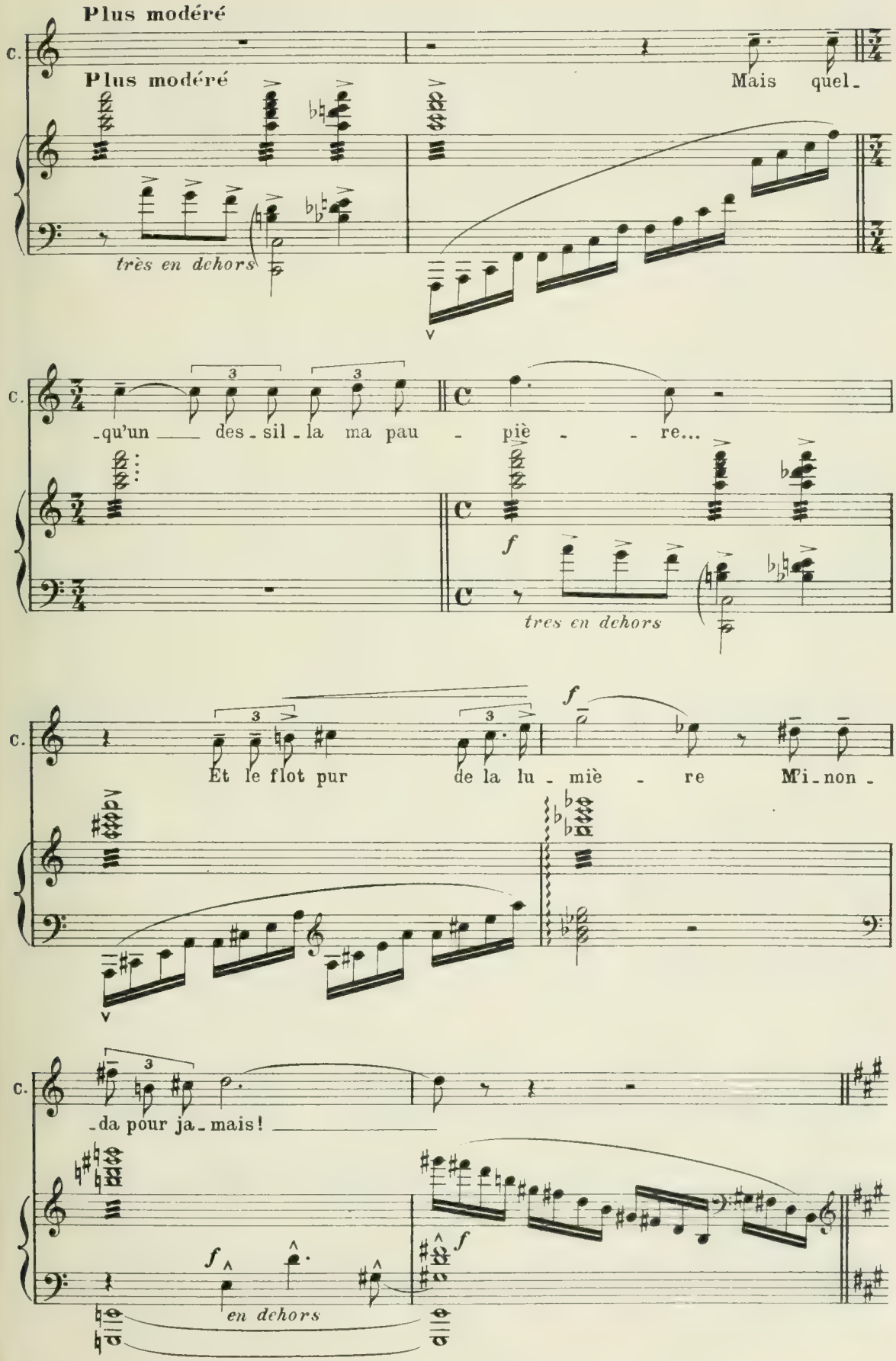


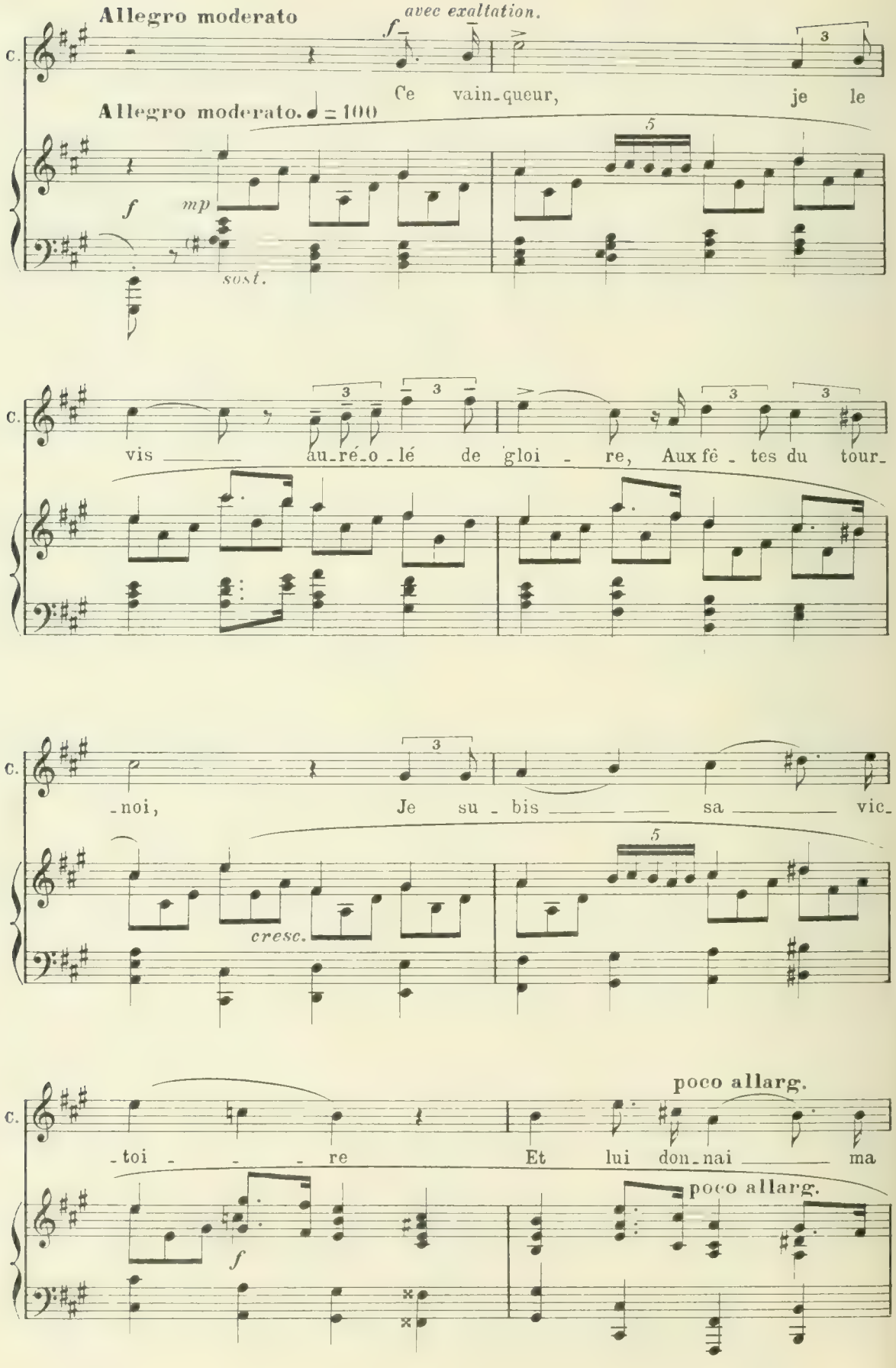
Copyright by HEUGEL & Cie, 1913.

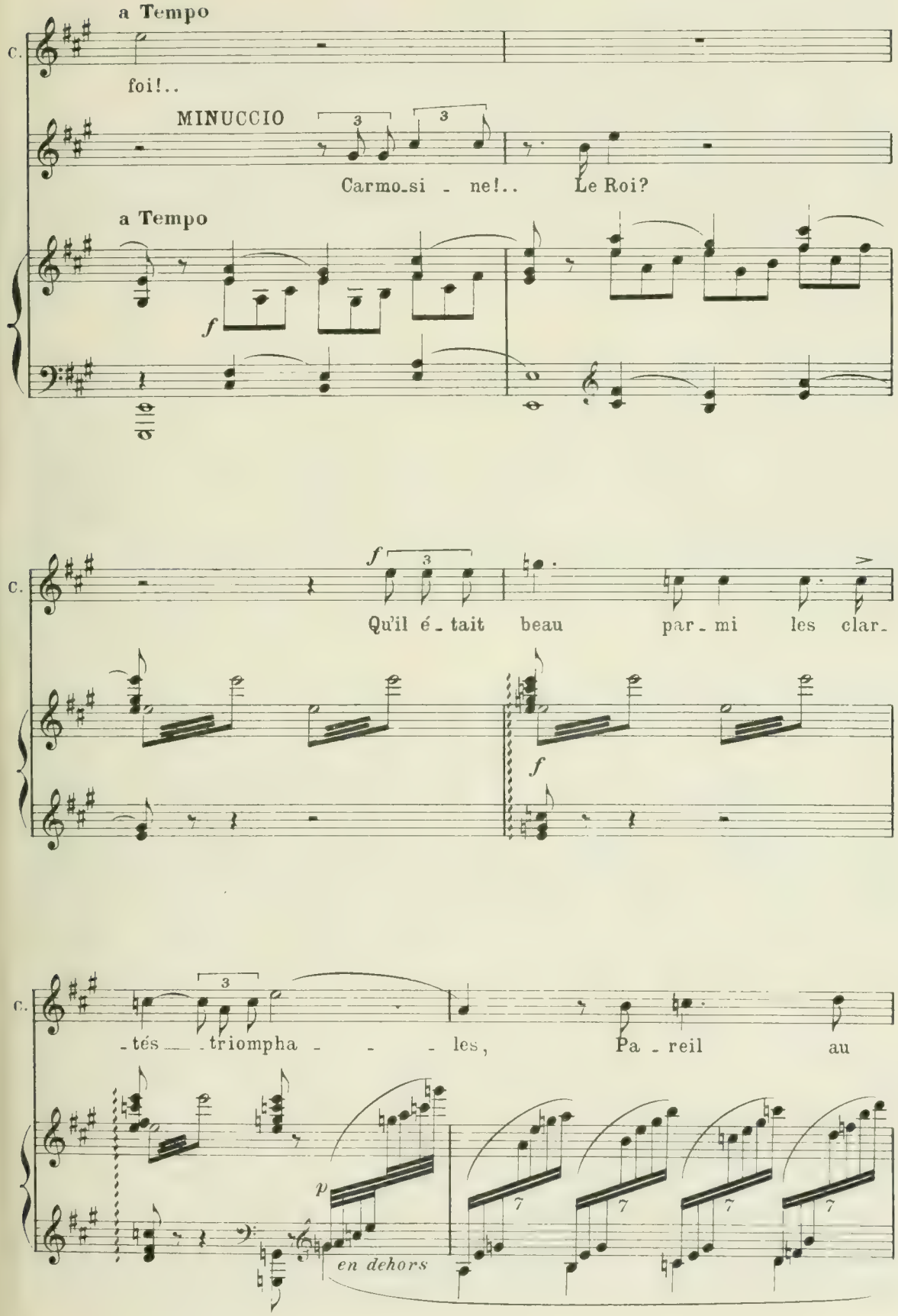
AU MÉNESTREL, 2bis rue Vivienne, H. & Cie 25,940 HEUGEL & Cie Editeurs. Paris. H.&


C.
cœur... Le se - cret dont je meurs...
MINUCCIO
surpris et ému
mf
Que me dis - tu?..
Animato
p
cresc.
Allegro moderato
f
Eh bien, rappel_le - toi ce jour de fê - - - te...
Allegro moderato
fp
f
dim.
Tout l'es_poir de mon âme in - qui - è - te Et son
fp

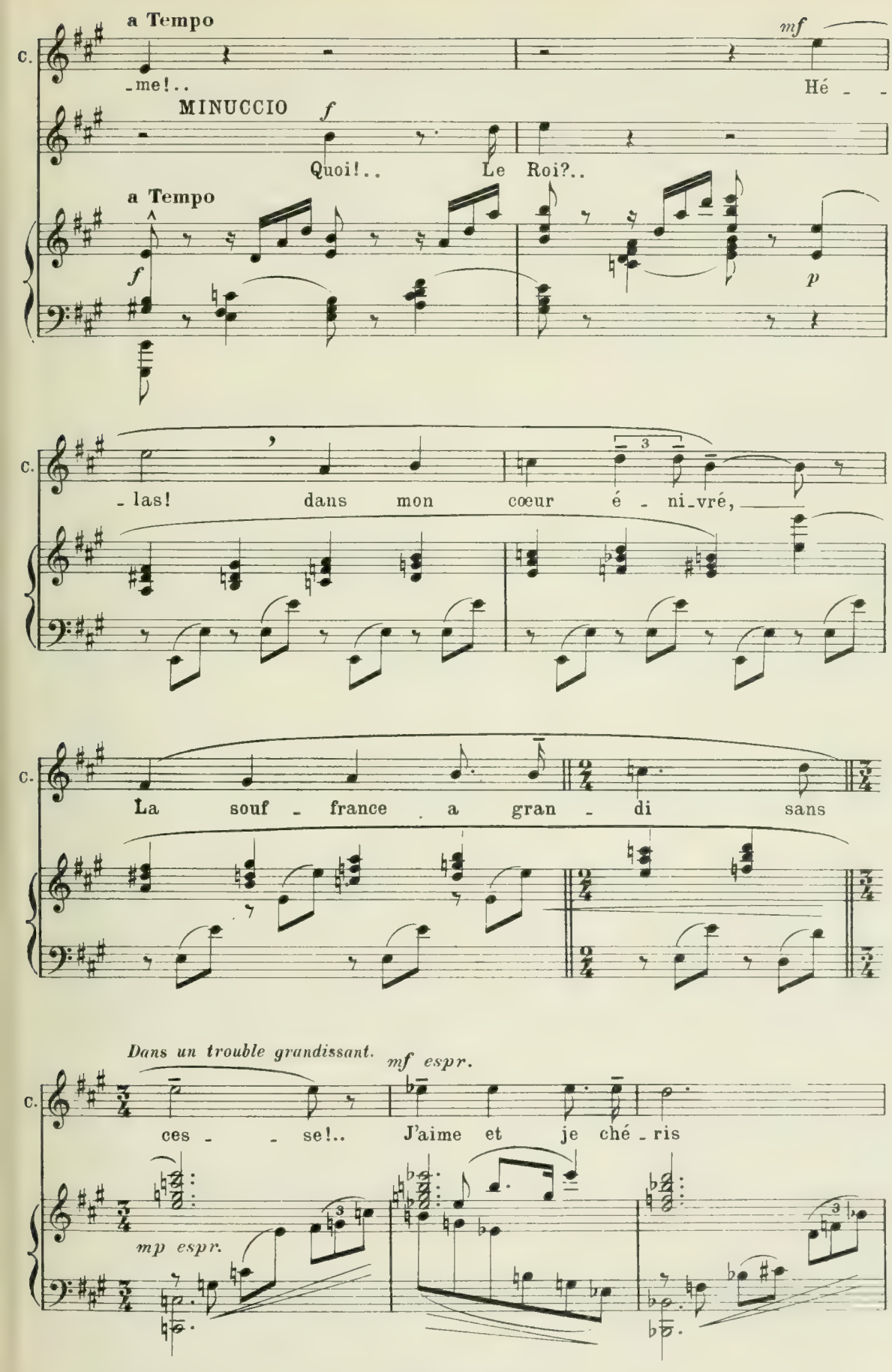

Sans lenteur
p dol.
C.
rêve in-cer-tain.
J'é-tais comme un a-
mf
espr.
p dol. Sans lenteur
espr. (en dehors)
-veugle- à l'é-veil du ma-tin
Qui, sur ses
cresc.
yeux fer-més, sans la com-prendre enco- - - re, De-
cresc.
f
-vi- - - ne l'au-be d'or!
f


Plus modéré
C.
Plus modéré
Mais quel-
très en dehors
-qu'un des-sil-la ma pau - piè - - re...
f
très en dehors
Et le flot pur de la lu - miè - re Mi-non -
-da pour ja-mais!
f
en dehors
f

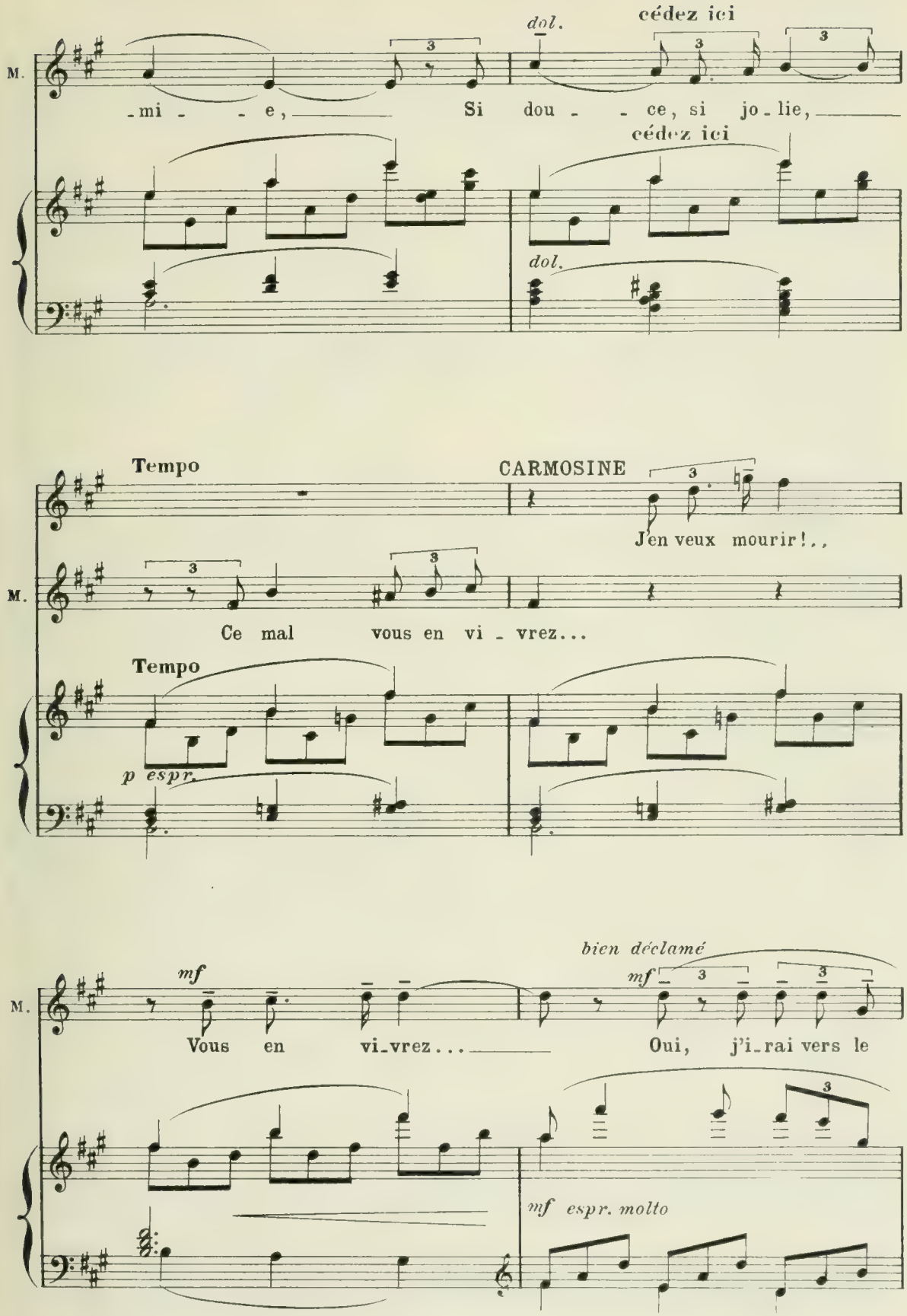

Allegro moderato
avec exaltation.
C.
Ce vain-queur, je le
Allegro moderato. ♩ = 100
f
mp
sost.
vis au-ré-o-lé de gloi-re, Aux fê-tes du tour-
-noi, Je su-bis sa vic-
cresc.
poco allarg.
-toi-re Et lui don-nai ma
poco allarg.
f

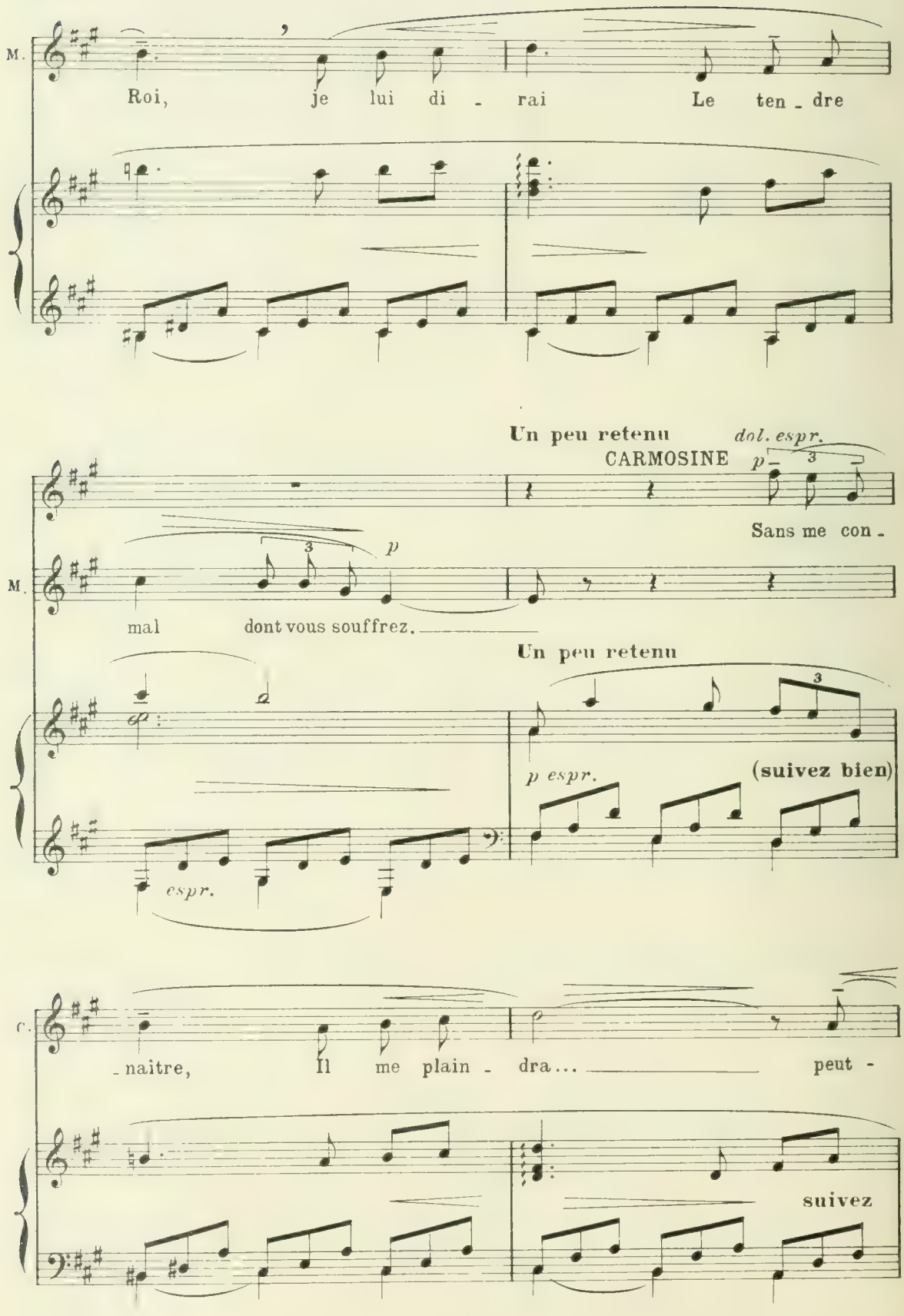

a Tempo
C.
foi!..
MINUCCIO
Carmo_si - ne!..
Le Roi?
a Tempo
f
C.
f
Qu'il é_tait beau par_mi les clar_
f
C.
_tés ___ triompha - - - les,
Pa_reil au
p
en dehors

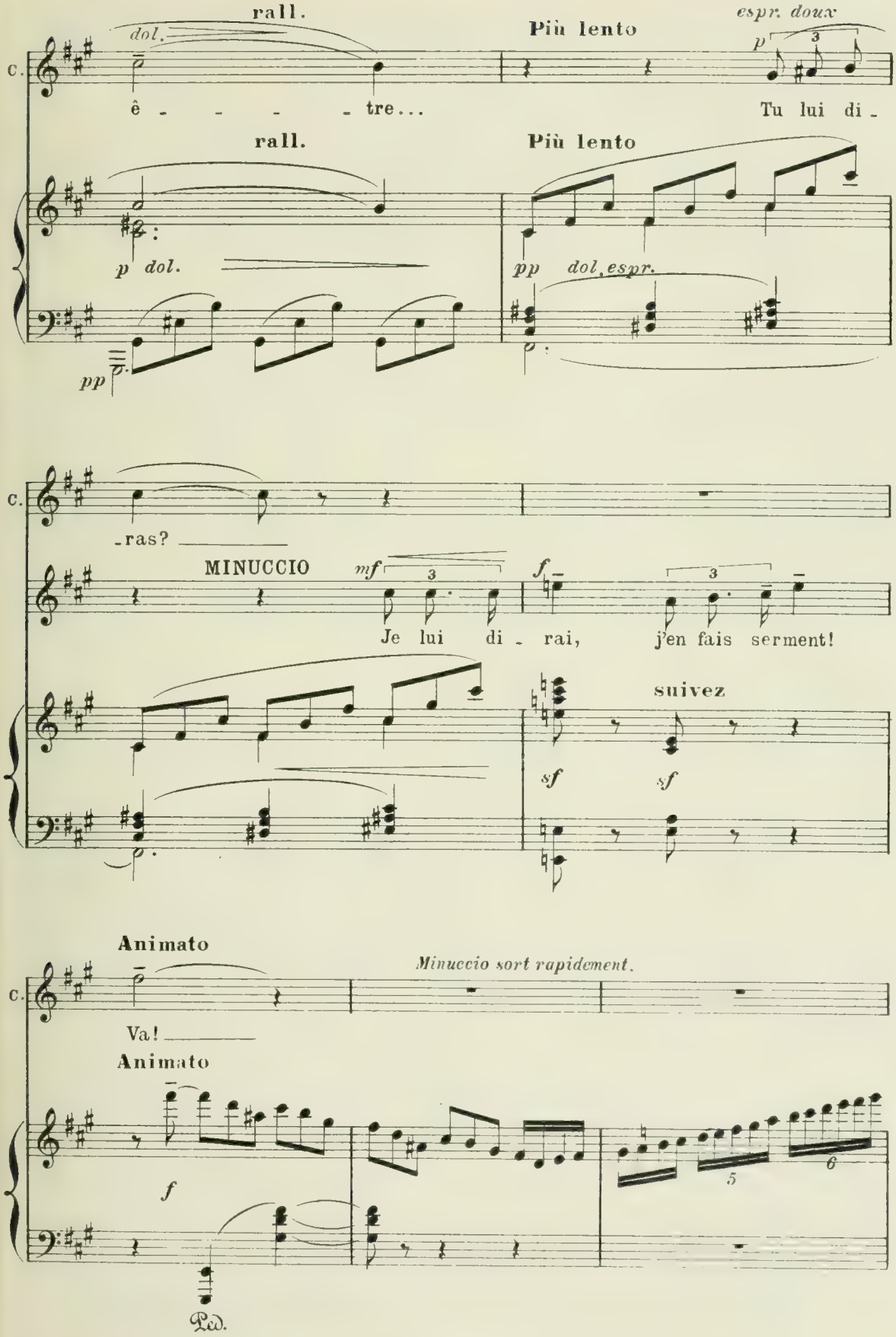
C.
Dieu resplen-dis-sant Que l'on voit aux vi-
-traux des hau-tes ca-thé-dra-les!
cresc.
Je l'ai-mai de-puis lors, Je l'ai-
-mai! Je l'aimai et je l'ai-
Allarg.
Allarg.

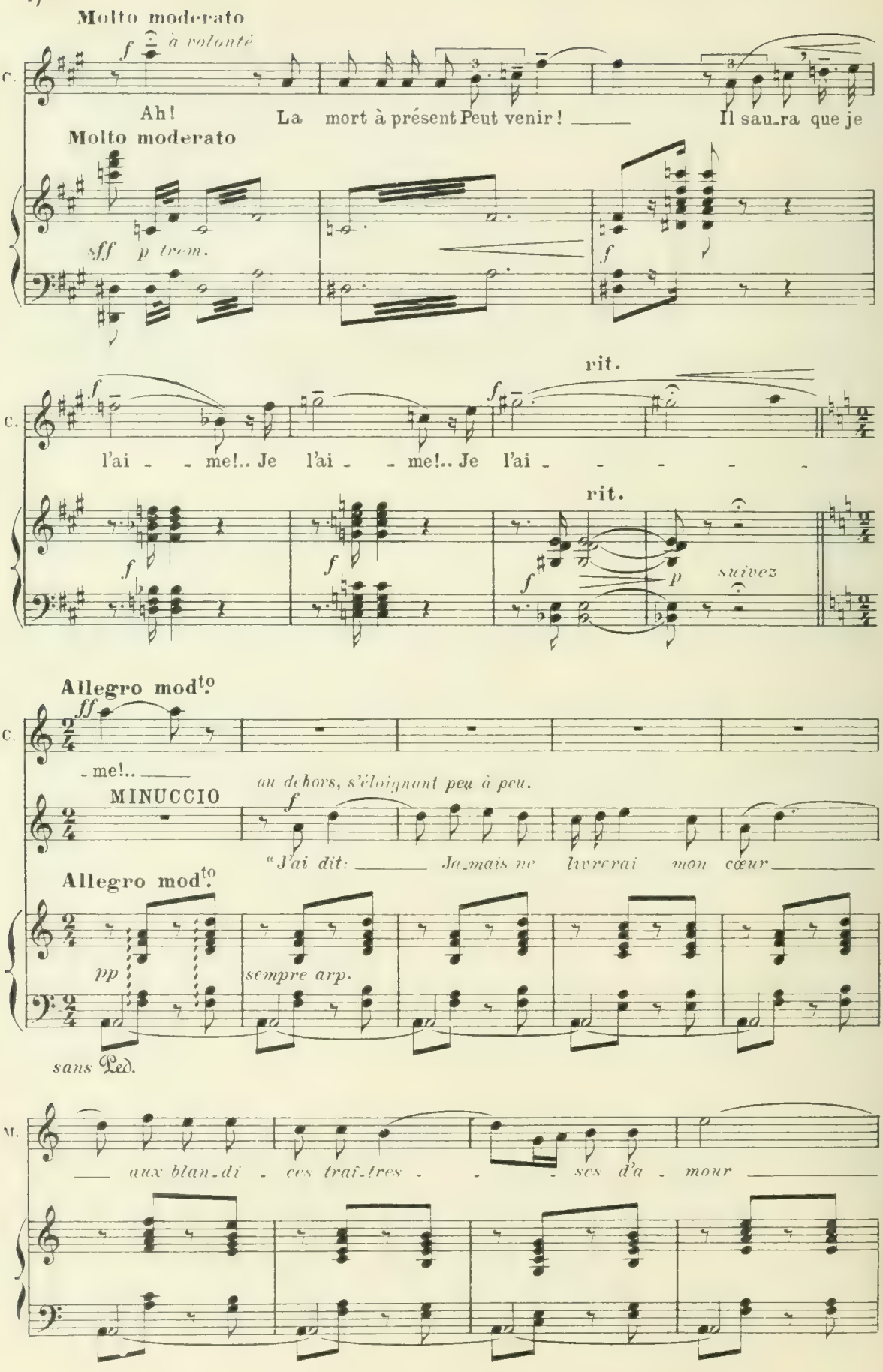

a Tempo
mf
C.
-me!..
Hé - -
MINUCCIO
f
Quoi!.. Le Roi?..
a Tempo
f
p
C.
- las! dans mon cœur é - ni-vré,
C.
La souf - france a gran - di sans
Dans un trouble grandissant.
mf espr.
C.
ces - - se!.. J'aime et je ché - ris
mp espr.

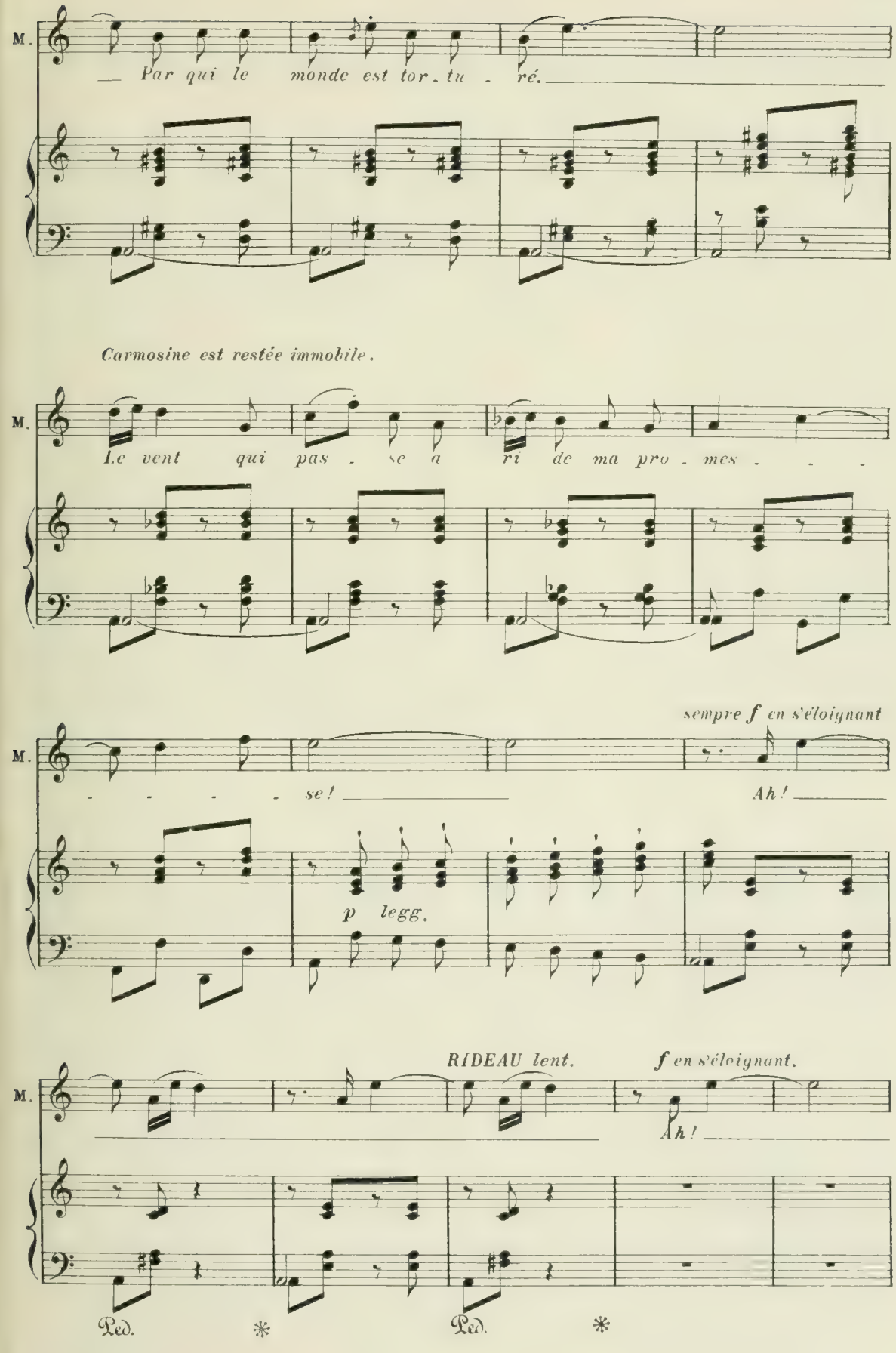
C.
ma dé - - tres - - - se, J'en veux mou -
C.
- rir, et j'en mour - rai!..
f
en dehors
rall.
f
rall. Dans un sanglot.
p
C.
J'en veux mourir, et j'en mour - rai!..
rall.
rall.
rit.
f
dimin.
Lento
MINUCCIO
mp
affectueusement.
Car - mo - si - - ne, pe - tite a -
Lento
mp espr.

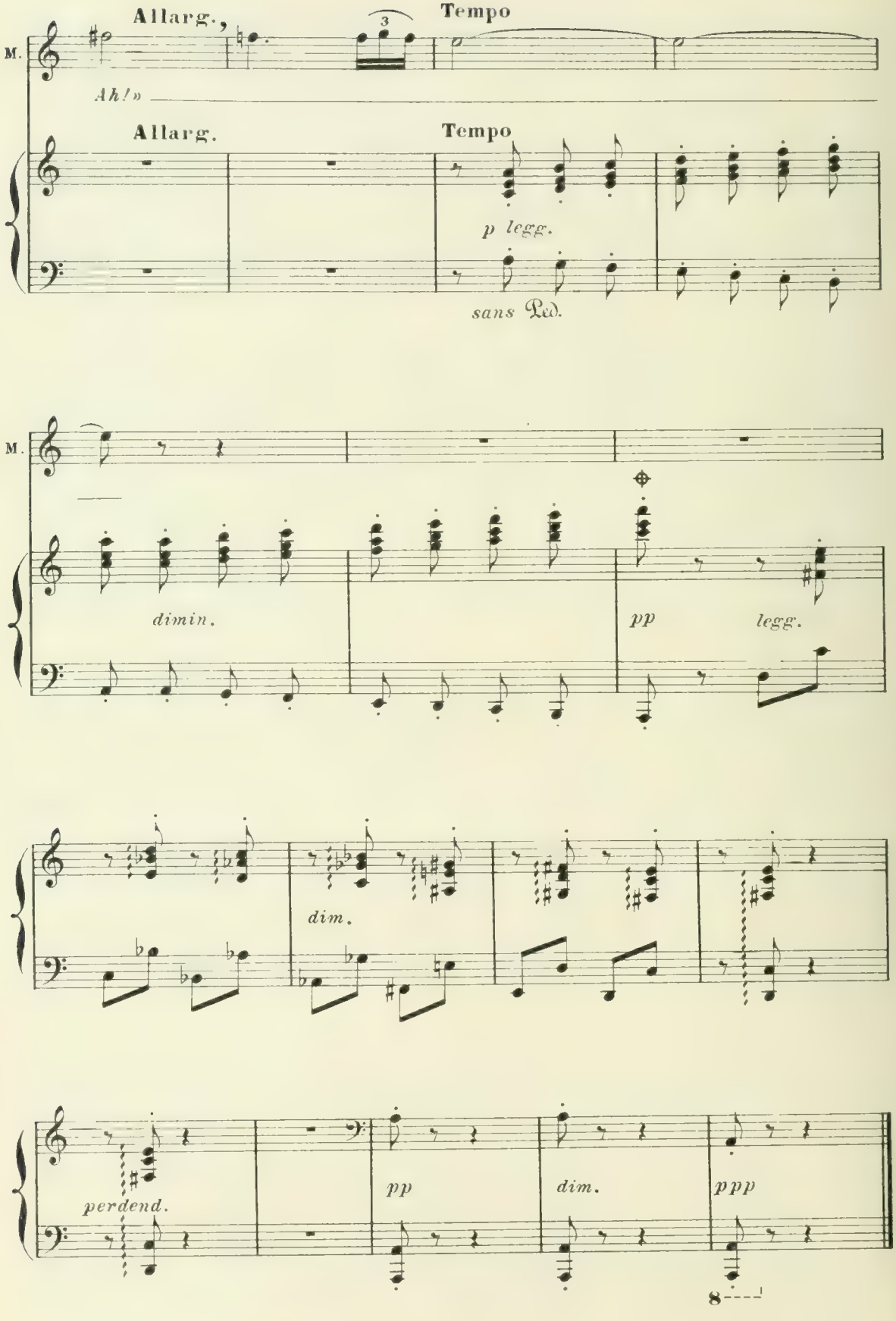

M.
dol.
cédez ici
-mi - - e, Si dou - - ce, si jo - lie,
cédez ici
dol.
Tempo
CARMOSINE
J'en veux mourir!..
M.
Ce mal vous en vi - vrez...
Tempo
p espr.
bien déclamé
mf
M.
mf
Vous en vi-vrez... Oui, j'i-rai vers le
mf espr. molto


M.
Roi, je lui di - rai Le ten - dre
Un peu retenu
dol. espr.
CARMOSINE
p
Sans me con -
M.
mal dont vous souffrez.
Un peu retenu
p espr.
(suivez bien)
espr.
C.
- naître, Il me plain - dra... peut -
suivez


rall.
dol.
Più lento
espr. doux
p
3
C.
ê - - - - - tre...
Tu lui di -
rall.
Più lento
p dol.
pp
pp dol. espr.
C.
-ras?
MINUCCIO
mf
3
f
3
Je lui di - rai,
j'en fais serment!
suivez
sf
sf
Animato
Minuccio sort rapidement.
C.
Va!
Animato
f
5
6
Ped.


Molto moderato
f à volonté
C.
Ah!
La mort à présent Peut venir! ___
Il sau_ra que je
Molto moderato
sff
p trem.
f
rit.
f
f
C.
l'ai _ _ me!.. Je l'ai _ _ me!.. Je l'ai _ _ _ _ _
rit.
f
f
f
p
suivez
Allegro mod^to
ff
C.
_ me!.. ___
MINUCCIO
au dehors, s'éloignant peu à peu.
f
« J'ai dit: ___ Ja_mais ne livrerai mon cœur ___
Allegro mod^to
pp
sempre arp.
sans Ped.
M.
___ aux blan_di _ ces traî_tres _ _ _ ses d'a _ mour ___


M.
— Par qui le monde est tor - tu - ré. —
Carmosine est restée immobile.
M.
Le vent qui pas - se a ri de ma pro - mes - - -
M.
sempre f en s'éloignant
- - - - - se! — Ah! —
p legg.
M.
RIDEAU lent.
f en s'éloignant.
Ah! —
Ped. * Ped. *



Fin du 2e Acte.

H. &

⊕ *Au théâtre on peut finir sur cet accord.*

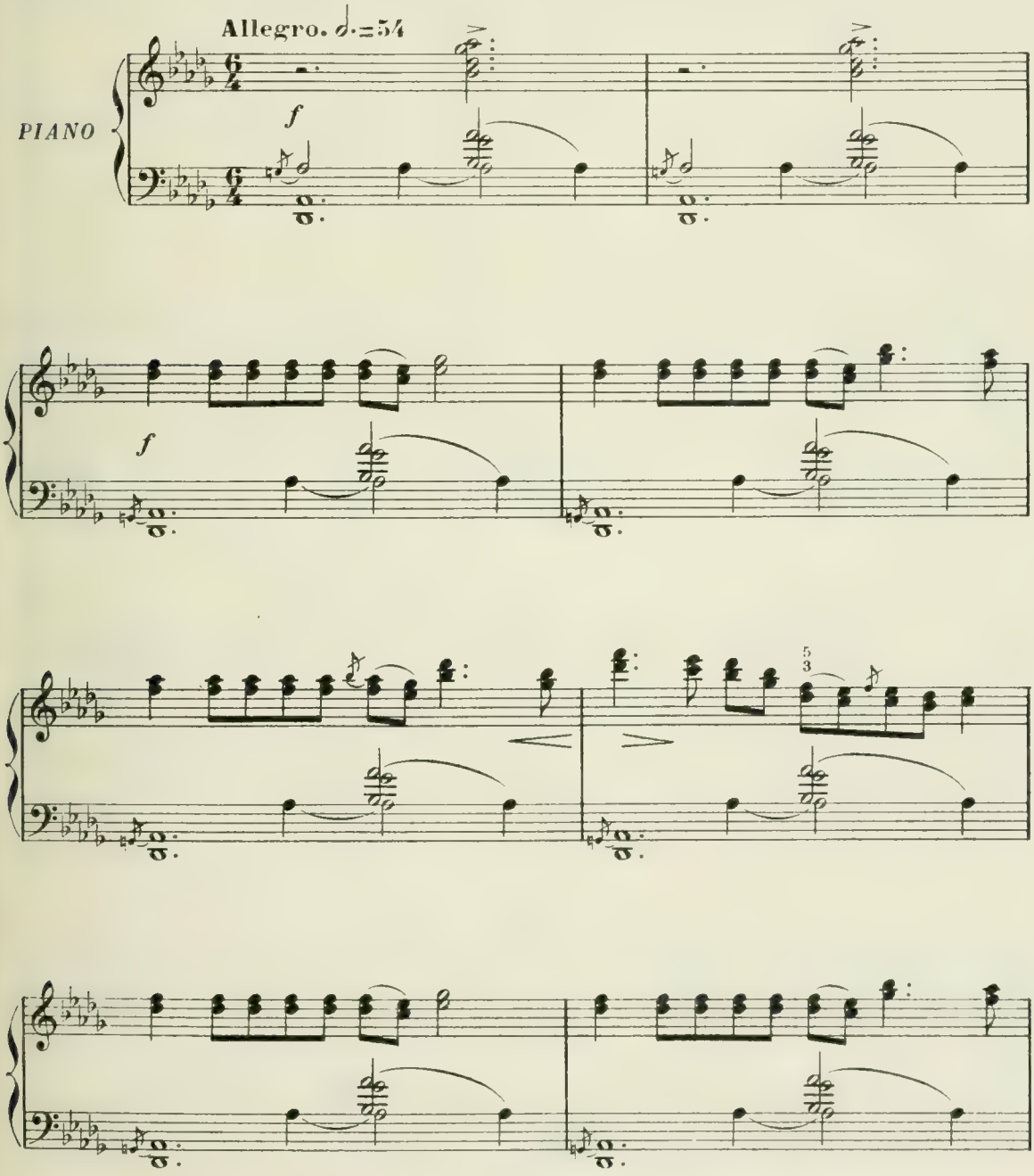
ACTE III

LA FÊTE CHEZ LE ROI

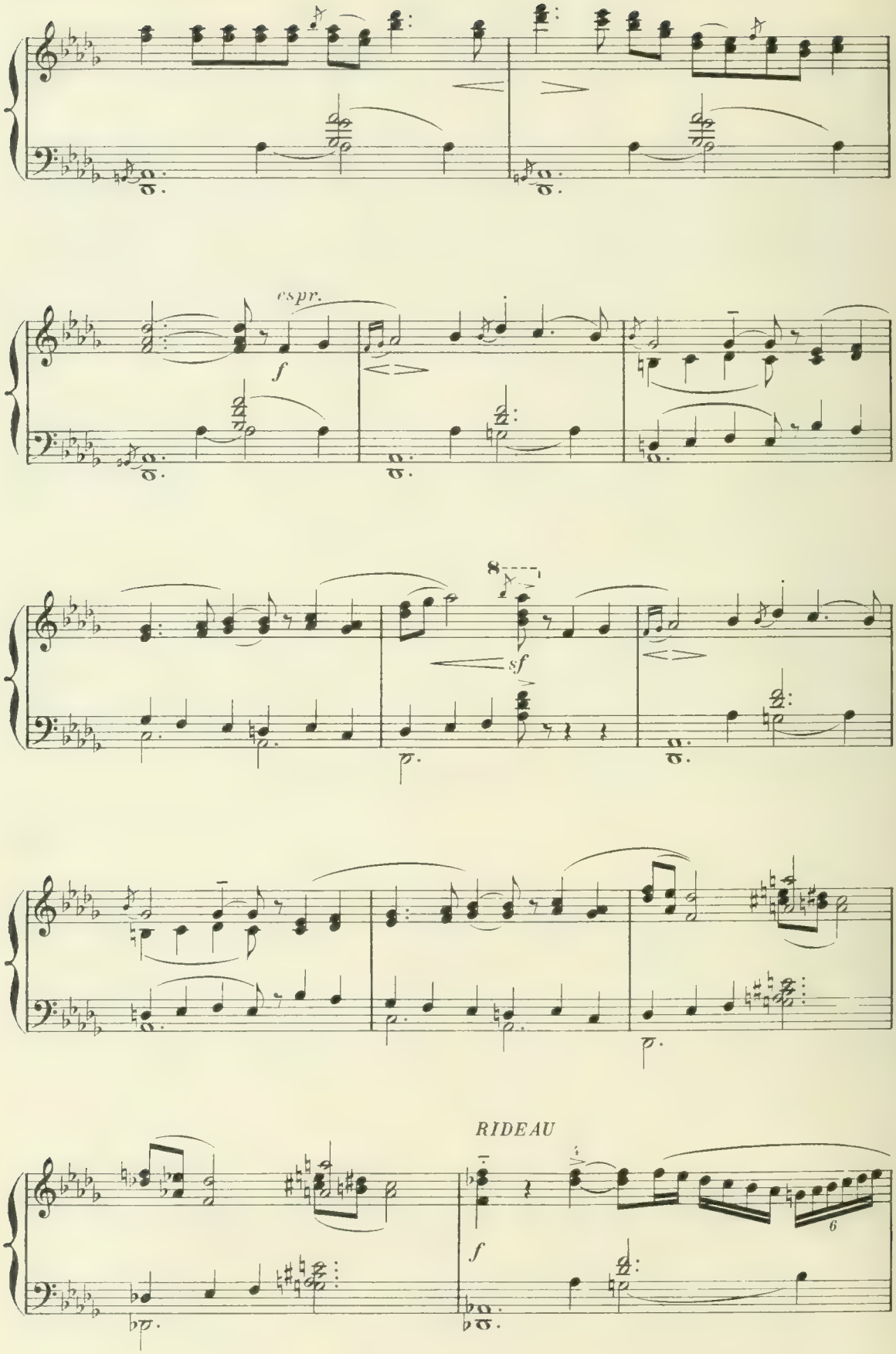
C'est dans les jardins du palais de Pierre d'Aragon. Au premier plan, à gauche, la façade d'un beau palais Renaissance, avec des colonnes et un grand escalier extérieur qui descend sur la scène.

A droite, au second plan, un banc de pierre en demi-cercle. Sur la droite, des arbres, des statues. Une balustrade, avec des massifs de verdure, des arbustes fleuris, forme de ce côté une sorte d'allée parallèle à la façade du palais. Au fond, des arbres; de ci, de là, de belles statues. A droite, au premier plan, des ifs taillés et des arbustes forment une sorte de tonnelle de verdure.

INTRODUCTION (1)



(1) Thèmes populaires Siciliens.


espr.
f
8
sf
RIDEAU
f
6

6
fp
p grazioso
3
en dehors
cresc.

Quand le rideau se lève, on danse au second plan. C'est la fête du Printemps que l'on célèbre. Les danseuses sont vêtues de voiles flottants brodés de fleurs, une d'elles figure le Printemps qui s'éveille, sourit, répand la joie et l'amour sur toute la nature soumise. Les demoiselles de la cour sont assises également, ou debout, et regardent par groupes. Ces danses d'abord plastiques prennent peu à peu une allure de plus en plus vive et se terminent dans un grand mouvement général occupant toute la scène. Un orchestre et des chœurs visibles accompagnent les danses sur la scène même.

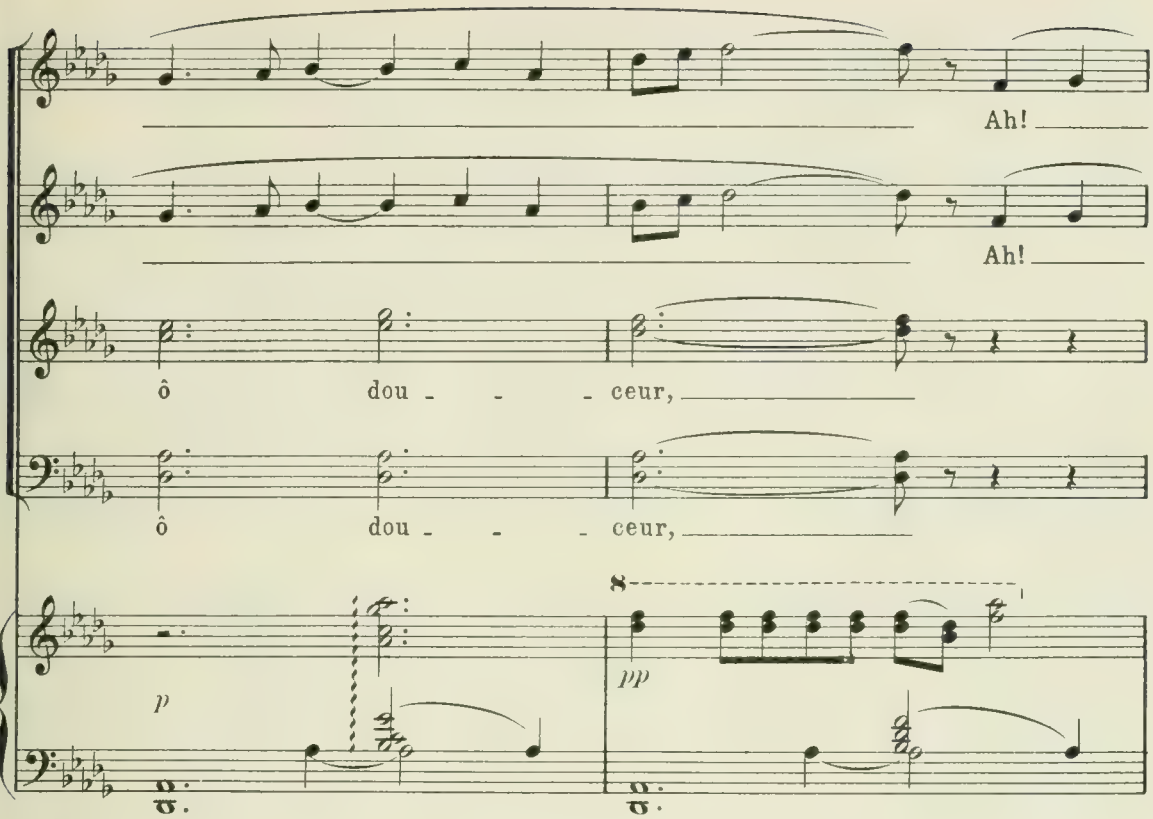
Scène I

p
De la na - tu - re qui s'é - veil - - - le, Dou -
De la na - tu - re qui s'é - veil - - - le, Dou -
De la na - tu - re qui s'é - veil - - - le, Dou -
De la na - tu - re qui s'é - veil - - - le, Dou -

-ceur, en - chan - te - ment, mer - veil - - le,
-ceur, en - chan - te - ment, mer - veil - - le,
-ceur, en - chan - te - ment, mer - veil - - le,
-ceur, en - chan - te - ment, mer - veil - - le,

Ver - se ta joie à notre â - - - me pâ -
Ver - se ta joie à notre â - - - me pâ -
Ver - se ta joie à notre â - - - me pâ -
Ver - se ta joie à notre â - - - me pâ -

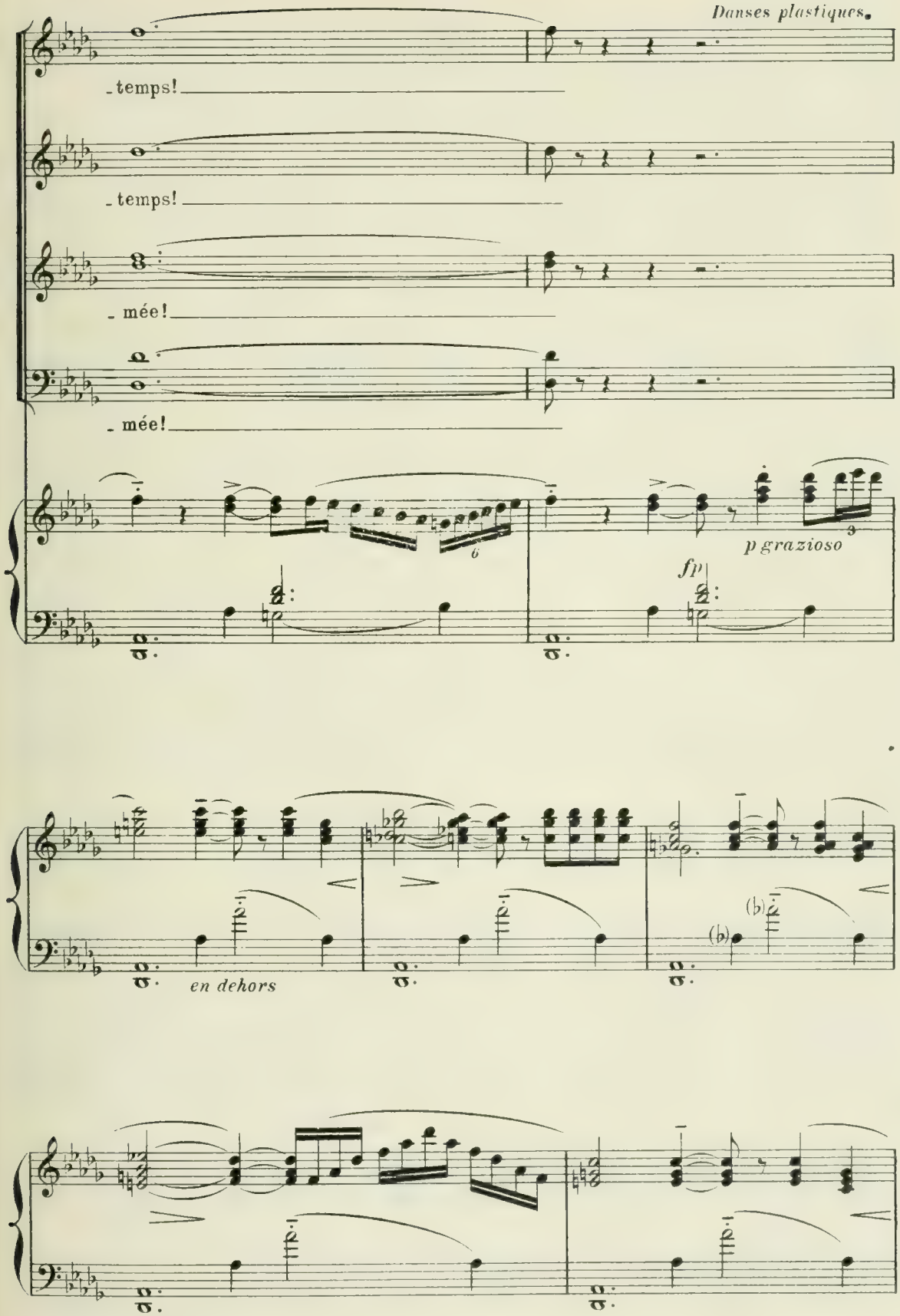
en dehors
mf
- mée! Ah! Ah!
mf
- mée! Ah! Ah!
p
- mée! O prin - - temps,
p
- mée! O prin - - temps,
8
pp
p


Ah!
Ah!
ô dou - - - ceur,
ô dou - - - ceur,
p
8
pp

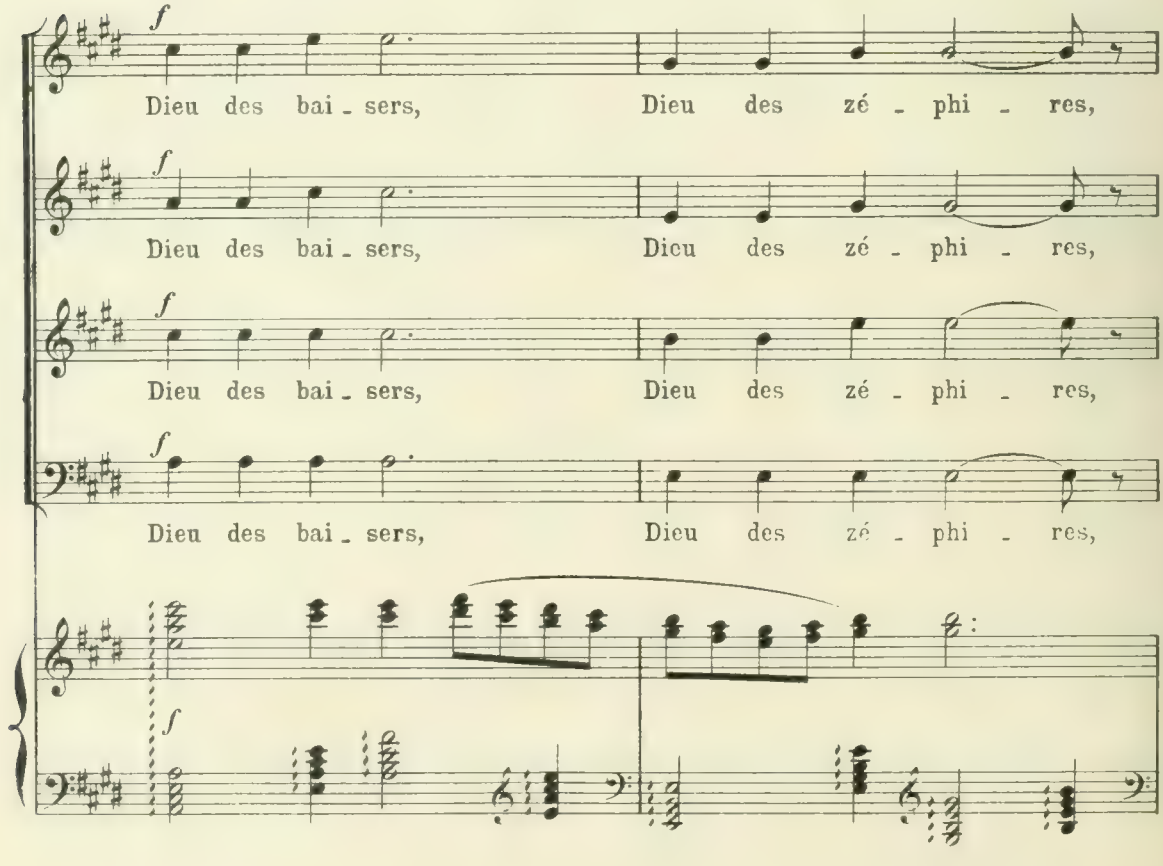
Ah!
Ah!
en - - - chan - - te - ment,
en - - - chan - - te - ment,
pp

Ah!
Ah!
cresc.
Ver - - - - - - - se ta
cresc.
Ver - - - - - - - se ta
cresc.

Ah! Ah! O prin - -
Ah! Ah! O prin - -
joie à notre â - - - me pâ - -
joie à notre â - - - me pâ - -
6

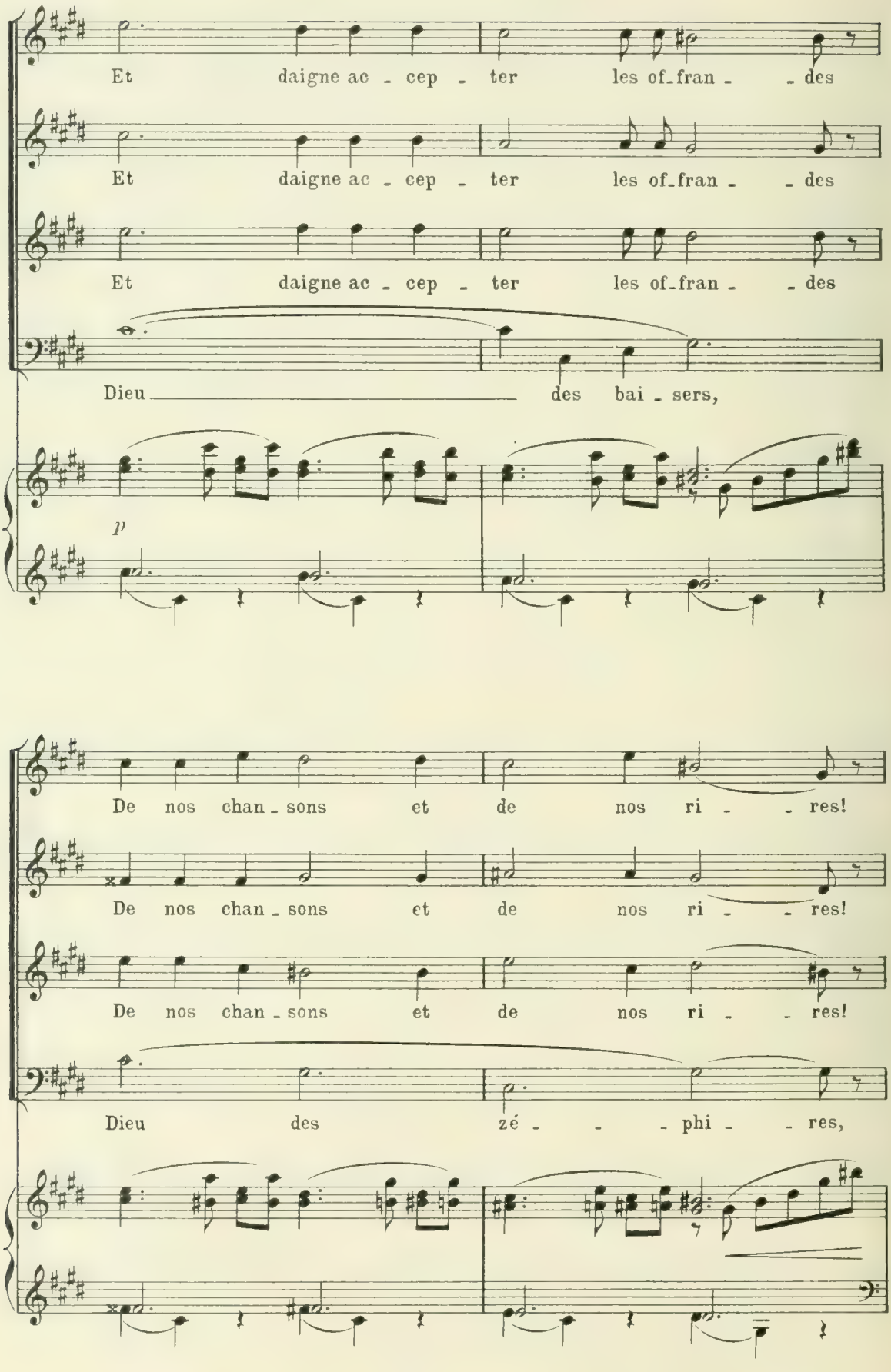

-temps!
-temps!
-mée!
-mée!
6
p grazioso
3
fp
en dehors
(b)
(b)

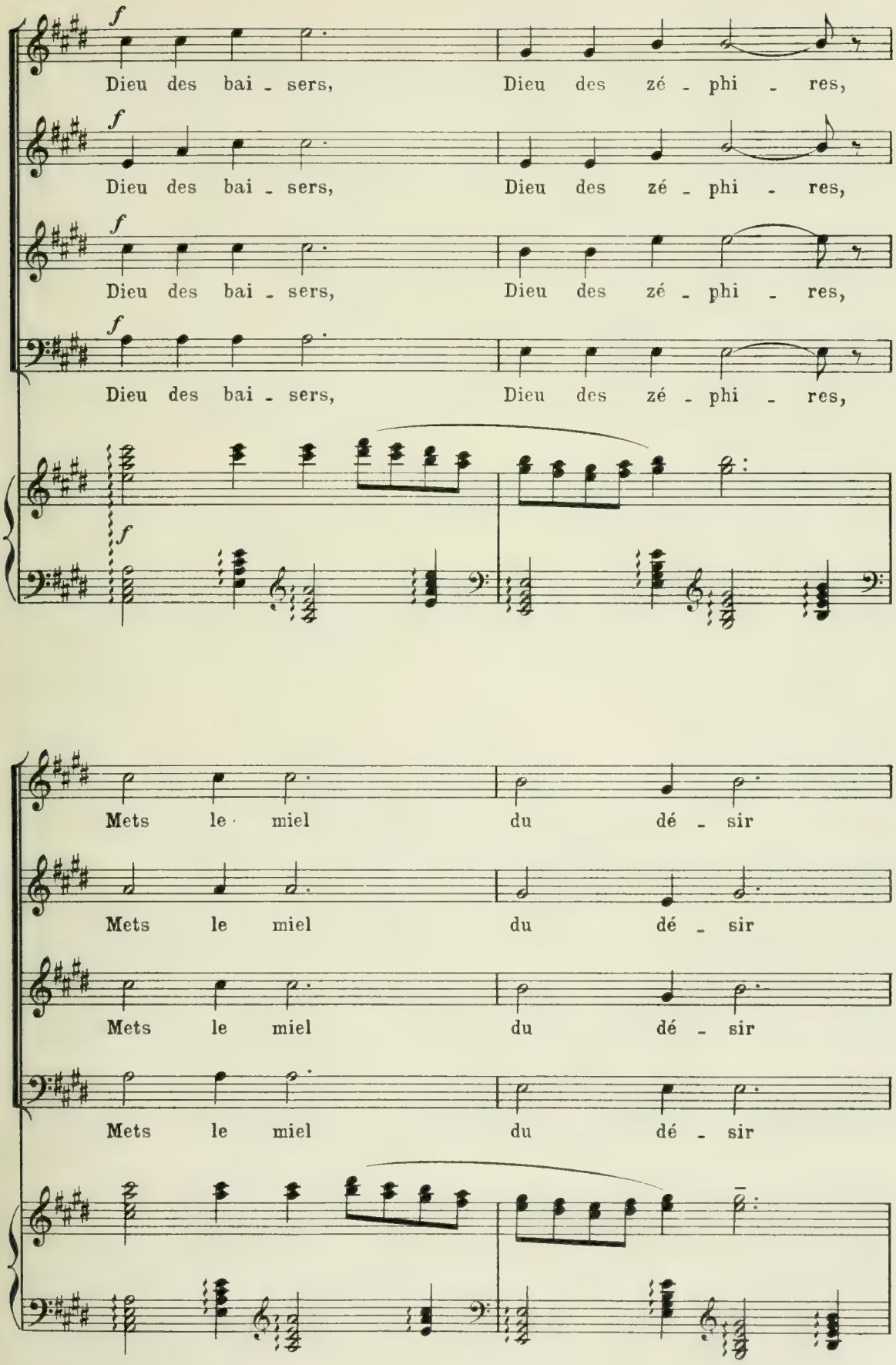
Les danses prennent jusqu'à la fin une allure de plus en plus vive et se termineront dans un grand mouvement général remplissant alors toute la scène.

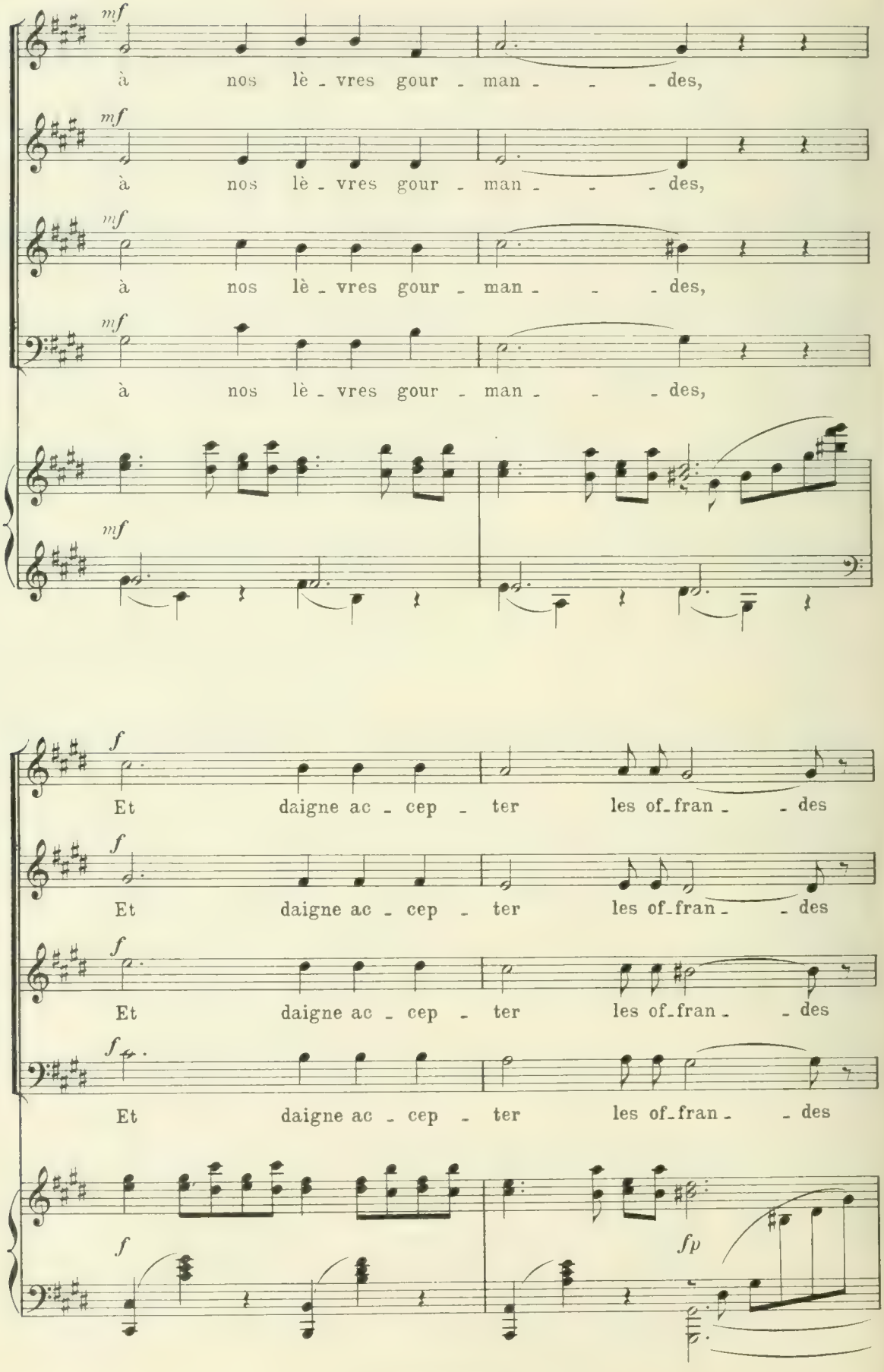


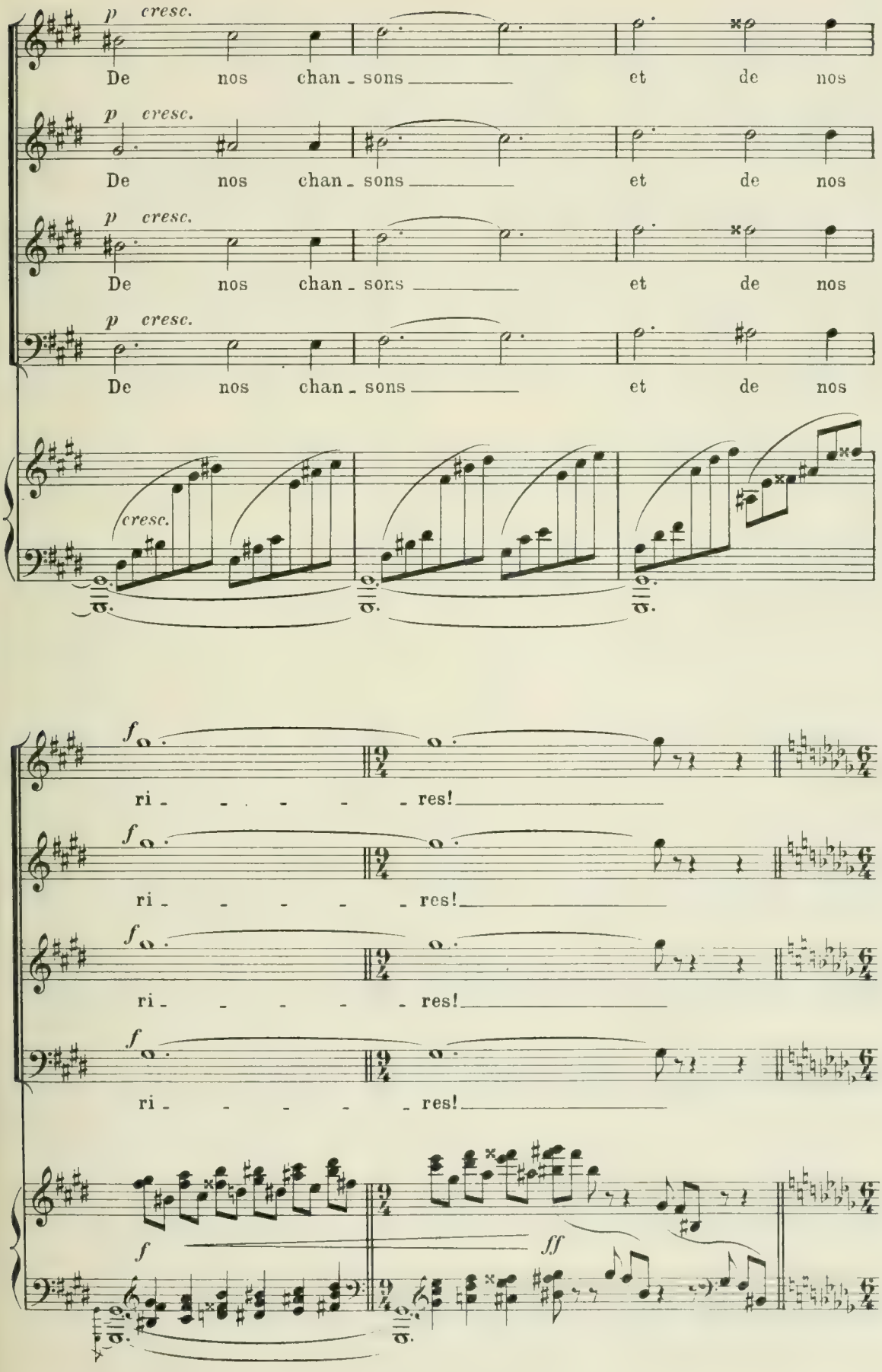
Mets le miel du dé - sir
Mets le miel du dé - sir
Mets le miel du dé - sir
Mets le miel du dé - sir

p
à nos lè - vres gour - man - - - des,
p
à nos lè - vres gour - man - - - des,
p
à nos lè - vres gour - man - - - des,
p
à nos lè - vres gour - man - - - des,
p

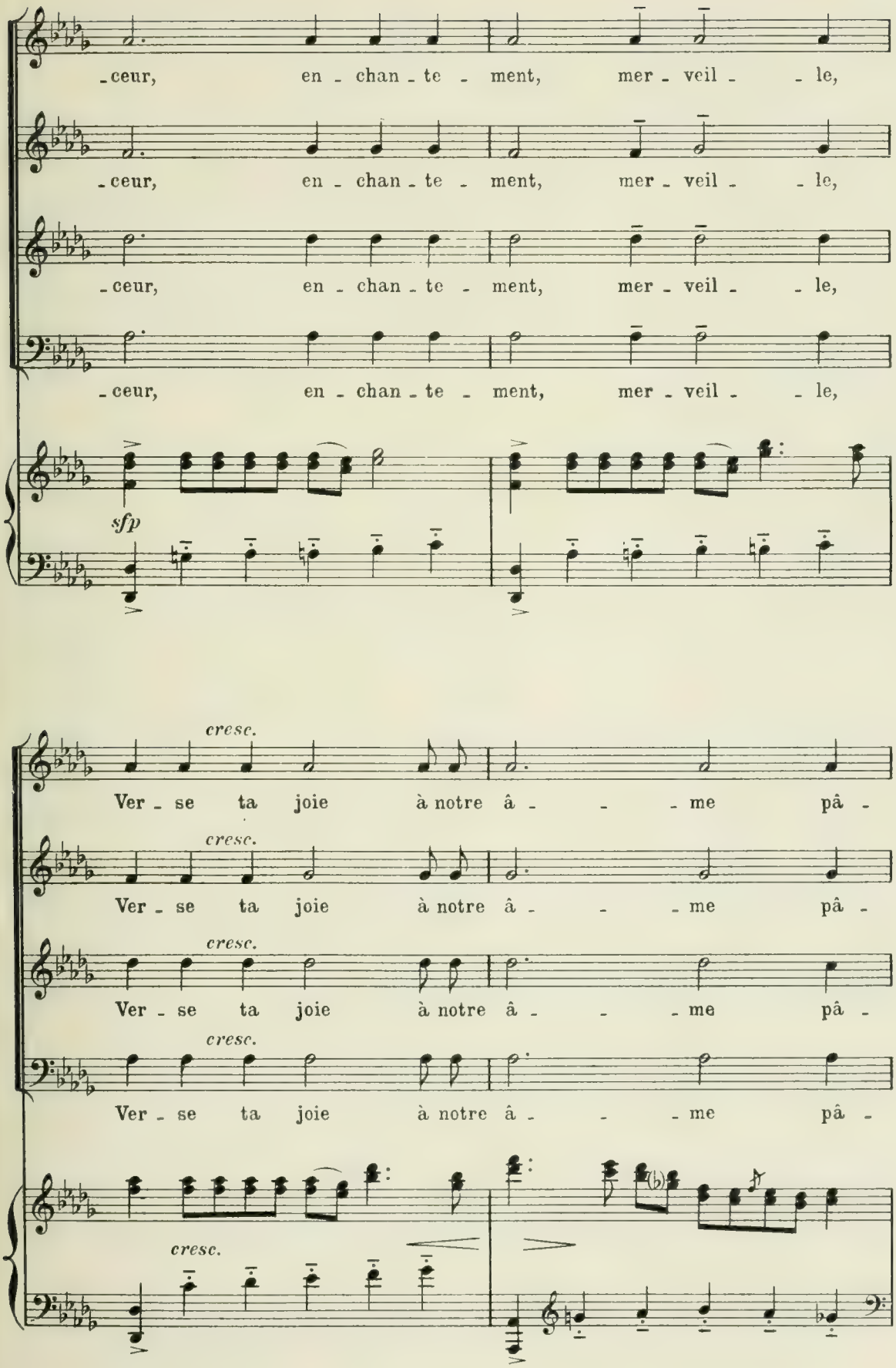

Et daigne ac - cep - ter les of-fran - - des
Et daigne ac - cep - ter les of-fran - - des
Et daigne ac - cep - ter les of-fran - - des
Dieu des bai - sers,
p
De nos chan - sons et de nos ri - - res!
De nos chan - sons et de nos ri - - res!
De nos chan - sons et de nos ri - - res!
Dieu des zé - - - phi - - res,

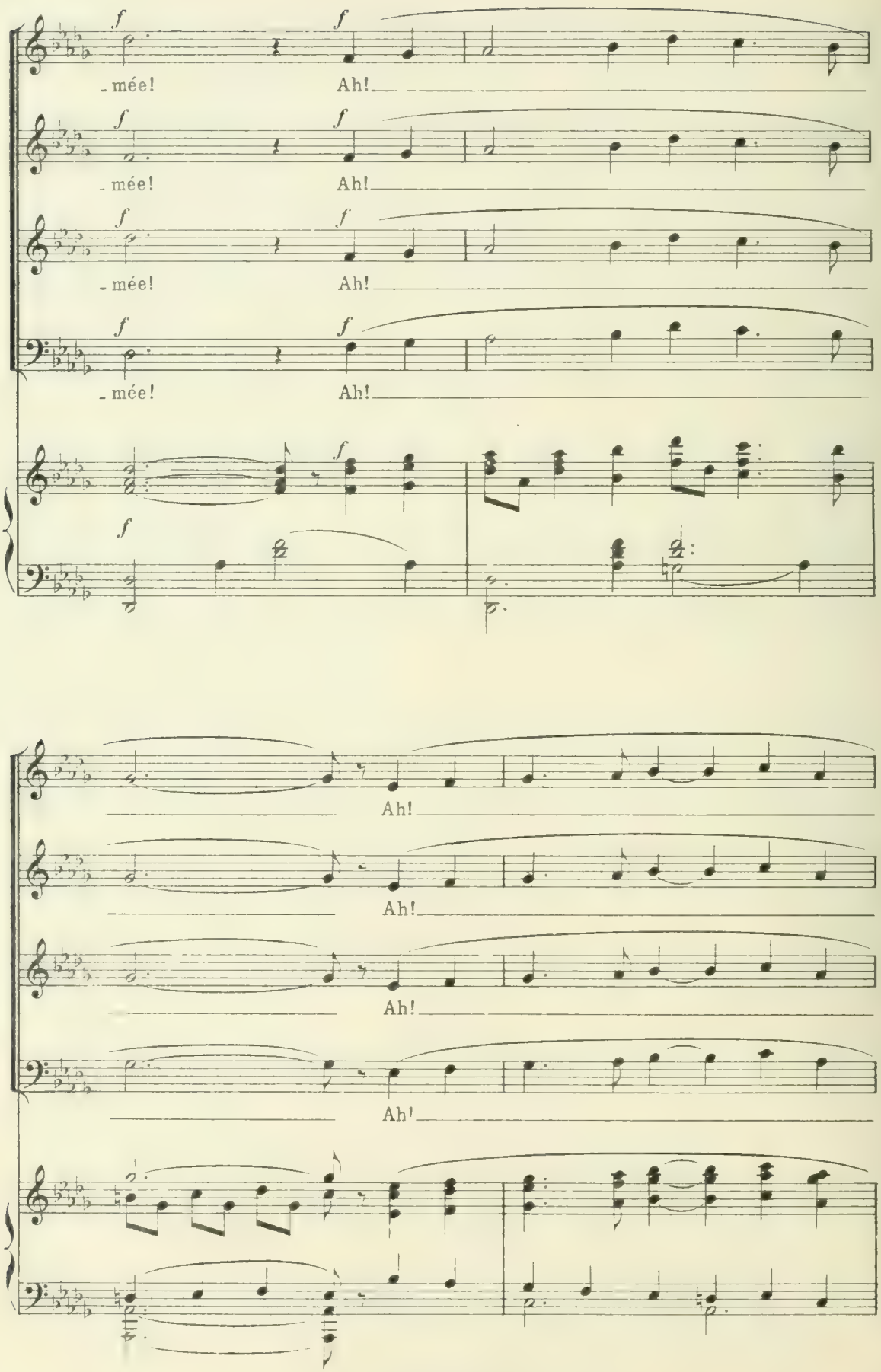

f
Dieu des bai - sers, Dieu des zé - phi - res,
f
Dieu des bai - sers, Dieu des zé - phi - res,
f
Dieu des bai - sers, Dieu des zé - phi - res,
f
Dieu des bai - sers, Dieu des zé - phi - res,
f
Mets le miel du dé - sir
Mets le miel du dé - sir
Mets le miel du dé - sir
Mets le miel du dé - sir

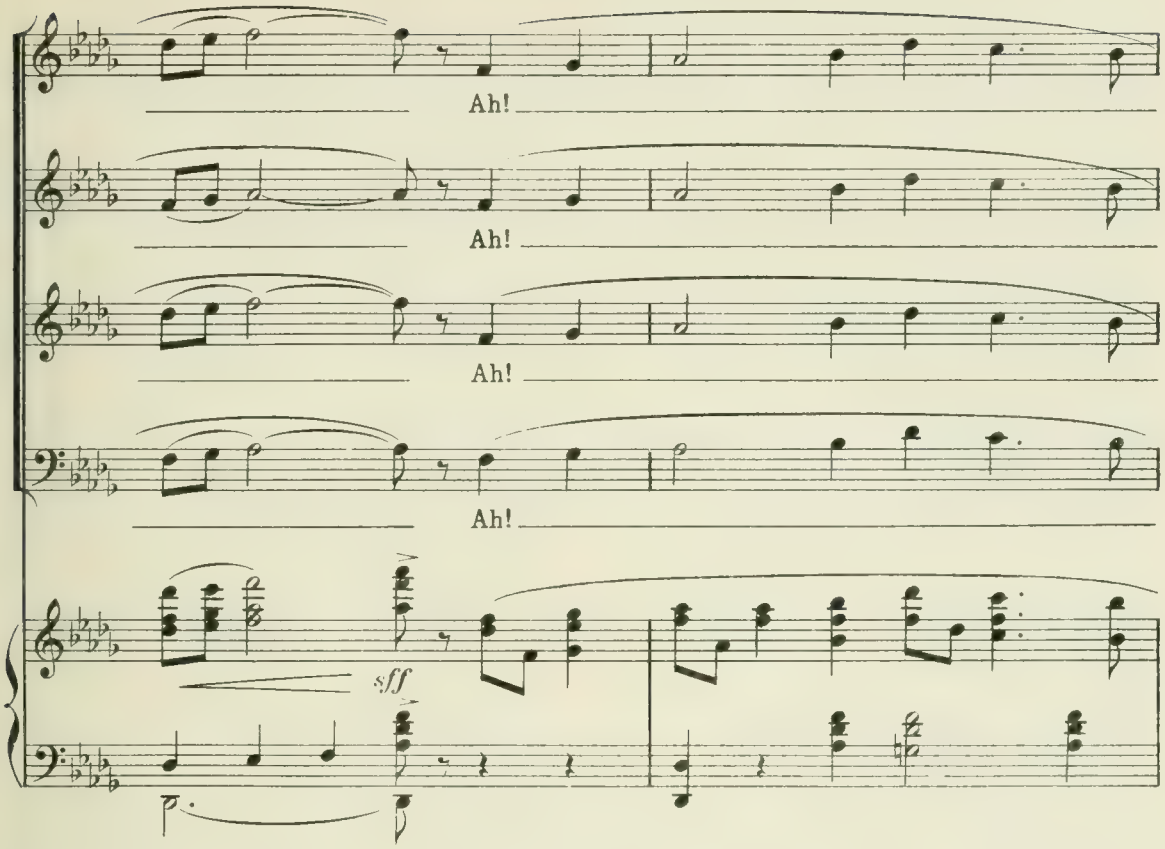

mf
à nos lè - vres gour - man - - - des,
mf
à nos lè - vres gour - man - - - des,
mf
à nos lè - vres gour - man - - - des,
mf
à nos lè - vres gour - man - - - des,
mf
f
Et daigne ac - cep - ter les of-fran - - des
f
Et daigne ac - cep - ter les of-fran - - des
f
Et daigne ac - cep - ter les of-fran - - des
f
Et daigne ac - cep - ter les of-fran - - des
f
fp


p cresc.
De nos chan - sons et de nos
cresc.
f
ri - - - - - res!
f
ff

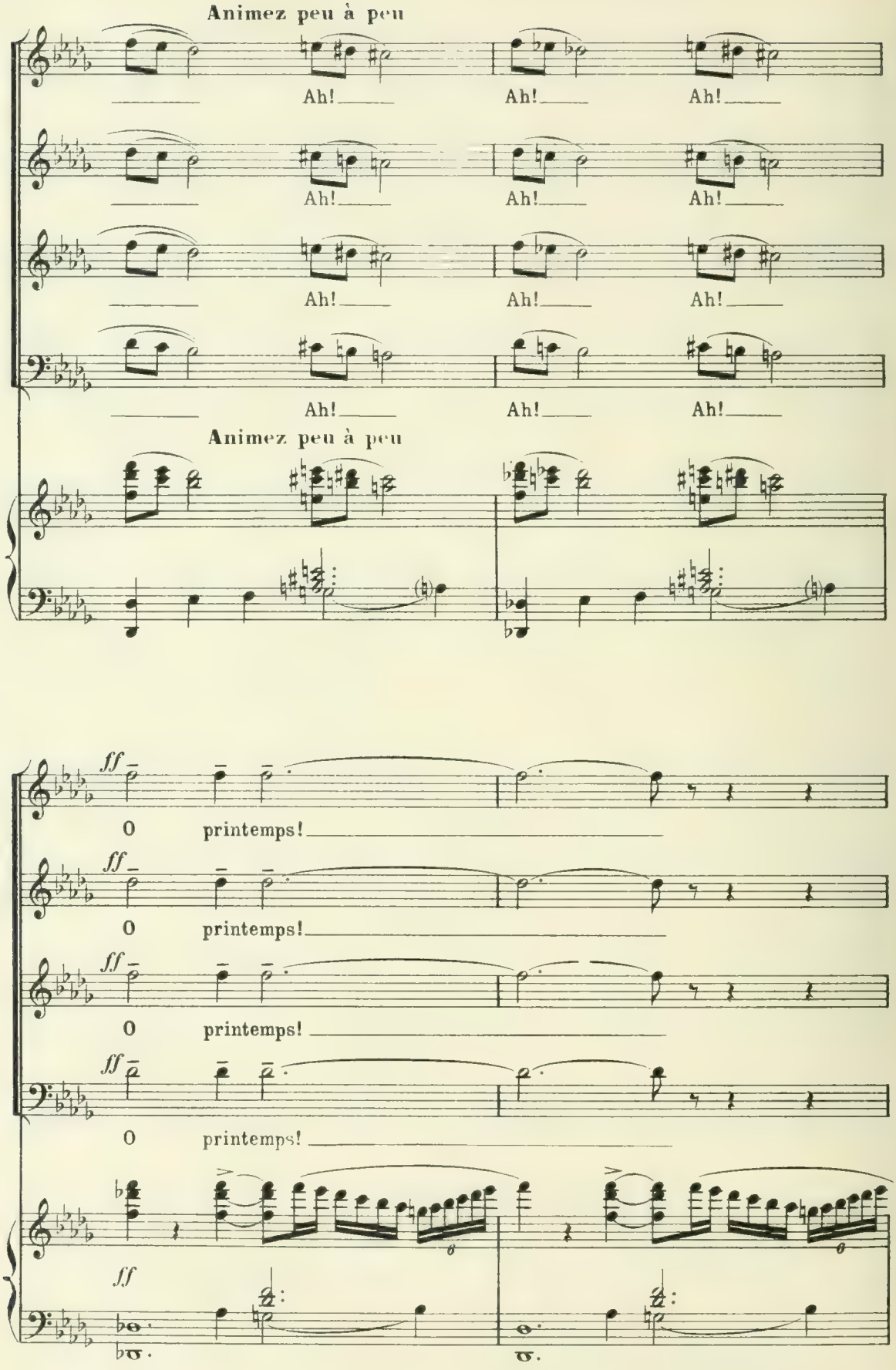
p subito
O prin - temps, â - - me parfu-mée
p subito
O prin - temps, â - - me parfu-mée
p subito
O prin - temps, â - - me parfu-mée
p subito
O prin - temps, â - - me parfu-mée
sf p
sf p
p
De la na - tu - re qui s'é - veil - - - le, Dou -
p
De la na - tu - re qui s'é - veil - - - le, Dou -
p
De la na - tu - re qui s'é - veil - - - le, Dou -
p
De la na - tu - re qui s'é - veil - - - le, Dou -
sf


-ceur, en - chan - te - ment, mer - veil - - le,
-ceur, en - chan - te - ment, mer - veil - - le,
-ceur, en - chan - te - ment, mer - veil - - le,
-ceur, en - chan - te - ment, mer - veil - - le,
sfp
cresc.
Ver - se ta joie à notre â - - - me pâ -
cresc.
Ver - se ta joie à notre â - - - me pâ -
cresc.
Ver - se ta joie à notre â - - - me pâ -
cresc.
Ver - se ta joie à notre â - - - me pâ -
cresc.


f
f
-mée!
Ah!
-mée!
Ah!
-mée!
Ah!
-mée!
Ah!
f
f
f
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!


Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
sff

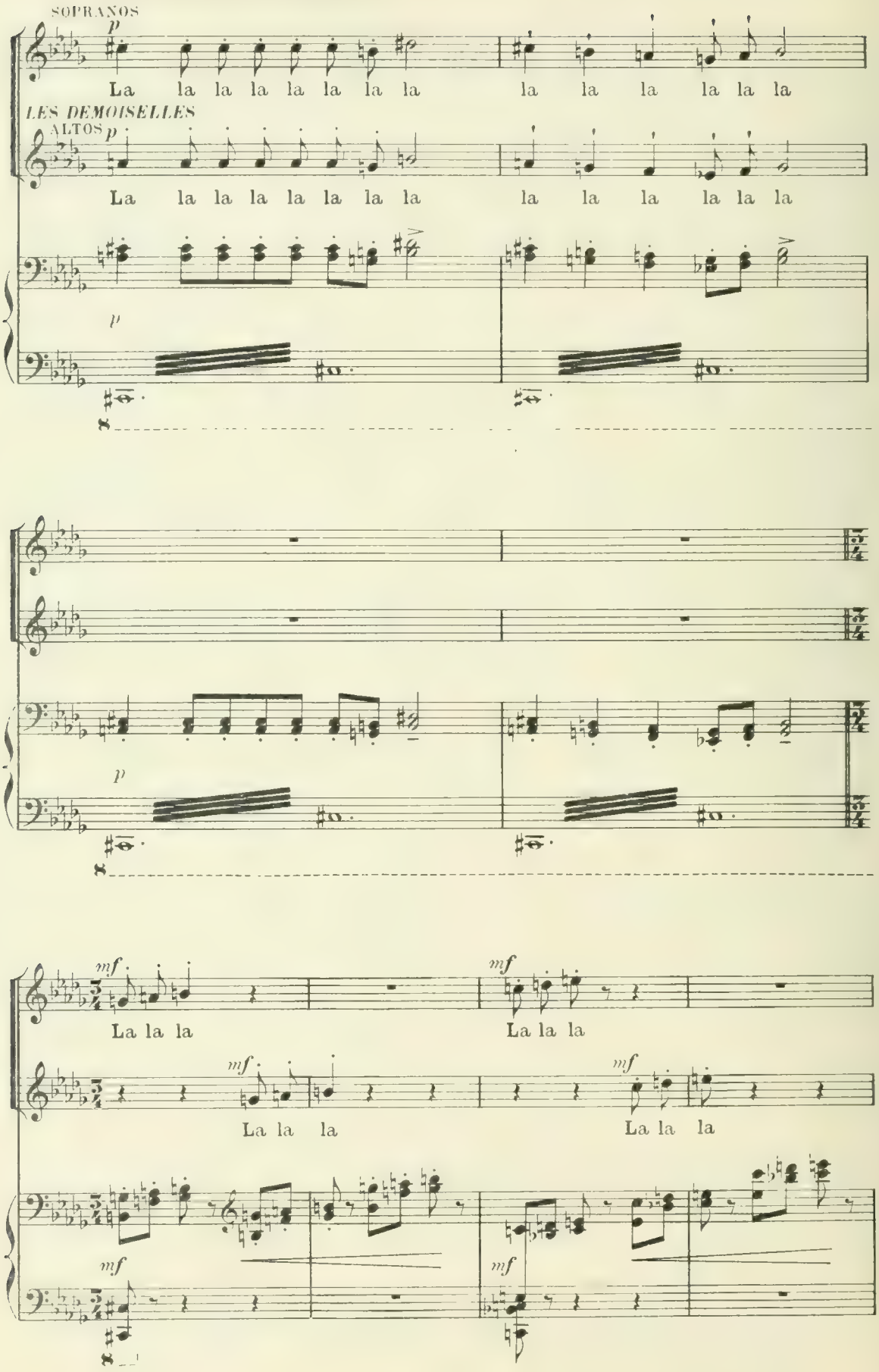
cresc.
Ah!
cresc.
Ah!
cresc.
Ah!
cresc.
Ah!
cresc.


Animez peu à peu
Ah!
Animez peu à peu
ff
O printemps!
ff
O printemps!
ff
O printemps!
ff
O printemps!
ff

Les danseuses disparaissent en fuyant dans les allées du jardin.

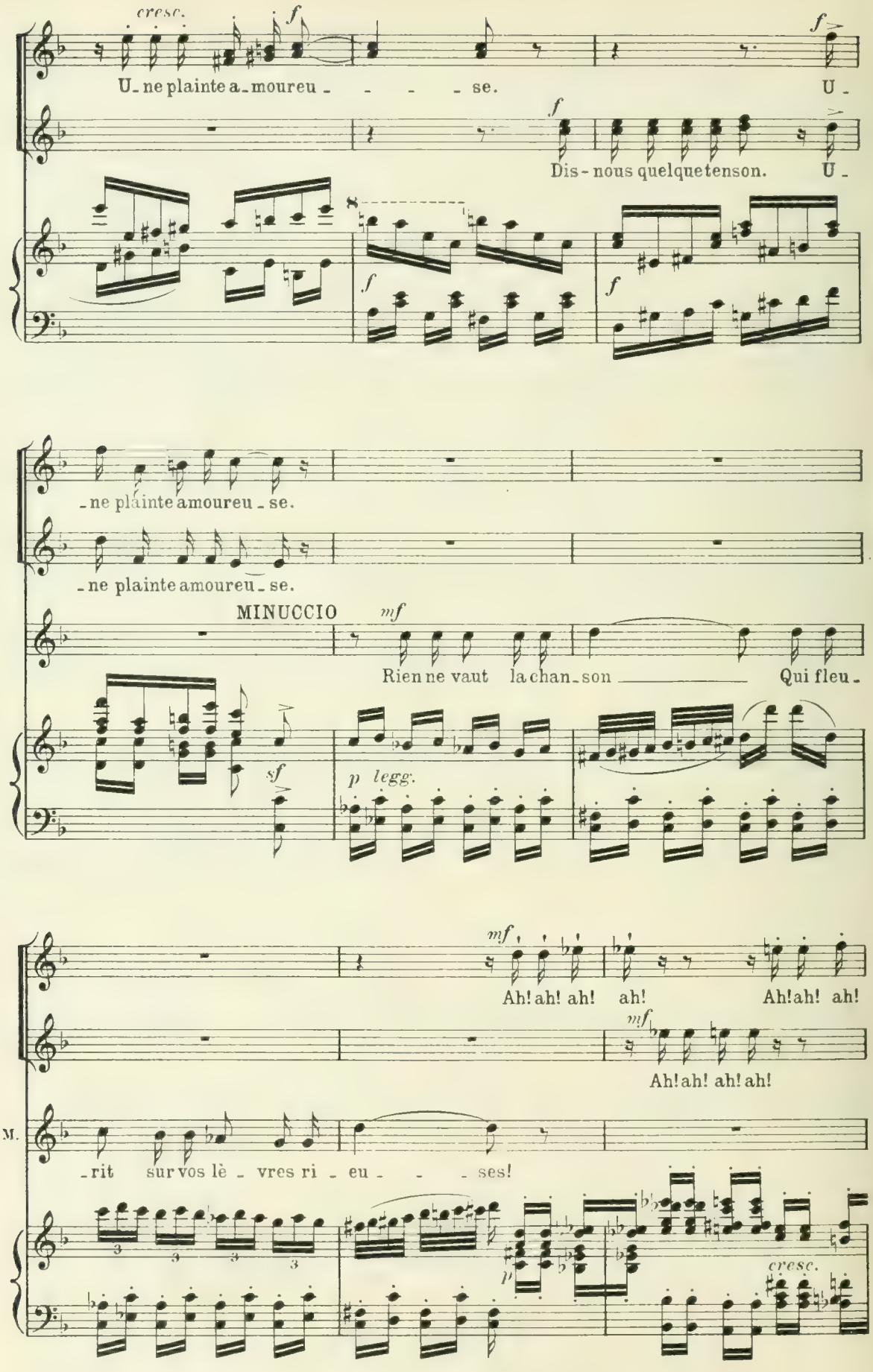
✠ *Au théâtre on supprime cette mesure.*

Imitant les danseuses en chantonnant.

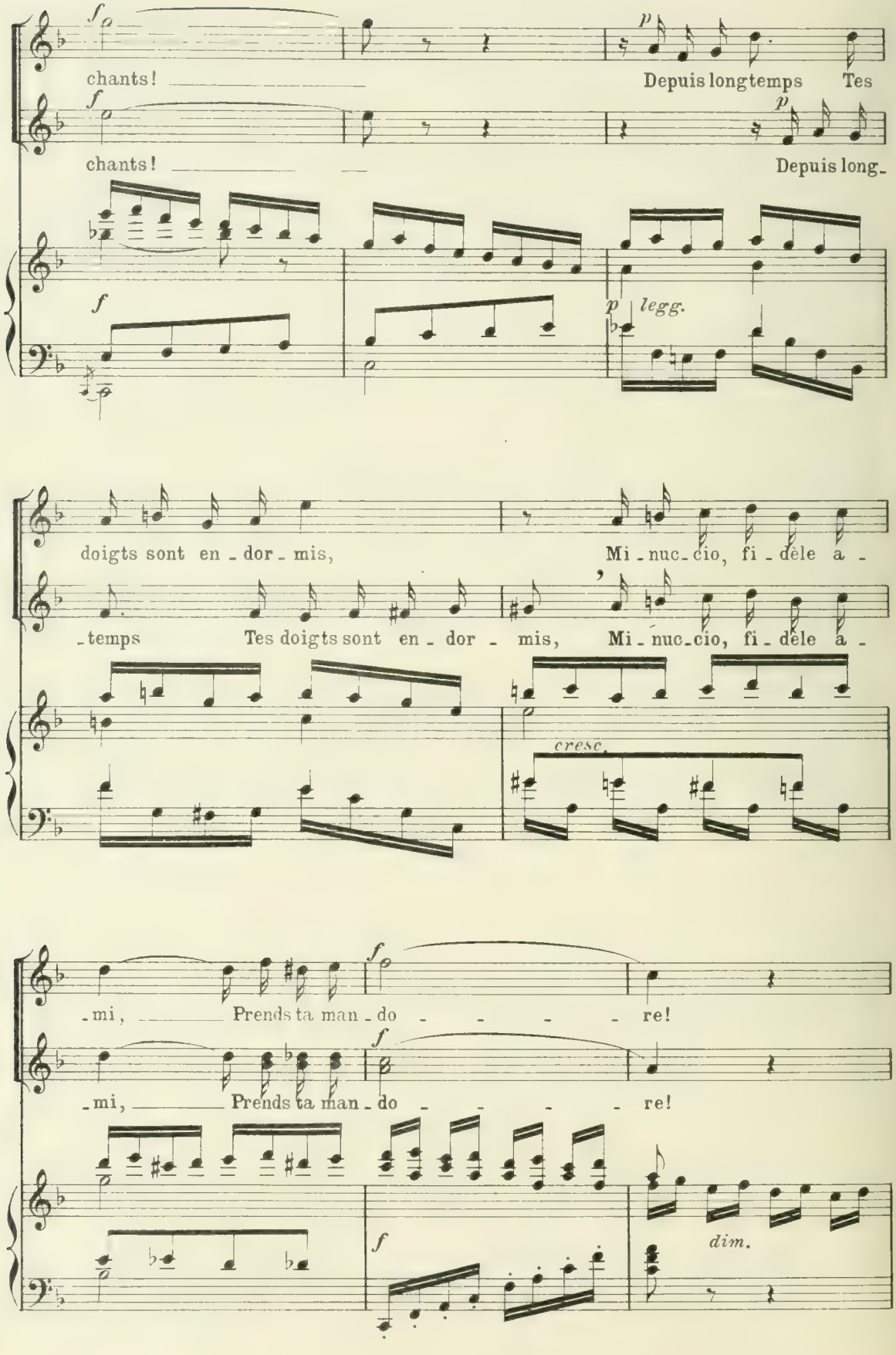


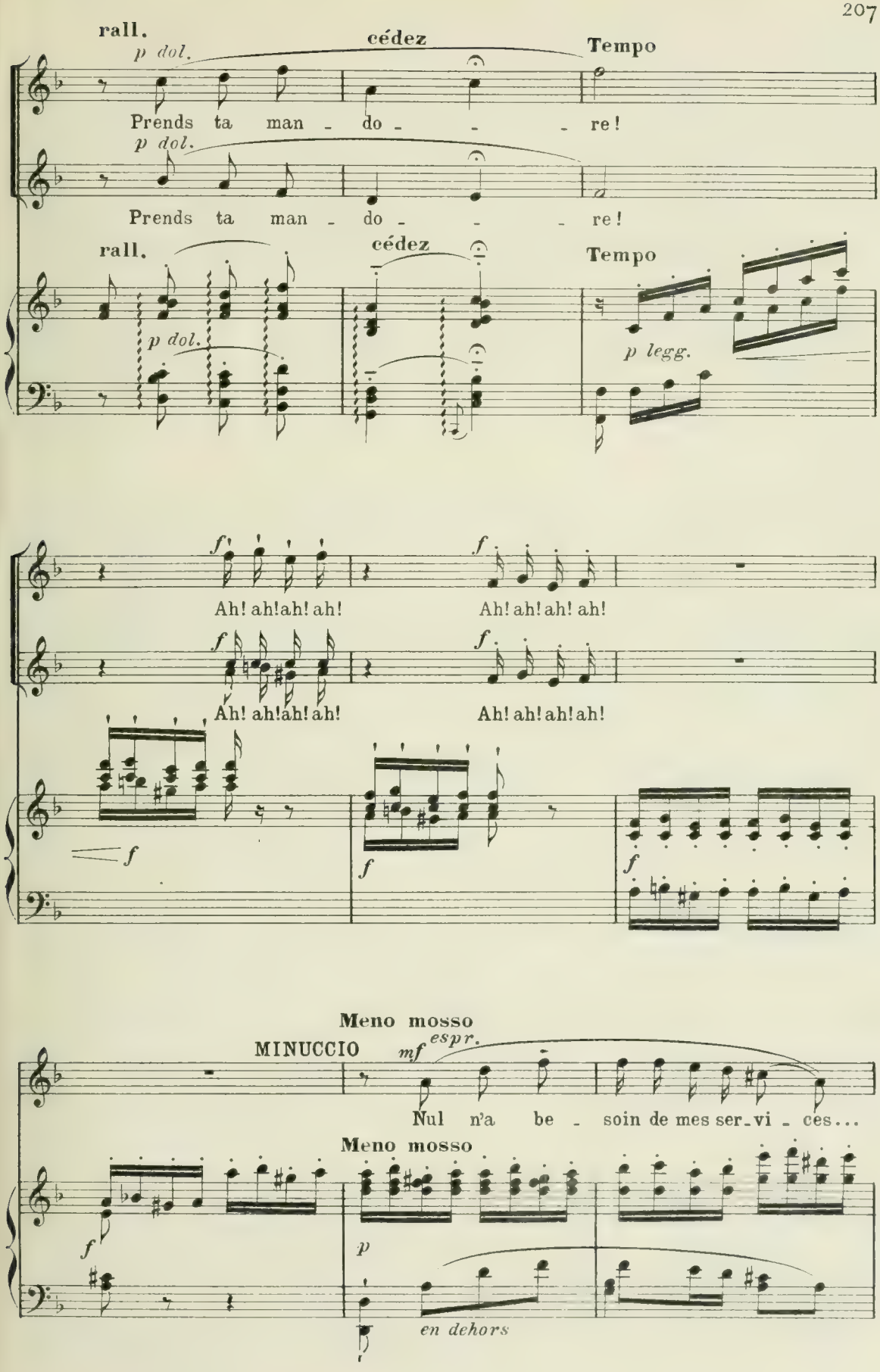
Scène II

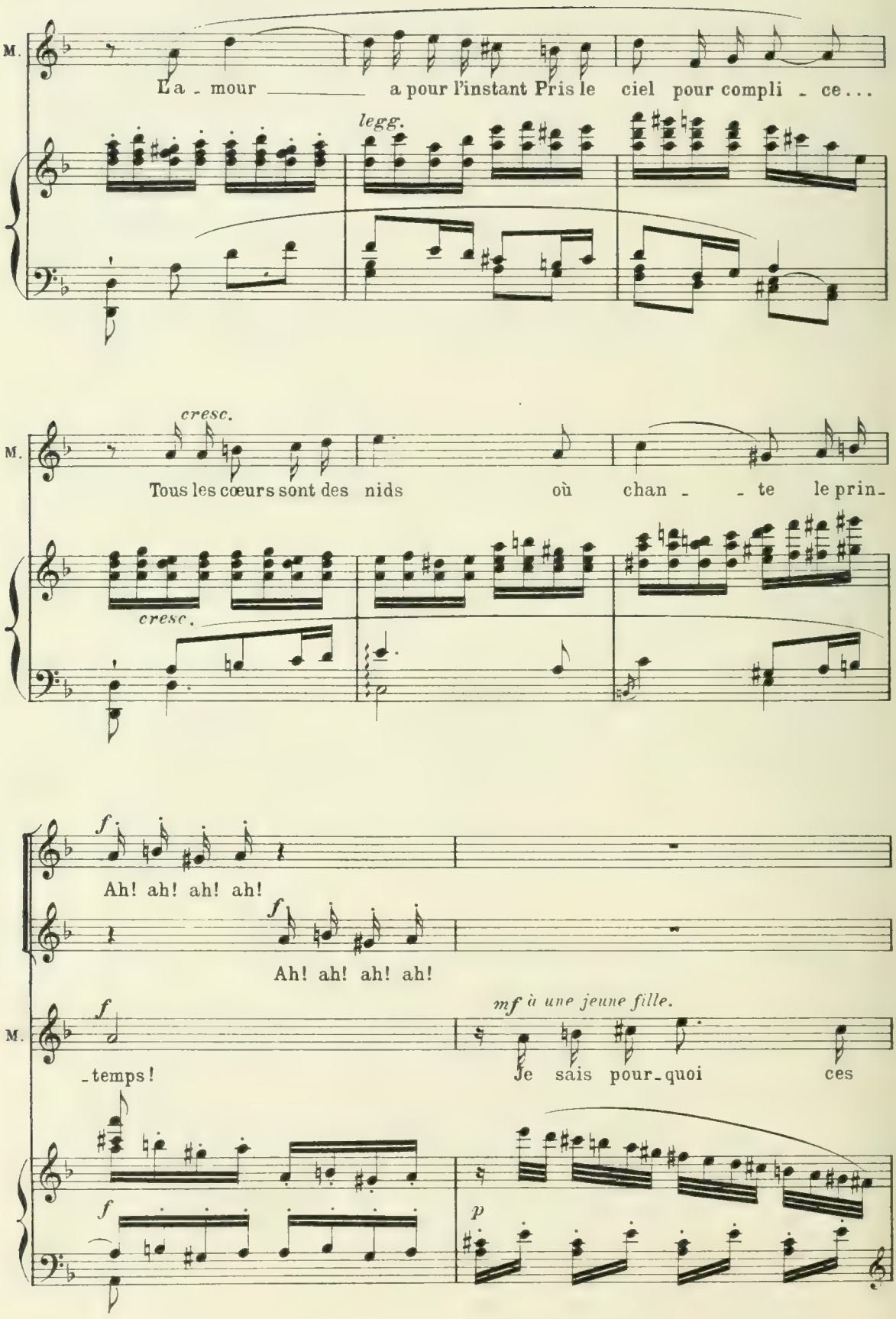
Minuccio arrive avec ses tablettes, composant sa chanson. Les demoiselles l'entourent joyeusement.

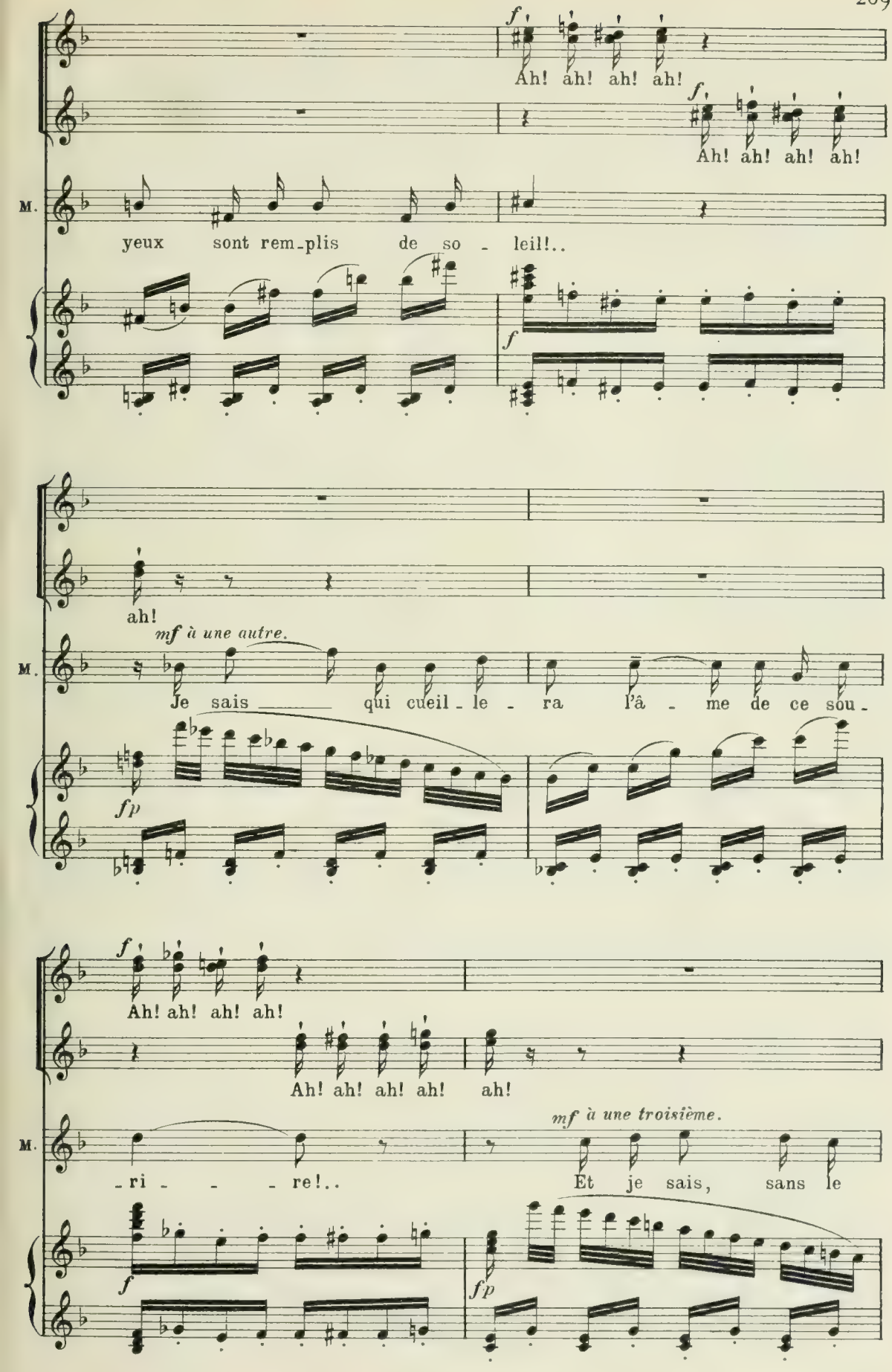

cresc.
f
U - ne plainte a - moureu - - - - se.
U -
Dis - nous quelque tenson.
U -
- ne plainte amoureu - se.
- ne plainte amoureu - se.
MINUCCIO
mf
Rien ne vaut la chan - son
Qui fleu -
sf
p legg.
mf
Ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah!
M.
- rit sur vos lè - vres ri - eu - - - ses!
cresc.

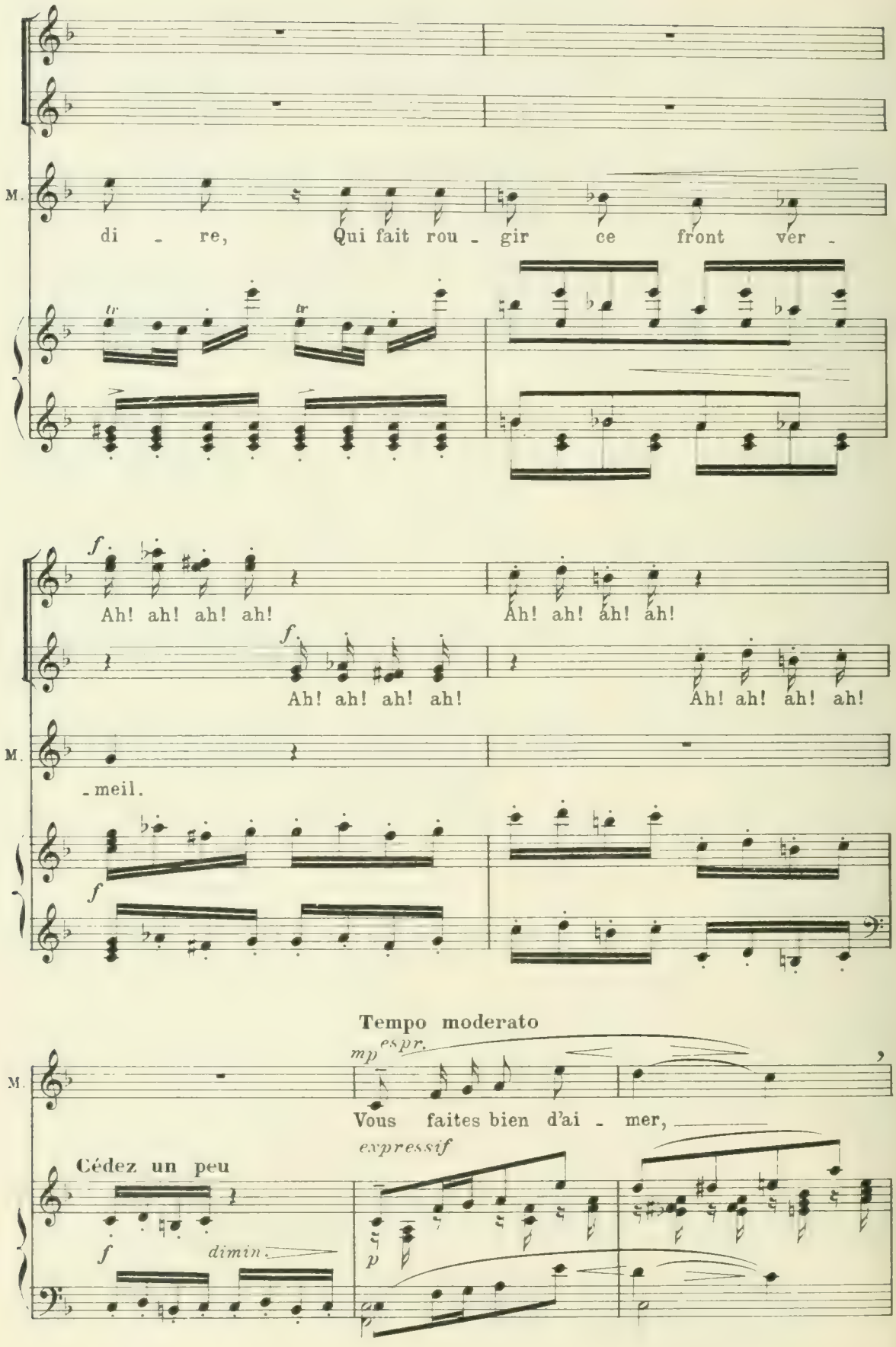
f
ah! Ah!ah!ah! ah!
p espr.
Minuccio!
Ah!ah!ah!ah!
p espr.
Minuccio!
f
p legg.
fidèle a_mi, Prends ta mando_re, Prends ta mando_re
fidèle a_mi, Prends ta mando_re, Prends ta mando_re
oresc.
Et fais lui sou_pi_rer en_co_re Ses plus doux
Et fais lui sou_pi_rer en_co_re Ses plus doux
cresc.

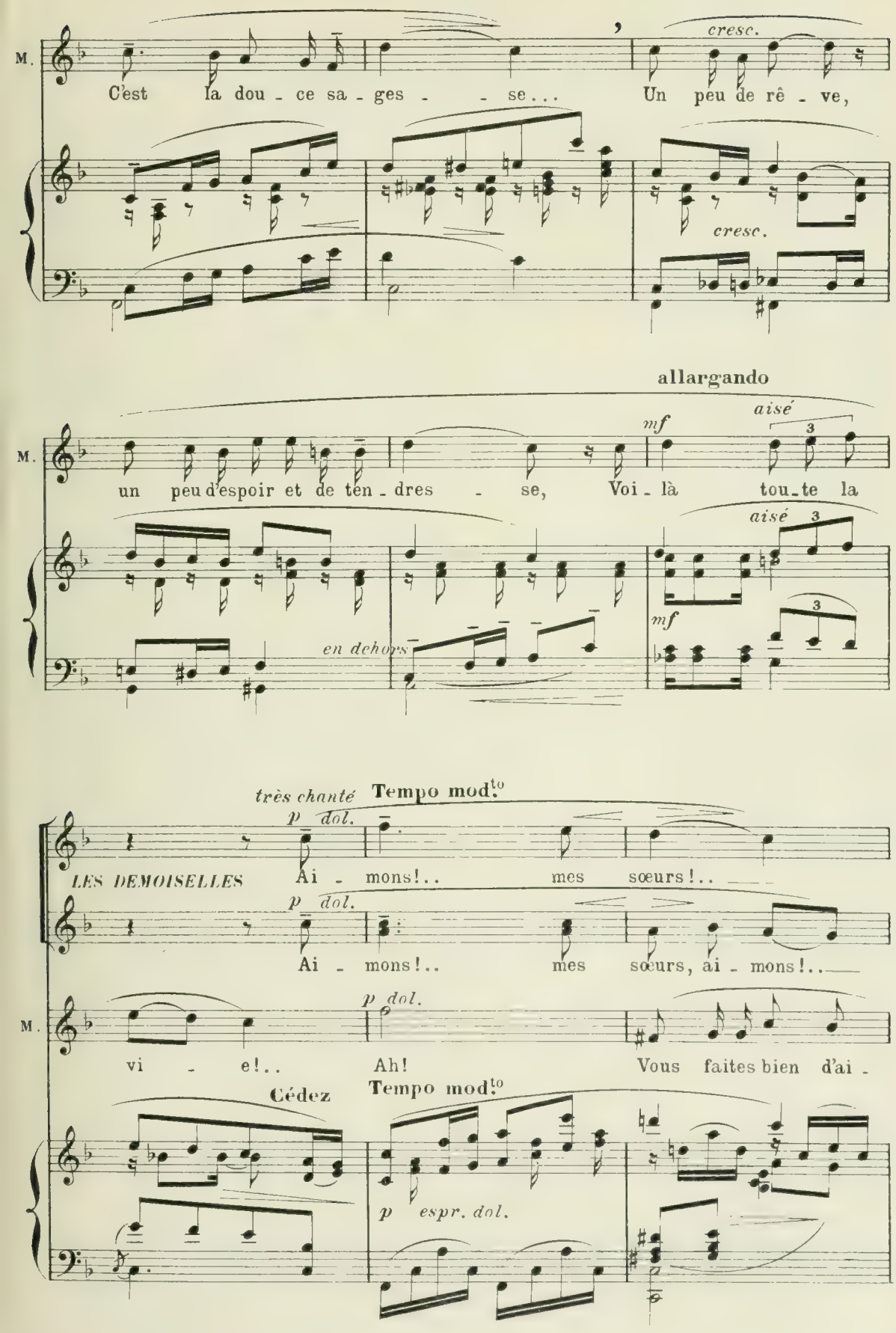

chants!
Depuis longtemps Tes
chants!
Depuis long-
legg.
doigts sont en - dor - mis,
Mi - nuc - cio, fi - dèle a -
- temps Tes doigts sont en - dor - mis,
Mi - nuc - cio, fi - dèle a -
cresc.
- mi, Prends ta man - do - - - - re!
- mi, Prends ta man - do - - - - re!
dim.

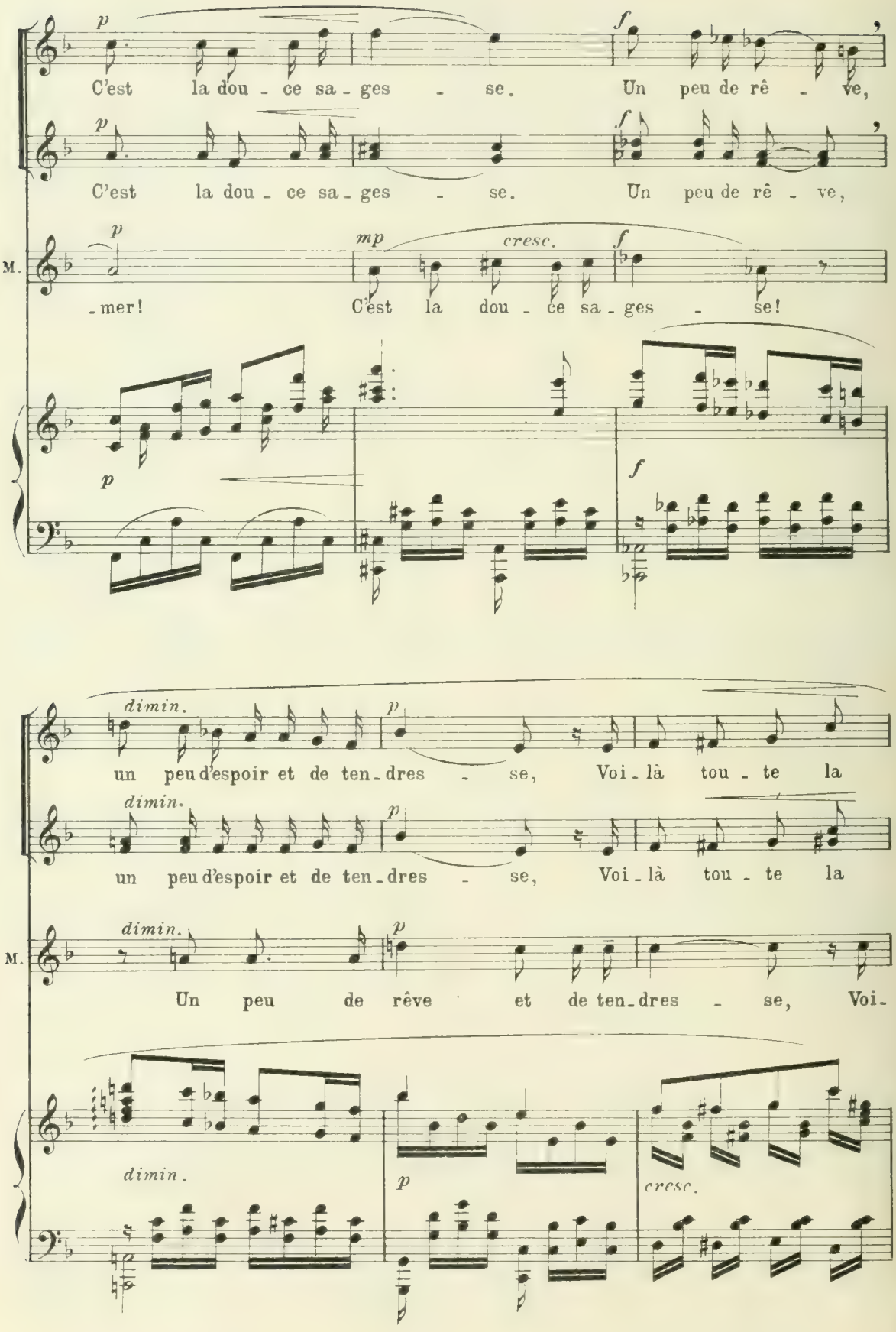

rall.
cédez
Tempo
p dol.
Prends ta man - do - - - re!
p dol.
Prends ta man - do - - - re!
rall.
cédez
Tempo
p dol.
p legg.
f
Ah! ah! ah! ah!
f
Ah! ah! ah! ah!
f
Ah! ah! ah! ah!
f
Ah! ah! ah! ah!
f
f
f
Meno mosso
MINUCCIO
mf espr.
Nul n'a be - soin de mes ser-vi - ces...
Meno mosso
f
p
en dehors

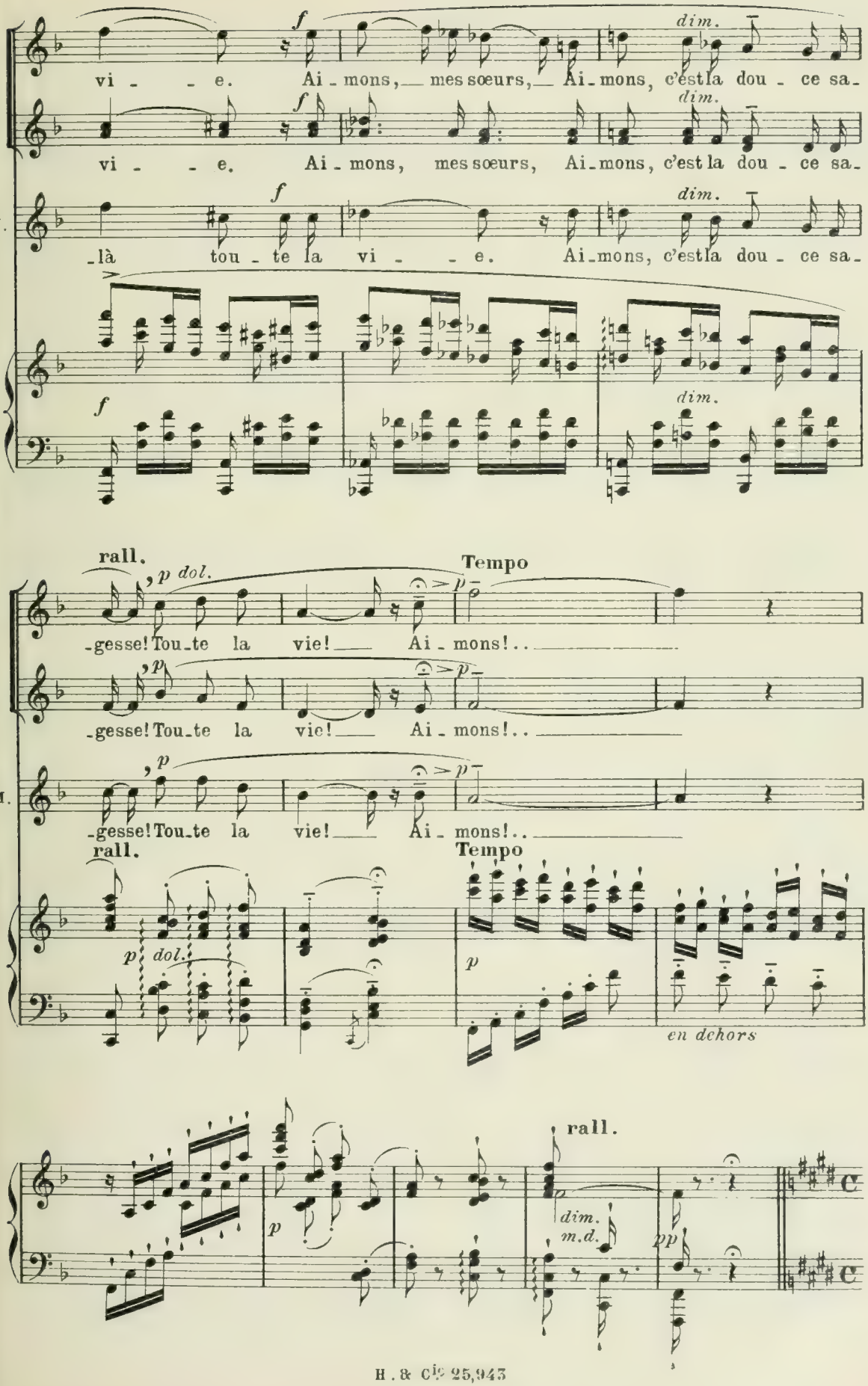

M.
L'a - mour a pour l'instant Pris le ciel pour compli - ce...
legg.
cresc.
M.
Tous les cœurs sont des nids où chan - - te le prin-
cresc.
f
Ah! ah! ah! ah!
f
Ah! ah! ah! ah!
f
M.
mf à une jeune fille.
-temps!
Je sais pour-quoi ces
f
p


f
Ah! ah! ah! ah!
f
Ah! ah! ah! ah!
M.
yeux sont rem_plis de so - leil!..
f
ah!
mf à une autre.
M.
Je sais qui cueil_le - ra l'â - me de ce sou_
fp
f
Ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah!
mf à une troisième.
M.
_ri - - - re!..
Et je sais, sans le
f
fp

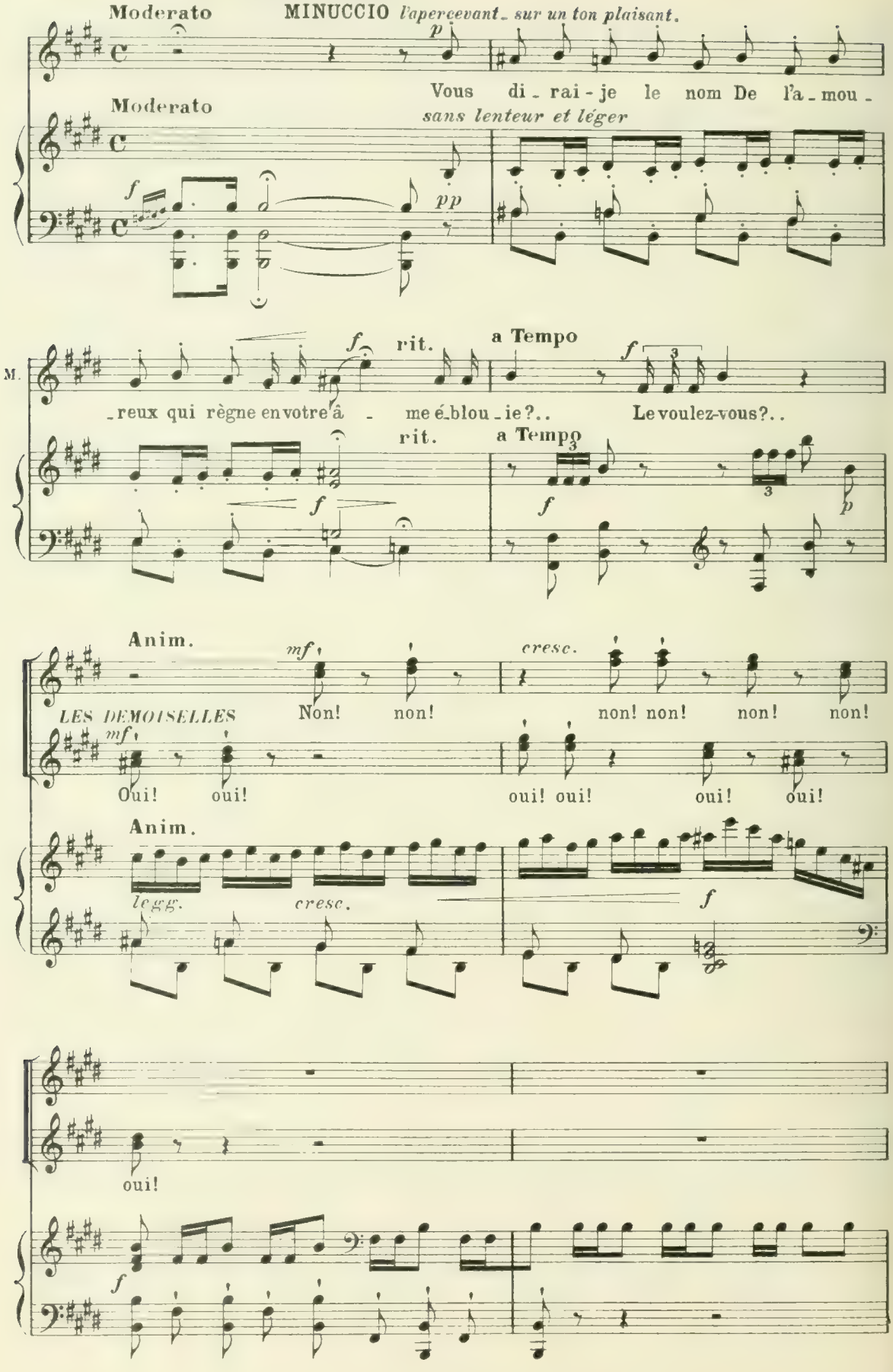

M.
di - re, Qui fait rou - gir ce front ver -
tr
tr
f
Ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah!
f
Ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah!
M.
- meil.
f
Tempo moderato
mp espr.
M.
Vous faites bien d'ai - mer,
expressif
Cédez un peu
f
dimin.
p
p

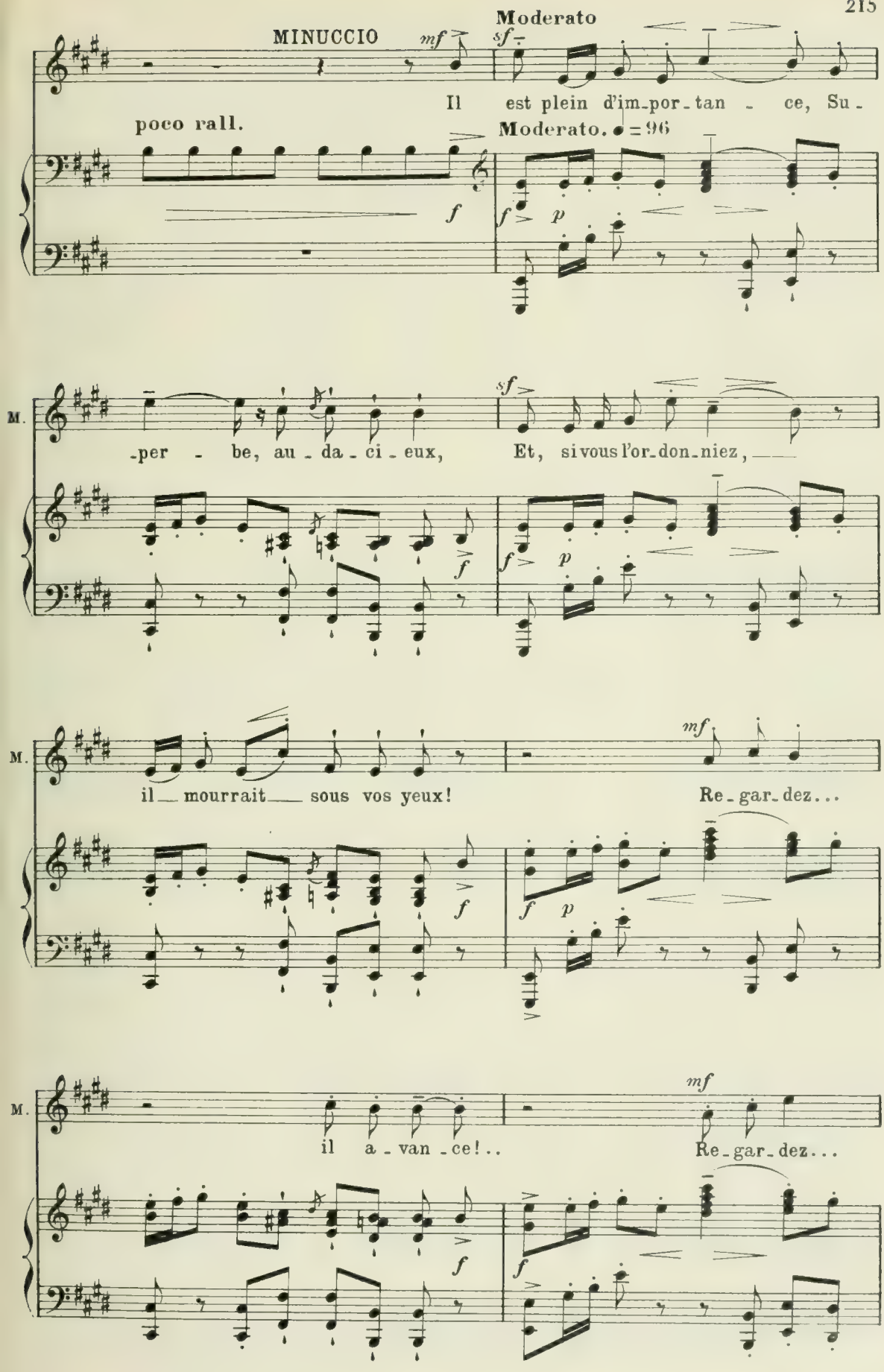

M.
C'est la dou - ce sa - ges - - se...
cresc.
Un peu de rê - ve,
cresc.
allargando
M.
un peu d'espoir et de ten - dres - se,
mf
aisé
Voi - là tou - te la
aisé
mf
en dehors
très chanté
Tempo mod.to
p dol.
LES DEMOISELLES
Ai - mons!.. mes sœurs!..
p dol.
Ai - mons!.. mes sœurs, ai - mons!..
M.
p dol.
vi - e!..
Ah!
Vous faites bien d'ai -
Cédez
Tempo mod.to
p espr. dol.

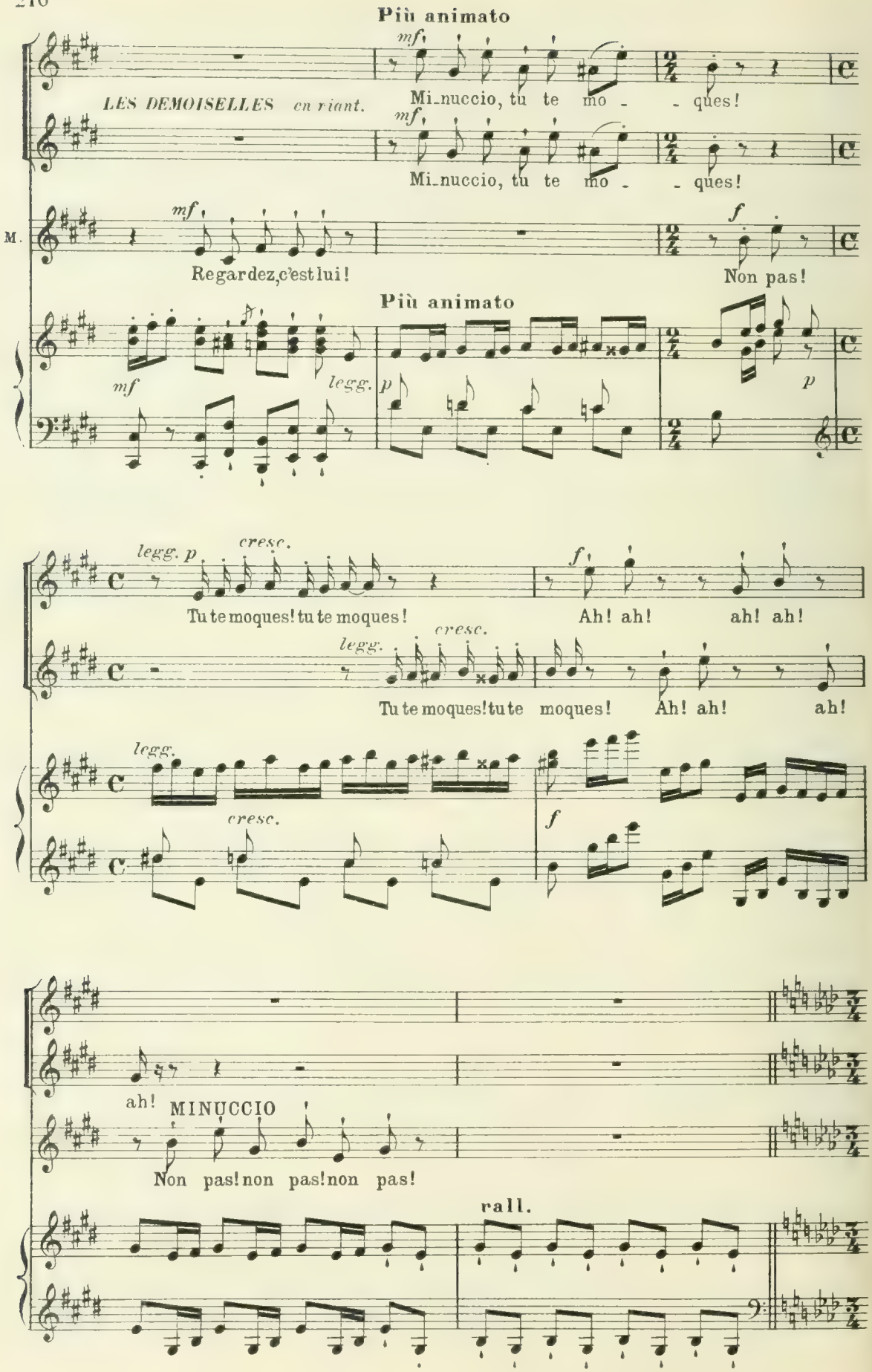

C'est la dou - ce sa - ges - se. Un peu de rê - ve,
C'est la dou - ce sa - ges - se. Un peu de rê - ve,
M.
-mer! C'est la dou - ce sa - ges - se!
un peu d'espoir et de ten - dres - se, Voi - là tou - te la
un peu d'espoir et de ten - dres - se, Voi - là tou - te la
M.
Un peu de rêve et de ten - dres - se, Voi-


vi - - e. Ai - mons, mes sœurs, Ai - mons, c'est la dou - ce sa -
vi - - e. Ai - mons, mes sœurs, Ai - mons, c'est la dou - ce sa -
M.
- là tou - te la vi - - e. Ai - mons, c'est la dou - ce sa -
dim.
- gesse! Tou - te la vie! Ai - mons!..
rall.
Tempo
p dol.
en dehors
pp

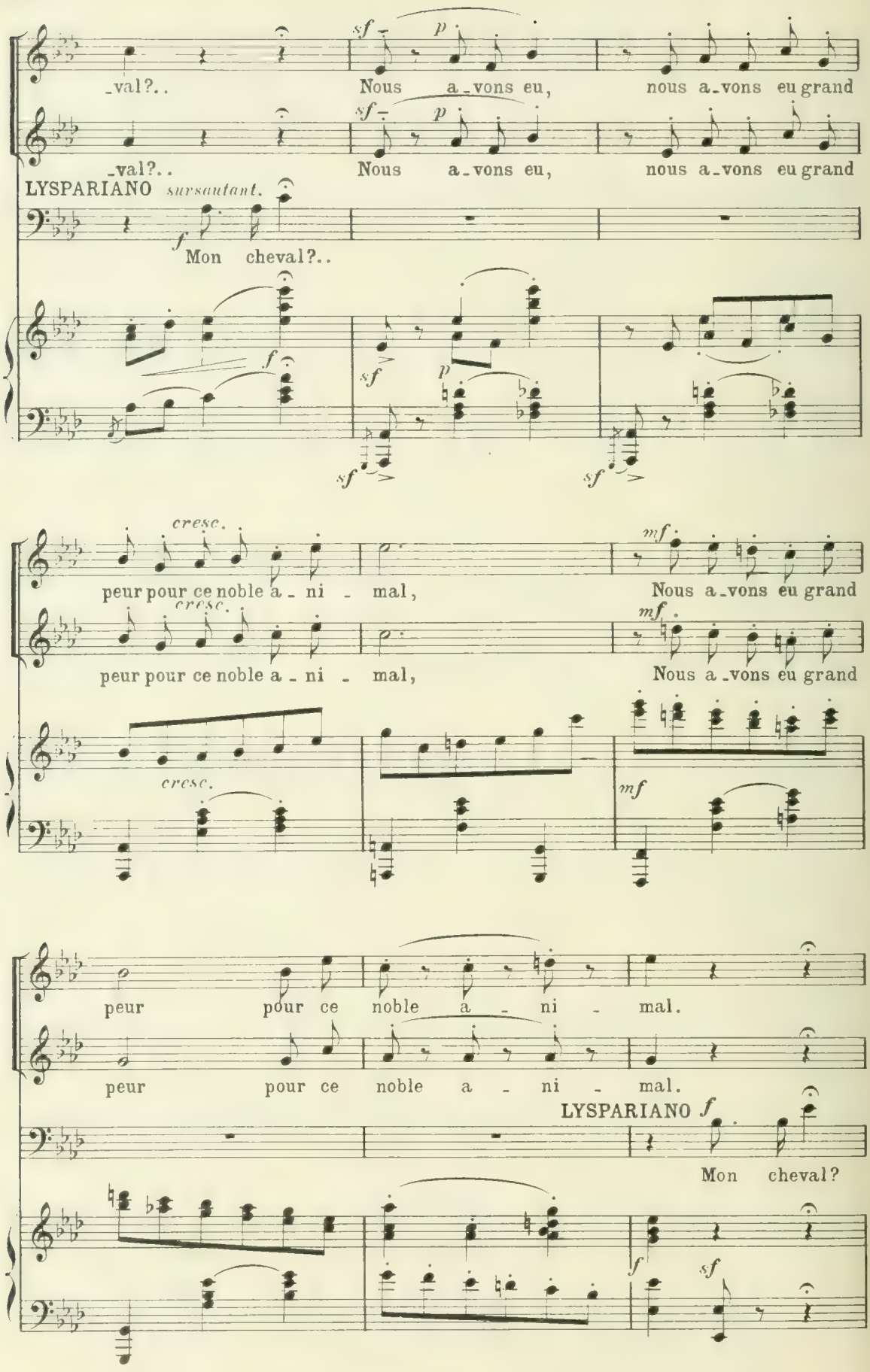
Scène III — *Lyspariano paraît.*




MINUCCIO
mf
Moderato
sf
Il est plein d'im-por-tan - ce, Su -
poco rall.
Moderato. ♩ = 96
f
f
p
M.
-per - be, au - da - ci - eux,
sf
Et, si vous l'or-don-niez,
f
f
p
M.
il mourrait sous vos yeux!
mf
Re-gar-dez...
f
f
p
M.
il a - van - ce! ..
mf
Re-gar-dez...
f
f

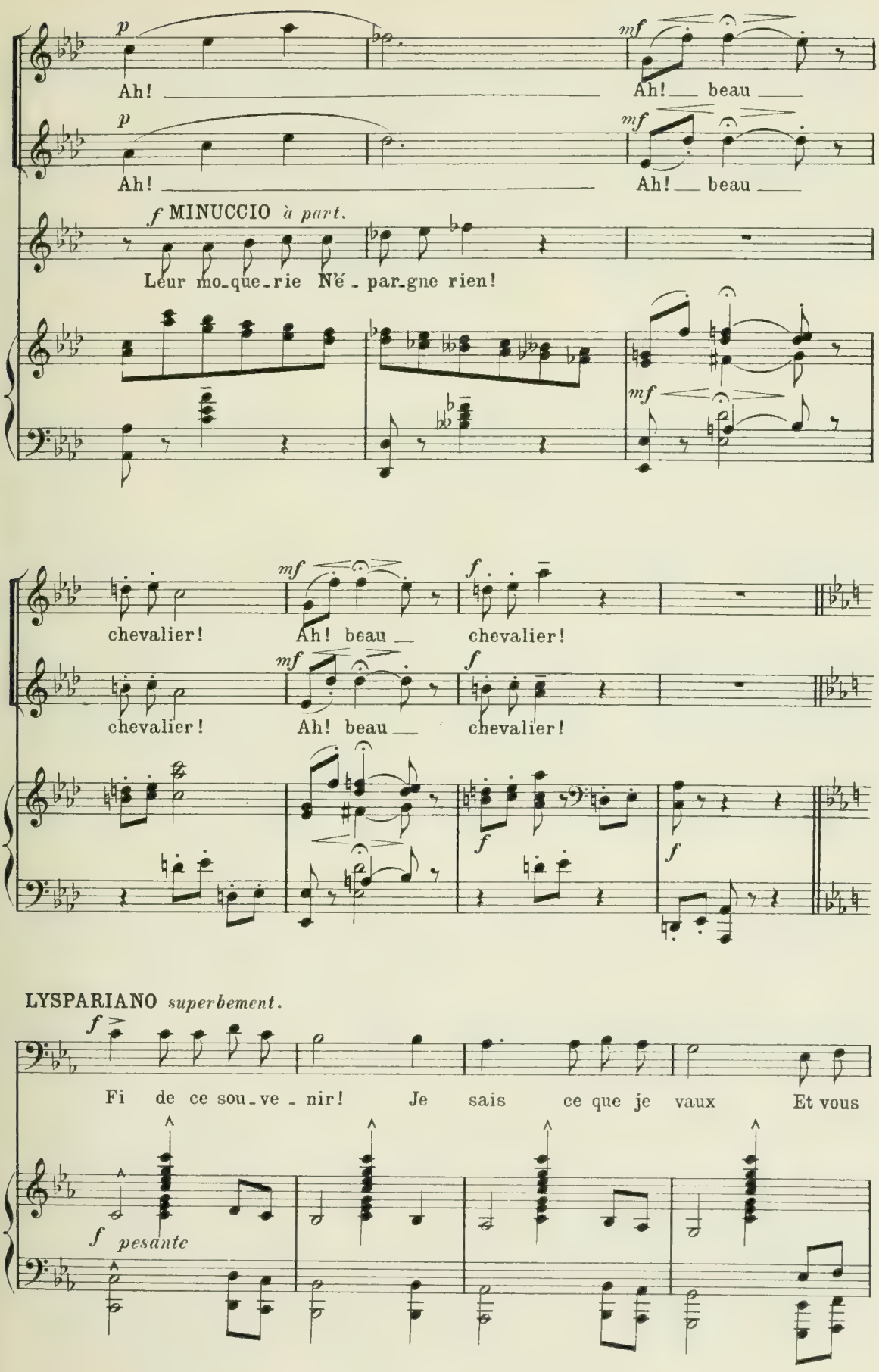

Più animato
LES DEMOISELLES en riant.
mf
Mi_nuccio, tu te mo - - ques!
Mi_nuccio, tu te mo - - ques!
M.
Regardez,c'est lui!
f
Non pas!
Più animato
mf
legg.
p
p
legg. p
cresc.
Tu te moques! tu te moques!
f
Ah! ah! ah! ah!
legg.
cresc.
Tu te moques! tu te moques!
Ah! ah! ah!
legg.
cresc.
f
ah!
MINUCCIO
Non pas! non pas! non pas!
rall.

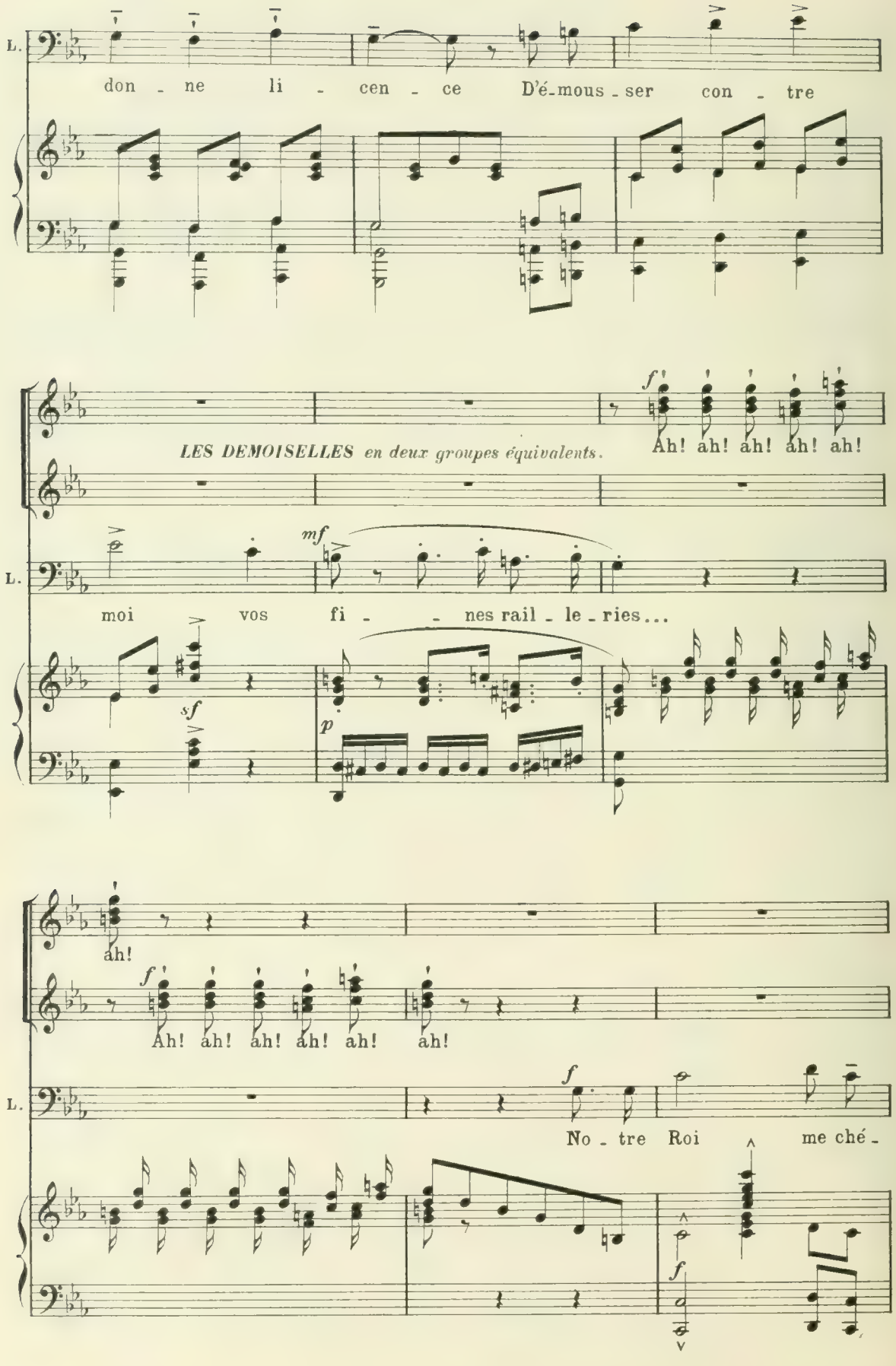
Les demoiselles s'avancent en cercle vers Lysparíano, qui vient superbe et lui font d'ironiques et longues révérences.


_val?..
Nous a_vons eu,
nous a_vons eu grand
_val?..
Nous a_vons eu,
nous a_vons eu grand
LYSPARIANO sursautant.
Mon cheval?..
peur pour ce noble a - ni - mal,
Nous a_vons eu grand
peur pour ce noble a - ni - mal,
Nous a_vons eu grand
peur pour ce noble a - ni - mal.
peur pour ce noble a - ni - mal.
LYSPARIANO
Mon cheval?

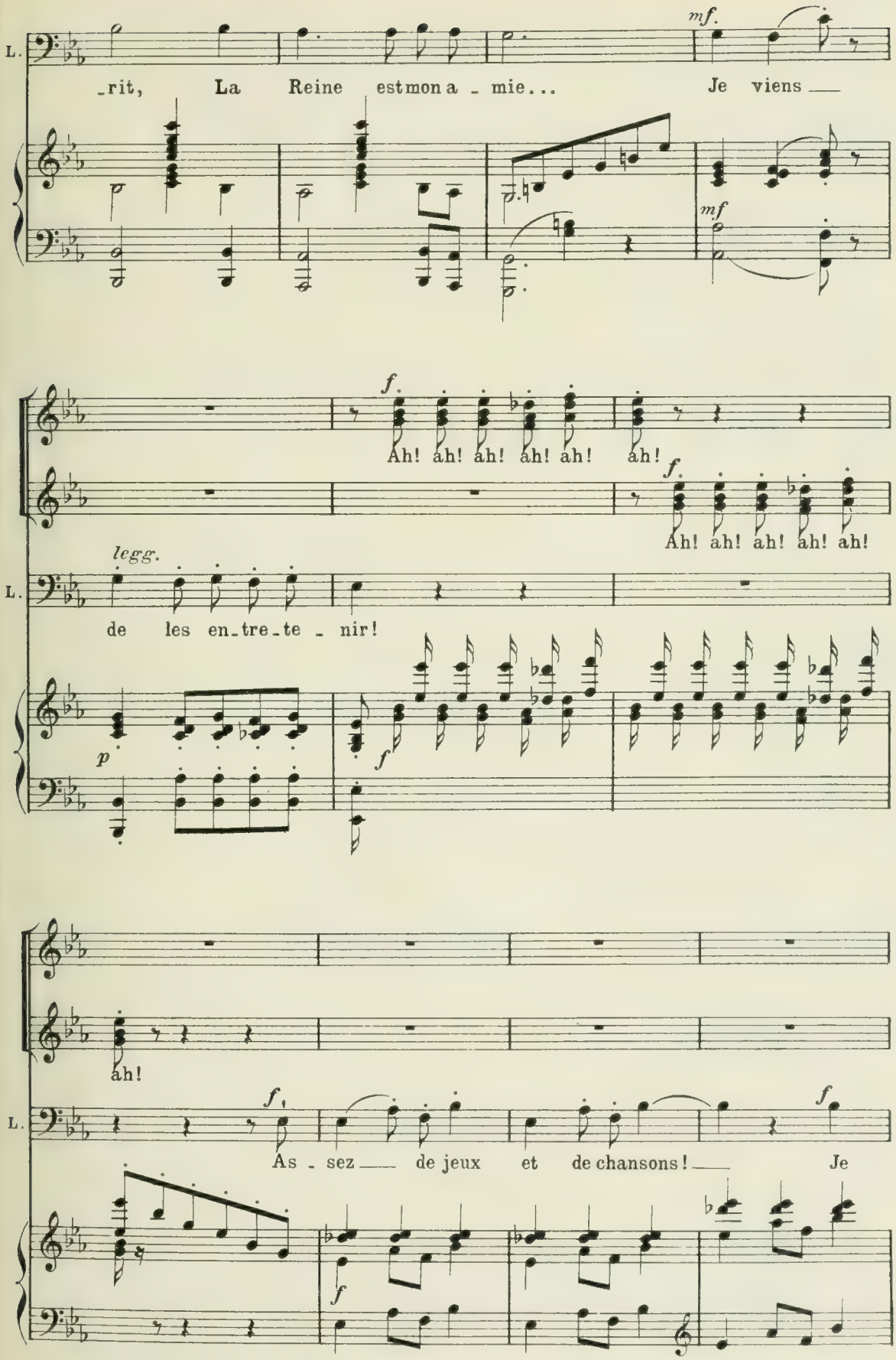
p
A - vez-vous ra-jus-té vo - tre lan - ce?..
p
A - vez-vous ra-jus-té
f
L.
Ma lan-ce?..
p
sf
p
p
Oui!
p
Oui!
vo - tre lan - ce?..
mp
L.
Ma lan-ce?..
De quoi me par-lez - vous, De quoi me par-lez -
sf
p
oui! Ré-pon-dez - nous! ré-pon-dez -
oui!
Ré-pon-dez - nous! ré-pon-dez -
L.
vous?..
legg.

poco rall.
a Tempo
-nous!
Beau che_va_lier,
dont nul dans les com_
cresc.
-nous!
Beau che_va_lier,
dont nul dans les com_
L.
De quoi me par_lez - vous?..
poco rall.
a Tempo
_bats N'é_ga_le la vail_lan_ce,
Vo_tre blessure est
_bats N'é_ga_le la vail_lan_ce,
Vo_tre blessure est
donc gué_ri_e?..
Sou_ve_nez-vous! sou_ve_nez-vous!
donc gué_ri_e?..
Sou_ve_nez-vous! sou_ve_nez-vous!


p
Ah!
mf
Ah! beau
p
Ah!
mf
Ah! beau
f MINUCCIO à part.
Leur mo-que-rie N'é-par-gne rien!
mf
mf
chevalier!
Ah! beau
f
chevalier!
mf
chevalier!
Ah! beau
f
chevalier!
f
f
LYSPARIANO superbement.
f
Fi de ce sou-ve-nir! Je sais ce que je vaux Et vous
f pesante

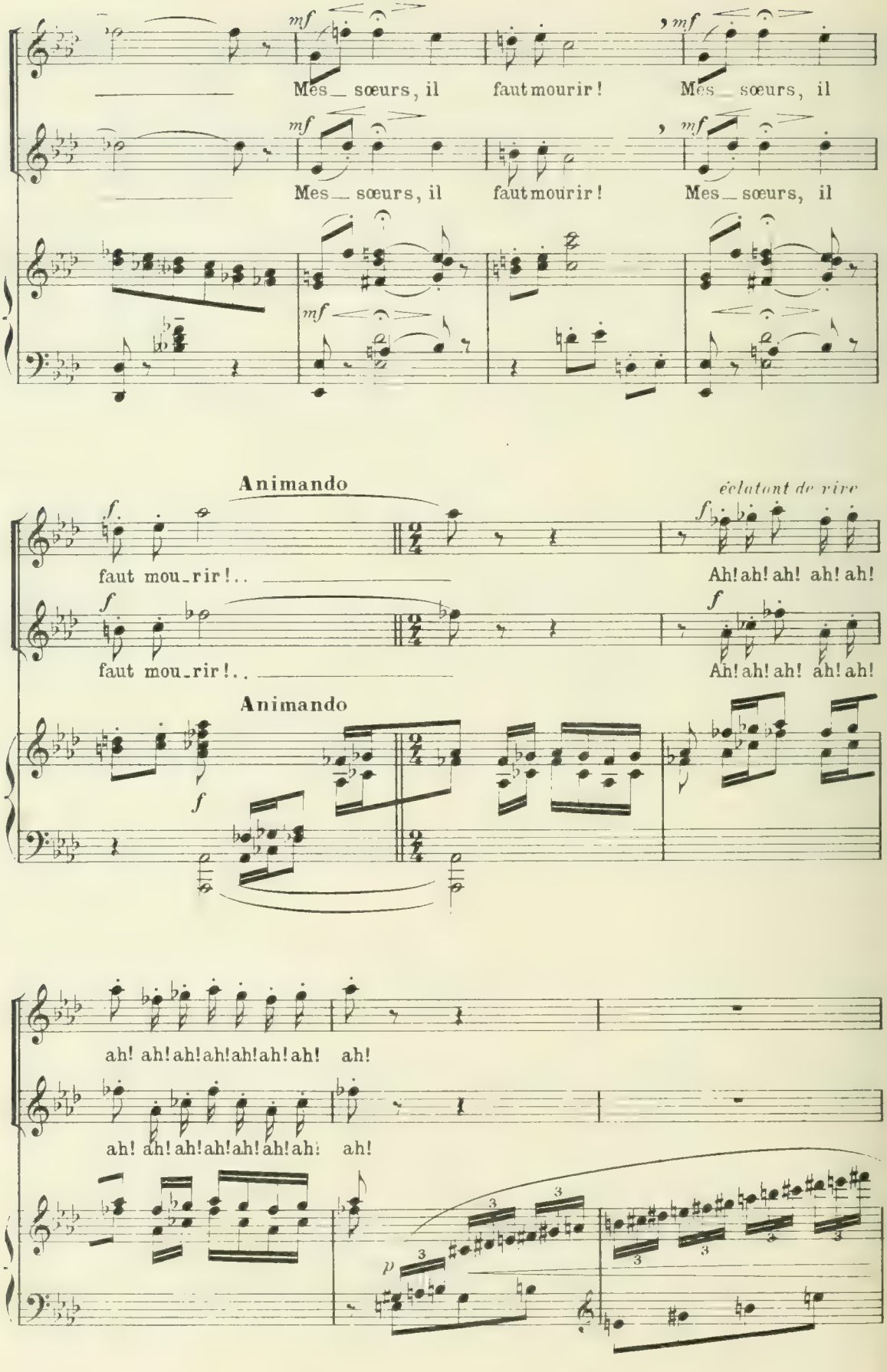

L.
don - ne li - cen - ce D'é-mous-ser con - tre
LES DEMOISELLES en deux groupes équivalents.
f
Ah! ah! ah! ah! ah!
mf
L.
moi vos fi - - nes rail - le - ries...
sf
p
ah!
f
Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
f
L.
No - tre Roi me ché -
f

H. &


L.
_rit, La Reine est mon a _ mie... Je viens ___
mf.
mf
f.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
f.
Ah! ah! ah! ah! ah!
legg.
L.
de les en_tre_te _ nir!
p
f
ah!
f.
L.
As _ sez ___ de jeux et de chansons! ___ Je
f
f

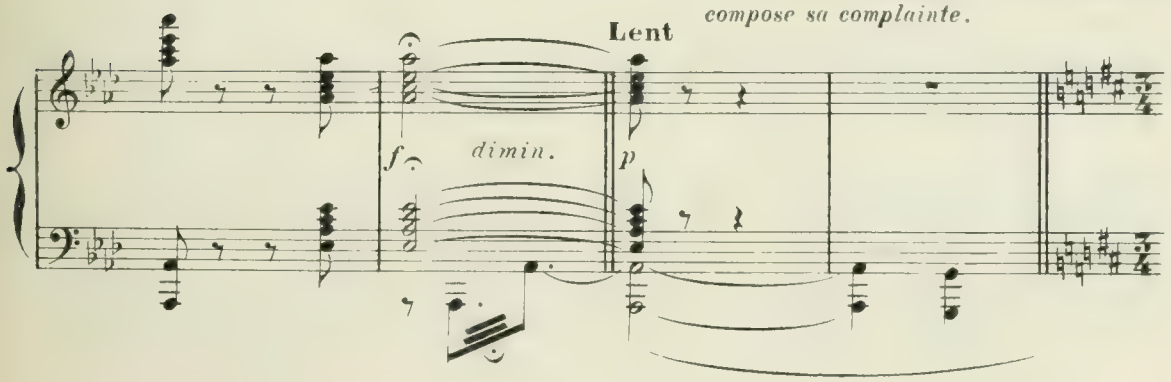
f.
espr.
Nous vous sui - vons, Nous vous sui -
f
espr.
Nous vous sui - vons, Nous vous sui -
L.
pars!
-vons!
-vons!
f
L.
Peut - ê - - - - - - - tre!..
mf espr. dimin.
rall.
Ah! sei - gneur!
espr.
p sans respirer
Cher sei - gneur!
rall.
dimin.
p

a Tempo
p dol.
Ah! seigneur, En ma fa-veur Ne pourriez-vous, ne
p dol.
Ah! seigneur, En ma fa-veur Ne pourriez-vous, ne
a Tempo
p dol.
sf
cresc.
mf
pourriez-vous vous at-ten-drir?.. Cher sei-gneur!
cresc.
mf
pourriez-vous vous at-ten-drir?.. Cher sei-gneur!
mf
p
En ma fa-veur, en ma fa-veur, Ah!
p
En ma fa-veur, en ma fa-veur, Ah!
p


mf
Mes_ sœurs, il faut mourir!
Mes_ sœurs, il
Animando
faut mou_rir!..
éclatant de rire
Ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
p

la poursuite de Lyspariano dans un grand tumulte joyeux.

Minuccio reste seul. Il reprend ses tablettes, va s'asseoir sur un banc et compose sa complainte.



⌖ *Au théâtre supprimez cette réplique du chœur et jouez cette mesure en continuant le mouvement.*

Scène IV

Moderato

MINUCCIO *cherchant ses mots.*

mf

«Va dire, A - mour, ce qui cau - se ma pei - ne...

Moderato. ♩ = 76

pp

Il écrit ce qu'il vient de trouver.

M.

A mon sei -

p

Entre Perillo qui arrive par les jardins, triste et préoccupé sans le voir.

M.

même jeu.

- gneur que je m'en vais mou - rir!..»

Più lento

mf

Très modéré

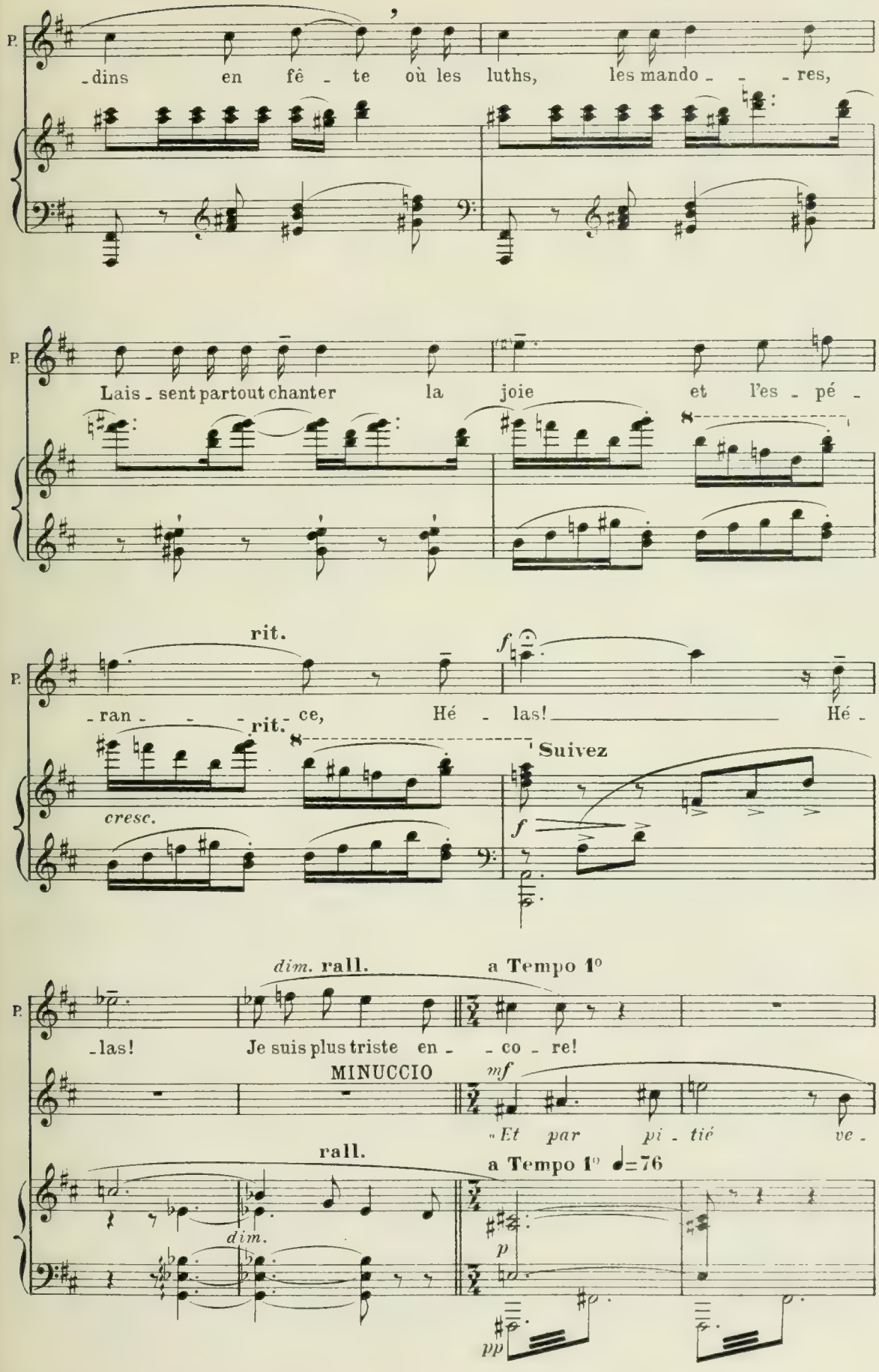
PERILLO

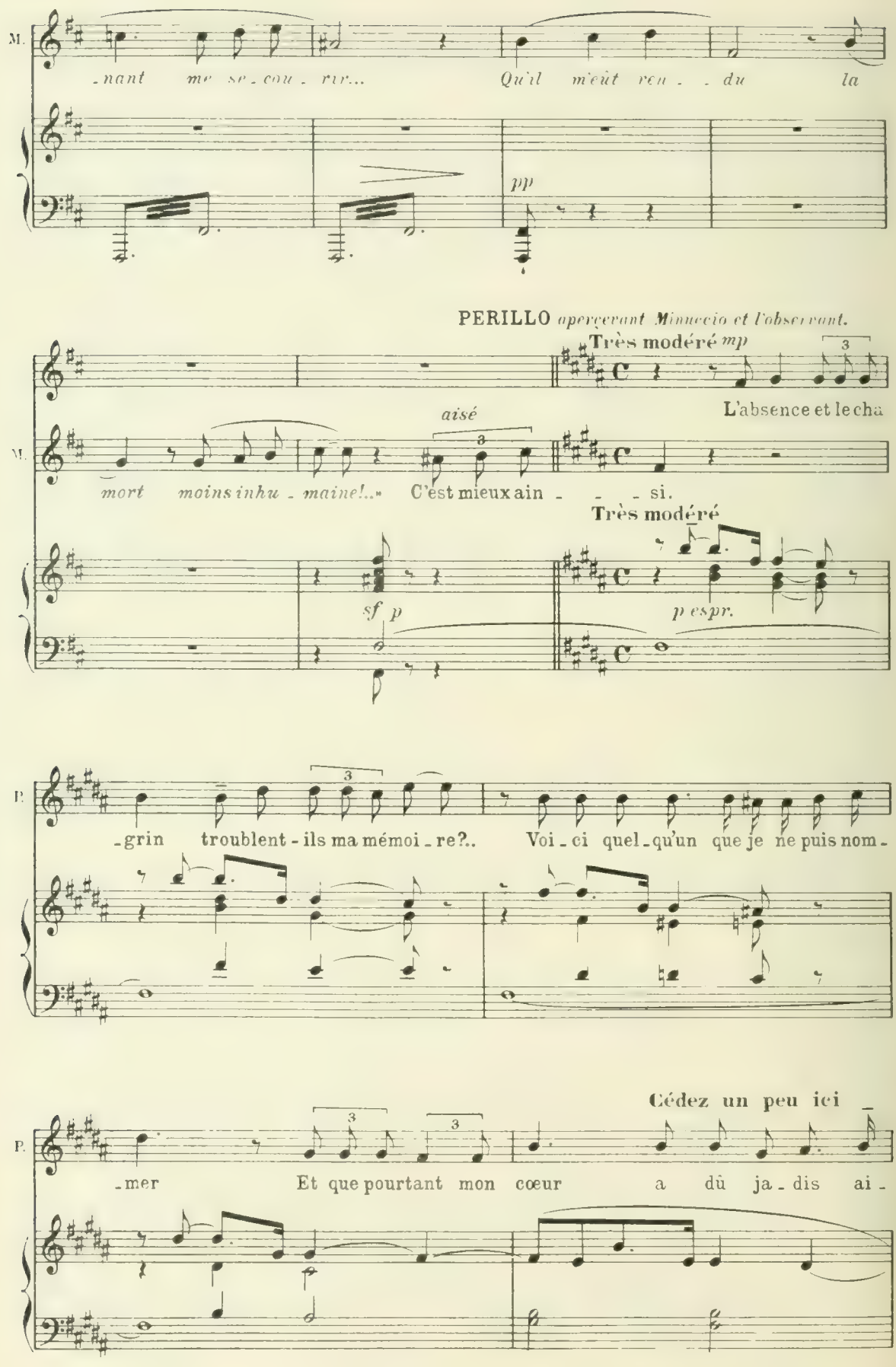
f *espr.*

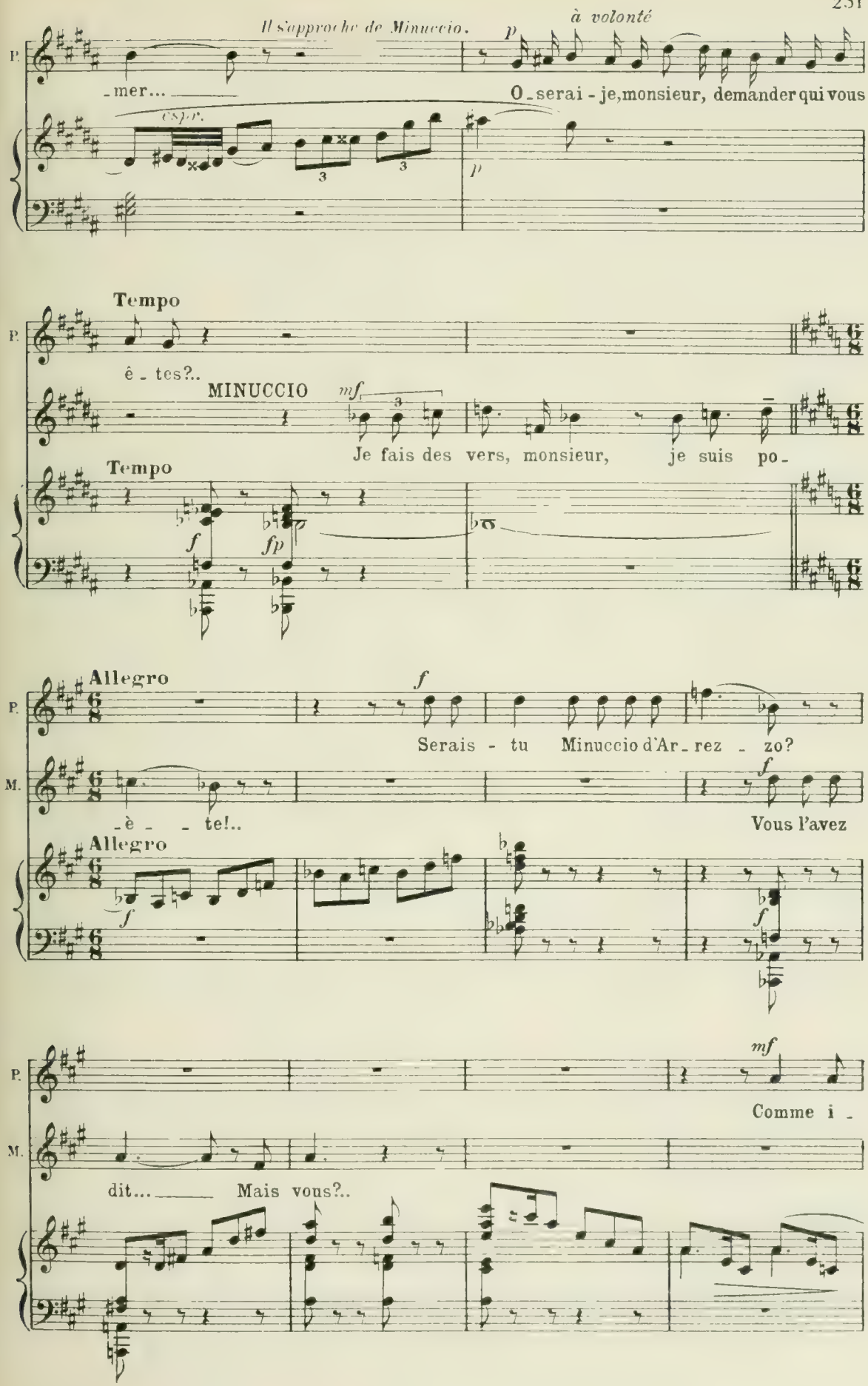
Dans ces jar -

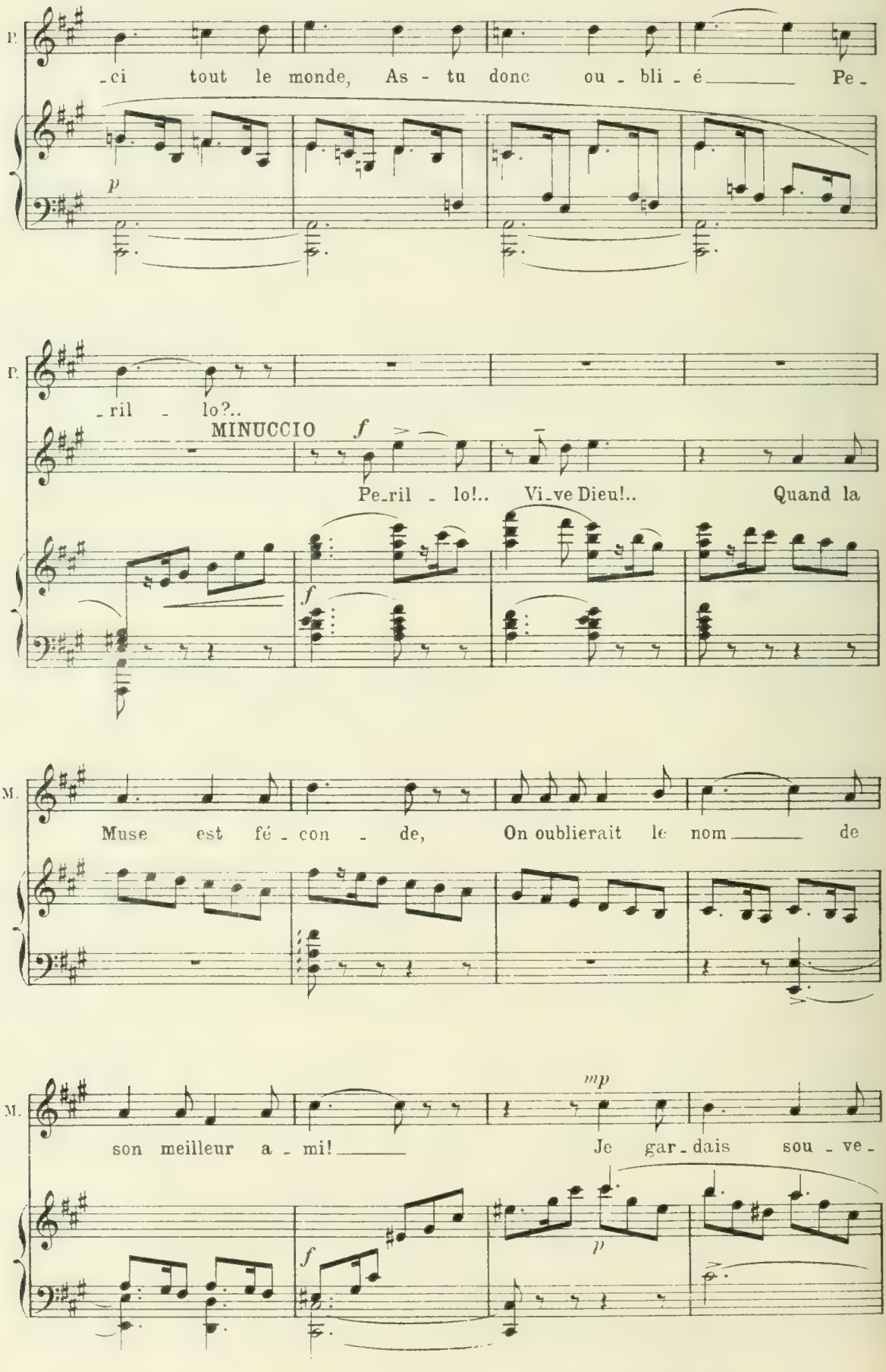
Très modéré. ♩. = 54

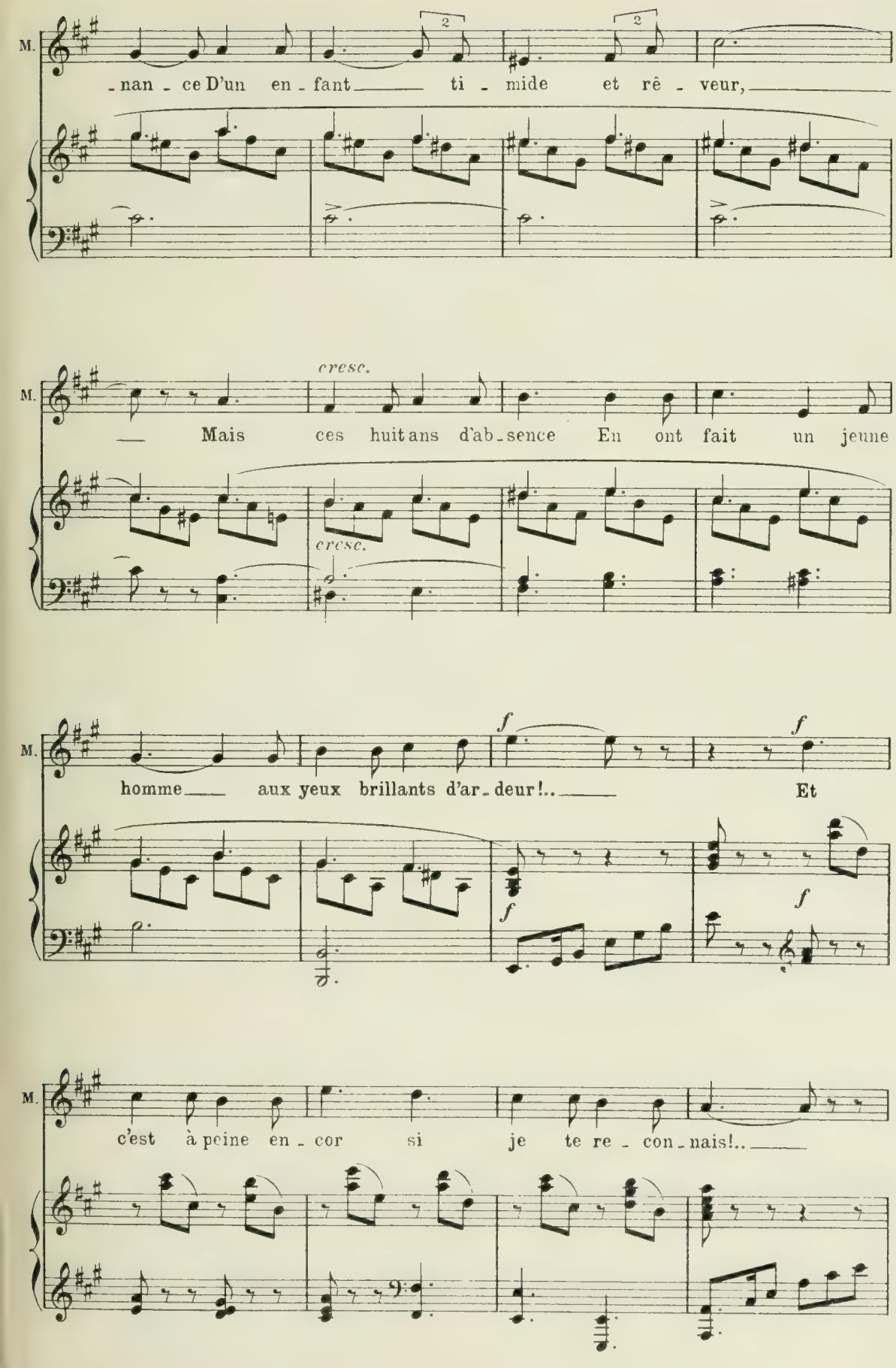
p

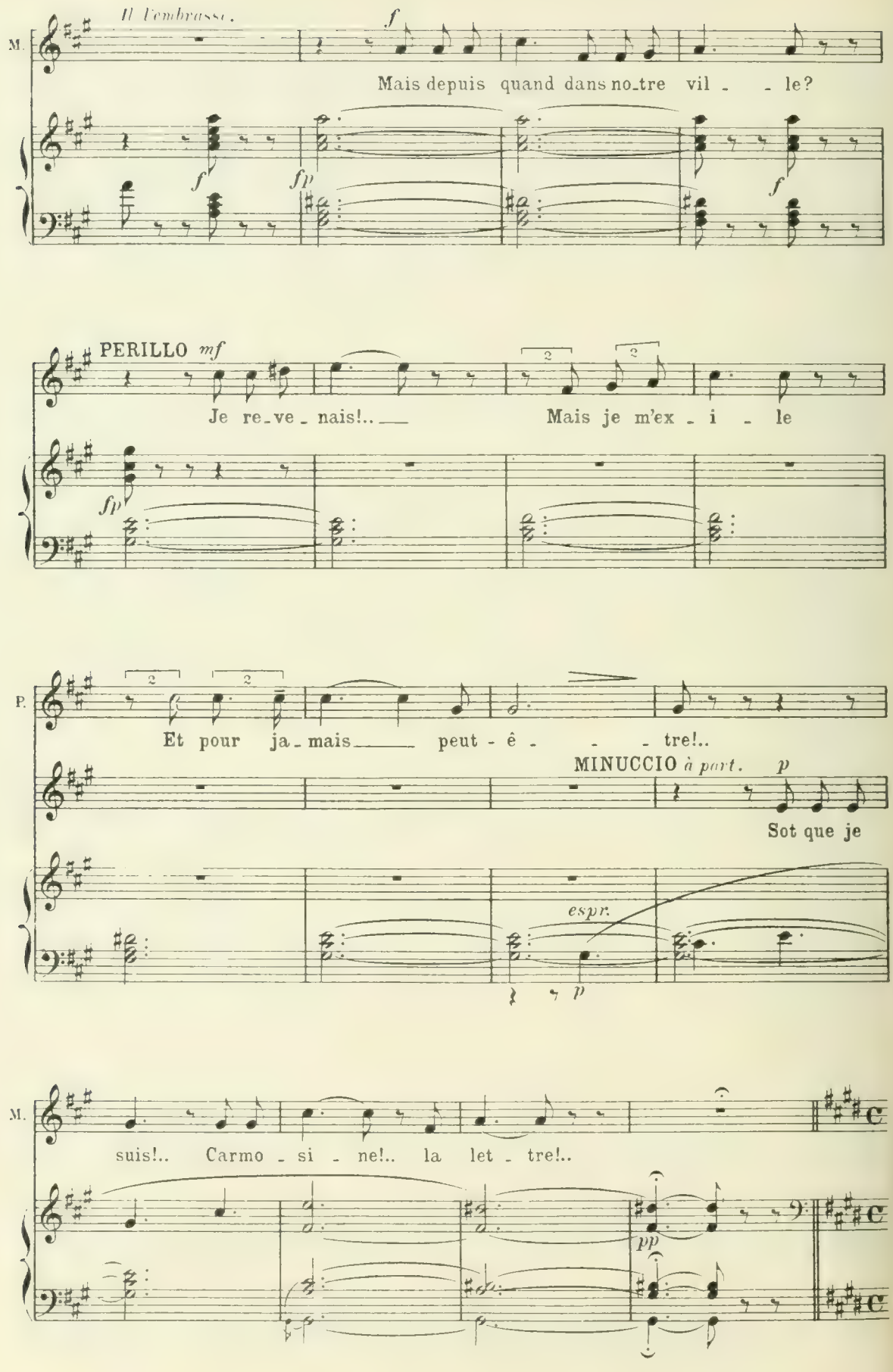

P.
-dins en fê - te où les luths, les mando - - - res,
P.
Lais - sent partout chanter la joie et l'es - pé -
rit.
f
P.
- ran - - - - ce, Hé - las! Hé -
rit.
8
Suivez
cresc.
f
dim. rall.
a Tempo 1°
P.
-las! Je suis plus triste en - - co - re!
MINUCCIO
mf
« Et par pi - tié ve -
rall.
a Tempo 1° ♩=76
dim.
p
pp


M.
-nant me se-cou-rir... Qu'il m'eût reu- -du la
pp
PERILLO aperçevant Minuccio et l'observant.
Très modéré mp
3
L'absence et le cha
aisé
3
M.
mort moins inhu-maine!..» C'est mieux ain- - - si.
Très modéré
sf p
p espr.
P.
3
-grin troublent-ils ma mémoi-re?.. Voi-ci quel-qu'un que je ne puis nom-
Cédez un peu ici
3
3
P.
-mer Et que pourtant mon cœur a dû ja-dis ai-

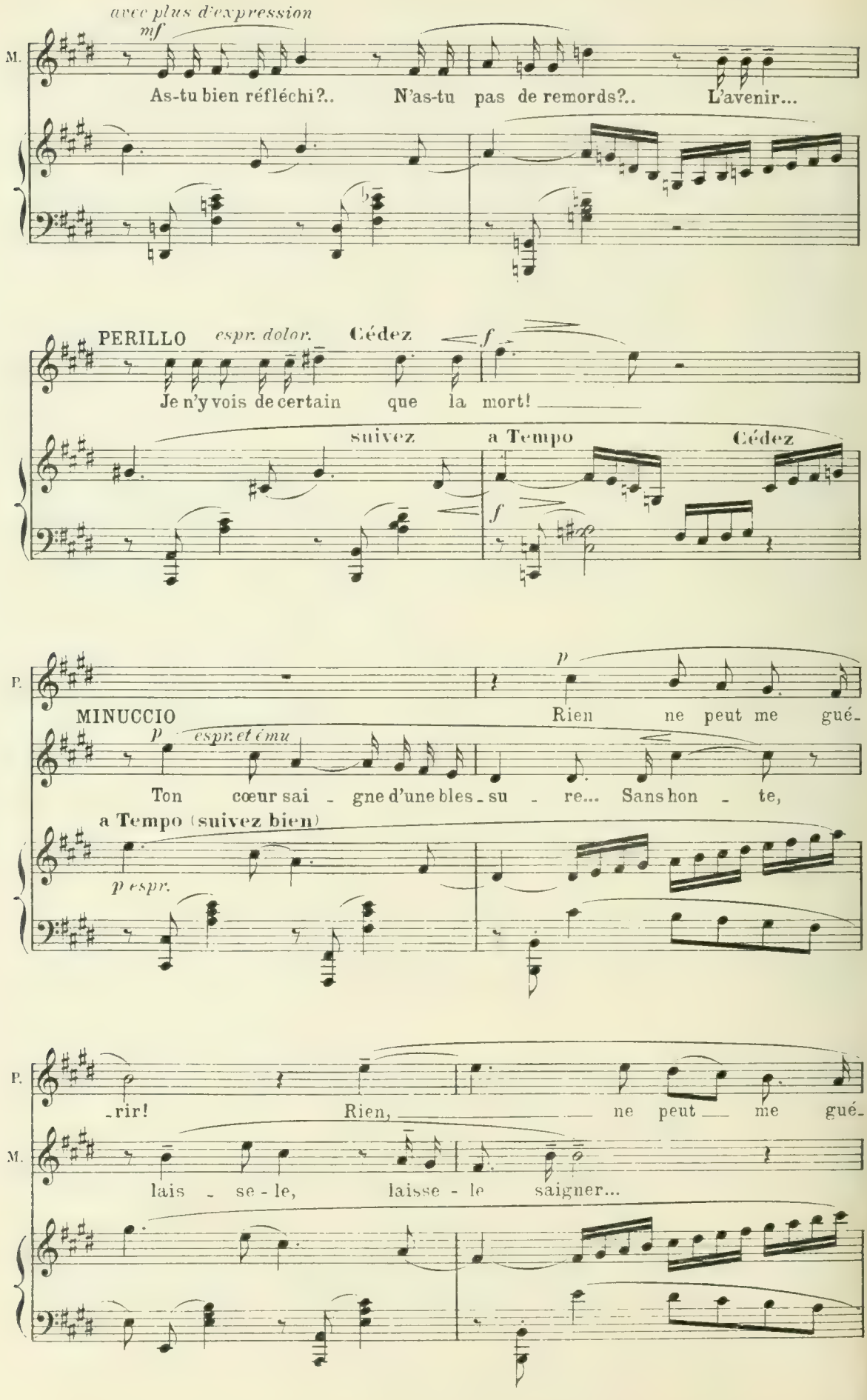

Il s'approche de Minuccio.
à volonté
P.
-mer...
O-serai-je, monsieur, demander qui vous
espr.
Tempo
ê-tes?..
MINUCCIO
Je fais des vers, monsieur, je suis po-
Allegro
Serais-tu Minuccio d'Ar-rez-zo?
M.
-è--te!..
Vous l'avez
dit...
Mais vous?..
Comme i-

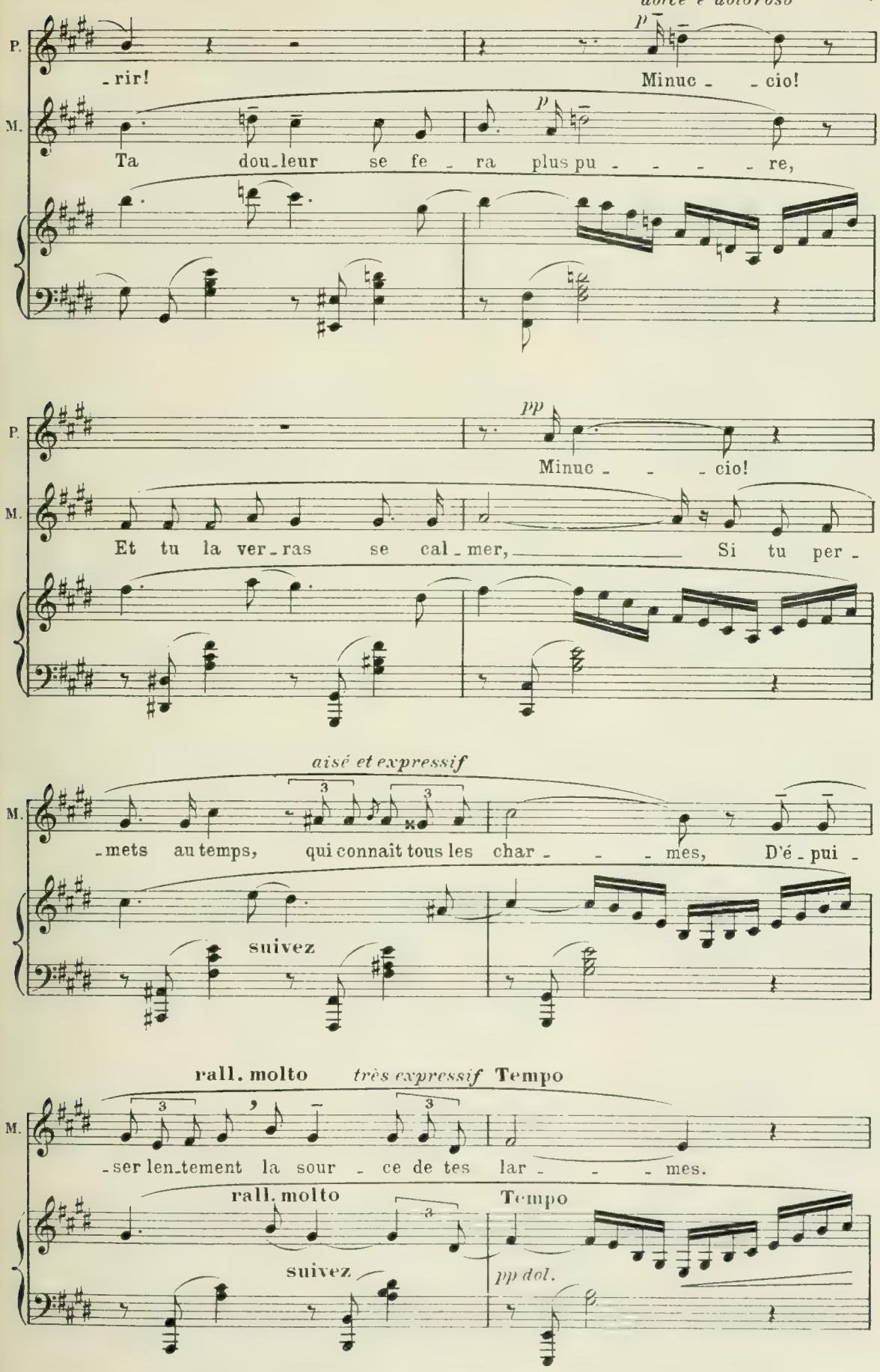

P.
-ci tout le monde, As - tu donc ou - bli - é Pe -
p
P.
-ril - lo?..
MINUCCIO
f
Pe-ril - lo!.. Vi-ve Dieu!.. Quand la
f
M.
Muse est fé - con - de, On oublierait le nom de
M.
son meilleur a - mi! Je gar-dais sou - ve -
mp
f
p

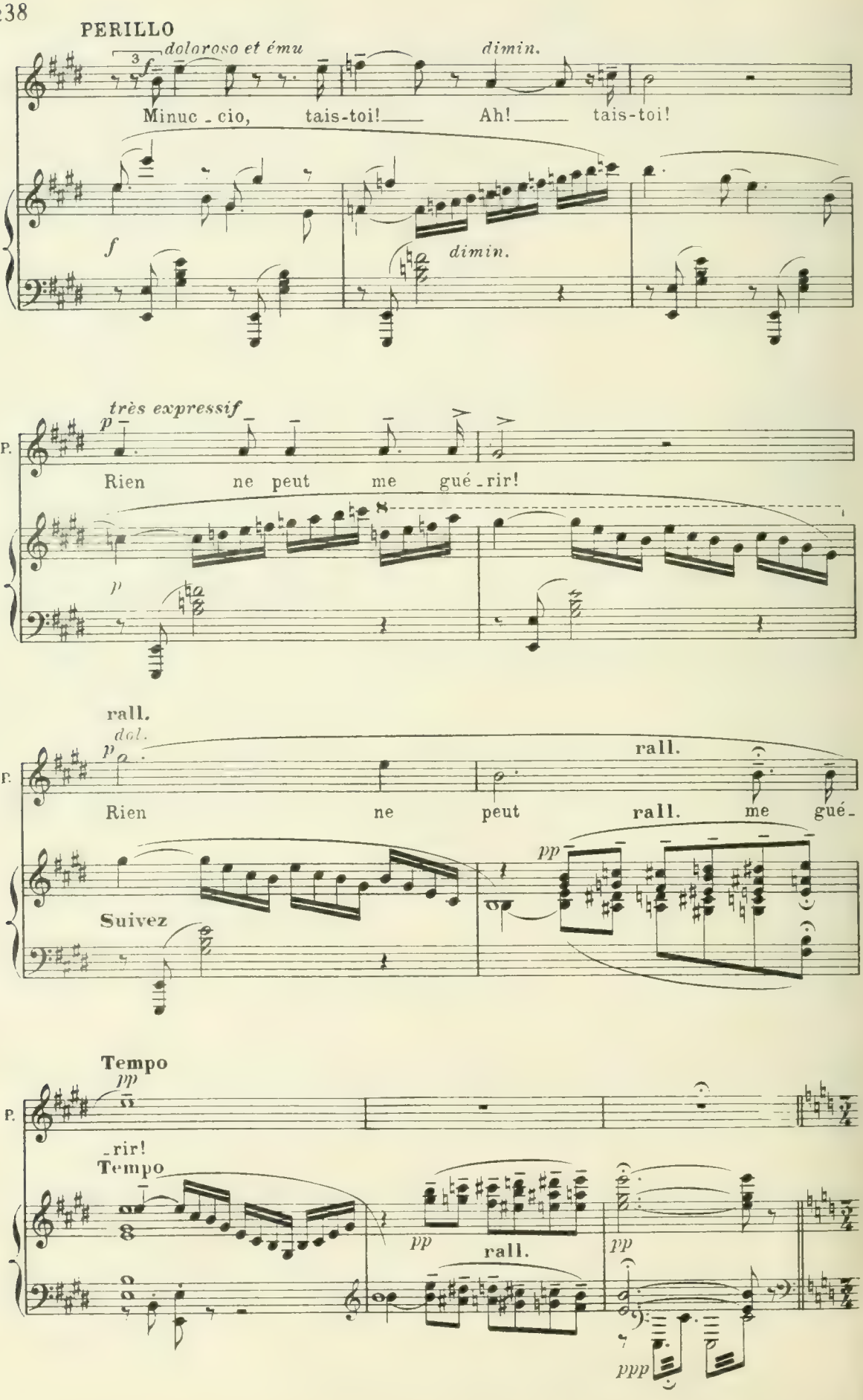

M.
-nan - ce D'un en - fant ti - mide et rê - veur,
cresc.
Mais ces huit ans d'ab - sence En ont fait un jeune
cresc.
f
f
homme aux yeux brillants d'ar - deur!..
Et
f
f
M.
c'est à peine en - cor si je te re - con - nais!..

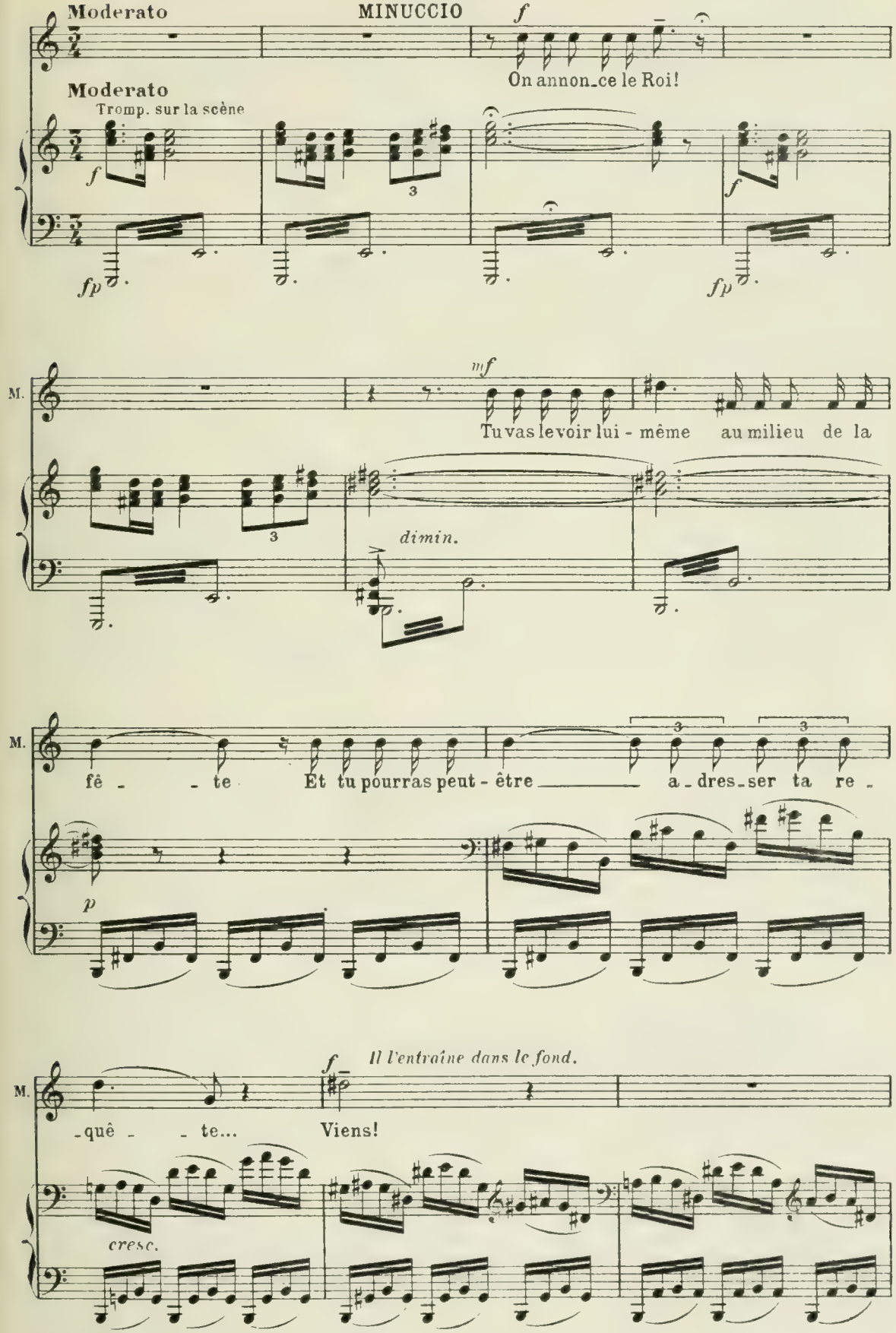

Il l'embrasse.
M.
Mais depuis quand dans no_tre vil _ _ le?
PERILLO mf
Je re_ve_nais!.. Mais je m'ex _ i _ le
P.
Et pour ja_mais peut - ê _ _ tre!..
MINUCCIO à part. p
Sot que je
espr.
M.
suis!.. Carmo _ si _ ne!.. la let _ tre!..

feignant l'indifférence.
Moderato
M.
mf
Quel est donc le dé - sir qui t'amène à la cour?
Moderato. ♩= 63
p très expressif
PERILLO
f
Je veux parler au Roi, ser - vir dans son armée!
plaisantant presque. mf
Toi!..
P.
ému
mf
aisé
espr.
Minuc_cio! Je ne plaisante pas...
Soldat! Quelle fol - le pen - sé - - e!
suivez
più dolce


avec plus d'expression
mf
M.
As-tu bien réfléchi?.. N'as-tu pas de remords?.. L'avenir...
PERILLO espr. dolor. Cédez
f
Je n'y vois de certain que la mort!
suivez
a Tempo
Cédez
f
P.
p
MINUCCIO
Rien ne peut me gué-
p espr. et ému
Ton cœur sai - gne d'une bles - su - re... Sans hon - te,
a Tempo (suivez bien)
p espr.
P.
-rir! Rien, ne peut me gué-
M.
lais - se - le, laisse - le saigner...


dolce e doloroso
P.
M.
-rir!
Minuc - - cio!
Ta dou-leur se fe - ra plus pu - - - - - re,
pp
Minuc - - - cio!
Et tu la ver-ras se cal-mer, Si tu per -
aisé et expressif
-mets au temps, qui connaît tous les char - - - mes, D'é-pui -
suivez
rall. molto
très expressif
Tempo
-ser len-tement la sour - ce de tes lar - - - mes.
rall. molto
Tempo
suivez
pp dol.


PERILLO
doloroso et ému
dimin.
Minuc - cio, tais-toi! Ah! tais-toi!
f
dimin.
très expressif
p
Rien ne peut me gué - rir!
rall.
dol.
Rien ne peut rall. me gué -
pp
Suivez
Tempo
pp
- rir!
Tempo
pp
rall.
pp
ppp

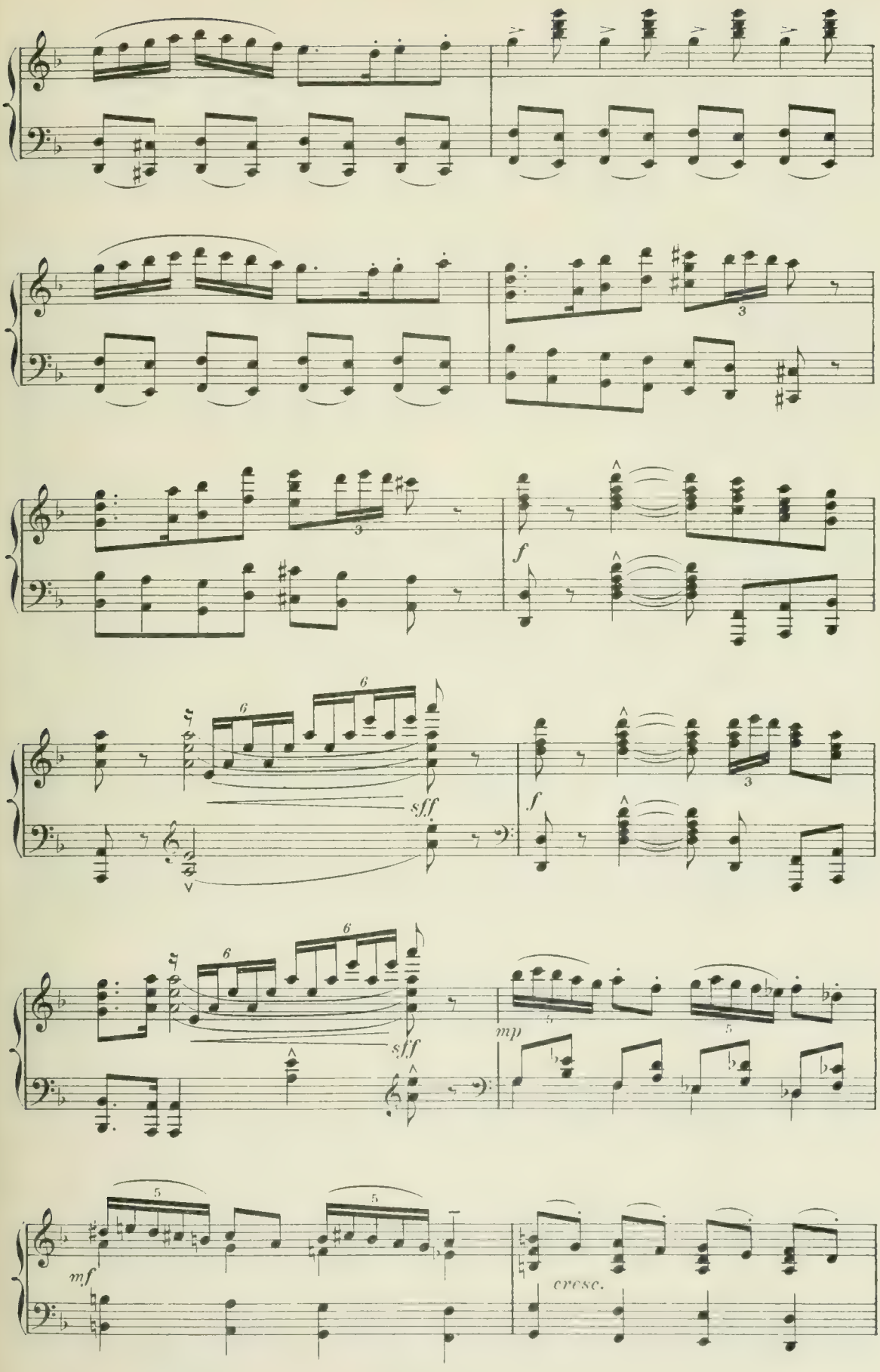

Moderato
MINUCCIO
f
On annon_ce le Roi!
Moderato
Tromp. sur la scène
f
fp
fp
f
M.
mf
Tu vas le voir lui - même au milieu de la
dimin.
M.
fê - - te Et tu pourras peut - être a_dres_ser ta re -
p
M.
f
Il l'entraîne dans le fond.
-quê - - te... Viens!
cresc.

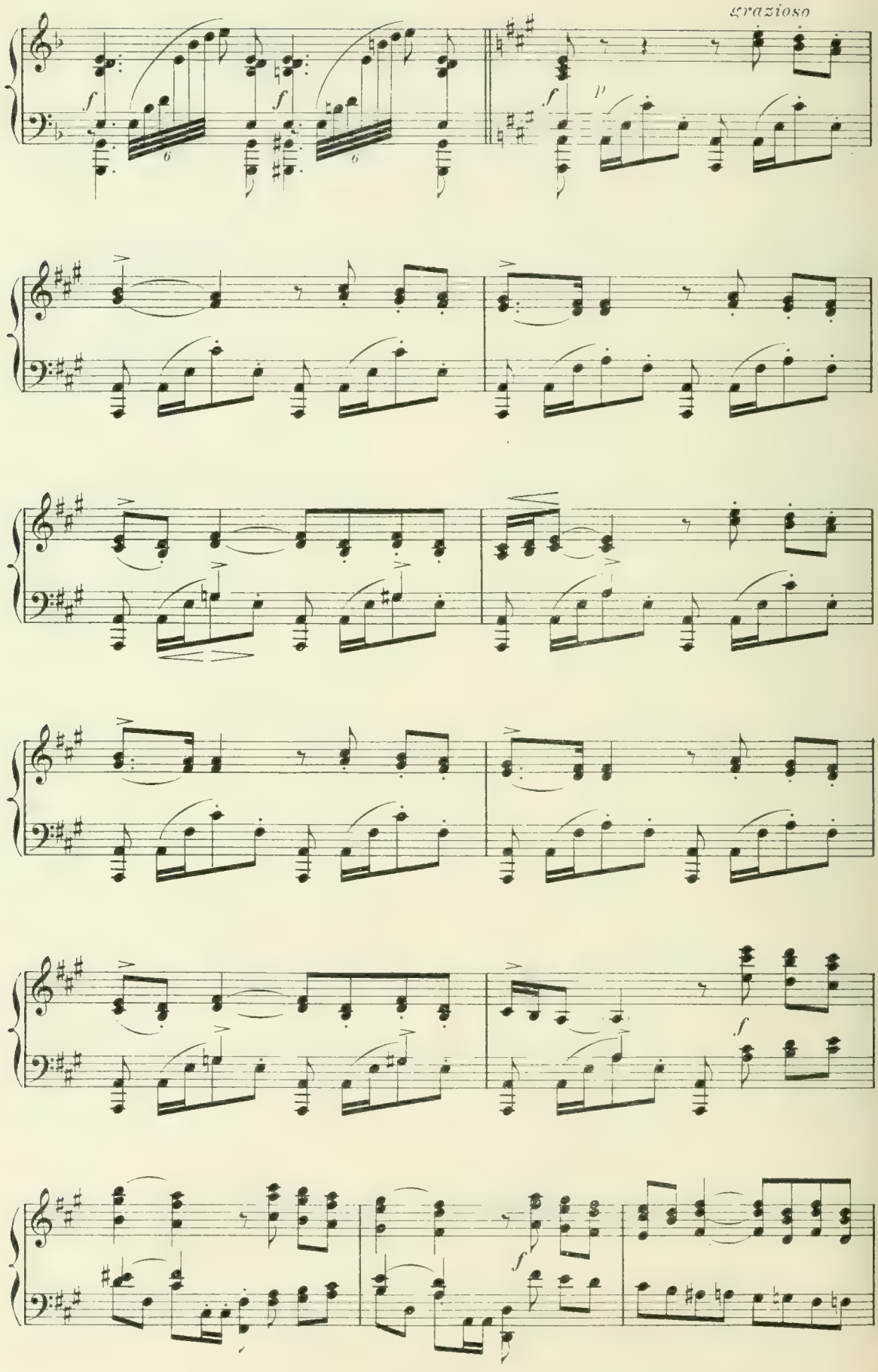
Scène V

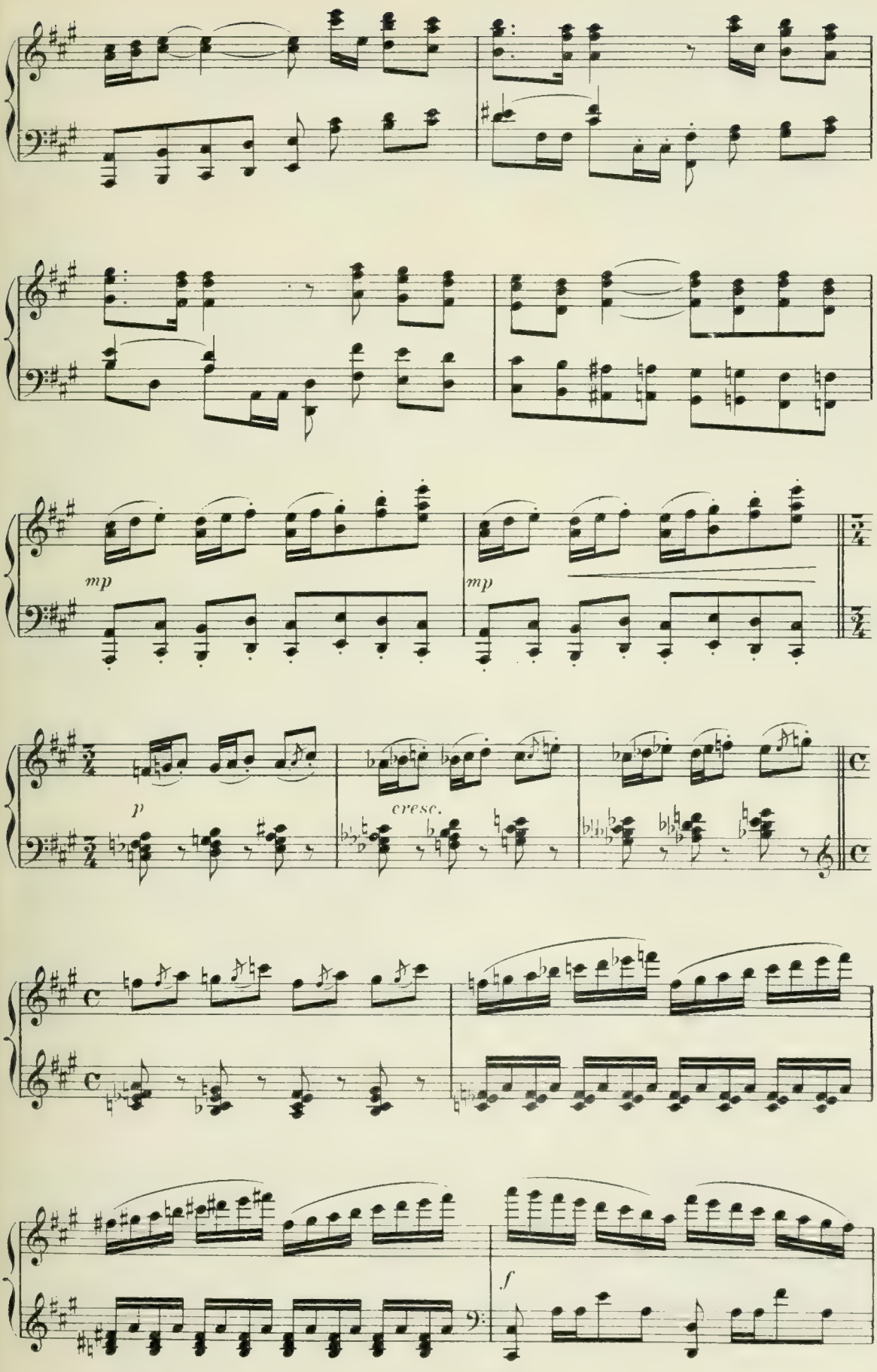
De tous côtés, les seigneurs, les dames de la cour paraissent et se réunissent formant des groupes.

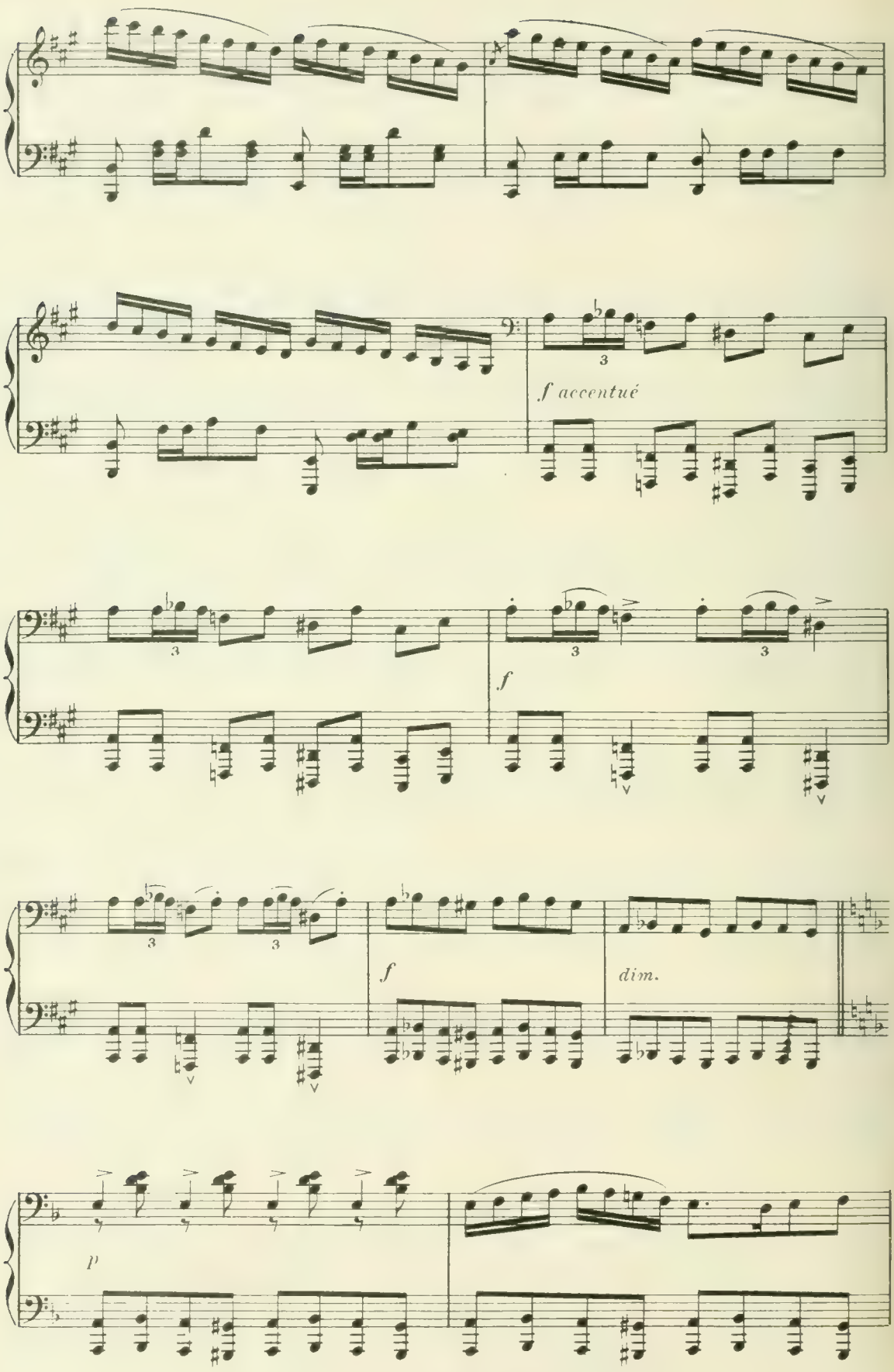
8
8
8
8
8
f
f
marc.
f

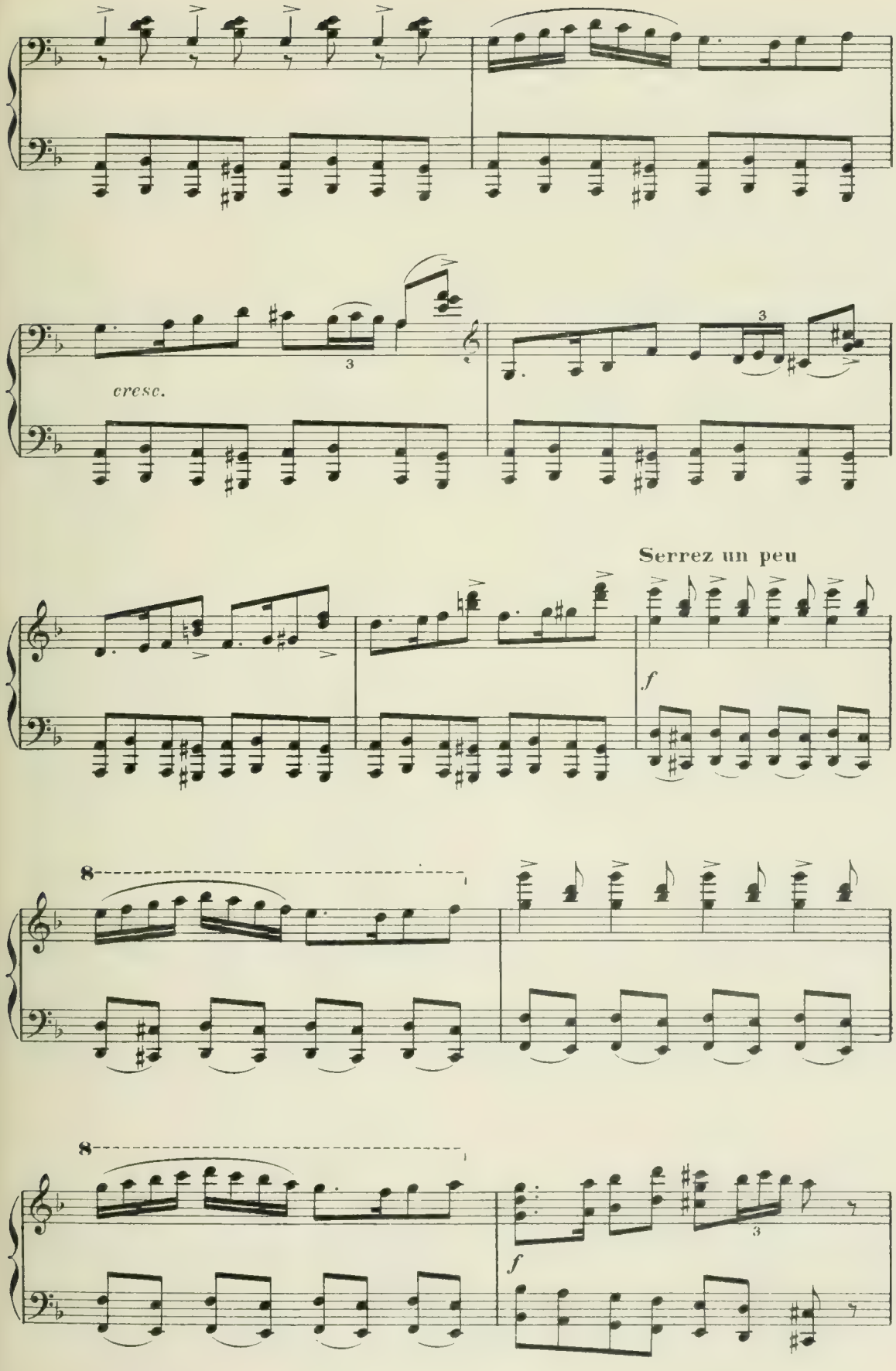
(⋆) *Coupure facultavie jusqu'à la lettre* **B** *page* **248**.

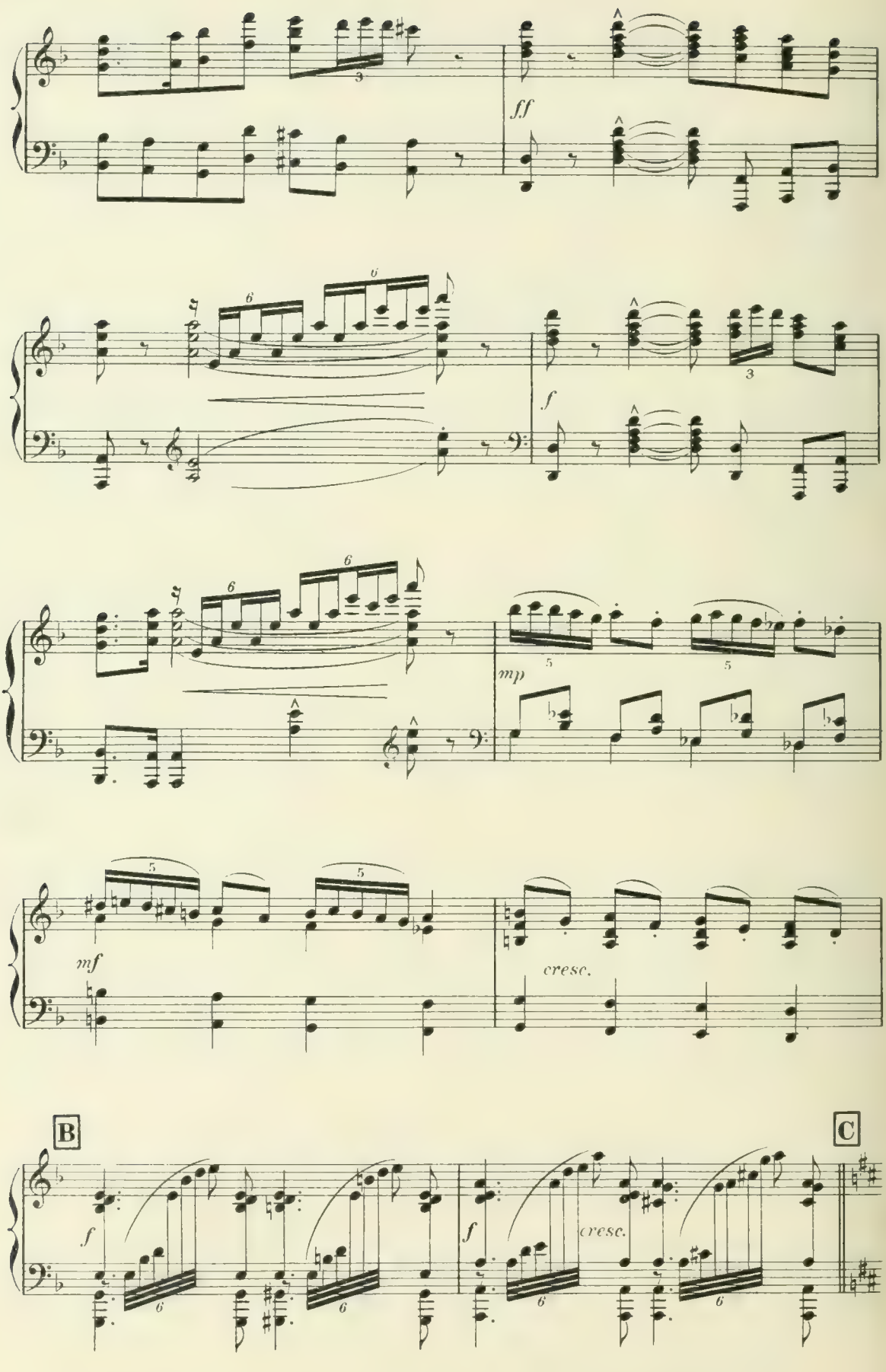

3
f
6
6
sff
f
3
6
6
sff
mp
5
5
mf
5
5
cresc.


grazioso
f
p
f


mp
mp
p
cresc.
f


f accentué
f
f
dim.
p

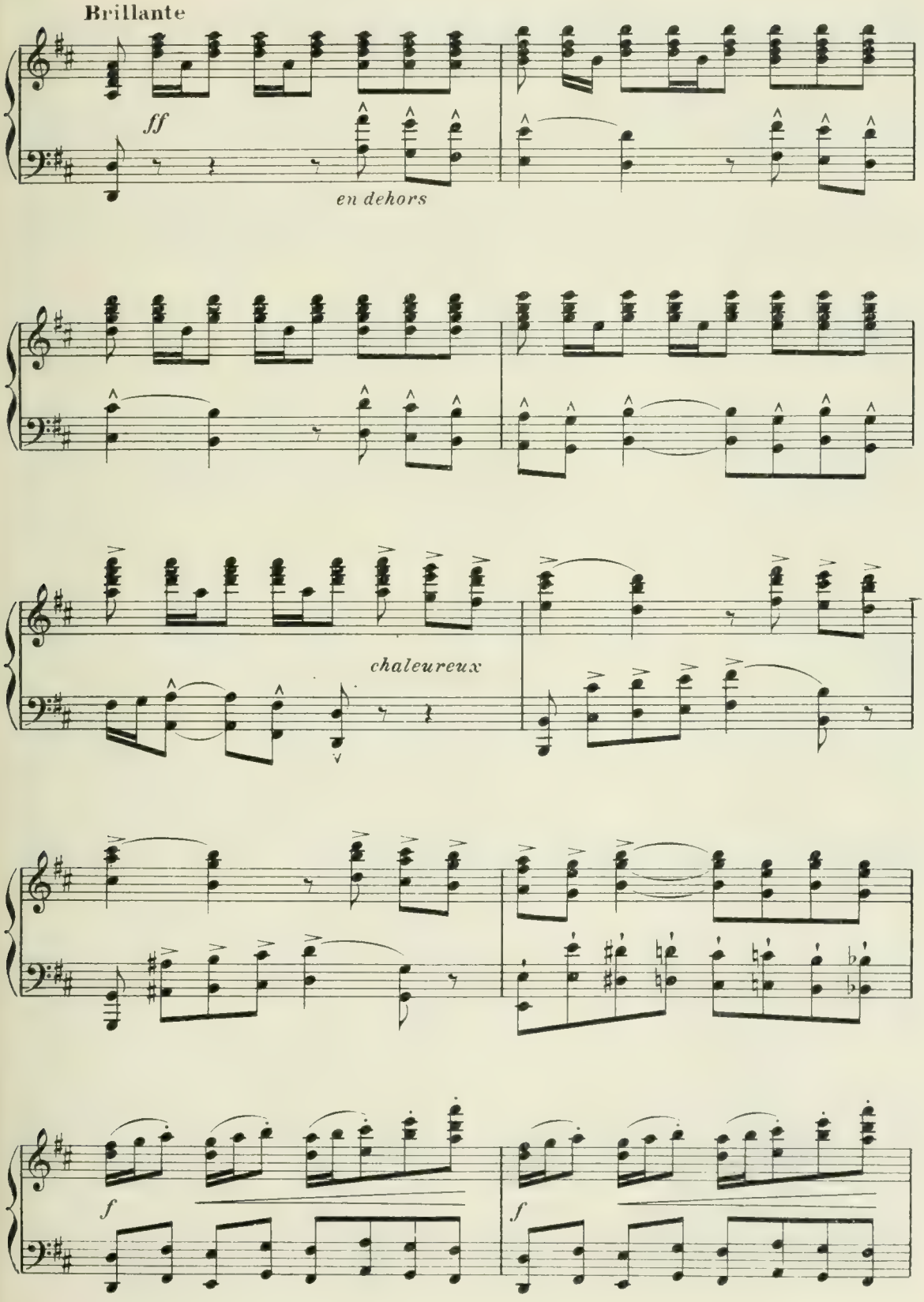

cresc.
Serrez un peu
f
8
8
f

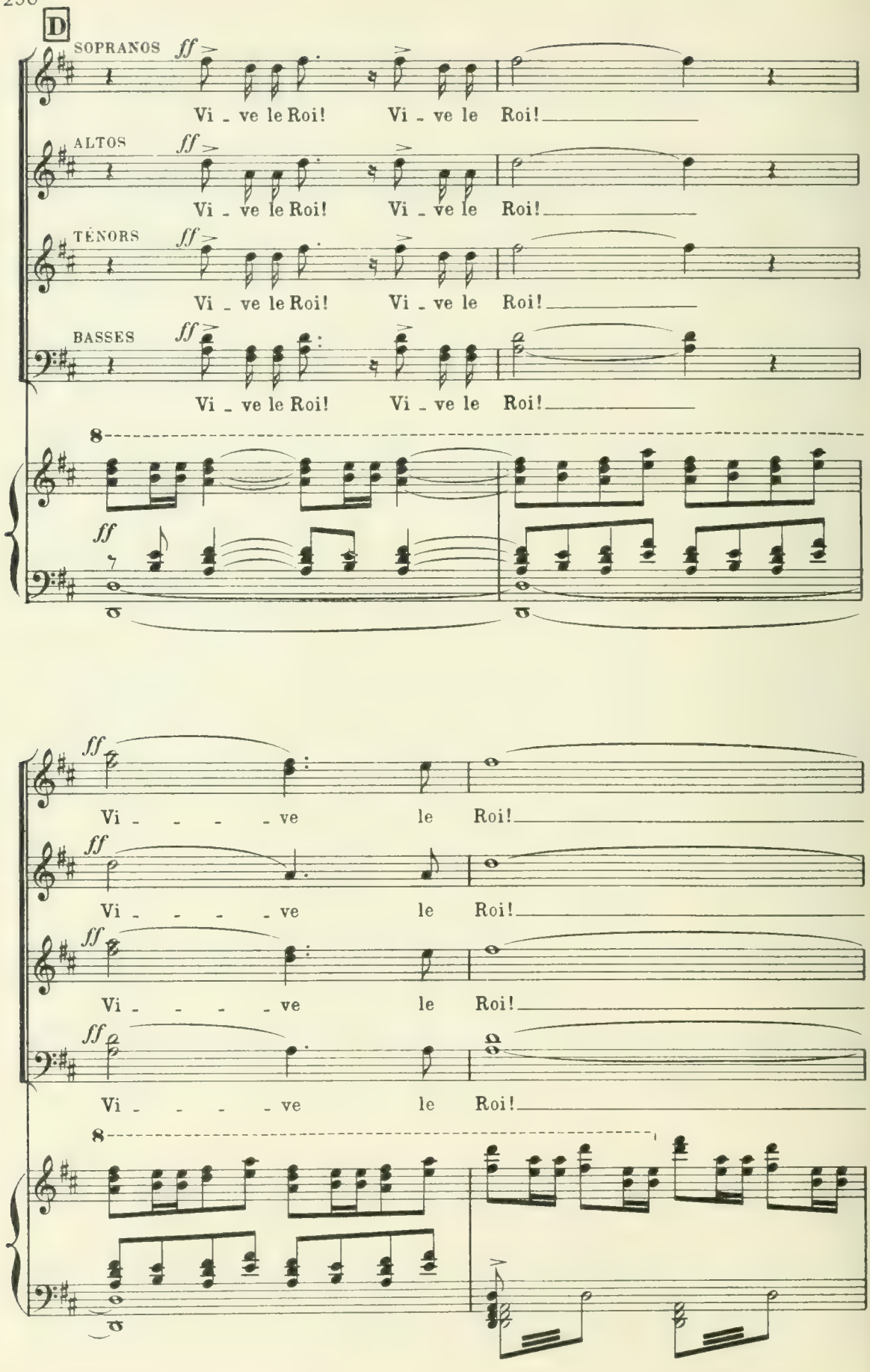


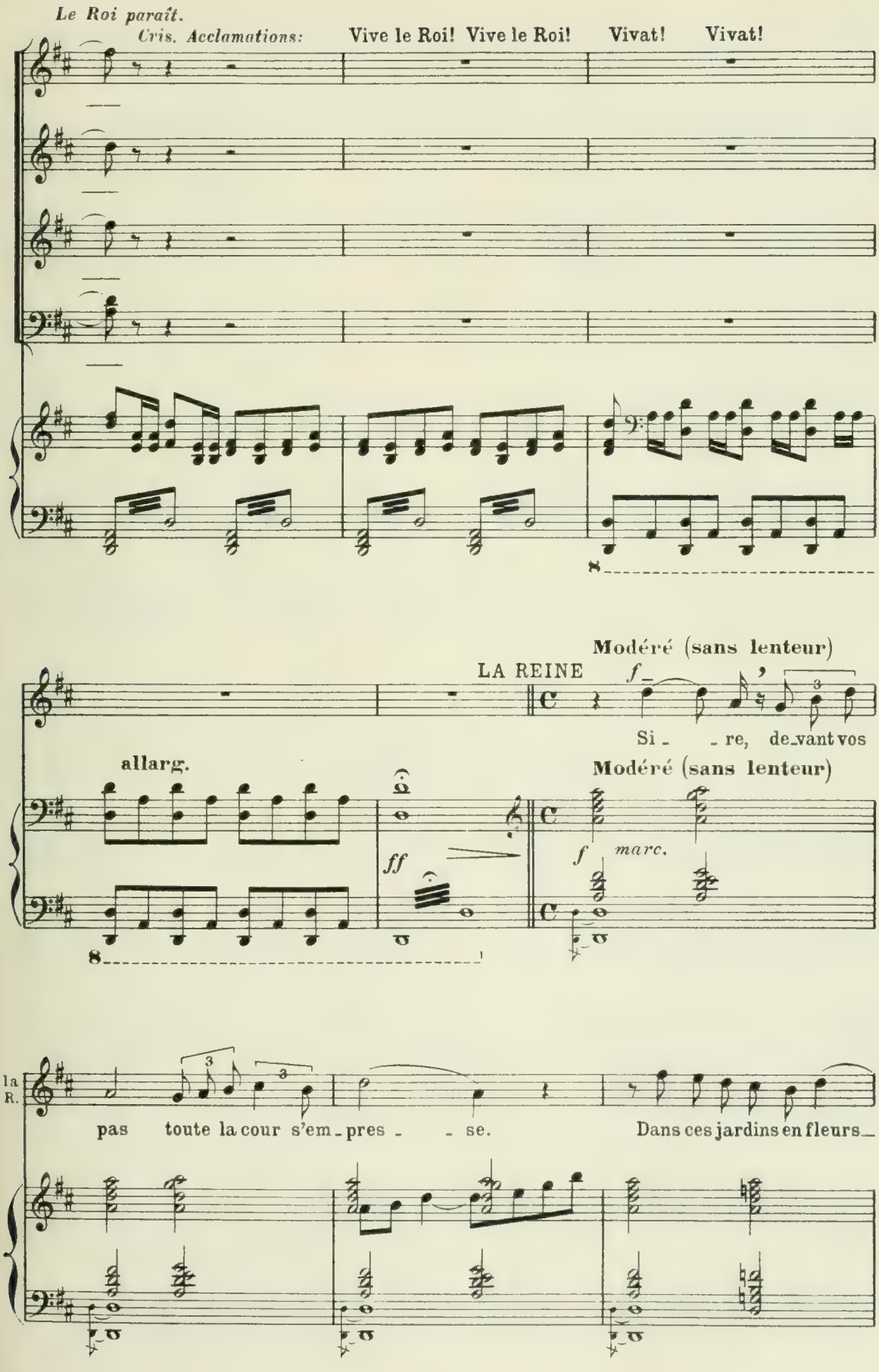
C *Coupure facultative jusqu'à la lettre* **D** *page* **250.**

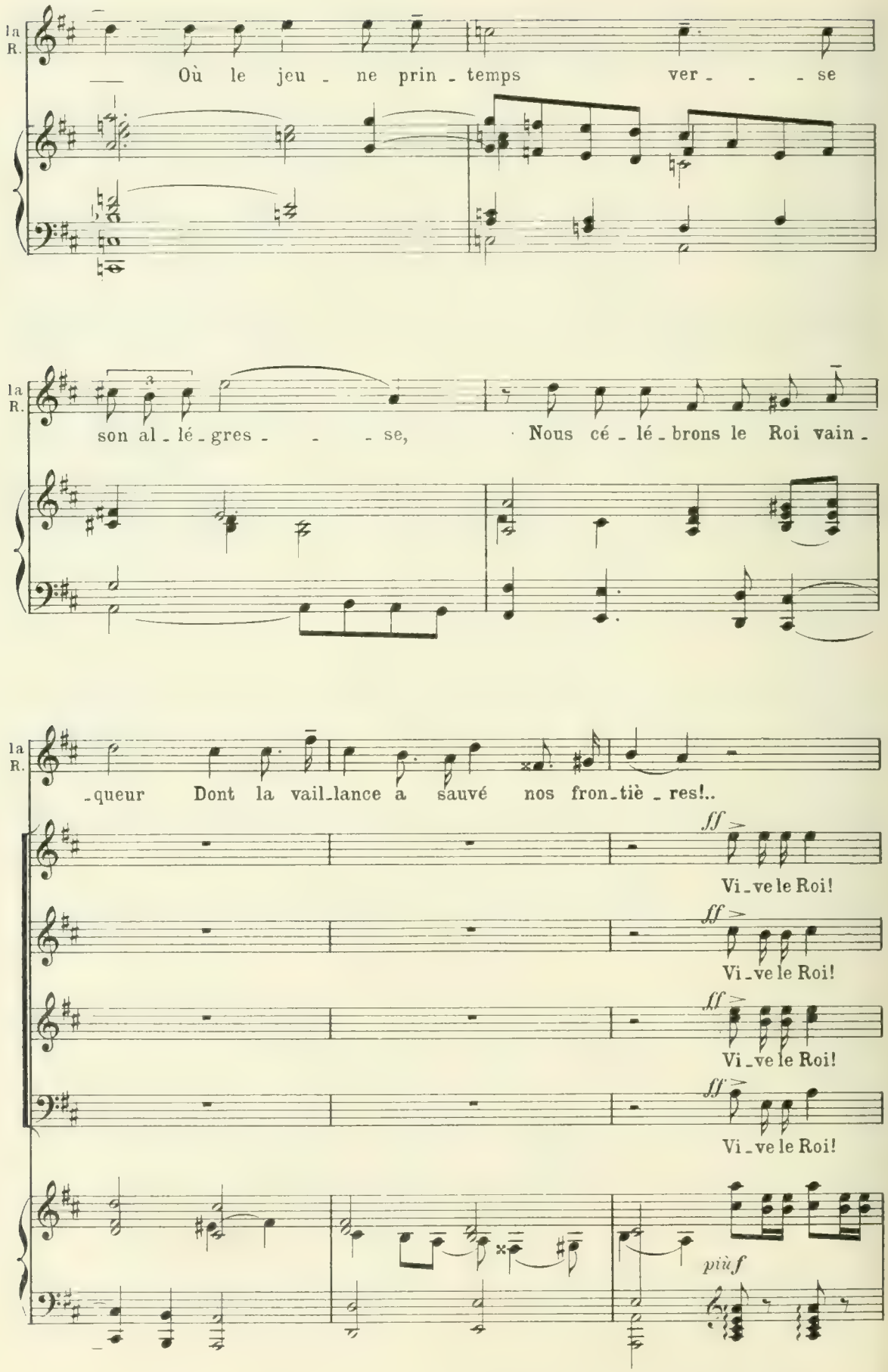
Scène VI

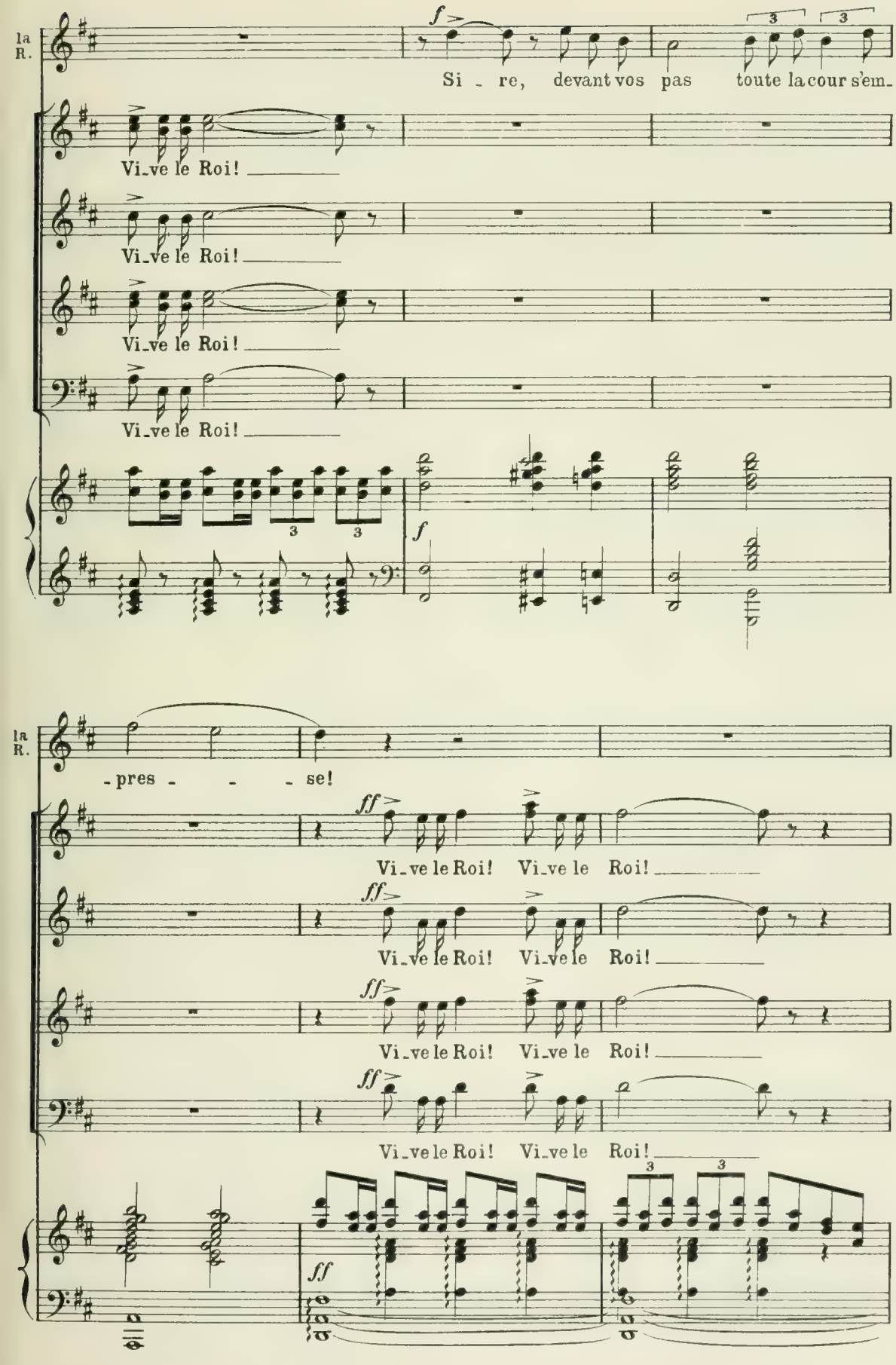
Les portes du palais s'ouvrent et, précédés de pages et des demoiselles, la Reine paraît. Elle s'arrête au sommet des marches.

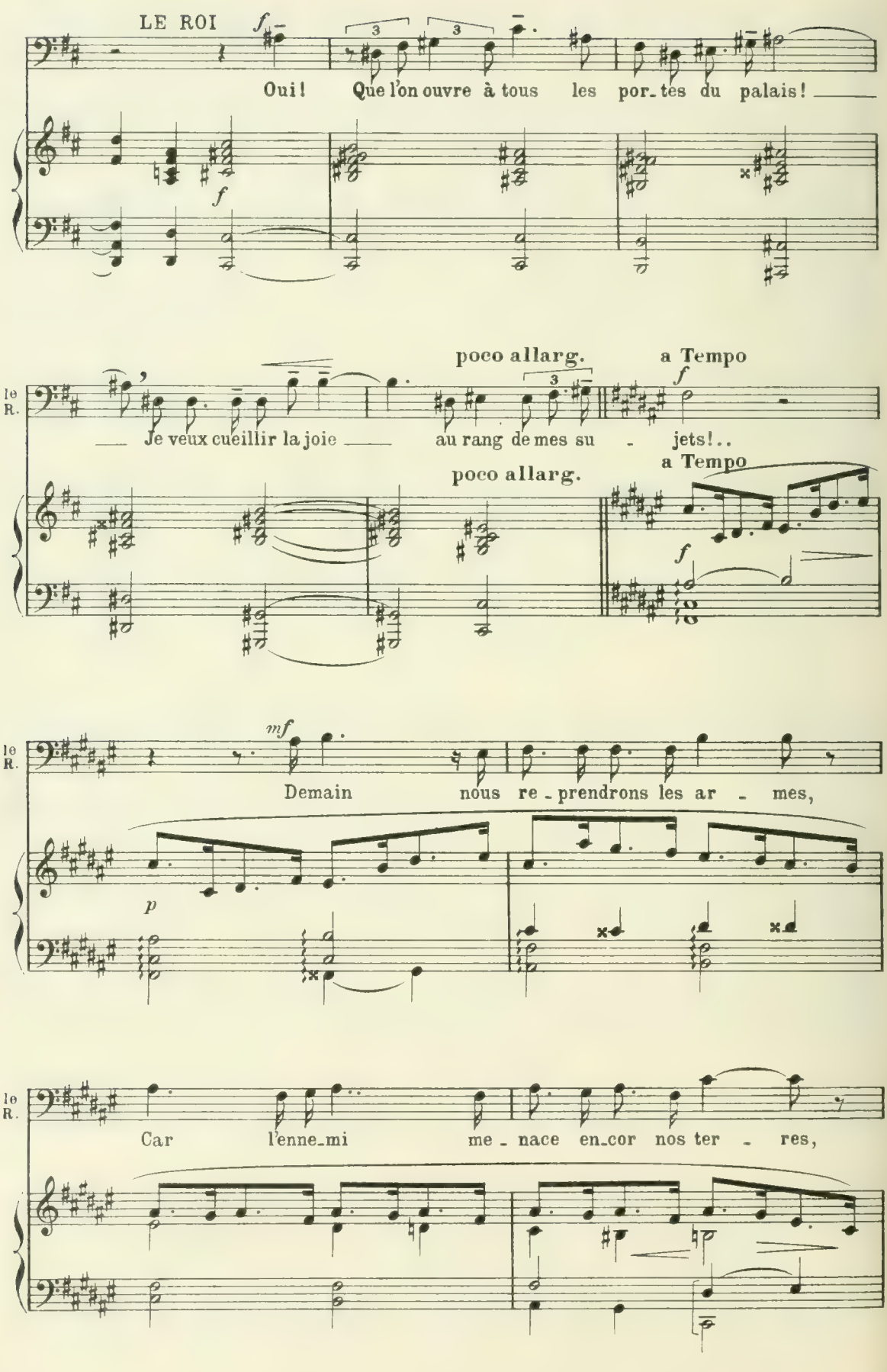


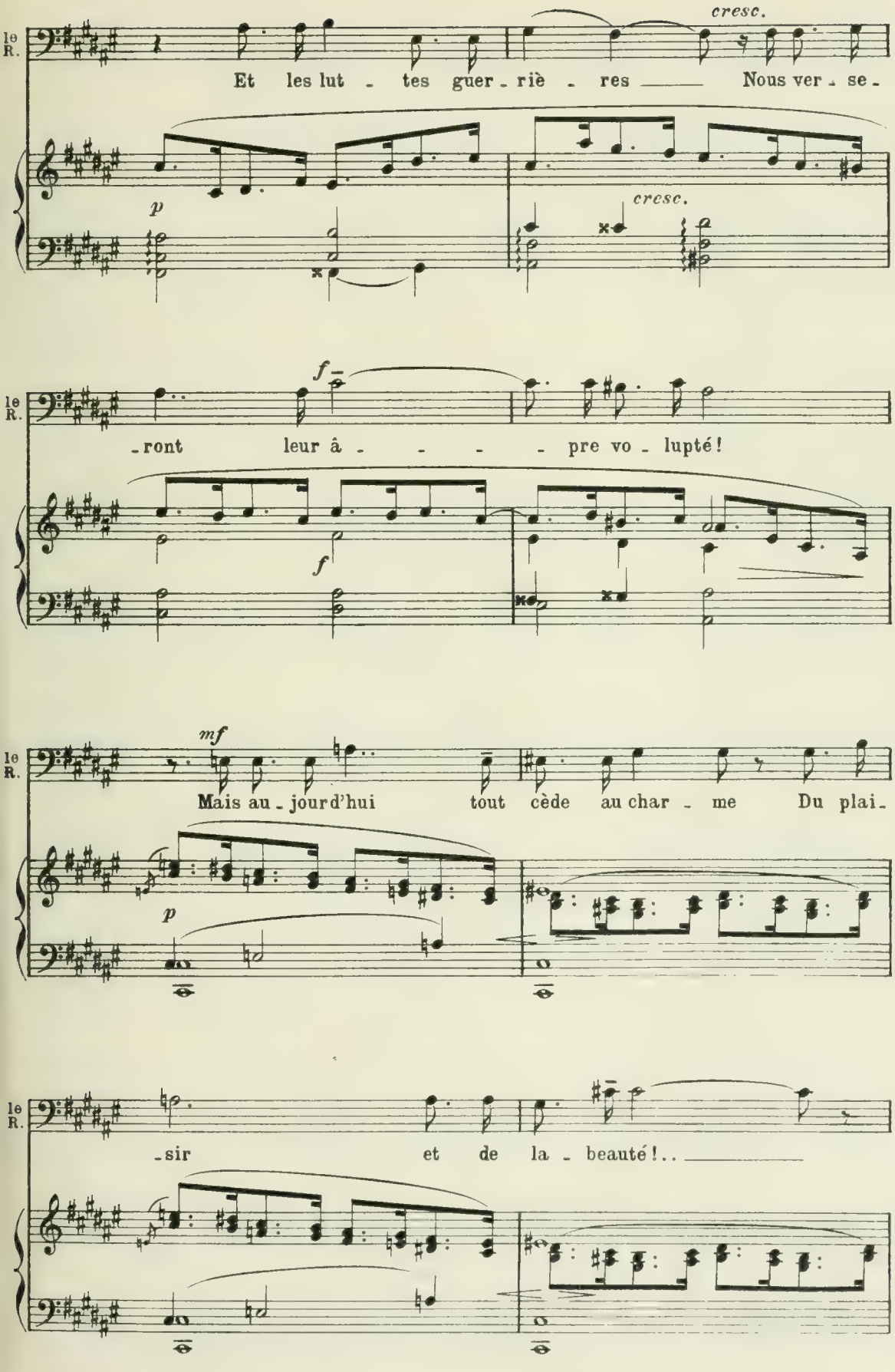

D
SOPRANOS
ALTOS
TÉNORS
BASSES
ff
Vi - ve le Roi! Vi - ve le Roi!
8
Vi - - - - ve le Roi!

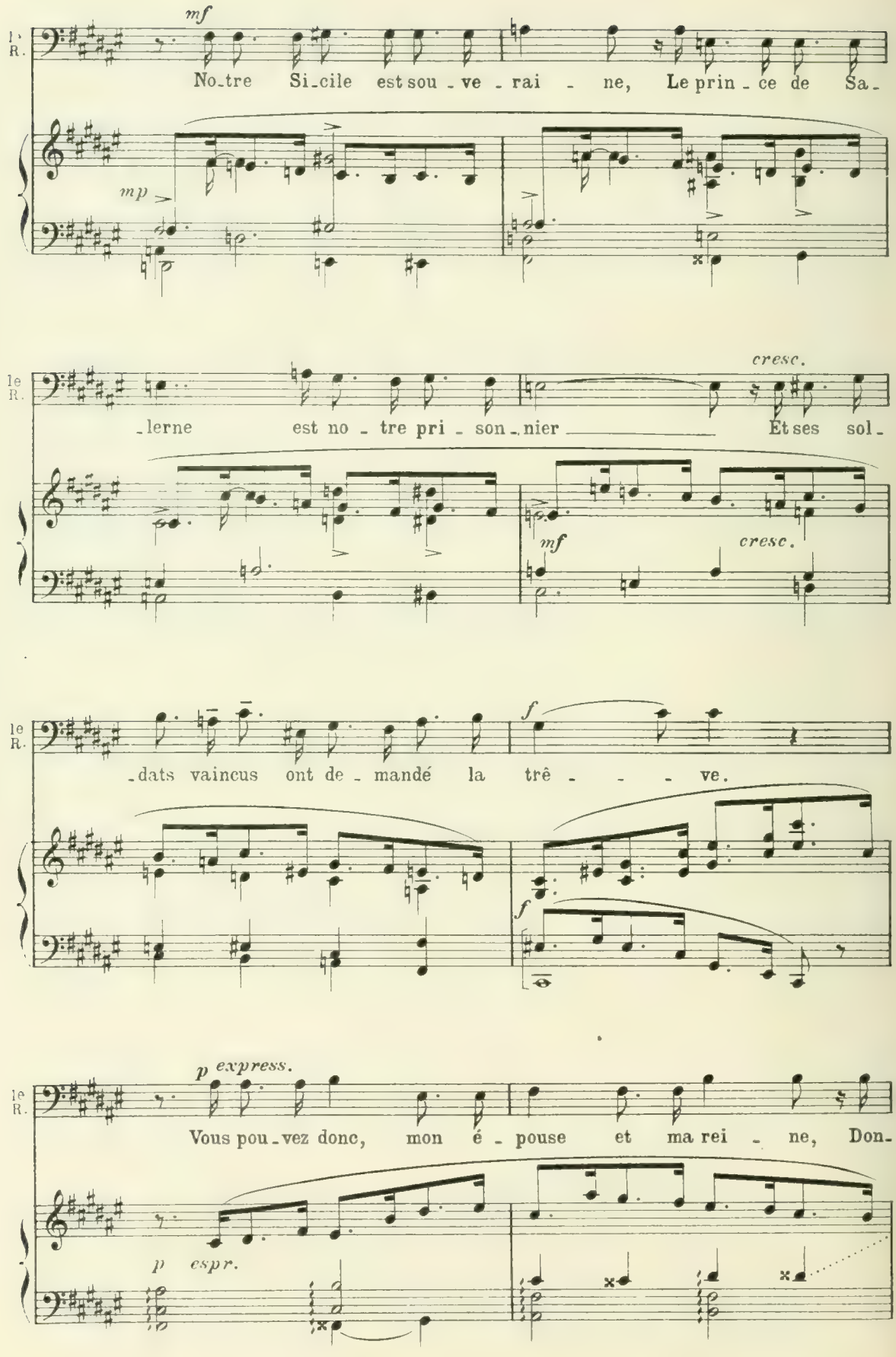

Le Roi paraît.
Cris. Acclamations:
Vive le Roi! Vive le Roi!
Vivat! Vivat!
Modéré (sans lenteur)
LA REINE
Si - re, de-vant vos
allarg.
Modéré (sans lenteur)
marc.
la R.
pas toute la cour s'em-pres - se.
Dans ces jardins en fleurs

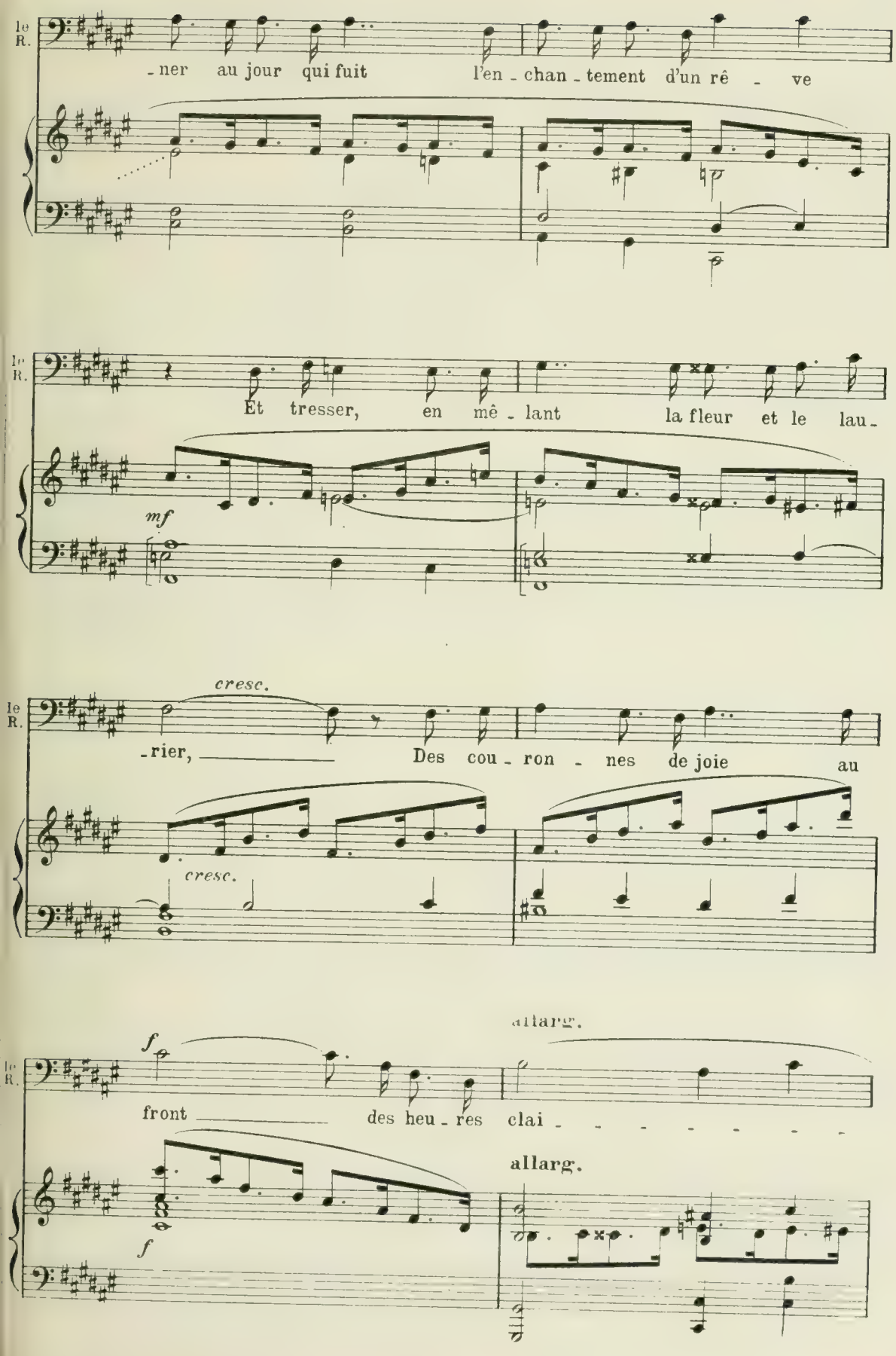

la R.
Où le jeu - ne prin - temps ver - - - se
la R.
son al - lé - gres - - - se, Nous cé - lé - brons le Roi vain -
la R.
-queur Dont la vail-lance a sauvé nos fron-tiè - res!..
ff
Vi - ve le Roi!
ff
Vi - ve le Roi!
ff
Vi - ve le Roi!
ff
Vi - ve le Roi!
più f

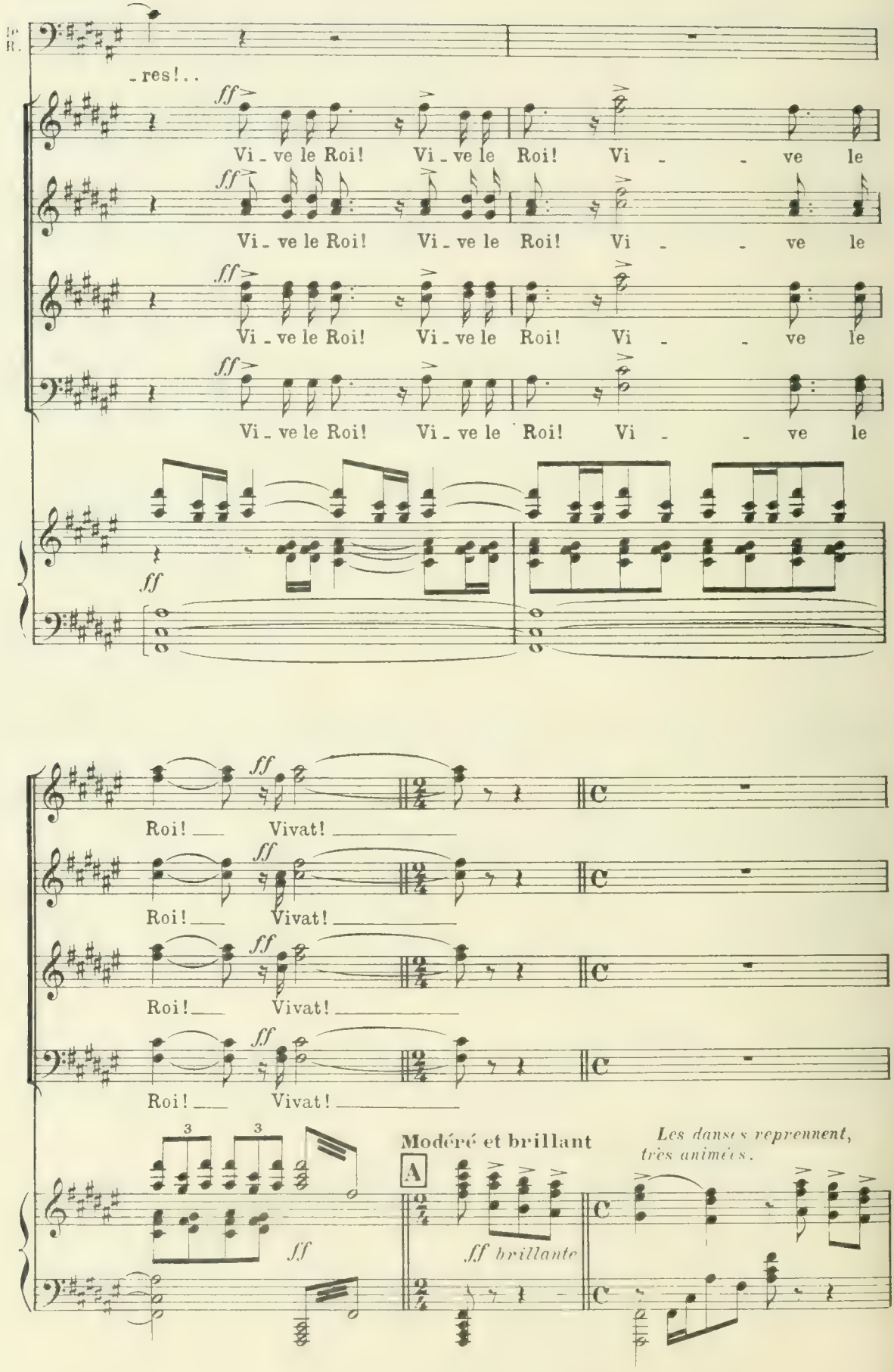

la R.
f
Si - re, devant vos pas toute la cour s'em-
Vi-ve le Roi!
Vi-ve le Roi!
Vi-ve le Roi!
Vi-ve le Roi!
f
la R.
- pres - - - se!
ff
Vi-ve le Roi! Vi-ve le Roi!
ff
Vi-ve le Roi! Vi-ve le Roi!
ff
Vi-ve le Roi! Vi-ve le Roi!
ff
Vi-ve le Roi! Vi-ve le Roi!
ff


LE ROI
Oui! Que l'on ouvre à tous les por_tes du palais!
poco allarg.
a Tempo
le R.
Je veux cueillir la joie au rang de mes su - jets!..
poco allarg.
a Tempo
le R.
Demain nous re_prendrons les ar - mes,
le R.
Car l'enne_mi me_nace en_cor nos ter - res,

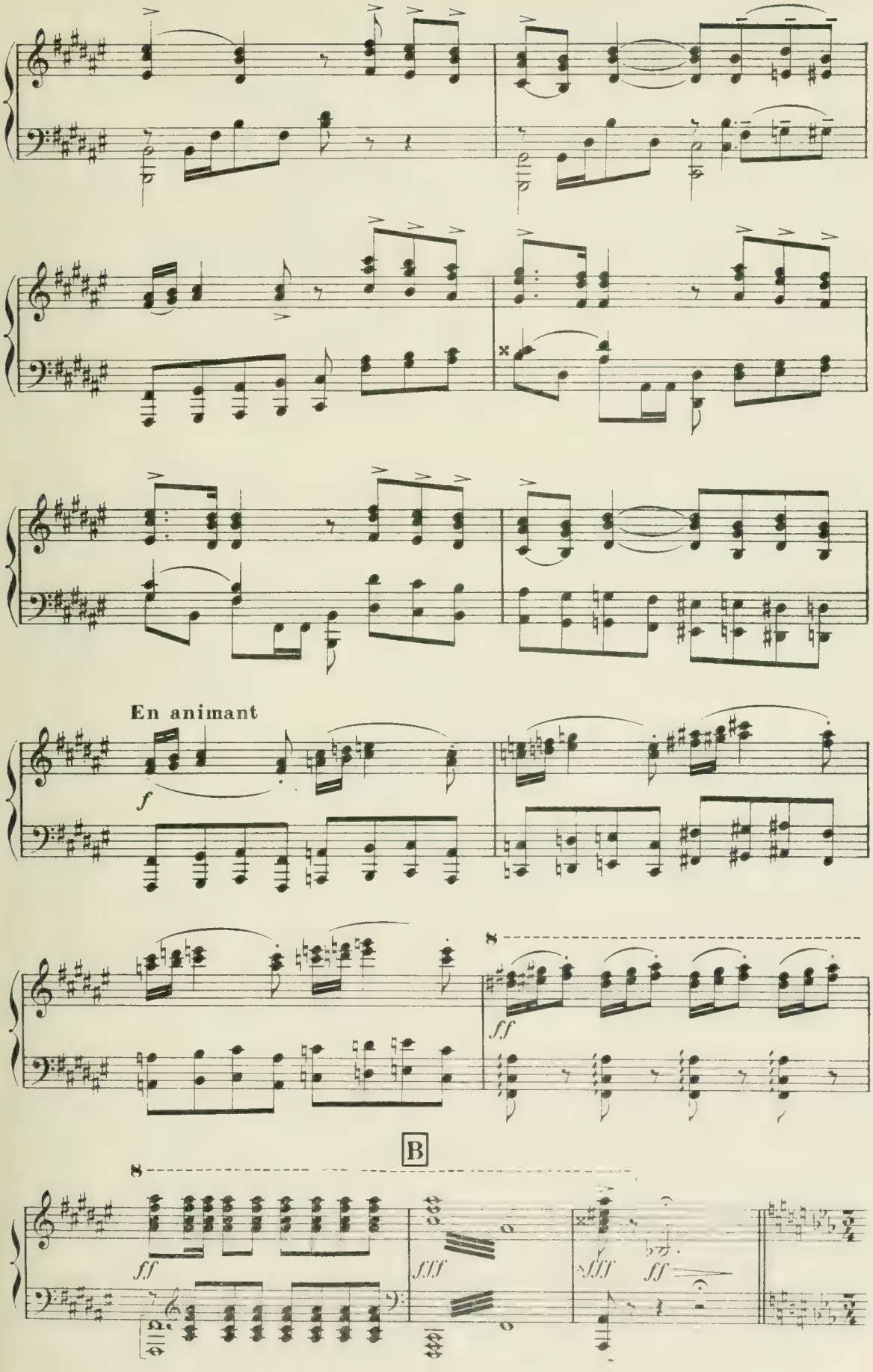

cresc.
Et les lut - tes guer - riè - res Nous ver - se -
p
cresc.
f
- ront leur â - - - - pre vo - lupté!
f
mf
Mais au - jourd'hui tout cède au char - me Du plai -
p
- sir et de la - beauté!..


mf
No-tre Si-cile est sou-ve-rai-ne, Le prin-ce de Sa-
mp
-lerne est no-tre pri-son-nier
cresc.
Et ses sol-
mf
cresc.
-dats vaincus ont de-mandé la trê-ve.
f
f
p express.
Vous pou-vez donc, mon é-pouse et ma rei-ne, Don-
p espr.

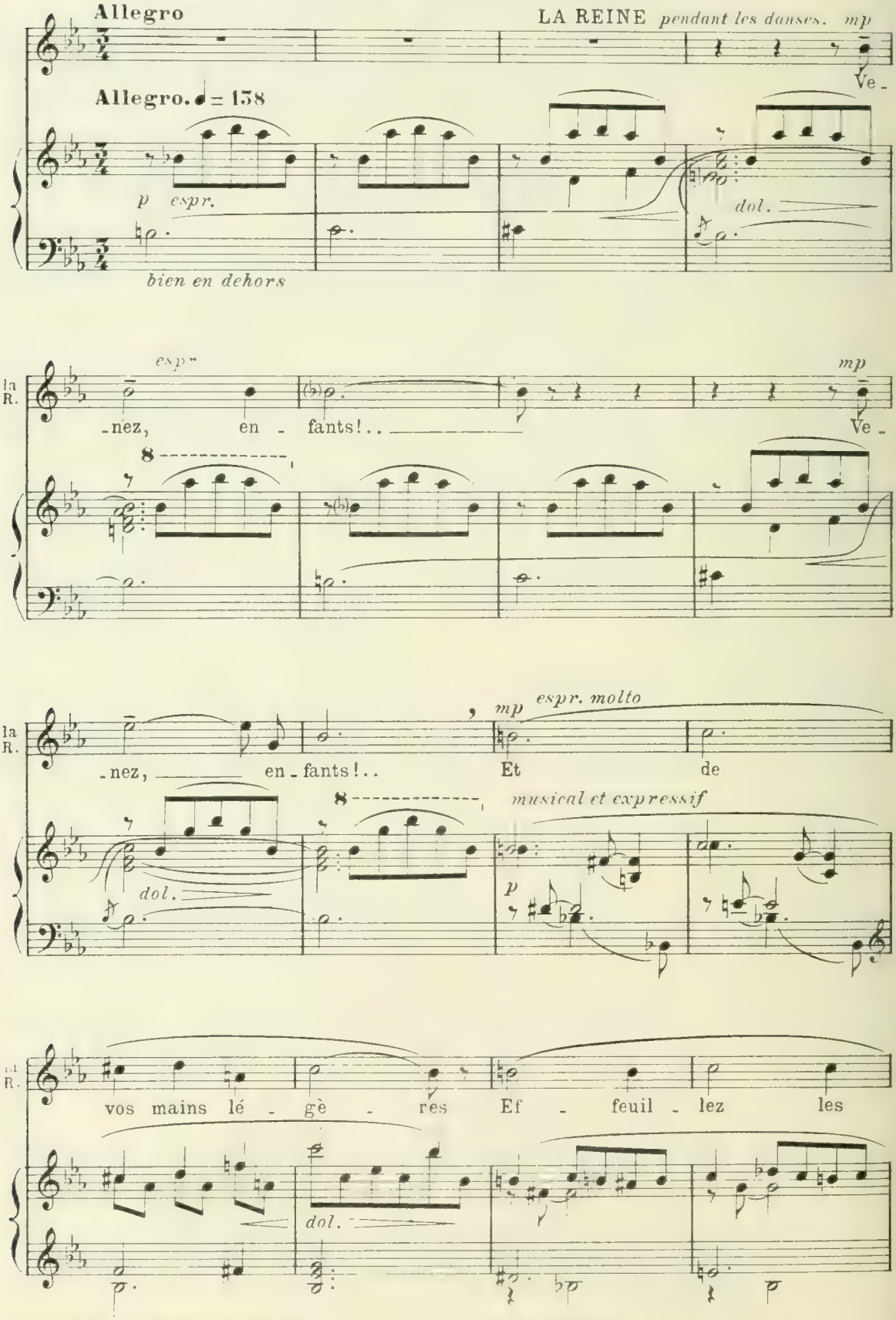

le R.
-ner au jour qui fuit l'en - chan - tement d'un rê - ve
le R.
Et tresser, en mê - lant la fleur et le lau -
mf
le R.
cresc.
-rier, Des cou - ron - nes de joie au
cresc.
allarg.
le R.
f
front des heu - res clai - - - - - - -
allarg.
f



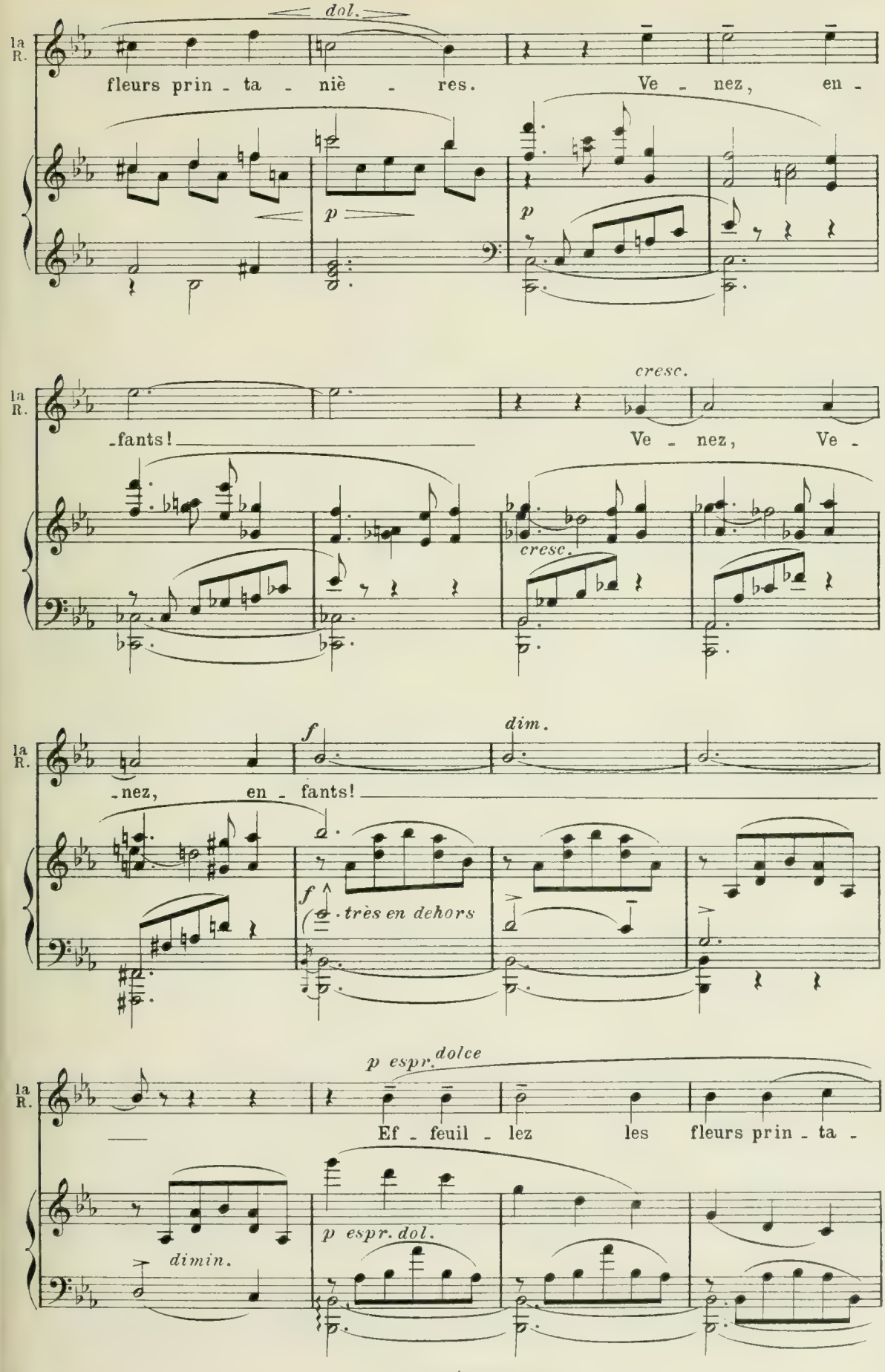
(*) *Coupure facultative jusqu'à la lettre* **B** *page* **259.**

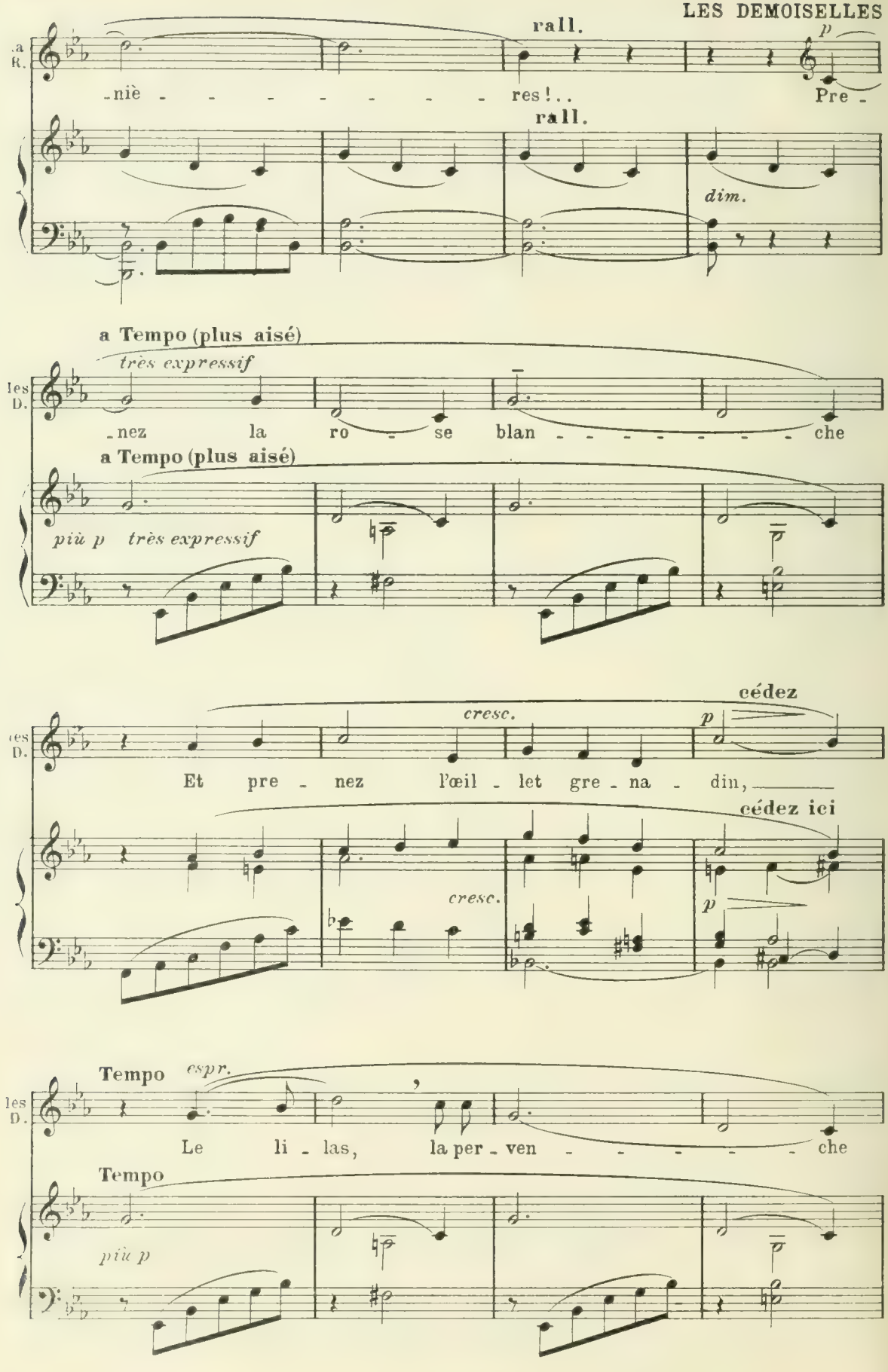

En animant
f
ff
B
fff
ff

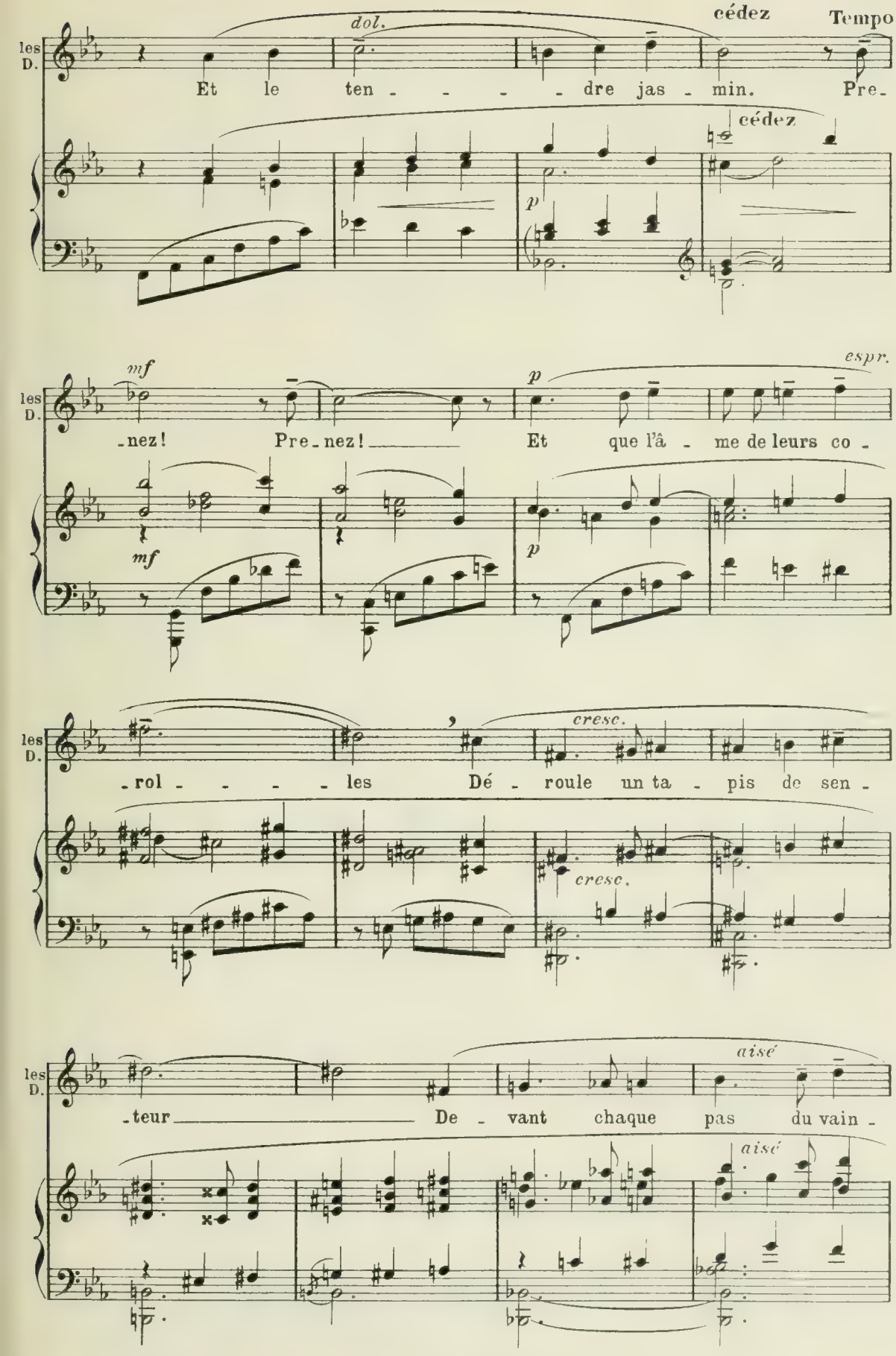
La Reine et les demoiselles sont venues se grouper au bas de l'escalier. La Reine prend des mains de ses demoiselles des fleurs qu'elle tend aux danseuses et celles-ci les jettent en les effeuillant sur les marches de l'escalier où se tient le Roi.



Copyright by HEUGEL & Cie 1915


la R.
dol.
fleurs prin - ta - niè - res. Ve - nez, en -
p
p
la R.
cresc.
-fants! Ve - nez, Ve -
cresc.
la R.
f
dim.
-nez, en - fants!
f
très en dehors
la R.
p espr. dolce
Ef - feuil - lez les fleurs prin - ta -
dimin.
p espr. dol.

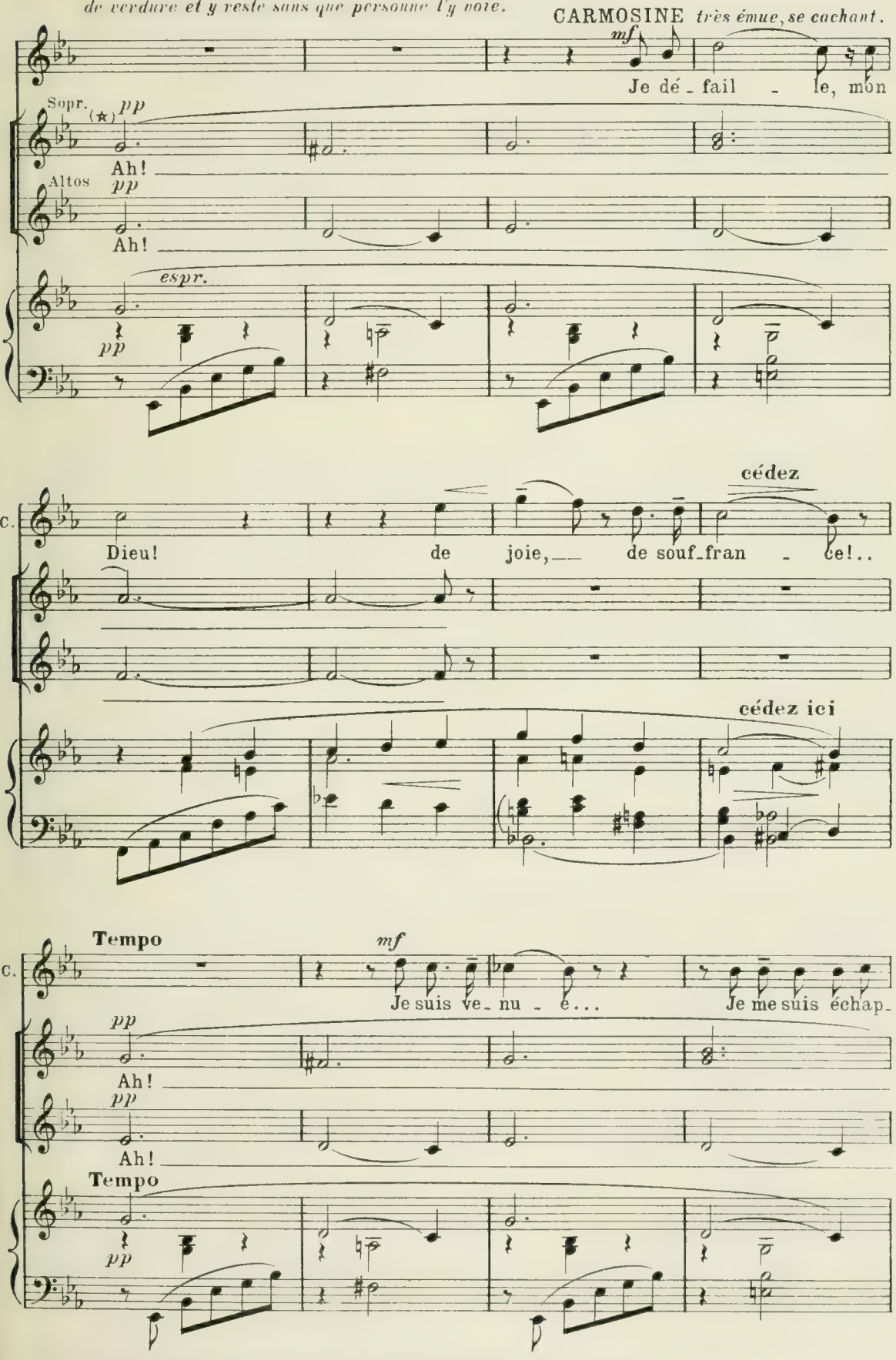

rall.
p
-nière - - - - - - - - - res!..
Pre -
rall.
dim.
a Tempo (plus aisé)
très expressif
les D.
-nez la ro - se blan - - - - - - - - che
a Tempo (plus aisé)
più p très expressif
cédez
cresc.
p
les D.
Et pre - nez l'œil - let gre - na - din,
cédez ici
cresc.
p
Tempo
espr.
les D.
Le li - las, la per - ven - - - - - - che
Tempo
più p


les D.
dol.
Et le ten - - - - dre jas - min.
cédez
Tempo
Pre-
cédez
p
mf
-nez!
Pre-nez!
Et que l'â - me de leurs co -
espr.
p
mf
p
les D.
-rol - - - - les
Dé - roule un ta - pis de sen -
cresc.
cresc.
les D.
-teur
De - vant chaque pas du vain -
aisé
aisé

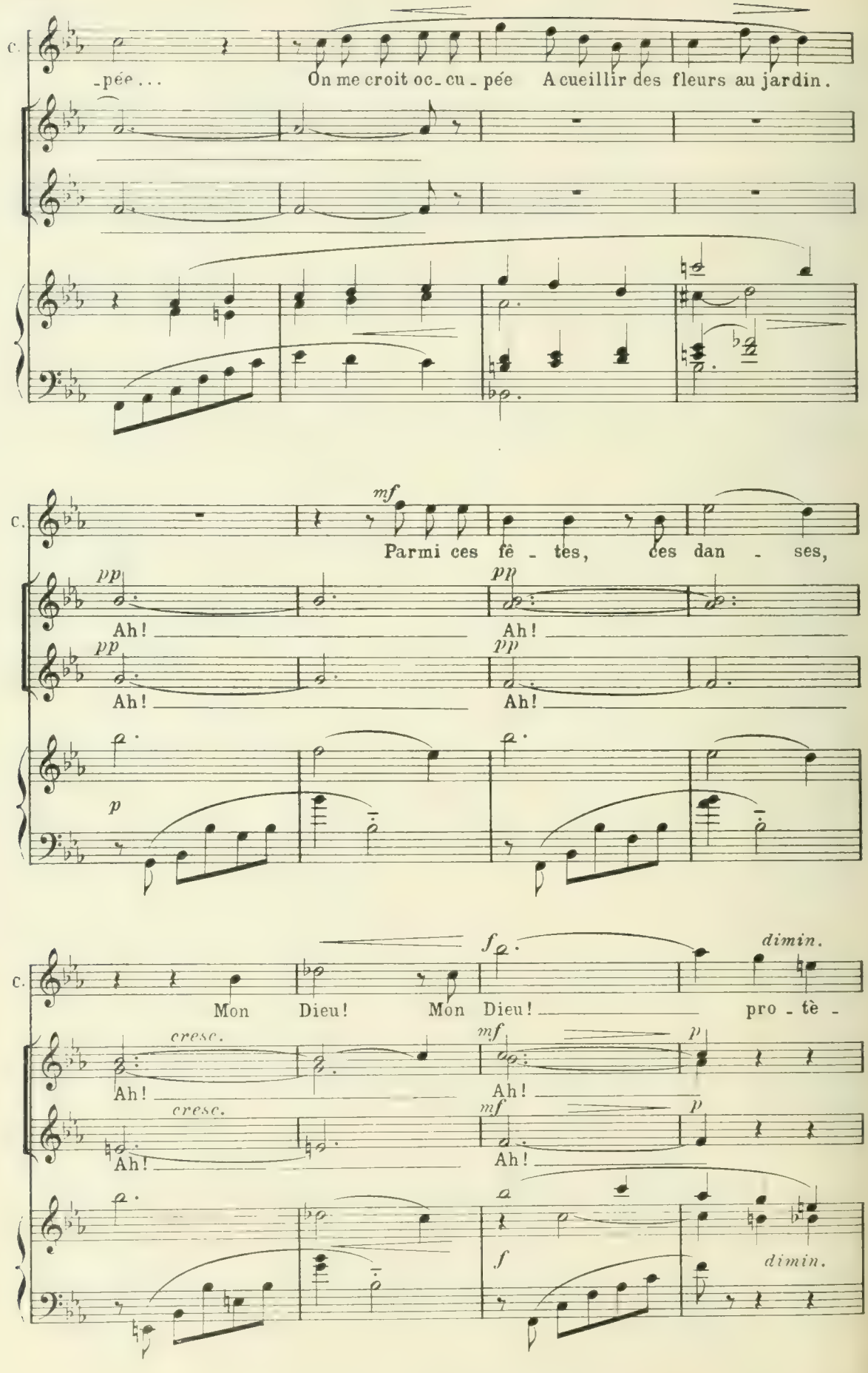
les D.
f Tempo
-queur!
Tempo
p
f
p espr.
Ve - nez, en-fants!
Ve - nez!
mf
Ef-feuil - lez les fleurs printa - niè - res!..
sf

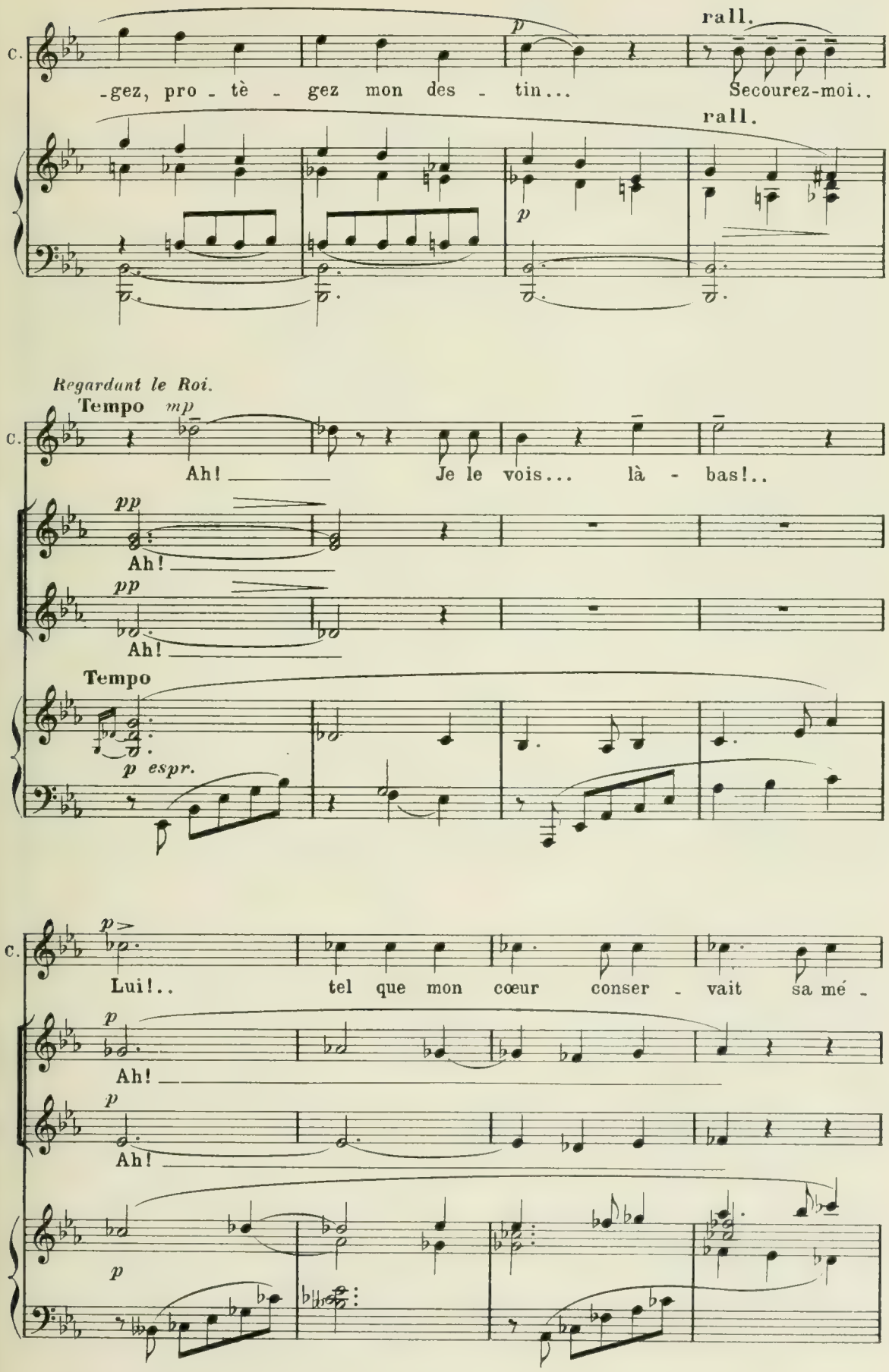
Scène VII

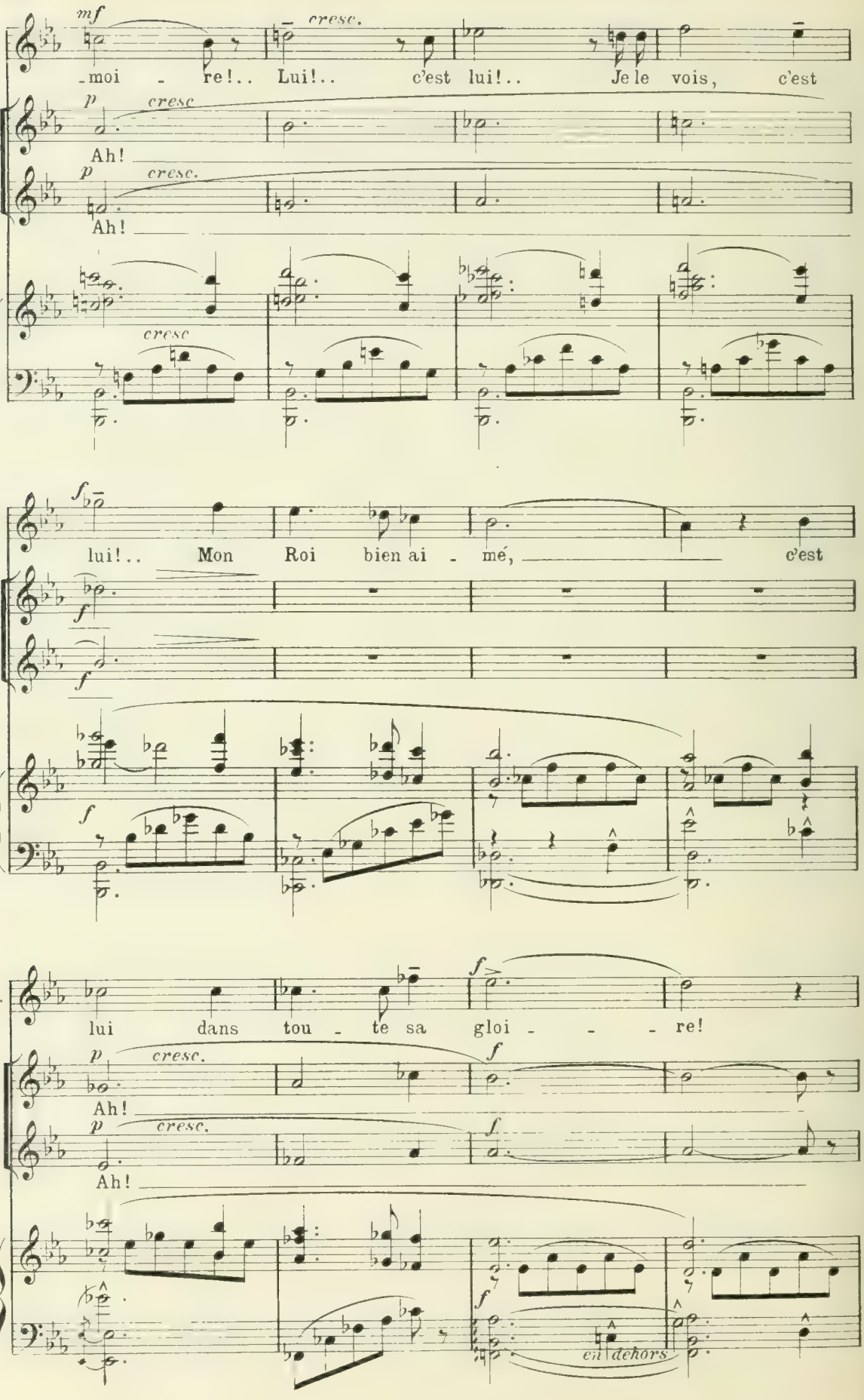
Carmosine est entrée et s'est glissée derrière les spectateurs. Elle arrive sous l'abri de la tonnelle de verdure et y reste sans que personne l'y voie.

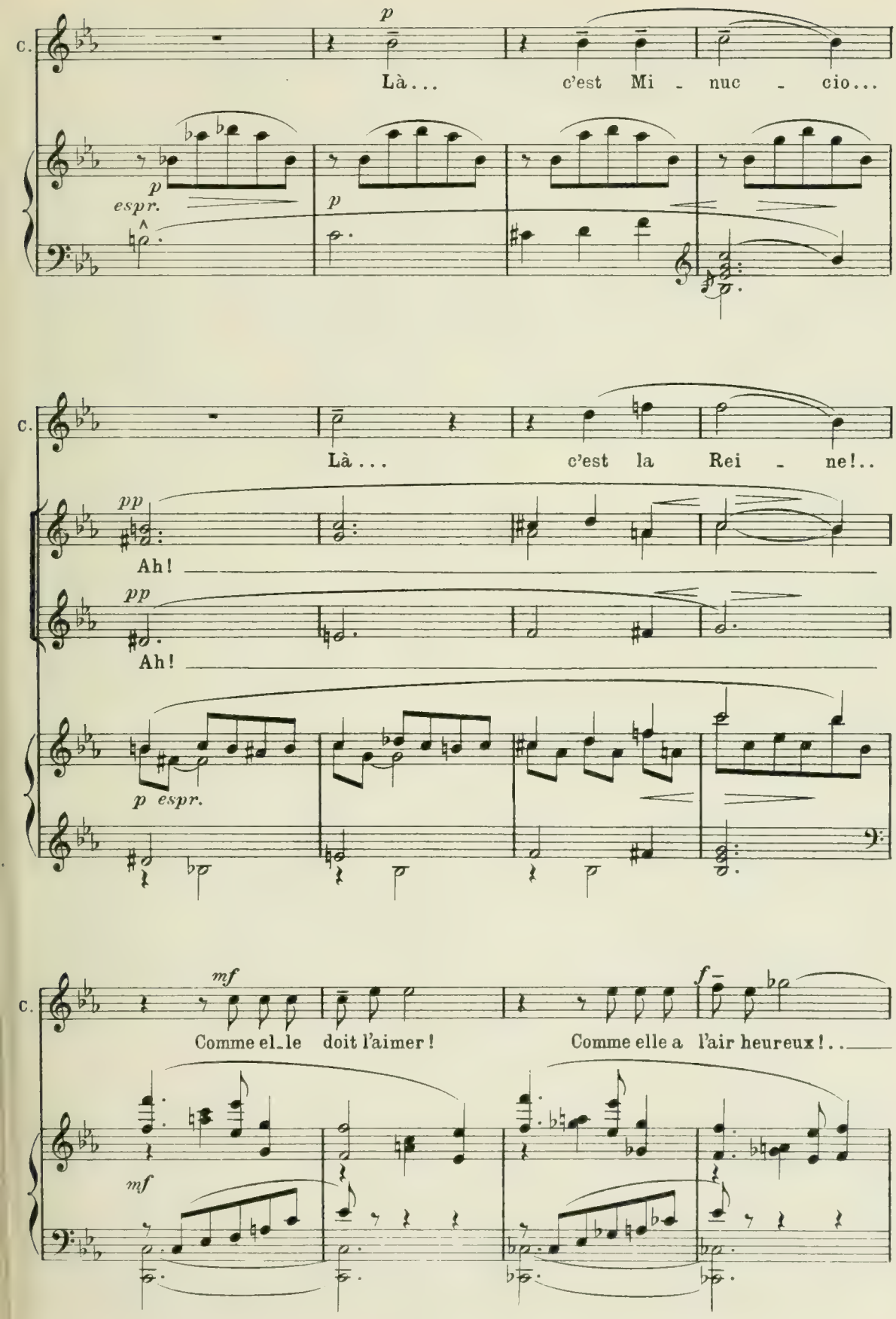


(☆) Les Chœurs, bouches fermées, *pp*, en accompagnement vocal.


C.
-pée . . .
On me croit oc-cu-pée A cueillir des fleurs au jardin.
C.
mf
Parmi ces fê-tes, ces dan-ses,
pp
Ah!
pp
Ah!
pp
Ah!
pp
Ah!
p
C.
f
dimin.
Mon Dieu! Mon Dieu!
pro-tè-
cresc.
Ah!
mf
Ah!
p
cresc.
Ah!
mf
Ah!
p
f
dimin.


C.
-gez, pro - tè - gez mon des - tin...
rall.
Secourez-moi..
p
rall.
p
Regardant le Roi.
Tempo mp
C.
Ah! Je le vois... là - bas!..
pp
Ah!
pp
Ah!
Tempo
p espr.
C.
p>
Lui!.. tel que mon cœur conser - vait sa mé -
p
Ah!
p
Ah!
p

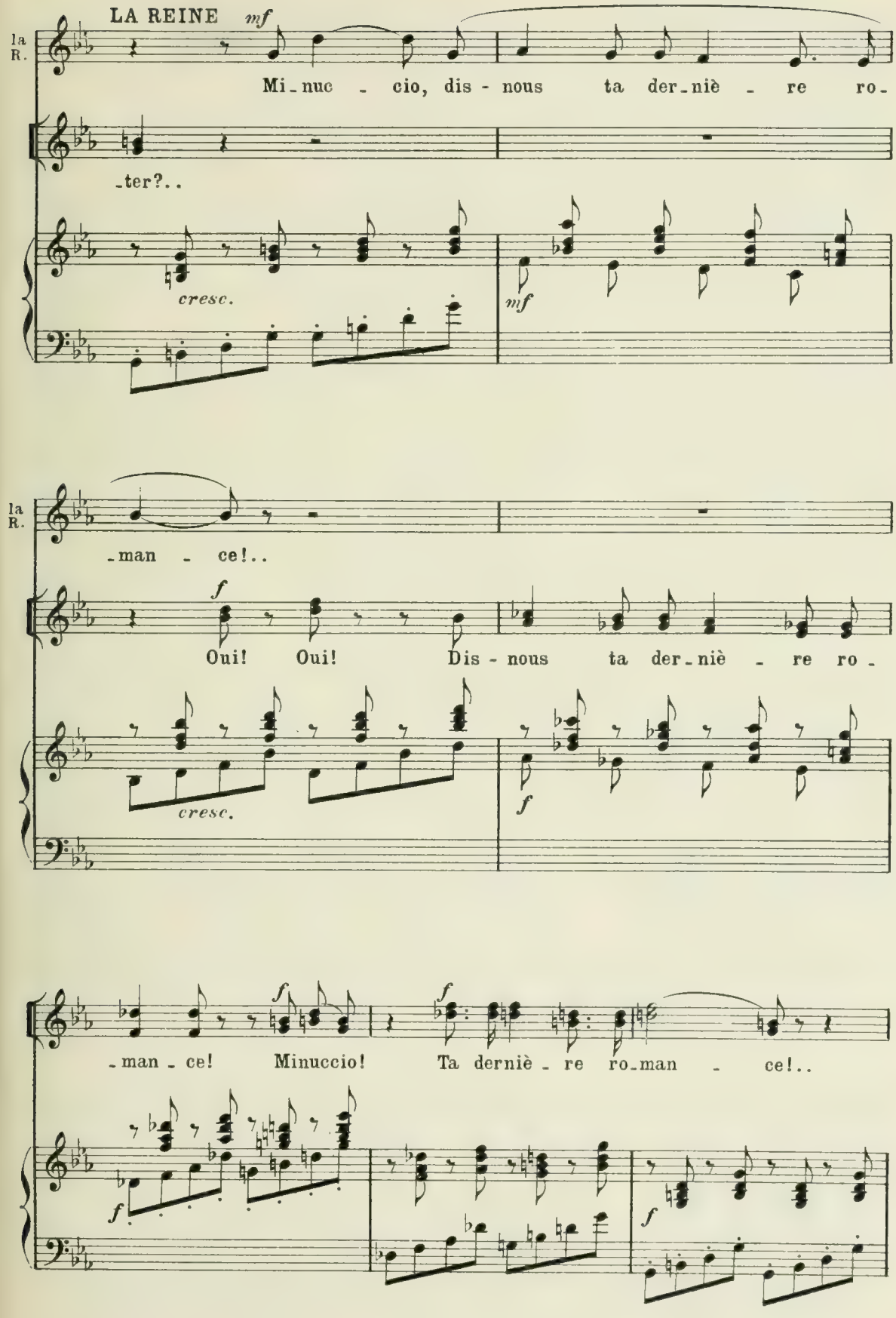

C.
mf
cresc.
-moi - re!.. Lui!.. c'est lui!.. Je le vois, c'est
p cresc
Ah!
p cresc.
Ah!
cresc
C.
f
lui!.. Mon Roi bien ai - mé, c'est
f
f
f
C.
lui dans tou - te sa gloi - - - re!
f
p cresc.
Ah!
p cresc.
Ah!
f
f
f
en dehors


C.
p
Là... c'est Mi - nuc - cio...
p
espr.
p
C.
Là... c'est la Rei - ne!..
pp
Ah!
pp
Ah!
p espr.
C.
mf
Comme el_le doit l'aimer!
f
Comme elle a l'air heureux!..
mf

C.
Mon Dieu! Mon Dieu! se-courez-moi!..
p cresc.
Ah!
f
p cresc.
Ah!
f
cresc.
f
en dehors
C.
f
Je me
dim.
p
dim.
p
p
C.
sou-tiens à pei - - - - - - ne...
cresc.

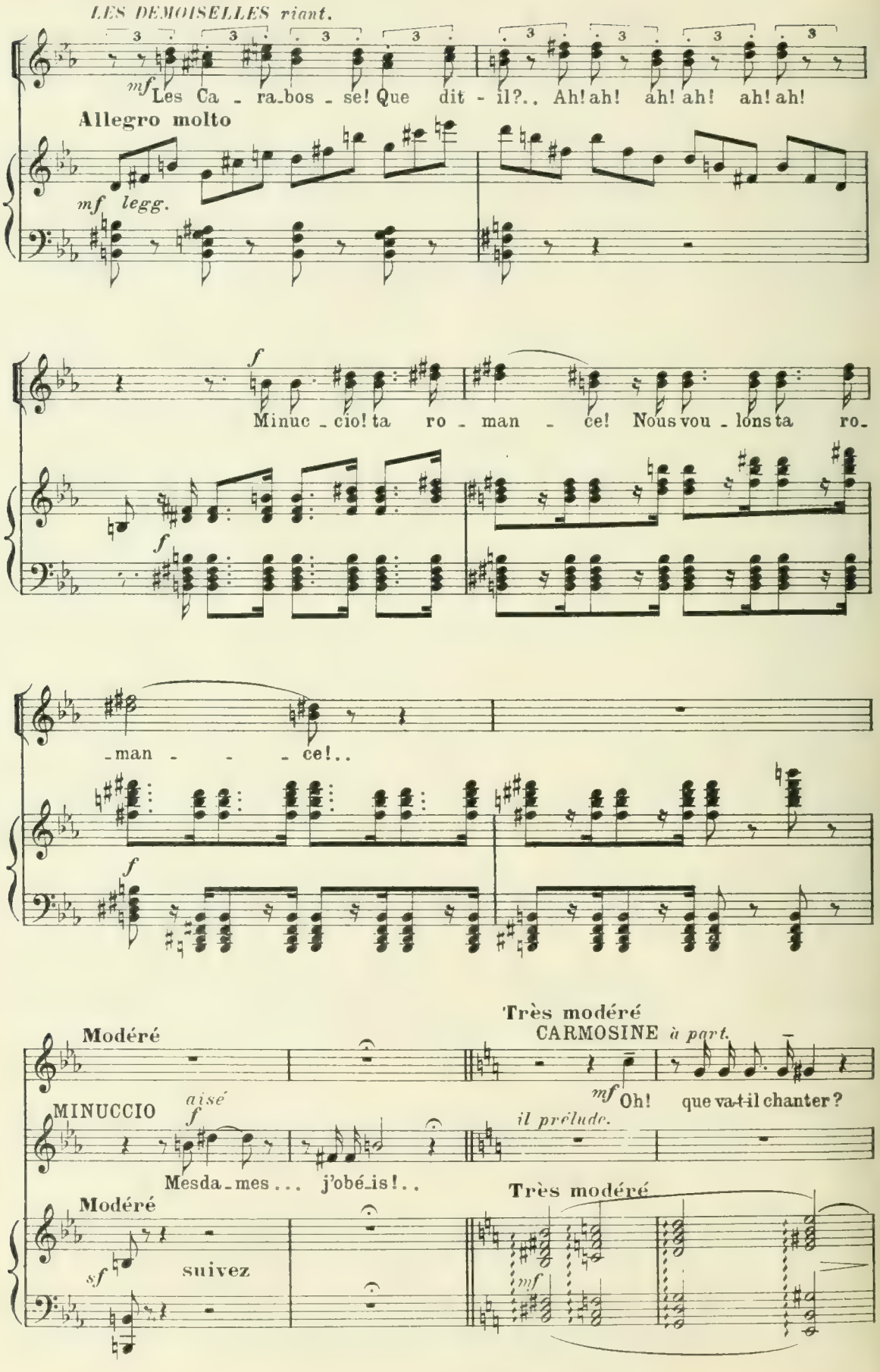
Allarg.
très expressif et implorant
a Tempo
C.
Se_cou_rez - moi, mon Dieu!..
Allarg.
a Tempo
Les danses prennent fin dans un grand mouvement d'allégresse.
En animant

8
Vivo
8
ff
rall.
ff
ff
Allegro moderato
LES DEMOISELLES interpellant Minuccio.
mf Mi - nuc - cio! Ta viole est donc mu -
Allegro moderato. ♩ = 108
sff
p
sempre arpègé
-et - te? Et n'as-tu pas en tê - te Quelque a - mour à chan-


LA REINE
mf
la R.
Mi-nuc - cio, dis - nous ta der-niè - re ro-
-ter?..
cresc.
mf
la R.
-man - ce!..
f
Oui! Oui! Dis - nous ta der-niè - re ro -
cresc.
f
f
-man - ce! Minuccio! Ta derniè - re ro-man - ce!..
f
f
f

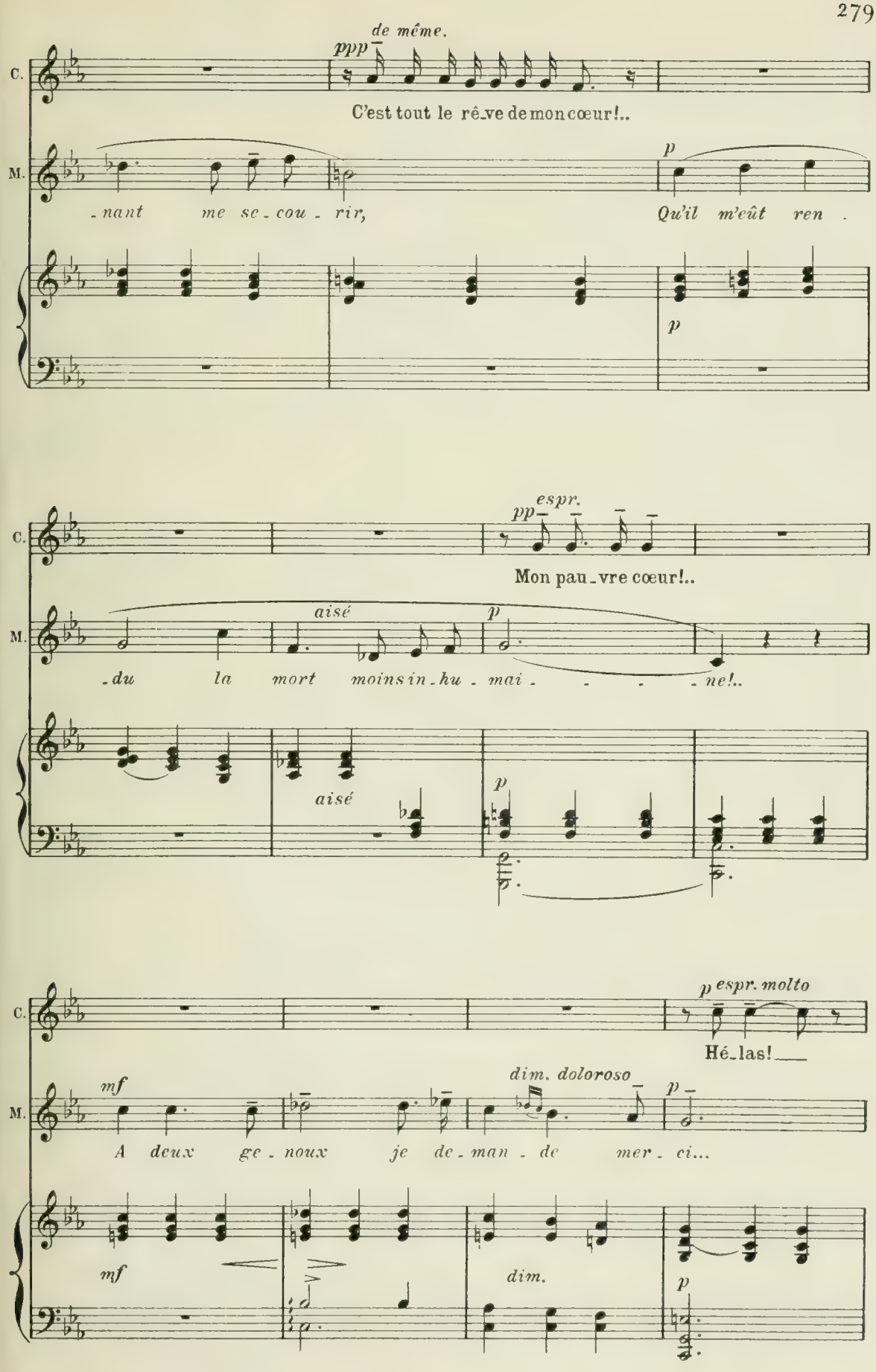
MINUCCIO
mf espr.
Ah! n'en dé - plaise à vo - tre Ma - jes - té, Ma
en dehors
mf espr.
M.
viole ai - me - rait mieux ce soir res - ter mu - et - te...
LE ROI
Tu plaisan - tes, en vé - ri - té!
LES DEMOISELLES
f
Si!
mf
f
Si! ta der - niè - re ro - man - - - ce!..

MINUCCIO
mf
Par - mi tous ces plai - sirs,
en dehors
mf
p
M.
au mi-lieu de la fê - - - - - - te,
M.
Je met-trais u - ne no - te faus - se,
sf
sf
M.
f
Et j'aurais peur de jou - er i - ci les Ca-ra - bos - - - se!
rit.
rit.
f


Allegro molto
LES DEMOISELLES riant.
mf Les Ca - ra_bos - se! Que dit - il?.. Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Allegro molto
mf legg.
f
Minuc - cio! ta ro - man - ce! Nous vou - lons ta ro_
f
_man - - - ce!..
f
Modéré
Très modéré
CARMOSINE à part.
MINUCCIO
aisé
f
mf Oh! que va-t-il chanter?
il prélude.
Mesda_mes... j'obé_is!..
Modéré
Très modéré
sf
suivez
mf

sans rigueur
mp
M.
Ma romance est la plain-te d'amour D'une jeune fille aimable et mo-
CARMOSINE
p
O mon Dieu!..
M.
-des-te... Son dé-sir, son rê-ve fu-nes-te Luifont demander
M.
le trépas, Carelle ai-me sans es-pé-ran-ce Et sa dou-
CARMOSINE
p
Oh! que va-t-il chan-ter?..
LA REINE
mp
Nous t'écoutons...
rall.
pp
M.
-leur L'oblige à rompre le si-len-ce...

(⋆) *Au théâtre supprimer les répliques de Carmosine pendant la Complainte de Minuccio.*

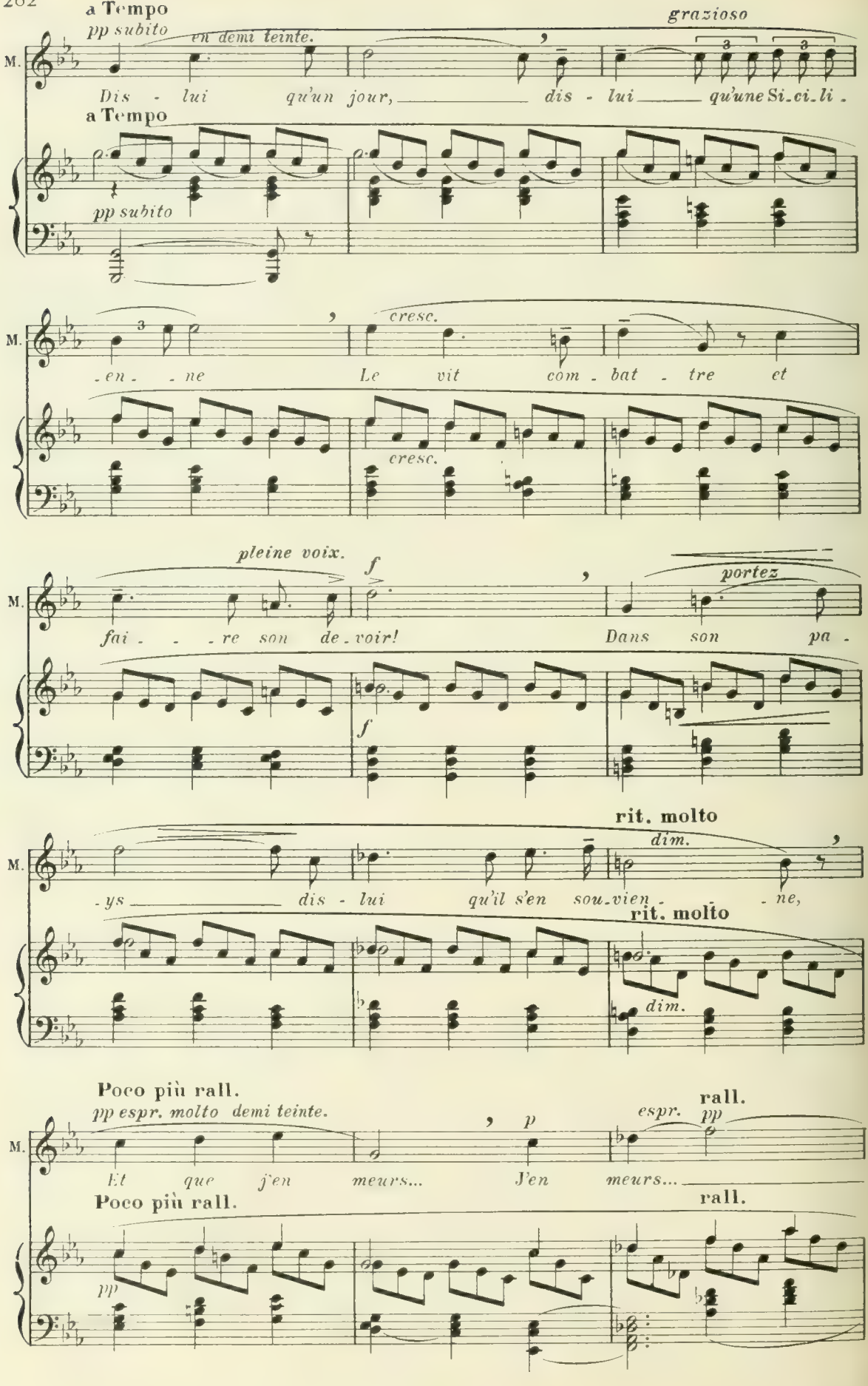

de même.
ppp
C'est tout le rê_ve de mon cœur!..
C.
M.
-nant me se-cou-rir,
Qu'il m'eût ren-
p
p
espr.
pp
Mon pau_vre cœur!..
aisé
-du la mort moins in-hu-mai-ne!..
aisé
p
p espr. molto
Hé_las!
mf
dim. doloroso
A deux ge-noux je de-man-de mer-ci...
mf
dim.
p

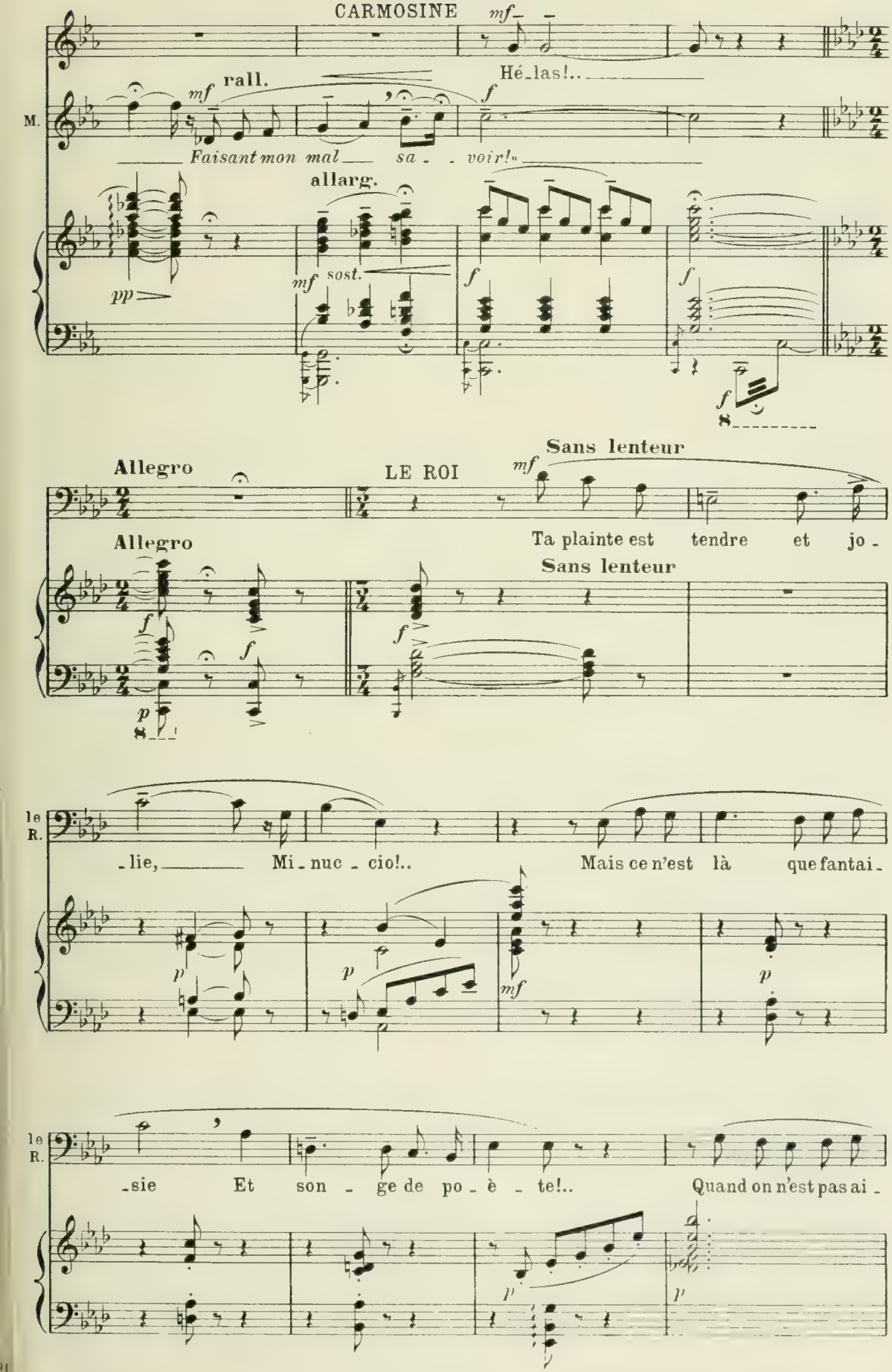
C.
p
Hé_las!
M.
dim.
p
Par grâce, A - mour, va - t'en vers sa de_meu - re...Dis -
mf
dim.

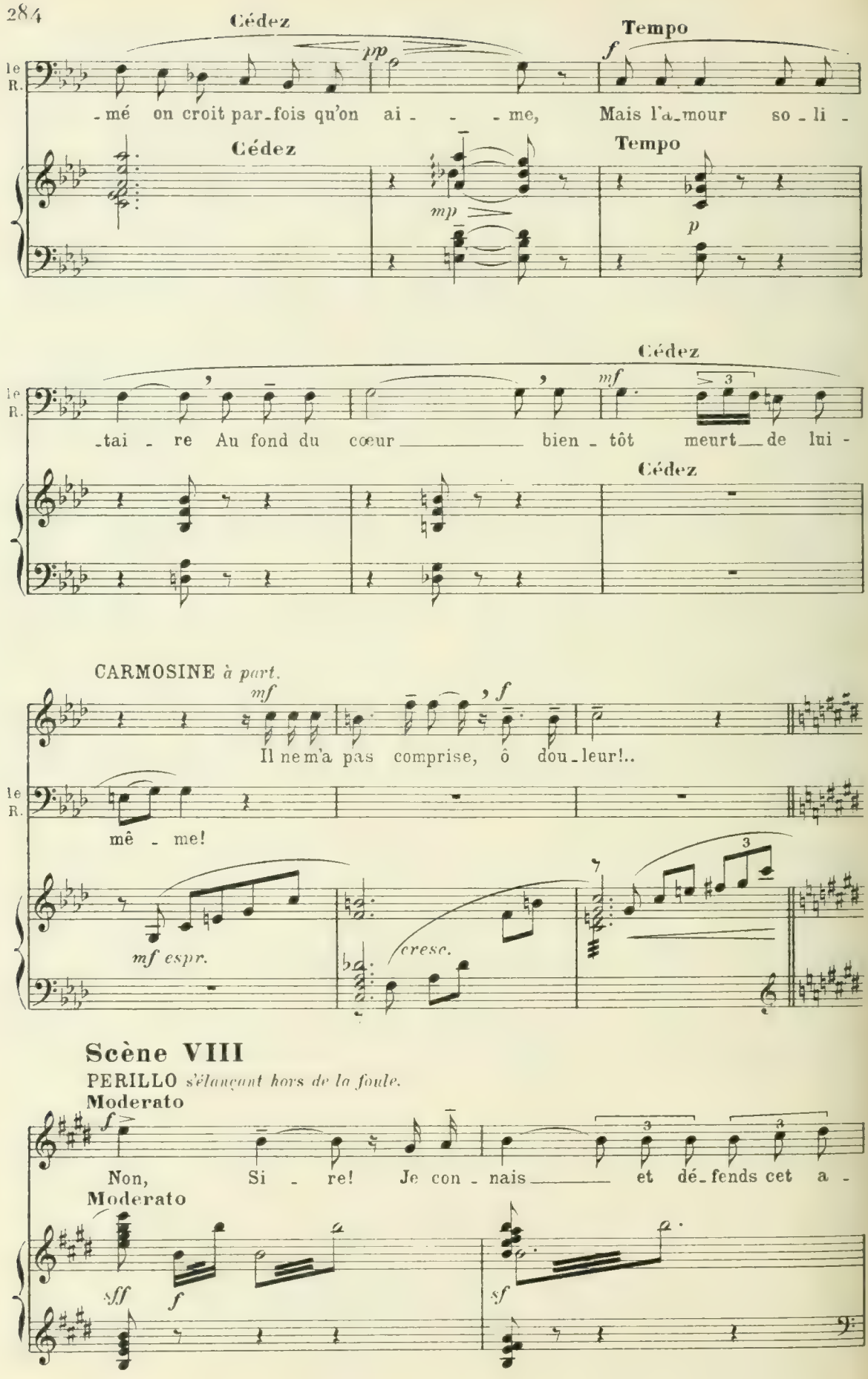
dol. espr.
M.
p
p
cresc.
lui comment je prie et pleure i_ci, Tant et si bien qu'il faudra que je
pp
p
cresc.

CARMOSINE
mf
Sa voix lui porte ma souf_fran - ce!..
f espr.
M.
dim.
Cédez
meu - - - re
Toute en - flam_mée et ne sa_chant point
f
dim.
Suivez

C.
M.
pp
Dans sa chanson, c'est mon âme qui trem - ble...
rall. molto
pp dol.
espr. molto
p
espr.
l'heu - - - re Où fi - ni - - ra mon a - do - ré sou -
rall. molto
pp dol.
espr.
p
dim.
a Tempo sans lenteur
pp
p
- ci!.. Puis donc, A - mour, que tu n'as pas voulu
a Tempo sans lenteur
pp
p
cresc.
f chaleureux et désolé.
A ma tris - tesse ac - cor - der cette joie Que dans mon cœur mon
suivez l'expression.
cresc.
f
presque dans un sanglot.
f
rall. molto
doux Seigneur ait lu, Ni vu les pleurs où mon chagrin se noie...
rall. molto
f

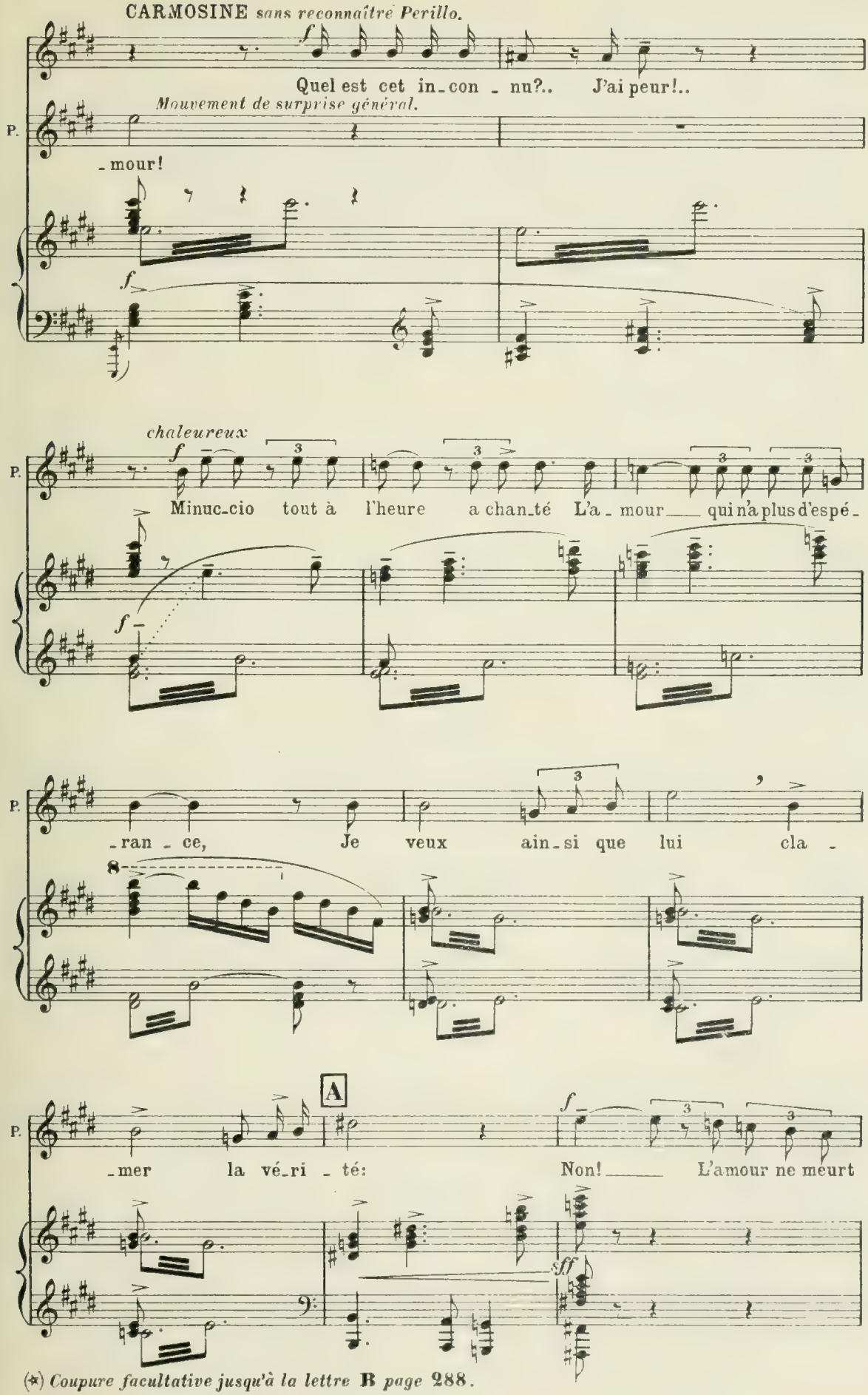

a Tempo
pp subito
en demi teinte.
grazioso
M.
Dis - lui qu'un jour, dis - lui qu'une Si_ci_li -
a Tempo
pp subito
cresc.
- en - ne Le vit com - bat - tre et
pleine voix.
f
portez
fai - - re son de_voir! Dans son pa -
f
rit. molto
dim.
- ys dis - lui qu'il s'en sou_vien - ne,
rit. molto
dim.
Poco più rall.
pp espr. molto demi teinte.
p
espr.
rall.
pp
Et que j'en meurs... J'en meurs...
Poco più rall.
rall.
pp


CARMOSINE
mf
Hé_las!..
M.
rall.
mf
f
Faisant mon mal sa - voir!»
allarg.
pp
mf sost.
f
f
f
8
Allegro
LE ROI
Sans lenteur
mf
Ta plainte est tendre et jo -
Allegro
Sans lenteur
f
f
f
p
8
le R.
-lie, Mi - nuc - cio!..
Mais ce n'est là que fantai -
p
p
mf
p
le R.
-sie Et son - ge de po - è - te!..
Quand on n'est pas ai -
p
p

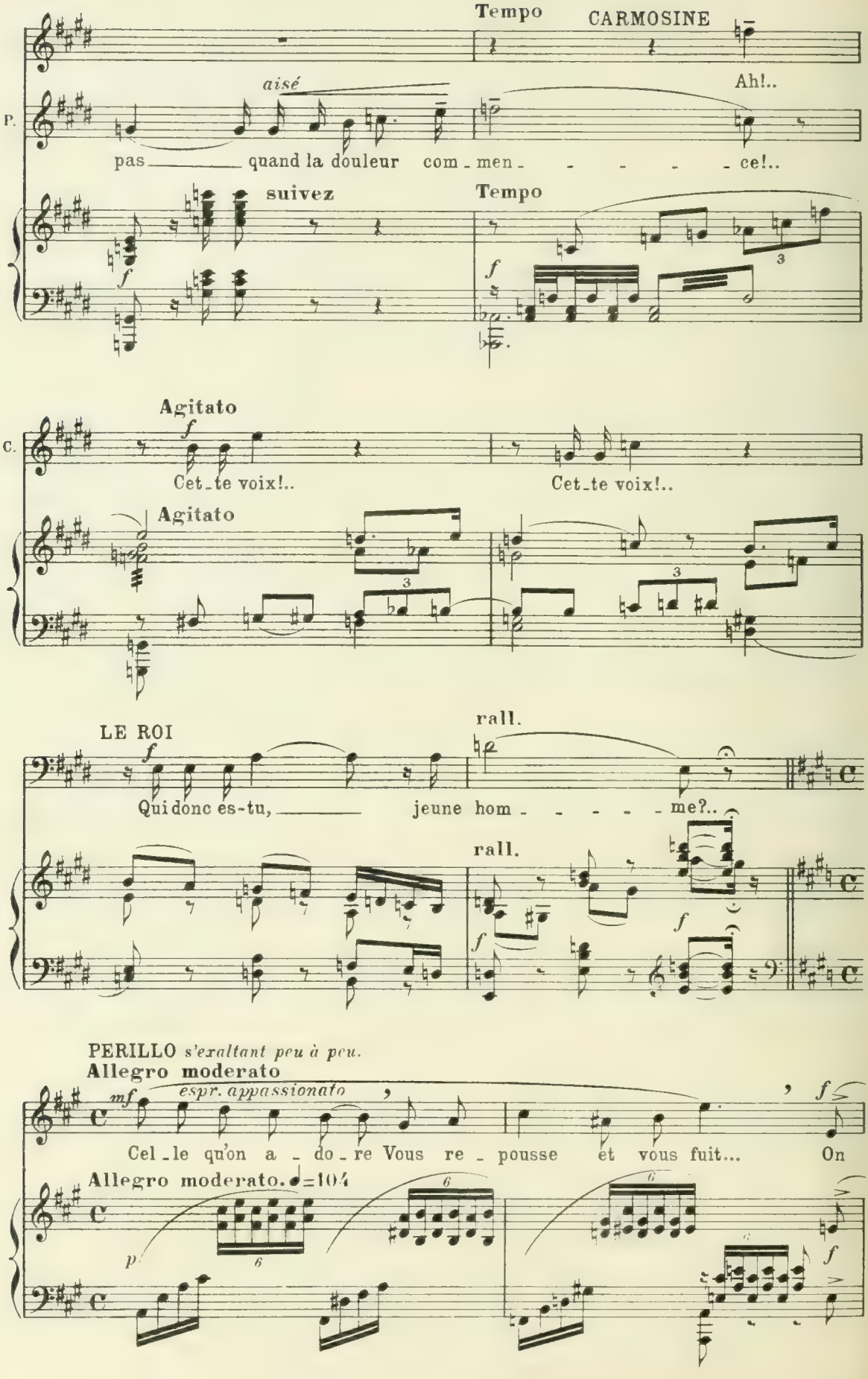


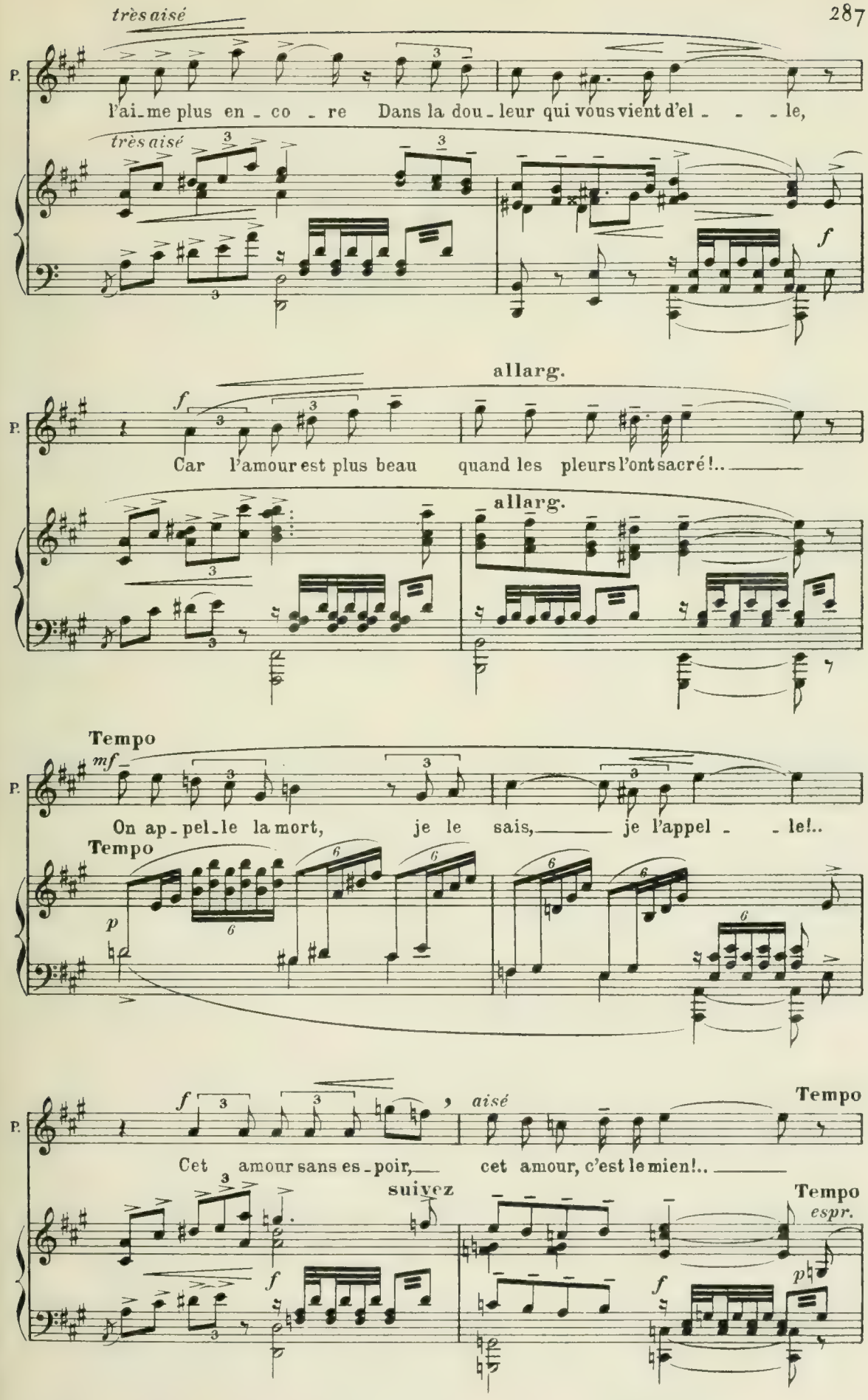
Scène VIII

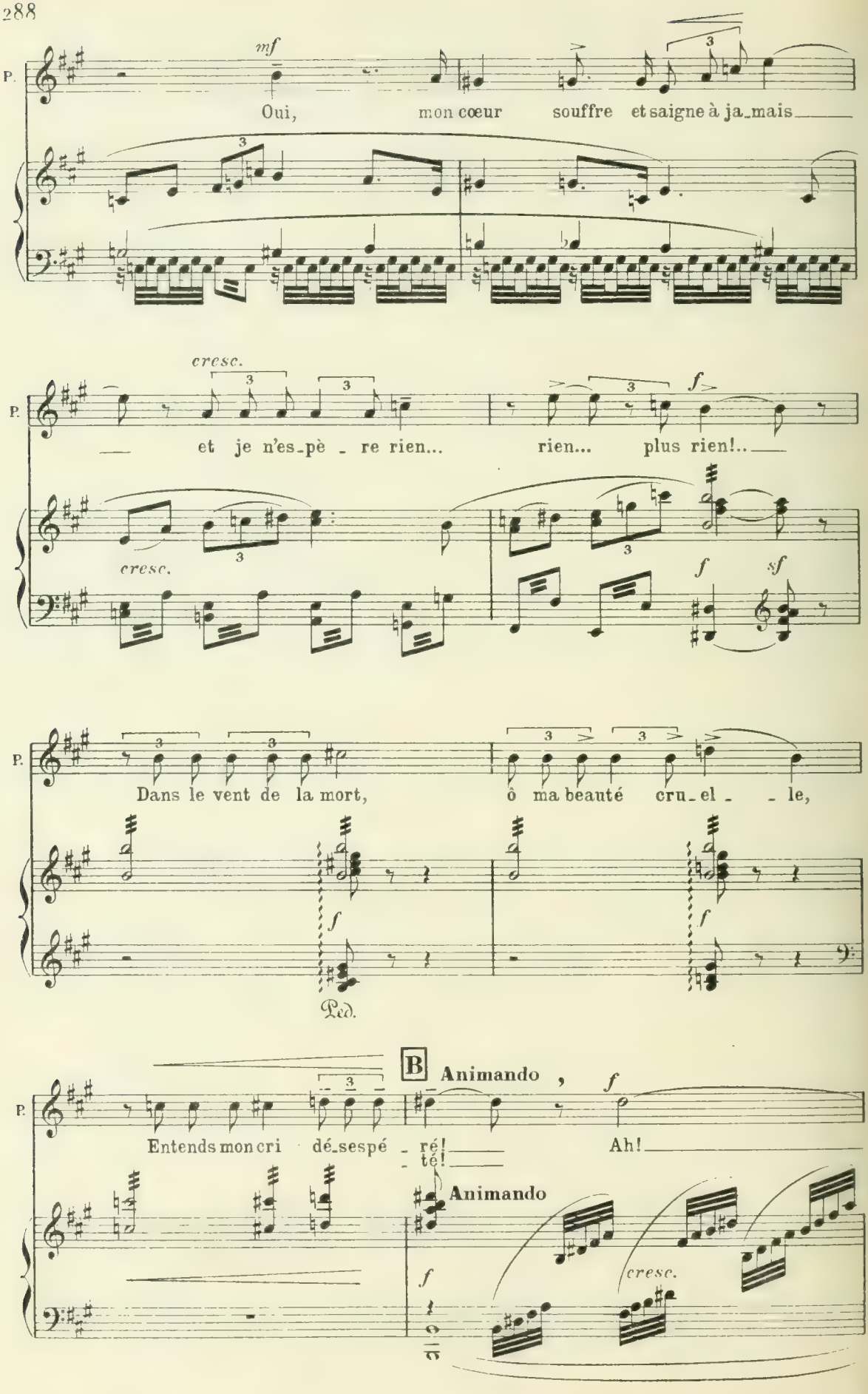
PERILLO *s'élançant hors de la foule.*



(*) *Coupure facultative jusqu'à la lettre* **B** *page* **288**.


Tempo
CARMOSINE
aisé
Ah!..
P.
pas quand la douleur com-men-ce!..
suivez
Tempo
Agitato
C.
Cet-te voix!..
Cet-te voix!..
Agitato
LE ROI
rall.
Qui donc es-tu, jeune hom-me?..
rall.
PERILLO s'exaltant peu à peu.
Allegro moderato
espr. appassionato
Cel-le qu'on a-do-re Vous re-pousse et vous fuit... On
Allegro moderato. ♩=104


très aisé
P.
l'ai-me plus en-co-re Dans la dou-leur qui vous vient d'el-le,
très aisé
f
allarg.
P.
Car l'amour est plus beau quand les pleurs l'ont sacré!..
allarg.
Tempo
mf
P.
On ap-pel-le la mort, je le sais, je l'appel-le!..
Tempo
p
f
aisé
Tempo
P.
Cet amour sans es-poir, cet amour, c'est le mien!..
suivez
Tempo
espr.
f
f
p


P.
mf
Oui, mon cœur souffre et saigne à ja_mais
cresc.
et je n'es_pè _ re rien... rien... plus rien!..
f
sf
Dans le vent de la mort, ô ma beauté cru_el _ le,
Ped.
B
Animando
Entends mon cri dé_sespé _ ré! Ah!
té!
Animando
cresc.

Il s'empare de la mandore de Minuccio qui, ému, s'est approché de lui et entonne la complainte.

Appassionato
très accentué et à pleine voix

allarg.

P.

Qu'elle m'eût ren - du la mort moins inhu - mai - - - - -

allarg. *rapide*

ff *ff* **Suivez**

Désespéré, il s'appuie sur l'épaule de Minuccio qui semble soutenir sa douleur. Ils restent là tous deux, immuables, pendant l'ensemble.

Tempo

P.

- ne!»

CARMOSINE *très émue et dominant l'ensemble.*

en dehors *mf*

Il dit les mots que mon â - me ré -

LA REINE *p*

O bel a - mour, é - cou - - te sa souf -

MINUCCIO (✭) *p*

Cru - - el a - mour, toi qui fis leur souf -

LE ROI *p*

L'a - - mour bien - tôt compren - dra ta souf -

CHŒUR GÉNÉRAL

SOPRANOS *p beaucoup d'expression*

O bel a - mour, é - cou - te sa souf -

ALTOS *p*

O bel a - mour, é - cou - te sa souf -

TÉNORS *p*

O bel a - mour, é - cou - te sa souf -

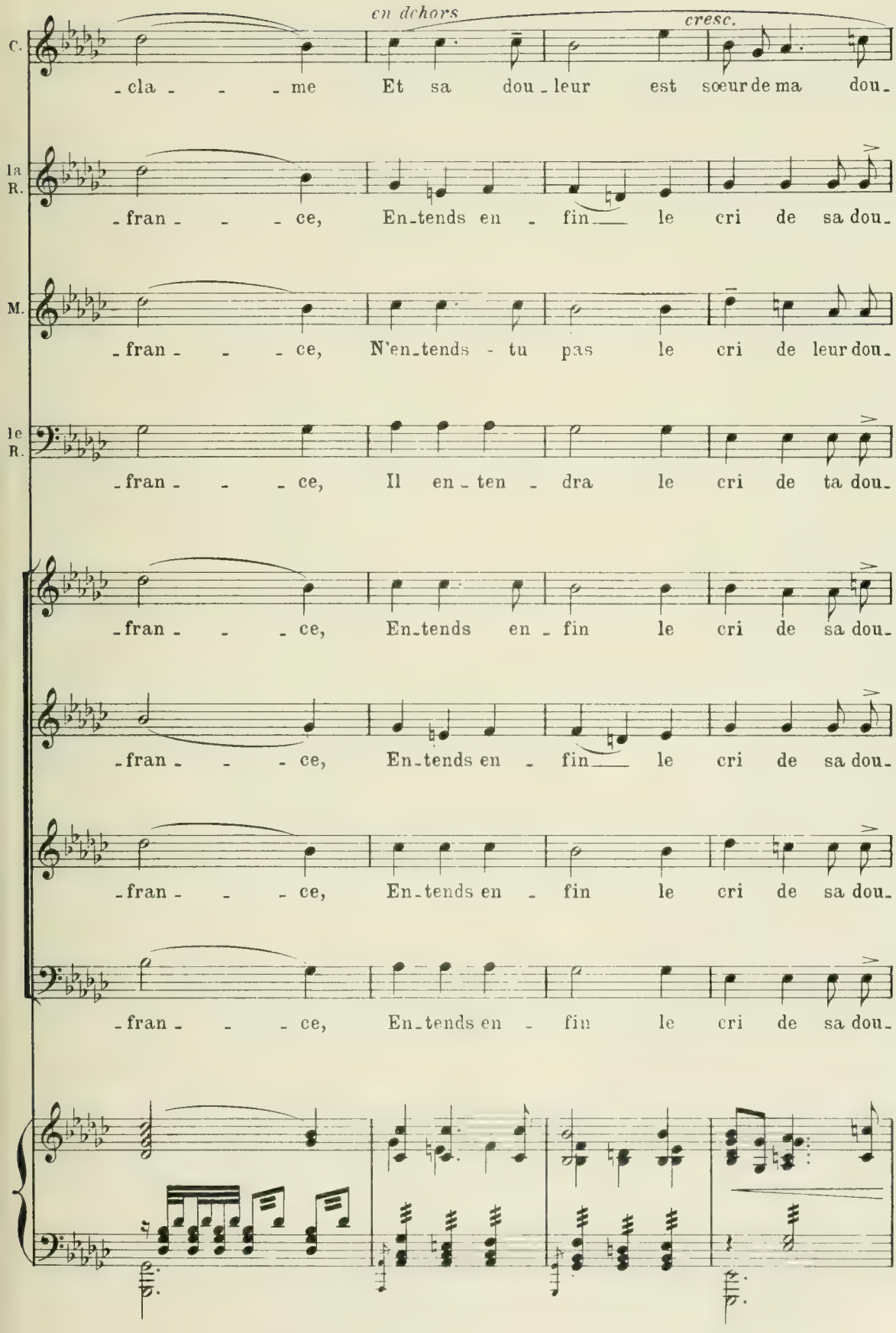
BASSES *p*

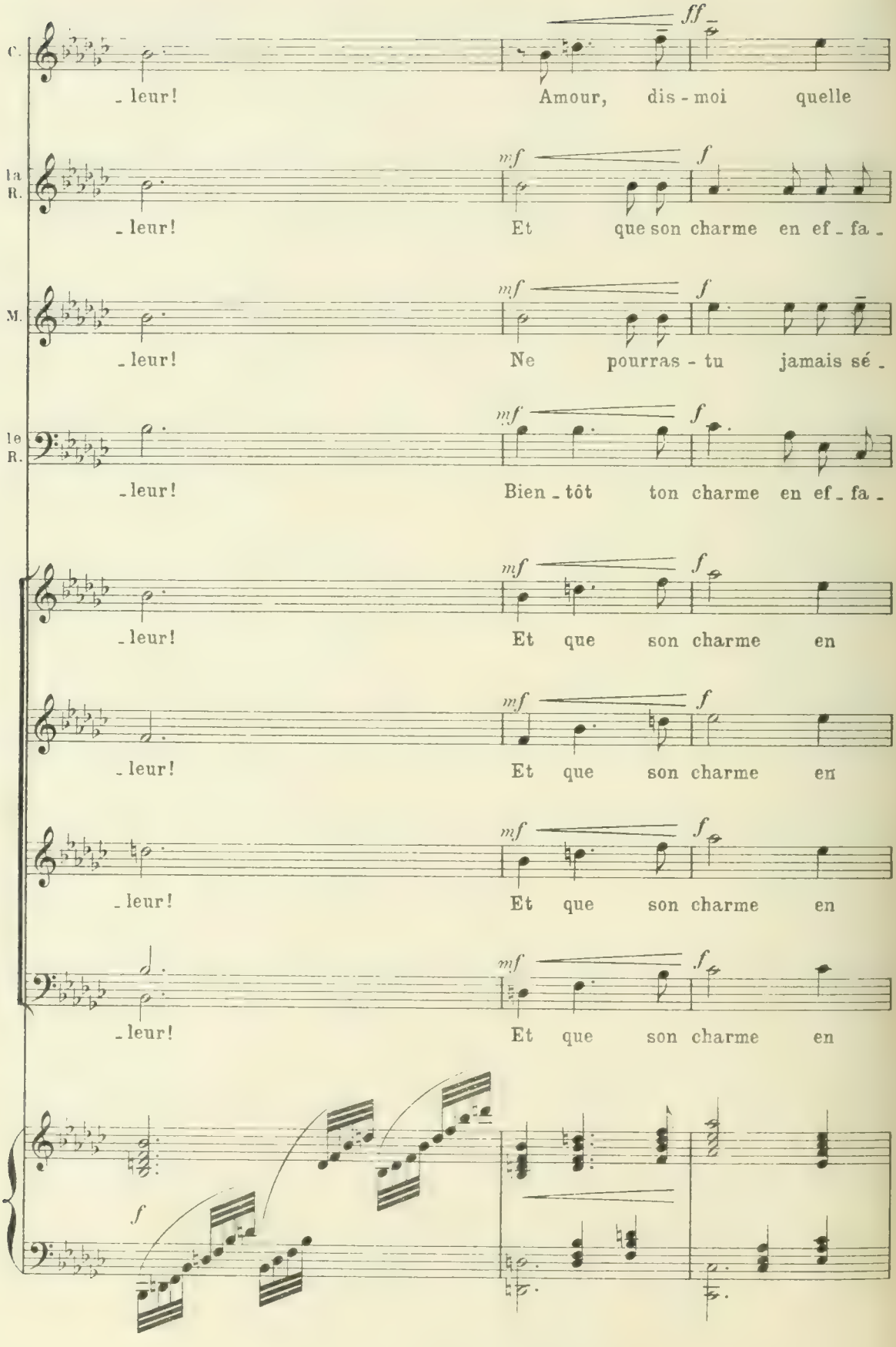
O bel a - mour, é - cou - te sa souf -

Tempo

très soutenu *mf*

(✭) *Suivant les indications de la mise en scène, Minuccio, sur lequel s'appuie fraternellement Perillo en pleurs, pourra ne pas chanter ici sa partie dans l'ensemble.*

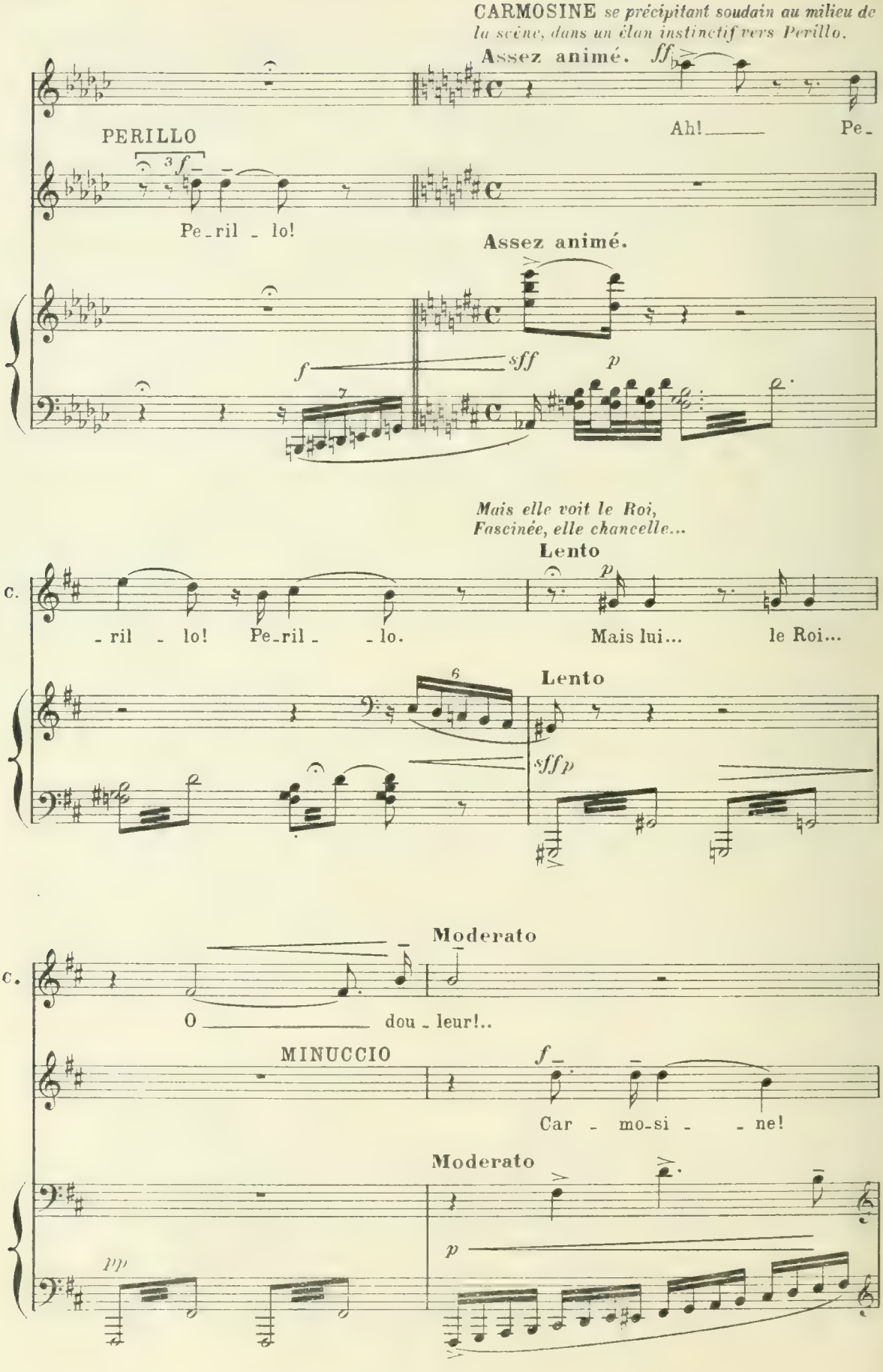

en dehors
cresc.
C.
-cla- - - me Et sa dou-leur est sœur de ma dou-
la R.
-fran- - - ce, En-tends en - fin le cri de sa dou-
M.
-fran- - - ce, N'en-tends - tu pas le cri de leur dou-
le R.
-fran- - - ce, Il en-ten - dra le cri de ta dou-
-fran- - - ce, En-tends en - fin le cri de sa dou-
-fran- - - ce, En-tends en - fin le cri de sa dou-
-fran- - - ce, En-tends en - fin le cri de sa dou-
-fran- - - ce, En-tends en - fin le cri de sa dou-

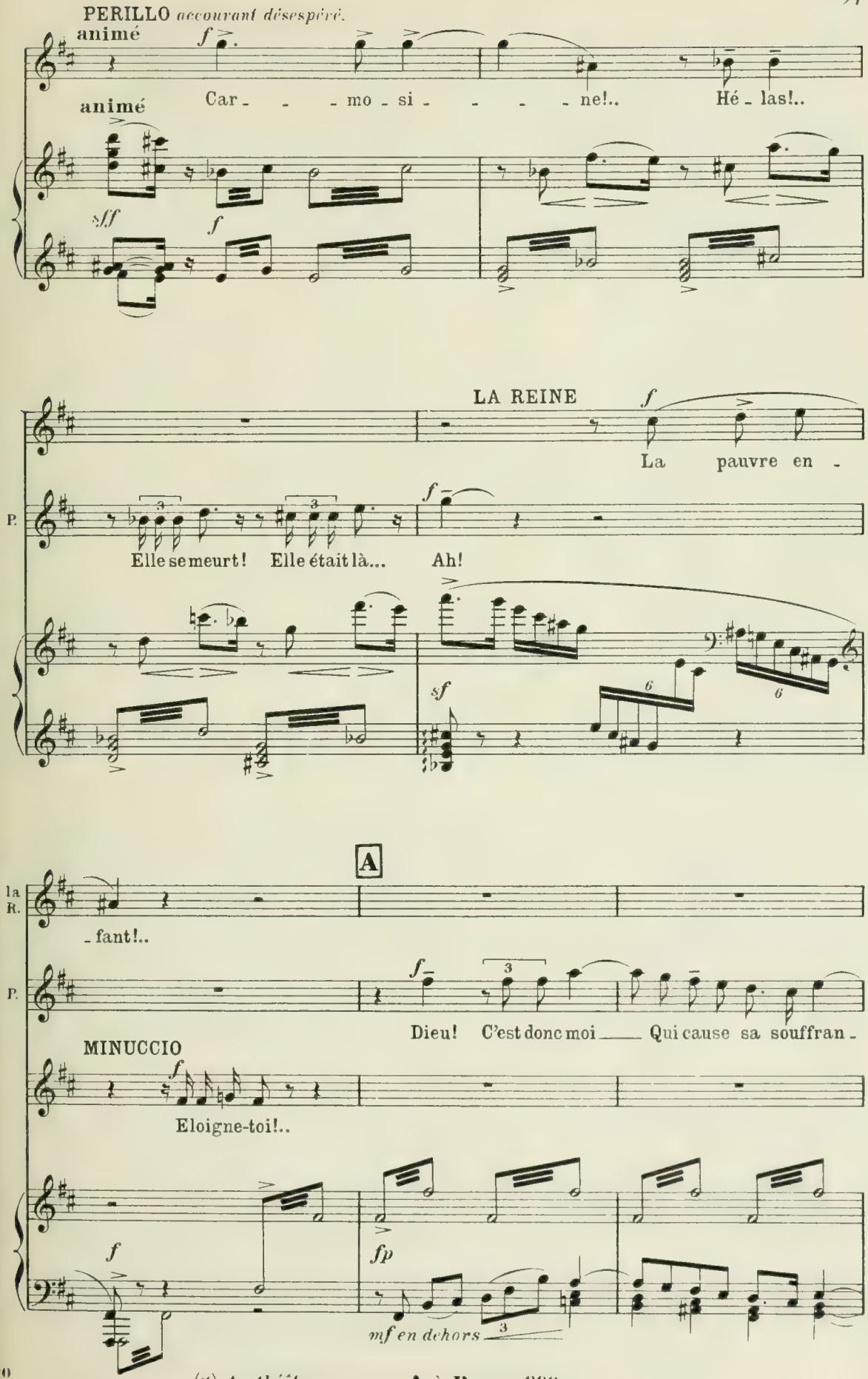

C.
- leur!
Amour, dis - moi quelle
la R.
- leur!
Et que son charme en ef - fa -
M.
- leur!
Ne pourras - tu jamais sé -
le R.
- leur!
Bien - tôt ton charme en ef - fa -
- leur!
Et que son charme en
- leur!
Et que son charme en
- leur!
Et que son charme en
- leur!
Et que son charme en
ff
mf
f

C.
est cette âme en pleurs Qui souffre et prie ain - si près de la
la R.
- çant ses pleurs Lui verse en - cor la joie et l'espé -
M.
- cher leurs pleurs Puisque la mort est leur seule espé -
le R.
- çant ses pleurs Lui verse en - cor la joie et l'espé -
ef - façant ses pleurs Lui verse en - cor la joie et l'espé -
ef - façant ses pleurs Lui verse en - cor la joie et l'espé -
ef - façant ses pleurs Lui verse en - cor la joie et l'espé -
ef - façant ses pleurs Lui verse en - cor la joie et l'espé -

allarg.
a Tempo
C.
mien - - - ne!..
la R.
- ran - - - ce!..
M.
- ran - - - ce!..
le R
- ran - - - ce!..
- ran - - - ce!..
- ran - - - ce!..
- ran - - - ce!..
- ran - - - ce!..
a Tempo
rapide
m.d.
Suivez
dim.
en dehors

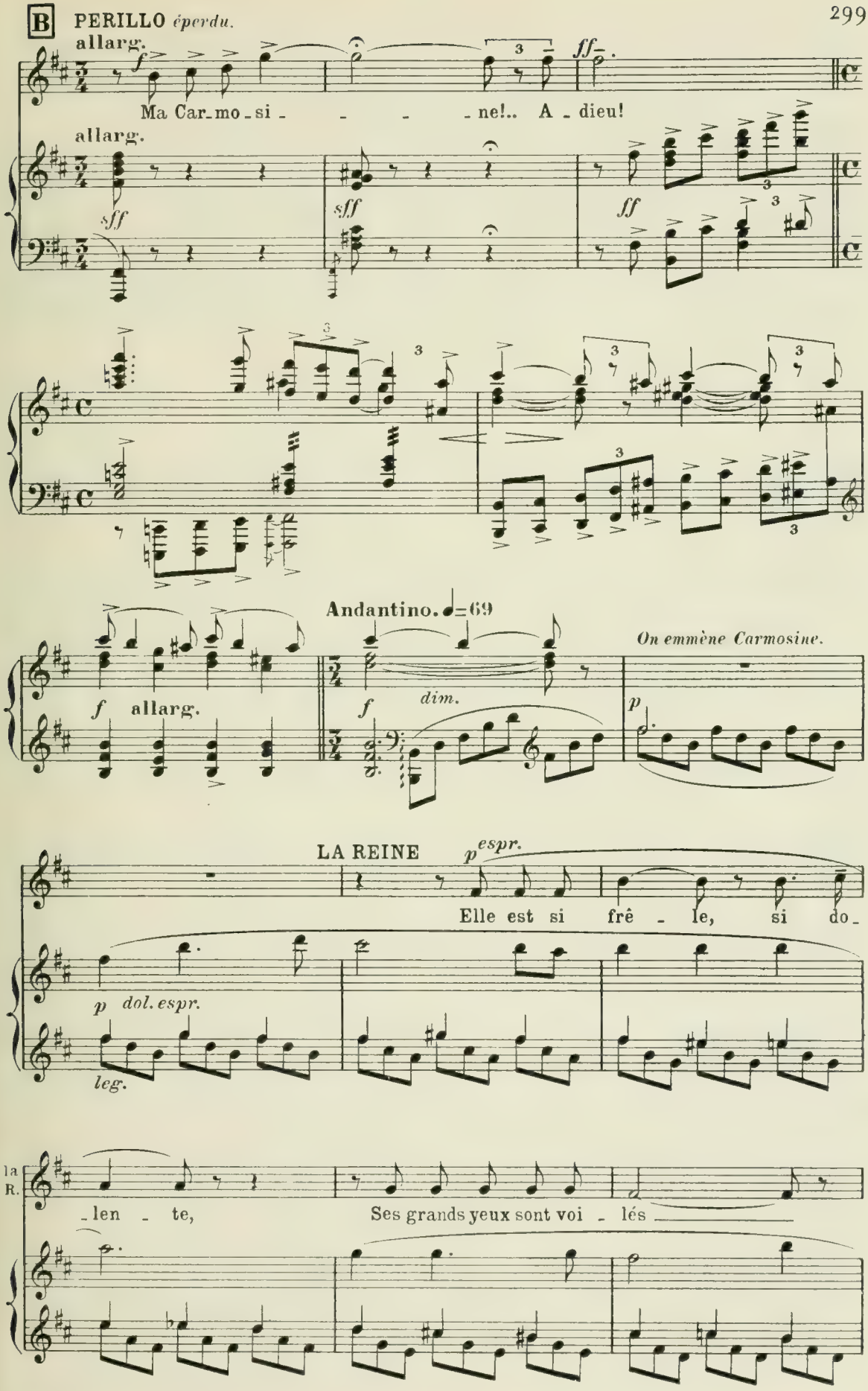
Moderato (sans lenteur)
LE ROI
mf espr.
Eh bien! parle sans peur, jeune hom_me, Si tu rê_vas
Moderato (sans lenteur)
en dehors
p
m.g.
m.d.
le R.
espr.
d'u_ne fa_veur Qui puisse a_dou_cir ta pei_ne,
espr.
cresc.
Re_çois - la donc des mains de la Rei_ne...
cresc.
f
f
Lento
mf
Quel est ton nom?
Lento
dim.
p


CARMOSINE se précipitant soudain au milieu de la scène, dans un élan instinctif vers Perillo.
Assez animé.
Ah! Pe-
PERILLO
Pe-ril - lo!
Assez animé.
Mais elle voit le Roi,
Fascinée, elle chancelle...
Lento
- ril - lo! Pe-ril - - lo.
Mais lui... le Roi...
Lento
Moderato
O dou - leur!..
MINUCCIO
Car - mo-si - - ne!
Moderato



(*) *Au théâtre on passe* **A** *à* **B** *page* 299.

P.
cresc.
- - ce!.. Hier mon nom seul lui fit horreur! Et maintenant...
cresc.
P.
p espr.
oui... c'est ce - la!.. Si - len - ce,
sff
p
P.
doloroso
Fais si - len - - - ce, mon cœur!
MINUCCIO
p
Pe -
p espr.
M.
- ril - lo... A - vant qu'elle rouvre les yeux, E - loigne-toi...


B PERILLO éperdu.
allarg.
Ma Car_mo_si_ne!.. A_dieu!
Andantino. ♩=69
On emmène Carmosine.
LA REINE
Elle est si frê_le, si do_
la R.
_len_te, Ses grands yeux sont voi_lés

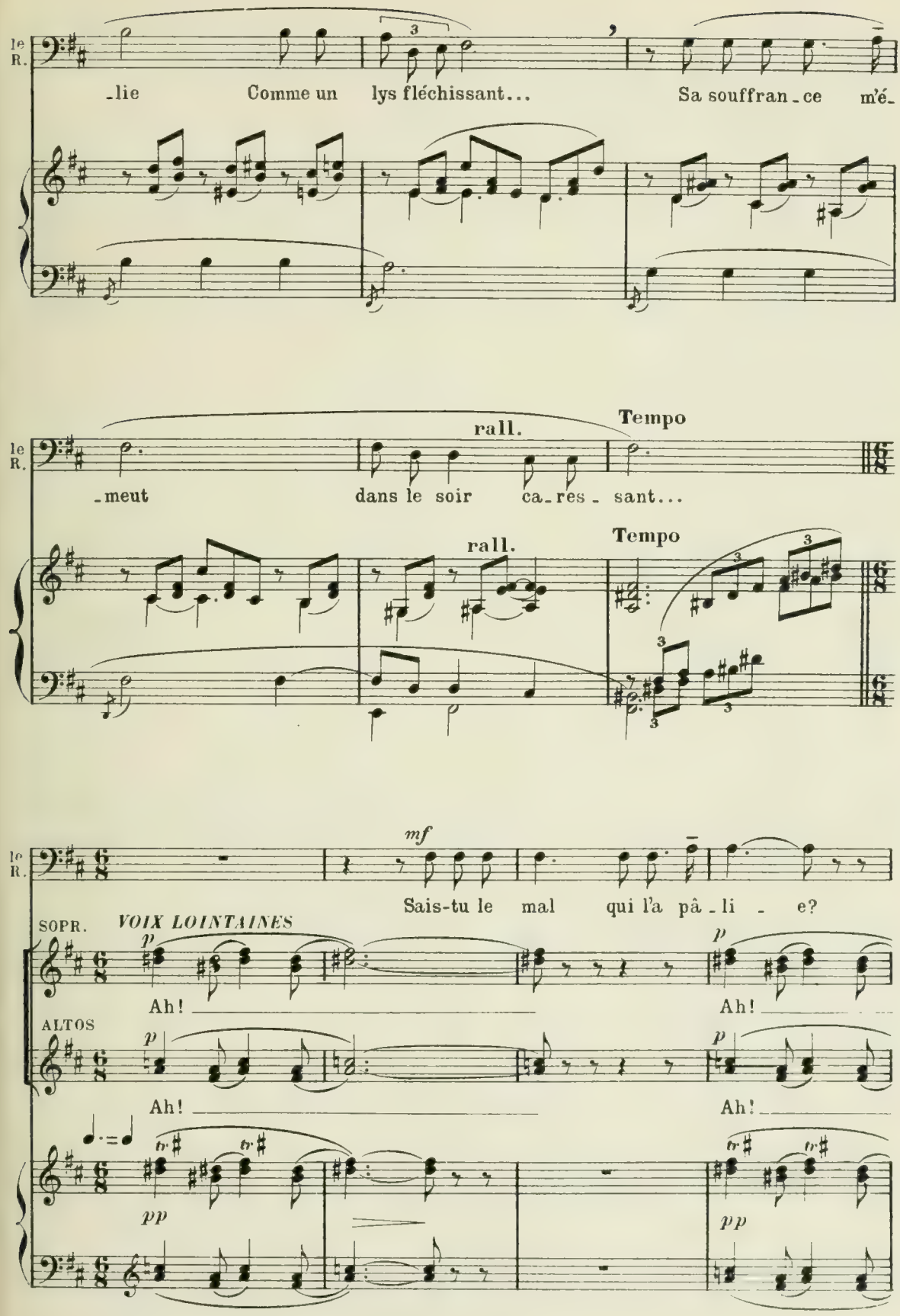
Sortie très lente de Carmosine défaillante. La Reine et les jeunes filles l'ont conduite vers le palais. Le soir est venu. Tout le monde se disperse. Il ne reste en scène que le Roi et Minuccio. Des voix caressantes ne tardent pas à se faire entendre au loin.

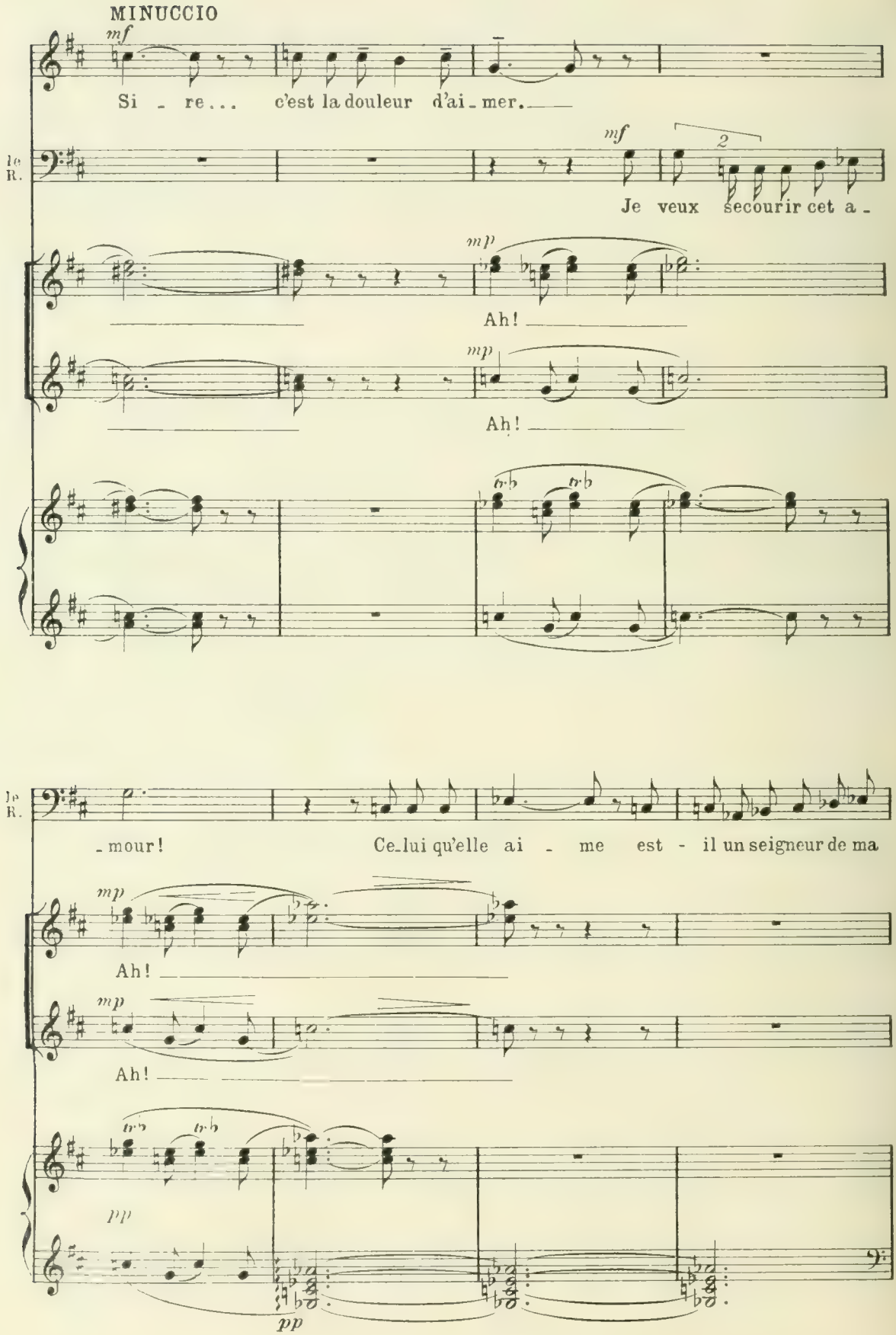
Scène IX

LA REINE

LE ROI *pendant qu'on emmène Carmosine.*

espr. *dol.*


le R.
-lie Comme un lys fléchissant... Sa souffran-ce m'é-
rall.
Tempo
-meut dans le soir ca-res-sant...
rall.
Tempo
mf
Sais-tu le mal qui l'a pâ-li - e?
SOPR.
VOIX LOINTAINES
p
Ah!
ALTOS
pp


MINUCCIO
mf
Si - re... c'est la douleur d'ai - mer.
Je R.
mf
2
Je veux secourir cet a -
mp
Ah!
mp
Ah!
- mour! Ce-lui qu'elle ai - me est - il un seigneur de ma
mp
Ah!
mp
Ah!
pp
pp

MINUCCIO
mf
mf
Il est plus grand — que tous les seigneurs de la
le R.
cour?..
p
mf
mf à volonté et ému.
p
M.
cour... —
Si - re, c'est vous qu'elle ai - me!..
sf
LE ROI (presque dit)
mf
p
rall.
Moi!.. Moi!..
rall.
sff
f
dimin.
Più lento
p espr. molto - aisé et ad lib.
le R.
Que d'é-tranges chi - mè - res Le cœur des hommes voit é-clo-re chaque
Più lento
pp

Sans voix, rapidement et ému.

MINUCCIO

C'est lui, c'est Perillo,

le R.

jour!.. Mais on vient...

SOPR. & ALTOS

pp

Ah!

TÉNORS & BASSES

Ah!

sf *pp*

Ils se dissimulent derrière les colonnes de la terrasse du palais, en haut de l'escalier, et observent Perillo qui est entré.

M.

son pauvre fian - cé... il revient...

le R.

Ecartons-nous!..

rall.

pp

⊕ *Au théâtre on supprime cette réplique.*

Scène X

Perillo revient et lentement s'approche du palais.

Très modéré

p espr.

SOPR. & ALTOS

p Ah! *pp*

CHŒUR LOINTAIN

TENORS & BASSES

p Ah! *pp*

Ah! *pp*

p

p Ah!

p Ah!

p espr.

PERILLO

p doloroso *il pleure*

O Car_mosi - ne!..

Bouches fermées

pp Ah!

pp Ah!

Bouches fermées

pp Ah!

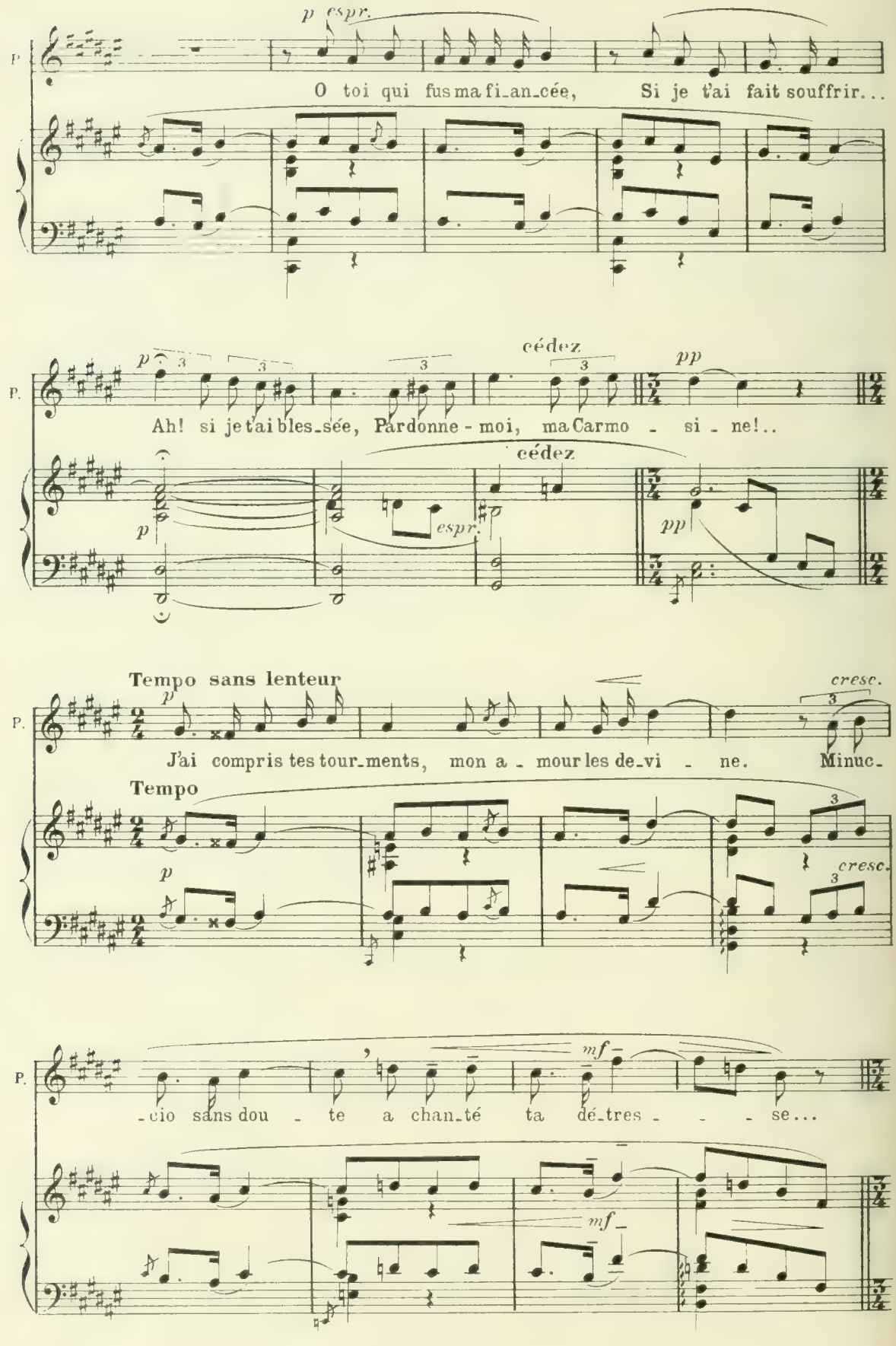
pp Ah!

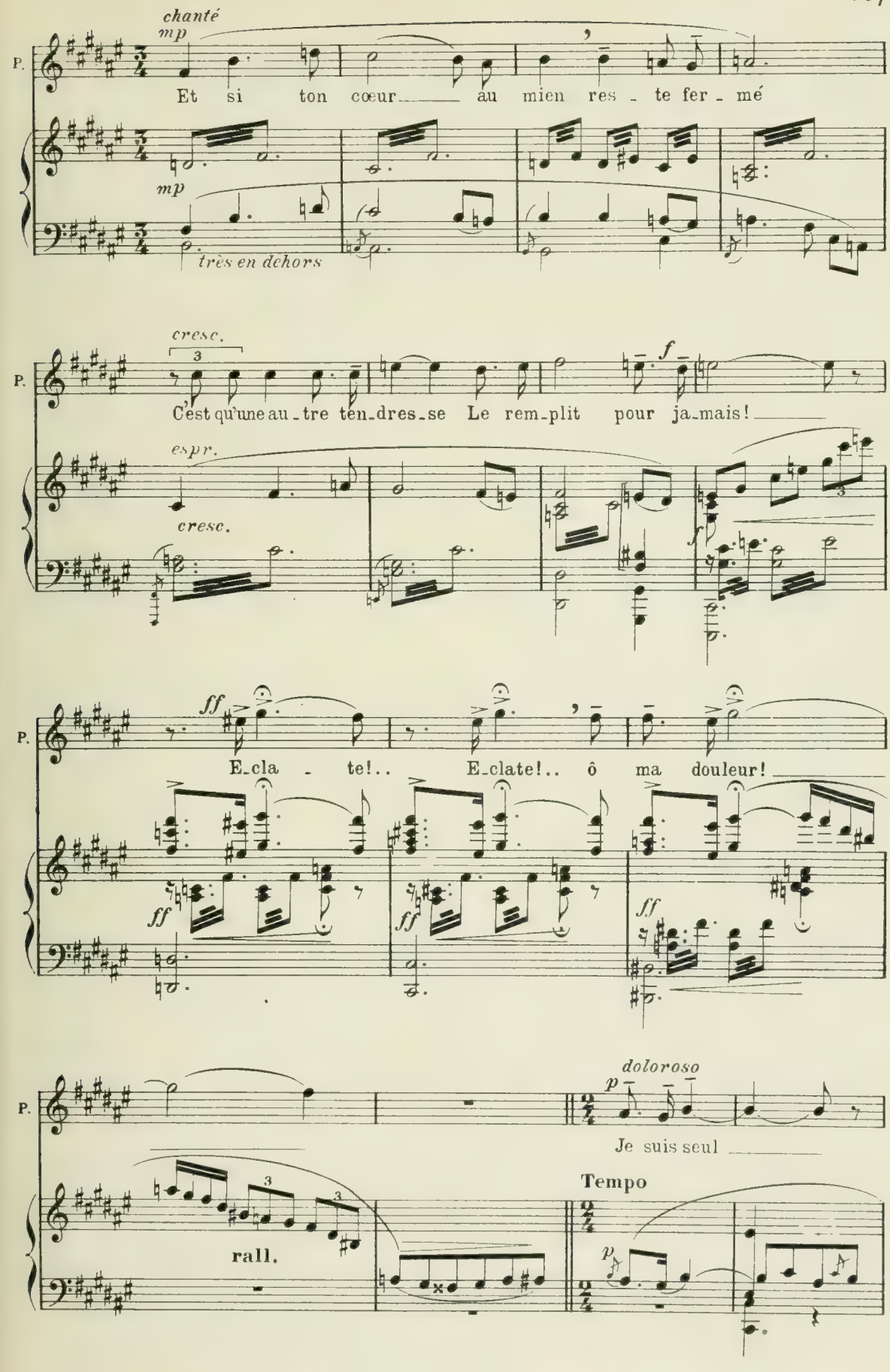
suivez

p

pp

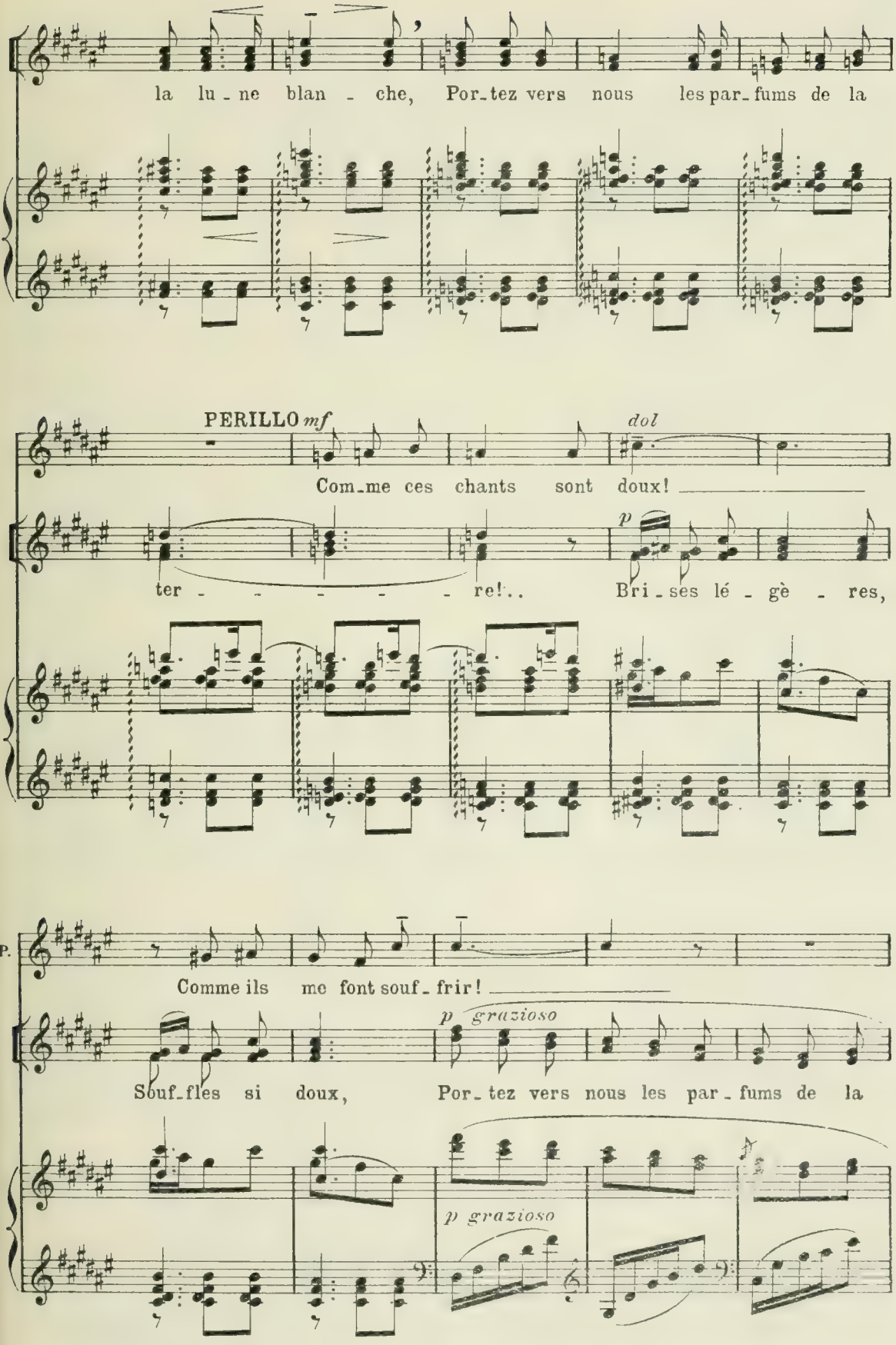
pp


p espr.
O toi qui fus ma fi_an_cée, Si je t'ai fait souffrir...
cédez
pp
Ah! si je t'ai bles_sée, Pardonne - moi, ma Carmo - si - ne!..
cédez
espr.
pp
Tempo sans lenteur
cresc.
J'ai compris tes tour_ments, mon a - mour les de_vi - ne.
Minuc.
Tempo
cresc.
mf
-cio sans dou - te a chan_té ta dé_tres - - - se...
mf

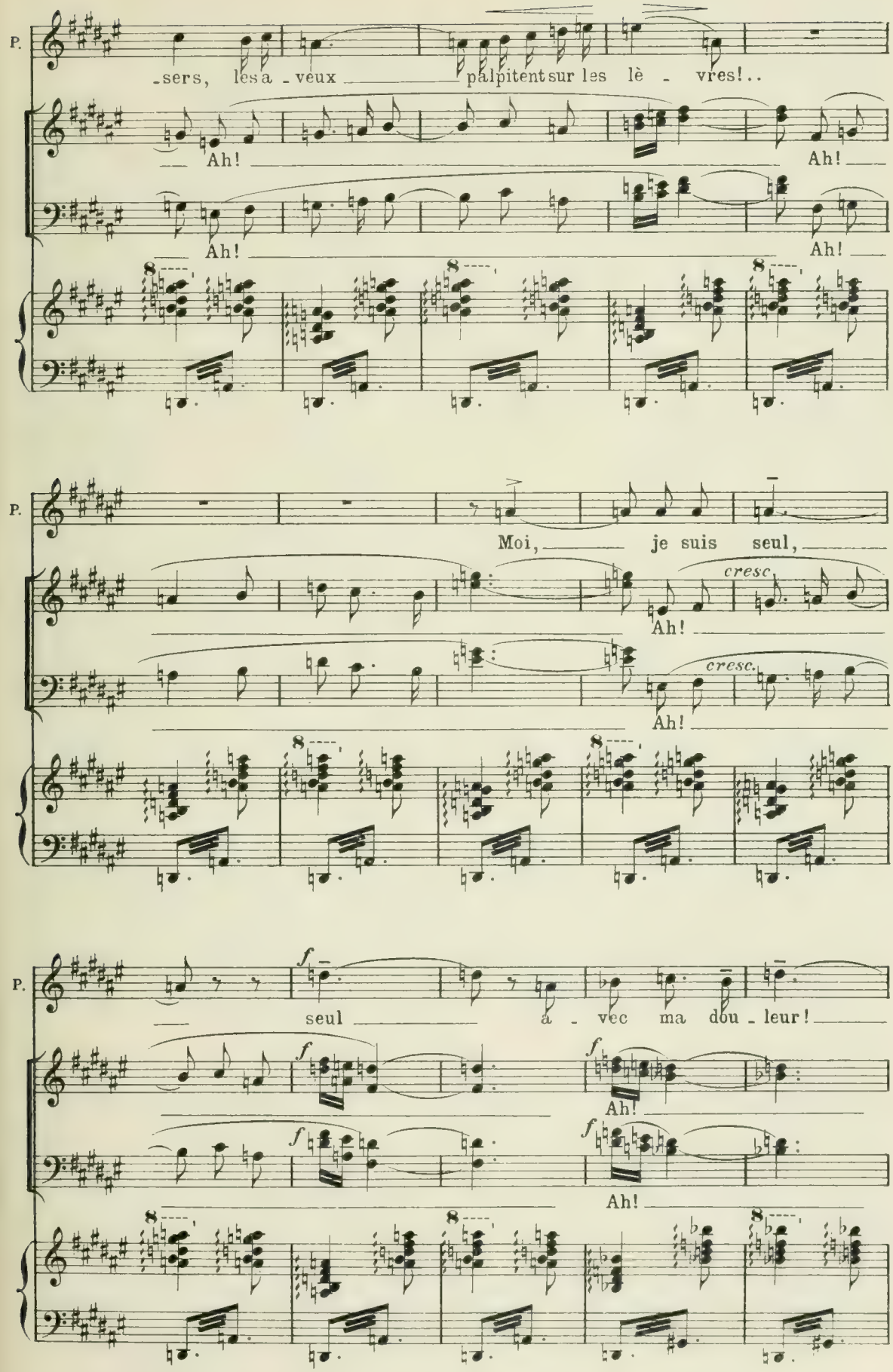

chanté
mp
P.
Et si ton cœur au mien res - te fer - mé
mp
très en dehors
cresc.
P.
C'est qu'une au - tre ten - dres - se Le rem - plit pour ja - mais!
espr.
cresc.
f
ff
P.
E - cla - te!.. E - clate!.. ô ma douleur!
ff
ff
ff
doloroso
p
P.
Je suis seul
Tempo
rall.
p

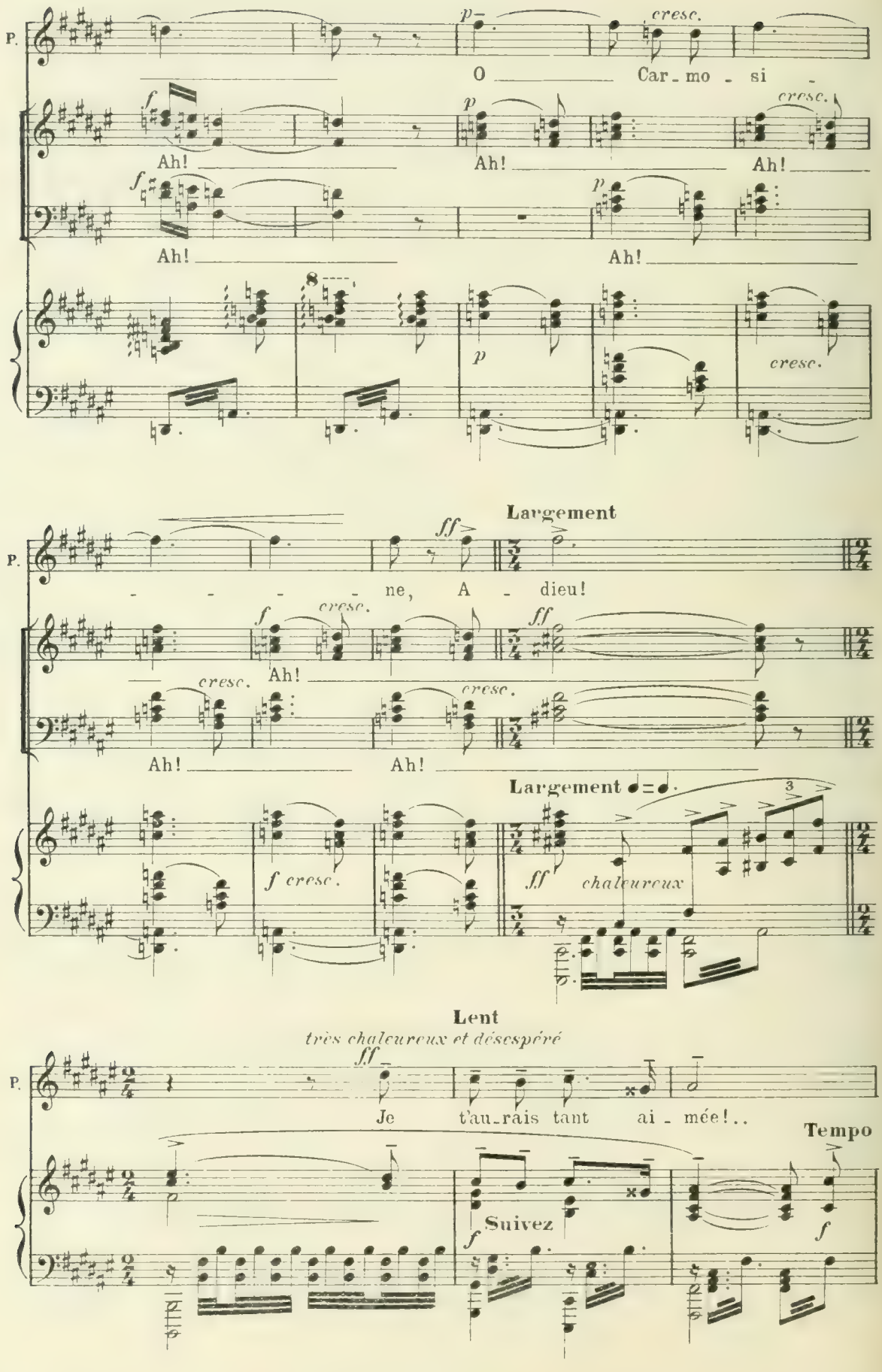
Au loin: On entend, sous les feuillées, des voix lointaines accompagnées par des orchestres invisibles.

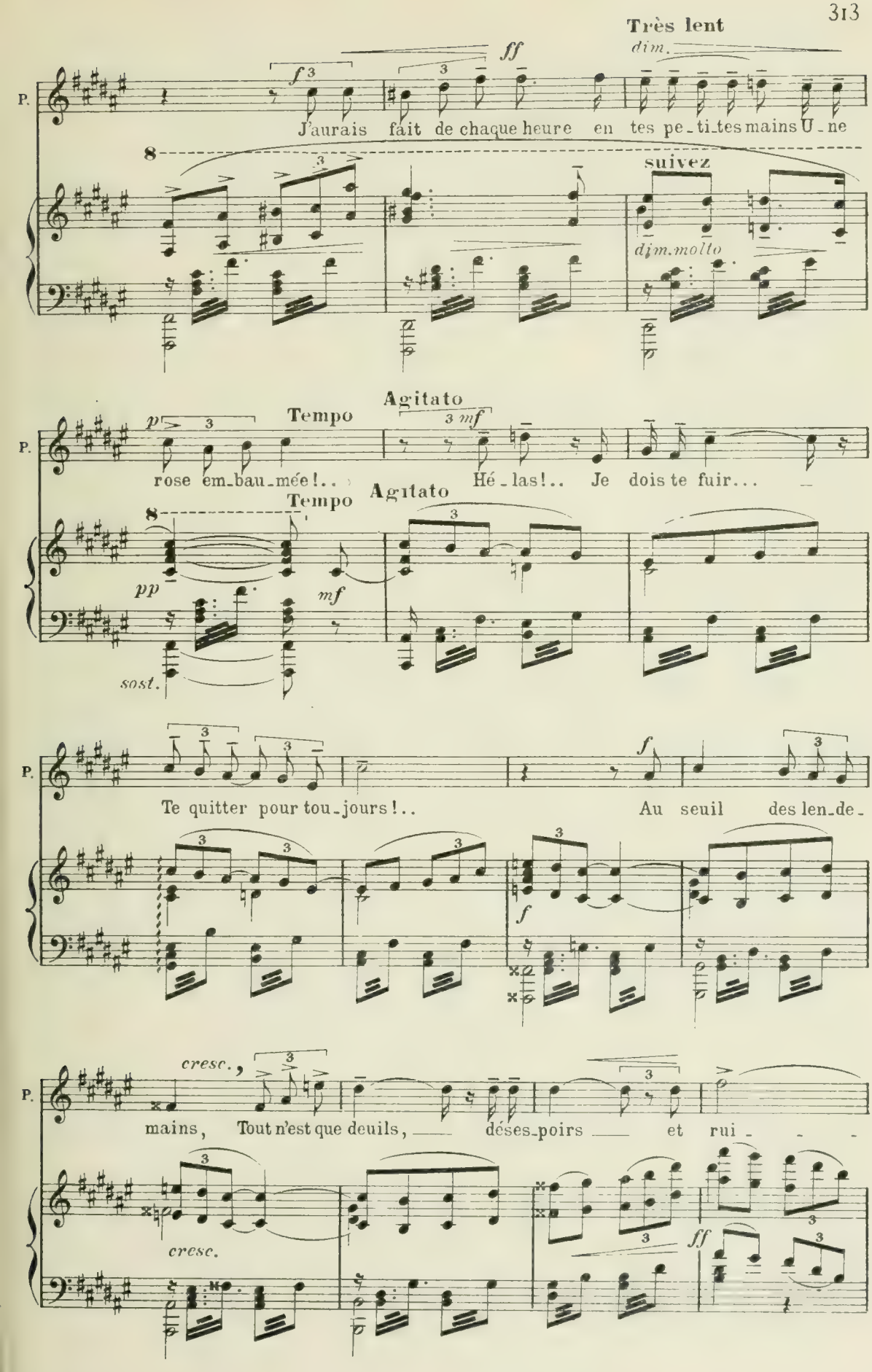
CHŒUR LOINTAIN (SOPR. & ALTOS)

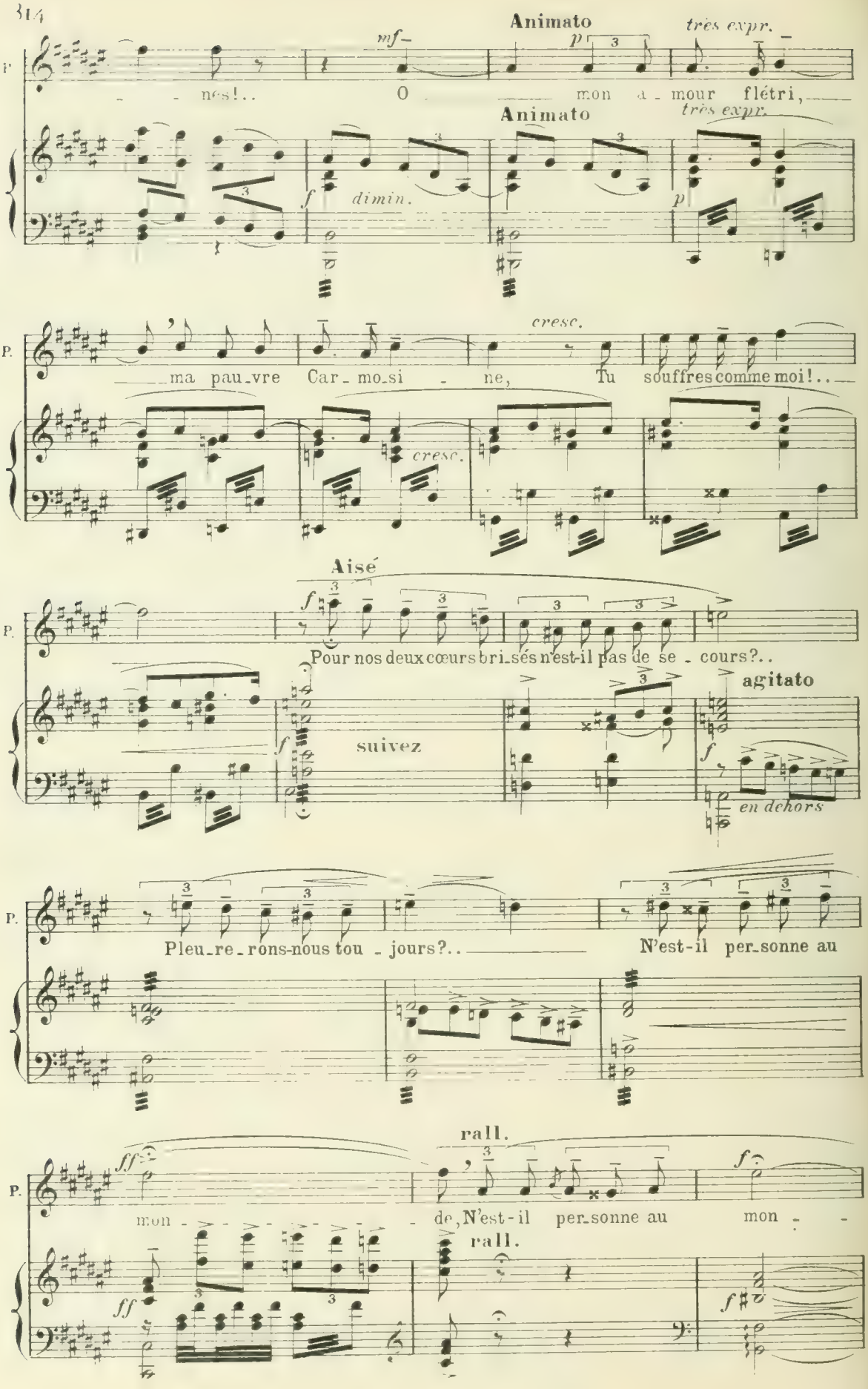

la lu - ne blan - che, Por-tez vers nous les par-fums de la
PERILLO mf
dol
Com-me ces chants sont doux!
p
ter - - - - - re!.. Bri-ses lé - gè - res,
P.
Comme ils me font souf-frir!
p grazioso
Souf-fles si doux, Por-tez vers nous les par-fums de la
p grazioso

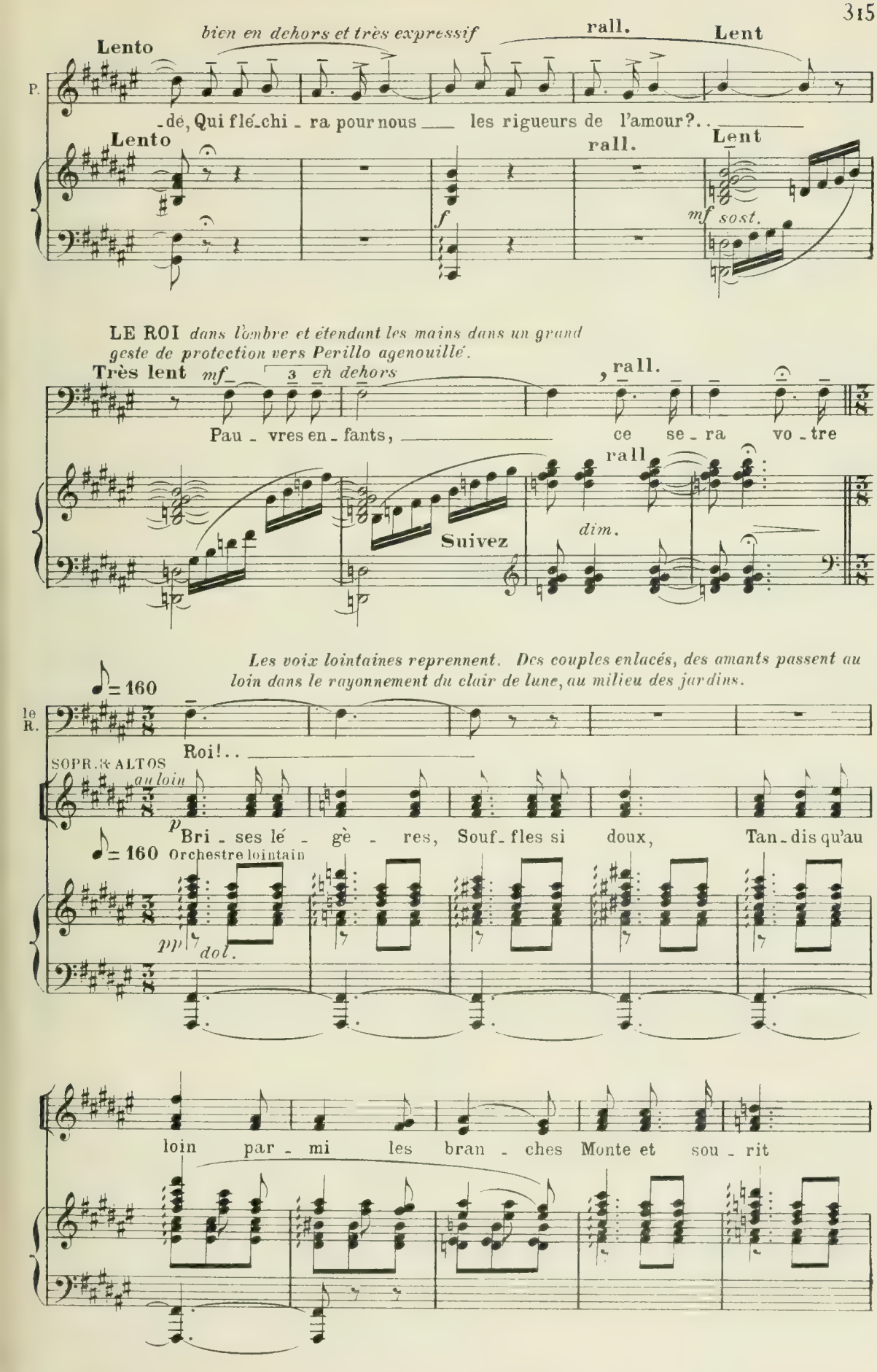
ter - re, La lu - ne blan - che monte et sou - rit.
p
PERILLO
mf
Dans ces jar - dins en fleurs, Tout fré - mit
P.
de dé - sir, D'ex - tases et de
P.
f
p
mf
fiè - - - - - vres!.. Les bai -
SOPR. & ALTOS
mf
Ah!
TÉNORS & BASSES
mf
Ah!
8
8
fp
Ped.

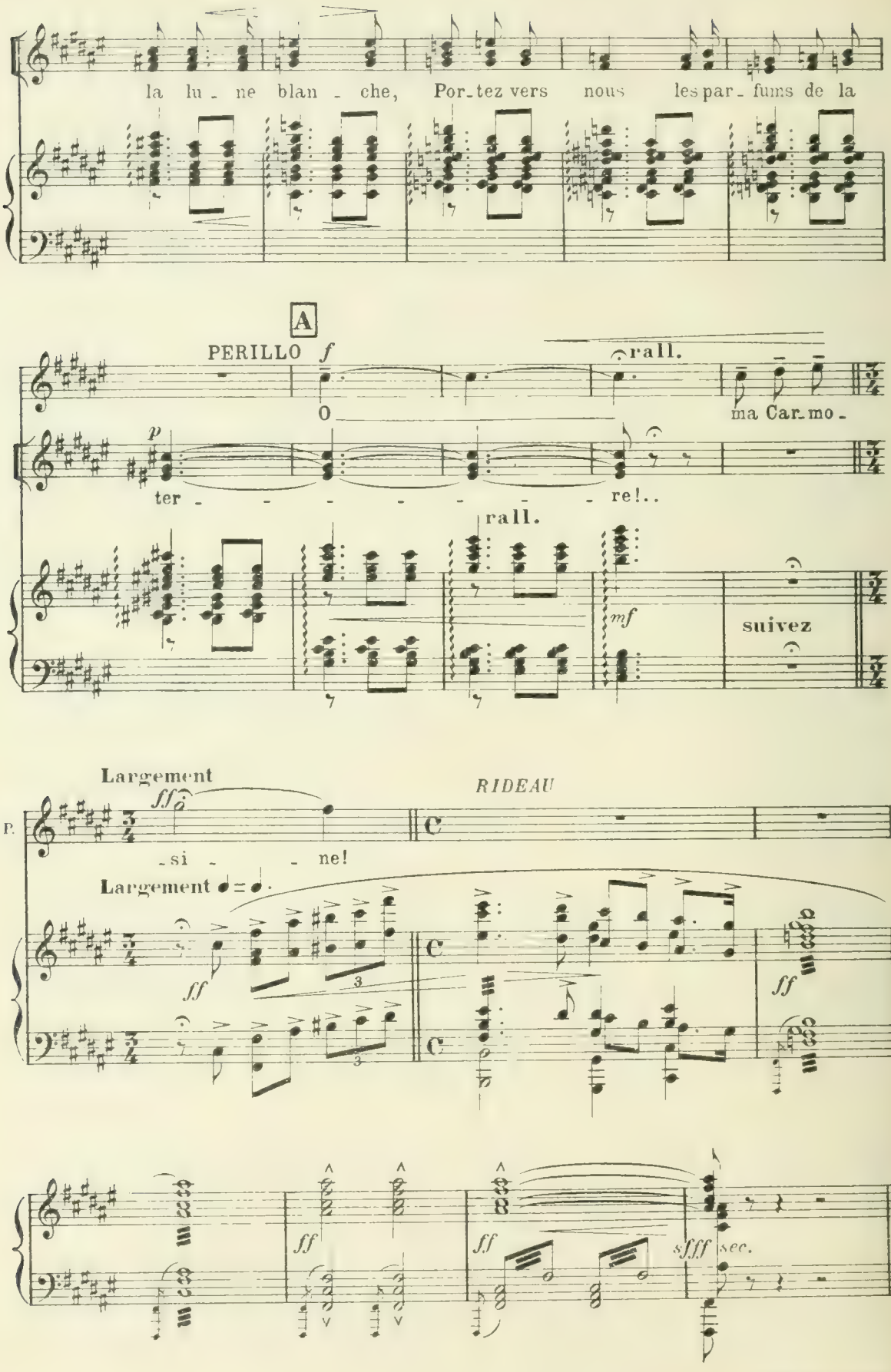

P.
sers, les a - veux palpitent sur les lè - vres!..
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
P.
Moi, je suis seul,
cresc.
Ah!
cresc.
Ah!
P.
f
seul a - vec ma dou - leur!
f
Ah!
f
Ah!


P.
p
cresc.
O Car - mo - si -
f
Ah!
p
cresc.
Ah! Ah!
f
Ah!
p
Ah!
8
p
cresc.
Largement
ff
- - - - - ne, A - dieu!
f
cresc.
Ah!
ff
cresc.
cresc.
Ah! Ah!
Largement
f cresc.
ff
chaleureux
3
Lent
très chaleureux et désespéré
ff
Je t'au - rais tant ai - mée!..
Tempo
Suivez
f
f


Très lent
ff
dim.
P.
f 3
J'aurais fait de chaque heure en tes pe_ti_tes mains U_ne
8
suivez
dim.molto
Agitato
Tempo
p
3 mf
rose em_bau_mée!..
Hé_las!.. Je dois te fuir...
Tempo
Agitato
8
pp
mf
sost.
f
Te quitter pour tou_jours!..
Au seuil des len_de_
cresc.
mains, Tout n'est que deuils, déses_poirs et rui_
cresc.
ff


Animato
très expr.
mf
p
nes!..
O mon a - mour flétri,
Animato
très expr.
f
dimin.
p
cresc.
ma pau_vre Car_mo_si - ne,
Tu souffres comme moi!..
cresc.
Aisé
f
Pour nos deux cœurs bri_sés n'est-il pas de se - cours?..
agitato
suivez
f
en dehors
Pleu_re_rons-nous tou - jours?..
N'est-il per_sonne au
rall.
ff
mon - - - - - de, N'est-il per_sonne au mon - -
rall.
ff
f


bien en dehors et très expressif
Lento
rall.
Lent
P.
-dé, Qui flé-chi - ra pour nous les rigueurs de l'amour?..
Lento
rall.
Lent
f
mf sost.
LE ROI dans l'ombre et étendant les mains dans un grand geste de protection vers Perillo agenouillé.
Très lent mf
en dehors
rall.
Pau - vres en - fants, ce se - ra vo - tre
rall
Suivez
dim.
Les voix lointaines reprennent. Des couples enlacés, des amants passent au loin dans le rayonnement du clair de lune, au milieu des jardins.
♩= 160
le R.
Roi!..
SOPR. & ALTOS
au loin
p
Bri - ses lé - gè - res, Souf - fles si doux, Tan - dis qu'au
♩= 160 Orchestre lointain
pp
dol.
loin par - mi les bran - ches Monte et sou - rit



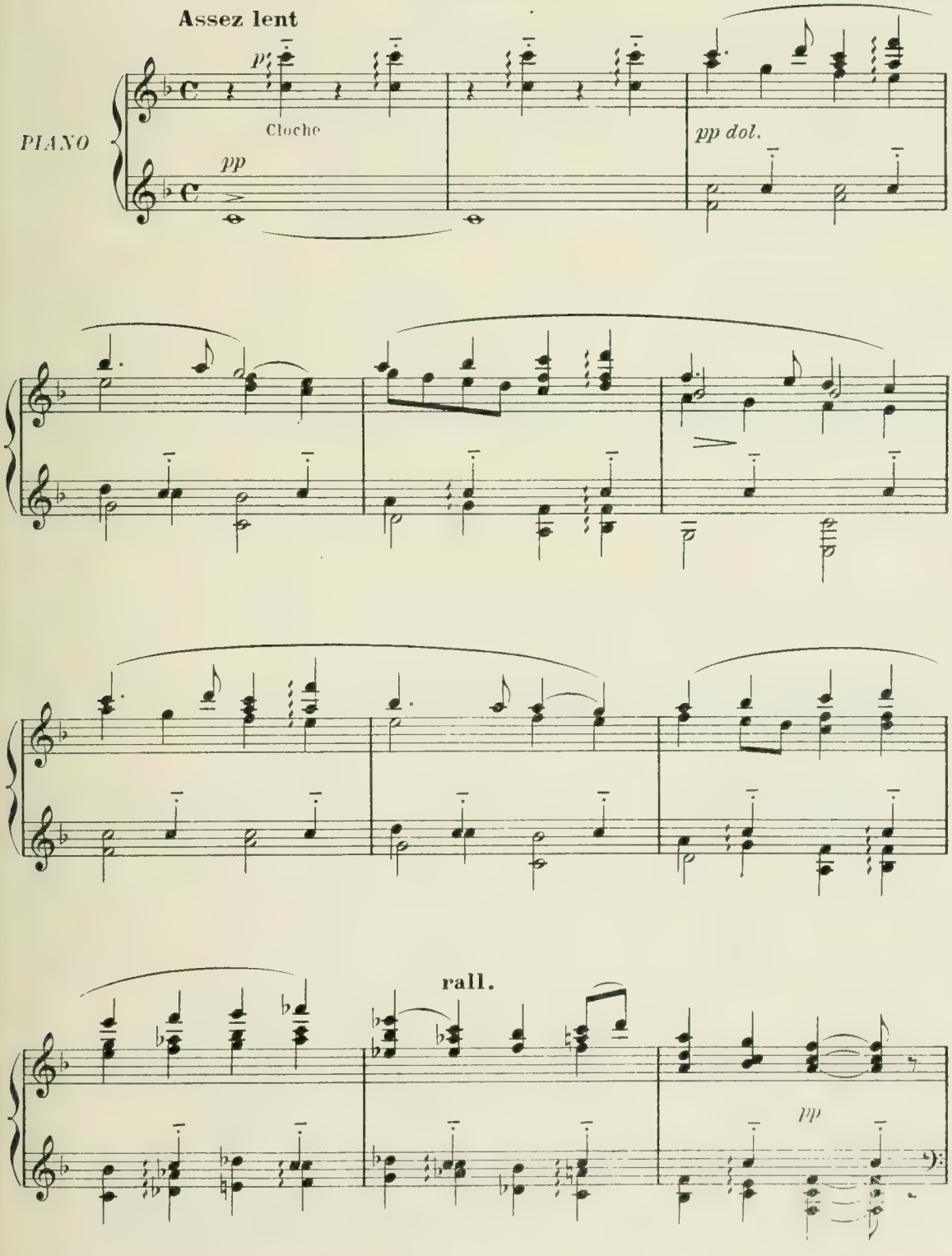
Fin du 3e Acte.

(*) *Après l'orchestre.*

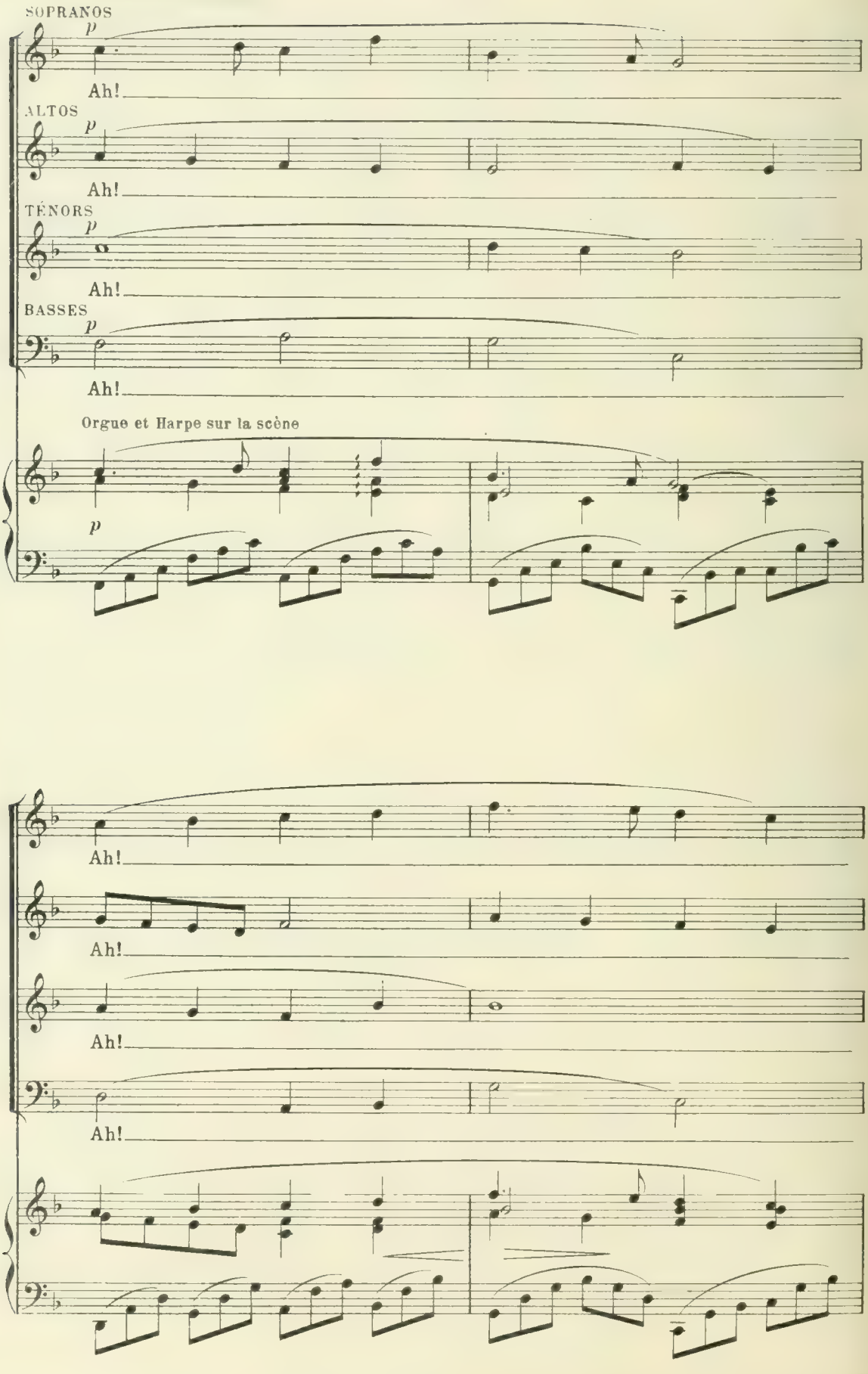
ACTE IV

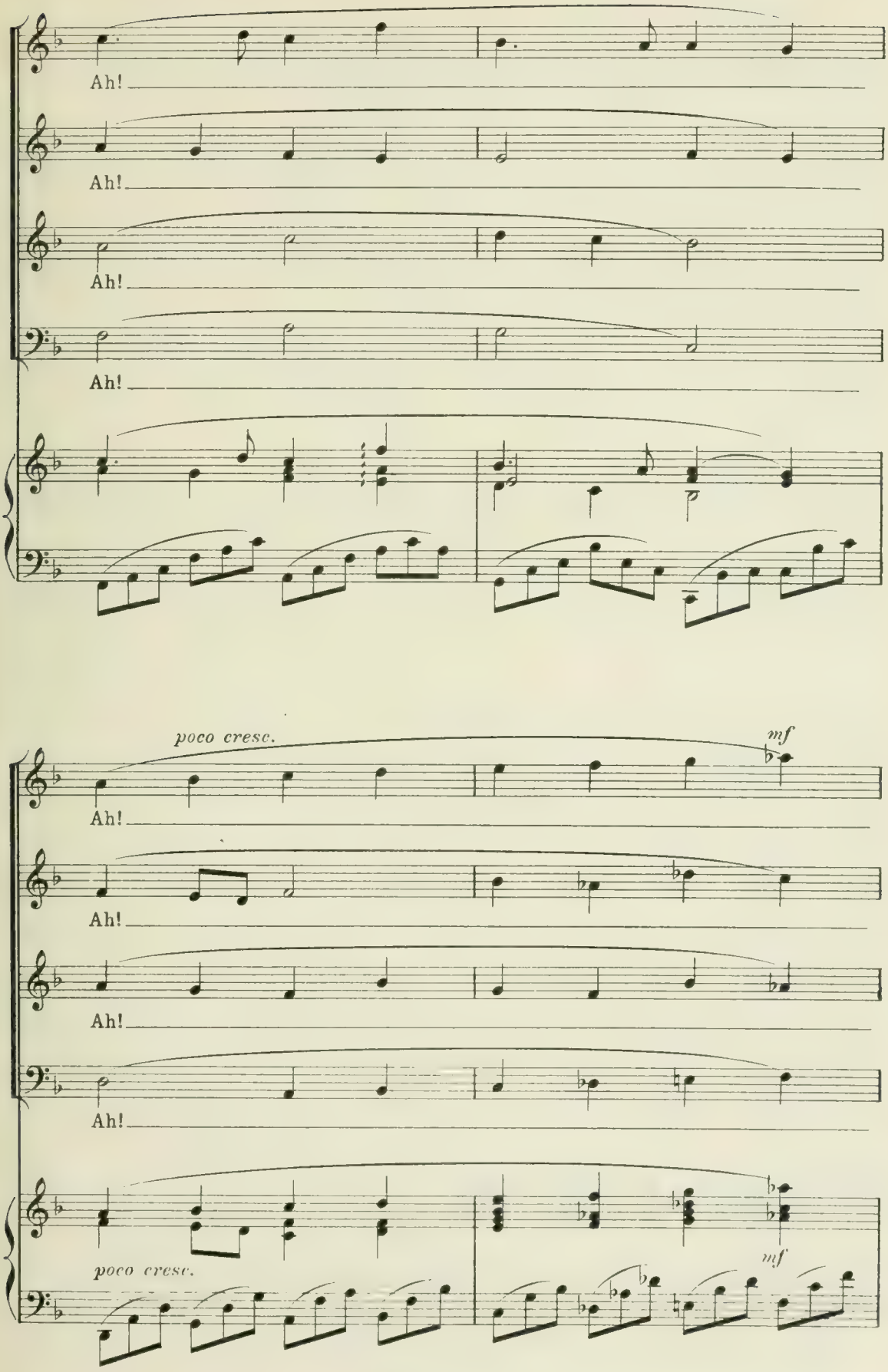
LE RÊVE DE CARMOSINE

PRÉLUDE



CHŒUR de coulisse



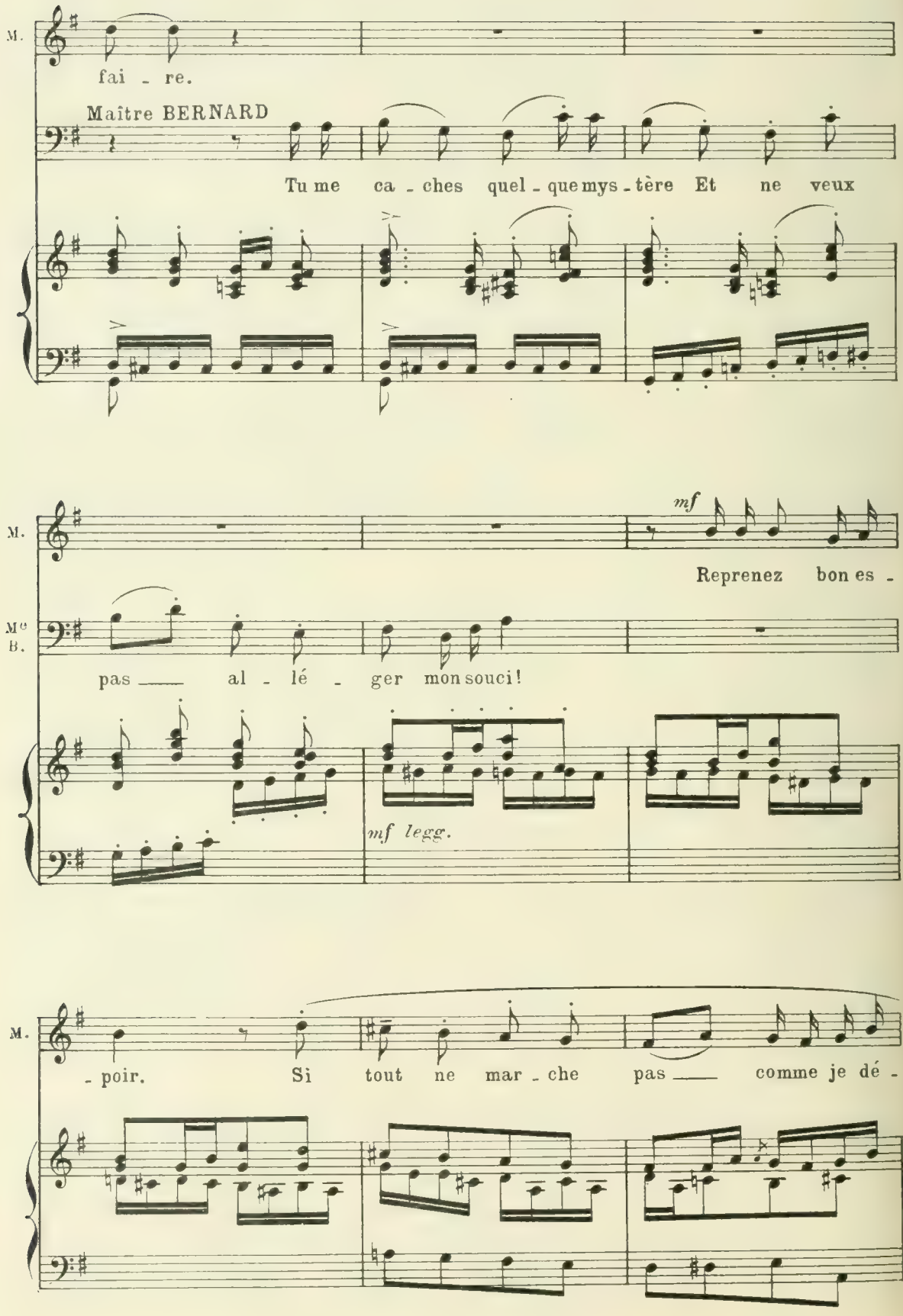

Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
poco cresc.
mf
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
poco cresc.
mf

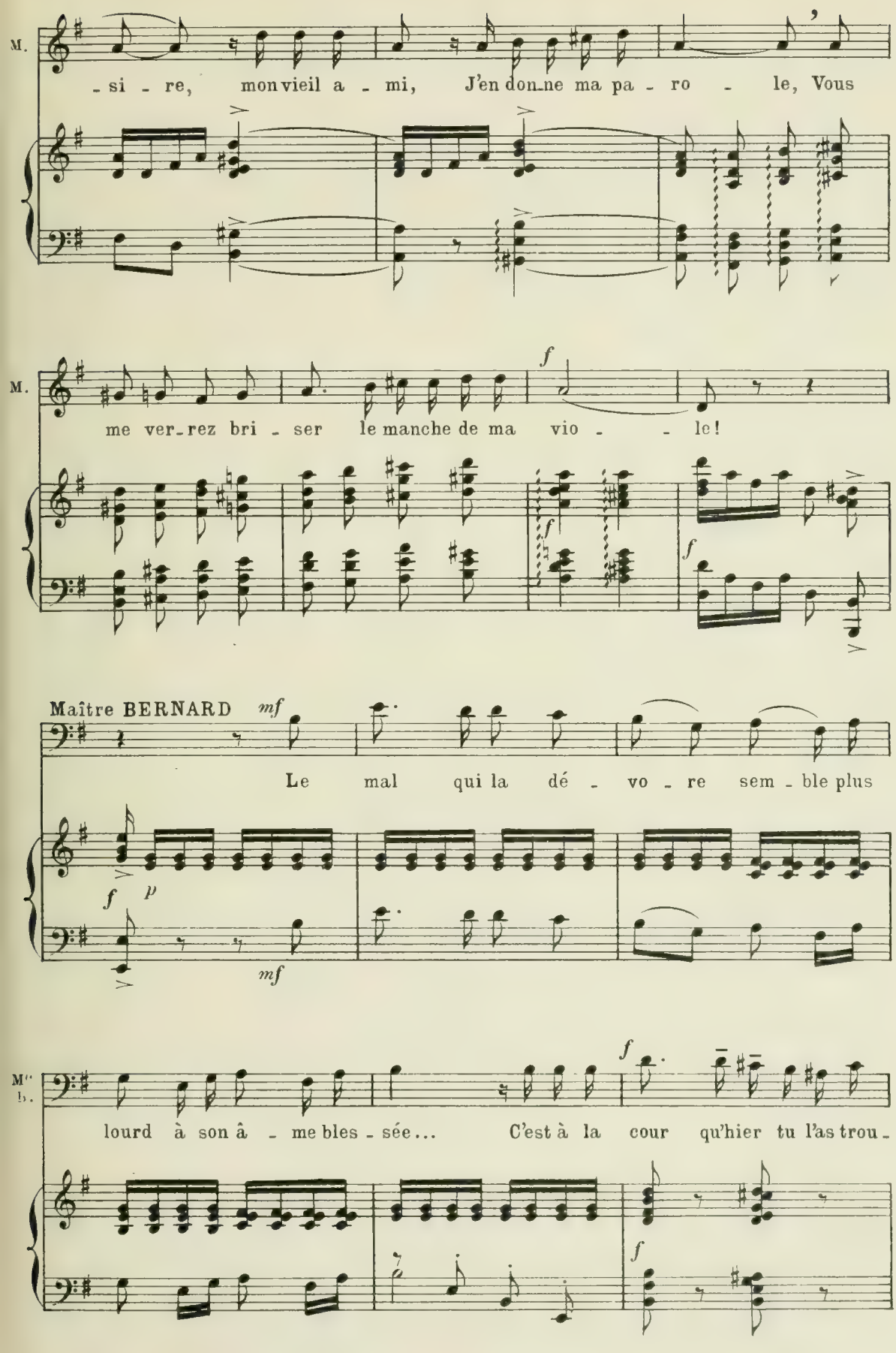
p
rall.
dim.
pp
Ah!
p
pp
Ah!
p
pp
Ah!
p
pp
Ah!
rall.
p
dim.
pp

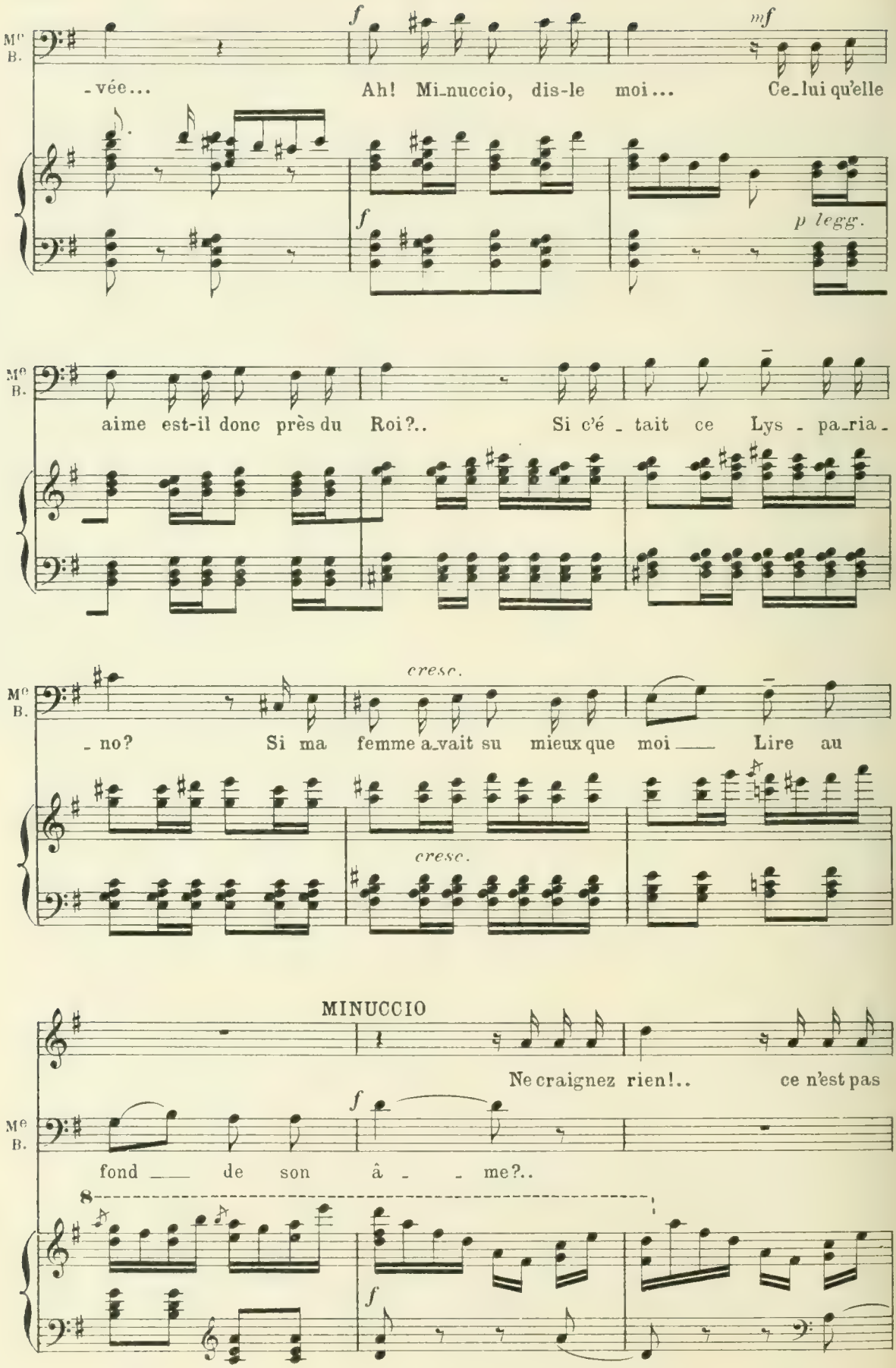
Orchestre
p
RIDEAU

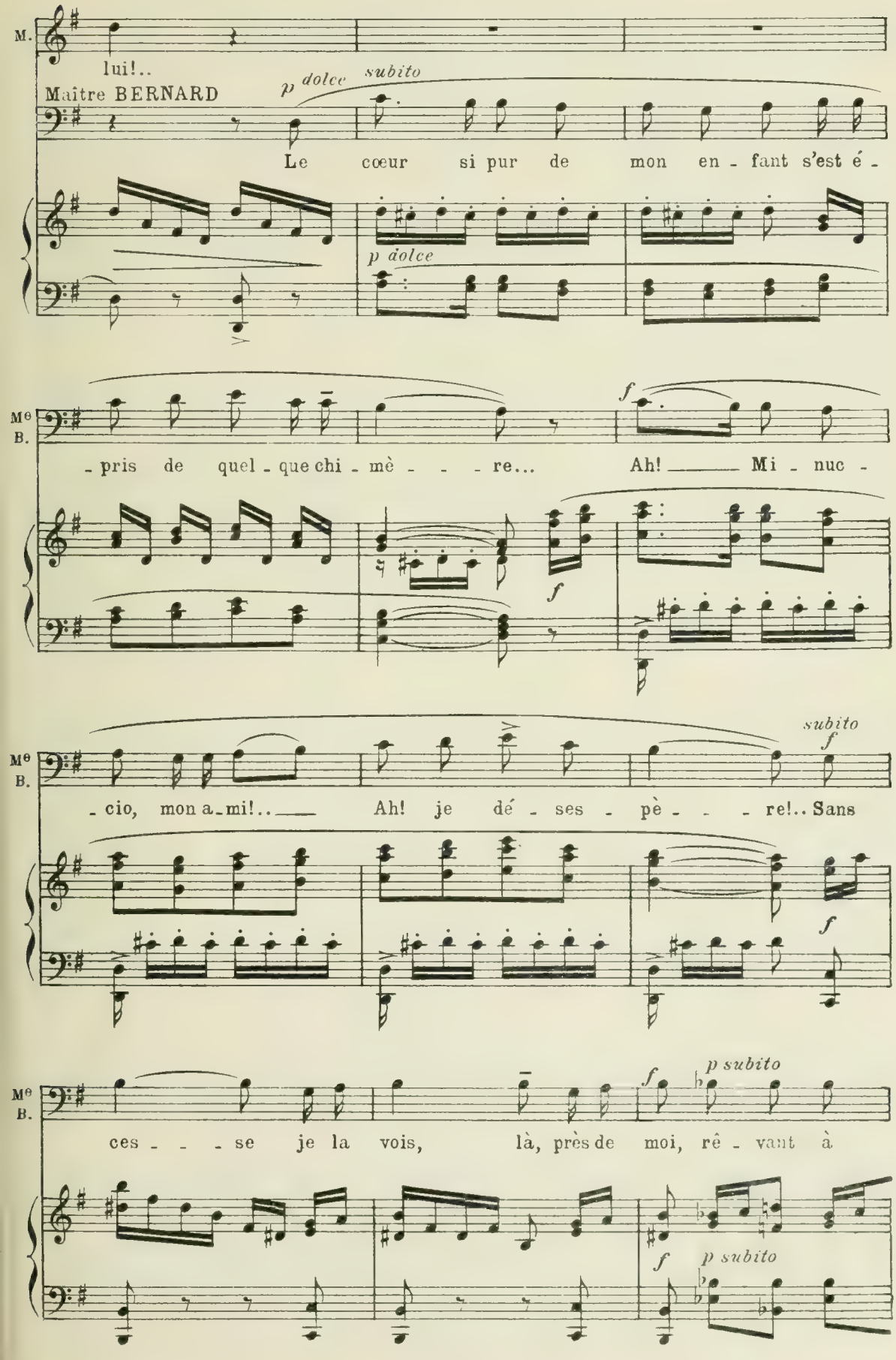
La scène représente le jardin de la maison de Maître Bernard. Des arbres, de la verdure, des fleurs. Sur la gauche, la maison. Le jardin n'occupe environ qu'un tiers de la scène en profondeur. Il est terminé par une balustrade qui arrive à peu près à mi-hauteur d'homme et permet de voir sur la place. Une porte grillée au milieu. Au delà, c'est une place de Palerme. Le fond de la place est formé par des maisons et par l'église située au milieu. Un perron conduit aux portes de l'église qui peuvent s'ouvrir et devront à la fin de l'acte laisser entrevoir l'intérieur du sanctuaire illuminé de cierges et embaumé d'encens.

Dans le jardin, au premier plan, un banc circulaire.

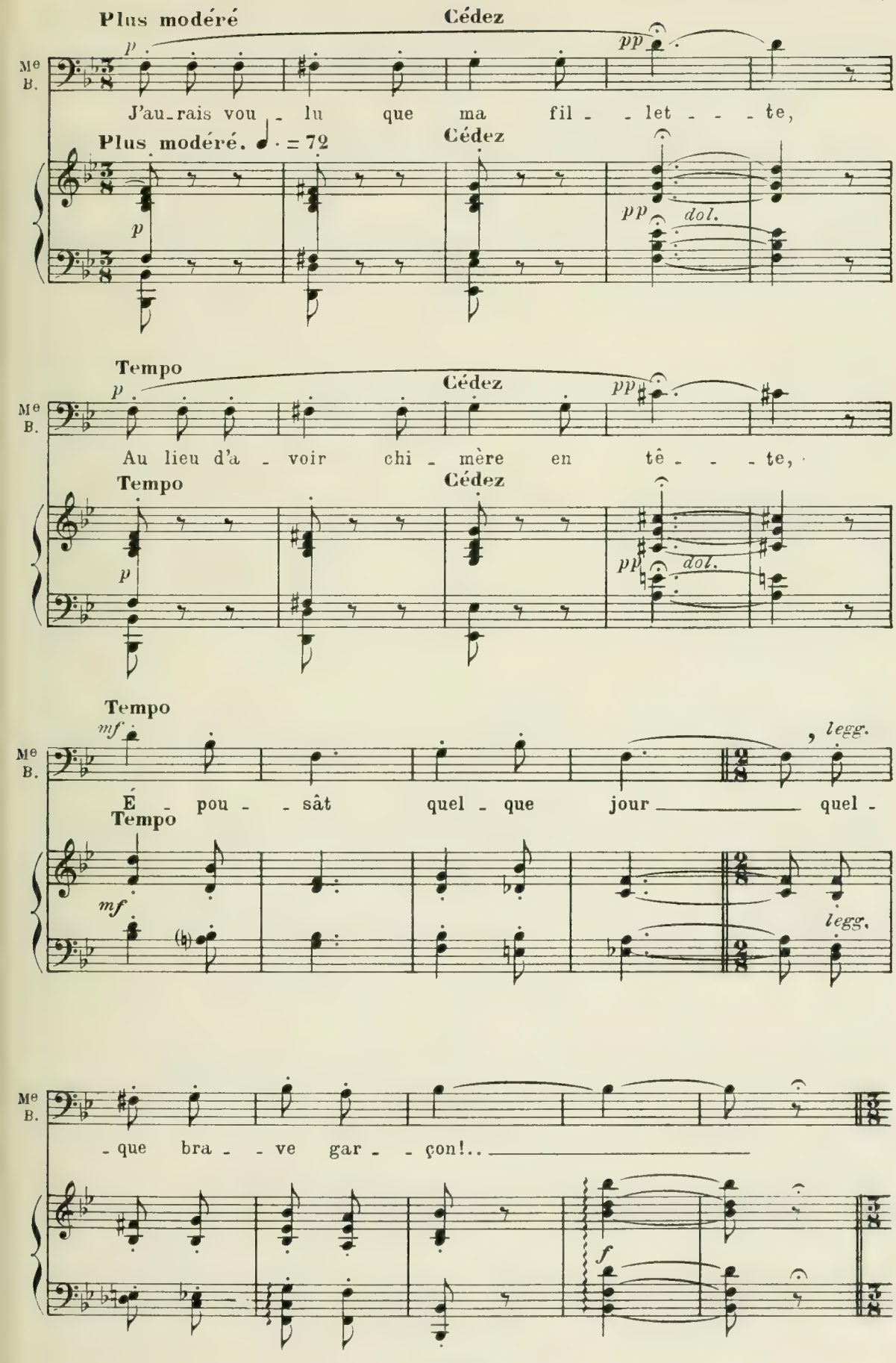

M.
fai - re.
Maître BERNARD
Tu me ca - ches quel - que mys - tère Et ne veux
M.
mf
Reprenez bon es -
Me B.
pas — al - lé - ger mon souci!
mf legg.
M.
- poir. Si tout ne mar - che pas — comme je dé -


M.
- si - re, mon vieil a - mi, J'en don-ne ma pa - ro - le, Vous
M.
me ver-rez bri - ser le manche de ma vio - - le!
Maître BERNARD
Le mal qui la dé - vo - re sem - ble plus
M.
lourd à son â - me bles - sée... C'est à la cour qu'hier tu l'as trou -

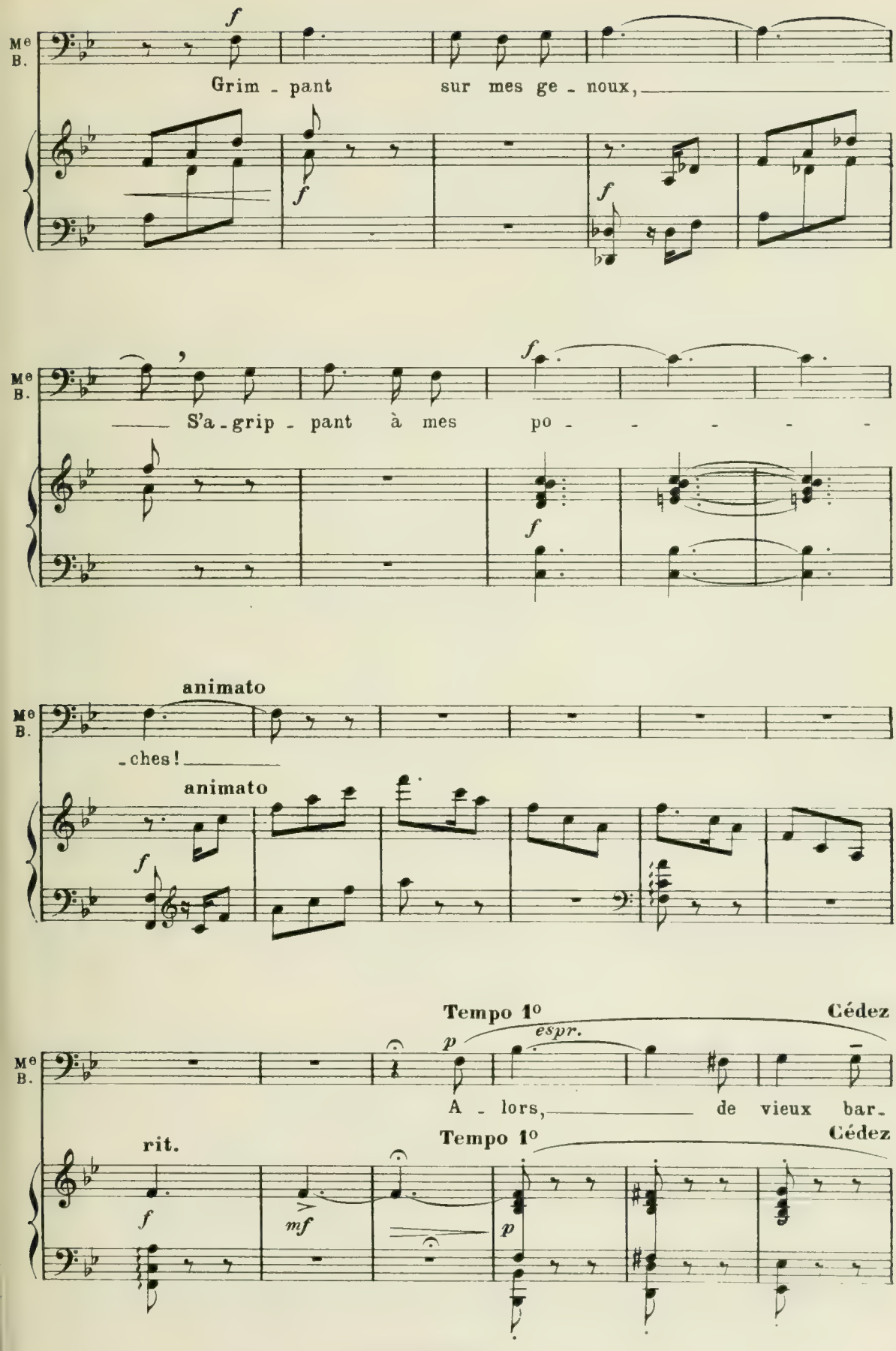

Mc B.
-vée...
Ah! Mi-nuccio, dis-le moi...
Ce-lui qu'elle
f
mf
p legg.
aime est-il donc près du Roi?..
Si c'é-tait ce Lys-pa-ria-
cresc.
-no?
Si ma femme a-vait su mieux que moi
Lire au
MINUCCIO
Ne craignez rien!..
ce n'est pas
fond
de son
â-me?..
8


M.
lui!..
Maître BERNARD
p dolce subito
Le cœur si pur de mon en - fant s'est é -
p dolce
Me B.
- pris de quel - que chi - mè - - - - re...
f
Ah! ____ Mi - nuc -
f
Me B.
- cio, mon a - mi!.. ____
Ah! je dé - ses - pè - - - - re!.. Sans
subito f
f
Me B.
ces - - - - se je la vois, là, près de moi, rê - vant à
f
p subito
f
p subito

Me B.
cresc.
rall. - -
quelque impos_si - ble fo - lie Dont nous ne sa - vons rien,
rall. - -
cresc.
aisé
Tempo animato
si - non qu'elle en meurt... Ah! Mi_nuc - cio!
Tempo animato
suivez
Ah! mon a - mi!..
Ah!
doloroso
rit.
rit.
dim.

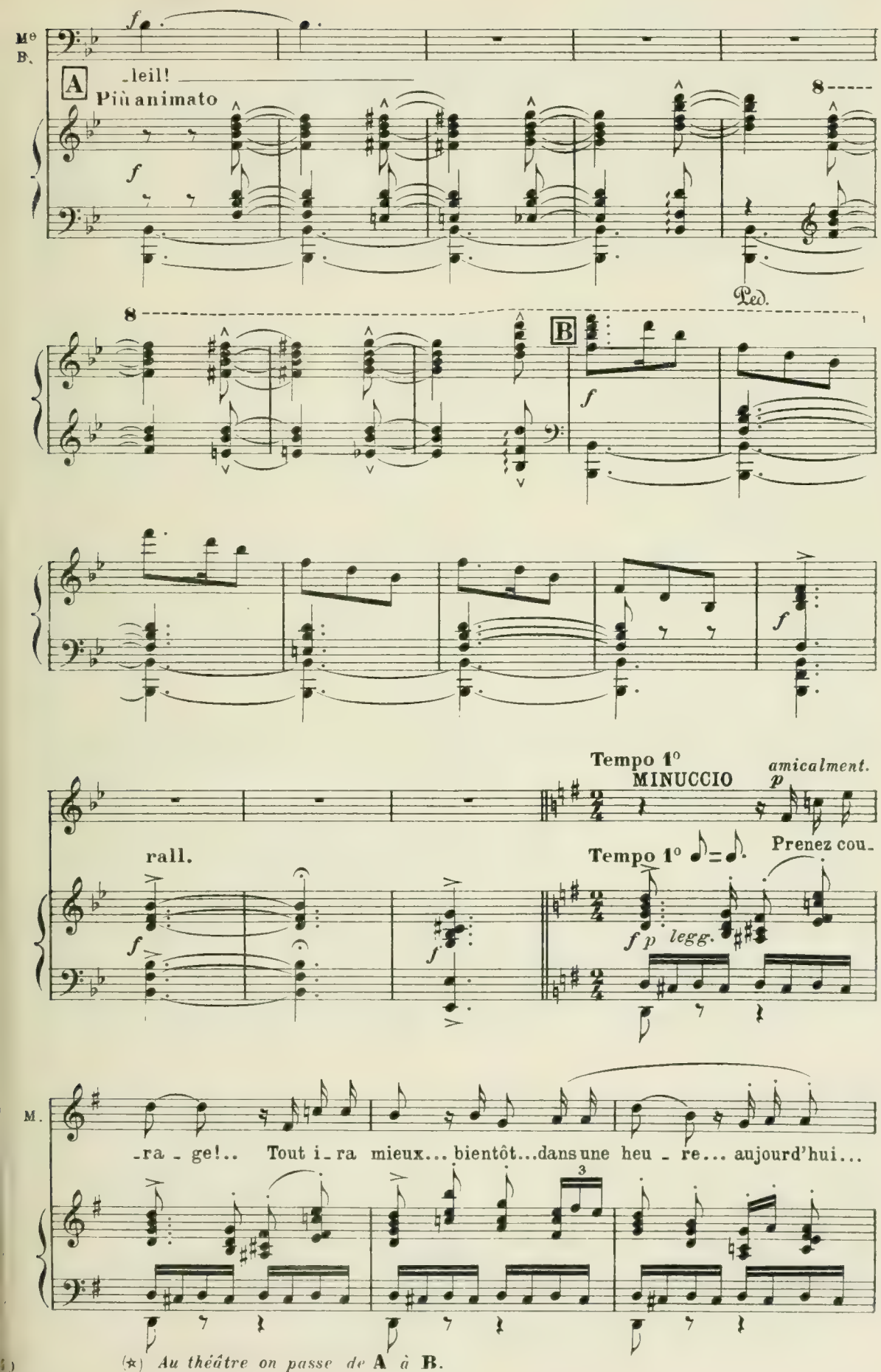

Plus modéré
Cédez
Me B.
J'au-rais vou - lu que ma fil - let - - - te,
Plus modéré. ♩. = 72
Cédez
dol.
Tempo
Cédez
Me B.
Au lieu d'a - voir chi - mère en tê - - - te,
Tempo
Cédez
dol.
Tempo
Me B.
É - pou - - sât quel - que jour quel -
Tempo
legg.
legg.
Me B.
- que bra - - ve gar - - çon!..

Cédez
Je les voy - ais s'ai - - mer!
Cédez
Tempo
Cédez
rall.
S'ai - mer... être heu - reux... se le
Tempo
Cédez
rall.
Tempo più mosso
di - - - re... Et j'en - ten - dais le ri - - -
Tempo più mosso
- re de quatre ou cinq mi - o - - - - - ches

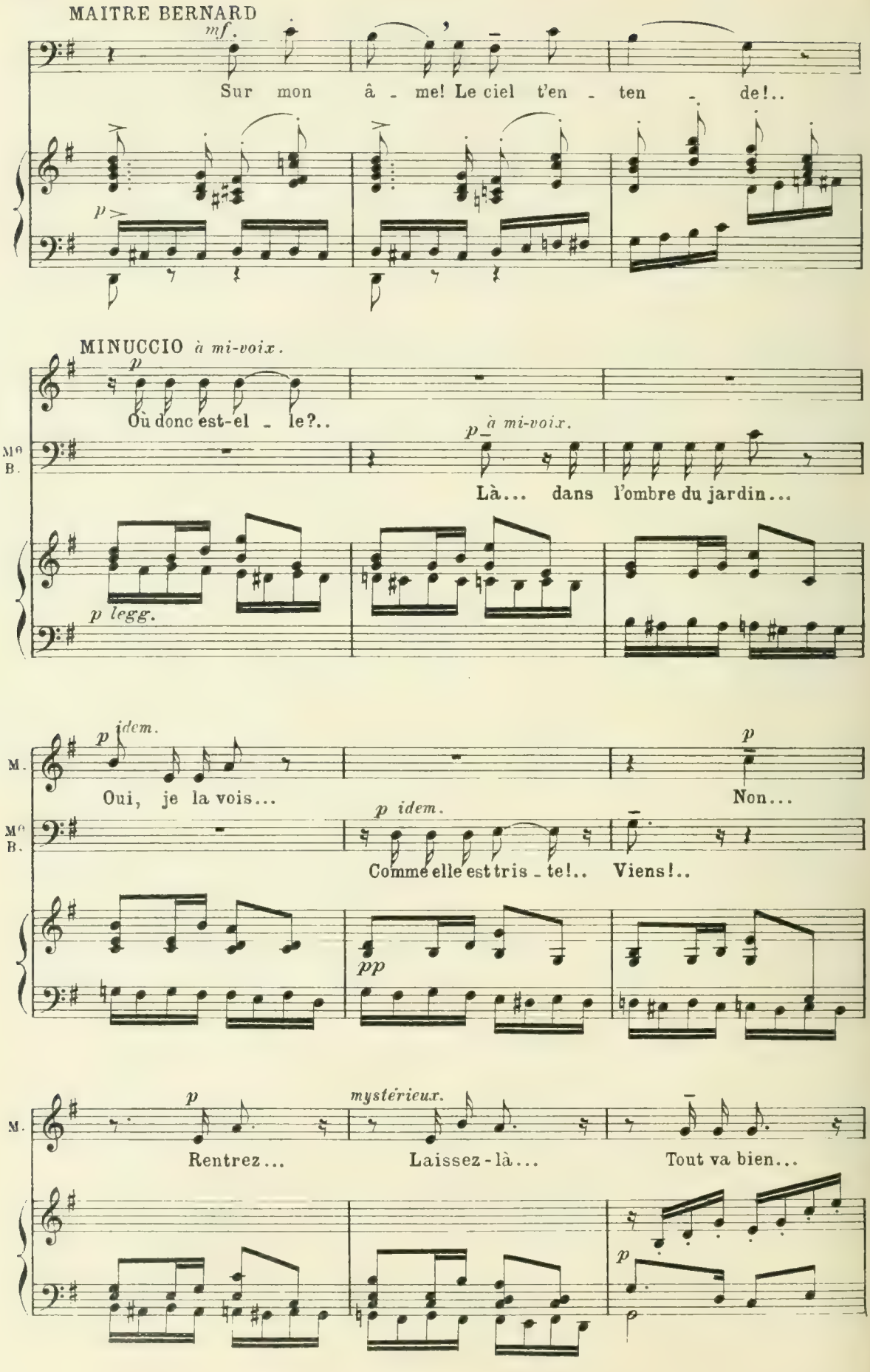

Me B.
f
Grim - pant sur mes ge - noux,
f
f
Me B.
S'a - grip - pant à mes po - - - - -
f
f
Me B.
animato
- ches!
animato
f
Me B.
Tempo 1o
Cédez
p
espr.
A - lors, de vieux bar-
rit.
Tempo 1o
Cédez
f
mf
p

Tempo lento
p espr.
Me B.
-bon, Je de - ve - nais, par-
Tempo lento
pp
p
Rit.
dol.
più lento
espr.
-mi ces fronts ver - meils, Grand pè - re
Rit.
più lento
dol.
cédez pp
Largement
f
tendre et bon, Et m'é - pa - nou - is -
cédez ici
Largement
p dol.
f
-sait com - me fleur au so -
f
f rapide

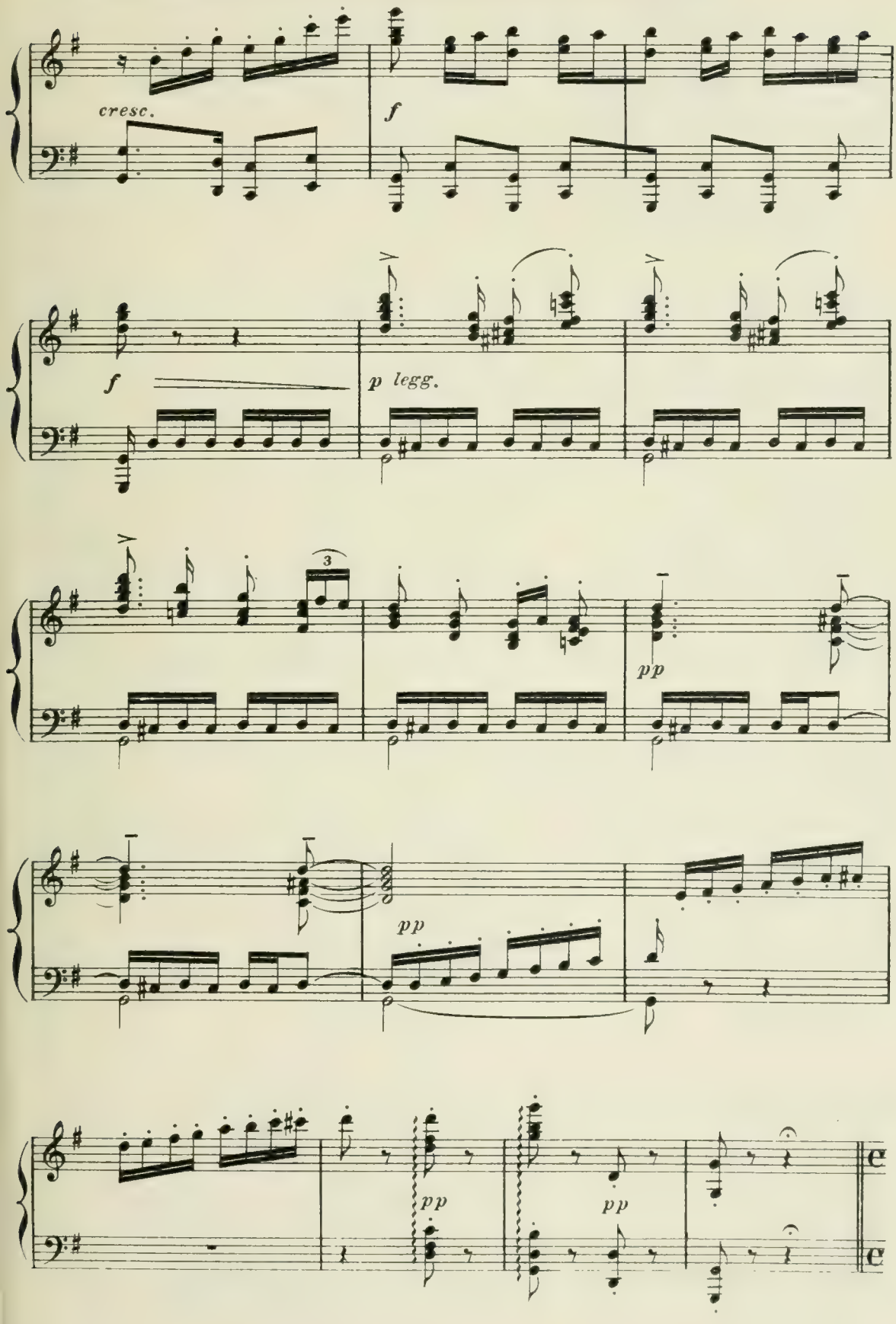
Più animato



(☆) *Au théâtre on passe de* **A** *à* **B**.


MAITRE BERNARD
mf
Sur mon â - me! Le ciel t'en - ten - de!..
p
MINUCCIO à mi-voix.
p
Où donc est-el - le?..
Mo B.
p à mi-voix.
Là... dans l'ombre du jardin...
p legg.
M.
p idem.
Oui, je la vois...
p
Non...
Mo B.
p idem.
Comme elle est tris - te!..
Viens!..
pp
M.
p
Rentrez...
mystérieux.
Laissez-là...
Tout va bien...
p

Minuccio entraîne doucement Maître Bernard vers la maison à gauche.
Il l'oblige gentiment à rentrer; il le rassure, puis s'éloigne rapidement par le fond.



Scène II

Moderato molto

espr.

p

p

Andantino moderato

pp dol.

Carmosine paraît.

rit.

Tempo

rall.

espr.

mf

p dol.

CARMOSINE

p

Ce rê - ve où je voy - ais — Pe-ril-lo — re-ve-

Rit.

Tempo

pp

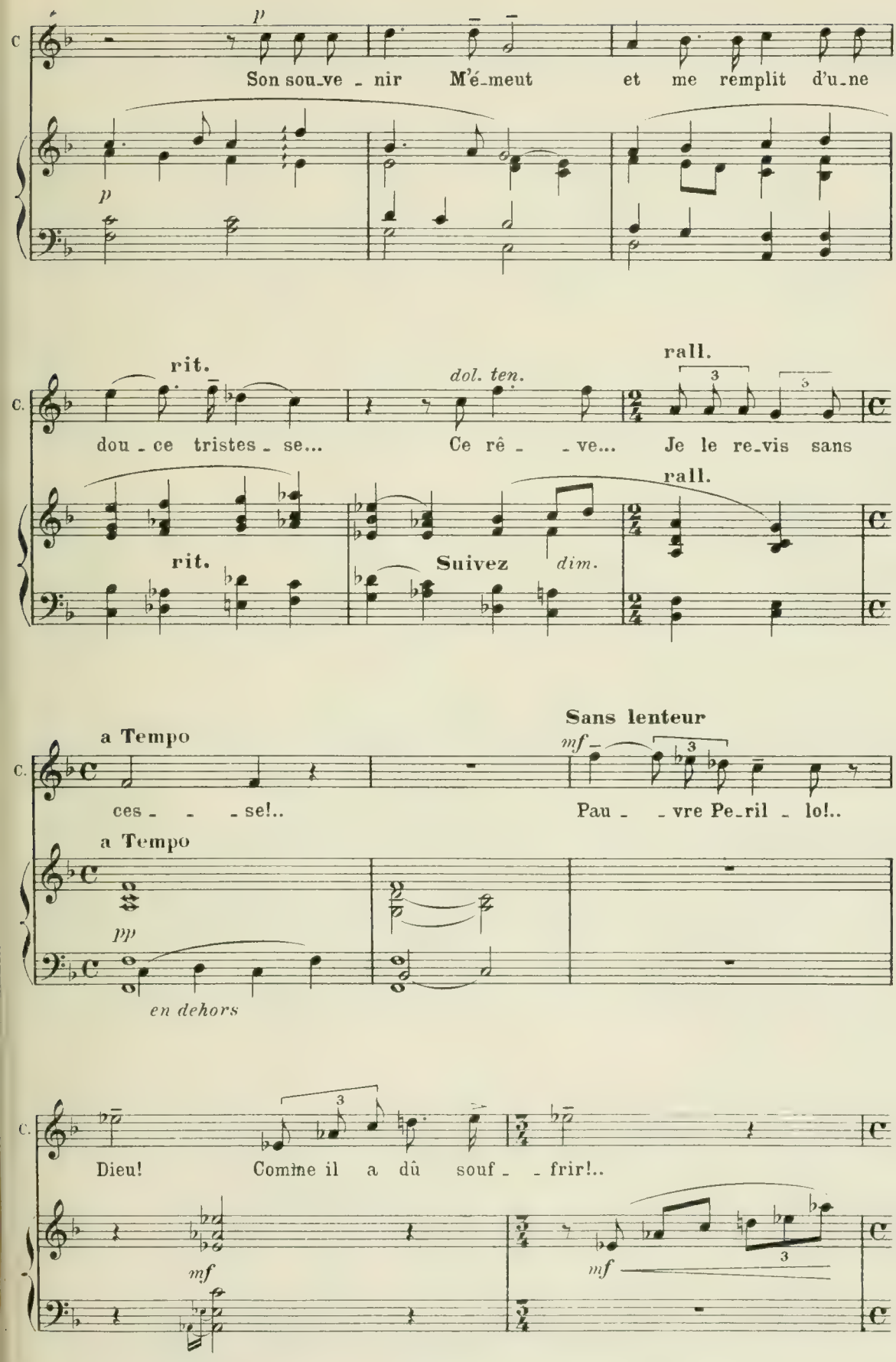
f

dim.

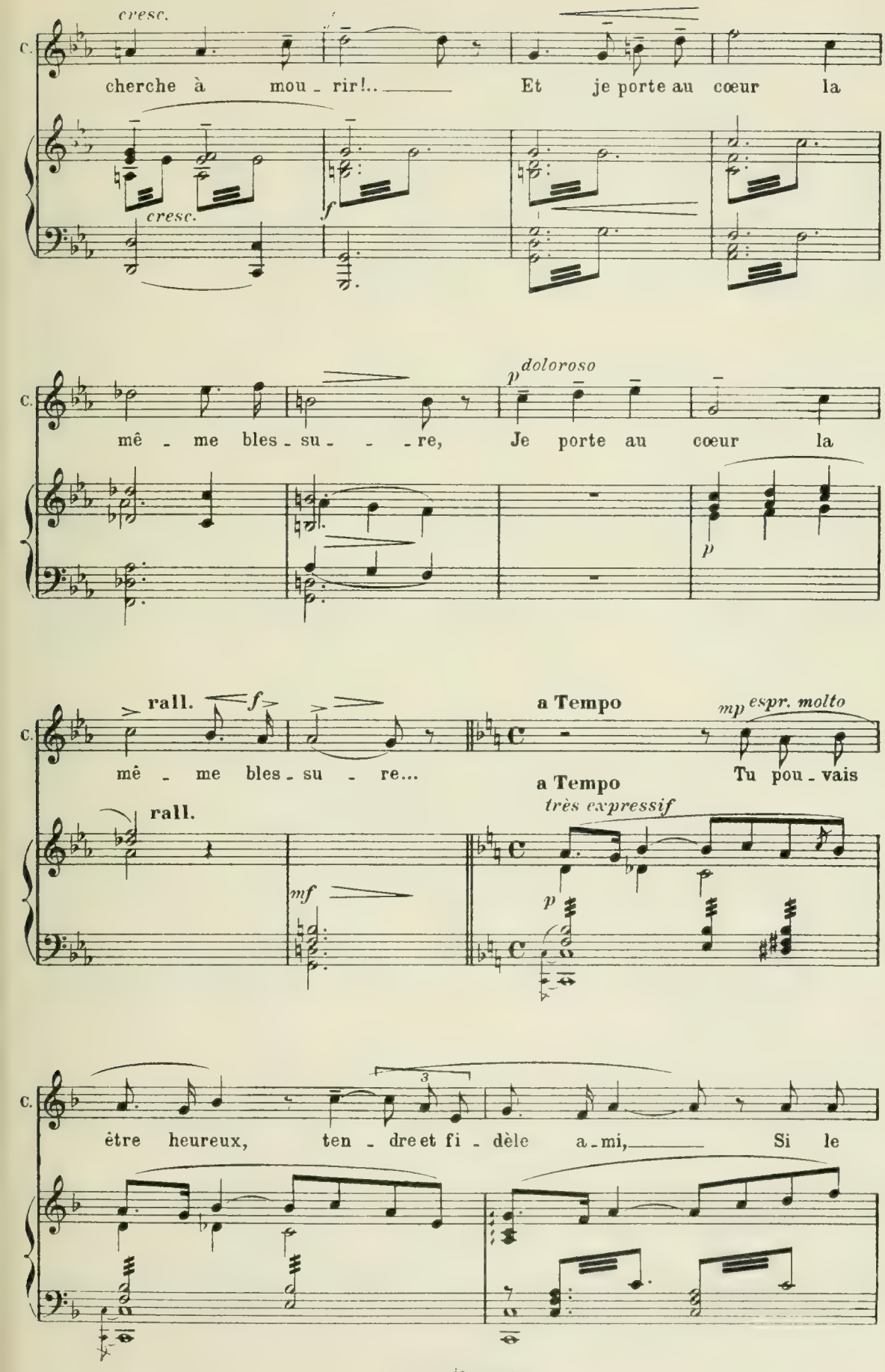
pp dol.

-nir, — Depuishi - er je le re-vis sans ces - se...

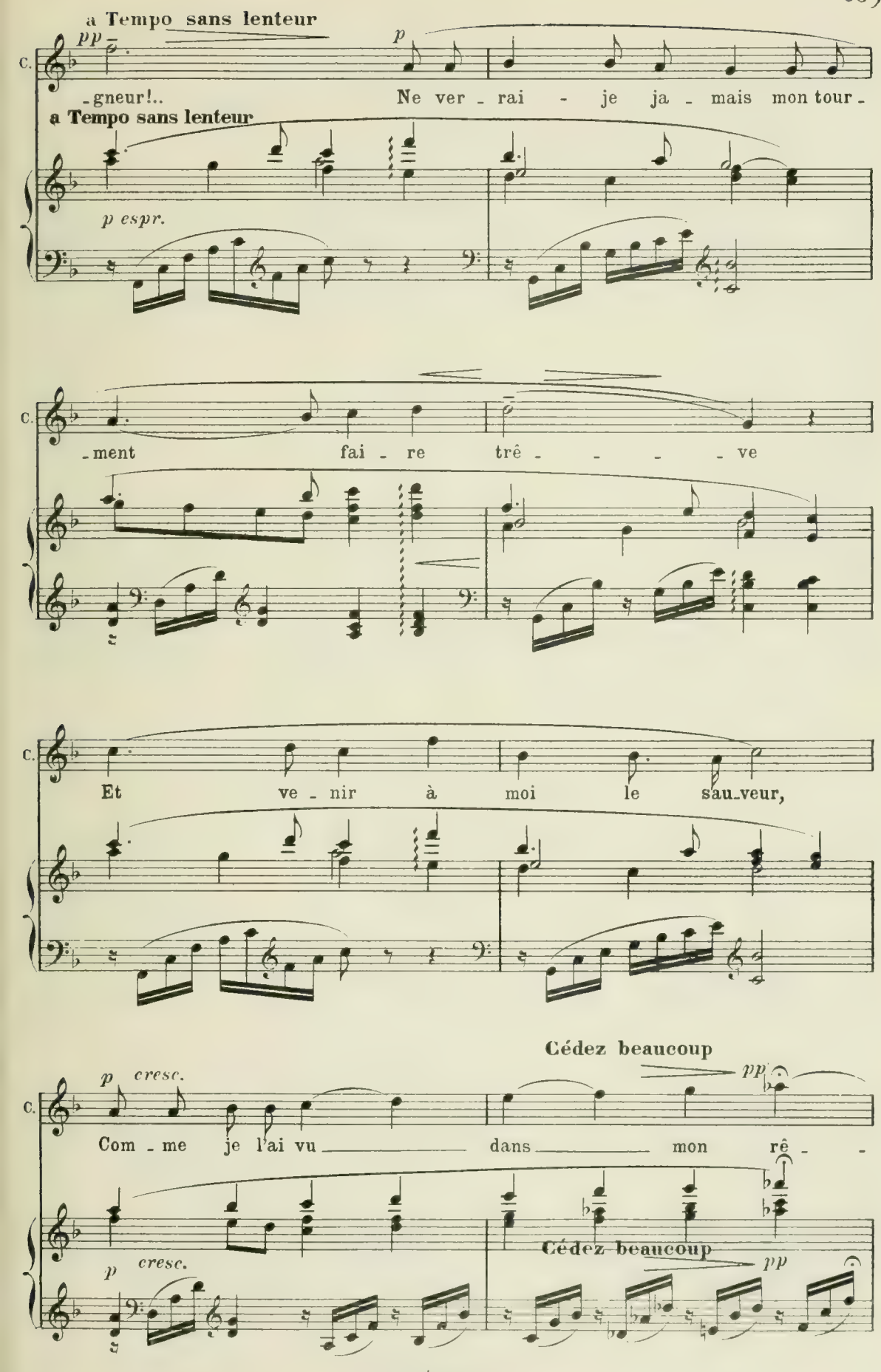
pp

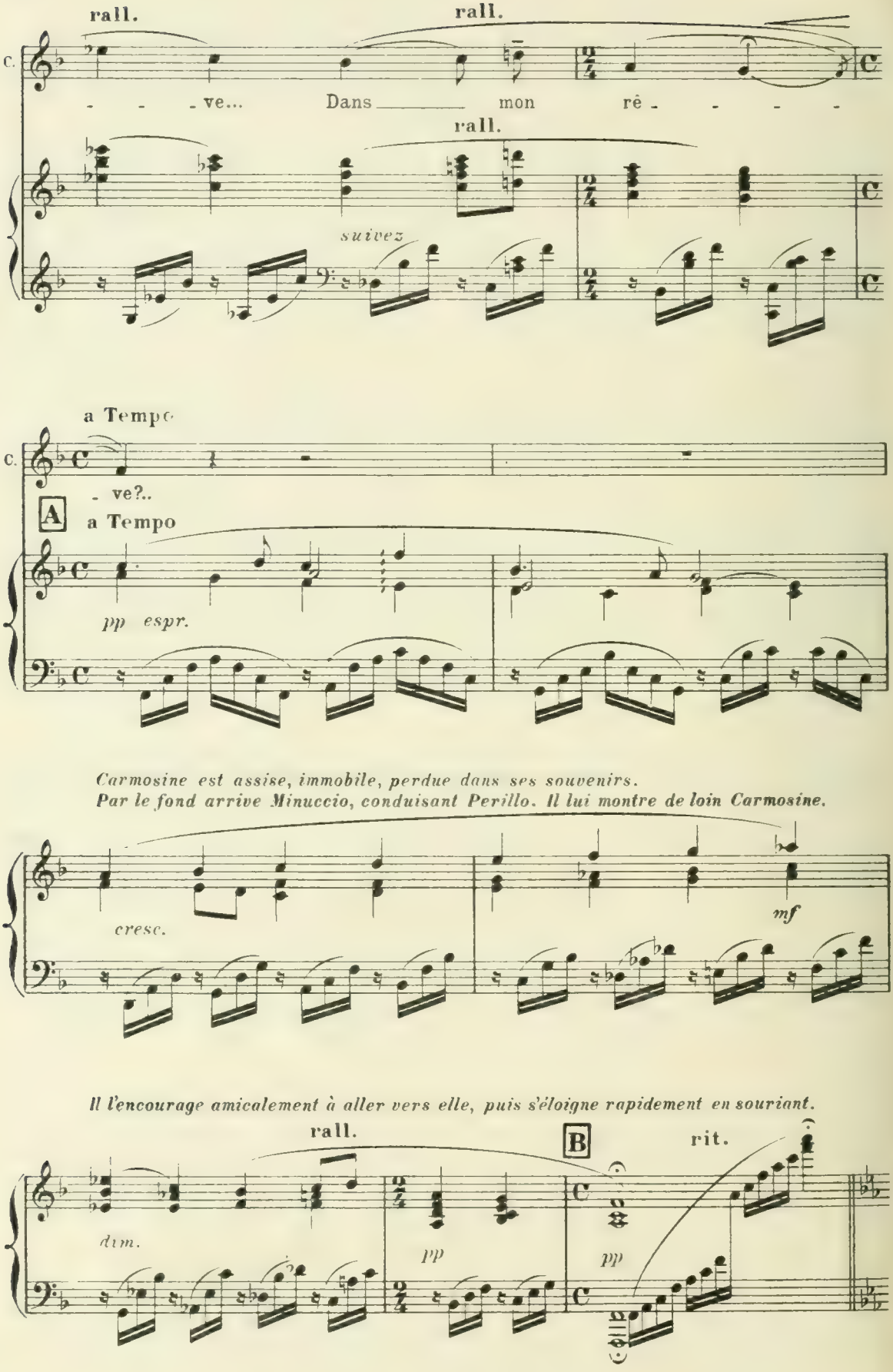

C.
p
Son sou_ve_nir M'é_meut et me remplit d'u_ne
p
rit.
dou_ce tristes_se...
dol. ten.
Ce rê_ _ve...
rall.
Je le re_vis sans
rit.
Suivez
dim.
rall.
a Tempo
ces_ _ _se!..
Sans lenteur
mf
Pau_ _vre Pe_ril_lo!..
a Tempo
pp
en dehors
Dieu!
Comme il a dû souf_ _frir!..
mf
mf

tres expressif
En é - cou - tant le cri de sa dé - tres - - - se, Tout mon
f en dehors
ê - tre, Tout mon être a fré - - mi...
mf rall. dim.
a Tempo
très expressif
Je fus cruel - le, hé - - - las!.. Ah! Je com-
rall.
a Tempo
p espr. molto
-prends sa tor - tu - - re, Car je connais ce mal dont on


cresc.
cherche à mou - rir!.. Et je porte au cœur la
cresc.
f
doloroso
mê - me bles - su - - - re, Je porte au cœur la
p
rall.
f
mê - me bles - su - re...
a Tempo
mp espr. molto
Tu pou - vais
rall.
a Tempo
très expressif
mf
p
être heureux, ten - dre et fi - dèle a - mi, Si le

rall.
allarg.
C.
sort en_ne_mi Ne m'a - vait as - servie Au joug d'un a -
allarg.
long
f
rall.
f
C.
_mour qui bri - se ma vie!
Revenez à Tempo
f
6
f
Tempo (sans lenteur)
C.
Cet amour impos_si - ble et tis_sé de douleur, La mort peut-el_le,
3
3
f
aisé
C.
seu - le, en dé - li - vrer mon cœur?..
f
long
mf
O Sei -
f
p


a Tempo sans lenteur
pp
p
C.
-gneur!..
Ne ver - rai - je ja - mais mon tour -
a Tempo sans lenteur
p espr.
C.
-ment
fai - re
trê - - - - ve
C.
Et
ve - nir
à
moi
le
sau-veur,
Cédez beaucoup
pp
p cresc.
C.
Com - me
je l'ai vu
dans
mon
rê -
Cédez beaucoup
pp
p cresc.



(★) *Au théâtre on passe de* **A** *à* **B**.

Scène III

Perillo hésite, troublé, incertain. Il s'arrête à la grille, n'ose pas approcher.

Très modéré

espr. molto

f *sf* *sf* *sf*

Ped. * Ped. * Ped. *

puis, soudain il s'élance. **PERILLO** *avec douleur et passion.*

ff

Car_mosi_ne!.. Ma Car_mosi_ _ _ne!..

mf espr.

f *sf* *f*

Ped. * Ped. *

Carmosine tressaille, Perillo s'arrête soudain, glacé, en la voyant ainsi.

aisé

sf *ff* *long*

Ped. *

CARMOSINE (*très émue, dans une plainte.*)

pp

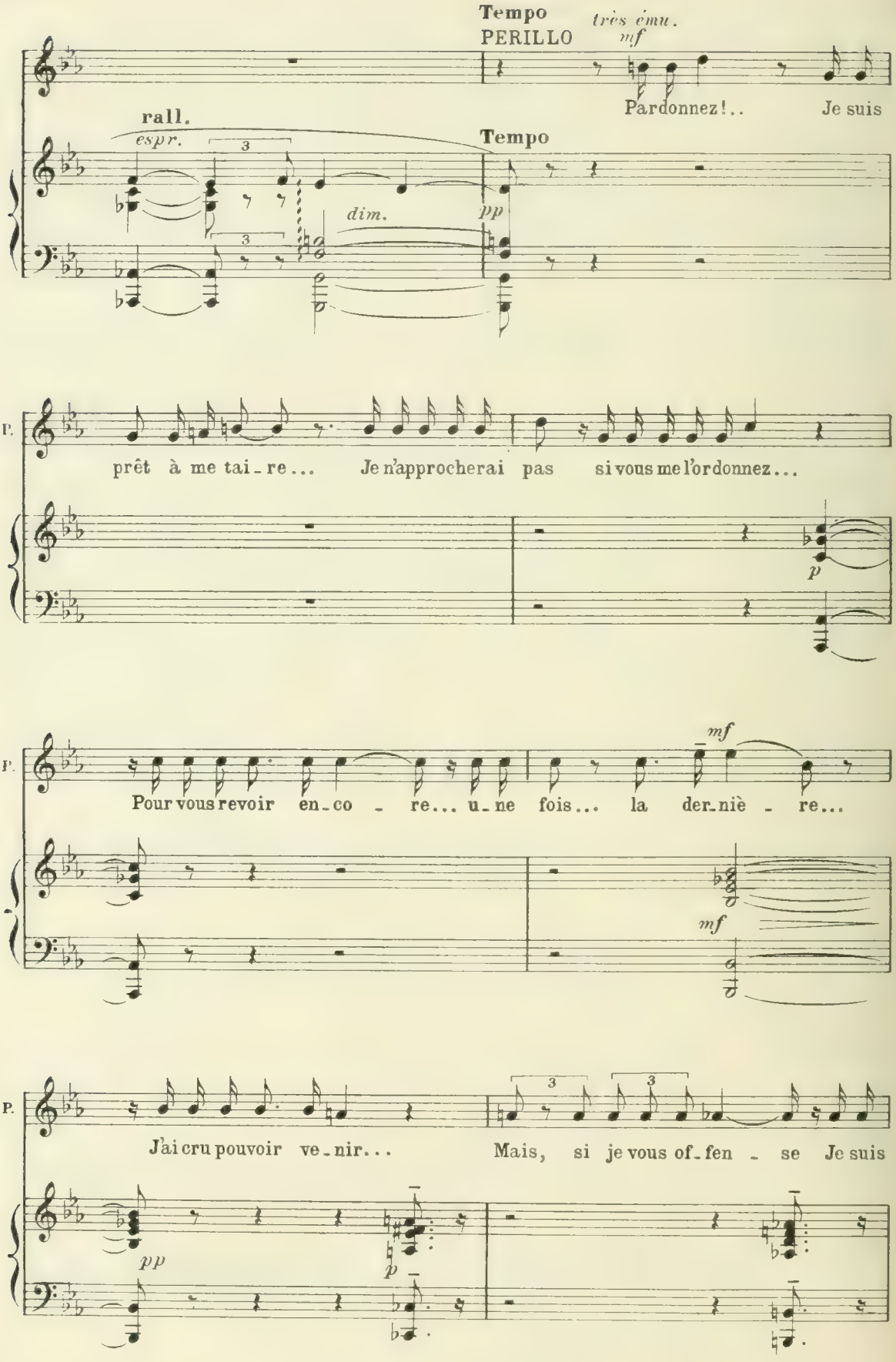
Pe_ril_lo...

Assez lent

p espr. dol. *aisé* *pp* *p espr.*

Copyright by HEUGEL & Cie 1913

H & Cie 25.957


Tempo
très ému.
PERILLO
mf
Pardonnez!.. Je suis
rall.
espr.
Tempo
dim.
pp
P.
prêt à me tai-re... Je n'approcherai pas si vous me l'ordonnez...
p
P.
mf
Pour vous revoir en-co-re... u-ne fois... la der-niè-re...
mf
P.
J'ai cru pouvoir ve-nir... Mais, si je vous of-fen-se Je suis
pp
p

Lento
P.
prêt à partir...
Lento
rall.
espr. molto
CARMOSINE très émue et troublée
Lento
pp
dol. espr.
Tu es ve - nu pourtant...
Lento
pp
espr.
pp dol.
C.
portez
Pour - quoi es - tu ve - nu... dis?..
mf en dehors
Poco più anim.
PERILLO dans un élan
Par - ce que je vous ai - me!.. Carmo - si - - -
Poco più anim.

All° mod^to *agitato rubato*

P.

f

-ne! Par-don-nez - moi... Tout mon cœur é-per-

All° mod^to *agitato rubato*

A

f *assez accentué*

-du A pu faire un es-poir de sa souf-fran-ce mê - - me!..

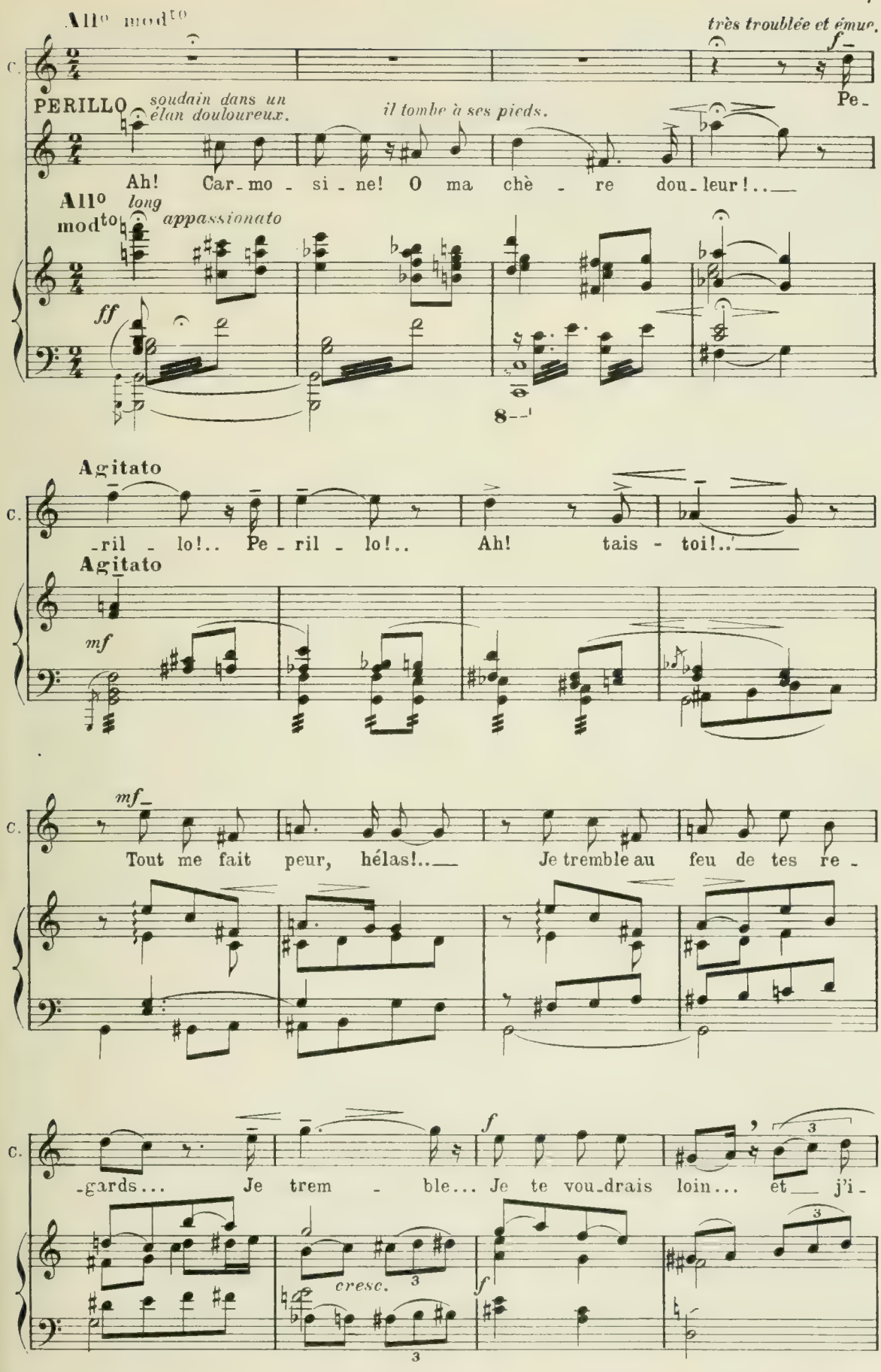
On m'a dit de ve - nir... C'est no - tre

Roi lui mê - me, J'au - rais mieux

(*) *Coupure facultative de* **A** *à* **B** *page* **345** *et dans ce cas supprimez la réplique* : Pardonnez-moi.

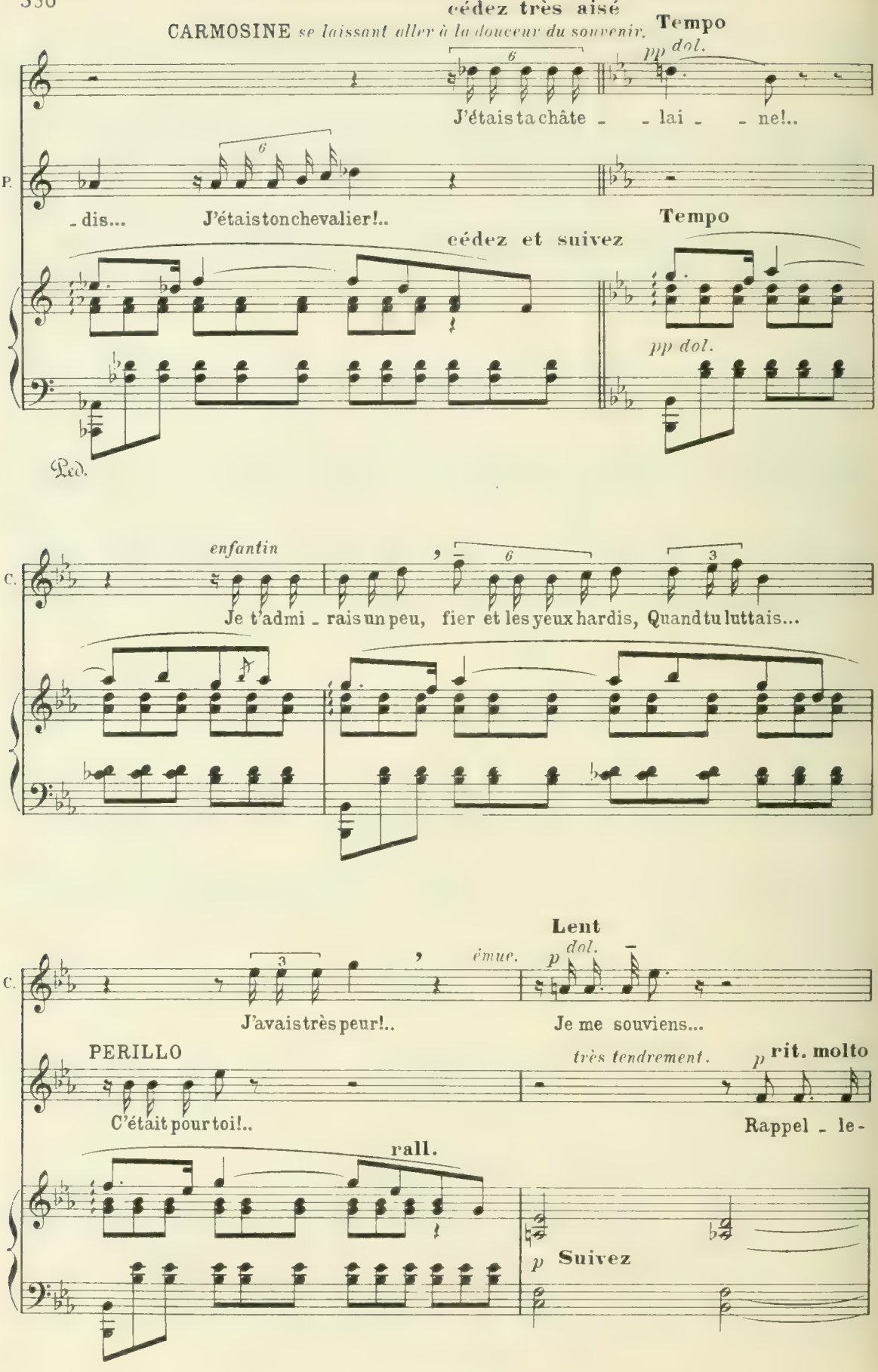
espr. doloroso
P.
fait de m'é - loi - gner sans vous re - voir!.. N'est-ce
pas?.. N'est-ce pas?..
Lent
Vous vous tai -
B
rall.
Lent
dim. p
Serrez
Tempo
-sez?..
Serrez
Hé - las! je rêvais d'une au -
Tempo
mf

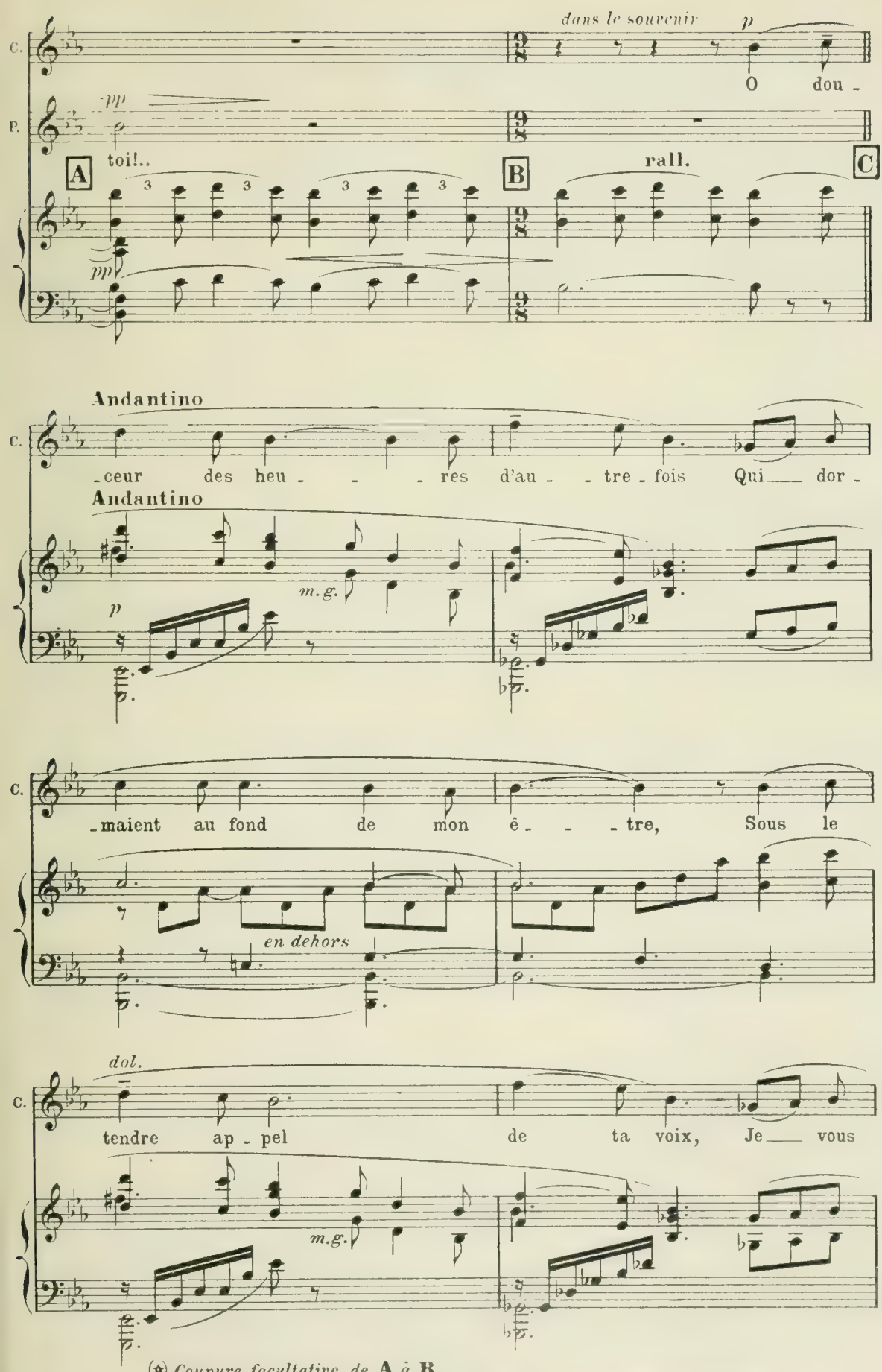
long
espr. doloroso
P.
-ro - - - - - - re Et j'ai trou -
Ped.
aisé
-vé la nuit en - tre nos cœurs!
espr.
mf suivez
aisé
sans voix, ému. p
Oui... je le sais... un autre a-mour...
CARMOSINE (tremblante et dans l'effroi)
Lent. mf
Peril-lo!.. tais-toi... tais-toi!..
f suivez
f


All° mod^to
très troublée et émue.
C.
PERILLO
soudain dans un élan douloureux.
il tombe à ses pieds.
Ah! Car-mo-si-ne! O ma chè-re dou-leur!..
All° mod^to
long
appassionato
ff
8
Agitato
-ril-lo!.. Pe-ril-lo!.. Ah! tais-toi!..
Agitato
mf
mf
Tout me fait peur, hélas!.. Je tremble au feu de tes re-
-gards... Je trem-ble... Je te vou-drais loin... et j'i-
f
cresc.
3
3
3
3

Cédez un peu
sans respirer
Allarg.
f expressif et douloureux
C.
-gnore Pour-quoi je souffre si tu pars!
Allarg.
Cédez un peu
f
véhément
Ped.
Assez lent
PERILLO avec ardeur.
mf
C'est toi mon es-poir! C'est toi ma lu-
Assez lent
sfp
Suivez
trem.
cresc.
rall.
pp
Plus lent
p dol. et recueilli
P.
-miè - - - - re!..
Pour t'enchanter, pour te gué-
rall.
Plus lent. ♩.=46 dolce et recueilli
f
pp
pp
P.
-rir, Laissons monter vers nous le vol des souvenirs!..

P.
Re_gar - de, c'est le soir dans le jar_din ombreux... Nous sommes
P.
seuls, et, sur ses rayons bleus La lu_ne dou - ce qui se
cédez
dol.
molto rit.
P.
lè - ve Va cueil_lir l'essor de nos rê - ves! Rappel_le -
cédez
molto rit.
dol.
Ped.
Andante
pp
P.
toi... Voici la place an_cien - ne où nous venions jouer ja_
Andante
dol espr.
p
pp
Ped.
*
Ped.
*


cédez très aisé
CARMOSINE se laissant aller à la douceur du souvenir.
Tempo
pp dol.
J'étais ta châte - - lai - - ne!..
P.
- dis... J'étais ton chevalier!..
cédez et suivez
Tempo
pp dol.
Ped.
C.
enfantin
Je t'admi - rais un peu, fier et les yeux hardis, Quand tu luttais...
Lent
émue.
p dol.
J'avais très peur!..
Je me souviens...
PERILLO
très tendrement.
p rit. molto
C'était pour toi!..
Rappel - le -
rall.
p Suivez

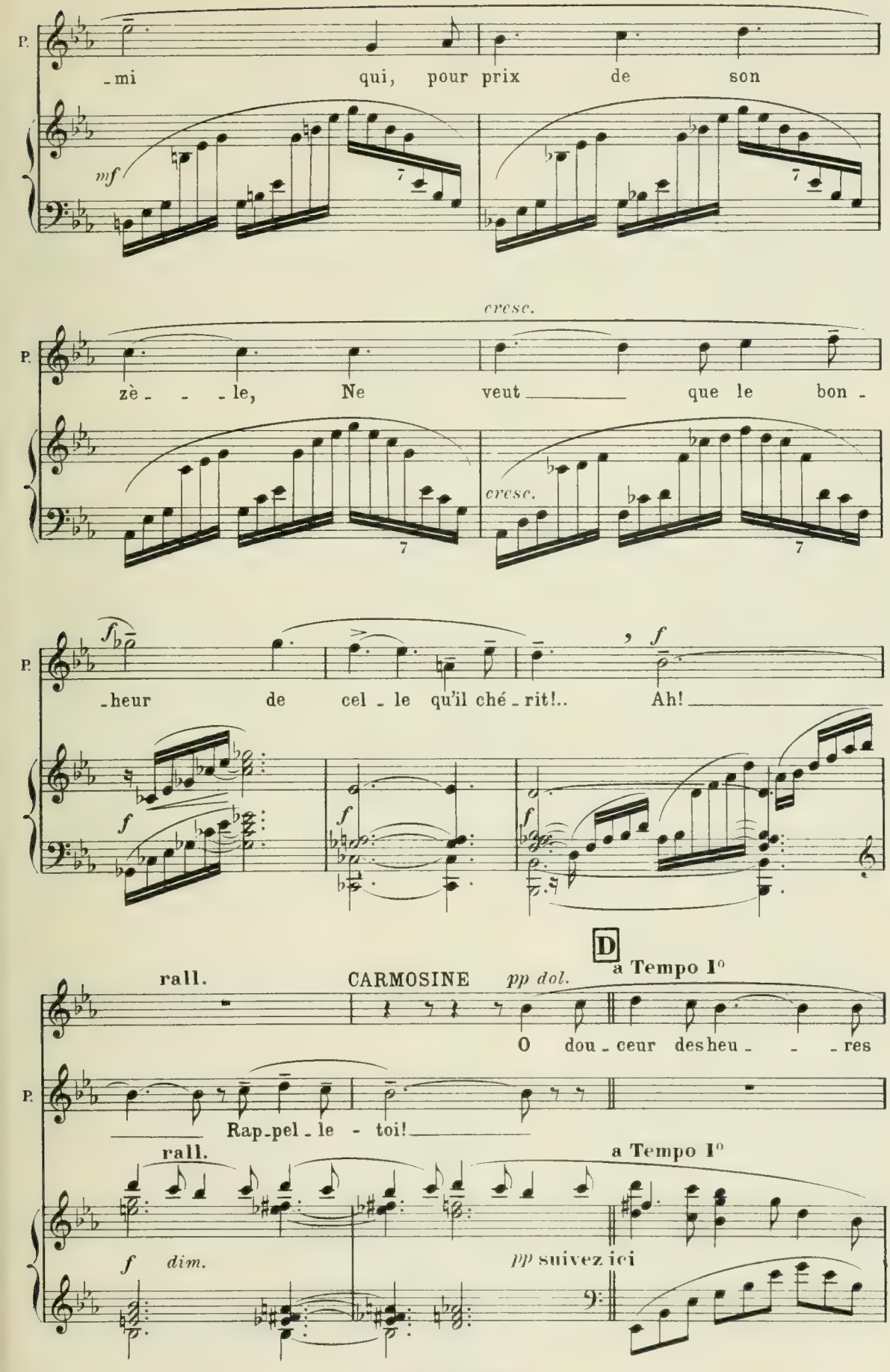


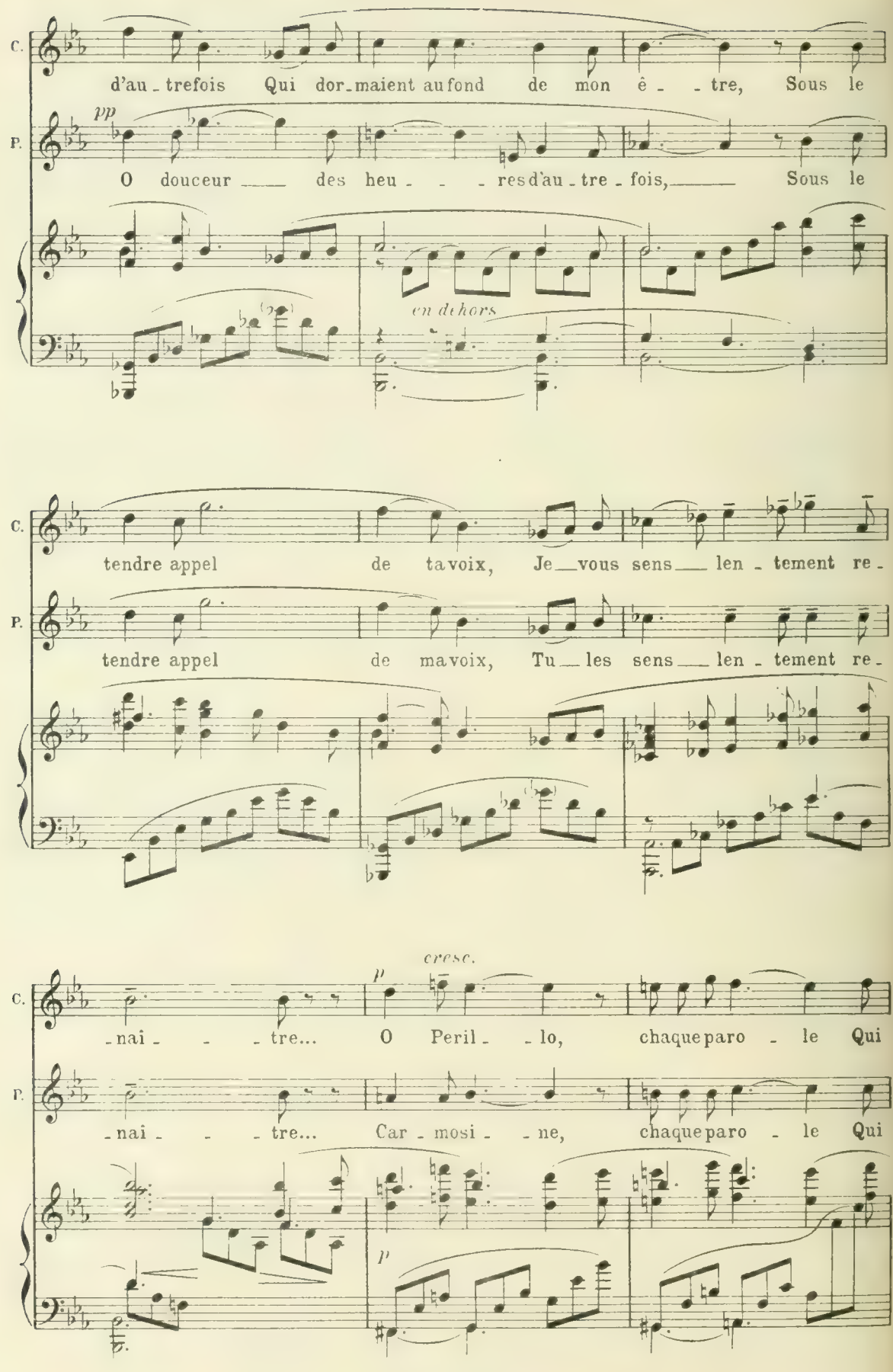
(☆) *Coupure facultative de* **A** *à* **B**
Coupure facultative de **C** *à* **D** *page* 355.

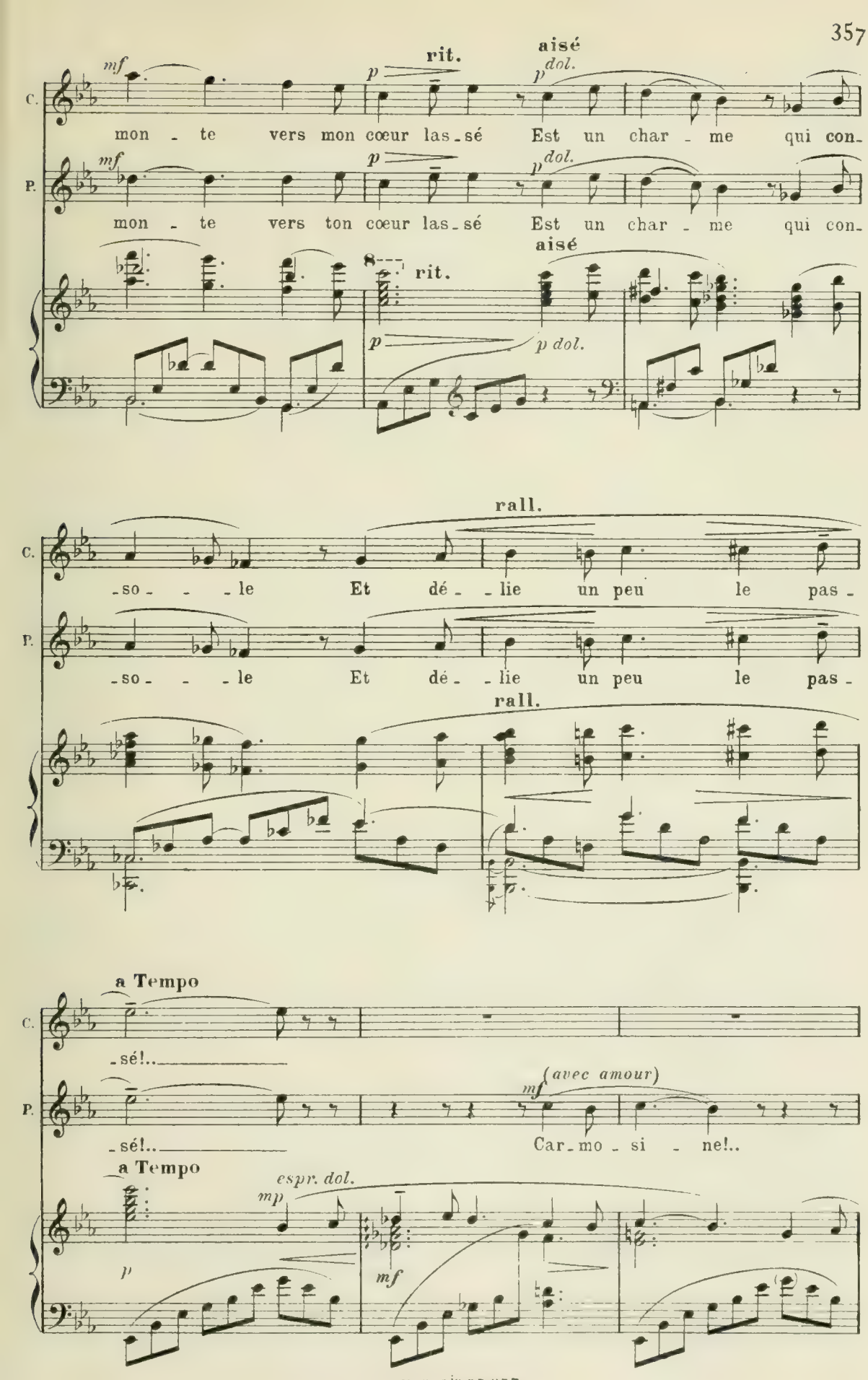
C.
sens len te ment re naî tre... O Pe ril lo,
p cresc.
p cresc.
aisé
dol. espr.
C.
chaque paro le Qui mon te vers mon cœur las sé Est un
aisé
mf
dim.
p
mf
dim.
p
p dol.
C.
dol.
char me qui con so le Et dé
dol.
C.
rall.
rit.
a Tempo
p
lie un peu le pas sé...
rall.
suivez
a Tempo
p
2
7

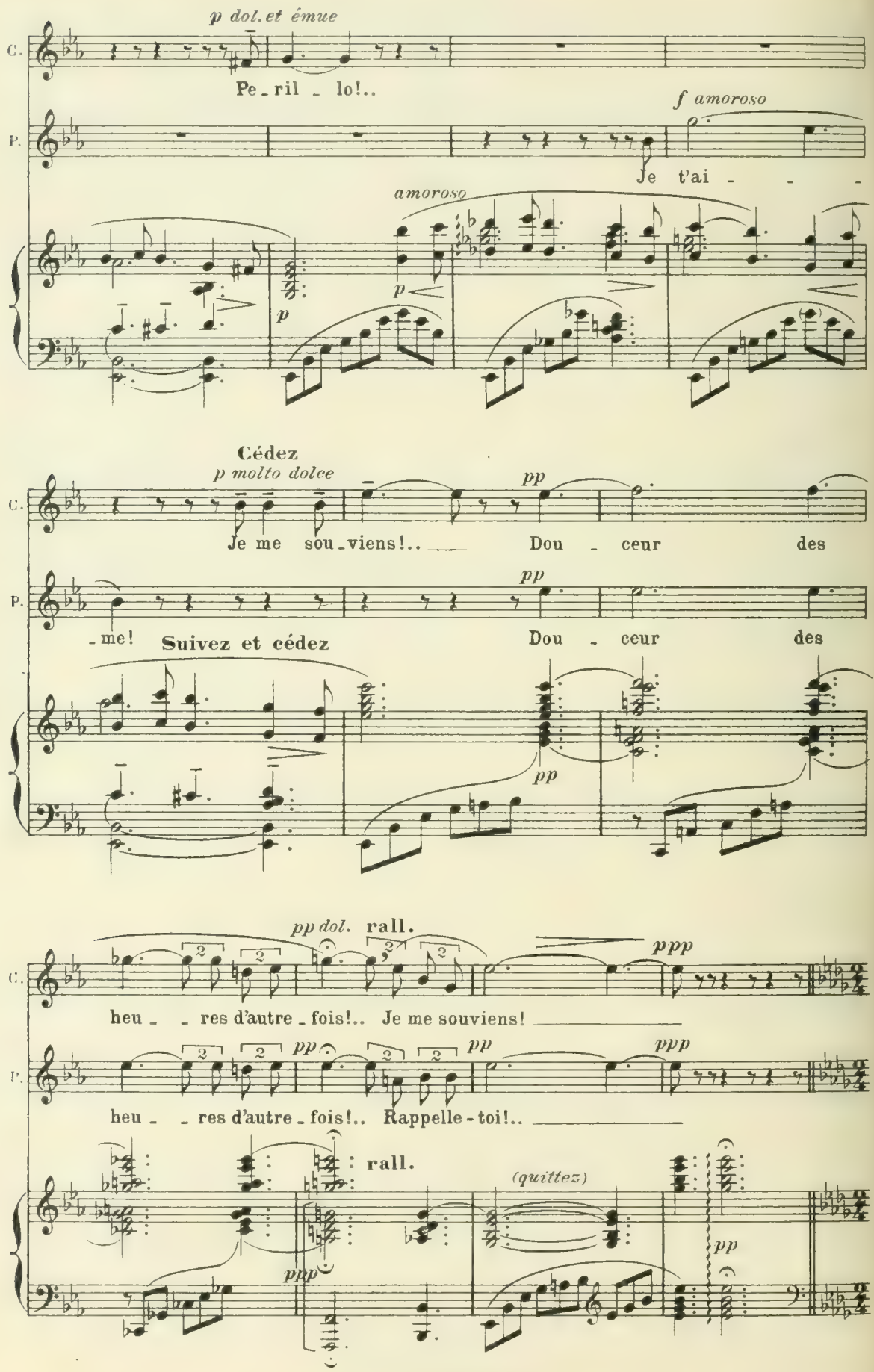
Più animato
PERILLO
f
appassionato
Oui, le pas-sé renaî-tra pour calmer
Più animato
f
P.
ta souffran - - - - - ce! Ah! re-con -
P.
- nais mon cœur! Ah! re-con - nais Pe-ril - - lo! comme au
P.
soir ray - on - nant de mes pre - miers a - veux!..

P.
mp
cresc.
Je vou_drais près de toi res_
p
cresc.
P.
mf
_ter l'a_mi fi_dè_ _ _ _ le
mf
P.
cresc.
Dont la voix con_ _ _ sole et l'a_
cresc.
P.
f
mf
_mour gué_rit, L'a_
f


P.
-mi qui, pour prix de son
mf
cresc.
P.
zè - - - le, Ne veut que le bon -
cresc.
P.
-heur de cel - le qu'il ché - rit!.. Ah!
f
f
f
f
D
rall.
CARMOSINE
pp dol.
a Tempo I°
O dou - ceur des heu - - - res
P.
Rap-pel - le - toi!
rall.
a Tempo I°
f dim.
pp suivez ici


C.
d'au - trefois Qui dor - maient au fond de mon ê - - tre, Sous le
P.
pp
O douceur ___ des heu - - - res d'au - tre - fois, ___ Sous le
en dehors
C.
tendre appel de ta voix, Je ___ vous sens ___ len - tement re -
P.
tendre appel de ma voix, Tu ___ les sens ___ len - tement re -
cresc.
C.
p
- nai - - - tre... O Peril - - lo, chaque paro - le Qui
P.
- nai - - - tre... Car - mosi - - ne, chaque paro - le Qui
p


C.
P.
mf
rit.
p
aisé
p dol.
mon - te vers mon cœur las - sé Est un char - me qui con-
mon - te vers ton cœur las - sé Est un char - me qui con-
8
rall.
-so - - - le Et dé - - lie un peu le pas -
a Tempo
-sé!..
(avec amour)
Car - mo - si - ne!..
espr. dol.
mp
mf


p dol. et émue
C.
Pe - ril - lo!..
P.
f amoroso
Je t'ai - - -
amoroso
p
p
Cédez
p molto dolce
pp
Je me sou - viens!.. Dou - ceur des
pp
- me! Suivez et cédez Dou - ceur des
pp
pp dol. rall.
ppp
heu - - res d'autre - fois!.. Je me souviens!
pp
pp
ppp
heu - - res d'autre - fois!.. Rappelle - toi!..
rall.
(quittez)
ppp
pp

Scène IV

Ils sont rapprochés l'un de l'autre, mais sans être réunis cependant. — Carmosine toute à la douceur de ses souvenirs, Perillo tout à son amour. — On entend un appel de trompettes et Minuccio accourt.

Moderato

PERILLO

mf

Le Roi sort du palais...

Moderato

Trompettes sur le théâtre, au loin.

mp

C.

avec émotion. *mf*

MINUCCIO *accourant.*

O mon Dieu!..

f

mf

p

Oui, le Roi va ve - nir...

Vous tremblez! Rassurez-

fp

M.

mf espr.

vous. Le Roi vient vous di-re lui - mê - me L'espoir que son cœur a for-

dim. *pp*

M.

(joyeusement)

f

-mé...

O Car - mo - si - ne, re-pre - nez con-fi -

f

Scène V

Le Roi paraît, puis la Reine. Ils sont suivis d'une nombreuse et brillante escorte.

Mᵉ Bernard et Dᵉ Paque sortent de la maison. Lyspariano s'empresse auprès de Dᵉ Paque. Des valets portent des torches.

M. - an - - - ce!..

Tempo

Orch. *f*

Maître BERNARD *accourant.* *f*

Tout ce mon - de!.. Le Roi dans ma de - meure!.. Que veut

MINUCCIO *à Mᵉ Bernard, à part.* *mf* Animato

Si - len - ce, mon a - mi! At -

Mᵉ B. di - re ce-ci?

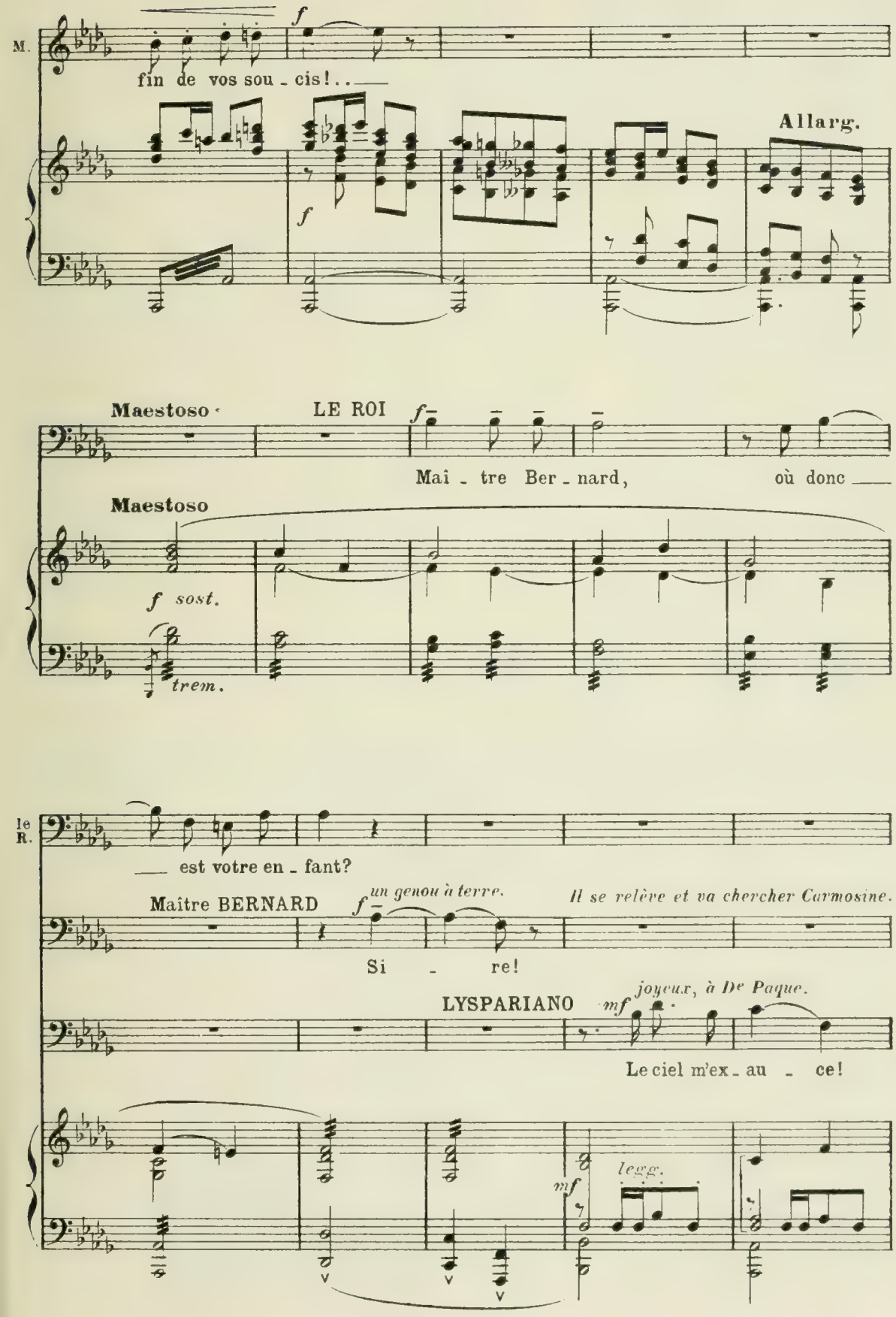
En animant

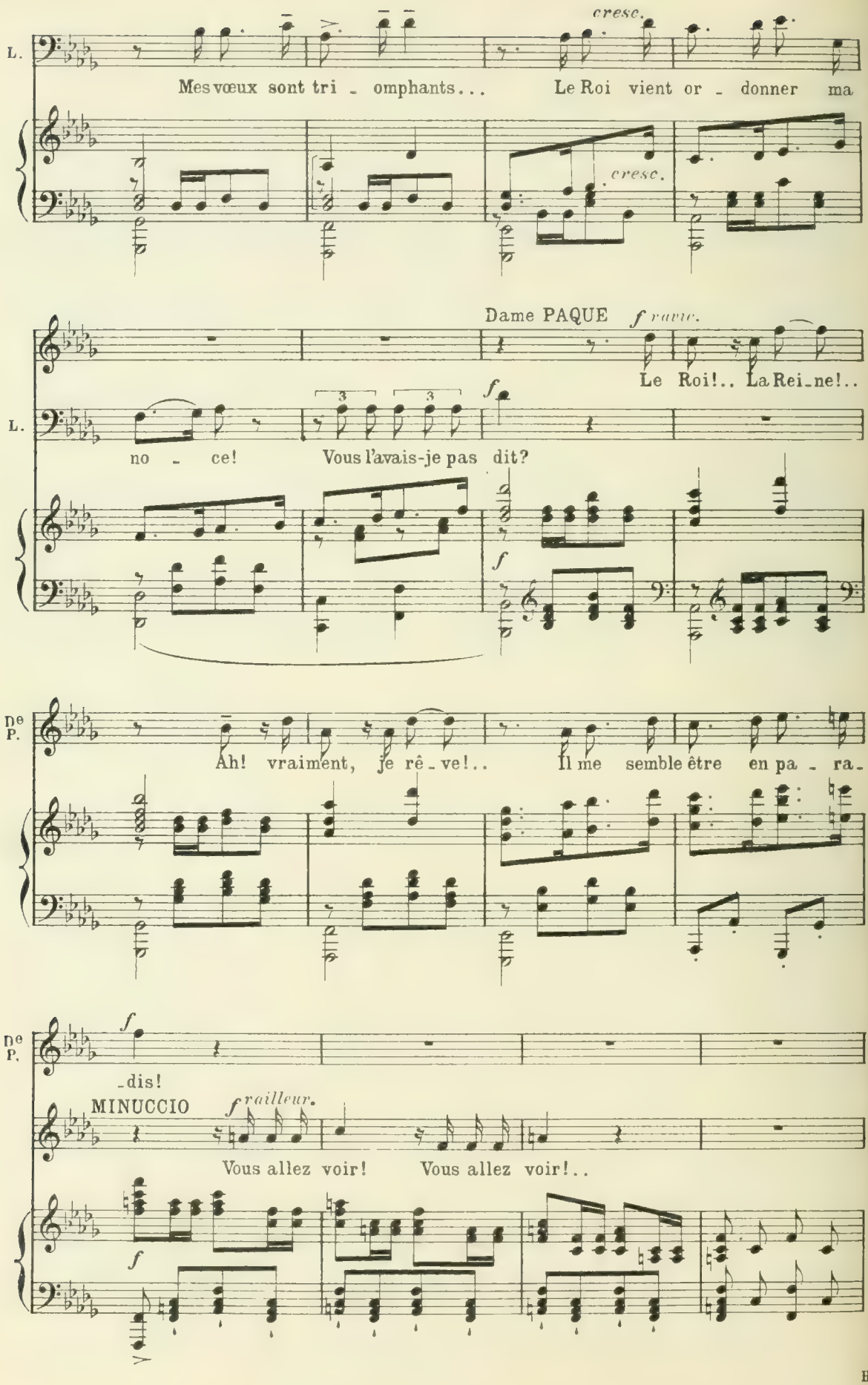
p *p* *legg.*

cresc.

M. -ten-dez donc un peu, Car tout va pour le mieux. Voici la

cresc.


M.
fin de vos sou - cis!..
f
Allarg.
Maestoso
LE ROI
Mai - tre Ber - nard, où donc
Maestoso
f sost.
trem.
le R.
est votre en - fant?
Maître BERNARD
un genou à terre.
Il se relève et va chercher Carmosine.
Si - re!
LYSPARIANO
joyeux, à De Paque.
Le ciel m'ex - au - ce!
legg.


L.
cresc.
Mes vœux sont tri - omphants... Le Roi vient or - donner ma
cresc.
Dame PAQUE f ravie.
Le Roi!.. La Rei-ne!..
L.
no - ce! Vous l'avais-je pas dit?
De P.
Ah! vraiment, je rê - ve!.. Il me semble être en pa - ra-
De P.
-dis!
MINUCCIO f railleur.
Vous allez voir! Vous allez voir!..

Carmosine s'avance vers le Roi. Me Bernard la tient par la main.

LE ROI *à Carmosine.* *mf* *espr. molto*

Cédez peu à peu — rall. — rit. — C'est donc

f *espr.* *dim.*

Andantino

le R. vous — qui li-vrez votre âme au dé-ses-poir?

Andantino. ♩ = 66

p espr.

le R. Ô belle en-fant, nous vous pri-ons d'a-voir cou-ra-ge

espr.

A

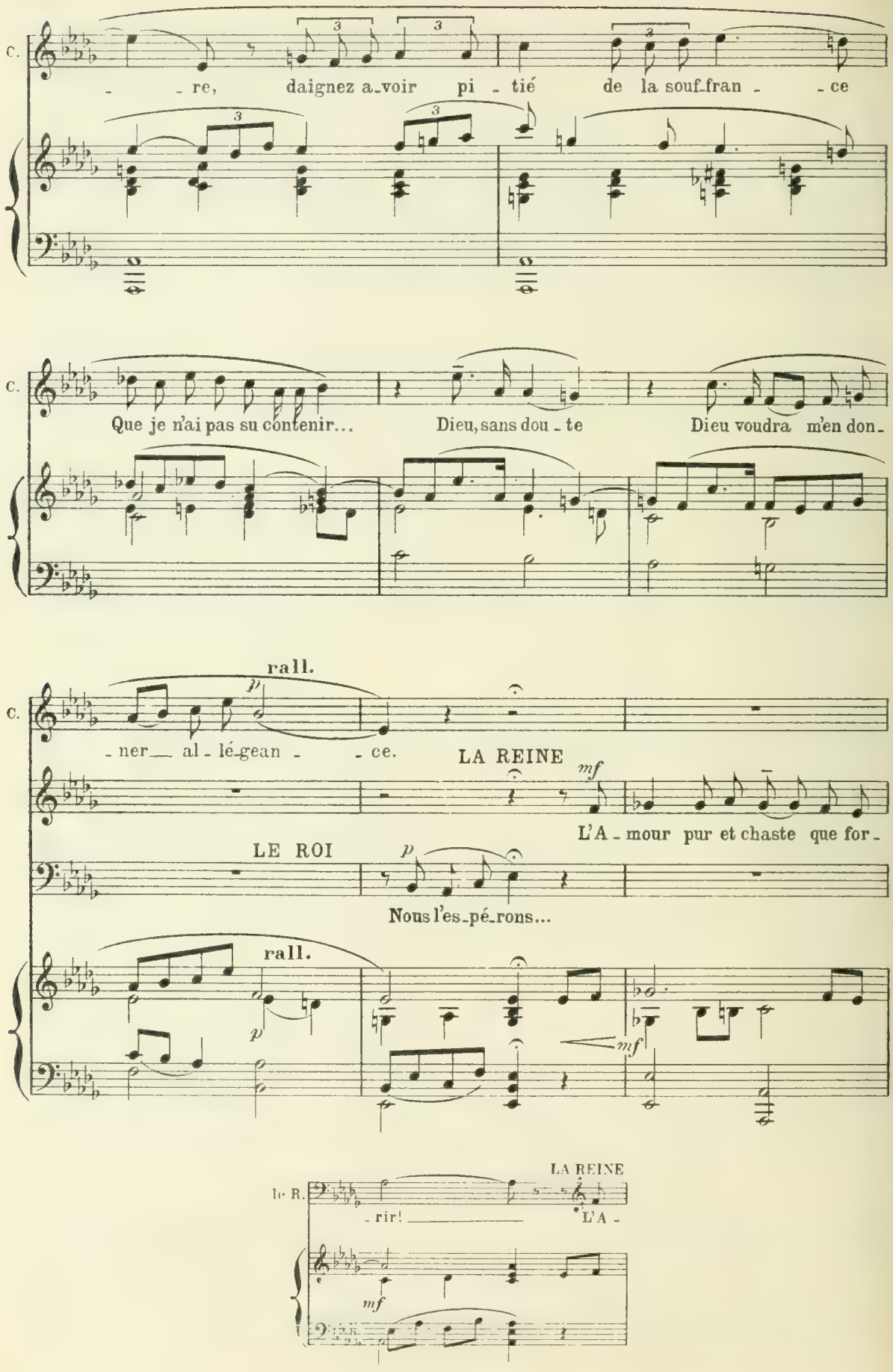
CARMOSINE *très émue et suppliante.* *mf*

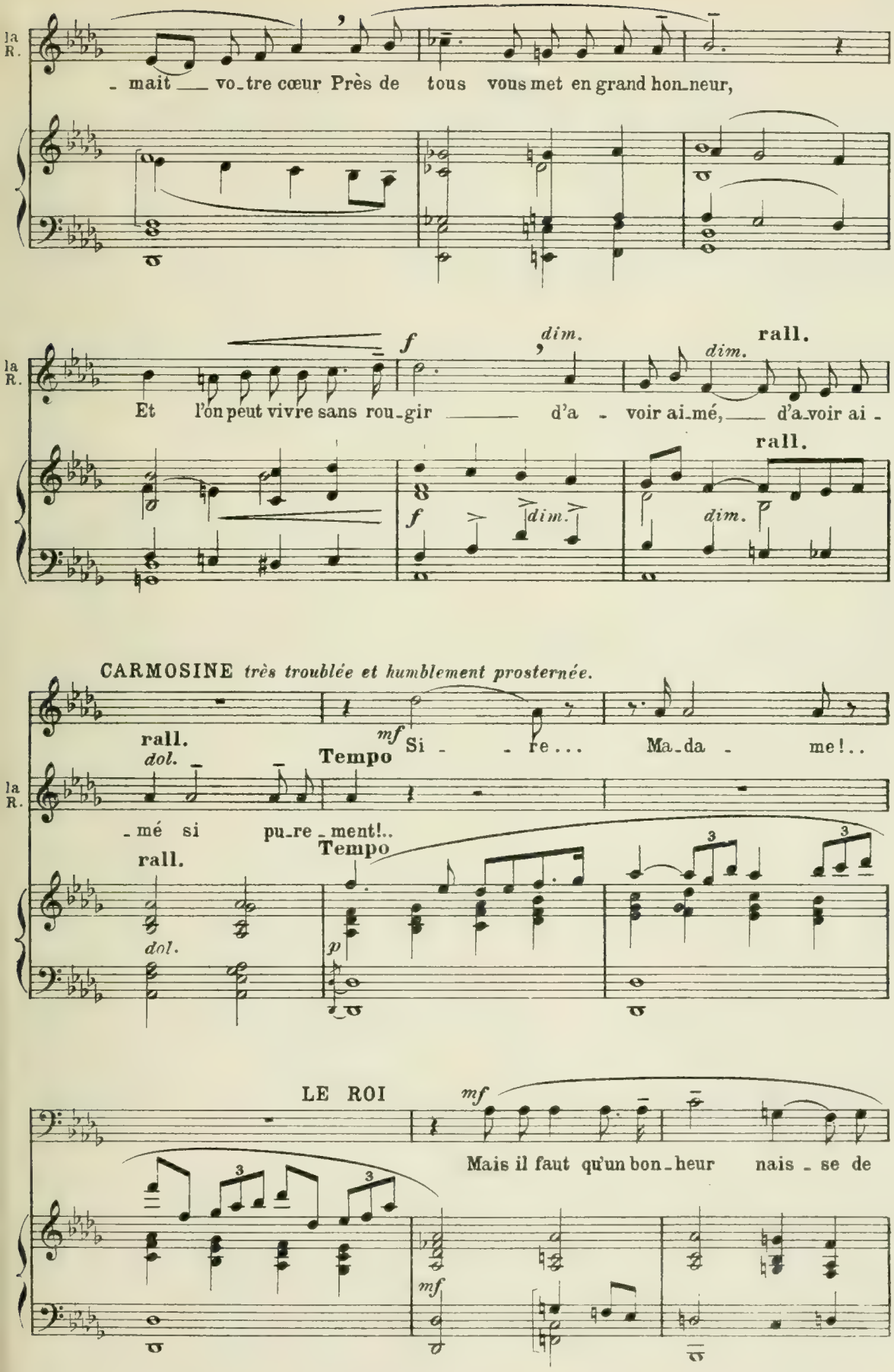
Si - - -

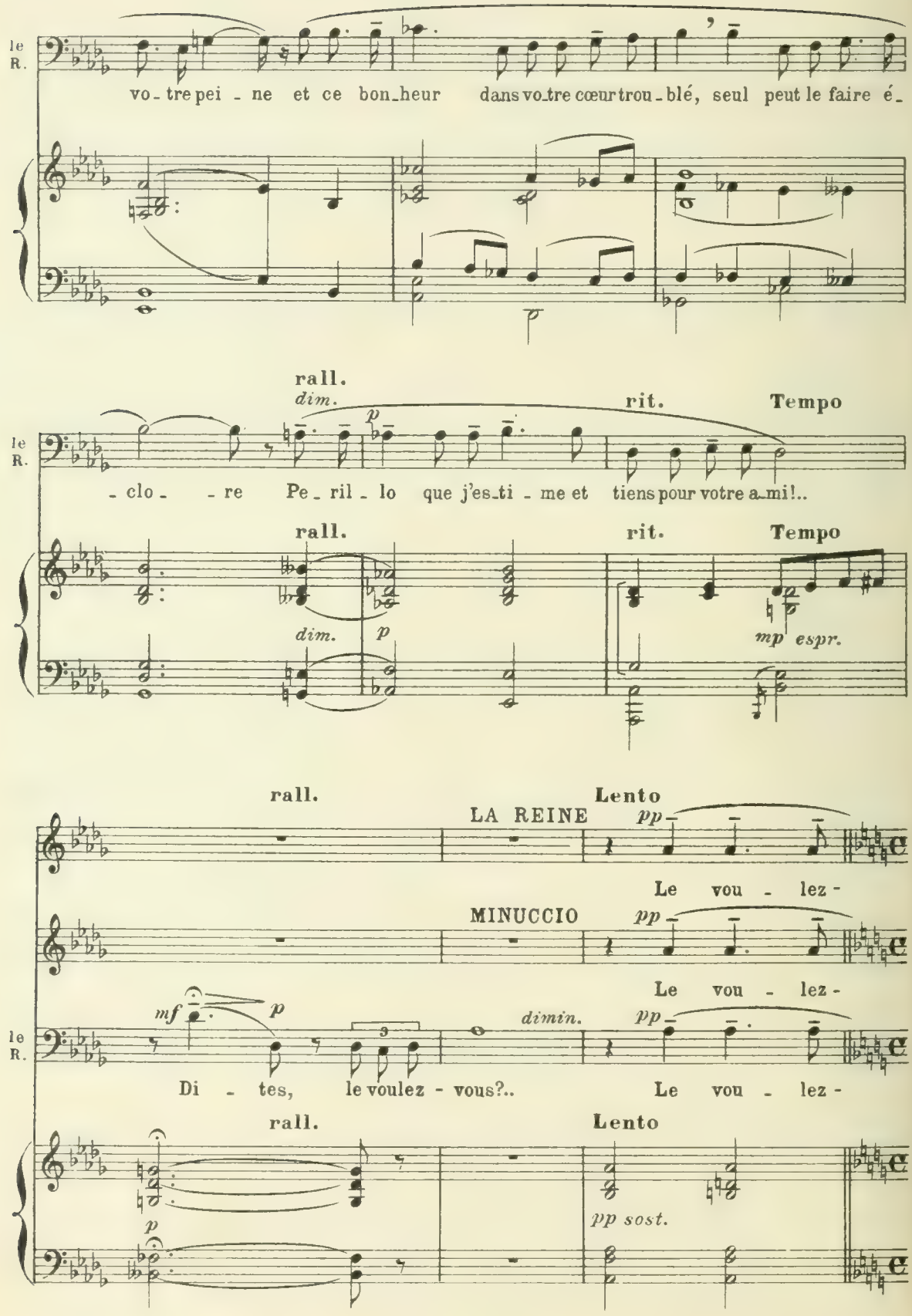
le R. Et de bien-tôt gué - rir!

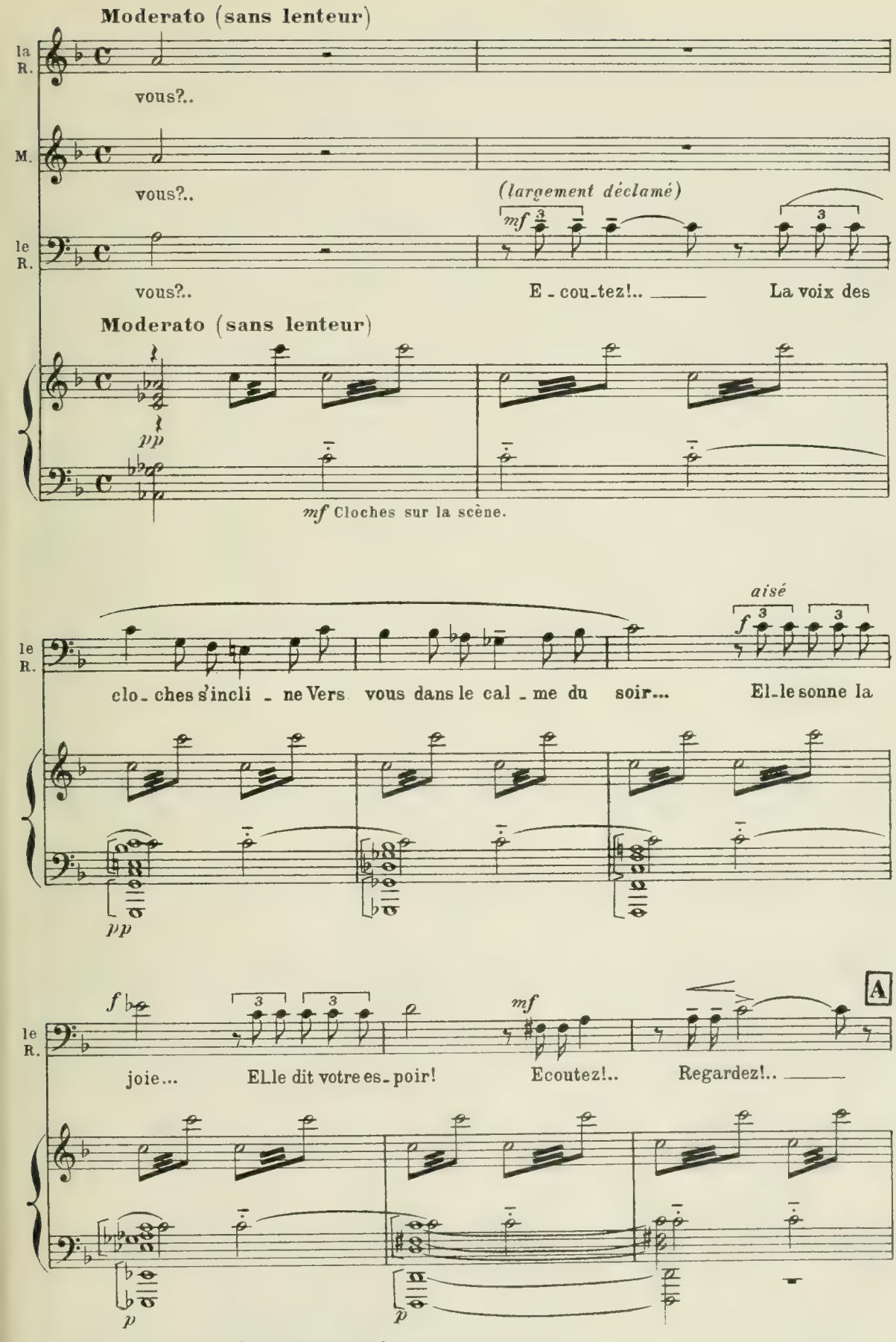
espr. *mp*

(*) *Passez à* **B** *page* 364 *en employant la mesure gravée en petites notes.*


C.
- re, daignez a-voir pi - tié de la souf-fran - ce
C.
Que je n'ai pas su contenir... Dieu, sans dou - te Dieu voudra m'en don-
C.
rall.
- ner al - lé-gean - ce.
LA REINE
L'A - mour pur et chaste que for-
LE ROI
Nous l'es-pé-rons...
rall.
le R.
LA REINE
- rir!
L'A -


la R.
- mait — vo-tre cœur Près de tous vous met en grand hon-neur,
f
dim.
rall.
Et l'on peut vivre sans rou-gir — d'a - voir ai-mé, — d'a-voir ai -
CARMOSINE très troublée et humblement prosternée.
rall.
dol.
mf
Si - - re... Ma-da - me!..
Tempo
- mé si pu-re-ment!..
LE ROI
Mais il faut qu'un bon-heur nais - se de


le R.
vo_tre pei_ne et ce bon_heur dans vo_tre cœur trou_blé, seul peut le faire é_
rall.
dim.
p
rit.
Tempo
clo _re Pe_ril_lo que j'es_ti_me et tiens pour votre a_mi!..
rall.
rit.
Tempo
dim.
p
mp espr.
rall.
Lento
LA REINE
pp
Le vou_lez-
MINUCCIO
pp
Le vou_lez-
mf
p
dimin.
pp
Di_tes, le voulez-vous?..
Le vou_lez-
rall.
Lento
p
pp sost.



(*) *Passez de* **A** *à* **B** *page* **370**

Tandis que tintent les cloches, on voit passer sur la place de nombreux fidèles qui se rendent à l'église.

PERILLO *f*

Entends ces chants sa - crés!..

SOPR. *CHŒUR RELIGIEUX dans l'église.*

f

Ve - ni Sanc - te Spi - ri - tus, Et e - mit - tœ

ALT. *f*

Ve - ni Sanc - te Spi - ri - tus, Et e - mit - tœ

TÉN. *f*

Ve - ni Sanc - te Spi - ri - tus, Et e - mit - tœ

BASS. *f*

Ve - ni Sanc - te Spi - ri - tus, Et e - mit - tœ

f *f*

en dehors

P. *p*

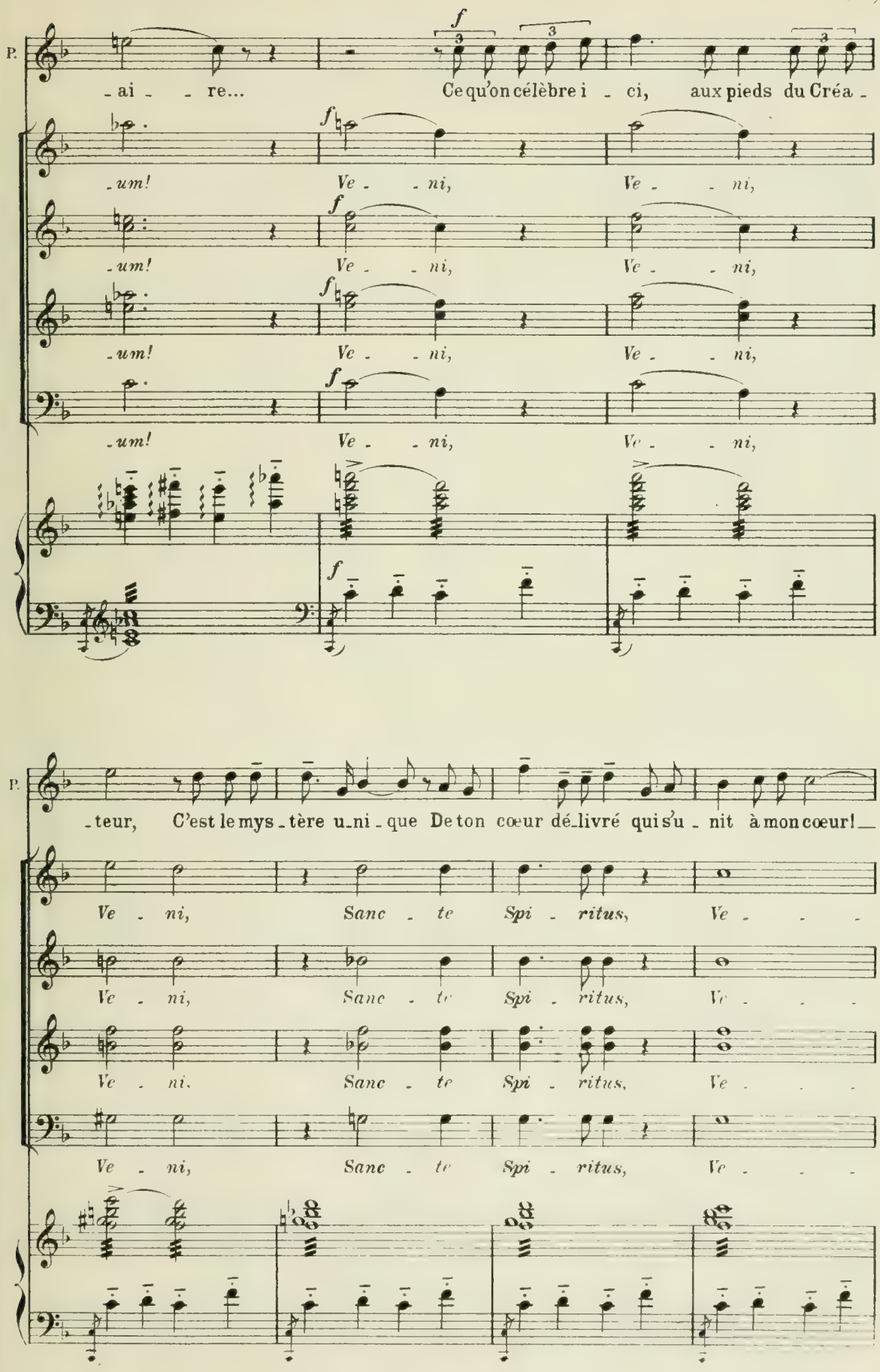
Vois! Pour quelque mys - tè - re Le peu - ple se rend au sanctu -

cœ - li - tus Lu - cis tu - œ ra - di -

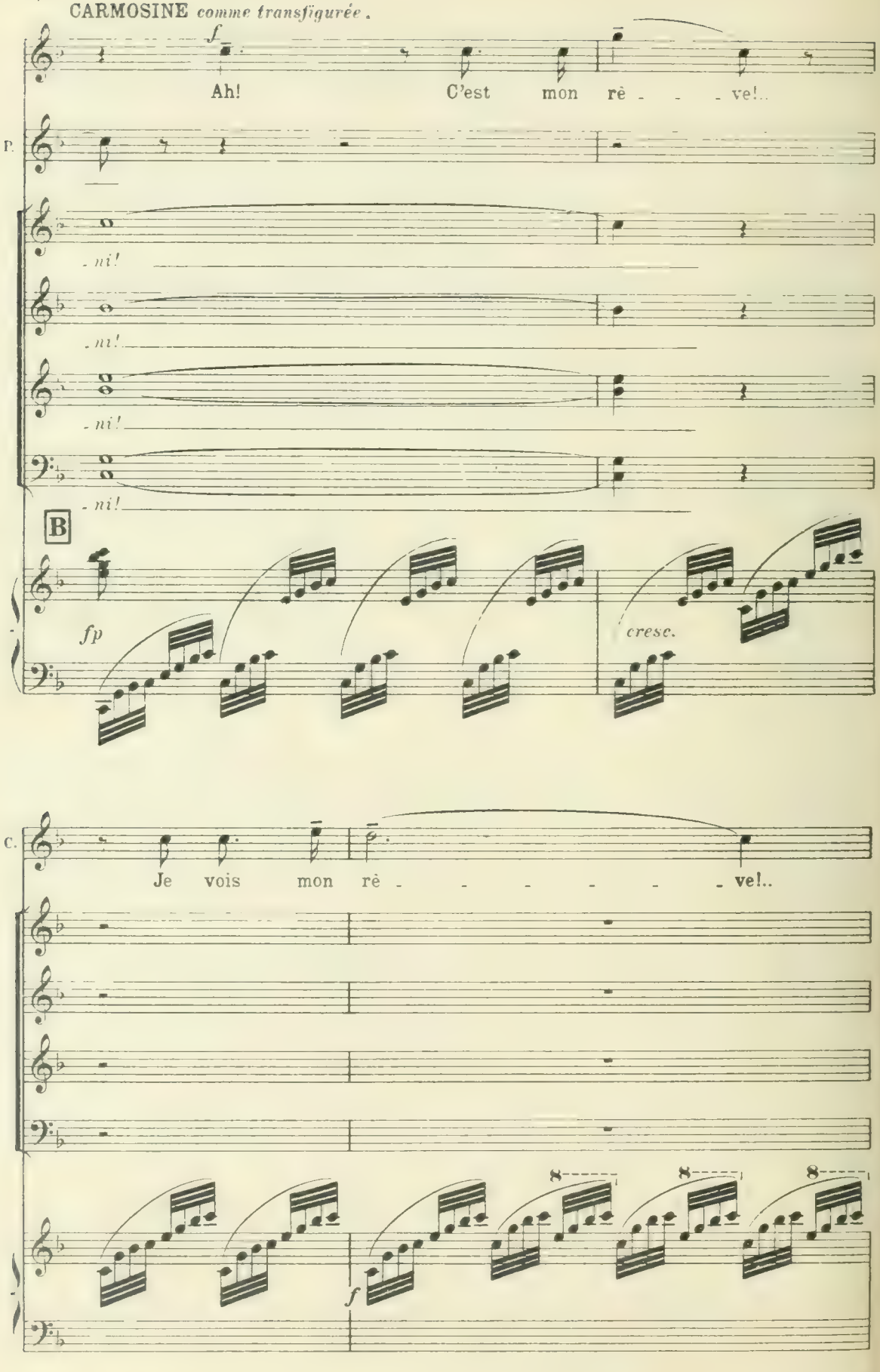
cœ - li - tus Lu - cis tu - œ ra - di -

cœ - li - tus Lu - cis tu - œ ra - di -

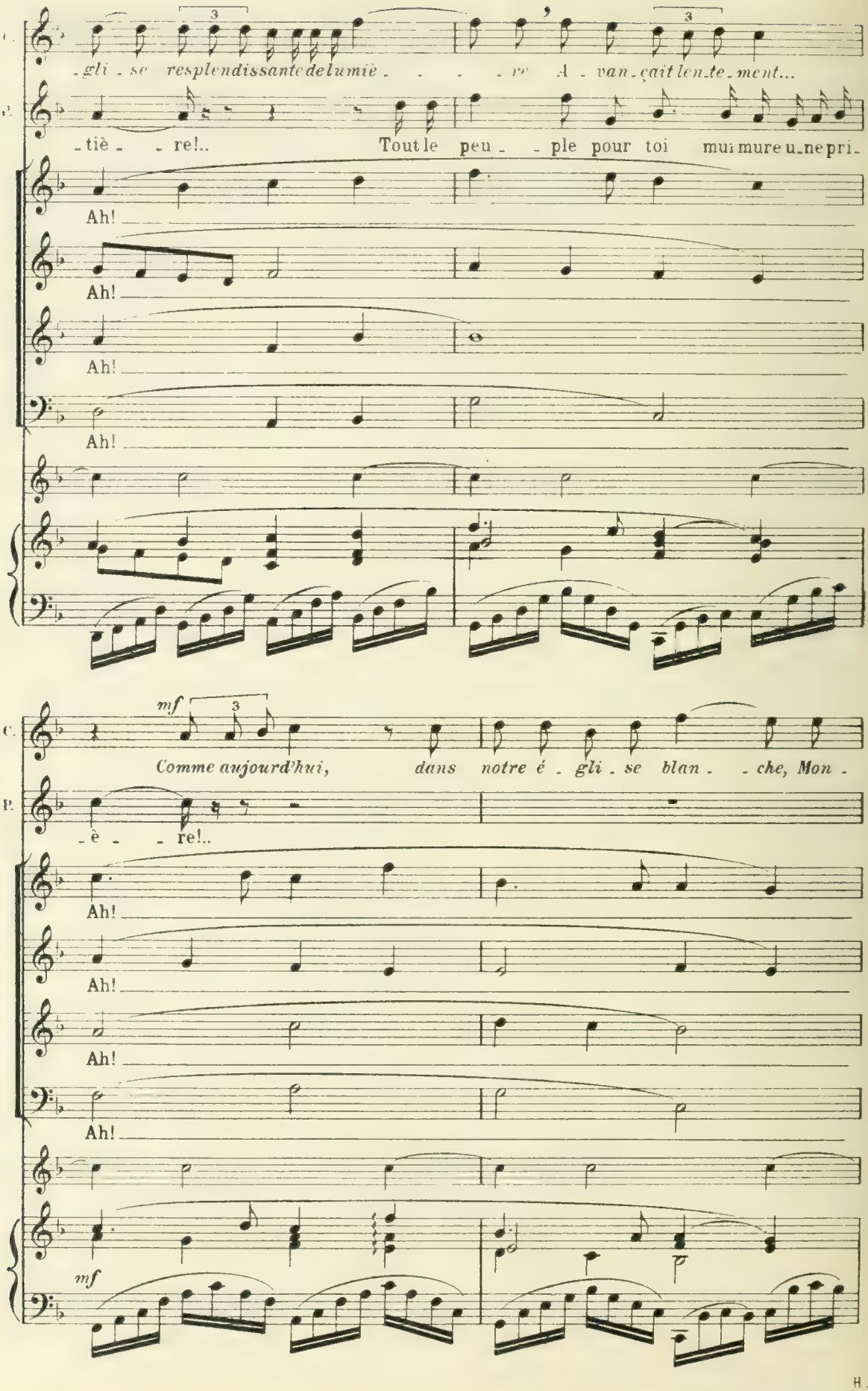
cœ - li - tus Lu - cis tu - œ ra - di -

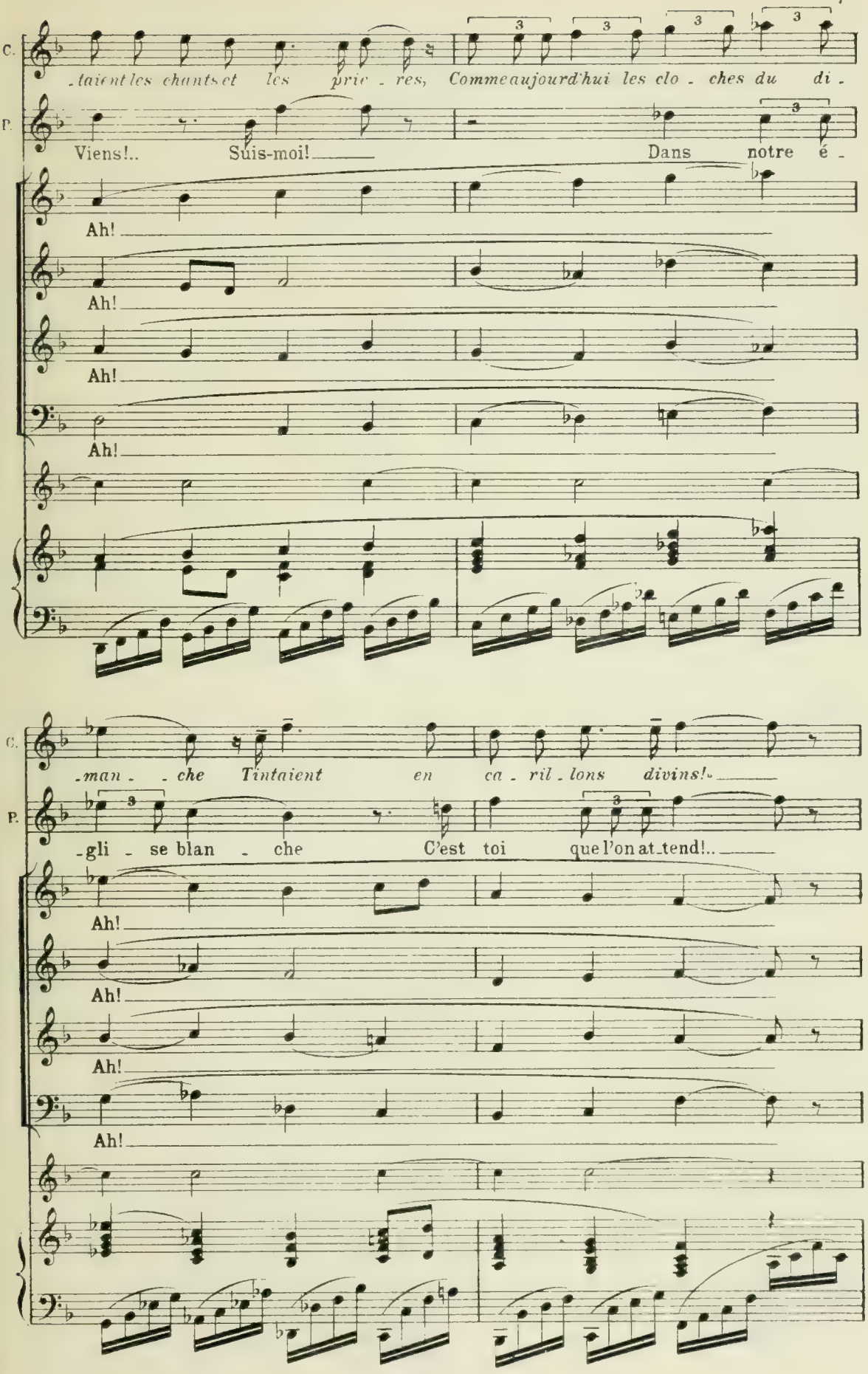

P.
-ai - re... Ce qu'on célèbre i - ci, aux pieds du Créa -
-um! Ve - ni, Ve - ni,
-um! Ve - ni, Ve - ni,
-um! Ve - ni, Ve - ni,
-um! Ve - ni, Ve - ni,
P.
-teur, C'est le mys - tère u - ni - que De ton cœur dé - livré qui s'u - nit à mon cœur!
Ve - ni, Sanc - te Spi - ritus, Ve - ni,
Ve - ni, Sanc - te Spi - ritus, Ve - ni,
Ve - ni, Sanc - te Spi - ritus, Ve - ni,
Ve - ni, Sanc - te Spi - ritus, Ve - ni,

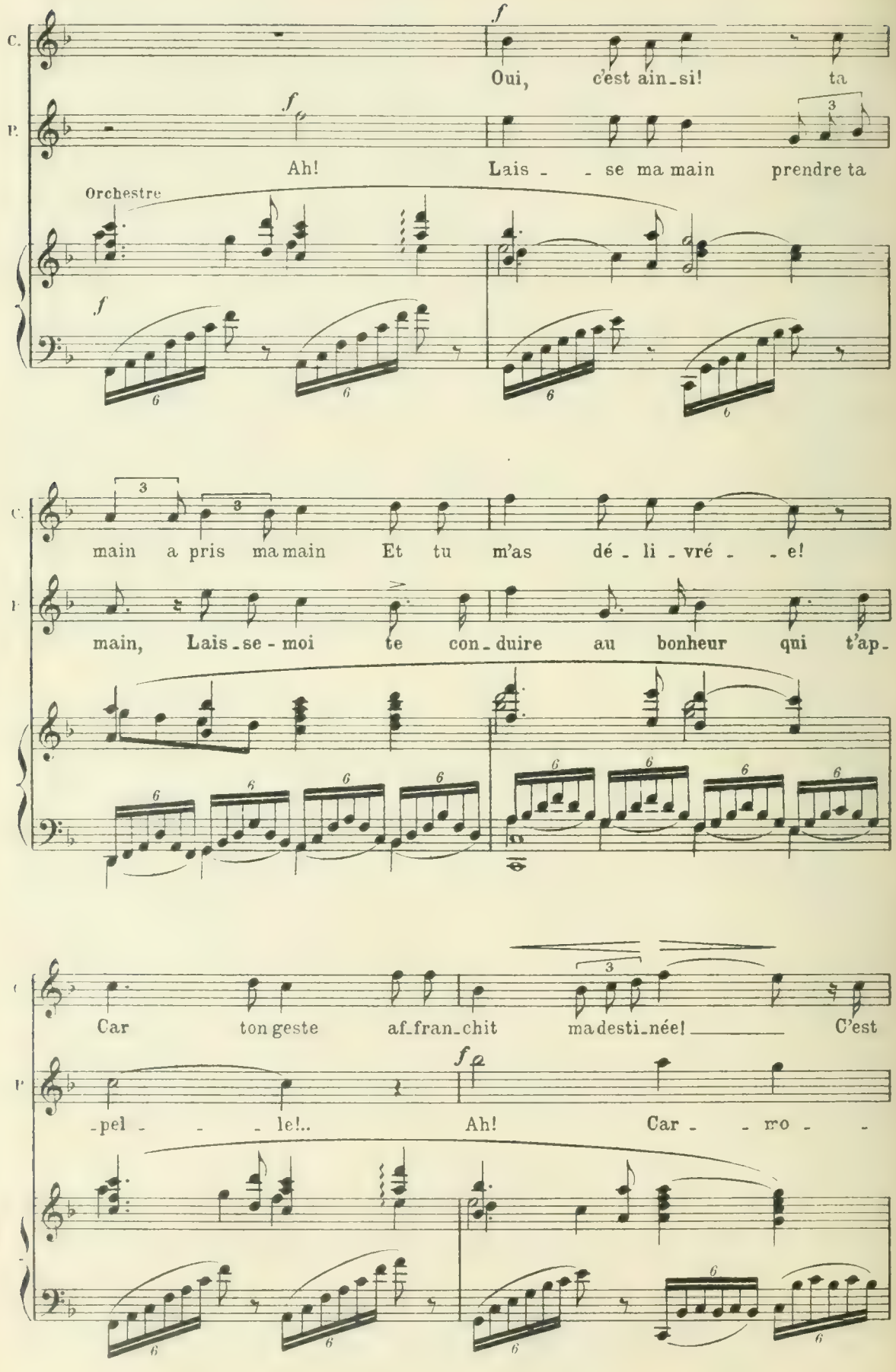
CARMOSINE *comme transfigurée.*

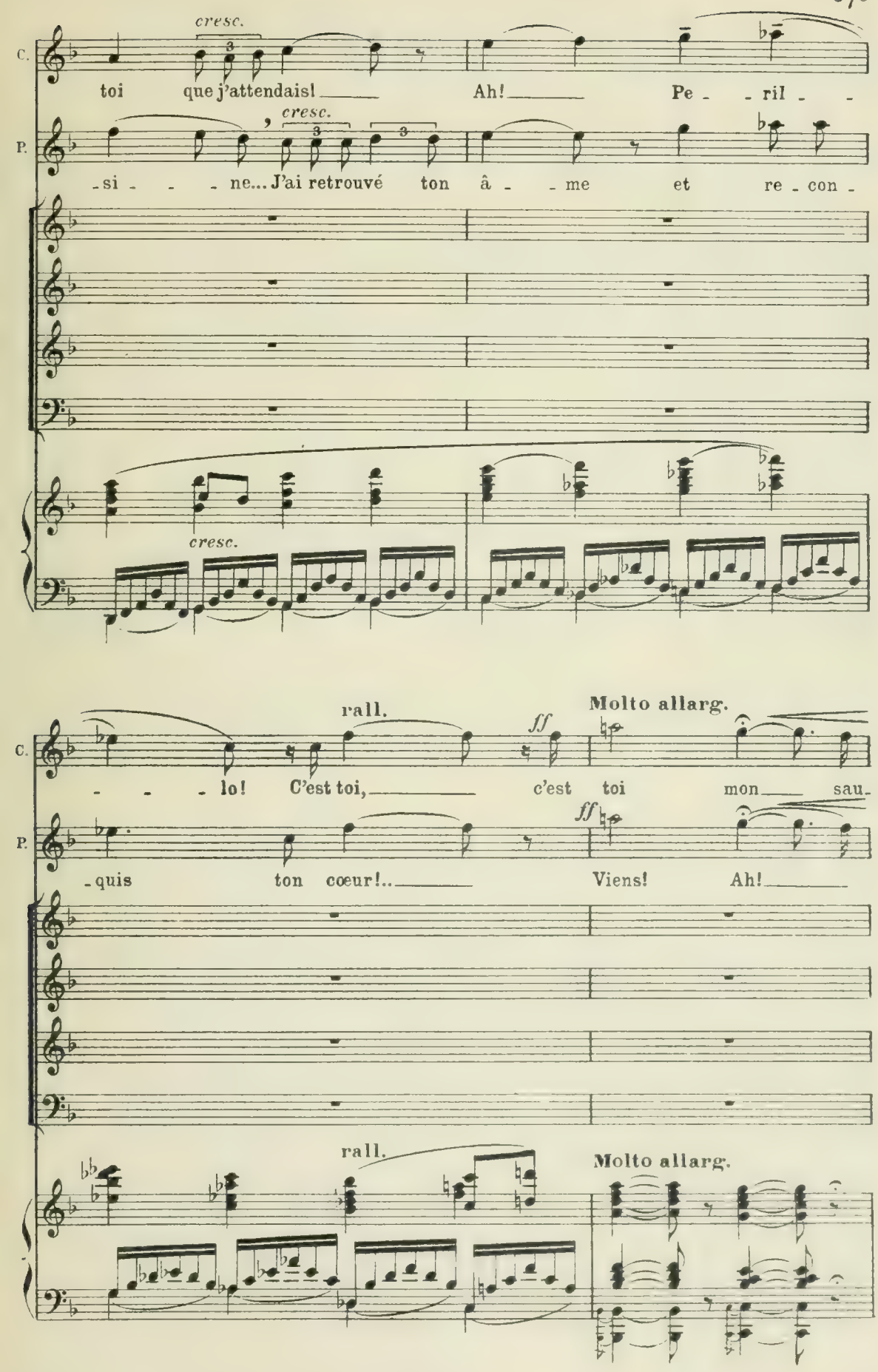


Elle se souvient et, pendant ce qui suit, son rêve du second acte devient réalité. Les portes de l'église s'ouvrent toutes grandes et on voit l'intérieur de la chapelle brillant de lumières, la foule agenouillée parmi l'encens.


C.
P.
-gli - se resplendissante de lumiè - - - re A - van - çait len - te - ment...
-tiè - - re!.. Tout le peu - - ple pour toi mui mure u - ne pri -
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
mf
Comme aujourd'hui, dans notre é - gli - se blan - - che, Mon -
-è - - re!..
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
mf


C.
P.
-taient les chants et les prie - res, Comme aujourd'hui les clo - ches du di -
Viens!.. Suis-moi! Dans notre é -
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
-man - che Tintaient en ca - ril - lons divins!
-gli - se blan - che C'est toi que l'on at-tend!..
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!


C.
Oui, c'est ain_si! ta
P.
Ah! Lais_ _ se ma main prendre ta
Orchestre
main a pris ma main Et tu m'as dé_li_vré_ _e!
main, Lais_se_moi te con_duire au bonheur qui t'ap_
Car ton geste af_fran_chit ma desti_née! C'est
pel _ _le!.. Ah! Car_ _ro_


C.
toi que j'attendais! Ah! Pe - ril -
cresc.
P.
- si - - - ne... J'ai retrouvé ton â - me et re - con -
cresc.
cresc.
rall.
ff
Molto allarg.
C.
- - - lo! C'est toi, c'est toi mon sau -
ff
P.
- quis ton cœur!.. Viens! Ah!
rall.
Molto allarg.

a Tempo

Tous les assistants, sauf le Roi et la Reine, tombent à genoux.

C. -veur!..

P. (⋆) Viens!

SOPR. (⋆) Hosan - - - na! Hosan - - - na!

ALTOS (⋆) Hosan - - - na! Hosan - - - na!

TÉNORS (⋆) Hosan - - - na! Hosan - - - na!

BASSES Hosan - - - na! Hosan - - - na!

a Tempo

S Dieu tout puissant!.. Dieu tu-té-lai - re!..

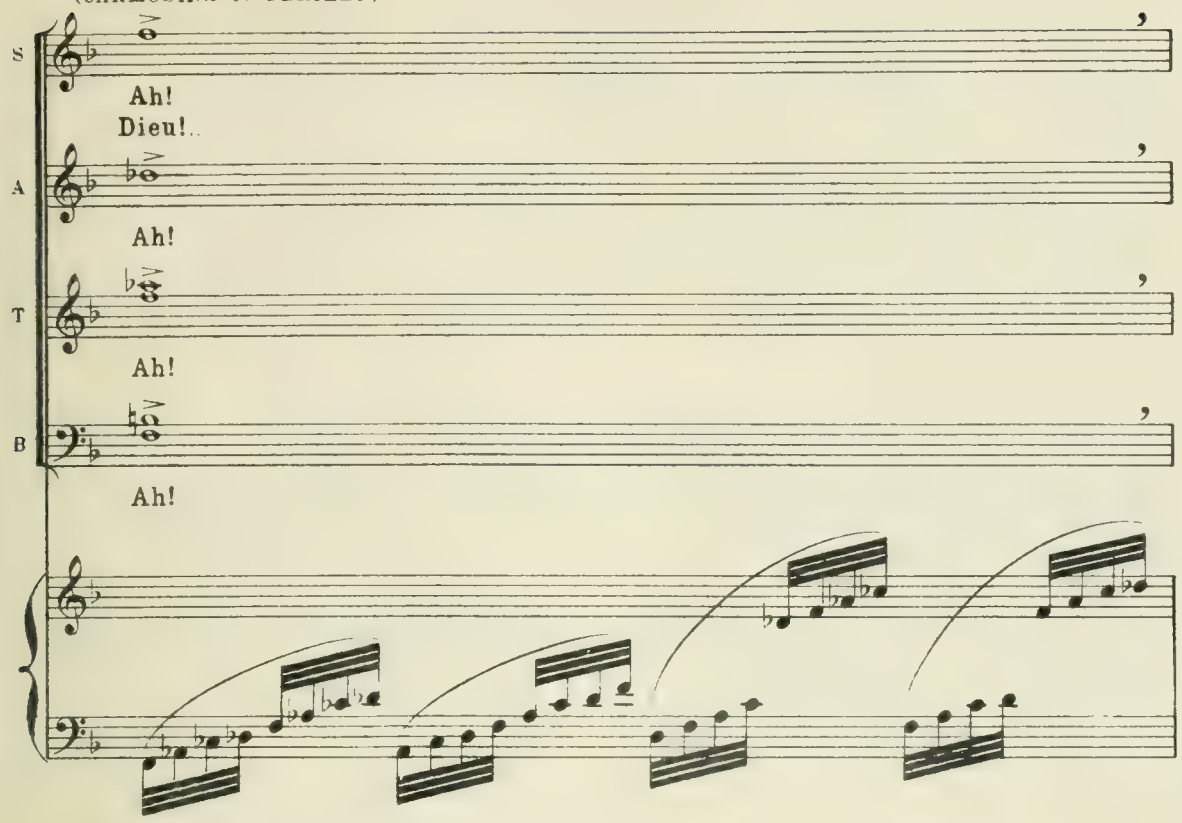
A Dieu tout puissant!.. Dieu tu-té-lai - re!..

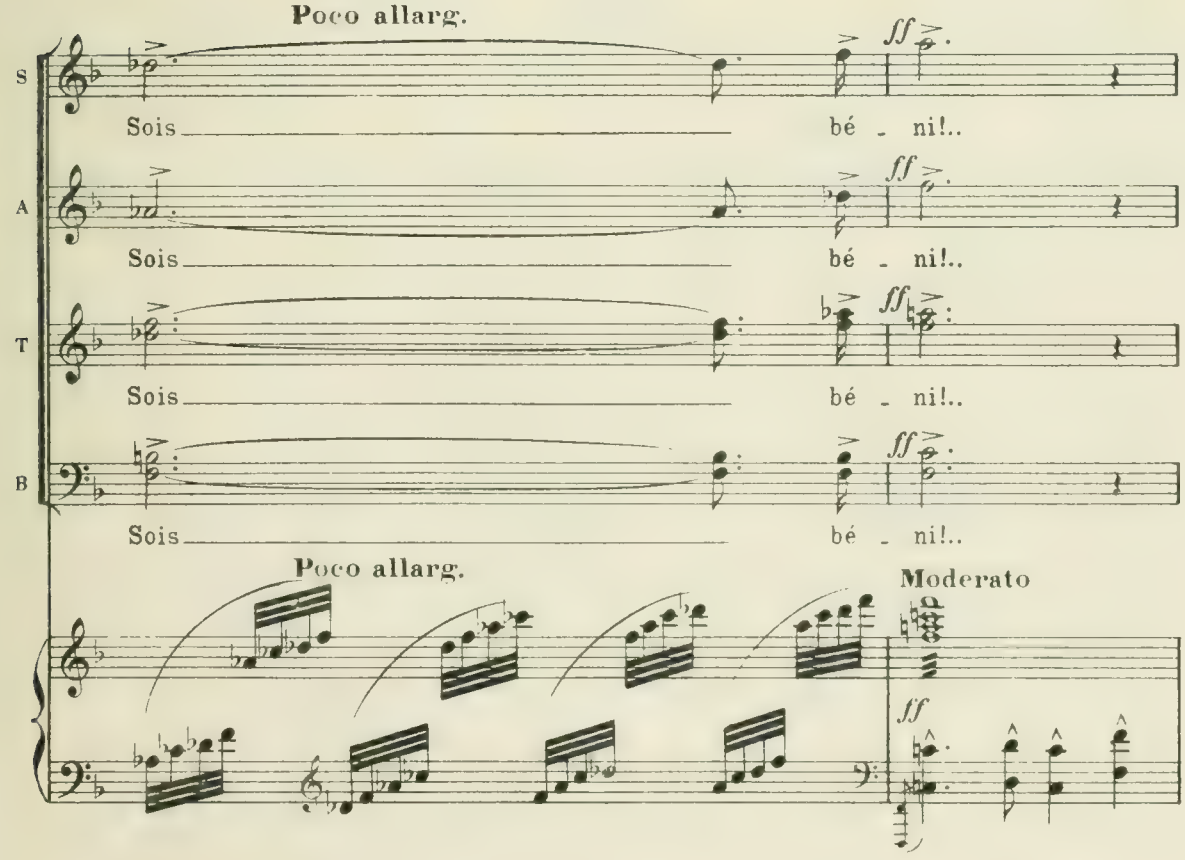
T Dieu tout puissant!.. Dieu tu-té-lai - re!..

B Dieu tout puissant!.. Dieu tu-té-lai - re!..

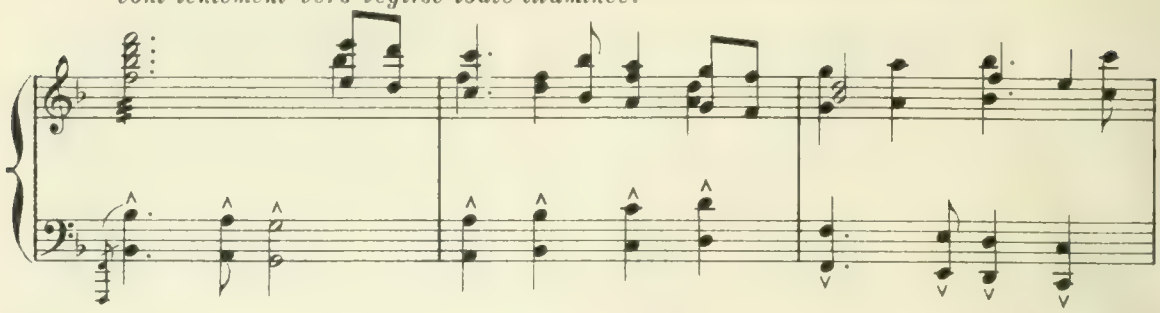
(⋆) *Tous les assistants avec le Chœur, suivant leur voix.—Carmosine et Perillo, 5 mesures plus loin.*

TUTTI
(CARMOSINE et PERILLO)





Carmosine et Perillo doucement enlacés, dans un rayon de lune bleu, vont lentement vers l'église toute illuminée.



RIDEAU très lent

FIN

Paris, Ch. Doun, grav. H. & Cie 25,490 Imp. Ed. Delanchy & Fils, Paris. H. &

M
1503
F44C3

Février, Henry
[Carmosine. Piano-vocal score. French]
Carmosine

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY